



# گۇنئىيەلى - قۇزئىيەلى

## مەسىلەتلىرىمەيز

نصيب نصيبلى

كؤچورن: آيدىن موغانلى



نصیب نصیبلی

کؤچورن: آیدین موغانلى

گونئیلی - قوزئیلی

مسئله لریمیز

پروفېسور دوكتور نصیب تصییلی

حاسپیرلايان: آيدین موغانلى

گونشىلى - قوزئىلى مسئلهلى يىزىز

انكىزى سىرا كتابلارى

ص ۳۲۱

موضوع: تارىخ



گونشىلى - قوزئىلى مسئلهلى يىزىز

پروفېسور دوكتور نصیب تصییلی

حاسپيرلايان: آيدین موغانلى

انكىزى سىرا كتابلارى

[www.etekyazi.com](http://www.etekyazi.com)



بو توبلودا يئر آلميش يازى لار مىلى تاربخىمېزىن اورتا عصرلر دۇورونون ئۇنىلى مسئلهلىرى، گۈنئى و قوزئى آذربايغانىن ياخىن كىچمىشىنده و ايندىسىنده حل ائدileمەميش پروبىلملىرى حاقيىندا دىرىپ. آذربايغانىن بولۇنمەسى و بوتۇۋ آذربايجان مۇھىمەتلىك مۇھىمەتلىك بىر نئچە علمى آراشدىرماسى اوخوجونون دىقىتىنە تىقىيەم ائدىلىپ. تۈرك دونياسىندا اىنتىراسىيا [بىرلىشمە] پروبىلملىرى آراشدىرىپلىر. مسئلهلىرىن قويولوش طرزى كىچمىشىدەكى و ايندىكى مىلى پروبىلملىرىمېز اطرافىندا وطنداشى دوشۇنمه يە دعوته يۈنلىمېشىدیر.



## ایچیندەکی لر

آذربایجان دا تورک واریغى، سیاسى -ایدئولوژى طرفى .....	۱۱
غفلت دن چىخماغا جهەلر.....	۱۱
ایران دا «آذرى» کونسېپتى .....	۱۹
سووئتلارين «آذربایجانلى» کونسېپتى .....	۲۰
گونئى ده تورکچولار آراسىندا اىكى جريان .....	۲۱
سون سۆز .....	۲۵
سلطان ماحمود، شعوبىيە و شاهنامه .....	۲۶
شعوبىيە حرکاتى .....	۲۷
شاهنامەنин اورتاييا چىخماسى .....	۳۰
سونوج .....	۳۲
میلتلىشمە سورجىنە شىعەلىگىن يئرى .....	۳۵
آوروپادا میلتلىشمە سورجى و مذهبلىر.....	۳۶
اون يېشىنجى يوزايلە دينى- سیاسى دوروم .....	۴۰
شىعە تۈركاتىك [ادىنى] دۇلتى .....	۴۹
صفوى دۇلتى نىن فارسلاشماسى و سونراسى .....	۶۰
شىعە رادىكالىزمىنى يۇمىشالىقاق ساھەسىنە اوغرور سوز جەدلر .....	۶۶
سونوج .....	۷۳
صفوى معماّسى .....	۷۵
آذربایجانىن بۇلونمهسى: عثمانلى نىن سوسقۇنلۇغو .....	۹۳
پان ایرانىزمىن يارانماسى و توركلىك .....	۹۸
توركچولوگوموزلە آذربایجانچىلىغىمىز .....	۱۱۲
توركچولوک نەدىر؟ .....	۱۱۳
آذربایجانچىلىق نەدىر؟ .....	۱۲۱
توركچولوک نە دىئىيل دىر؟ .....	۱۲۷

۱۳۱	وطنیمیز آذربایجان، میلتیمیز تورک، دیلیمیز تورکجهدیر.
۱۳۲	احمد آغا اوغلو ایران حاقدیندا
۱۴۲	رسولزاده‌نین چاغداش «نظامی» سی
۱۴۶	رسولزاده‌نین چاغداش «ایران تورکلری»
۱۵۱	گونئی تاریخینده فداکارلیق و غفلت دؤورو
۱۵۱	مشروطه‌یه صرف اولونموش میلی انرژی
۱۶۴	۱۹۲۰-جی ایلين تبریز عصیانی: نه یه خاطیر؟ مقصد میلیمی، «عموم-میلیمی»؟
۱۸۲	مرکزلشدیرمه ایدئولوگیاسی و سیاستی
۱۹۰	تبریزلی علی نین هارابی
۱۹۲	نیبه بو گونه قالدیق؟
۱۹۴	میلی تاریخ کونسپتی
۱۹۵	میلت نه دیر؟
۱۹۷	سیاسی فداکارلیق، میلی بیگانه‌لیک
۱۹۸	سون سوژ پیرینه
۱۹۹	علیرضا نابدیلین یانلیش لاری
۲۰۰	دوزگون تاریخ شعورو بروبیلمی
۲۰۲	میلتچیلیک، تورکچولوک، تورک بیرلیگینه یاناشمادا پروبیلم‌لر
۲۰۳	بس اساس پروبیلم نه دیر؟
۲۰۴	سونوج
۲۰۴	وارلیق مکتبی
۲۰۵	تورکچو تاریخی کنچمیش کونسپتی
۲۰۹	گله‌چگه یونه‌لیک ایدئیالار
۲۱۱	سون سوژ
۲۱۱	دوكتور زهتابی نین چوروتمه‌سی
۲۱۲	هخامنیش لردن اونجه کی تاریخ
۲۱۲	هخامنیش حاکمیتی نین کاراکتری

۲۱۴.....	پارتلارین اتنیک منسوبیتی
۲۱۵.....	ساسانیلرین «مودئل دؤولتی» .....
۲۱۵.....	سون سؤز .....
۲۱۶.....	حسن راشیدینین سوروشدور ماسی .....
۲۱۸.....	ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا تاریخ نه واخت باشانیر؟ .....
۲۱۹.....	فارس لار بو جوغرافیا ياه واخت و ننجه يېرلشمیشلر؟ .....
۲۲۰.....	تورکلار ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا ياددیرلارمی؟ .....
۲۲۱.....	بس تورک سولاله‌لری نین فارسلیغا خیدمت‌لری؟ .....
۲۲۲.....	ایکی آذربایجانین بېرلیگی نهدن اینکار ائدیلیر؟ .....
۲۲۳.....	سون سؤز بېرىنه .....
۲۲۴.....	ناصر بۇرپىرارین ضربه‌سى .....
۲۲۵.....	هخامنیش لردن اۋنجه كى مەنیتىلار .....
۲۲۶.....	پارس لارین كىملىگى .....
۲۲۷.....	بېھودىلرین رولو .....
۲۲۸.....	ھئرودوتا اینامسیزلىق .....
۲۲۸.....	ھخامنیش حاکیمیتی نین کاراكتى .....
۲۳۰.....	گۈنئى دە مىلّى حرکات: سوال لار و ظيفه‌لر .....
۲۳۲.....	بىر مىلت اولاق بونا قادىر يكىمى؟ .....
۲۳۴.....	مىلّى حرکاتدا ھانسى جريان لار وار، ھانسى داها انفنكىتلی دىر؟ .....
۲۳۴.....	بېرىنجى آخىم - اىستيقلالچىلىق .....
۲۳۶.....	ايکىنجى آخىم - فىڭىزلاچىلىق .....
۲۳۹.....	اوچونجو آخىم - مەنلى مۇختارىتچىلىك .....
۲۴۰.....	«بوئۆ ايرانچى لار»ين دليل لرى نەدىر؟ .....
۲۴۲.....	بو گون مىلّى قوه‌لر نه ائتمەلى دېرلر؟ .....
۲۴۴.....	سونوج .....
۲۴۵.....	مىلّى حرکاتىن دئموقرافىك ايمپئراتيولرى (طلبلارى) .....

۲۵۱.....	میلّی حركاتین سوسیال-اقتصادی ایمپرأتیولری (طلب‌لری).....
۲۵۶.....	جمهوریتی قوران لار و اونلارین وارث‌لری.....
۲۵۹ .....	سووئتلرین یئنی سیاسى ائلیت پروژه‌سی.....
۲۶۱ .....	چاغداش آذربایجانین میلّی ائلیت پروبلەمی .....
۲۶۶ .....	نتیجه.....
۲۶۷.....	توپچوباشی نین سوال‌لاری .....
۲۶۷ .....	اساس مسئلەلر .....
۲۶۸ .....	تورک دؤولتچىلىگى مسئلەلری .....
۲۷۰ .....	آذربایجان - تورکىيە: نەزەن نەزەن ؟ .....
۲۷۱ .....	فۇزئى آذربایجانلا اىيىشىكى لر .....
۲۷۱ .....	آنورمال دورومون باشليجا نەدەنى، منجە، بۇ: .....
۲۷۴ .....	گۈنى آذربایجان قۇنوسو.....
۲۷۶ .....	عموم-تورک انتقراسياسىندا [ائتلافىندا] اورتاق تارىخ شعوروونون يېرى .....
۲۷۸.....	سونوج .....
۲۷۹.....	قاراباغ پروبلەمینه گئرچەكچى ياناشما.....
۲۷۹ .....	گوج نىسبەتى نظرىيەسى نەدىرى؟ .....
۲۸۰ .....	قاراباغ پروبلەمینه يارانما سبب‌لری .....
۲۸۱ .....	قاراباغ پروبلەمینه موناسىبىتىدە خاريجى عامىل لرین رولو.....
۲۸۲ .....	سونوج .....
۲۸۳ .....	بعضى تکلىفلر .....
۲۸۵ .....	میلّی مجليس پارلامەنت دىرمى؟ .....
۲۸۶ .....	پارلامەنتين مىسىسالى .....
۲۸۶ .....	مم-بن صلاحىتلىرى محدوددور .....
۲۸۸ .....	مم-بن ايش پوسىدورونداكى [جايگاهىنداكى] چاتىشمازلىق لار .....
۲۹۰ .....	نېيە بىلدەدىرى؟ .....
۲۹۱ .....	پارلامەنت اولماغىن شرطلىرى .....

۲۹۲.....	رسولزاده‌نین یوبیلئی
۲۹۳.....	کیم دیر رسولزاده؟
۲۹۵.....	اونا بورجلویوق، هم ده احتیاجیمیز وار
۲۹۷.....	نتیجه یېرىنه
۲۹۷.....	تاریخ شعوروموز و ایروان
۲۹۸.....	ایران طبی نه گتىرير، نه گۇئىرۇر؟
۲۹۹.....	ایراناى طلب ائتمگىن اىكىنچى منفى طرفىنە كىچك.
۳۰۰.....	يانىش تاریخ كۆنسىپسىامىز
۳۰۱.....	مم-ين گۈزلەنيلەن «ایران قرارى» نه وئر؟
۳۰۱.....	بس نه اولسۇن؟
۳۰۲.....	نتیجه یېرىنه
۳۰۳.....	گۈنى قافقازادا دئموکراتىا، اتنىك پروبىلم لر و كونفدراسىيا:
۳۰۷.....	آب بۈلگە يە ياخىنلاشىر
۳۰۹.....	تارىخي تجربىه نه دئىير؟
۳۱۱.....	بىرىنچى مرحلە
۳۱۲.....	ايكىنچى مرحلە
۳۱۲.....	اوچونجو مرحلە
۳۱۳.....	نتیجه
۳۱۴.....	گۈنى آذربايجاندا مىلى حركاتىن كىچمىشى ايلە ايندىسى



## آذربایجاندا تورک وارلیغی، سیاسی-ایدئولوژی طرفی

«ایرانین فارسلاشماسی»، «اژمنیستانین اژمنیلشمه‌سی»، یا دا «بریتانیانین اینگیلیسلشمه‌سی»، یعنی بو اؤلکه‌لرده اویغون حاکیم اتنوس‌لارین مسکونلاشماسی مسئله سی محدود سایدا علمی-آکادئمیک آراشدیرمالارین مؤوضووسو اولموش دور. حال بوكی بو تیپ علمی-آکادئمیک پروبلمین - آذربایجاندا تورک وارلیغی - سرحدلری گئنیشنلندیریلمیش، اوندان اون ایل لردیر سیاسی-ایدئولوژی مقصدلرله ایستیفاده ائدیلمیش، چئشیدلی کونسئپتلر اویدورولموش دور. آذربایجانلا باغلی بئله بير اوزونه مخصوص دورومون يارانماسی نین بیرینجى نهدنى تورک دوشمن لرى نين تورکلری بو جوغرافیادا «ياد»، «گلمه» اتنوس اعلان ائتمکله اونلارى ضعیف سالماق دیرسا، ایکینجى نهدن تورکلرین اوزلرى نين بو مسئله‌ده غفلت ائتمەسی دیر. مسئله‌نین بیرینجى طرفی آز-چوخ بللى اولدوغوندان دېققىتىمىزى اونون ایکینجى طرفينه يۇئىلەدە جەيىك.

### غفلت‌دن چىخماغا جەدلر

آیرى-آیرى بوى لارین، اۆزللىكىلە حاكىم سولالەلرین بوى لارى نين بورادا يېرىشىمىسى حاقيىدا آیرى-آیرى قايلاق لاردا داغىنېق بىلگى لرین اولماسىنا باخماياراق، اورتا يوزايل لرده تورک مۇلەپەلرلى نين قلمە آلدېقلارى كىتاب لاردا آذربایجاندا تورک وارلیغى مسئله‌سی سىستېملى الله آلينما مىشدىر. اودور كى، بو مسئله‌نى آراشدیران شخصلر يونان، بىزانس، ائمنى، عرب، فارس و ب. قايلاق لارا مراجعت ائتمك مجبوريتىنده دىرى.

آذربایجانين قوزئى حىصە سىنى حرب يولو ايلە، قان تۈكەرك فتح ائتمىش روسيا، بورادا موستىملەكە ايدارە چىلىگى سىستېمى قوردو. روس حاكىميتى بورانى داها ياخشى ايدارە ائتمك اوچون ضبط ائتىيگى خانلىق لارين تارىخىنى يازماق اوچون يېرلى مأمور و آيدىن لارا سىفارىش لر وئىدى. اون دوققۇزونجو يوزايلين بيرىنچى يارى سىندا آیرى-آیرى خانلىق لارين ياخىن تارىخى حاقيىدا بىر نئچە اثر اورتايما چىخدى. بو تارىخ اثرلرى داخلىي، اتنىك حياتىن

طلب لریندن دوغامامیشدى. او دور کى، بىزى ماراقلاندیران مۇوضع حاقىندا بو كىتاب لاردا اوىغۇن بؤلۈم لر يوخدۇر.

دئورون تكجه تارىخچىلىرى آراسىندا دئىيىل، بىتون ساوادى زومەرسى آراسىندا ھم ده شاعير، فيلولوق، فيلوسوف كىمى مشھور اولان عاباسقولو آغا قودسى (عاباسقولو آغا باكىخانوو، ۱۷۹۴-۱۸۴۶) فرقىلەنir. اونون «گولوستانى-ايرم» اثرى اورتا يوزايىل لرە خاص اولان «تاغىلىچىلىق» دان (تحكىيە اصولوندان) آرتىق يېنى آكادەميك آراشىرىمايا كىچىدى گۇستىرىر. اثر ۱۸۴۱-۱۸۴۲-جى ايل لرده فارسجا يازىلدىمىش، سونرا اۋۇزونون ده بىرباشا ايشتىراكى ايله «قاشقازىن شرق حىصەسى نىن تارىخى» آدى ايله روسجا ترجمەمە ئەدىلىميشدىر. اثرين اون سۆزۈنده عاباسقولو آغا قودسى تارىخ علمى قارشى سىندا دوران وظيفە حاقىندا قىمتلى فىكىر سوئىلەببىر. او يازىر كى، «كىچىمىشى بىلمەدەن، بوجۇنلە ياشاماق - يولسوز صحرایا گىرىپ، بورادا مقصىسىز دولاشماقدىر.» مۇلۇغى گۇرە، تارىخچى بؤيووك مسۇولىت داشىيىر. او دور كى، او، «اۋىز دىنداش لارينا و وطنىنە طرفسىز ياناشاراق، اينسانلىقى بىر ئائىلە، يېر كورەسىنى ايسە عمومى وطنى بىلەرك» بو اثرينى عرصە يە گىتىرمىشدىر.<sup>۱</sup>

عاباسقولو آغا قودسى اثرى نىن گىريشىنده شىروان و داغىستانىن جوغرافيا و اتنوقرافياسى حاقىندا ايلك دفعە اولاراق گىنىش علمى آنالىز وئىرىپ. بو آنالىز عرب، فارس، عثمانلى، بىزانس، روس، ائرمىنى قايناق لارينا اساسلانىر. مۇلۇغى گۇرە، «درىندىن اطرافى، تاباسارانىن بؤيووك حىصەسى، قوبا، شىكى، باكى و شىروان اوپىزدلىرى نىن شرق حىصەسى و سالىيانىن اهالىسى فارس، عرب، تورك، مونقول و تاتارلارين تۈرمەلریندن عبارتدىر.»<sup>۲</sup> مۇلۇغى، بىان ائتدىگى «غرض سىزلىك پرینسىپىنە» اوىغۇن اولاراق بىر سира منبع نىن (مثلاً، بىزانس) غرضلى معلومات لارىنى (ھون لار، آتتىلا حاقىندا) شرحسىز تكرار ائدىر.

اون دوققۇزونجو يوزايىلین بىرینجى يارىسى قوزئى آذربايجانىن ان سىچكىن فيكىر آدام لارىندان بىرى، يا بىرینجى سى اولان عاباسقولو آغا قودسى (باكىخانوو) اۋۇزونون اساس اثرىندە، «گولوستانى-ايرم»ين باشلانغىچىندا قويىدۇغو مقصىدە - «دىنداش لارى نىن» اۋۇزوندر كىنده، اونلارين گئرچك تارىخ شعورونون يارانماسىندا تکان وئرىجى رول اوينىيا بىلمەدى. عاباسقولو قودسى نىن «وطن» آنلايىشى شىروان-درىند-داغىستان لا

<sup>۱</sup> - Аббас-Кули-Ага Бакиханов, *Гюлистан-и Ирам*, редакция, комментарии, примечания и указатели З. М. Буниятова, Баку: Элм, ۱۹۹۱, с. ۹-۱۰.

<sup>۲</sup> - يېنه اورادا، ص. ۲۱.

محدودلاشدى، «میلت» آنلایيشى ايسه فورمالاشمادى. اونون (و دىگرلرىنىن) تارىخ كونسىپتى يالنىز جوغرافيايا دايالى ايدى.

دئيلن محدوديت روسيانين علم مرکزلرىيندە چالىشمىش ميرزە كاظيمىبى، ميرزە جعفر توپچوباشوو كيمى علم آداملارينا دا عايدىدىر. اونلار روس شرقشوناسلىقى ساحهسىنده گۈركىلى مۇوقۇق قازانمىش، حتى آوروپا آكادئمىيالارىنىن عضو بئله سەچىلمە يە نايل اولموشدولار. اونلار بؤلگە ئۆلكلەرنىن تارىخى، بورادا كى دىيل لر، بورانىن فلسفى-دىنى فيكىرى حاقىندا دىرىلى اثىرلار يازمىش، روس شرقشوناسلىقينما اۇنملى تۆحفەلر وئرمىش لر. آما اتنىك-مېلى شعورون گۈستەرىجىسى اولان مۇوضۇغۇ لار اونلارىن ياردىجىلىغىندان كناردا قالماشىش دىرى.

آذربايجاندا ادبىيات، فلسفى و ائستىتىك فيكىر ساحهسىنده يەنى مرحلە اولان ميرزە فتحىلى آخوندزادە (آخوندوو، ۱۸۷۸-۱۸۱۲) ياردىجىلىغىندان نئچە بىزى ماراقلانتىريان مۇوضۇغۇ -آذربايجاندا تورك وارلىغى- حاقىندا نەلر وار؟ سۆزۈ اوزاتىماندان تأسىفلە گۈستەرمه يە مجبوروق: آذربايغان فيكىر حياتىنا گىتىرىدىگى يېنىلىكلىره باخماياراق، ميرزە فتحىلى آخوندزادە سونرالار فارس مېلىتچىلىگىنىن، توركلوگۇ رد ائدن مورتاجۇ پان ایرانىزىمین يارانماسىندا موهوم رول اوينادى. اون دوققۇزونجو يوزايلىن سونلارىندان باشلاياراق بو جريانىن داشىيىجى لارى پان-ايرانىزىمى عرصە يە گىتىركرن آخوندزادەنىن اثىرلرىندەن، خصوصىلە «كمالالدولە مكتوبلارى» ندان گئنىش ايستىفادە ئەتدىلر.

آخوندزادە بوتون فلسفى-پولىسيستىك اثىرلرىيندە وطنىنىي ایران سايىر، اۋۇزونو «ايرانلى»، «ايران مىلتىنىن عضوو»، فارس حساب ئەتدى.<sup>۱</sup> ايراننىن موجود وضعىتىنە قارشى ساسانى

<sup>۱</sup>- «كۈلونتل ميرزە فتحىلى آخوندزادەنىن اۋۇ طرفينىن يازىلمىش بىوغرافىياسى، يعنى ترجمەسىي-حالى» باشلىقلى يازىدا ميرزە فتحىلى گۈستەرىدى: «منىم آتام ميرزە محمدتىقى حاجى احمد اوغلۇنون اولو بايالارى فارس قېبىلەلرىندەن اولموش دور». (Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۵, s. ۲۱۵)

اولدوغۇن خصوصى گۈستەرىدى: «اشىتىمىش كى، جىنابىنىز مقدم ائلىندىنسىنىز. من د آتا و آتا طرفدن مقدمم». (يەنى اوراد، ص. ۱۸۴۵-جى اىلده يازىلمىش شەhadتىمەدە ايسە اونون نىلىنىن «توركمىن طايپالارىندان» اولدوغۇ بىلدىرىلىرىر. (يەنى اوراد، ص. ۱۸۵۸-جى اىلده تىھرانداكى دەولەت آداملارىندان بىرى حسین نىظامالدولە يە يازىدېغى مكتوبوندا تورك بويوندان اولدوغۇن خصوصى گۈستەرىدى: «اشىتىمىش كى، جىنابىنىز مقدم ائلىندىنسىنىز. من د آتا و آتا طرفدن مقدمم». (يەنى اوراد، ص. ۱۸۷۱-جى اىلده يازىدېغى مكتوبدا آخوندزادە گۈستەرىدى: «قوى بوتون ايرانلى لار بىر حىقىقى باشا دوشەرك دئسىن لر كى، بىز پارس لارين اۋولا دىبيق، ایران بىزىم وطنىمىزدىرى... من اۋۇزم ظاھەر تورك اولسام دا، اصلىم پارس لار نسلىندىن دىرى. اولو بايام حاجى احمد رشتىن گلېپ، آذربايجاندا وطن تامىمىش دىرى». (يەنى اوراد، ص. ۱۴۲). فيرودىن بى كۆچەلى ميرزە فتحىلىنىن ائتنىك منسوبىتىنە دقت

دؤورو ایرانین «مؤحتشملیگی»<sup>۱</sup> قويور. کمالالدوله‌نین بيرينجي مكتوبو «ائي ايران، هاني سنين او شؤوكتين و سعادتین کي، کيومرث و جمشيد و گوستاسیب و نوشیروان و خسرو پرويز اعشاريندا وار ايدي؟»<sup>۲</sup> نيداسي ايله باشلانيز و بوتون اثر بوبو بو فيكير دفعه‌لره، مختليف فورمالاردا تکرار ائديلير.<sup>۳</sup> قديم ايران تاريخي کيمى ايرانين قديم ساکين‌لري ده ايدئالاشديريلير: «لينكار ائديله بيлемز کي، پارسى لر و زردوشتي لر و ايرانين بوتون فارس‌دiley مسلمان‌لاري فطرتاً حُسْنِ اخلاقدا و حرکتلرينه بوتون ميللت‌لرين قاباقجيل‌لاري دير. اونلارين خوش‌نفسليگينده، خوش‌اخلاقليگينده، اطاعت‌کارليگينده، ايخلاص‌کارليگيندا و پادشاه‌پرستليگينده بو دليل کافي‌دير کي، بو ساييلان صيفتلرین واسطه‌سي ايله عرب‌لرين غلبه دؤورونده دئسپوت پادشاه‌لارين الينه دوشموش، بو گونه قدر پادشاه‌لارين و اونلارين مورووّت‌سيز عاميل‌لري نين جوربه‌جور جؤور و سيتيم‌لرينه قاتلاشيب صبر ائتميش‌لر و قطعيّاً دونيانين او بيري ميللت‌لري کيمى آزادليق فيكيرينde دئييل ديرلر.<sup>۴</sup> آخوندزاده تورك حاكيميتينه قارشى يؤنميش ايسمايللى لر حرکاتيني وصف ائدير.<sup>۵</sup> او، تشهران دا چاپ ائديلن «ميللت» قزئتى نين مونشى‌سine يازديغى مكتوبدا ماراقللى بير تزيس ايرهلى سورور: «ايسلاميت‌دن قاباقكى ايران قئومونون علامتى جمشيد تاختى، ايستخر قالاسى کيمى قديم پادشاه‌لارين آثارى دير. اسلاميت‌دن سونراكى ان مشهور آثاردان بيري ايسه صفویه پادشاه‌لاري دير کي، اثنى عشريليك مذهبينه ايران دا رواج وئريب، اونون مختليف طايفالاريني واحد بير ميللت حاليnda نيطاما سالميشلار و ايرانين آيريجا، موستقيل دؤولت اولماسينا سبب اولموشلار.<sup>۶</sup> تصادفى دئييل دير کي، آخوندزاده فارس‌لارين آنا كيتابي اولان «شاهنامه»<sup>۷</sup>نى و اونون مؤلّيفي فيردوسينى بوتون ادبى اثرلردن و اديبلردن اوستون توتور. او قطعىته يازير: «الحق دئمك اوilar کي، ميللتى-اسلام آراسيندا پوئيزيا عبارت‌دیر فقط فيردوسي‌نин اشعاريندان کي، مىثلى هئچ بير بشره اسلام ميلتى‌ندىن بو زامانا قدر مقدور اولمايىب دير.»<sup>۸</sup>

چكمىش، اونون ترجمه‌بي-حالينا اقتباساً «فارس طايفالار» اولدوغونو بيلديرميش دير. (Firudin Bəy Köçərli, *Azərbaycan ədəbiyyatı*, I cild, s. ۳۹۸).

<sup>۱</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, *Əsərləri*, II cild, s. ۲۰.

<sup>۲</sup> - مثلاً، باخين: يئنه اوردا، ص. ۲۳۸، ۱۲۴، ۱۲۹، ۲۳۰، ۲۰.

<sup>۳</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, *Əsərləri*, II cild, s. ۱۲۹.

<sup>۴</sup> - يئنه اوردا، ص. ۳۰۱، ۸۹-۸۵.

<sup>۵</sup> - يئنه اوردا، ص. ۱۵۸.

<sup>۶</sup> - يئنه اوردا، ص. ۳۱.

«کمالالدolle مكتوبلارى» اساساً عربلره، قىسىماً ده توركىلره قارشى نىفترت روحوندا يازىلمىشدىر. او حساب ائدىر كى، وطنى ايرانىن گئريده قالماسىنىن اساس گوناهكارى عرب ايشغالى، اسلامىن قبول ائدىلمەسى دىر. بو فيكىرى دفعەلرلە اثرلىرىنده تكرار ائدىر.<sup>۱</sup> اثرين بىر يئرىنده ايدىغا ائدىلىر: «اگر عربلر ظھور ائتمەسە يدىلر، آفریقا و آسيايا مسلط اولماسايدىلار، بو اؤلکەلرین علملىرىنى قرآن خاطرینە و اۋۇز دىيل لرى خاطرینە يىلە و ئرمەسە يدىلر، بو گون بو اؤلکەلرین خالقلارى سىوپىلىزاسىيون و معريفتلى خالقلارى سىراسىندا اولار و يېر اوزونون خوشبختلىرىندىن حساب ائدىلردىلر.»<sup>۲</sup>

آخوندزاده ایران تارىخيىدە توركىلرین و تورك سولالەلرىنىن رولونو دا منفى قىيمتلەنديرىر، ايرانىن بىدېختىلىگىنىن ايكىنچى سببكارى كىمي اونلارى گۈرور، آماً عربلره نىسبتاً اونلارا نىفترتىنى آچىق شكىلدە ايفادە ائتمىكدىن چكىنir. فارسلارى نظرە آلاراق ایران اهلىنىن باشىنا گتىريلەنلىرى صادالايان و حاضيركى وضعىتىندىن شىكايىت ائدن آخوندزاده، كمالالدolle نىن بىرینچى مكتوبوندا يازىر: «سنين خالقىندان اىكى يوز مينه قرېب ذوكورن و اوناسىن عيال و اطفاللارى ايلە توركمانلارين (اوخو: قاجارلارين - ن.ن.) اليندە مشقت اسىرلىكىدە گرفتار اولوب، هميشە نالە و افقان ايلە روزىگارلارينى باشا آپارىلار و بىر كس اونلارين دادىينا يئتىشمىر و اونلارى خلاص ائتمك خىاليينا دوشىمور.»<sup>۳</sup> يېنه همین مكتوبدا آخوندزاده، «دونيائىن وضعىتىندىن، مملكتى ايدارە و تربىيە ائتمك قايدالاريندان، عدالت، مورۇوت، رعيتپرورلىك و وطنپرورلىكىدىن خېرى اولمايان» قاجار سولالەسىنдин اولان پادشاهى «جمشىدە تاي توتماغىن» مومكۇن اولمادىغىنى بىلدىرير.<sup>۴</sup> مكتوبلارىنىن بىرىندە ميرزە فتحىلى «چىنگىز خان دان توتۇوش صفولى لرە قدر پادىشاھلارين لياقتىنىن» اولمادىغىنى بىلدىرير، سلجوقلولارى نادان آدلاندىرير.<sup>۵</sup> اۋۇنۇ «ایران مىلتىنىن بىر عضوو» حساب ائدن آخوندزادەنinin عثمانلى يىدا موناسىبىتى چوخ پىسدىر. عثمانلى توركلىرىنى

<sup>۱</sup> - مىڭلە باخىن: يېنه اوردا، ص. ۸، ۲۳۸، ۱۲۴-۱۲۵، ۱۱۰، ۹۹، ۵۸، ۳۰، چاغداش ایران مؤلفلىرىندىن ناصر پورپىيار تام عكس فيكىرىدەدەر، باخىن:

-<http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۳۱-PROF-PURPIRARIN-ZERBESI-۱.html/inner/>

<sup>۲</sup> - يېنه اوردا، ص. ۱۲۷.

<sup>۳</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۲۳-۲۴.

<sup>۴</sup> - يېنه اوردا، ص. ۳۶.

<sup>۵</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, s. ۱۲۳; Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۸۸.

«طبععتلری اوزره تنبیل اولان و نه اولویه، نه ده دیری یه های وئرن» ساییر.<sup>۱</sup> میرزه فتحعلی عثمانلی داکی تورکجه ایله «زاقافقازیادا ياشایان تاتارلارین دیلى»نى، تعجّوبلودور کى، «کؤکوندن فرقلى» دیل لر ساییر.<sup>۲</sup> آذربایجان تورکجه سینى «آذربایجان دیلى» آدلاندیران و ایلک دفعه اونو دؤوريه يه بوراخان دا اولا بیلسین کى، آخوندزاده دير.<sup>۳</sup> آخوندزاده نين درام اثرلرينى يازديغى ديله «زاقافقازیادا ياشایان تاتارلارین دیلى» ياناشماسى دا سوال لار دوغورور: «تاتارلار ايىدى يه قدر خالص تاتار ديلينده ادبياتدان محرومدورلار و بو ديلده اوخوماق اوچون اوريئينال اثرلره تصادف اندىلمير؛ اگر تاتار ديلينده بعضى اثرلر وارسا دا، اونلار يا باشقىا ديل لردن ترجمەم ائدىلەمىش، يا دا فارس، تورك و عرب سۆزلىرى ايله دولو آنلاشىلماز بير ديلده يازىلەمىش دير. بئلهلىكلە ده بو اثرلر، داها دوغروسو، بو ترجمەلر اساسىندا تاتار ديلىنин روحونو آنلاماق و بو ديلين خالقىن ايشلتىدىگى وضعىتىنده ائپىرنىلەمىسى مومكون اولمادىغى كىمى، هemin اثرلره اساسلاناراق، بو ديلين قراماتىك قايدا و قانونلارىنى، حتى بئله بير قايدا-قانونو ائپىرنىمك اوچون گؤسترىجى ادبياتى ترتىب انتىك ده مومكون دئىيل دير.»<sup>۴</sup> آخوندزاده نين تورکجه پۇئيزيا موناسىبىتى ده يانلىش دير: «تورك آراسىندا دخى بو زامانا قدر موتقىدىمېندين شاعير اولمايىب دير. فضولى شاعير دئىيل و خيالاتىندا اصلا تأثير يوخدور؛ آنجاق ناظيمى-اوستاد دير.»<sup>۵</sup>

حسن بى زردابى و «اكىنچى يازارلارى ايله مىلى فىكرين يارانماسى مرحلەسى باشلايىر. زردابى اوزو تورك اوغلو تورك دور. «اكىنچى» مىلى فىكرى دوغرو بولا يۈنلەدىرسە ده مىلى اوزونودرک مسئلەسىنه، بو سيرادان اتنوگىز مسئلەسىنه باش وورماغا مجال تاپمير. بو ايشى يئنى آيدىن نسىل، اۋزلىكىلە على بى حسین زاده باشلادير. بو باخىمدان على بى حسین زاده نين «توركلر كىمدىر و كىم لردىن عبارت دير؟» باشلىقلى سككىز حىصەدن عبارت

<sup>۱</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۲۰۸.

<sup>۲</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, s. ۳۰.

<sup>۳</sup> - يىئنە اوردا، ص. ۱۹۴-۱۹۵.

<sup>۴</sup> - يىئنە اوردا، ص. ۳۰.

<sup>۵</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۱۵۲.

بعضى مؤلفار سونلالار درام اثرلرينى بىللى ديلده يازديغى اوچون ميرزه فتحعلينى ياتلىش اولاراق گۈركىلى توركچولر سيراسىندا گؤسترىريلر، يوسوف آكچورا اونو توركچو سايسا دا فىكرينده قطعىتىلى دئىيل: «آخوندزاده ميرزه فتحعلى، ديلده فعالا توركچولوك اشتمىش اولويور؛ فقط ميرزه نين تورك ميليتچىلىكى ايله ايلگىلى دوشونجه و گۈرۈش لرينىه داير منيم اليمده جدى بىلگى لر يوخدور... ميرزا فتحعلى، آچىقدان آچىغا تورك ميليتچىلىكى يابىميش دئىيل دير. آنجاق كومىدى لريلە، حرفلرلەن اصلاحى دردى له بو غابىيە دوغرو بوروموشدور.»

- Yusuf Akçura, *Türkçülük. Türkçülüğün Tarihi Gelişimi*, İstanbul: Türk Kültür Yayıni, ۱۹۷۸, s. ۶۶, ۸۷.

مقالات‌سی دیقتی چکیر. مؤلیف تورکلرین کئچمیشی حاقيندا تصوّرلرین يانليش اولدوغونو، بو يانليشلىغين يابانچى يازى لاردان قاييلاقلاندىغينى بىلديرir. او، توركجه مطبوعاتدا بئله «تورك و تاتارلارين مدارى-افتخارى بولونان چىنگىزلره و تئيمورلارا دايىر ناروا سؤزلره راست گلىين» فيكيرلرین فرقينه وارماغا چاغيرir. على بىه گۇرە، تارىخى كئچمیشلە باغلى مسئله لرلە ايندى دئىيل، «بىر نئچە عصر اول دن» مشغول اولماق لازىم ايدى و اونو گله‌جه يه ساخلاماق دوغرو دئىيلدىر. او دا حقىقتدىر كى، مىلى تارىخ مسئله‌سی «بىر، يا اىكى فردىن ايشى دئىيلدىر»، بو پروپلىمين حلى اوچون «دارالفنونون لار، مجلسىس لر، جمعىتلىر مۇجۇد اولمالى». على بى حسینزاده مقاله‌سی نين سونراكى حىصەلریندە اسکى تورکلرین «صحنە-تارىخيي يه ميلاد عيسى دان ۲۰۰۰ ايل اول چىخدىغىنى»، «بايكال جىوارىندا اورخون و يئنى سئى نهرلىرى سواحىلىنده و آلتاي اتكىلریندە ياشامىش» اولدوقلارينى قىيد ائدرىك، آنتروپولوژى باخىمدان تورکلرین چىشىدلى تأثيرلره معروض قالدىغىنى اطرافلى اىضاح ائدىر.

آذربايجان فيكير حياتينا يؤن وئرمىش باشقما بئيوگوموز - مەممەد امین رسول زاده‌نinin اتنوگىزله باغلى خصوصى بىر اثىرى يوخدور. بو مسئله حاقيندا فيكيرلرinen ۱۹۲۸-جى اىلde چاپ اولونموش «فافقازيا توركلىرى» اثىنinde راست گلىرىك. مىلى فيكيرىن بئيوگوك اۇندىرى بازىر كى، قدىم قافقازىن اسکى اهالىسى نين اتنىك منسوبىتى حاقيندا اىكى جريان واردىر. بىرىنجى سى، «توران نظرىيەسى» سومئىلرى، آككادلارى، ميدىا و هييتىتلىرى توركدىلى ساپىر، ايكىنچى نظرىيەنин مؤلۇنى نيكولاى ماررا گۇرە، بورادا قدىم دۇورىدە يافشى دئىيلەن موسقىقىل بىر اىرق (اتنوس آنلامىندا) ياشاييرمىش.<sup>۱</sup> بو پروپلىمين هله ده قارانلىق قالدىغىنى بىلدىرىن رسول زاده، «بو مسئلهنى دۇورو قدىم متخصصلىرىنە ترك ائتمك» تكلىفينى وئرىدىكىن سونرا او دۇور اوچون موباھىته ياراتمايان ميلادىن بئشىنچى يوزايلىن «اور تالارىندا تورك قۇوملىرىنин شىمال استپلىرىندا فافقازيا<sup>۲</sup> يا گئرچك ایران اوزرىنە سالدىرمالارى» حادىھىسىنندن سونراكى سورجى اىضاح ائدىر.<sup>۳</sup>

آذربايجان فيكير تارىخىنide اتنوگىز مسئله‌لرى اىلک دفعە ۱۹۲۰-جى اىلde محمد حسن وليلى-باھارلى نين «آذربايجان: جوغرافى، طبىعى، اتنوغرافىك و اقتصادى ملاحظات» آدىلى

<sup>۱</sup> - Mehmet Emin Resulzade, *Kafkasya Türkleri*, hazırlayanlar Dr. Yavuz Akpinar ve b. İstanbul: Türk Dünyası Araştırmaları Vakfi, ۱۹۹۳, s. ۳-۴.

<sup>۲</sup> - يېنه اوردا، ص. ۴.

کیتابیندا آیرینتیلی عکسینی تاپدی.<sup>۱</sup> آذربایجان رسپوبلیکاسیندا مسکون اولان بوتون میلت و اتنیک قروپ‌لارین سایی، یئرلشمەسى، تاریخى حاقىندا قىمتلى بىلگى لرین يئر آدیغى بو کیتابدا تورکلرین بو جوغرافيادا يئرلشمەسى حاقىندا گئىش بىلگى وار. مؤلیفه گؤره، بورادا گۇرونن ايلك تورک بويو (طايياسى) ميلاددان اونچە ۶۳۳-جو ايلده بورادا مسکون اولموش كيممئر-كىلتىرە هوجمۇم ائديب، اونلارى قووان ايسكىفلر اولموشلار. بو ايسكىفلرین كۈچرى حىصەسى دئورون تارىخچى لرى طرفىندن توركمنشائى سايىلىرىدى. باهارلى بو بارهده چىشىدلە قايىنالاردا بىلگى وئير. آنتىك مؤلیفلرین بو عمومى لشدىرىلەمىش آد آلتىندا قىيد ائتدىگى بوى سونرا لار فرقلى آدلارلار - بولقار، خزر، آلان، آوار و ب. - تارىخى قايىنالاردا يئر آدلىار. ائرمى مۇلەپلىرى خورئىلى و واندىن بولقارلارين ميلاددان اونچە ۱۱۴-۱۴۹-جو ايل لر آراسىندا «جنوبى قافقازيانى بورودوكلىرى»نى يازىرلار.<sup>۲</sup> خورئىلى خزرلرین آذربايچاندا ايلك دفعە گۇروننمەسىنى ميلاددان اونچە ۱۹۳-جو ايله عايد اندىر. ميلاددان سونرا دا اونلار بورالاردا گۇروننمشۇلر. ميلادين ۳۵۰-جى ايلينده ايسه اونلار آذربايچاندا «اوتورماغا باشلادىلار». باهارلى آذربايچاندا توركлюگون سوی كۈكوندە يىشتيراك ائتمىش خزرلرین بىر بؤلۈمۇ سايدىغى قازاخلار (قاسوخلار)، هونلار، سابىرلر (ساواللار)، كىنگىلىر، شاملى، قارامانلى، آيدىن، آيمىرىلى، دوگىر، افسارلار، باهارلى، زوالقىرلر، پادارلار، خليللى و باشقا بوىلارين تارىخى حاقىندا بىلگى وئير.<sup>۳</sup> آيرىجا اونو دا آرتىراق كى، ماساگىتلىرىن اتنىك منسوبىتى حاقىندا ضد فيكىرلىرىن اولماسىنى گۈستەرن مؤلیف اونلارى توركسوپىلو سايىر.

باهارلىنىن آذربايچان تورك اتنوغرافياسىنا گتىريدىگى بو اونملى ايدئىلار سونراكى ايللەدە كېچىرىلى اولموش، آذربايچان تارىخى حاقىندا چاپ ائدىلمىش

<sup>۱</sup> - Məhəmməd Həsən Vəlili-Baharlı, Azərbaycan: Coğrafî, Təbii, Etnoqrafik və İqtisadi Mülahizat, Bakı, ۱۹۲۰, ۳۰۶ s.

بو كیتابىن روسجا ترجمهسى ۱۹۲۱-جى ايلده چىخدى. كیتابىن روسجا واريانىندا ترجمه ايله ۱۹۹۳-جو ايلده يىنى دن چاپ اندىلدى.

-İqtisadçı Məhəmməd Həsən Vəliyev-Baharlı, Azərbaycan (Fiziki-coğrafi, etnoqrafik və iqtisadi oçerk, Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, ۱۹۹۳, ۱۹۲ s.

<sup>۲</sup> - Məhəmməd Həsən Vəlili-Baharlı, Azərbaycan: Coğrafî, Təbii, Etnoqrafik və İqtisadi Mülahizat, s. ۵۰.

<sup>۳</sup> - يىنه اوردا، ص. ۸۰-۵۳.

کیتاب لارین اتیک تاریخ بؤلوموندە يئر آلمیش دیر.<sup>۱</sup> بو دوروم قوزئى آذربایجاندا میلتىن فیزیکى و معنوی وارلیغى نین بؤیوک تئرورو اولان ۱۹۳۷-جى ايلەدك داوم ائتدى.

ائله بو آرادا، ۱۹۳۰-۱۹۲۰-جو ايلەد توركىيە، توركچولوك ايدئالى نين گئنىش يايىلماسى و گىرچىلىشمەسى، ایران ايسە تام ترسىنە توركلوپە قارشى ايدئولۇزى- سیاسى باسقى نين آرتماسى سورجىنى ياشاماقدا ايدى. هله سرحدارلە آيرى دوشىمەدىگى بو اۋلەكەلەر دەرىپە ئىپەتلىكى سیاسى-ايدئولۇزى سورج قوزئى (سوۋەت) آذربایجانينا دا تأثير ائتمىدە ايدى. پروئىسىلىرىن گئدىشى گۈستەردى كى، سوۋەت رېزمى ایراندا توركلوپە قارشى يۇئىلىميش ايدئولۇزى باسقى تجروبەسىندىن يارارلانماقى اوغۇن گۈرموش دور.

## ایراندا «آذرى» كونسېپتى

بلىدى دير كى، پان-ايرانيزمىن آذربايچانا باخىشى نين فورمالاشماسىندا تارىخچى سيد احمد كىسرۇي-تبرىزى نين «آذرى»، يا زيان باستان آذربايچان «آدلى كىتابىنىن موهوم روولو اولدو.<sup>۲</sup> بو كىتابدا كىسرۇي فارس شووبىنیزىمى ايدئالارپەنلى اساسلاندىرماق اوچون اىختىيارى سئچىدىگى بعضى عرب منبع لرىنە مراجعت ائتمىش، يانلىش نتىجهلەر چىخارمىش دير.<sup>۳</sup> بو كىتابىن آنا ايدئياسى آشاغىيدا كى لاردىر: ایرانىن باشقان اىالتلىرى كىمى آذربايچانىن دا قدىم آوتۇختۇن اهالىسى آرىلر اولموش دور؛ آذربايچان اهالىسى ایران دىيلرىتىن بىرىنده - «آذرىچە» دانىشمىش دير؛ ایرانىن بو بولگەسىنە تورك طايپالارى نين سلجوقلۇلارلا باشلانان يوروش لرى نتىجهسىنە تورك دىيلى زورلا ۷۰ ايل عرضىنە يېرلى اهالى يە قبول ائتدىريلىب. بو تىزىسىن مقصدى آذربايچان توركلىرىنە اۆز كۆكلىرى ايلە باغلى شوبەھ، آشاغىلىق كومپلېكتىسى [عقدە حقارات] ياراتماق، آذربايچان اهالىسىنى فارسلاشدیرماق «گركلەيگىنى» اساسلاندىرماق اولموش دور.

<sup>۱</sup> - مثلاً، باخىن:

-Rəşid İsmayılov, *Azərbaycan tarixi*, Bakı, ۱۹۲۳, s. ۱۳-۲۲; H. N. Ансеров, *Tюрки Советского Азербайджана*, Баку, ۱۹۳۰, c. ۱۶-۲۱.

<sup>۲</sup> - [سید احمد] كىسرۇي-تبرىزى، آذرى، يا زيان باستان آذربايچان، چاپ دوم، تهران: تابان، ۱۳۱۷.

<sup>۳</sup> - كىسرۇي نين يانلىش آراشىدیرما مەنتۇدۇ و نتىجهلەرى حاقىندا، مثلاً، باخىن: سید آقا عون آھى، ایران بورۇزا عالىم لرى نين اثرلىرىنە آذربايچان دىيلى تارىخى نين ساختالاشدىرىپەلماسى و م. آذرلى، آذربايچان دىيلى حاقىندا عرب دىيلى منبع لر دە وئەپلىن معلوماتلارپەن بعضى ایران عالىم لرى طرفىنەن ساختالاشدىرىپەلماسى.

-Ə. Sumbatzadə (red.), *Azərbaycan in tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalaşdırıcılarına qarşı*, Bakı: Elm, ۱۹۷۸, s. ۱۴۱-۱۵۸, ۱۶۸.

ماراقلی دیر کی، ایراندا تورکلری اتنیک وارلیغیندان قوبار دیب، «اصل ایرانلی» یا پاماق سیاستی ایله پارالل او لاراق سووئت آذربایجانیندا دا کاراکتر با خیمیندان عینی سیاست یورودولدو.

### سووئت لرین «آذربایجانلی» کونسئپتی

۱۹۳۷-جى ایله ایستالینین امری ایله اتنوسون (تورکلرین) و اونون دیلی نین (تورکجه نین) آدی دیشیدیریلدی. تورکلر اوزلرینی آرتیق «آذربایجانلی» آدلاندیرمالی، دانیشیديق لاری دیلی ده «آذربایجان دیلی، آذربایجانجا» سایمالی ایدیلر. تکجه «تورک» آدی پاسقلانمیردی، یعنی بو، مئخانیکی آد دیشیشمە دئیلر. هم ده تورکلری اوز كچمیشیندن قوپارتماق، اونلاری بوراداکى «یېرلى» اتنوس لارلا قارышدیریب، اونلارین ایچیندە ارىتمك، يئنى بير خليته [قاريشيم] دوزلتمك لازىم ايدى. بو يئنى خليته اوز آتا-بابالارينى اسکى و اورتا چاغ لار تورک يوردلاريندا دئیيل، مىدىادا آختارمالى ایدیلر.<sup>۱</sup> باشقۇ سۆزلە، يئنيجە يارانمیش بو «آذربایجانلی لار» كچمیش لرینى عموم تورک تاریخیندە دئیيل، محدود بير جوغرافيانين (آذربایجانين) تاریخیندە آختارمالى ایدیلر. بو مقصده اویغۇن او لاراق يئنى اتنیک كونسئپت - «آذربایجانلی» كونسئپتى قوراشدیریلدی. بو كونسئپتە گۈره، ميلاددان اونجە دئور دونجو يوزايىلده ایران طايفالاريندان عبارت «آتروپاتئن خالقى» (گونئى ده) و ميلاددان اونجە اوچونجو يوزايىل- ميلاددان سونرا آلتىنجى يوزايىل لerde قافقاز طايفالاريندان عبارت «آلبان خالقى» (قوزئىدە) آدلى فورمالاشمىش اتنو- سوسىيال بېرىلىكلىر مۇوجود ايمىش؛ اون بېرىنجى يوزايىل دن بورالارا يېرلشمىش اوغوزلار (سلجوق لار) و باشقۇ تورک طايفالارى اونلارين دىيل لرینى دىشىمىش لر؛ بو «sploşnaya tyurkizasiya» (باشدان باشا توركىلىشىمە) سورجى ۱۴-۱۵-جى يوزايىل لرە قدر داوم انتمىش دير.<sup>2</sup> تام جىنگىيات و

<sup>۱</sup> - چوخ سونرالار پروف. سولىمان على يارلى ایستالینین «سېزىن اولو بابالارىنىز مىدىادى لار دىر» گۇستىرىشى حاقيىندا يازا جاقدى: «بىونولا سانكى آغزىمىزى داغا دىرەدىلر، گشت، آرا گۈرۈم، اولو بابالارينى ايندى نىنچە و هارادا تاپا جاقسان» - Süleyman Əliyarov, Bizim sorğu: tariximiz, abidələrimiz, dərsliklərimiz, Azərbaycan, N ۷, ۱۹۸۸, s. ۱۷۰.

<sup>2</sup> - مىڭلە باختىن:

-Играр Алиев, *Очерк истории Атропатены*, Баку: Азербайджанское Государственное Издательство, ۱۹۸۹; Fəridə Məmmədova, *Azərbaycanın (Albanian) siyasi tarixi və tarixi coğrafiyası*, Bakır: Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı, ۱۹۹۳.

پان ایرانیزمین دیشیک فورماسیندان عبارت اولان بو کونسپت قوزئی آذربایجانین رسمي تاریخچیلیگیندە ایندی ده یئر آلماقدادیر.<sup>۱</sup>

سووئت حاکیمیتى نین تاریخ علمى اوزریندە تام نظارتى نین اولدوغو، تورکلوك اوزرینه تابو قويولدوغو بير شرایطده میلی ضيالى لارين سئچىم ايمكان لارى محدود ايدى. بو زور شرطىلدە تاریخچى و دىلچى لرین میللى حىصەسى آذربایجان جوغرافیاسیندا چشىدلى قایناق لاردا آدى كئچن بوى لارين اتىك كىملىگىنى مىللى اتىك اوچون موجادىلە آپاردىلار. بو موجادىلە اۆزلىكىله ۱۹۸۰-جى ايل لرده عينادلى كاراكتىر آدى. شومئر، كيمئر، لوللوى، كوتى، ماساگىت، ايسكىيف، بونتورك، بولقار، كنگر، بارسيل، هون، سابير، خزر كىمى سوى و سوى بېرىشمه لرى نين ميلاددان اۇنچە كى يوزايىل لر ده داخلى اولماقلە چشىدلى زامان لاردا ايندىكى آذربایجان جوغرافیاسیندا گۈروننمەلرى، يا يېرىشمه لرى حاقيىندا اونلارلا مونوغرافيا و مقالە ايشيق اوزو گۈردو.<sup>۲</sup> سون ۲۰-۳۰-ايل آذربایجان تورکلرى نين اتنوگىزى نين اوئيرىنلەمەسىنده موھوم بير مرحەنلى تشكىل ائدير. موثبت طرفلىرى ايله ياناشى، اونو وورغولامغا مجبوروق كى، بو آراشىرمالار جوغرافيايا اىفراط باغلىقى و «ازلچىليك» (پريموردىال) بلاسیندان قورتولا بىلەمەميش دير. بو، فوق العاده اۇنملى علمى پروبلەمین تام حلى حاقيىندا دانىشماق هله مومكۇن دئىيل دير.

### گونئى ده توركچولر آراسيندا ايكى جريان

آذربایجان تورکلۈگۈنون اتنوگىزى مسئلەسى گونئى آذربایجان میللى فيكىرىنى مشغول ائدن اساس مسئلەلەرنى دىر. بو مسئلەدە ايكى ياناشما - پوپوليار-تبليغاتى و اوبيئكتىي-علمى باخىش اور عكسىنى تاپميش دىر. بېرىنجى لر آذربایجان تورکلۈگۈنون تارىخيينى علمە معلوم اولان، آنجاق اتنىك منسوبىتى هله تام معين لشىرىلەمەميش ان قدىم طايفالار - كوتلار،

<sup>۱</sup>- بو كونسپتلىرين تنقىيدى حاقيىندا باخىن:

-Saleh Muhammedoglu (Aliev), Azerbaijan Türklerinin Etnik Menseine Dair Üç Ana Görüşün Eleştirisi, *Türk Dünyası Araştırmaları*, sayı ۱۱۶, Ekim ۱۹۹۸, s. ۹۱-۱۰۴.

<sup>۲</sup>- مثلا باخىن:

-Azərbaycan filologiyası məsələləri, Bakı: Elm, ۱۹۸۳ (I buraxılış), ۱۹۹۸ (II buraxılış), ۱۹۹۱ (III buraxılış); M. Исмайлова (ред.), К проблеме этногенеза азербайджанского народа, Баку: Элм, ۱۹۸۴; Mahmud İsmayılov, Azərbaycan tarixi, Bakı: Azərnəşr, ۱۹۹۳; Süleyman Əliyarlı (red.), Azərbaycan tarixi. Uzaq keçmişdən ۱۸۷۰-ci illərə qədər, Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, ۱۹۹۶.

لولوبئی‌لر، مادرلار (مادای‌لار) و باشقالاری ايله باغلاییر، بو يوللا پان‌ایرانیزم و فارس ایرقچیلیگی‌نین اساس تئزیس‌لریندن بیرینی چوروتمه‌یه چالیشیرلار.<sup>۱</sup>

تورکلرین اتنوگنزی و تاریخی حاقیندا اوپئکتیو-علمی بازی‌لاردا گؤستریلیر کى، موطلق معنادا آوتاختون اهالى/خالق يوخدور، چاغداش خالق‌لارین هامىسى اتنىك تارىخ‌لرى‌نین معىّن مرحله‌سیندە بىر يئردن باشقما يئرە كۆچموش، همین يئرلرده اۆزلىرىنه وطن قورموش‌لار، بوگونكى ایران اراضى‌سیندە ياشايان باشقما خالق‌لار، بو سيرادان ائله فارس‌لارین اۆزو دە، تورکلر كىمى بورا ياشقا يئرلردن كۆچموش‌لر، بو دا نەهانىكى متخصص تارىخچى لره، حتى تورکلرین «ياد و گلمە» اولمالارينى ايدىغا اىدىن شۇوينىستاره بىلە بللى دىر. بىر سىرا ماراقلى مقالەلر مؤلۇفى مرحوم دوكتور حميد نىطقى توركىيە تارىخچىسى دوغان آوجى اوغلويا اىستىناداً يازىرىدى: «دونيا مىلتلرى‌نین چوخ جزئى حىصەسى اۆز ايلكىن اراضى‌لریندە ياشاماقدادىر و حاضىردا ساكىن اولدوقلارى اراضى‌لرین اتنوس آدلاندىرىدىغىمiz يئرلى اهالى‌سینە نادىر حال‌لاردا راست گلەمك اولار. اتنوس‌لارین چوخۇ مىقراسىيالار، حاضىركى اراضى‌نин - بوگونكى وطن‌لرى‌نین اهالى‌سى ايله قارىشما نتىجە‌سیندە فورمالاشمىش دىر.»<sup>۲</sup>

آذربايچانىن قدىم «فارس‌دىللە» ساكىن‌لرى ايله بوگونكى تورک‌دىللە اهالى‌سى آراسىندا ايکى مىن ايلدن چوخ كئىچمە‌سینە باخماياراق، اونلار آراسىندا برايلىك ايشارەسى قويان علم‌دىن اوزاق تىزىسە جاواب اولاراق/وارلىق درگى‌سى‌نин ناشىرى و باش رئداكتورو دوكتور جاودا هئيت يازىرى كى، احمد كىسرۇنى «آذرى دىلى» حاقىندا كشفى دوغرو اولسا بىلە، او بوگونكى آذربايچان اهالى‌سى‌نин وارلىغىننا كۈلگە سالا بىلەمز. چونكى «ايرانىن چاغداش تورک‌دىللە اهالى‌سى علم طرفىندە كىملىكى (اتنىك منسوبىتى) دقىق معىّن اندىلەمە‌مىش طايifa و قىبىلە‌لرین تارىخى دئىيل، مركزى آسيا و قونشو بئولگەلرده بئيووك دؤولەتler قورموش، مدنىيەتلر ياراتمىش قدىم تورکلرین (ھون‌لار، ساويرلر، خزرلر، گؤئى تورکلر، اوغۇرلار و ب.) تارىخىنى نظرده توتور.» باشقما سۆزلە، دوكتور جاودا هئيته گۈرە، اراضى‌نин دئىيل، بو بئولگەننин چاغداش اهالى‌سى‌نин تارىخى‌نин آراشدىرىلىب، ايزلىنمەسى گركلى سايىلىر.

<sup>۱</sup>-باخىن:

-<http://www.gunaz.tv/aze/١٤/articleCat/١/articleID/٢٣٢٦-DR-ZEHTABININ-CURUTMESI.html/inner/>

<sup>۲</sup>-<http://www.gunaz.tv/aze/١٤/articleCat/١/articleID/٢٣١٥-VARLIQ-MEKTEBI.html/inner/>

مرحوم علی کمالی یازیردی: «تورکون بابالاری و ایگیدلری کئچن قرینه‌لرده خانبالیغیندان [پئکین دن] گیریب، دئھلی دن چیخیبلار، روسیادا ووروب، اوتریش ده [آوستریادا] تو توبلار، هیندیستاندا بوتلری سیندیریب، با غادا گوندریبلر، ماجاریستانا آیاق قویوب، خارزم ده قورولتای قوروپ، قزنه ده، دئھلی ده، جارجانیه ده، پئکین ده، ماراغادا، سولطانیه ده، با غادادا، شیرازدا، کیرماندا، تبریزده، ایستانبولدا، پناه‌آباددا، اصفهاندا، آنکارادا، قاهیره ده تاختا او توروپلار».۱

چاغداش آذربایجان تورکلوگونون اتنوگنزی مسئله‌سینه توخونان یازی لارین اکثریتینده دوغرو اولاراق گؤستریلیر کی، بو پروبلمی آنجاق عموم تورک اتنوگنزی چرچیوه‌سینده حل آتمک مومکون دور. پروبلمین آراشدیریلماسی اساساً قدیم تورکلرین ایلکین وطنی نین (اویکومئنی نین) لوکالیزاسیاسی مسئله‌سی ایله باشلانیر و تورک اویکومئنی نین آلتای داغ‌لاری، آلتای-اورال حؤوزه‌سی اولدوغو تخمین اندیلیر. بو بؤلگه ده هون بوی لاری نین میلادین ایلک یوزايل‌لرینده بؤیوک ایمپراتورلوق قورماسی، ایسلامین ظهورونا قدر کی دؤور ده اونلارین مرکزی آسیادا حاکیم سیاسی قوه اولدوقلاری، ۵۵۲-جی ایلده اساسی قویولموش گؤی تورکلر دؤولتی، بو دؤولت بیرلشمەسینده باشقان تورک بوی لاری - اویغورلارین ۷۴۴-جو ایلده) و قیرغیزلارین ۸۴۰-جی ایلده) حاکیمیتی الله کئچیرمه‌سی، ۹۲۵-جی ایلده موغول لارین هوجوم‌لاری، بئرلی تورکلرله اونلارین اتنیک ياخینلىغى و تورک بوی بى لرى نین يئنى دؤولتىن عالي حاکیمیتىنده اىشتيراكىندان بحث اندىلير.

«آذربایجانين تورک يوردونا چئورىلەمەسى» دئىيلەن مسئله ده دونيا تورکولوگياسىندا كى فيكىر آيرىليغى و موباھىتەر گونئى آيدىن لارى اوچون ده سجيھوئى دير. خصوصاً بو، آذربایجاندا تورکلوگون آپارىجى المنته چئورىلەمەسى دۇرۇنە عايدىدىر. مثلاً، دوكتور حميد نيطقى «فافقازا و ايرانا اوغۇز، قىيچاق طايفالارى نين كوتلەوۇ صورتىدە گلمەلرى و بو اراضىدە عصرلر بويو ياشيان توركدىلىي طايفالارلا قايناتىپ-قارىشمالارى» نىتىجه‌سیندە میلادین ۷-جو یوزايل‌لریندە آذربایجاندا تورکلرین اساس المنته چئورىلەيىگىنى و آذربایجاندا تورک دىلى نين فورمالاشىغىنى گؤسترىر. مرحوم دوكتور محمد تەقى زەتىبى یازىر كى، «میلاددان اول خزرین شىمالىندان قافقازىن جنوبونا آخىب يېرلشمىش قىيچاق تورکلارى ايله تزه آذربایجانا گلمىش اوغۇز تورکلرلى قارىشىر و آذربایجاندا تدرىجىلە اكشىرت تشکىل ائديب، حکومتلىر قورماغا باشلامىشلار»، آنجاق «۱۰-جو عصرە قدر تورکلر آذربایجان

۱- يئنە اوردا

تورپاق لاریندا اکثریت تشکیل ائتمه‌میش‌لر.» دوکتور جاود هئیت ایسه حساب اندیر کی، «آذربایجان چوخ قدیم‌دن تورک ائل‌طايفالاری‌نین بوردو اولموش، شیمال حیصه‌سی میلادین ینددینجی عصرینده و جنوب حیصه‌سی ۱۳-۱۱ میلادی عصرلرده، یئنی گلن تورک ائل‌لری‌نین بو اولکه‌ده یئرلشمەلریله بوئولولکله تورکلشمیش و تورک دیلی عموم خالق دیلی حالینا گلمیش‌دیر.»

تورکلرین کوتله‌وی آخینی‌نین ایرانا «بدبختلیکلر گتیریدیگینی» ایدعا ائدن ایرقچى مؤلیفلره جاواب اولاراق دوکتور جاود هئیت، دوکتور حمید نیطقو و ب. ۹-جو يوزايلين سون لاریندان اعتباراً ۹۰۰ ایل حاکیمیت باشیندا اولان تورک حؤكمدارلاری‌نین ۲۷۰ ایل حاکیم اولان فارس حؤكمدارلاری موقابیلینده ایران تاریخینده بئیوک يئرى اولدوغونو قىيد ائديرلر. جاود هئیت گؤستریر کی، اوغوز تورکلری‌نین ایرانا گلىشى «ایسلام عالمىنى بىزناسلى لارین ھوجوم لاریندان قورتاردى، اوسته‌لیك، اونلار كىچىك آسيانى بىزناسلى لاردان آدىلار و اۋزىزلى اوچون ایسلام وطنىنى ياراتدیلار.» باشقما بىر مقالەسىنده ایسه جاود هئیت صفوی‌لرین ایران تاریخینده اوینادىغى رول دان بحث ائدرەك يازىر کی، «شەھ ایسمىايل تورک اولماسىنا و توركجه شعير يازماسىنا باخماياراق، ایرانىن اىستيقلالىتى اوغرۇندا عثمانلى تورکلری ايله ووروشوردو، اۋزو دە اطرافداكى لار اونا مانع اولماسايدىلار جانىنى بئلە بو يولدا قوربان وئەجىكى.»

ابرقچى مؤلیفلره جاواب اولاراق تاریخى موضوع‌لارا حصر اولونموش يازى لاردا گؤستریلیر کی، تورکلرین، ائله‌جه دە موغول لارین ایرانا کوتله‌وی کۈچوندن سونرا سیاسى حاکیمیتى الله آلمىش تورک حؤكمدارلارى نهاینکى فارس دىلینى سىخىشىدیرما مامىش، عكسىنە، بو دىلین دؤولت ايدارەلریندە ايشلەنەسىنە، ادبى ائرلەن عربىچە دېيل، محض بو دىلەدە يازىلماسىنا شرایط ياراتمىش، حتى اونلاردان بعضى لرى (ملیکىشاه، سلطان سنجى و ب.) فارسجا شعير يازمىشلار. دوکتور جاود هئیت يازىر: «ھەنج كىس فارس دىلىنин ایرانا خارىج‌دن، يعنى جئىهونون او طرفىندين قرنەوى و سلجوق تورکلری واسطەسىلە گلدىگىنى، تورک سلطان لارى‌نین قودرتى ايله ایرانىن، كىچىك آسيانىن و ھىندىستانىن رسمي و ادبى دىلینە چئورىلدىگىنى و سونزالار تورک دىللى كلاسيك شاعيرلەن ھمكارلىغى ايله ادبى ديل سوپەسىنە يوكسلدىگى فاكتىنى اينكار ائدە بىلمز.»

بىر سۆزلە، ایسلام اينقىلابىنдан سونرا تورکچو يازارلار مىللى فيكىرده تاریخى كئچمىش كونسېپتى نين فورمالاشماسىندا موهوم رول اوینامىش‌لار. بو كونسېپتىن اساس مودعالارى

بونلاردیر: قدیم تورکلر کیمی فارس‌لار و ب. دا تاریخین بللى دئورلرینده ایران جوغرافیاسینا کؤچموش‌لر؛ تورکلرین اتنوگزى نین هله ياخشى اوپرَنِیلمەمەسى اونلارین آذربایجاندا ایلک دفعه نه واخت مسكونلاشماسى حاقدا توتارلى فيكير سؤیلمە يه ايمكان وئرمىر، آنجاق راحاتليقلا ايدىغا ائتمك اولار كى، تورکلر ميلادين باشلاريندان چاغداش آذربایجان اراضى سينده يېرلشمە يه باسلامىش‌لار؛ تورکلرین مرکزى آسيادا باشلانان قودرتلى و كۈلەلەك تانىمايان تارىخي ايله بو تارىخى يارادان لارين وارىثلرى فخر ائتمەلى دىرلر؛ عرب حاكىمييتىندن سونرا ايرانيين عالي حاكىم‌لرى اولان تورك حؤكمدارلارى فارس دىلى نين دئوللت ايدارەلرى و مدنى حياتدا ايشلەدىلمەسىنى تامىن ائتمىش‌لر.

## سون سۆز

تارىخي كىچميش، اۇزلىكىله اسکى تارىخ مسئله‌لرینى سياسىلىشىرمتىك دوغرو دئىيلدیر. بو، علمى مسئله اولاراق اوپرَنِىلمەلى، هر بىر وطنداشىن طبىعى ايستىگىنى قارشىلامالى دىر. آذربایجاندا، يا باشقۇا اۇلکەدە هانسى اتىك بىرلىكىن بىرینجى يېرلشمەسى، ياخود اونون «آوتوقختۇن» اولماسى نين هەچ بىر سياسى آنلامى يوخدور. اصليندە «آوتوقختۇن» لوق دئىيلن، ان اسکى يېرلى اهالى آنلامى نىسبى دىر، چونكى بو «آوتوقختۇن» دان اۇنچە دە هەمین جوغرافيادا باشقۇا فرقلى اتىك بىرلىك مسكونلاشمىش دىر، يا مسكونلاشا بىلر. توركلوگە «ازلچىلىك» كونسېپتىنى سىرىمېش فارس و ائمنى اتنوس لارى نين اۇزلىرى دە بو جوغرافيا باشقۇا يېرلەرن كؤچموش‌لر و اونلار دا عىنى منطىقلە بورالاردا «ياد المنت» ساييلا بىلر.

قوزئى آذربایجانداكى «آذربایجانلى»، گونئى دە ايسە «آذرى» كونسېپتلەرى علمى كونسېپتلەر دئىيل، بورادا توركلوگون مىلى شعورا صاحب اولماسى قارشىسىندا دىكىلىميش هلهلىك كىچىلىمز سىدلەر دىر.

آذربایجاندا تورك وارلىغى حاقدا توركچولوگون هر ايکى ياناشماسى نين - علمى- اوبيئكتىو و علمى-تبليغاتى ياشاماق حاقى وار. اۇزلىكىله فارس ايرقچىلىكىنە دىرنىش فورماسى كىمى اىكىنچى نين گونئى دە بؤيوك اۇنمى واردىر.

## سلطان ماحمود، شعوبیه و شاهنامه

یوزاپلرله آذربایجانداکی مکتب‌لرده فارس شاعیرلری سعدی و حافظین اثرلری ایله یاناشی ابوالقاسم فیردوسی نین (۹۳۴-۱۰۲۰) شاهنامه‌سی ده درسلیک کیمی اوبره‌دیلمیش، یئنی او خوموش کسیم بو شاعیرلرین ذوقو ایله تربیه‌لنمیش، اونلارین فیکیرلری نین تأثیری آلتیندا قالمیش‌دیر. سون اون ایل لرده قوزئی آذربایجانداکی اورتا مکتب‌لرده ده ایستیفاده اولونان درسلیک‌لرده شاهنامه حاقیندا معلومات وئریلمیش، اونون بعضی بؤلوملری ترجمە‌دە شاگیردلره ازبرله‌دیلمیش‌دیر. فارس‌لارین بو آنا کیتابی و اونون مؤایفی همین درسلیک‌لرده آشیری درجه‌ده تعریفلنمیش، تورکلر حاقیندا تحقیرلی ایفاده‌لر و فیکیرلر گؤرمە‌مزليگە وورولموش دور. بلکه ده «اونلار هارا، بیز هارا؟» (یعنی، تورکلر هارا، آذربایجانلی‌لار هارا؟) منطیقی، داها دوغروسو، منطیق‌سیزليگی ایله بو ایرقچیلیک اویغون گۈرولموش دور. هر ایل تیراژلانان بو درسلیک‌لرین فیردوسی بؤلوموندە هم ده تورک گؤكمداری سلطان ماحمودون عنوانينا تؤھمتلر يېر آلماش‌دیر. درسلیک‌لرده «روایتلره اساساً» ایدىغا اندیلیردی کى، سلطان ماحمود شاهنامه‌نى يازماگى سیفاریش وئرمیش، اثر باشا چاتاندان سونرا ایسه وعدىنه خیلاف چىخىب، هر بئيته گۈرە بىر قىزىل وئرك بئرىنە، بىر گوموش اۋەدەمیش‌دیر. «اۆزۈنۈن تحقیر ائدىلدىيگىنى گۈرن فیردوسی گتىريلەن پولۇن بىر حىصە‌سینى حامامچى يا، بىر حىصە‌سینى اىچىدىگى بىر پىالە شربىتە، بىر حىصە‌سینى ایسه اونو گتىرن آداما وئەرک هئراتا قاچمىش‌دیر.» بو درسلیگە گۈرە، قىزى دا آتاسى کیمی «غۇرۇرلو» ايمىش. فیردوسی اۇلندن سونرا قىزى بو گوموش دن امتناع ائتمىش‌دیر. بونونلا ناغىل بىتمىر. «يئنە روایتە گۈرە، سلطان ماحمود سونزادان توتىوغۇ اىشدن پىشمان اولاق و عد ائتدىگى قىزىلى بىر چوخ ھەدېلرلە بىرلىكده فیردوسی يە گۇندرمىش‌دیر. لاکىن قىزىل لارلا يوكلەنمىش دوه كاروانى شهرىن بىر داروازا‌سىندان گىررکن جاماعات فیردوسی نين جنازە‌سینى باسدىرماق اوچۇن شهرىن او بىرى داروازا‌سىندان چىخارىب آپارىرمىش.»<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> - مىڭلە باخىن:

-Həmid Arashlı, Heydər Eyyazov, Ədəbiyyat, 8-ci sinif, Bakı: Maarif, ۱۹۸۷, s. ۱۷۷-۱۷۸.

سون ایل لرده چاپ اندیلمیش درسلیکلرده فیردوسی و شاهنامه مؤوضوعلاری قالمیش، آنچاق اونلار یئنى وئرسیادا ایشله نیلمیش دیر. <sup>۱</sup> جو صینیف اوچون ادبیات درسلیگى نین مؤلیفلاری علی یار صفرلی و خلیل یوسیفلى «قزنه لی ماحمود - فیردوسی» مسئله سینی بیر قدر فرقلى شکیلده قویموش، قزنه لی ماحمودون « وعدینی یئتیرمەدیگى نین » سببینی ایضاح ائتمیش لر.<sup>۲</sup> درسلیک مؤلیفلارینه گۆره، «شاهنامه ده اوز عکسینی تاپان ایران و توران سواش لاری، هابئله شاعیرین تورانلى لارا قارشى اولان خوشالگىز موناسیبىتى سولطانين اورگىنندن دئیيلدى.» مؤلیفلر ھم ده سلطان ماحمودون پتشیمان اولماسى حاقيندا فارس لارین اويدور دوغو روایتى شوبهه آلتينا آلمىشلار.

تئهران اونیوئرسیتېتى نین امكداشى ناصر پورپیرار، سون ایل لرده چىخمىش و ایران رسمى تارىخچىلىگىنى آلت-اوست ائتمیش اثرلرى نین بىرىننده («كىچىمىشە آتىلان كۈرپۇ») شاهنامه مؤوضوعلۇسا بوتۇۋ بىر بؤلوم حصر ائتمیش، بۇ حساس مسئله يە تام آيدىنلىق گىتىرمىش دير.<sup>۳</sup> قزنه لی ماحمود - فیردوسی موناسىبىتلىرى تارىخىنە گىرمىزدىن اۇنجه، شاهنامەنین عرصەيە گلمەسى نین ايلكىن شرطى اولان شعوبىيە حرکاتى مؤوضوعلۇدان قىساجا بىح ائتمىكده فايىدا وار.

## شعوبىيە حرکاتى

ناصر پورپیرار يازىر كى، ایران تارىخىننده بىللى مؤوضو اولماسىنا، آراشدىرىيچى لارىن اثرلرىنده شعوبىيەنин آدى نين كىچىمەسىنە باخماياراق، ھم ایران دا، ھم ده خارىجىدە آراشدىرىيچى لار بۇ مؤوضو عنون درىنلىكلىرىنە ائنمەيە هوسلى اولمامىش، تىز اونون اوستوندن كىچىمە يە چالىشمىشلار. ایران تارىخىنده اونملى رول اويناماسىنە باخماياراق، ھله ده شعوبىيە حاقيندا آيرىجا، گئنىش اثرين يازىلما ماسىنidan ناصر پورپیرار حيرتىنى گىزلىتمىر. بونونلا بىلە او، بۇ كىتابىندا ماحمود افتخارزادەنinin «ایران دا اىسلام» آدلى اثريندن گئنىش آلينتى وئرير.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> - Əliyar Səfərli, Xəlil Yusifli, Ədəbiyyat, IX sinif üçün dərslik, Bakı: Təhsil, ۲۰۰۲, s. ۳۶۶-۳۶۸.

<sup>۲</sup> - ناصر پورپیرار، پلى بر گذشته، كتاب دوم: برآمدن اسلام، بخش اول: بررسى اسناد فرهنگى، تهران: کارنگ، ۱۳۸۰، ص. ۲۹۲-۲۲۹.

<sup>۳</sup> - محمود افتخارزاده، اسلام در ایران، [...]. ص. ۲۴۸.

محمود افتخارزاده، فارس‌لارین شعوبيه» آدي ايله مشهور اولان بو اجتماعي-سياسي حرکاتي نين اسلاممين ايلك يوزايل لرينده فعاليتيني بئله اوزتلە يير: <sup>۱</sup>

اديات ساحه‌سيinde: نثر و نظم؛ مثل و حيكمت‌لر؛ ضرب المثل‌لر [توبلاماق]؛ اوزلىكله شعوبيه‌نин پان-عربىزمین باشينا ائندىرىدىگى كىكىن سىلاح اولان شعير [يازدىرماق]؛ داستان شعيريندە عرب‌لرین بؤبۈك‌لری، قېيلەلری، شخصىت‌لری، افتخارلارى و وارلىغى علەھىنە يۇنلەميش گىنىش، هوجومچو و آجىماسىز هجو دالgasى؛ عجم [فارس] ايرقى نين اوستونلوگونون عرب‌لرە گؤستريلمەسى؛

تارىخ ساحه‌سيinde: قىسامودتلى سىاسى و دوكترىنال (عقيدتى) هدفلر اوچون تارىخى اولاي و روايت‌لرین قوراشدىرىلماسى؛ قدىم ایرانين تارىخ، سىاست و مدنىتىنە، پادشاھلارينا، اوزلىكله ساسانى سولالەسىنە تعظىم؛ اسلاممين تحرىف و تحقىر ائدىلمەسى؛

تفسير ساحه‌سيinde: قرآن‌ين بعضى آيەلرلىن مقصدى اىضاھى، اونلارين شعوبيه‌نин هدف و مقصدرىنە تطبيقى؛ قرآن داكى عجم سۆزلىرى اوزرىنده اويناماق؛ قرآن‌ين تارىخه عايد آيەلرلىن قديم اساطيرلری و تارىخينه اوېغۇنلاشدىرىلماسى - بونا بىر گۈزل اورنك: ذوالقرنین‌ين [اماکىندۇنیالى آڭىساندەرین] اهمىت‌لرین كوروشو ايله ئىئىنى لشدىرىلماسى؛ قرآن آيەلرلىن صينىمى-ايرقى باخيمدان يوزومو - بونا بىر اورنك: حجرات سورەسى نين ۱۳-جو آيەسى، شعوب [خالق‌لار] و قېيلەلر؛

حدىث و کلام ساحه‌سيinde: اسلاممين تحرىفى و تحقىرى اوچون پىغمبرىن، ايمام‌لارين و موسىلمان‌لار آراسىندا قبول ائدىلەن شخص‌لرین آديندا حديث‌لرین قوراشدىرىلماسى؛ عجم ايرقىنە عربە نىسبەت اوستونلوگون وئرىلماسى؛ روایت و حدیثلر حاقيىندا متن‌لرین و سندلرین ساختالاشدىرىلماسى؛ کلام و فيقە، تطهير [تميزلىنمه]، قدىم عقىدەلرین تېبىتى مۇئوضۇع لاريندا روایت‌لرین قوراشدىرىلماسى؛ حقىقت‌لرین بولاندىرىلماسى؛ اسکى اينانج و باخىش‌لارين اسلام عقىدەسى ايله قارىشدىرىلماسى؛ پان-عربىزمین كۈكونون قازىلماسى و توحيد (الله‌ين ماهىت و علامت‌لری، دواлиزم و اوچلىشدىرىمە)، قضا و قدر، مجبورى و اىختىيارى فاتالىزم [جېرگىرايى]، ملكلر، شىعەلىكىدە و ايمامىيە عقىدەلریندە ڭلۇ [آشىرىلىق]

<sup>۱</sup> - شعوبيه، باشلى-باشينا گىنىش بىر مۇئوضۇع دور. بىز بورادا يالىز ناسىر پورپىرارين شعوبيه حاقيىندا فيكىرلرinden سئچمەلر و ئىركەلە كىفaiتلىنىدىك. شعوبيه حاقيىندا داها آپرىنتىلى بىلگى لر آلماق اوچون، مثلاً باخىن: -Güntay Gencalp (Cavansir), Şüubiyə, Oluşum, ۵ şubat ۲۰۱۲.

موباحیه‌لری چرچیوه‌سینده قدیم عقیده‌لرین و فیکیرلرین یئرلشیدیریلمه‌سی؛ ایمام‌لارین تحریف و تحقیری، یئنی کلام مکتب‌لری نین و آیری-آیری شیعه قروب‌لاری نین یارادیلماسی؛ فیقه ساحه‌سینده: پان-عربیزمین عجم‌لر اوزرینده حقوقی باسقی سینی آزالتماق و قدیم ایران دینی نین مومنکون قدر رسمی شکیله تانینماسی اوچون قایدالارین قویولماسی؛ عجم و عرب دیل‌لری نین برابرلشیدیریلمه‌سی اوچون جهدلر؛ عرب دیلی نین بالغاشمالاردا، دفترخانا ایش‌لرینده، صالاوات چئویرمکده، عبادت و شهادت ذکرینده اعتباردان سالینماسی؛ ایرانلی بؤیوک‌لرین اقتصادی منافع‌لری نین قورونماسی اوچون قایدالارین قویولماسی؛

عرفان ساحه‌سینده: ایرانلی‌لارین معنویاتی نین ایسلام تصوّفونه [امیستیکاسینا] گیرمه‌سی؛ آريا روحونون سامی قلیبلرینده اوتورولمه‌سی؛ هر ایکی حالدا ایران-ایسلام معنویاتیندان ایکیلی حئیرانلیق: ۱. مؤوجود دوروما قارشی قیزغینلیق، دؤزومسوزلوك، فریاد و اعتراض، ۲. سویوقلوق، سوکوت، سازیش و مؤوجود دوروما تسليمیت.<sup>۱</sup>

محمود افتخارزاده بو کیتابیندا شعوبیه حرکاتی نین سیاسی فعالیتی نین ده اؤزتینی وئرمیش دیر. او بایزیر کی، بو حرکاتین نماینده‌لری ایمام‌لار حیاتدایکن اونلارین یانیندا یئر آلماغا چالیشمیش، اونلار حاقيندا حدیث و روایتلر اویدوراراق، شیعه کوتله‌لری آراسیندا یایمیش لار. شعوبیه‌نین نماینده‌لری ایسلام ایمام‌لاری نین اطرافیندا تفریقه سالاراق، اونلاری پارچالامغا چالیشمیش، «غلو» [آشیریلیق] خطینی مدافعه ائدن قروب‌لاری گوجلنديرمیش لر. ایمام‌لارین غیبیتی دؤوروندہ شعوبیه فعالیتینی داها دا گئيشلندیرمیش، ایسلامی مراسیم‌لره قدیم ایران قایدالارینی سوخموش، سونونجو ساسانی حؤكمداری اوچونجو يزدگردین قیزی نین على اوغلو حسين‌لله ایزدیواحینا سیاسی معنا وئرمدیه چالیشمیش، ایسلام ایچینده شیعه پارتیاسینی قوراراق اونو اؤزونونکولشدیرمیش دیر.

ناصر پورپیرار آدى چکیلن کیتابیندا افتخارزاده‌نین وئردیگی اوzon اوزتی ناتامام حساب ائدیر. سونونجونون سیاهی‌سیندا ابن-ندیم و اونون «الفهرست» اثری نین ده شعوبیه‌نین محصولو اولدوغونو بیلدیرن پورپیرار، داها سونرا فیردوسی و شاهنامه مؤوضو عسونا کئچیر.

<sup>۱</sup> - محمود افتخارزاده، اسلام در ایران، ص. ۲۴۸.

## شاهنامه‌نین اور تایا چیخماسی

پورپیراردان اول ده بیر سیرا ایران و آوروپا آراشديرجي سی شاهنامه‌نین اور تایا چیخماسی نین قارانليق طرف‌لرينه ايшиق سالماغا چاليشميشلار. پورپيرار بو يازارلارين وئرسيا‌لرينى دا دېقتە آلمىش دير. مثلاً، يوخاريدا آدى چكىلىمىش افتخارزاده شاهنامه‌نى شعوبىيەنин ان بؤيوک اثرى حساب ائتمىش دير.<sup>۱</sup> حبىب يغمىي يە گۇرە، بو اثر سلطان ماھمودون امرى ايله يازىلماشىش دير.<sup>۲</sup>

اوندان اول شاهنامه‌نین مئيدانا گلمەسى حاقىندا رسمي وئرسيانى شوبەھە آلتينا آلان اتلرلين اولماسينا باخماياراق، پورپيرار شاهنامه‌نى سورغولاماغىن ريسكلى ايش اولدوغۇنو بىلدىرىر. او يازىر: «من هانسى وادى يە آياق باسىدېغىمى ياخشى بىلىرم. كىن، انتقام، خودخواهلىق، ساوادىسىزلىق و جاهىلىك زەرىنە بولاشمىش اوخلارى بىنىمەدە حىس آندىرىم. بىلىرم كى، زەرلەمكىن باشقى ايندىكى ايدىعاجى لارين اكتىرىتى نين ال لىريندىن بير ايش گلمىر، يئنى فيكە دۆزۈملىرى يوخدور. اونلاردا ئىلە بىلىك يوخدور كى، سۆزە سۆزلە قارشىلىق وئرسينلر.»<sup>۳</sup>

چئشىدلى ایران مۇلۇفلىرىنە<sup>۴</sup> گۇرە، قدىم ایرانىن روایت و داستان لارى اوزرىنinde آيرى- آيرى واختلاردا جمعى آلتى نفر ايشلەميش دير. اونلارين كىيملىكلىرى ده معلوم دور: مسعودى مروزى، ابو منصور ابن عبد الرزاق طوسى، ابوالمؤيد بلخى، ابو على محمد بن احمد البلىخى، ابو منصور محمد بن احمد دقىقى بلخى و نهايت، فيردوسى.<sup>۵</sup> شاعير دقىقىنى قولو اؤلدورندن سونرا شعوبىيەنин شاهنامه لايىھەسى يارىمچىق قالىر. بو ايشى داوام ائتىرىھ بىلەجك شاعيرلر آراسىنidan فيردوسى سئچىلىر. شعوبىيە دقىقى نين ۱۰۰۰ بئيتلىك نظمى ايله بىرلىكده بوتون نثر ماتىريال لارينى فيردوسى نين اىختىارينا وئرير.<sup>۶</sup> شاعيره ياخشى معاش كسىلىر، اونو يئنى نثر ماتىريال لارى ايله تأمين ائدير، موتمادى اولاراق حاضير بؤلوملىرى آلىب، اىشىن گەندىشىنە نظارت ائديرلر. زامانلا «يسپونسورلار» سيراسىنا بعضى يئرلى حاكمىلر ده علاوه اندىلىر. پورپيرارين ايدىعاسىنا گۇرە، فيردوسى نين ايشى اوزرىنinde شعوبىيە

<sup>۱</sup> - يئنە اوردا، ص. ۳۲۷.

<sup>۲</sup> - حبىب يغمىي، مقالات فروغى در بارە شاهنامە و فردوسى [...], ص. ۱۴.

<sup>۳</sup> - ناصر پورپيرار، پلى بر گذشته، ص. ۲۳۹.

<sup>۴</sup> - بونلارين آراسىندا مشھور لوغتنامە مؤلفى دەخدا و دىلچى عالىم دوكتور زەرە خانلىرى ده وار.

<sup>۵</sup> - ناصر پورپيرار، پلى بر گذشته، ص. ۲۴۰-۲۴۴.

<sup>۶</sup> - دقىقى نين ۱۰۰۰ بئيتلىك بولومو اولدوغۇ كىمى، دىيىشىرىپىلمەدن فيردوسى نين شاهنامەسىنە داخل ئىدىلىر.

گوجلو نظارت قویور؛ فیردوسی يالنیز اوغا وئریلن داستان و روایت متن لرینی نظمه چکمکله مشغول اولور؛ «فیردوسی نهاینکی اوزو بو داستان لاری بیلمیردی، حتی اوغا وئریلمیش، يا سؤیلنمیش روایتلری دیشیدیرمک حاقینا دا صاحب دئییلدی.»<sup>۱</sup> ائله بوراداجا علاوه اندک کی، پورپیرار شاهنامه‌ده کی افسانه‌لری «چین، هیند، یهودی و مصر افسانه‌لری نین سورروقاتی [جانشینی]» حساب ائدیر. یئنه اونون فیکرینجه، ایران جوغرافیاسینداکی قدیم خالق‌لارین - ائلام، کورد، اورارت، ائله‌جه ده لوریستان، خزر ساحل‌لری، کیرمان، موکران، فارس کۆرفزی ساحل‌لرینده کی افسانه‌لرین شاهنامه مؤوضوعلاری آراسیندا يئر آلاماسی دوشوندوروجودور.<sup>۲</sup>

شاهنامه لایحه‌سی اوزرینده ایش هله داوم ائتدیگی بير واختدا قزنه‌لر ایمپراتورو سبوک‌تگینین اوغلو مامحوم (۹۷۱-۱۰۳۰) خوراسان‌داکی اوردولارین کوماندانی ایدی. آتسانی نین اولوموندن سونرا قزنه‌لر ایمپراتورلوغونون (۹۶۳-۱۱۸۶) باشينا کئچمیش سلطان مامحوم (حؤكمدارلیغى ۹۹۸-۱۰۳۰)، بو دؤولتین تورپاق‌لارینی گئنیشلندیرمیش، شرق قایناق‌لاریندا «کافیرلرین چكیجى» آدى ايله مشهور اولموش، اون يندى دفعه هینديستانا سفر ائتمیش، اورالارین ایسلاما کئچمه‌سینی تأمین ائتمیشدی. سلطان مامحوم هم ده موسلمان شرقینده علم، مدنیت و ادبیاتا حمايە گؤسترمه‌سی ايله مشهور اولموش دور، قایناق‌لارا گئره اونون سارايیندا ۴۰۰ شاعیر وارمیش. بو رقم شيشيرتمه اولسا دا، سلطان مامحوم دون ادبیات عاشيقى بير حؤكمدار اولماسى حاقیندا اورتا چاغ لار قایناق‌لاریندا چوخلو قئيدلر وار.<sup>۳</sup> اوندا نه دن سلطان مامحوم - علم و ادبیات حامى سى ايله شاهنامه يازارى فیردوسی آراسیندا آنلاشمازلىق اولموش دور؟

پورپیرار يازير كى، سلطان مامحوم خوراسان دا فعال اولان شعوبىيەنین كۈكونو قازىيدىقىدان سونرا<sup>۴</sup> «عئمرۇنۇن سونوندا كۈمكسيز و تىنها قالان فیردوسی، شعوبىيەنین سيفاريشى ايله

<sup>۱</sup> - ناصر پورپیرار، پلى بر گذشته، ص. ۲۵۰.

<sup>۲</sup> - یئنه اوردا، ص. ۲۶۲.

<sup>۳</sup> - باخين:

-Erdoğan Merçil, *Sultan Gazneli Mahmud*, Ankara: Kültür ve turizm bakanlığı Yayınları, ۱۹۸۶, s.۸۱.

<sup>۴</sup> - ائردوغان مېرچىل، سلطان مامحومون شعوبىيەنин اوزانتى سى اولان رافىيلى و باطنى قروب لارا قارشى موباريزه آپاردىغىتى بىلدىرىپىر.

-Erdoğan Merçil, *Sultan Gazneli Mahmud*, s. ۷۳.

یازدیغی کیتابینا آلیجی تاپا بیلمیر.<sup>۱</sup> ۶۵ یاشلی شاعیر آغیر دورومونو شاهنامه‌نین متنینده ده عکس ائتدیریر، هم ده شعوبیّه‌نی اونو کۆمکسیز قویدوغو اوچون یامانلاییر. قوجا شاعیر سلطان ماحمودا بیر مدحیه یازاراق مادی یاردیم اوچون سارایا مراجعت ائدیر. پورپیرار یازیر: «ماحمدود شاهنامه‌نین اصیل سیفاریشچی لری حاقیندا خبرسیز دئیلیدی. آیدین دیر کی، شاهنامه‌ده کی شعیرلر اونون عقیده‌سی ایله اوغون گلمه‌دیگی اوچون [شاعیرین تکلیفی] بیَنیلمه‌یه جکدی.»<sup>۲</sup> شاعیره «قرانت [بخشن] وئرمک» دن امتناع ائدیلیر، او، سارای دان الی بوش قاییدیر. بوندان سونرا فیردوسی، سلطان ماحمودا هجو یازیر، بو حادثه ایله باغلی باشقا اساس سیز افسانه‌لر قوراشدیریلیر.

## سونوج

ناصر پورپیرارین فیردوسی و شاهنامه مسئله‌لرینده گلدیگی سونوج لار ماراقلی دیر. او، اثرنین بیر نعجه یئرینده شاهنامه‌ده کی فیکیرلرین فیردوسی‌یه مخصوص اولمادیغینی، اونون يالنیز سیفاریشی یئرینه یئتیردیگینی، نزله وئریلن لری شعره چئویردیگینی وورغولاپیر. پورپیرارا گؤره، شاهنامه تاریخی قایناق ایدعاسیندا دا اولا بیلمز، چونکی او، شعوبیّه منسوب لاری‌نین خسته تخیولونون محصولدور. ناصر پورپیرار، بیزجه، آشاغیداکی فیکرینده ده تام حاقلی دیر: «افسوس کی، بو بؤیوک آدام [فیردوسی] دیلی‌نین قودرتینی آیرى يولا قوللوق ائدن بیر اۇرگوته ساتدى. او [شعوبیّه]، ...اۆز مقصدينى، اۆز فیکير و بیان‌لارینى تاریخى ساختالاشدیرماغا و دیبیشدیرمه‌یه تابع ائتدى؛ اورتا شرقين کيملىگینى، وارليغىنى، دينىنى و خالقىنى ائله اله سالدى، ایران طايفالارى و ميللتلرلر نين ايكىنجى ظهورو حاقیندا ان موھوم و ان معتبر سندلرى ائله بیر-پیرینه قارىشدیردى کی، ايندى ده دوستو دوشمندن سئچە بیلمیریك، ايلكىن اعتبارىمیزى و اۆز اصلیمیزی ايتىردىك، شعوبیّه‌نین قوراما افسانه و افسون لارينا اويدوق.»<sup>۳</sup>

ماراقلی دیر کی، مكتب و مدرسه‌لرده يوزايل لرله بو اثر ائبرەدیلەدیگىنه باخماياراق، بىزىم مىللى فیکيردە اونا عىنى جور ياناشىلما مامىش دير. اۆزونون يازدیغى كىمى، «فارس

<sup>۱</sup> - ناصر پورپیرار، پلى بر گذشته، ص. ۲۸۱.

<sup>۲</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۸۹.

<sup>۳</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۹۰.

طایفاسیندان اولان» میرزه فتحعلی آخوندزاده<sup>۱</sup> مشهور «کمالالدوله مكتوب لاری» نداشاهنامه‌نی و اونون مؤلّیفی فیردوسینی بوتون ادبی اثرلردن و ادیبلردن اوستون توتموش دور. او قطعیتله یازیر: «الحق دئمک اولار کی، میلتی-اسلام آراسیندا پوئزیا عبارت دیر فقط فیردوسی نین اشعاریندان کی، میثلى هئچ بیر بشره اسلام میلتیندن بو زاما ناقدر مقدور [قیسمت] اولما مایب دیر.»<sup>۲</sup>

تورکچو آخیمین گؤر کملی نماینده‌لری بو سلطان محمود - فیردوسی مؤوضو عسوندان یان کچمه‌میش، شاهنامه یه گرکن قیمتی و ئرمیشلر. احمد آغا اوغلو «ایران و اینقیلابی» اثربنده تورک سولاله‌لری نین فارس ادبیاتی نین میدانا چیخ‌ماسیندا کی بیرینجى درجه‌لی رولوندان یانا-یانا بحث ائتمیش، «رودکی، عنصری، اوستنی؟»، فیردوسی نین و سایره هامی سی نین قزنه‌لی لر زاما نیندا یئتىشدىگىنى و ماحمودون سارايى اطرافیندا توپلاندىغىنى «گؤستر میش دیر.»<sup>۳</sup> مەم امین رسول‌زاده «آذربایجان شاعیرى نظامى» اثربنده فیردوسینی تپه‌دن دیرناغادك «فارس اوغلو فارس»، «قاتى بىر ايرق تعصوبچوسو»، «فارس ناسیونالیزمى نین بير شاعير ايدئولوقو» كىمى سجىھىلدىرىمیش دیر.<sup>۴</sup> فارسین فيكير تارىخىنده شاهنامه‌نین اويناديغى رول حاقىندا بلکه ان سرات ياناشمانى تبرىزلى على مشهور «ادبیات و میلت» آدلی كىتابىندا اورتاياب قويىمۇش دور. اونون فيكىرينجە، بو اثرى ايله «فیردوسی و حدت و بىرلىك بئرینه مىلى اىختىلاف لار و قومى كىنه‌لر تۈرتمىش دير.»<sup>۵</sup>

اوزون سۆزو قىسا ائدىب، گلک سونوجا. اسلام اینقىلابىنдан سونرا ایراندا مونارخيانى [سلطنتى] خاطىرلادان هر شئى سۆكولوب-داغىدىلدى، شاهنامه یازارى فیردوسی نین تئەراندا كى هئىكلەينە ايسە توخونمادىلار. تبرىزلى على دئمىشىكىن، «هئچ كىمسە جورأت ائله مەدى كى، فیردوسی نین داش مجسىمەسىنە ال وورسون و هله ده مئيدانىن اورتاسىندا

<sup>۱</sup> باخىن:

-Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۵, s. ۲۱۵.

<sup>۲</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۳۱.

http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۳۶-PANIRANIZMIN-YARANMASI-VE-TURKLUK-۱.html/articlePg/۱

<sup>۳</sup> - Əhməd Ağaoğlu, İran və inqilabi, Bakı: Azərnəşr, ۲۰۰۹, s. ۲۸.

<sup>۴</sup> - Mehmet Emin Resulzade, Azerbaycan Şairi Nizami, Ankara: Milli Eğitim Basımıevi, ۱۹۵۱, s. ۷, ۱۷۷.

<sup>۵</sup> - Təbrizli Əli, Ədəbiyyat və milliyyət [...], s. ۱۳۷;

http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۹۲-TEBRIZLI-ELININ-HARAYI.html/inner/۱

دایانیب بیز تورکلره، عربلره، بلوجلارا، کوردلره، قاشقایلارا گولور...»<sup>۱</sup> فارس تاریخی و  
وارلیغی حاقیندا موبالیغه و یالانلارلا، تورک و عرب دوشمنانلیغی ایله دولو اولان بو اثره گئوره  
موکافات وئرمەدیگی اوچون ۱۰۰۰ ایل کئچندن سونرا سلطان محمودو تؤھمتلندیرمک  
تامامیله آنلامسیز ایش دیر. اۆزللىکله قوزئی آذربایجاندا. بیزیم اورتا مکتبلر اوچون ادبیات  
درسلیگیندە و پروقرامیندا فېردوسى و شاھنامه مۇۋظۇعوسونا نە احتیاج وار؟ گنج آذربایجان  
وطنداشىنین شعورو نېيە زەرنىمەلى دیر؟ بیزیم فيكريمىزجە، بىر زامان لار آذربایجان  
تورپاغينا دىكىلەميش كىرۇو، شاومىان، جاپارىدىزىنин... هيكل لرى نە ايدىسە، ايندى  
تورکلوك شعورونا سوخولان فيردوسىنین شاھنامەسى ده اودور. سونونجو دا سۆكۈلۈب  
آتىلمالى دير.

---

<sup>۱</sup> -يئنە اوردا، ص. ۱۳۶.

## میلتلشمہ سورجیندہ شیعه‌لیگین یئری

دوز ۱۰۰ ایل اونچے مدد امین رسولزاده «تورک یوردو» درگی سیندہ چاپ اقتدیردیگی مشہور «ایران تورکلری» سیلسلیہ مقالہ‌لریندہ ایران تورکلری نین فارسلاشماسیندان بحث ائمہ رک، بو پروسئسده ایکی عاملین - فارس دیلی و شیعه‌لیگین خصوصی رول اوینادیغینی بیلديرمیش دیر. ایکينجي عامل حاقيندا او يازميش دير: «شیعه‌لیک ایران تورکلریني او قدر فارسلاشديرمیش دير کي، ايندي اونلار اوزلريني تورکلشمیش فارس، يعني اصلن ايرانلى تلقى اندرلر!»<sup>۱</sup> بو مذوضوع باشقما فيکير بؤيوگوموز - احمد آغا اوغلونون دا ديققىتىنى چكمىش دير او هله ۱۹۰۰-جو ايلده «كاسپى» قزئىتىنده يازدىغى مقالىدە گؤستربردى کي، فارس لار اسلام دونياسينى بؤلدولر، «ان داغيدىجى سوسيال-دينى مئيل لره مالىك سئكتالار [افيرقلار] يارتامقا اسلامى ايچىنдин گميرديلر». <sup>۲</sup> احمد آغا اوغلو سونرالار يازدىغى «ایران و اينقىلابى» اثرىنده بو مسئله‌لری داها گئنىش شرح ائتمىش دير. <sup>۳</sup> مىلى شاعيريمىز ميرزه سواش لارينى لعنتلهمىش، نادير شاهين بارىشىدېرىجى حركتىنى تقدير ائتمىش دير.

بيزده میلتلشمہ سورجى نين (پروسئسى نين) لنگ گئتمەسى نين، ايندي ده اونون گندىشىنده حسّاس پروبىلملىرين قالماسى نين مذهب مسئله‌سى ايله بىرباشا علاقەسى وار، بو مسئله‌نى (ائله‌جه ده آنا دىليين رولونو) درك ائتمىدىن اوزللىكىله گونئى ده اوزونودر ك پروسئسى نين ايرهلى گئتمەسى مومكونسوز گۈرونور. اونو دا دئيك کي، بو علمى مسئله‌يە مذهب تعصوبكىشلىگى ايله ياناشساق، دوزگون تحليل ائديب، دوزگون سونوج آلا بىلەرىك. اودور كى، بو ريسكلى مذوضوع سويوق قانلىقلا الله آلينمالى، جى-جى دارتىشىلمالى دير. اونو دا وورغولا ياق كى، بو مقالىدە اساساً مسئله‌نى گونئى ده تارىخى كۈكلرینه توخوناجايىق.

<sup>۱</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşad'daki yazılar)*, hazırlayanlar Yavuz Akpinar, İrfan Murat Yıldırım, Selahattin Çağın, İstanbul: Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, ۱۹۹۳, s. ۱۸.

<sup>۲</sup> - A.A. Панисламизм, его характер и направление, *Каспий*, ۱۴ апреля ۱۹۰۰.

<sup>۳</sup> - Əhməd Ağaoğlu, *İran və inqilabı*, Azərbaycan Türkçesinə uyğunlaşdırılanı Almaz Həsənqızı, Bakı: Azərnəşr, ۲۰۰۹.

موقاییسه اوچون ایلک اؤنجه آوروپادا میلتلشمە سورجىنده مذهب بۇلوننمەلرى نىن رولۇنو قىساجا گۆزدن كېچىرك.

## آوروپادا میلتلشمە سورجى و مذهبلىرى

۱۶-جى يوزايل اۋزو ايله دونيا دوزىنىي دىيىشىكلىكلىرى گتىردى. اورتا چاغلار بىتىمىش، آوروپالى لارين سونرالار مودئرن (چاغداش) دئور آدلاندىرىدىقلارى يىئنى دؤنم باشلانمىشىدى. بۇ، دونيا تارىخىنин چوخ اۇنملى حادىھلریندن بىرىسى - مىلت-دؤولت يارانماسى پروسوئىسى نىن بىرىنجى مرحلەسى نىن آوروپانىن بىر نىچە اولكەسىنده باش وئرمەسى دىير. مذهب آيرىلىق لارى يىئنى مىلتلرین مئيدانا چىخماسىنا نەدەن اولدو. يوزايل لرلە يېغىلىميش انزىھى دىشارا ووردو، دونيانىن سىاسى خەرىتەسى يىئنى دەن جىزىلدى.

۱۶-جى يوزايل آوروپا تارىخىنده فوق العادە بئۈيۈك اهمىتى اولان رئفورماسيا (اصلاحات) و مىلت-دؤولتلرین ياراندىغى دؤورون باشلانغىچىنى قويدو. بۇ، اۆز نۇوبەسىنده رنسانس (اينتىيە؟) آدلانان دؤورون منطىقى داومى اولدو.

آوروپانىن ايدئيا و مدنى حىاتىندا اساسلى دئۇنشون يارانماسى ۱۴-۱۶-جى يوزايل لرده آوروپا جمعىتلىرىنده، ايلك نۇوبەدە ايتاليا شەھر-دؤولتلرینده باش وئرن كەكلو سوسىيال-اقتصادى ايرەللىھىيىشلرلە باغلى ايدى. اقتصادى فعاللىيغىن آرتىمي شرايىطىنده اينسان شخصىتى اونە چىخدى. بۇ شخصىت اۆز وارلىيغىنا گۈرە مشهور سلفلرنىن اوغۇرلارينا دىئىيل، اۆز باجاريغىينا، آغلينا، بىلىگىنە و تىشبوڭكارلىيغىنا بورجلو ايدى. فنودالىزىمە خاص اولان سوسىيال موناسىبىتلىر، كورپوراتىو [شركتى] علاقەلر، آسكتىيىك [ازاهانە] كىلىسە معنوباتى، اورتا چاغلار عنунەلرى چرچىوهسى بۇ اينسانا دار گلمەيە باشладى. او آرتىق اۆزونو و اونو احاطە ئىدىن طبىعتى آيرى گۈزىدە گۈزور، اونون قىمتلىنىرىمە معيارلارى، ائستئتىك ڏۇوقۇ، گئرچىك موحىيە و كىچمىيە موناسىبىتى دىيىشىرىدى. يىئنى دونيا گۆزروشون داشىيىجي لارى موختلىف صنعت صاحبلىرى و سوسىيال طبقةلىرىن نىماینەلرلى - دؤورون آيدىن لار صىنفى - شاعىرلر، فيلولوقلار، فيلوسوفلار، رساملار ايدى. اونلار اينسانى دىيقت مركزىنە چكەرك، اينسانا خاص اولان كىيفىتلىرى ايلاھىنин سخولاستىك [افورمال] آخтарىشىنا قارشى قويدولار. بورادان دا اونلارين آدى - «ھومانىيىتلىر» (لاتىنجاداکى homo - اينسان، humanus - اينسانا خاص اولان) و يىئنى دونيا گۆزروشو - «ھومانىزم» مئيدانا چىخدى.

هومانیست‌لر کاتولیک کیلسه‌سینین اینسان فعالیتینی و تفکرورونو نظارت‌هه آلماسینی ر د  
ائیدیردیلر. اورتا چاغ‌لار معنویاتی‌نین دایاندیغی و تفکرورون اینکیشافینی محدود‌لاشدیران  
دینی آوتوریتئتلر [مقامات‌]، عننه و احکام‌لار تنقید اولونور، علمی آراشیدیرمالار آزادلیغی  
بیان ائدیلیردی. دونیوی علم‌لر، ادبیات و اینجه‌صنعت یارانیردی. یئنی دونیاگؤزروشونده ایصار  
ائدن هومانیست‌لر، اورتا چاغ‌لاردا یاددان چیخ‌ماسا دا خئیلی درجه‌ده تحریف ائدیلمیش  
آن‌تیک دئورون ایرشی نه مراجعت ائدیردیلر. آنتیک دئور مدنیتینده اونلار اوزلرینه دوغما اولان  
غئیری-آسکئتیک [زاده‌انه] روح تاپپیر، «بو دونیانین» گؤزلیک‌لرینه موناسیبت‌ده آنتیک دئور  
یازارلاری‌نین «بوت‌پرست» ماراغیندان ایلهام آلیردیلار. هومانیست‌لر آنتیک دئور  
قاياناق‌لارینی و اینجه‌صنعت عابده‌لرینی صبیرله ییغیب، بو ایرشین بربا ائدیلمه‌سی و  
یاپیلماسی ساحه‌سینده بؤیوک ایش گؤردولر. آما رنسانس (اینتیباھ) مدنیتی آنتیک مدنیتین  
садه‌جه تکراری، يا اونا یئنی‌دن صاحب اولمسا دئیبلدی، یئنی تاریخی شرایط‌ده  
هومانیست‌لر آنتیک مدنیتیه یئنی معنا گتیردیلر، اونو خئیلی گلیشیدیردیلر.

هومانیست‌لرین ایدئیالاری و رنسانس مدنیتی قاچیلماز اولراق دین ساحه‌سینه ده تأثیر  
ائتدی و بو ساحده کؤکلو اصلاحات‌لارین باشلانماسینا نهدن اولدو. ۱۶-جى يوزايلين  
باشلارینا دوغرو روما کاتولیک کیلسه‌سی‌نین اوڭى دینى و سیاسى گوجو ضعیفلەدیكجه  
اوروبا توپلومونون موختليف طبقەلری آراسیندا اونا اولان اعتبار آزالیردی. مونارخ‌لار رومادان  
سیاسى آسیلیلیقدان و اونا اۇدەنیلەن وئرگى دن آزاد اولماق، اۇز تورپاق‌لارى اوزىرنىدە دینى و  
سیاسى حاکىمیتە، تحصیل سیستئمینە صاحب اولماق، روما کیلسه‌سی‌نین يئرلى  
مولک‌لرینه ال قويماق اىستەييردیلر. ساده وطنداش دا دینى سیتوواسیانین [وضعیتین]  
دیشىمەسینى اىستەييردی، او کیلسه‌نى حاقسىزلىغا قارشى دورا بىلە جك حاکىمیت كىمى  
گۈرمک اىستەييردی. روما کیلسه‌سی‌نین اۇزونون داخيلىنندە ده اونون گوجونو آرتىرماغا  
يۇئىلمىش حرکات باشلانمیشىدى. مارتین لوتر (۱۴۸۳-۱۵۴۶)، جان كالوین (۱۵۰۹-۱۵۶۴)  
كىمى رئفورماسيا ايدئولوق‌لارى‌نین فيكير و چاغىريش‌لارى بىلە بىر قارىشىق و گرگىن  
موحيط‌ده ياييلىر، آوروپا يوز ايلدن آرتىق بىر زامان كسىگىنندە دینى قارشى دورمالار، حتى  
يوز مىن لرلە اينسانىن اولومو ايلە نتىجەلەن ساواش لار دئورونه قدم قويوردو.

کیلسه‌نین رئفورماسىنى (اصلاحىنى) طلب ائدن تعليم‌لره گۈرە، خريستيان‌لارین اۇز  
گوناهكار روحونو خىلاص ائتمەسی اوچون کاتولیک کیلسه‌سی‌نین رسمي احکام‌لارينا اوېغۇن  
واسطە چىلىگىنە احتىاجى يوخدور. بونون اوچون طمطراقلى آيىن‌لرین اىجراسى دئىيل،

«عیسی پیغمبرین گوناهلاری با غیشلایان قوربانینا» هر بیر خریستیان مؤمنین داخیلى اینامی يئترلی دیر. مارتین لوتر<sup>۱</sup>ین مشهور ۹۵ تئزیسیندە گوناهلارین ایندولگئنسیا (پوللا آلينان سند) موقابىلیندە با غیشلانماسى نین مومکون اولمادىغى گؤستريليردى. یونونلا پاپا باشدما اولماقلات كاتوليك كىلسە ايئرارخىاسينا [سلسلە مراتب]، خصوصى طبقە كىمى روحانى لره احتياجىن اولمادىغى ايدىغا ائدىلير، دينى روایتلر رە ئائىلەر، دينى حقيقىتىن يېڭانە قايناغى نين مقدس كىتاب (اینجىل) اولدوغۇ بىان ائدىلير، بير سۈزىلە، روما كاتوليك كىلسە سىيندن آيرىلماق و موستقىل كىلسەنى ياراتماق ضرورتى تبلیغ ائدىلەردى. لوتر و باشقۇ رئفورماسيا ايدئولوق لارى نين چاغىرىش لارينى روما كىلسەسى و مقدس روما ايمپېرياسى نين (۹۶۲-۱۸۰۶) تأثيرىندەن آزاد اولماق اىستەين يېڭىلى آلمان حاكىملىرى سئوينجلە قارشىلادىلار. آلمان كىنلى لرى نين يېڭىلى حاكىملىرە قارشى عصيان لارىندا و فردىن دينى موستقىلىلىكىنى مدافعا ئاتمەلرى قارشى سىيندا لوتر، يېڭىلى آلمان حاكىملىرى نين يانىندا يېڭىلى ئالدى، عصيانچى لارين ازىلەمىسىنى اىستەيە جك قدر دؤولتىن اوستۇنلو گونون تبلىغاتىنى آپارماغا باشладى. آما يېنى دينى طریقتى - پروتئستانلىقى - قبول اىدىن لر آراسىندا دينىن يالنیز پاپادان دئىپىل، ھم ده يېڭىلى دؤولتلىردن آزاد اولماسىنى اىستەين دينى اىجماع لاردا ياراندى. كالوينىست اىجماع لار لوتنىيان لاردان فرقلى او لاراق دينىن دؤولتە بوبۇن آيمەسىنە قارشى چىخىميش لار. روما كىلسەسى داخىلیندە اصلاحات لارين تمىلچىسى اىسه ايسپانىالى راهىب اىكىناتىوس اولدو. ۱۵۳۸-جى اىلده او، «عیسى نين اىجماعسى» (Society of Jesus) آدلى بير طریقت قوردو، اۋۇزۇن و طرفدار لارينى (ايزوپەتلىرى) روما كىلسەسى نين اىختىيارينا وئردى. ايزوپەت [Izuit] طریقتى گئىش مىسيyonلىك فعالىتىنە باشладى، يوكسک كىيفىتى اىلە فرقىلن تحصىل او جاق لارى قوردو. دينى حىات دا كى بو پروتئىسىن چوخ اۇنملى سياسى نتيجه لرى اولدو. بير قروب پروتئستان حاكىملىر و شەھر- دؤولتلىر بىرلشىب، مقدس روما ايمپاتورونا قارشى ساواشا باشладىلار. بعضى يېڭىلى كاتوليك كرا لاردا اونلارا قوشۇلدۇلار. فرانسا كرالى كاتوليك اولماسىنا با خىما ياراق، پروتئستان بىرلىكىنى دىستكىلدە، حتى عثمانلى سلطانى اىلە اتفاق قوردو. بو او دئمكىدى كى، آرتىق سياسى ماراق لار دينى ماراق لارى اوستەلەمېشىدى. آوسىبورگ موقاوبەسى (۱۵۵۵) پروتئستان حر كاتى نين اوغۇرلو نتيجه لرە واردىغى نين سىيمۇولو اولدو، وطنداشىن مذهب مسئلەسىنده سرىستلىگى تانىنيدى. داها سونرا كى وستفاليا صولحو (۱۶۴۸) اىسه دينى موتىوللە آپارىلان سونونجو، او توز اىللىك ساواشا سون قويido. بو صولح كونفرانسى تام آنلامدا دونىوی تدبىر اولدو، پاپانىن تمىلچىسىنە دانىشماق ايمکانى بئله وئريلەمەدى؛ پاپانىن

موقاویلهنى ايمصالاماسينا دا گرک قالمادى. كونفدراتيو مقدس روما ايمپراتورلوغونا داخليل اولان ٣٠٠-ه ياخين يئرلى آلمان دؤولتىنин فاكتيك موستقىليلىگى تثبيت اولوندو. بو صولح سونرالار معاصر بئينالخالق موناسىيبلر سىستئمىنن اساسىنى قويان حاده سايىلاجاقدى.<sup>١</sup>

رنسانس و رئفورماسيا آوروپادا مىلت-دؤولتلرىن يارانماسى پروسئسيئنه تكان وئردى. اينگىلتره، نيدئرلاند (هوللاندىا)، فرانسا و معىن معنادا ايسوئچ مىلت-دؤولتلرىن يارانماسىنىن بيرينجي دالغاسينا عايد ائديله بىلر.<sup>٢</sup> اينجىلىن يئرلى ديل لره ترجومه ائدىلمەسى و تحصىلىن يئرلى ديل لره كىچىمەسى ايله پارائل اولاراق يئرلى ديل لرده مشهور ادبى نومونهler ياراندى. ايسپانيادا سروانتس (اولومو ١٥٦٤-جى ايل) و لوپى دى ئىگا (١٥٣٥)، پورتگىزىدە جاموئنس (١٥٨٠)، فرانسادا رابنلايس (١٥٥٣) و مونتىن (١٥٩٢)، آلمانيادا لوتر (١٥٤٦)، اينگىلترهده شكسپير (١٤٦١) و ميلتونون (١٦٧٤) اثرلرى چوخ تئزلىكىلە پوپوليارلىق قازاندى. رومادان آسيلى اولمايان مىلى كىلسەلر مىلت-دؤولت قورو جولوغۇ پروسئسىنىن باشلانماسىندا موهوم رول اوينادىلار. اووزون ايل لر فرانسانين فاكتيك ايدارەچى سى اولموش كاردينال ريشيليو<sup>٣</sup>ون فورموله ائتدىگى دؤولت ماراقلارىنىن اوستونلوگو كونسېپتى آز سونرا دىگر اولكلەرددە دە قبول ائدىلدى. بو كونسېپتە گۈرە، دؤولتىن ياخشىلىغى اوچون بوتون واسطەلەر مقبۇل دور. باشقۇ سۆزلە، مىلى ماراقلار اورتا چاغلار دۇورونە خاص اولان دىنى دىئرلرىن يئرىنى توتىدو. دىگر بىر فرانسيز - ڇان بودىن<sup>٤</sup> ياخشىلىك نظرىيەسى دە مىلى دؤولت فيكىرىنىن فورمالاشماسىنا مثبت تأثير ائتدى. يواش-يواش اويانماقدا اولان مىلتچىلىك فيكىرى يئرلى مونارخىيالارى گوجلندىردى. داوام ائدن سواش لار مىلى شعورون يايىلماسىندا اىستىمول اولدو.<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> آبرېنېتىلى بىلگى اوچون ياخين:

-Henry Kissinger, *Diplomacy*, New York, London etc: Simon&Schuster, ١٩٩٤, Chapter ٣.

<sup>٢</sup> - Peter Alter, *Nationalism*, London, New York etc.: Edward Arnold, ١٩٩٤, p. ٧١.

<sup>٣</sup> - آوروپادا مىلت-دؤولتلرىن يارانماسىنىن بيرينجي مرحلەسى حاقيىدا باخين:

-J. H. Shennan, *The Origins of the Modern European State* (١٤٥٠-١٧٢٥), London, ١٩٧٤; O. Ranum (ed), *National Consciousness, History and Political Culture in Early Modern Europe*, Baltimore, ١٩٧٥; C. Tilly (ed.), *The Formation of National States in Western Europe*, New Jersey: Princeton University Press, ١٩٧٥; Alan Smith, *The Emergence of a Nation State. The Commonwealth of England ١٥٢٩-١٦٤٠*, London, ١٩٨٤; Peter Alter, *Nationalism*, pp. ٦٦-٧١.

ماراقلی دیر کی، آذربایجاندا داعینی دؤوردە تخمیناً عینی پروسئىش لر باش وئردى. بورادا دا مذهب بئلۇنمه‌لرى سونراalar بئیوک نتیجەلرە نەدن اولاچاق سورجىن اساسىنى قويدو. آنجاق آوروپانىن عكسيئەنە اولاراق آذربایجاندا ۱۶-جى يوزايل دىنин رولونون اىفراط درجه‌دە آرتىماسى، اونون اتنىك پروسئىش لرە يئن وئرە بىلە جك گوجە صاحب اولماسى، آذربایجانىن گلە جىگىنى بلىرلە يە جك سىاسى-اتنىك مئىل لرین اۆزونو گؤسترمه‌سى ايلە سجىھەلنىر.

### اون بئشىنجى يوزايلدە دىنلى-سىاسى دوروم

قاراقويونلو (۱۴۱۰-۱۴۶۸) و آغ قويونلو (۱۴۶۸-۱۵۰۱) دؤولتلەينىدە حاكىميتىن مشروع (ئىگىتىم) قايناغى تورك تۈرەسى ايلە ياناشى اىسلام ايدى. بونا اوېغۇن دا حاكىميت قوروم لارى فورمالاشدىرىلىمىشدى. دؤولتىن دىنلى سىاستى نىن اىجراجى لارى باشدا صدر (يا صدرى-عالى، قاضى القضاة) اولماقلالا علماء (روحانى) طبقة‌سى ايدى. تأثير و صلاحىت باخىمىندان صدر، امير-اعظمە برابر دؤولت آدامى سايىلىرىدى. صدر محكمە، پوليس-قىيىدەت، تحصىل و جامى-مسجدىد ايش لرینە باخىرىدى. صدر و يوكسک روتىبەلى روحانى لر (قاضى لر، موحتىسىپلر، موفتى لر، ايمام لار، مؤذن لر، معلم لر و مدرس لر) دؤولتىن آيليق آلير، علاوه اولاراق اونلارا سوبورقال و وقفلىرین گلىرىلىدىن پاي آيرىلىرىدى. آشاغى روتىبەلى روحانى لر ايسە كىچىملىرىنى خالقىن وئرىدىگى زكات، فىطرە، هدىه و ساير حسابىنا تأمىن ائدىرىدىلر.<sup>۱</sup> سيفالدىن ائرشاهىنە گۈرە، او زامانكى علماء بىرگۈنلىكىنەن بىرلاشىشىنەن ئامىن داشىيىر، حاكىميتىن خالقلا بىرباشا علاقەسىنى تأمىن ائدىرىدى.<sup>۲</sup> اودور كى، حاكىميتىن مشرۇعىلۇغۇ خىليلى درجه‌دە سولطانىن تعىين ائتدىگى و معاش وئرىدىگى روحانى لرین فعالىتىنندىن آسىلى ايدى. تئز-تئز حاكىميت دىيىشىكلىكى نىن اولدوغو ۱۵-جى يوزايلىن سون لارىندا خالقى اطاعتە چاگىرمالى اولان بو روحانى لرین اۆزلىرى نىن مۇوجود حاكىميتە لويال [أوفادار] موناسىبىتى بئیوک اۇنەم داشىيىردى.

صدر و باشققا يوكسک روتىبەلى علماء اساساً فارس لاردان عبارت ايدى. اونلارين توركىجە بىلەمە‌لرى ناراضىلىق، بعضاً حتى پروفېم يارادىرىدى. تارىخ قايناق لارى نىن بىرىنندە سلطان ياغوبون كىچمىش معلمى، فارس كۈكىنلى قاضى عىسى ساجوى نىن «توركى بىلمىز» اولدوغو

<sup>۱</sup> - Seyfeddin Erşahin, *Akkoyunlular. Siyasal, Kültürel, Ekonomik ve Sosyal Tarih*, İstanbul, ۲۰۰۲, s. ۲۰۷.

<sup>۲</sup> - يېنە اوردا، ص. ۲۰۸.

اوچون صدر وظیفه‌سینی داشیبا بیلمه‌دیگی یازیلیر. بورادا گؤستریلیر کی، «تراکیمه علماسیندان اوتوز-قیرخ نفر» ساجوی دن «تورکی بیلور» بیر آدامى کاتیب تعیین ائتمه‌سینی و مؤهورو تحويل وئرمەسینی طلب ائتمیشدى.<sup>۱</sup>

دؤولته بیرباشا باغلى اولان دینى قوروملارین يانىندا اوjacالار (طريقتلر)<sup>۲</sup> سیاسى حاکیمیتین دېقت مركزىنده ايدى. بير شئيخين صوفى (تصووف) تعلیمی بازاسیندا يارانان اوjacالار سیاسى تشکیلاتلار اولماسا دا آز بير واختدا سیاسى لشه بیلیر، اۇلکەدە سیاسى دورومو معىن اىدن اساس عاميللردن بىرىنە چئورىليردى. مۇوجود حاکیمیته قارشى حرکاتىن بللى بير طریقت-اوjacاق فورماسىندا اۆزۈنۈ گؤسترمەسى اورتا چاغلار اوچون عادى حال ايدى. بو سببىن ده قاراقويونلو و آغقويونلو حؤكمدارلارى شئيخ و اۇلپىلارا خصوصى حؤرمىتلە ياناشمىش، اوjacالارلا اىستى موناسىبىت قورماغا چالىشمىشلار. اوزون حسن دؤوروندە بو موناسىبىت داها دوزنلى شكىل آلماش، سولطانىن امرى ايله ۴۰۰۰ تىكە و زاویه يارادىلمىشدى.<sup>۳</sup>

آغقويونلو ايمپراتورلوغوندا خالق آراسىندا يايلىميش اساس اوjacالار سونۇ مذهبلى خلوتىيە، نوربخشىيە، نقشىبىندىيە، بايرامىيە و شىعە مذهبلى صفویە ايدى.

ایسلام دونياسىندا گئنىش يايلىميش و توركىل آراسىندا ان چوخ طرفدارى اولان طریقتلردن بىرى خلوتىيە ايدى. بو طریقت آدىنىي «ھئچ كسىن اولمادىغى بير حالدا و يئرده الله ايله معنأ دانىشماق» آنلامينا گلن «خلوت» سۈزۈندن آلمىش دير.<sup>۴</sup> خلوتىليگىن باشلىجا پرينسىپلرى بونلاردىر: لا الله الا الله دئىيە ذكر ائتمە، اللهين يىددى آدى (لا الله الا الله، الله، هو، حق، حى، قىيۇم، قەھار)، ايچ دونيانى تىيزىلەمە و بو سىرادا گۈرولەجك يوخولارين يوروملانماسى ايله معنوى گلىشىمەننин الدە ائدىلمەسى.<sup>۵</sup> خلوتىليگىن ايدئيا قايناغى اولاراق اونونجو يوزايىل فيلوسوفو عبدالقاھر سوھەرەۋەردىنىن دينى-صوفى فيكىرلىرى گۈئورولور. اوjacاغىن قوروچوسو خارزملى اخى محمد خلوتى سايىلir (اۇلому ۱۳۷۹/۱۳۷۸). او، مشهور

<sup>۱</sup> - يئنە اوردا، ص. ۲۱۰-۲۱۱.

<sup>۲</sup> - طریقت عربچە «يۈل» آنلامينا گلن سۈزۈر. آذربايجان دا خالق آراسىندا داها چوخ «اوjacاق» اىستيفادە اندىلir. اوjacاق- طریقت صوفى منشائى اولوب، «بىر موسىمانىن معنوى قابىلىتىنى گلىشىدېرمك اوچون اىستيفادە ائتدىگى اخلاقى و معنوى مئتود و يول معناسىنى داشىبىر». باخىن:

-*Mezhepler ve Tarikatlar Ansiklopedisi*, İstanbul: Tercüman Tesisleri, ۱۹۸۷, s. ۱۹۵-۱۹۸.

<sup>۳</sup> - Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, Ankara: Türk Tarih Kurumu, ۱۹۹۲, s. ۱۰۴.

<sup>۴</sup> - Süleyman Uludağ, *Tasavvuf Terimleri Sözlüğü*, İstanbul, ۱۹۹۱, s. ۲۰۶.

<sup>۵</sup> - *Mezhepler ve Tarikatlar Ansiklopedisi*, s. ۸۰.

شیخ ابراهیم زاهید گیلانی نین (اولومو ۱۳۹۷، تام آدی: ابراهیم الزاهید ابن رؤوشن ابن امر بابیل ابن شیخ بیداری کوردی السینجانی) یانینا گله رک اونون فیکیرلرینی یایمیش دیر. محضر بو شخصین آدی ایله باغلی اولان زاهیدیلیک طریقتیندن خلوتیلیک و صفویه اوچاق لاری توره میش دیر.<sup>۱</sup> خلوتیه اوچاغی نین باشیندا داها سونزالار سئید یحیی شیروانی (اولوم ۱۴۶۳) و دده عمر رؤوشنی (اولوم ۱۵۳۴)، اونلاردان سونرا ایسه محمد دمیرتاش (اولوم ۱۵۲۴) و ابراهیم گولشنی (اولوم ۱۵۳۴) دورموش دور. سیف الدین ائرشاهین<sup>۲</sup> گؤر<sup>۳</sup>، شیروانی دن اعتباراً بو اوچاغین بوتون قول لاری نین شیخ لری تورک دور.<sup>۴</sup> شیخ گولشنی اوز اصلینی اوغوز خانا باغلامیش، آغ قوبونلو ساراییندا بئیوک نفوذ صاحبی اولموش، اوزون حسن دن سونراکی سیاسی پروسئس لرده، بو سیرادان حاکیمیت دیشیکلیگیندە فعال ایشتیراک ائتمیش دیر. خلوتیه نین موختلف قول لارینی تمثیل ائتمیش شیخلر عثمانلی ساراییندا دا بئیوک نفوذ صاحبی ایدیلر.<sup>۵</sup>

آغ قوبونلو سارآیی نین دستک وئردىگى باشقابير اوچاق (طریقت) ده نوربخشیه ایدى. او، کوبره ویه طریقتنین بير قولو کیمی يارانمیشدی. بو طریقتنی سئید محمد نوربخش (اولوم ۱۴۶۵) قورموشدو.<sup>۶</sup> باشقابير طریقتنی ایسه حاجی بايرام ولی (اولوم ۱۴۳۰) آنكارادا قورموش، اونا اوزون حسن قایغى ایله ياناشمیشدی. قورو جوسونون وفاتیندان سونرا بير نئچە قولا آیریلان بو طریقت اوزون زامان ياشادى.<sup>۷</sup>

چشیدلى طریقتلر (اوچاق لار) آراسیندا ان اوغورلو سو صفویه اولدۇ. بو اوچاغین بانىسى شیخ سئید ابوالفتح اسحاق صفى الدین الاردبیلی الحسینی (اولوم ۱۳۳۴) سونۇ زاهیدیه (بعضى قایناق لاردا خلوتیه) طریقتنی شئیخی ابراهیم زاهید گیلانی يه بیعut ائتمیش، اونون

<sup>۱</sup>- خلوتیلیک حاقيندا گئنئيش بىلگى آلماق اوچون باخىن:

-Mehmet Rıhtım, *Seyid Yəhya Bakuvi və Xəlvətılık*, Bakı: Qismət, ۲۰۰۵.

عىنى بازار سيد یحیی شیروانی نین تورکجه يازدېغى «صوفىلېگىن سىرلەرى» اثرىنى ده چاپا حاضيرلامیش دیر.

-Seyid Yəhya Əş-Sirvani Əl-Bakuvi və Şəfa Əl Əsrar (*Sufiliyin sirləri*) adlı əsəri, Nəşrə hazırlayanı Mehmet Rıhtım, Bakı: Elm, ۲۰۱۰.

<sup>۲</sup> - Seyfeddin Erşahin, *Akkoyunlular. Siyasal, Kültürel, Ekonomik ve Sosyal Tarih*, s. ۱۷۰.

<sup>۳</sup> - Faruk Sümer, *Oğuzlar (Türkmenler)*, Tarihleri, Boy Teşkilati, Destanları, İstanbul: Ana Yayınları, s. ۱۶۹; Seyfeddin Erşahin, *Akkoyunlular. Siyasal, Kültürel, Ekonomik ve Sosyal Tarih*, s. ۱۷۱.

<sup>۴</sup> - *Mezhepler ve Tarikatlar Ansiklopedisi*, s. ۱۵۹.

<sup>۵</sup> - يئنە اوردا، ص. ۳۸-۳۹.

قیزی ببی فاطما ایله اولنمیش، شئیخی وفات ائندن سونرا اونون یئرینه کئچمیش دیر. صفوی الدین خلوتیه آنلاییشینا قلندریه‌نی ده قاتاراق صفویه اوجاغی نین اساسینی قویموش دور.

صفوی لیکده ان اوئملی جهتلدن بیریسی بو ایدی کی، او، خلوتی ترک ائه‌رک جلوتی قبول ائتمیش، یعنی خالقلا بیرلیکده اولماغا اوستونلوك وئرمیش دیر.<sup>۱</sup> بو، صفوی عائله‌سی نین نفوذونو یایماسیندا، داها سونرالار ایسه سیاسی حاکیمیته صاحب اولماسیندا موهوم رول اوینادی. عائله‌نین منشأیی مسئله‌سینی ده صفوی لر آكتیو تبلیغات عامیل ینه چئورمیشدیلر. خلوتیلیگین گؤركملی نماینده‌سی شیخ گولشنی اوز اصلینی اوغوز خانلا باغلایردیسا، سونو صفوی عائله‌سی شیعه‌لیگی قبول ائتدیکدن سونرا ایدعَا ائتمه‌یه باشладی کی، اسیل لری ۲۱-۲۶ جی نسیلدە یئددینجی شیعه ایمامی موسی کاظم،<sup>۲</sup> جی نسیلدە ایسه ایمام علی یه چاتیر. حال بوكى بو مسئله‌نی خصوصی آراشدیرمیش تدقیقاتچی لارا گؤره، صفوی عائله‌سی نین سئیدلیکله، پیغمبر نسلی ایله هئچ بیر علاقه‌سی اولمامیش دیر.<sup>۳</sup> عائله‌نین تاریخاً ایلک معلوم شخصی فیروزشاه زرین کولاھ («قیرمیزی پاپاق») آدلی بیریسی دیر. او، اون ایکینجی یوزايلین ایکینجی يارى‌سیندا اردبیل اطرافیندا مسكونلاشمیش، بوراداکی ایسفنجان و کلخوران [کاهرالان] کندلرینه ییه‌لەنیب، بورادا اکینچیلیکله مشغول اولموش دور. بو شخصین و اوندان سونرا گلن‌لرین اتنیک منسوبیتی حاقيندا دیيшиك فيکيرلر قالماقدادیر، صفوی عائله‌سینی فارس منشائی،<sup>۴</sup> كورد منشائی،<sup>۵</sup> يا تورک منشائی<sup>۶</sup> حساب ائدن آراشدیریجی لار وار. حتى والتر هینز، صفوی عائله‌سی نین اتنیک ترکیبیندە گورجو و روم قادین لاری نین اولماسینی نظره آلاراق، «ایسماییلین دامالاریندا آخان قان دا آناسی مارتا (یعنی یونان، یوندان باشقا آتا طرفیندن ده روم قاریشیق) دولابی‌سییلا تورک قانی نین اوستون بیر دورومدا اولمادیغی

<sup>۱</sup> - Mehmet Rıhtım, *Seyid Yəhya Bakuvi və Xəlvətılık*, s. ۱۰۲.

<sup>۲</sup> - مثلاً، باخین: احمد کسری تبریزی، شیخ صفوی و تبارش، تهران، ۱۳۲۴، ۱۳۲۴.

<sup>۳</sup> - John Masson Smith, Jr., *Turanian Nomadism and Iranian Politics, Iranian Studies*, vol. XI, ۱۹۷۸, p. ۷۰;

<sup>۴</sup> - احمد کسری تبریزی، شیخ صفوی و تبارش، ص. ۳۷.

-Z. V. Togan, *Sur l'origine des Safavides*, Melanges Massignon, Damas, ۱۹۵۷, III, s. ۳۴۵-۳۵۷; Faruk Sümer, *Safevi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, Ankara: Güven Matbaası, ۱۹۷۶, s. ۱-۲;

<sup>۵</sup> - Владімір Бартольд, Сочинения, том ۲, часть ۲, Москва: Наука, ۱۹۶۳, с. ۷۴۸; Mirza Abbaslı, Safevilerin Kökenine Dair, *Belleten*, sayı ۱۰۸, s. ۳۲۶; Oqtay Əfəndiyev, *Azərbaycan Səfəvilər dövləti*, Bakı, ۱۹۹۳, s. ۳۲-۳۶; Irene Melikoff, *Hacı Bektaş Efsaneden Gerçekliğe*, İstanbul: Cumhuriyet, ۱۹۹۸, s. ۲۲۴; Nihat Çetinkaya, *Kızılbaş Türkler. Tarihi Oluşumu ve Gelişimi*, İstanbul: Kum saatı, ۲۰۰۴, s. ۳۸۳-۳۹۸.

گئرولور» کیمی ایدّعا ایره‌لی سورور.<sup>۱</sup> مسئله‌نین دئتال لارینا گیرمه‌دن اوно دئمکله کیفایتلە نك کى، سونراكى تدقیقاتچى نين نه دئمەسیندن داها اۇنملىسى صفوی‌لرین اتنىك منسوبىتىنى نه سايماسى دير. اوندان، اتنىك كىملىكىن داها اۇنملىسى ايسە، بىزجه، سونراكى صفوی حاكىم‌لری نين كولتور سياستى نين اتنىك طرفى دير. صفوی اوجاغى نين تشکيلاتى اۆزلىكلىرى اوزرىنه گلک.

صفویه اوجاغى يالنیز دینى قوروم دئيىلدى. اوجاغين باشچى لارى قووتلىدىكجه بؤيوك سياسي ايدّعالار اورتايا قويماغا باشلادىلار. اۆزلىكىلە شئيخ جونئيد (۱۴۴۷-۱۴۵۶) و شئيخ حئيدر (۱۴۸۸-۱۴۵۶) زامانىندا اوجاق اۆلکەنин و جوغرافىي بؤلگەنин سياسي حياتى نين موهوم عاميل‌لرinden بېرىنە چئورىلدى. هله ۱۴۴۹-جو ايلدە قاراقويونلو جاھانشاھ پادشاھين، ائله‌جە ده عمىسى شئيخ جعفرىن تضييق‌لرى ايله اربىبىلى ترک ائتمىش جونئيد، آنادولويا اوز چئورىميش، بوراداکى تورك بوى لارى آراسىندا فعال ايش آپاراراق چوخلو طرفدار توپلامىش، بورادا دا نفوذونون آرتماسىنдан احتياطلانان عثمانلى پادشاھىنин تضييقى ايله مصرا سلطانى نين نظارتينده اولان سورىيابا كىچمىش، عىنى قايدادا تورك بوى لارى آراسىندا تبليغات اىشى آپارمىش دير. قاراقويونلو پادشاھينا قارشى موباريزەدە دستك الدە ائتمك اوچون آغ قويونلو بوى لارى نين باشچىسى، گله جك آغ قويونلو پادشاھى اوزون حسنىن باجى سى ايله ائولنميش دير. شيروانشاھ خليل الله ايله دؤبۈشىدە محو ائدىلمىش جونئيدىن يولونو اوغلۇ شئيخ حئيدر (۱۴۸۸-۱۴۵۶) داوام ائتديردى. او، دايىسى اوزون حسنىن قىizi ايله ائولندى، شيروانشاھلا دؤبۈشىدە مغلوب اولدوقدان سونرا مۇوقتى گئرى چكىلدى. شئيخ حئيدرین عينادلا اوجاغين نفوذونو و قودرتىنى آرتىرماق خطى سوندا صفوی عائلەسى ايله آغ قويونلو سارابىي آراسىندا موناسىبىتلىرين پۇزولماسىنا، سونونجونون بو عائلەنى اۆز نفوذو اوچون اساس دوشمن المەنت گئرمەسىنە، شئيخ حئيدرین اوزونون آغ قويونلو و شيروانشاھ لارين بىرگە حرbi گوجو قارشى سىندا شهيد دوشىمەسىنە نەدن اولدۇ. بونا باخما ياراق صفوی اوجاغى آغ قويونلولارا قارشى موباريزەنی داوام ائتديردى. حئيدرین بؤيوك اوغلۇ سلطان على نين (۱۴۹۴-۱۴۸۸) ائلدورولمەسى اوچاغى ضعيفلىتمەدى، شەھىدلرین ساًيىن آرتماسى صفوی اوچاغى نين مورىدلرى نين سايىنى و سياسي حاكىميت اوغرۇندا موباريزە عزمىنى داها دا آرتىردى.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> - Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s. ۶۳-۶۴.

<sup>۲</sup> - اطرافلى بىلگى اوچون، مثلاً، باخىن:

صفوی اوچاغی ان چوخ گوجونو کؤچرى و يارىم-کؤچرى تورك بوى لاريندان آليردى. اونلارين دا اكتىريتى آنادولودا يئرلشمىشىدۇ و اصليندە محض بو بوى لار صفوی اوچاغىنى حاكمىيته گتىردىلر. اودور كى بو ماراقلى مۇ موضوع اوزىرىنده بىر قدر اطرافلى دوراق.

آنادولو بوى لارى ايله صفوی عائلەسى آراسىندا بېرىباشا علاقەنinin امير تئيمور دۇوروندە قورولماسى حاقيىندا معلومات چوخ يايغىن دىر. تارىخى قايناق لارا گۈرە، امير تئيمور اردبىل ده شئيخ خواجه علىنى (١٤٢٧-١٣٩٢) زيارت ائتمىش، اونون خواهىشىنە جاواب اولاراق روم اسirلەرى نىن آزاد ائدىلىپ، شئixin ئىختىارينا وئرىلمەسىنى امر ائتمىشىدۇ. بوندان باشقا اردبىل اطرافىنداكى كىندرل پوللا آلىناراق شئيخ صفى توربەسىنە وقف ائدىلىمىش، بو وقfe توخونولمازلىق حاقي تانىنمىش دىر. محض بو روم اسirلەرى نىن بىر حىصەسى اردبىل ده (روملىوار، يا آنادولو محلەسىنە) مسكونلاشمىش، گئرى قايدان لارين اكتىريتى شئixin نمايندەسىنە چئورىلىمىش دىر.<sup>۱</sup>

شئيخ جونئىدين آنادولو و سورىيا ١٤٤٩-جو ايلده باشلامىش يىددى ايللىك سرگۈذشتىرلە دولو سفرى صفوی اوچاغى ايله توركمىن بوى لارى آراسىنداكى علاقەلرى يئنى سوئىيە يە قالدىرىدى. بوى بى لرىنىن بىر چوخو ايله مورىد-مورشۇد موناسىبىتلەرى قورولدو. جونئىد، اورتا و دوغۇ آنادولودا صلاحىتلى نمايندەلرى اولان خليفەلرینى تعىين ائتدى. روملو (سيواس-توکات-آماسيا يۈرەلرى)، اوستاجالى (اوستاجالو، سيواس-آماسيا-توکات)، تكەللى (تكەللو، آنتاليا بۈلگەسى)، شاملى (شاملو، سيواس-حلب-قازىياتىپ)، زولقدىر (ماراش-يوزقات) كىيمى بئىيوك اويماقلار، وارساق (تارسوس-آدانا)، چىپنى (حلب، سيواس-توکات-آماسيا، ترابزون-بایبورت-گوموشەنە-گىرئىسون-جانىك)، اربىگىرلى (مالاتيا)، تورقۇدلو (ارزىنجان)، بوزچالى (بورچالى)، آجىرلى (حلب)، هينىسلى (خىنىسلى)، كورد بويودور)، چىمىشكىزك (تونجىڭلى، كورد بويودور) كىيمى نىسبىت كىچىك بوى لار بوتۇۋ اولاراق، يا دا قىىسمًا

-Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s. ٥-٨؛ Oqtay Өfendiyev, *Səfəvilər və Qızılbaşlar XV əsrda, Orta Əsrlər Şərqi*. Akad. Z.M. Bünyadovun xatirəsinə həsr olunmuş məqallər toplusu, Bakı: Elm, ٢٠٠٠, s. ١١٥-١٢١؛ Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ١-١٤؛ John Masson Smith, Jr., *Turanian Nomadism and Iranian Politics, Iranian Studies*, vol. XI, ١٩٧٨, p. ٧٠ -٧٣؛ Süleyman Əliyarlı (red.), *Azərbaycan tarixi*, s. ٣٢٢-٣٢٦.

<sup>۱</sup> مئلأ، باخين:

-Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s. ٨-٩؛ Oqtay Өfendiyev, *Səfəvilər və Qızılbaşlar XV əsrda*, s. ١١٩-١٢٠؛

صفوی اوجاغی نین / طریقتی نین موریدینه چئوریلدی.<sup>۱</sup> جونئید سیاسی موباریزه سینده آرتیق اونلارا گوونه بیلردى. محضر بو بوی لاردان توپلانان ۵-۱۰ مینلىك موریدله شیخ جونئید ترابزون قالاسینی الله كئچیرمه يه جهد ائتدى.

آنادولوداکى توركمن بوی لارى نین دا صفوی اوجاغی نین تیمثالييnda گوون يېرىنه و مورشوده احتياجى واردى. زامان كىچىكىچە عثمانلى دؤولتى آنادولونون بىرلشمەسى ايشىنى تاماملايىب، توركمن بوی باشچى لارى نين حقوق لارينى محدودلاشدیرىر، سونونجولارى زورلا مرکزى حاكىمييته و اونو تمثيل ائدن لره تابع اولماغا مجبور ائديردى. گئنيشلەنن و مرکزلەشن عثمانلى حاكىمييتي قارشى سىندا رئوانش قازانماق و اسکى بى ليكلىرىنى بىرپا ائتمك آرزو سو ايله كىچمىش آنادولو بى ليكلىرى نين آريستوكراتياسى [اشراف] و بوی باشچى لارى اوميد يېرى كىيمى دوغويا باخىردى. اۆز نؤوبە سىنده آغقويونلو پادشاهى اوزون حسن (۱۴۷۸-۱۴۵۳) ايسلام دونياسى نين ليدئرى اولماق خيالينا دوشموش، حتى ايستانبولو توتماق پلان لارى بئله چكىردى. بو مقصده موسىلمان و خريستيان دؤولتلەريندن عبارت آنتى-عثمانلى بلوكونون يارانmasى ايدئياسىنى مدافعه ائدير، بو ايستيقامتده آكتيو دىپلوماتىك فعالىت گؤستريردى.<sup>۲</sup> درينلەشن ضديتلر ۱۴۷۳-جو ايلدە عثمانلى و آغقويونلو اوردولارى نين اوتلوق بئلى دئيلىن يېرده باش-باشا گلمە سىنە سبب اولدۇ. اوزون حسنىن طرفينىدە سئپاراتىست احوال-روحىلەلى آنادولو اعيان لارى - قارامان بى لرى پىر احمد و قاسىم، كىچمىش ايسفندىيار اوغول لارى بى ليگى نين باشچى سى قىزىل احمد و باشقالارى ووروشوردو. اوتلوق بئلى دەكى غلبه دن سونرا سلطان مئھمەت فاتح، كىچىك آسيانىن عثمانلى يا بىرلشدىرىلمەسى پروئىسىنى بىر دفعە لىك باشا چاتىردى، آنادولونون مرکزى بئلگەلەرينde كى سئپاراتىست قوروم لارى دا لغۇ ائندى. بونا باخما ياراق مرکىلشمىش عثمانلى حاكىمييتنىن گۈزوندن دوشىمكده اولان آنادولونون كىچمىش ايرشى آريستوكراتياسى دوروملا بارىشماق اىستەمپىر، يىنە دە دوغودا گىئدن پرسئىس لرى ايزله يېر، اورادان ايمداد اوموردو. ضعيفلەميس آغقويونلو حاكىمييتنىن يېرىندە گوجلنمكده اولان صفوی اوجاغى زامانلا بو بوشلۇغو دولدورماقدا ايدى.

<sup>۱</sup> - Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۴۳-۵۶.

<sup>۲</sup>- باخين:

-Yaqub Mahmudov, *Azərbaycan diplomatiyası. Ağqoyunlu və Səfəvi dövlətlərinin Avropa ölkələri ilə əlaqələri (XV-XVII yüzilliklər)*, Bakı: Azərbaycan diplomatiyası, ۱۹۹۶, s. ۷۶-۱۲۸.

او بىرى ياندان، مركزى حاكمىتى تمىيل ائدن دئوشىرمه [يىغما] عثمانلىلار يېرىلى  
اھالى يە يوخارى دان آشاغى باخىر، آدىمباشى اونو تحقير ائتمىكدىن بئله چكىنمىرىدىلر.  
عثمانلى مأمورلا تورك/توركمىن كندلىسى و يارىم-كؤچرى اھالىسى آراسىيندا يارانمىش  
آيرىليق سونونجولارى چىخيش يولو آراماغا تحرىك ائديردى. ضيا گۈكآلپ چوخ سونرار  
عثمانلى-تورك آيرىمى حاقىندا يازىردى كى، عثمانلى تىپى «توركون كولتوروونه و حياتينا  
ضررلى اولان ايمپېرالىزم ساحهسىنه آتىلىدى، كوسموپوليت اولدۇ، صىنيف منفعتىنى مىلى  
منفعتىن فۇوقوندە گۈرددۇ. اصليندە عثمانلى ايمپراتورلوغۇ گىنىشىلدىكجه يوزلرجه مىلتلرى  
سياسى دايىرسىنە آدىقجا، ايداره ائدن لرلە ايداره اولونان لار آيرى ايکى صىنيف حالينا  
گىرىدىلر. ايداره ائدن بوتون كوسموپوليتلر (عثمانلى صىنيفى)نى، ايداره اولونان توركلىر  
دە (تورك صىنيفى)نى تشكىل ائديردى. بو ايکى صىنيف بىرى-بىرىنى سئومزدى. عثمانلى  
صىنيفى، كندىنى مىلت-ى حاكمىھه صورتىنده گۈرور، ايداره ائتىدىگى توركلره مىلت-ى  
محكومه نظرىلە باخاردى. عثمانلى، دايما تورك (ائششك تورك) دئيردى. تورك كندىرىنە  
رسمى بىر شخص گىلدىگى زامان، (عثمانلى گلىر) دئىه هر كس قاچاردى. توركلىر آراسىيندا  
قىزىل باشلىغىن ظهورو بئله بو آيرىليقلا اىضاح اولونا بىلر.»<sup>۱</sup>

بئله بىر سوسىال-سياسى موحىطىدە فرقلى، حتى موخاليف ايدئولوگيانىن و فعالىتىن  
يارانماسى طبىعى اىدى. بئله بىر اورتامدا آنادولودا قىزىل باشلىق يابىلماقدا اىدى. فاروك  
سومئر يازىر: «آنادولويما گلن شىيخ جونىئيد بۇ اۋلەكەدە كندى مقصدى اوچون بلکە دە اومىد  
ائتمەدىگى درجەدە ال وئىشلى بىر زمين بولدو. دولاشدىغى كندلى لر و كؤچرىلر آراسىيندا  
شىعە و شىعەلىگە موتمايىل و مoustعيد (مئيللى) پك چوخ زومەرلەر ايلە قارشىلاشدى.»<sup>۲</sup>  
اونملى جەت اودور كى، شىشيخ جونىئيد بىرمعنالى شكىلde اوزونو پىغمبر اۋولادى، سئىد كىمى  
تقدىم ائديردى.<sup>۳</sup> بو دا شىعەلىگىن آنادولودا پراكتىك تجسّمو اولان قىزىل باشلىغا تام اويغۇن

<sup>۱</sup> - Ziya Gökalp, *Türkçülüğün Esasları*, Ankara: Kültür Bakanlığı, ۱۹۹۰, s. ۳۳.

<sup>۲</sup> - Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۰.

<sup>۳</sup> - بعضى آراشدىرىچى لارا گۈر، جونىئيد صنۇرى اوچاغىندا بىرىنجىلىگە صاحب چىخىمىش عمىسى شىشيخ جعفرلە موبارىزەدە غلبە قازانماق اوچون آلتىرتايو مذىھى سىنچىميش، بعضى لرىنە گۈرە محض بۇ سۇنى شىعە آيرىليغى جونىئىلە عمىسى آراسىيندا فيكىر آيرىليغىنا سىب اولموش دور. باخىن:

-Nihat Çetinkaya, *Kızılbaş Türkler Tarihi Oluşumu ve Gelişimi*, s. ۴۰۷;

فاروك سومئر ايسە حساب ائدير كى، جونىئىدين آنادولويما گىلدىكىن سونرا «شىعەلىگى قبول ائتمەسى دە مومكۇن، حتى بلکە داھا چوخ احتىمال اولونور.

-Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۰..

گلیر، شیخین طرفدار توپلایب، تشکیلات قورماسی ایشینه یارا بیردی. شیعه لیکده کی تاریخی شخص لره، ایلک نؤوبده اهلی-بئیته با غلیلیق، تورکمن کندلی لری و کؤچری لر آراسیندا یعنده ده چوخ یایغین اولان دده آنلاییشی ایله سسله شیر، صفوی شیخینه آشیری سایغیدا اوزونو گؤستریردی. جونئیدین سیاسی مقصدمی آچیق-آشکار اوتایا قویماسی قیزیل باش لارین مهدی آنلایشینا اویغون گلیر، اینسان لاردا گله جهه یه اومیدلر او بایردی.

شیخ جونئیدین فعالیتی تئزیلکله اوز بھرسینی وئرمە یه باشладی. فاروک سومئرین یازدیغی کیمی، آرتیق «طريقتن باشی آذربایجان داکی اردبیل شهریندە، گؤودەسی ده آنادولودا ایدی. ایران دا طریقتین پک آز منسوبو واردی کی، بونلار دا اردبیلی لردن، قاراداغ تورکلریندن، تالیش لاردان، آران داکی قارامانلى و قاجار بوی لاریندان ایدیلر. ایرانین دیگر بئرلریندە ایسه طریقت هئچ ببر وارلیق گؤسترمه میشدی.»<sup>۱</sup> جونئیدین اوغلو شیخ حئیدرین دؤوروندە آرتیق آنادولودان قیزیل باش لارین دسته-دسته اردبیلە زیارتی باشلانیر، صفوی اوجاغى نین مادى و اینسان پوتئنسیالی دورمادان آرتىر. بو آرتیش شیخ حئیدری حرکت ائتمە یه وادار ائتدى. يوخارىدا دا قئید ائدىلدىگى کیمی، آتسى نین يولونو ایزله یه رك غنیمت مقصدى ایکى سفردن سونرا شیروانشاھ و آغ قویونلو حاکمیتى ایله توققوشمادا حیاتىنى ایتیرمیش (۱۴۸۸) شیخ حئیدر، صفوی اوجاغى ایله آغ قویونلو سارایی آراسیندا موناسىبىتلرى دوشمنچىلیك سویھسینه چاتدیرا بىلدى. حئیدرین گنج اوغلو سلطان على نین اولدورولەسیندن (۱۴۹۳) سونرا نؤوبه اونون ایکىنجى اوغلو ایسمایيلا چاتدى. آما قیزیل باش لار آقونيا [عذاب] دؤورونو ياشایان آغ قویونلولارین ایسمایيلى الله كىچيرمەسینه ايمكان وئرمە دىلر. و صفوی اوجاغى نین اونىکال [بنزرسىز] قورو لوشۇ، اردبیل شیخ لرى نین اون ايل لرلە داوم اىدن مقصدىئۇنلۇ فعالیتى، بعضاً حتى فداكارلىغى، ايدئولوژى-تبليغات ساحەسیندە اونلارین زامانىندا گرکن آددىم لارى، آغ قویونلو حاکمیتى نین چورومەسی، آنادولونون قیزیل باش بوی لارى ایله صفوی لرین ماراق لارى نین اوست-اوسته دوشەمەسی، جى يوزايلين باشىندا صفوی عائلەسى نین ۱۳ ياشلى نمايندەسی ایسمایيلى سیاسى حادثەلرین مرکزىنە گتىردى.

---

والتر هینز ھ گۈرە، صفوی اوجاغى هله شیخ خاجە علی زامانىندا آرتیق شیعە مذهبىنە كىچىمىشدى.

-Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s. ۱۰.

<sup>۱</sup> - Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۲.

## شیعه تئوکراتیک [دینی] دؤولتی

شیخ سلطان علی اولوم آیاغیندا کیچیک قاراداشی ایسماییلی اوزونون واریثی گؤستردى و اونو باشىنین اوستوندە دورموش توركمەن بۇ بىلە شاملى لَّه حسین بى، قاجار قارا پىرى بى، آبدال بى، تالىشدان دده بى كىمى صفوی مورىدلەرینە امانت ائتدى. صفوی اوچاغىنین ايشىنى داوم انتدیرىمك اوچون ایسماییل ھله چوخ گنج ایدى (دوغۇم تارىخى ۱۷ يول ۱۴۸۷). اونو بؤپىدوب، آغقويونلو تعقىبلرىندن قوروماق و ايشلىرىن باشينا گتىردى لازىم ايدى. بو اىشى توركمەن بۇ لارىندان اولان مورىدلەر، خصوصىلە اربىلە آنادولو و قوزئى سورىادان كۆچ ائتمىش بۇ لارىن ايرەلی گلن شخص لرى يېتىرىدىلەر. اونلار کیچىك ایسماییلی تەلەوكەلى تعقىبلەرن خلاص ائدىب، اونون تحصىل آلماسىنى، ايلكىن حرېي تعليم گۈرمەسىنى تشكىل ائتدىلەر. سرگۇذشتىرلە دولو اوشاقلىغى ایسماییلی تئز بؤپىتدۇ.<sup>۱</sup>

ایسمایيلىن اطرافى، اۇلچوب-بىچىپ ۱۴۹۹-جو ايلين آوقۇستوندا قرار وئردى كى، اولكەدە يارانمىش سىياسى دوروم سونونجو سىغىنناجاق يئرى اولان لاھىجان دان چىخماق واختىنин يېتىشىدىگىنى طلب ائدىر. آغقويونلو شاهزادەلرى آراسىندا تاخت-تاج اوغرۇندا موبارىزە بحران دؤورونە گىرمىشدى. روستم پادشاھ اولدورلۇمۇش، آغقويونلو بۇ بىلەنин دعوتى ايلە ايستانبول دان چاغىرىلمىش گئدك احمدىن ده پادشاھلىغى ۶ آى چىكىش، نهایت، آزىاشلى الوند و موراد آدلى اىكى شاهزادە آراسىندا بۇلۇنۇمۇش، بىر زامان لارىن قودرتلى آغقويونلو دؤولتى داغىلماقدا ايدى. لاھىجان دان چىخاركىن ایسمایيلىن يانىندا ۲۰۰۰-۱۰۰۰ مورىدلە بىرلىكىدە شاملى لَّه حسین بى، زولقدىرىلى توركمەنلىرىندن دده آبدال بى (عبدولعلى بى دده)، هادىم بى خولافە، قارامانلى روستى بى، قارامانلى بايرام بى، خىنيسلى ايلياس بى آيقوت اوغلو و قاجار قارا پىرى بى واردى.<sup>۲</sup>

ایسمایيلىن دستەسى لاھىجان دان چىخاراق قىزىل اوزن چايى حۋۇزەسىنندە يېڭىلىشمىش شاملى بۇ لارىندان جانلى كۆمك آلىب گوجلەنەرك طرىقتىن مركزى اربىلە يېنلىدى. اربىل والىسىنин تضىيقى ايلە صفوی اوچاغيندا زىارت مراسىمىنى كىسن صفوی هئيتى، آستارا ياخىنلىغىنداكى أرجوواندىدا قىشلاماغا مجبور اولدو. ۱۵۰۰-جو ايلين يازىندا

<sup>۱</sup> - ایسمایيلىن يېنى يېتىملىك دۇورو، آغقويونلۇرین تعقىبلەری حاقىندا آېرىتىلى بىلگى آلماق اوچون، مثلاً، باخىن: Faruk Sümer, *Safevi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۵-۱۶; Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s. ۸۲-۸۶; Oqtay Өfendiyev, *Səfəvilər və Qızılbaşlar XV əsrda*, s. ۱۲۷-۱۳۱; Reha Çamuroğlu, *İsmail*, s. ۸۱-۱۴۹.

<sup>۲</sup> - Nihat Çetinkaya, *Kızılbaş Türkler Tarihi, Oluşumu ve Gelişimi*, s. ۴۵۱.

گؤیجه گؤل- ارزروم- ترجان يولو ايله ارزينجانا حركت باشلاندى. يول بوبو توركمىن بوى لارىندان اونلارا يوزلرلە موريد قوشولدو. آغقويونلو دؤولتىنىي ايدارە ائدنلىرين باشى آرا محاربەلرینە قارىشىدىغىنندان، صفوىلرین حركتىنىي اهمىت وئرن اولمادى. ارزىنجانا گئتمىكده مقصىد بورانى مركز ياپاراق، اطرافداكى توركمىن بوى لارى حسابىنا گوجلنەمىكدى. بىر نىچە آيليق آكتىيو فعالىت نتىجەسىنەدە صفوى اوردوسونا قوشulan مورىدلرىن سايى ٧ مىنى كىنچدى. آرتىق قطعى حركتە كىچمك اولارىدى. مشهور سارى قايا موشاويرەسىنەدە موختلىف سئچىملىر موداکىرە اولوندو. موشاويرە ايشتيراكچى لارى آشاغى- يوخارى عىنى توركمىن بوى لارىنин ايرەلى گلن لرى ايدى. سئچىملىر آراسىندا شىروانشاه فرۇخ ياسارا قارشى يوروش تكليفى اوستونلوك قازاندى. شىروان اىستيقاتىنىن سئچىلمەسى نىن بىر سببى صفوى مورىدلرىن نىن مقدس حساب ائتدىكىلەر شىيخ جونئىد و شىيخ حئىدرىن قىصاصىنى آماقىدى سا، دىگر سببى وارلى شىروان حسابىنا گوجلنەمىكدى. فرۇخ ياسارىن ٢٠ مىن آتلى و ٦ مىن پىاداسىنەن عبارت اوردوسو جبانى دؤيوشوندە دارماداغىن ائدىلدى، شىروانشاه اۆزو دە دؤيوش مئيدانىندا قالدى. ايسماييللىن قرارگاهى باكىنى آلماق اوچون دستە گۈندىرىدى و شهر چتىنلىكىله دە اولسا فتح ائدىلدى. بو آرادا اوزون زامان آغقويونلولارا وزىرلىك ائتمىش كىچەچى عائلەسىنەن امير ذكرييە تبريزى ترك ائمدرك صفوىلره قوشولدو. بوندان چوخ منون اولان ايسماييل امير ذكرييەنى «كىلىد-ى آذربايجان» («آذربايجاننىن آچارى») آدلاندىرىپ، اونو وزير تعىين ائتدى. ٣٠ مىنلىك الوند ميرزەنин آغقويونلو اوردوسو ايله ٧ مىنلىك صفوى قوشونو آراسىنداكى شۇرۇ دؤيوشۇ اىكىنچىلىرىن تام غلبەسى ايله نتىجە لنىدىكەن سونرا دؤولتىن پايتاختىنما، تبريزە يول آچىلىدى. صفوى اوردوسو آسانلىقلە تبريزە داخيل اولدو، صفوى شىيخى ايسماييل شاه اعلان ائدىلدى، ١٢ ايمام آدينا خوطبە اوخوندو، يول كسىلىدى، يوكسک دؤولت مقاملارىنا تعىيناتلار اولدو. صفوى، يا قىزىلباش دؤولتى نىن بئله-جە اساسى قويولدو.<sup>١</sup>

تبريزىن فتحىنەن سونرا صفوى حاكىمييتىنى يئرلە يايماق وظيفەسى قارشىدا دوروردو. آغقويونلو حاكىمييتى نىن لئىگىتىم (مشروع) وارثلىرى الوند ميرزە ايله موراد ميرزە هله دە ساغ

<sup>١</sup>- ١٤٩٩- ١٥٠١- جى ايل لە حادىھلرى حاقىندا همین دۇورىدە، ھم دە سونالار چوخ يازىلمىش، حادىھلر دئتاللارينا قدر خىردا لانمىش دىر. فاروک سومىر، اوقتاي افنديئو، نىھات چىتىنگىكايى، والتر ھينز<sup>2</sup> يۇخارىدا گۈستېلىن اثرلىنىن باشقان، مىڭلە، باخىن:

-Mirzə Abbaslı, *Şah İsmayıllı Xətainin ömür yolu*, Bakı: İşıq, 1981;

-سىد اسماعىل وکىلى، آذربايجان پىش از تارىخ و پىش از آن، جلد ۱، تهران: ندا، ۱۳۶۲، ص. ۲۷۰- ۲۷۸.

ایدیلر و رئانش قازانماق اوچون حاضیرلاشیردیلار. الوند میرزه ارزینجاندا بئرلهشیب، حاکیمیتینی قایتارماق اوچون عسگر توپلاسیردی. هم ده صفویلرین دایمی گوج منبعی - آنادولودان تبریزه موریدلرین کؤچونون قارشی سی کسیلیمیشدی. ۱۵۰۲-جى ایلین بازیندا شاه ایسماییل باشدا اولماقلاء صفوی اوردوسو الوند میرزه‌نین اوستونه يورودو. الوندین قوشونو بوزولوب داغیلدی، الوند اوزو همدان يولو ایله باغدادا قاچدی و بوندان سونرا صفوی حاکیمیتی اوچون بئیوک تھلوکه اولمادی (۱۵۰۵-ده اولدو). نؤوبتی ایلده موراد میرزه‌یه قارشی حرbi عملیات نتيجه‌سینده اونون چوخ سایلی اوردوسو ازیلدی، اوزو ایسه قاچمامغا مجبور اولدو. کیرمان، شیراز، اصفهان، قوم توپلدو. سونرا کی ایل لرده زولقدیرلی بوی بگی علاءالدوله‌نین گونئی-دوغو آنادولوداکی آغ قويونلو تورپاق لارینی اوزونه بېرلشدیرمک جهدی‌نین قارشی سی آلیندی، علاءالدوله‌نین حرbi گوجو داغیدیلدی، سیواسا قدر تورپاق لار صفوی دؤولتی‌نین ترکیبینه قاتیلدی. ۱۵۱۰-جو ایلده ایسماییل اوزونو دوغويا بئولتندی. شئیبانی خانی ایسماییلین قیزیل تاجیندان فرقنیمک، عمومیتله قیزیل باشلیغا آلتترناتیو بېر سیاسی-دینی حرکات ياراتماق اوچون باشینا ياشیل چالما قیور، اوزونه ایسه ياشیل باش لقسى وئرمیشدی. ياشیل باش لارلا ساواش صفوی‌لرین پارلاق غلبەسی ایله باشا چاتدی، خوراسان صفوی‌لرین حاکیمیتی آلتینا کئچدی.<sup>۱</sup> دؤولتین اراضی سی آرتیق فرات چاییندان جئیهونا قدر اوزانمیش، صفوی دؤولتی بئیوک ایمپراتورلوغا چئوریلمیشدی.

حادثه‌لرین گئدیشی سون درجه گئنیشلنمیش و گوجلنیمیش صفوی دؤولتینی زامانین ان قودرتلى دؤولتی اولان عثمانلى ایمپراتورلوغو ایله باش-باشا گتیرمه‌لی ایدی. آنادولو تورکمن بوی لاری ایله علاقەلری گئنیشلندیرمک عنعنەسی داوم ائتمکده ایدی. اولكى قایدадا بو يېرلره خلیفەر گۇندریلیر، اونلارا گرکن مادى و باشقما ياردىم لار گؤستریلیردی. وئرگى وئرن آكتیو اهالى نین آنادولودان صفوی‌لرە پناه آپارماسی - «شاها گئدن‌لرین» آردى-آراسى كسیلیمیردی. شاه ایسماییل بو فعالیت‌لری مومنکون قدر اوستاۋر تولو آپارماغا چالышیر، عثمانلىنى قيچيقلاندیرماقدان چكىنيردی. شاه ایسماییلین مكتوب لاريندا عثمانلى پادشاهى سلطان ایكىنجى بايزىدى «آتا» آدلاندیرماسی دا تارىخى فاكت دير. آما عثمانلى سرحدلرى داخيلىنده آكتیو ايشين آپارىلماسی اولكى صفوی اوچاغى نین طريقت تبلیغاتى، «ايئولۇزى» فعالیتىنдин كۆكلو صورتىدە فرقەلەنیردی. سلطان بايزىدىن شاه ایسماییللا خوش موناسىبىتىنه،

<sup>۱</sup> - تفرّعاتی اوچون باخین:

-Faruk Sümer, *Safevi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s.۲۳-۳۱; Süleyman Өliyarlı (red.), *Azərbaycan tarixi*, s.۳۷۱-۳۷۳.

داها چوخ دا يئرلى قىزىلباش لارا موناسىبىتىدە يومشاق سياستى عثمانلى سارايىندا نىگارانچىلىغىن قارشىسىنى آلا بىلمىرىدى. بو نىگارانچىلىق ۱۵۱۰-جو اىلده آنادولودا پارتلىيان شاهقولو عصىانى ايله سون حده چاتدى. شاهقولونون باشينا يېغىلىميش بير نئچە مينلىك عصىانچى اوردوسو كىچمىش تىمار صاحبى سىپاھىلىرىن ده اونلارقا قوشولماسى ايله داها دا گوجلهنىرىدى. سلطان بايزىدىن قارامان والىسى اولان اوغلۇ شاهين شاه (شەھىن شاھ) دا بىر واخت قىزىلباش اولمۇشدو. اوسته بىر نئچە دفعە شاهقولو اوردوسو عثمانلى خربى دىستەلرینى محو ائتدى. ان سون وزير-اعظمىن باشچىلىغى آلتىنداكى بؤيوك عثمانلى اوردوسو كايسىئرى-سيواس آراسىندا دارماداغىن ئەيدىلدى، وزير-اعظم ده دؤيوش مئيدانىندا قالدى. ساواشدا آغىر يارالانمىش شاهقولونون اۆزو ده آز سونرا كىچىندى. ۱۵ مىن آدامدان عبارت عصىانچى اوردوسو ساغ-سالامات صفوىلىرىن سرحدىنى كىچدى. فاروك سومئر يازىر: «قوّتله تخمىن ائتمك مومكۇن دور كى، شاهقولونون اصىل غايىھىسى شاه ايسماييل آدینا سادەجە بىر عصىان چىخارماق، و يا ایرانا گئتمك دئىيلدى. اونون مقصدىنىن چوخ بؤيوك اولوب، عثمانلى حاكىمييتىنە سون وئرمك اولدوغو گۈرولور.»<sup>۱</sup>

۱۵۱۲-جى اىلده شاهزاده سليمىن عثمانلى تاختىنا كىچىمەسى وضعىتى دىيىشدى. سليم، حاكىمييتە ايدىعالي دىگر قارداش لارينى مغلوب اندىب، چوخ يومشاق و باجاريق سىز سايدىغى آتاسى سلطان بايزىدى تاختىدان ئىندىرىدىكەن سونرا فعال شكىلده «دوغۇ مسئلەسى» ايله مشغۇل اولماغا باشладى. سلطان سليمىن دوغودان باشلاماسىنىن آزىزىنان اىكى موهوم سببى واردى.

دونيا تىجارت يول لارىنىن اساساً دنىزلره كىچىمەسى، اولان-قالان قورو تىجارت يول لارىنىن دا عثمانلى سرحدلىرى خارجىيندە اولماسى عثمانلى نين اقتصادى وضعىتىنە چوخ بؤيوك ضربە وورماقدا ايدى. هيندىستان-آوروپا تىجارت يولو (قورو ايله) صفوىلىرىن ئىننە اولان بصرەدن باشلايلاق، فرات سو يولو ايله بورادان كاروان لارلا قوزئى سورىيادان (مملوک دؤولتى) آرالىق دنىزىنە چىخىر، اورادان گمى لرلە آوروپا ليمان لارينا يېن آليردى. او بىرى تىجارت يولو دا - هيندىستان دان گلن گمى لر قىرمىزى دنىزى كىچىب، كاروان لارلا يوکلرى ايسكىندرۇن شهرىنە داشىيىر-عثمانلى سرحدلىرىندە كىناردا ايدى.<sup>۲</sup> سلطان سليمىن سليمىن دوغۇ سياستىنە بو اىستراتژى نقطە چوخ اۇنملى ايدى و حاكىمييتى نىن (۱۵۲۰-).

<sup>۱</sup> - Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۳۳.

<sup>۲</sup> - Nihat Çetinkaya, *Kızılıbaş Türkler Tarihi, Oluşumu ve Gelişimi*, s. ۴۶۶-۴۶۸.

۱۵۱۲) بئیوک حیصەسینی همین پروبلەمین حلّ ائدیلمەسینە صرف ائتدى. دىگر مقصىد حاکىميتىن، حتى دؤولتىن تەلوكەسىزلىگى ايلە ايپاح ائدیلمەلىدىر. بو دا اۈلکەنinin دوغۇسوندا گئدن پروسئىس لرلە باغلى ايدى.

صفوى حؤكمدارى، هله تراپزون والىسى اولان سليمىن حركىتلەرنى اىزلەيىر، اونون توركمن لرە خصوصى موناسىبىتىنин اولدوغۇنو بىلىرىدى. شاه اىسمايىل، سليمىن عثمانلى تاختىنا اوتورماسى خېرىنى آلار-آلماز چوخ گۇوندىگى روملو نور على خليفەنى آنادولۇيا گۈندرەرک، اونا بوراداکى قىزىلباش لارى توپلاماسىنى امر ائتدى. نور على خليفە چوخ تەزلىكىله سىواس، آماسيا، توکات بۈلگەلرلەرنىدە اوج دئۆرد مىن اولىك قىزىلباشى بىر يېرە بىغا بىلىدى. اوستەگل، سليمىن پادشاھلىغىنى قبول ائتمەين قارداشى سلطان احمد، نور على خليفە ايلە سىخ علاقە قوردو، حتى اونون اوغلو قىزىلباش اولدو. اونلارین بىرلەشمىش قوهلىرى دفعەلرلە عثمانلى قوهلىرىنى دارماداغىن ائتدىلر. سلطان سليم بئیوک اوردو يېغىب، ۱۵۱۲-جى ايلين مارتىندا دوغۇيا دوغرو حركتە باشلادى. يول بويو مىن لرلە قىزىلباش قتل ائدىلدى.<sup>۱</sup> پروسئىس لرین اينكىشافى عثمانلى ايلە صفوى سولالەلەرنى باش-باشا گلەمەيە آپارىرىدى.

۱۵۱۴-جو ايلين آوقوستون ۲۳-دە معلوم چالدىران ميدان ساواشى اولدو. هر ايکى طرفدىن مىن لرلە عسگر، بىر نىچە قىمتلى سركردە محو ائدىلدى. چالدىران مغلوبىتى صفوى لر ايمپراتورلۇغۇنا، اۆزلىككەلە اونون باشچىسى، بو واختادك دايىم غلبە سئونىجى ياشامىش مغۇر شاه اىسماييلا سارسىدىجى ضربە اولدو. چالدىران دان سونرا اىسمايىل بىر حؤكمدار و اينسان كىمى دىيشىدى. اصليندە چالدىران دان سونرا اۈلکەنinin تارىخىنده ده يئنى مرحلە باشلانىرىدى. چالدىران دان سونرا اۆزونو گۆستەرن داها اهمىتلى حادثە - اۈلکە حياتىندا دىنин رولونون اىفراط شكىلde آرتىماسى، رسمى دؤولت ايدئولوگىياسىنىن - قىزىل باشلىغىن اون ايکى ايمام (ايمامىيە) شىعەلىكىنە ترانسفورماتىسى، سۇتو-شىعە قارشى دورماسى مؤوضۇعسو اوزرىنده دوراق.

صفوى دؤولتىنин اعلان ائدىلدىگى ۱۵۰۱-جى ايلين يايىندان اعتباراً بو واختا قدر مئوجود اولموش مذهب لاراسى تولىئراتت موناسىبىت لر سون قويىلدو. يئنى صفوى

۱- تىقروقاتى اوچۇن باخىن:

-Faruk Sümer, *Safevi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, S.34-36.

حاکیمیتی شیعه اولمايان لارین وارلیغینی بئله قبول ائتمەمك حدىنه دك آقرئىسىو [خشن] سیاست يئریتمە يە باشلاadi. تاریخى قایناق لارین وئردىگى معلوماتا گۈرە، تبریزین جومە مسجیدىندە اون ايکى ایماما ايلك دفعە خوطبە اوختىماق اوچۇن خصوصى شیعە موجتهيدى گتىرييلىدی. ايسماييل اوزو بو زامان يالين قىلينج اليىنده، ساواش پالتارىندا مسجىدە يە ايک خلیفەلر اوبىكى، عثمان و عمرە كوفر دئمك عادتى دە او زاماندان باشلاadi.

قىزىل باش اوردو سونۇن كىچىدىگى شهر و كندرلر سوتو اهالى نىن قانينا بلندى. اهالى نىن بؤيوك اكتىرىتى نىن سونۇلردىن عبارت اولماسى قىرغىن لارين ميقىاسىنى آرتىرىدى. ايلك فتح ائدىلمىش باكى دا بؤيوك قىرغىن اولدو. دئولتىن پايتاختى تبرىزىدە ۲۰ مىنندن آرتىق اينسانىن محو ائدىلمەسى حاقيىندا دئورون قایناق لاريندا معلومات لار وار. حتى آناسى، اوزون حسنىن قىزى عالم شاه بىگىمەن قتل عام لارا اعتراض ائتمەسىنە غضبلەنن ايسماييللىن اونو قتل ائتديرىدىگى تارىخى منبع لرده عكس اولونوب.<sup>۱</sup> آغقويونلۇ حاکىمیتى نىن اساس دياق لاريندان اولان باياندور بويونا عايد اولان هئچ كىسە آمان وئريلەمەدى. اكتىرىتى سوتو اولان فارس لار دا كوتلەوى قىرغىن لارا معروض قالدىلار. اصفهان، فارس، يزد، كيرمان، رostمىدار كىمى بؤلگەلرین اهالى سى مقاومت گؤستىرىدىكلىرى اوچۇن قىدارلىقلا اولدورولدولر. بىر سۆزلە، كوتلەوى قىرغىن و تعقىب لرلە شیعەلىك دئولت دىنىي اعلان ائدىلىر، سوتولر دوشمن سايىلىر، تئوكراتىك دئولتىن اساس لارى قورولوردو.<sup>۲</sup>

روحانى لرین اكتىرىتى فارس لاردان عبارت اولسا دا اونلارین دا آراسىندا شیعە فيقه، كلام و حدیث علم لرینىدە حاضيرلىقلی آدام لار يوخ كىمى يە. اون ايکى ایمام (ایمامىھ) شیعەلىگى نىن اساس لارى حاقيىندا كىتاب لار دا سون درجه آزدى. اودور كى، ليوان و گونئى ايراق دان علماء گتىرييلىدی.<sup>۳</sup> آز واختىدا اولكەدە شیعە مدرەسەلرى آچىلىدی. اصفهان

<sup>۱</sup>- باخىن:

-Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s.24; Reha Çamuroğlu, *Ismail*, s.208-232.

<sup>۲</sup>- سووقت دئوروندە قوزئى آذربايچان دا «آذربايچانى لار اسلامى قىلينج زورونا قبول ائتمىش لر» فيكىرى آشىلاماق اوچۇن «قىلينج موسىلمان» آنلايىشى اورتايى آتىلىمىشىدى. بۇ، تارىخە ضد، سىپاسىلىشمىش ياناشمادير، چونكى توركlor اسلامى كۈنلۈلۇ قبول ائتمىشدىلر. اصليندە «قىلينج شیعە» دئىبىلسە يەدى، منطىقى اوЛАردى. چونكى شیعەلىك قىلينج گوجونە، زورلا قبول ائتديرىيلىدی.

<sup>۳</sup>- Michael Fischer, *Iran From Religious Dispute to Revolution*, Harvard University Press, 1980, s.29.

مدره‌سنه‌سیندن سونرا، قوم، نجف و مشهدده ده مدره‌سهر یاراندی. سرعتله شیعه علما پئیشیدیر یلدی.

صفوی ایمپراتور لوغونون اراضی‌سی گئنیشلنندیکجه ایدئولوژی-تبليغات ساحه‌سینده ده اویغون دیشیکلیگین اندیلمه‌سینه احتیاج یارانیردی. قیزیل باشلیق آرتیق یئنی شرطله جواب وئرمک اوچون یئتمیردی. بو ایدئولوژی-سیاسی جریان مورشوده (مورشودو-کامیله) سؤزسوز اطاعت طلب ائدیر و اونو تأمین ائدیر،<sup>۱</sup> ترکمه قیزیل باش‌لاری حاقيزيلغا اعتراض سسله‌بیر و اونو جانيندان کئچمه‌یه قدر هيچانلاندیریديسا، یئنی تیپلی (حربی-ترکمه دؤولتیندن فرقى) دؤولتین قورو لماسى داها درین ایدئولوژی-دينى سیستئم طلب ائدیردی. یئنی یارادیلان شیعه فیقهی - شیعه حقوق سیستئمی بو میسیسیانی یئرینه یئتیرمه‌لی ایدی. ایمام مسئله‌سی دیر. شیعه‌لیک دیگر مذهب‌لاردن ان چوخ بو مسئله‌ده فرقله‌نیر.

حضرت پیغمبرین وارثی مسئله‌سینده فیکیر آیریلیغی نتیجه‌سینده سیاسی جریان کیمی شیعه‌لیگین مئیدانا چیخماسی تاریخی فاكت دیر. حضرت پیغمبردن سونرا مسلمان ایجماعی طرفیندن سئچیلمیش حضرت ابوبکر، حضرت عثمان، حضرت عمرین (حضرت پیغمبرین اصحابی) خلیفه‌لیگینی قبول ائتمه‌ین حضرت پیغمبرین کورکنی، نؤوبتی خلیفه حضرت على‌نین طرفدارلاری وارث اولاراق حضرت پیغمبرین نسلیندن اولان‌لارین (اهلی-بئیت) بو وظیفه‌یه لایيق اولدوغونو ایدعا ائتدیلر. معلوم و مشئوم سیاسی پروسئس‌لر نتیجه‌سینده اموی‌لر حاکیمیتینه موحاليفتده اولان‌لار شیعه‌لیگی ایدئولوژی-دينى سیستئم حالينا سالا بىلدىلر.

---

۱- صفوی اوجاغی و دؤولتینده شیخ‌مورشوده و شاه‌ها افراط ستایش هم دؤورون سیاح‌لاری‌نین، هم ده سونراکی تاریخچی لرین دقتنى چكمیش دیر. موريدلر بير-بیرى ايله گۈزۈشدوكلرى واخت «سلام عليكم» يېرىنە «شاھ» دئيرميشلر. خسته‌لرینه باش چكى زامان دعا يېرىنە «شاھ» دئميشلر. «مڭە يېرىنە نېيە اردبىلە زىارتە گىدىرسىنىز؟» سوالينا جواب اولاراق آنادولو صوفوسو دئيرمیش: «بىز دىرىيە دوغرو گىنىرىك، اۇلويه دئىيل» باخىن:

-Walther Hinz, *Uzun Hasan ve Şeyh Cüneyd*, s.86.

۱۵۷۱- جى اىلده وئنسیا ائلچى سی كىمی «پىرسىا» يا سفر ائتمىش وينسنتيو دالنساندري حيرتلە يازىردى: «بودا كرالا (شاھا) گۈستۈرن سايغى و سئوگى ايانىلماز مىقىاسدادير؛ اونا بىر كرال اولاراق دئىيل، سانكى بىر تانرى كىمى ستایش ائتمىكده دىرلر.»

-Taha Akyol, *Osmanlıda ve İranda Mezhep ve Devlet*, İstanbul: Doğan Kitap, ۱۹۹۹, s. ۱۱۹.

شیعه نظریه‌چی لرینه گؤره، يالنیز حضرت پیغمبرین و حضرت علی نین نسلیندن گلن لر خلیفه، يا ایمام اولا بیلرلر. مقدس حساب ائدیلن بو ایمام‌لار حضرت علی، حضرت حسن، حضرت حسین، حضرت علی زین‌العابدین، حضرت محمد باقر، حضرت جعفر صادق، حضرت موسی کاظم (صفوی‌لرین اجداد سایدیغی ایمام)، حضرت علی رضا، حضرت محمد تقی، حضرت علی النقی، حضرت حسن عسگری و حضرت محمد مئهدی دیر. سونونجو، ۱۲-جی ایمام مئهدی، اونلارین ایدعالارینا گؤره، اولمه‌میش دیر، يئنی دن لازیم گلديکده الله‌ین امری ايله دونیايا دونه‌جك، اينسان لارا دوغرو يولو گؤستره‌جك.

سونولره گؤره، حضرت پیغمبر و قرآن خلف تعیین ائتمه‌میش دیر. خلیفه، ایمام، يا دا دؤولت باشچی‌سی نین نئجه سئچیله‌جگینی مسلمان ايجماعی‌نین ایختیارينا بوراخمیش دیر. او دا حضرت پیغمبردن سونرا معلوم اوج خلیفه‌نى سئچمیش دیر. شیعه‌لره گؤره، حضرت پیغمبر اوزوندن سونرا حضرت علی نی تعیین ائتمیش دیر و اوندان سونرا حضرت علی نسلیندن اولان لار ایمام ساییلمالى دیرلار. قالان خلیفه‌لر شیعه‌لره گؤره، حاکیمیتی غصب ائتمیشلر. ايرانلى آراشديرماچى موژان مومن يازىر: «شیعه‌لره گؤره، حضرت پیغمبرین خلفى نین معین ائدیلمه‌سى خصوصىلە پیغمبرین اوزونون بىرىسىنى - يعنى علی نی - ایمام تعیین ائتمه‌سیلە اولور. هر ایمام اوزوندن اوّلکى ایمام ساغكن اونون طرفىندن خلف اولاراق تعیین ائدیلمک صورتىلە معین ائدیلir. ایماماين حاکیمیتى، اوّلکى ایمام طرفىندن روحانى مقاما تعیین ائدیلمیش اولماسيندان قایناقلانىر و موقتى-دونيوي وضعیتىندن آسلى دئىيل. يعنى ایماماين مسلمان چوخلوق طرفىندن تانينىب-تانيئنماسى نین اهمىتى يوخدور.»<sup>۱</sup> ايکى مذهب آراسىندا اساس ایختىلاف‌لارдан بىرىسى ۵۰ ممحض بودور و ۱۲ ایمام دوكترینىنده کى بو اۆزلىگىن صفوی دؤولتى نین سونراکى طالعىنده بؤيوک رولو اولموش دور.

محض بو دوكترینه گؤره، ۱۲ ایماماين سؤزلرى و عمل‌لرى حضرت پئيغمبرينكى كيمى ديرلى دير. اوسته‌لیك، ایماماين شخصىنده دينى و سياسي حاکیمیت بير-بىرىندن آرى دئىيل. توركىيەلى آراشديرماچى طاهآكىول يازىر: «دينى و سياسي حاکیمیت آيريلماز قبول ائدىلىنجه، تارىخى باخىمدان، «اون ايکى ایماماين و مئهدى نین يئر اوزوندە کى «وکيل لرى نین» اوست دوزئى شیعه علماسى اولدوغونا اينانىلمىش، دينى و سياسي حاکیميتىن «موجتهيد»، «آيت‌الله» كىمى عنوان لار وئريلن شیعه دين عالىم‌لرى نين نظارتىنده اولماسى

<sup>۱</sup> - Moojan Momen, *An Introduction to Shi'ite Islam*, Yale University Press, ۱۹۹۵, p. ۱۴۶; Taha Akyol, *Osmalida ve Iranda Mezhep ve Devlet*, s. ۱۳۸.

یؤوننده بیر سیاسی کولتور یارانمیش دیر.<sup>۱</sup> محضر بو «سیاسی کولتوره» گؤرە، دین آداملازى صفوی دؤولتیندە و اوندان سونرا بئیوک قودرتە صاحب اولموش، سیاسى اقتدار موققى، «حاکمیتى غصبب ائتمیش» عنصر ساییلەمیش دیر.

شیعە و سوتو سیاسى دوکترین لریندە حاکمیتین منبۇى مسئله سیندە کى فرق دە دېقىتى چكىر. قرآن بىن نىسائے سورەسى نىن ۵۹-جو آيە سیندە دئىيلىر: «ائى ايمان ائدن لر! الله ااطاعت ائدىن. پىغمبرە و سىزىن اولان اولول-امرە اطاعت ائدىن». متخصص لر بو «اولول-امر» آنلايىشىنا موناسىيتىدە کى فرقىن دە بئیوک اۇنمى اولدوغۇنو وورغولايىرلار.<sup>۲</sup> سوتو سیاست دوکترى نىنده بو «اولول-امر» خليفە، حؤكمدار، حکومت و ايدارەچى لردى. شیعەلرە گۈرە ئىسە، «اولول-امر» ایماملاردى. بئلەجە، حاکىميتىن لىتگىتىملىگى (مشروعلوغۇ) مسئله سیندە يارانمیش/بارادىلەمیش بو فرق صفوی دؤولتى نىن تئوكراتىك كاراكترىنى معىّن ائدن عامىل لردىن بىرى اولموش دور.

شیعە و سوتو سیاست دوکترین لریندە کى بو فرق اساساً فارس لاردان عبارت اولان روحانى صىنفىنە خصوصى ايمتىازلار تأمین ائتمىش، خصوصاً سیاسى حاکىميتين ضعيف اولدوغۇ واختلاردا روحانىت اۆلکەنин سیاسى حىاتىندا آتونوم، حتى بعضًا اساس عامىلە چئورىلمىش دير. زکات و ئەركىسى، شريعت مەحکمەلری و وقلر بو صىنفىن اقتصادى قودرتىنى تأمین ائتمىش دير. بولما صفوی لرین سوتولرى، داها سونرا قىزىل باش لارى و چئشىدلە صوفى طریقتلارىنى ازمەسىنى دىستكەلەمېش دير. شیعەلەيگىن محضر فارس لارىن تارىخىنە و سیاسى کولتورونە اویغۇن اولماسىندا دا متخصص لر دېقىتى چكىرلر. مقالەنین مۇئوضۇعسو اوچۇن اۇنملى اولدوغۇندان قىساجا بول مسئله نىن اوستوندە دوراق.

شیعەلەيگىن فارس لار اوچۇن جلب ائديجى اولماسى بىر نىچە، بىر-بىرىنى تاماملايان عامىل لە اىضاح ائدىلە بىلەر. هەر شئى دن اۋنچە، خىلافت، ساسانى ايمپئریاسىنى ساواشلا آلماش؛ اموى حاکىميتى (۷۵۰-۶۶۱) عرب اولمايان لارا قارشى قاتى آيرى-سەچكىلىك سیاستى آپارمىش؛ عرب سیاسى موحىطىنە يارانمیش بول موخالىفتچى سیاسى جربان (شیعەلەك) ساسانى دؤولتى نىن وارشى شعورونو و غورورونو داشىيان فارس سیاسى ائلىتى نىن ايشىنە يارامىش دير. شیعەلەيگىن اۇزوندە حاقسىزلىغا قارشى موبارىزە يە چاغىرىش لارىن

<sup>۱</sup> - Taha Akyol, *Osmanlıda ve İranda Mezhep ve Devlet*, s. ۱۴۱.

<sup>۲</sup> - Moojan Momen, *An Introduction to Shi'ite Islam*, p. ۱۹۱-۱۹۰; Taha Akyol, *Osmanlıda ve İranda Mezhep ve Devlet*, s. ۱۴۳-۱۴۰;

گوجلو اولماسى اونون سوزراکى دؤورلرده عرب حاكمىتى و حاكم كولتورونه مقاومت حرکات لارى نين ايدئيا منبعينه چئورىلمەسىنى شرطلىنديرميش دير.

فارس لارى جلب ائدن خصوصىتلردن بىرىسى شىعەلىگىن چوخلوقدان فرقلىلىگى (ھئئرئدوکس اولماسى) ايدىسه، دىگر خصوصىتى اونون مئھدى (مئسىسىا) دوكترينى دير.

فارس آريستوكراتىاسى نين شىعەلىگە مئيلنمهسى نين باشقابىر سببى كىمى حضرت على نين اوغلو حضرت حسینين ساسانى شاهى اوچونجو يزدگردىن قىزى ايله ائولنمهسى فاكتىنى گؤسترەك اولار. فارس لار حضرت على (دولايىسى ايله پيغمبر) نسلى نين داومىچى لارى نين هم ده فارس قانى داشىدىقلارى ايله فخر ائتمىش لر. شىعەلرین قبول ائتمەدىكلارى اوچ سئچىلمىش خليفەدن ان چوخ عمره نىفترتىن اولماسى ساسانى دؤولتى نين مەمض عمر طرفىندىن ايشغال ائدىلمەسى ايله اىضاح ائدىلىير. اينگىلىپس عالىمى ادوارد براون يازىر كى، «فارس لارين عمر بن خطابا دوشمن كسىلمەلرنى نين اساس سببى اونون على و فاطمەنин حاق لارىنى غصب ائتمەسى دئىيل، عكسىنه، ايرانى ايشغال ائتمەسى و ساسانى حاكمىتىنە سون قويىماسى دير.»<sup>۱</sup> شىعەلىكىدە ايرشىلىگىن اونە چكىلمەسى ساسانى دؤولتچىلىك تارىخىنده حاكمىت دىيشىكلىگى نين ايرشىلىك پرينسىپىنە اوغۇن اولماسى ايله اوست- اوستە دوشور. فارس دؤولتچىلىك تارىخىنده خاريزماتىك، گوجلو لىدئەر سۈزسۈز تابع چىلىك عنعنهسى ده شىعەلىكىدە كى ايماما سۈزسۈز تابع چىلىك پرينسىپى ايله عىنى دير... بو سببىلردن دولايى فارس آريستوكراتىاسى نين اۆزۈنۈقىرۇما ئىنسىتىكتى (غىزىھسى) عرب حاكمىتى زامانى شىعەلىگە صاحب چىخماغا، حتى نظرى جەتدىن اونو داها دا اينكىشاف ائتدىرمە تحرىك ائتمىش دير. گۈركىلى ايران عالىمى سعيد نفيسى يازىر: «ايرانلى لارين (فارس لارىن-ن.ن.) عرب لره قارشى مقاومت تارىخىنە دېقىتلە و عدالتلى ياناشمىش اولساق، گۈرەرىك كى، سورىادان قاشقا拉 قدركى اراضى لره يايلىميش بوتون ايرانلى لار سۈزۈ بىر يىرە قويوب قرارا گىلىدە كى، يازىسىز و علمسىز، كرتنكەلرلە دولانان لار اونلارين قلبىنە گىرە بىلەمىسىن لر، اونلارين دىلىنى، تفکۈرونۇ، ايرقىنى و كولتورونو محو ائدە بىلەمىسىن لر؛ باجاردىقلارى قدر ساواش ميدان لاريندا اۋەزلىرىنى فدا ائتدىلر؛ ايتى قىلىنجىن و سرراست اوخون تأثيرسىز اولدوغونو گۈردو كىدە باشقاب يولو سئچدىلر و خىلافتىن اساس لارىنى دارماداغىن ائتدىلر؛ اونلارين (فارس لارىن-ن.ن.) بىر حىصەسى عاباسى حاكمىتىنى احاطە

<sup>۱</sup> - Edward Browne, *A Literary History of Persia*, Cambridge University Press, vol. ۱, ۱۹۵۱, p. ۱۳۰.

ائدب ساسانی سارایی‌نین طنطنه‌سینی اورا گتیردیلر، ایران اور بیتینه سالدیقلاری باگدادی پشتب و بتخه (مدينه و مکكه يه - ن.ن.) قارشی قویدولار؛ اونلارین باشقا بير حيشه‌سی ايسه اوچقارلارداکی خالقى عصيانا چاغيردى؛ مؤعتزى لر، خاريچى لر، شعوبى لر، صوفى لر، ايسماييلى لر، كرماتى لر، زئيدى لر، جعفرى لر هرهسى اوز نۇوبەسیندە عربلرین اطرافينى ساريب، عمر بن خطابين اولكەسى و خالقى اطرافيندا چىكىنى و سارسيلماز سايدىغى ديوارى دئشىلر.»<sup>۱</sup>

سلجوقلاردان سونراكى تورك حاكيمىتى زامانى دا فارس آريستوكراتياتىسى آشاغى- يوخارى عىنى تاكتىكا يوروتموش، شىعەليگە اۆزۈنۈن مىلى وارىغى نىن قورو يوجوسو كىمى باخمىشدىر. تورك اوكتانىندا اريمەمك اوچون فارس لار شىعەليگە سارىلىمشلار. اونلو شرق شوناس ولاديمير مينورسکى يازىرى كى، شىعەليك اولماسايدى فارس لار «تورك هو جوم لارى نىن دالغالارى آلتىندا بوغولوب گئىدردى. وجد كاراكترى داشىيان بو يئنى دين، مرکزى حاكيميتىن گوجلندىرىلەمەسینه ياردىم ائتدى. دىيگر ياندان، اساسىندا ايران (فارس نظرده توپولور-ن.ن.) مىلىتچىلىگى ايله هئچ بير علاقەسى اولمايان بو يئنى دوكترين ايرانلى لارين (فارس لارين-ن.ن.) موجرد اسلامىت اىچىنده، داها دوغروسو، گئرچىكلر باخيمىندان تورك اوكتانى اىچىنده اريمەسینه قارشى قويما حاقينى تامىن اىدن بير آدا وظيفەسى گۈردو.»<sup>۲</sup> تارixinin پارادوكسو اونداردير كى، فارس لارى بو اوكتاندا اريمىكىن خلاص اىدن لر توركلىرىن (قىزىلباش تركمەلرى، توركلوكلرىنى قبول انتدىگىمиз تقدىرده صفوى لر) اوزو اولدو.

مقالاتنин باشىندا وورغولا دىغىمiz كىمى، احمد آغا اوغلونون چئشىدلى اثرلىرىنده اوستوندە خصوصى دوردوغو مسئله‌لردن بىريسى ده شىعەليگىن اسلام عالمىنده، بو سيرادان ايران جوغرافياسىندا اوينادىغى رول دور. صفوى لر دؤوروندە شىعەليگىن زورلا يئگانه مذهب اعلان ائدileمەسى بؤيوك بير جوغرافيادا اتنىك-كولتول بروستئىن يئوننو دىيىشىردى. بو، احمد آغا اوغلونا گۈرە، «شرق و بىلخاچى تورك تارىخى اوزرىنه درين و فلاكتلى تأثيرلر ايجرا ائتدى.»<sup>۳</sup> شىعەليگىن زورلا دؤولت مذهبىنە چئورىلەمەسى هم ده «ايرانىن فيكىرى و حىسى

<sup>۱</sup> سعيد نفيسى، بابك خرمدين - دلاور آذربايجان، تهران، ۱۳۳۳، ص. ۷

<sup>۲</sup> - Vladimir Minorsky, Persia and History, in *Iranica*, p. ۲۴۲-۲۵۹ (۲۰۲) Alinti: John Andrew Boyle, Iranin Milli Bir Devlet Olarak Gelişmesi, *Belleten*, cilt XXXIX, no ۱۵۶, ۱۹۷۵, s. ۶۵۴-۶۵۵.

<sup>۳</sup> - Ohmmed Aagaoglu, *Iran va inqilabi*, s. ۳۸.

قابناغىنى قوروتىدو. زира بوندان سونرا آرتىق بوتون فيكرى و حىسى قودرتلر بو مذهبى دوغرولاماغ، اونون اساسلارينى و نظرى قىسمىنى قووقلىدىرىمە يە حصر ائدile جك، منطيق سخولاستيکى (مكتبي) و سفسطە بير عملين واسطەلرى اولاجاق!<sup>۱</sup>

بىزىم فىكريمىزجه، احمد آغا اوغلۇنون بو تىزىسلىرى مىلى تارىخيمىزى درك ائتمك باخىميندان چوخ اۇنملى دىر. احمد بىگىن بحث ائتىدىگى «درىن و فلاكتلى تأثير» صفوى لر دئوروندە دؤولتىن فارسلاشماسىندا و سونراكى دئورلرده توركلىرىن شىعەلىگە ايندئىكسلشمەسىنده اۆزونو گؤستىرىدى.

### صفوى دؤولتىنин فارسلاشماسى و سونراسى

چالدىران شوکونو ياشامىش شاه اىسمامىيل عؤمرونون سونونادك اىچينه قاپاندى، فعال دؤولت قورو جولوغۇ ايشىنдин واز كىچدى. اونون حؤكمدار نفوذۇ قىزىلباش لار آراسىندا يوكسک اولاراق قالماقدا ايدى، سىاسى ثابىتلىك اونون شخصى نفوذونون حسابينا قورونماقدا ايدى. بونونلا بئله اينگىلىيس عالىمىي روگئر ساورى ئىن قىيىد ائتىدىگى كىمى، «چالدىران مغلوبىتى شاه اىسمامىيلين يېنلىمزلىگى حاقىنداكى اينانجى محو ائتدى... وئئىسىالى تاجىرلىرين او زامانكى راپورلارى قىزىلباش لارين اۇلومسوز اولدوقلارينا ايناندىقلارى باشچى لارينا (شاها) كور-كورانه باغلاندىقلارينا شاهىدىلىك ائتمكده دىر. بو اينانج چالدىراندا بئويك ضربه آلدى... قىزىلباش لار... بو اينانج لارى ئىن ضعيفلەمەسىلە كىچميش قibile باغلىقىلارينا دئندولر ... قibileلر آراسىندا ايج ساواش باشладى.»<sup>۲</sup> بو «ايچ ساواش» شاه اىسمامىيلين وفاتىنidan (1524) درحال سونرا اۆزونو گؤستىرىدى. اىسمامىيل اۇلوم آياخىندا و كىلى (دؤولتىدە ايكىنجى شخص) روملو ديو سلطانا تابع اولمالارينى وصيت ائتدى. هله 10 ياشىندا اولان طهماسىبىين حاكىمييتدە مؤھكمىنمهسى اوچون زامان گركدى. قىزىلباش بىلرى بو زامان كسىگىنinde و اوندان سونرا سىاسى ايرادەلرىنى و ايدىعالارىنى اورتايا قويماقدان چكىنمه دىلر. روملو ديو سلطان «شاه طهماسىب ياشا دولاتا قدر طايغا اميرلىرى آراسىندا گئدن چكىشىمە يە سون قويا بىلمىدى. بو آرادا مركزى ايداره سارسىلىدى. مورشود سايدىقلارى شاها باغلى اولان طايغا باشچى لارىندا ايندى ثروت و شؤهرت مئيلى آرتمىشىدى. هر بىرى اۆز بؤلگەسىنده

<sup>۱</sup> يىننه اوردا، ص. ۳۸-۳۹.

<sup>۲</sup> - Roger M. Savory, Safevi Iran, Ed. M. Holt, *Islam Tarihi*, I cilt, Istanbul, 1988, s. 405-407, Alinti: Taha Akyol, *Osmanlida ve Iranda Mezhep ve Devlet*, s. 82.

اوزباشينا حرکت ائدير و يئنيلديكده ايسه بعضىسى عثمانلى اولكهسينه باش گؤتوروب گئديردى. بو ايسه عثمانلى دؤولتىنinde قىزىلباش لارى يئنى دن آياقلاندىرماقلا ايكي اولكه آراسيندا موناسىيىتلىرى پوزوردو.»<sup>۱</sup>

شاه طهماسىب حاكىميتىدە مؤحكلنلىكىدىن سونرا بئله سىاسي ثابيتىلىگى تأمين ائتمىكده چتىنلىك چكىردى. دؤولتىن چئشىدلى بؤلگەلرینde قىاملار باش وئرير، قىزىلباش بى لرى نين بىر-بىرى، حتى شاه سارابى ايله ماراق لارىنин تووقوشماسى قانلى ساواش لارا نەدن اولوردو.<sup>۲</sup> قىزىلباش اميرلارىنин طهماسىبىدىن سونرا (۱۵۷۶) حاكىميتە گتىريدىكلىرى ايكىنجى شاه ايسمايىلىن قتلى، يئنه ده قىزىلباش لارين شاه تاختىنا يېرلىشىرىدىكلىرى محمد خودابىندهنinin اوغورسوز حاكىميتى (۱۵۸۷-۱۵۷۷) ايج چكىشىمەلرە سون قويمادى. ايش او يئره چاتدى كى، بىر قروب قىزىلباش اميرى شاه خودابىندهنinin يانىندا اونون آروادى مەھدى اوليانى قتل ائتدىلر. بىر سۆزلە، عنعنهوى عشيرت دؤولتى درين بحران اىچىنده ايدى، دؤولت حياتىندا كۈكлю اصلاحاتلار آپارىلماسايدى، صفوى ايمپراتورلوغونون طالعى ده اوزوندن اوّلكى دؤولتلىرىن طالعىنى تىكار ائدە جىكدى.

دورومو موركىلىشىدىرن ايكىنجى عامىل ايسيه قونشو عثمانلى ايمپراتورلوغو و دوغودا اوزبىك دؤولتى ايله داوم ائدن اساساً اوغورسوز ساواش لار ايدى.<sup>۳</sup> بو ساواش لارين آذربايجان اوچون نتيجهلرى داها آغىر اولدو. صفوىلر ھوجوم ائدن عثمانلى اوردو سونون حركتىنى چتىنلىشىرىمىك اوچون اونون كىچەجى يول لارى داغىدىر، ارزاقى يېغىر، سو منبع لرىنى زهرلە بىر، حتى يېرلى اهالىنى ايمپراتورلوغون اىچرىلرینه كۈچوروردو. صفوىلرین تبريزى يارىم-خارابا وضعىتە سالدىغىيىدان عثمانلى اوردو سونون بئله بؤيوك شهرى توتاندان سونرا بورادا قىشلاماسى مومكۇن سوز اولوردو. بو يانلىش «ساواش تاكتىكاسى»نин نتيجهسىنندە آذربايجان وار-يوخдан چىخدى. دؤولتىن پايتاختىن قزوينه (۱۵۴۸)، داها سونرا

<sup>۱</sup> - Süleyman Əliyarlı (red.), *Azərbaycan tarixi*, Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, ۱۹۹۶, s. ۳۸۳.

<sup>۲</sup> - تفرّعاتى اوچون باخىن:

-Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۵۷-۱۴۶.

<sup>۳</sup> - تفرّعاتى اوچون باخىن:

-Şahin Fazıl Fərzəlibəyli, *Azərbaycan və Osmanlı imperiyası. XV-XVI əsrlər*, Bakı: Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı, ۱۹۹۵, s. ۸۷-۱۶۷.

(۱۵۹۸) اصفهانا - دؤولتین ایچریلرینه دیشیدیریلمه‌سی ده بو ساواشین دیگر منفی نتیجه‌سی ایدی.<sup>۱</sup>

صفوی دؤولتىنин بئله آغىر وضعىتىندە قىزىلباش اميرلىرىندەن بىر قروپۇ دؤولت چئورىلىشى ائدib، ۱۵۸۷-جى اىلde گنج ولعەد عاباس ميرزەنى حاكىميتە گتىridىلر. عاباس چوخ دوغرو اولاراق قىزىلباش اميرلىرى آراسىندا باشىپۇزوقلوغون قالدىغى تقدىرەد شخصى حاكىميتىنى مؤھكمىلدىرىمگىن مومكۇن اولمادىغىينى آنلادى. شاه عاباسىن اونلارا قارشى چوخ تېزلىكلە دوشمن مۇۋقۇق توتماسىنىن دىيگر سببى ده قىزىلباش اميرلىرىنىن، آناسى مەھدى ئولىيانى و قارداشى حمزە ميرزەنى اولدورمەلرى سايىلماىدىر. مرکزدە و يېرلەدە عالى روتېھلى مامۇلارىن كوتلۇمى دىشىدیرىلمەسى گئدىشىنندە قىزىلباش اميرلىرى تكچە ظيفەلرini دئىيل، هم ده جانلارىنى ايتىرىدىلر. نفوذلو اميرلىرن اوستاجلى بويوندان پىر غىب خان، اونون قارداشى امير آسلام خان، شىراز والىسى زولقدر مئھدى قولو خان، مۇھوردار، يئنە زولقدر بويوندان على قولو خان، قورچوباشى افسار يوسوف خان، خيلافتول-خلافه روملو دلى بوداغىن اوغلو قورخىماز خان، توركمن معصوم سلطان اولدورلۇدۇ. گنج عاباسى حاكىميتە گتىرمىكده ان بئيىوك رول اوينامىش مورشۇدقولو خان دا عىنى طالىي ياشادى. يئنى تعىين اولۇنۇمۇش اساساً گنج اميرلر جزئى اطاعت سىزلىك گؤستردىكىدە، يا اونلارىن صاداقتى بارەدە جزئى شوبە ياراندىقىدا محو ائدىلىرىدىلر.<sup>۲</sup> بوى بىگى اطاعت سىزلىك گؤستردىكىدە، يا عصىان چىخاردىقىدا بوتۇن بوى ان قىدار شكىلەدە جزا لاندىرىلىرىدى. طهماسىب زامانىندا تكەللى و شاملى بوى لارىنин تمامىنىن فيزىيکى جەھتەن محو ائدىلىمەسىنە جەھد بونا بارىز مثالدىر.<sup>۳</sup> قىزىلباش اميرلىرىندەن عبارت حربى شورا - دىوانىن لغو ائدىلىمەسىنە اعتراض اىدنەرە عاباس بىلدىرىدى: «واجىب دؤولت ظيفەلرini [ايالنiz] پادشاھin حل آئتمك حاقي وار». <sup>۴</sup> ايرشىلىك پرېنسىپى بىر كنارا آتىلاراق بوى لارىن باشىينا (بوى بىلىگىنە) تامامىلە كنارдан گتىرىلن آداملارىن تعىين ائدىلىمەسى عادى حال ايدى.

<sup>۱</sup> - Nesib Nesibli, Osmanlı-Safevi Savaşları, Mezhep Meselesi ve Azerbaycan, Hasan Celal Güzel, Kemal Çiçek, Salim Koca (Ed.), *Türkler*, İstanbul: Yeni Türkiye yayınları, ۲۰۰۲, s. ۸۹۳-۸۹۸.

<sup>۲</sup> - Faruk Sümer, *Safevi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۴۷-۱۴۸.

<sup>۳</sup> - Taha Akyol, *Osmalıda ve İranda Mezhep ve Devlet*, s. ۱۰۳-۱۰۵.

<sup>۴</sup> - А.А. Рахмані, *Азербайджан в конце XVI и в XVII веке (1590-1700 годы)*, Баку: Элм, ۱۹۸۱, с. ۲۴.

بو، ياشلى، يا نفوذلو حاكيم طبقه‌نин (اميرلرين) ساده‌جهه دىيىشدىرىلەمىسى، گنجلشمەسى دئمك دئىيلدى. شاه عاّباس حاكيمىتىن داياغى اولان حاكيم ائلىتىن اتنىك ترکىيىنده ده بؤيوك دىيىشىكلىك آپاردى. ایران‌شوناس عالىم آئىسساندرو باوسانى<sup>٦</sup>نىن يوكسک وظيفە صاحبى اميرلرين اتنىك-بوى ترکىيى حاقىندا حسابلامالارى ماراقلىدىر. او يازىز كى، شاه عاّباسين حاكيمىته گلمەسىنە قدركى دؤورە (١٥٧٦) «خان» و «سلطان» عنوانى داشىيان حربى والى و اوردو داڭى اميرلرين عمومى سايى ١١٤ ايدى و بونلارين هامى سى قىيزىل باش بوى لاريندان ايدىلر. شاه عاّباسين كۆكلو مرکزلشىمە سياستىنىن نتىجەسىنده ١٦٢٨-جى اىلده بو اميرلرين سايى ٩٠-ا ئەنميش، ان اهمىتلىسى ايسە اونلارين اتنىك ترکىيىنده آرتىق بؤيوك دىيىشىكلىك يارانمىشدى. بو ٩٠ اميردن جمعى ٣٥-ى قىيزىل باش لارдан ايدى، قالان ٣٤-او ایرانلى (فارس؟)، كورد، لور طايفالارى نىن نمايندەلرى، قالان ٢١-ى ايسە «قولام» ايدى.<sup>١</sup>

صفوى حاكيمىتىنىن كاراكترىنىن دىيىشىمەسىنده دىيگر عاميلين - بوى لارين عنعنە وى ايستەر و كتورونون داغىدىلماسى نىن، اۇزلىكىلە اونلارين لو كالىزاسىياسى نىن دىيىشىرېلەمىسى نىن - بؤيوك رولو اولدو. آمئرىكالى آراشدىرىيچى جون پئررى<sup>٢</sup> نىن حسابلامالارينا گۈرە، شاه عاّباسين حاكيمىتى دؤوروندە حياتا كىچىرىيلەن سورگون و كۈچورمهلر ١٠٠ مىن عائلەنى احاطە ئەيدىرىدى.<sup>٣</sup> هر عائلەنى هەچ اولماسا ٦-٥ نفردن سايىساق، بو، كوتله‌وى كۈچورمهلر حاقىندا دانىشىماغا اساس وئرير. كۈچ و سورگون لرلە شاه عاّباس بىر ياندان دوغودا (خوراسان دا) سرحدلىرى مؤھكملىتمك نىتىنده ايدىسيه، او بىرى ياندان، ايمپئريانىن موختلىف بئلگەلرىنە سپەلەمكەلە بو بوى لارى حربى-سياسى جەتەن ضعيفلەتىمى، بئلەلىكە، مرکزلشىمە سياستى قارشىسىندا اونلارى تأثيرسىز حالا گىتىرمىگى دوشۇنوردو، افسار، زولقدىر، بايات و باشقا بوى لارين اسکى يوردلاريندا بىرگە ياشامالارينا سون وئريلەرك اونلار فارس لار ياشايان بئلگەلرە داغىدىلدى. مثلاً، قاجار بوبونون بىر حىصەسى قاراباغ-گنجە بئلگەسىندىن آستراباد و مروه كۈچورولدو. عاّباس قولو آغا باكيخانووون يازدىغىينا گۈرە، كۈچورولن قاجار عائلەلرەن نىن سايى ٣٠ مىن ايدى.<sup>٤</sup> شاه عاّباس، يوردلاريندان آيرىلمايان و عثمانلى ايدارەسى آلتىندا قالميش اوتوزايىكى، قازاخ لار، شمس الدىنلى بوى لارينى دۇنوك اعلان ئىدى، اونلارين

<sup>١</sup> - Alessandro Baussani, *The Persians*, London, ١٩٧١, p. ١٤٧-١٤٨? Alintى: Taha Akyol, *Osmannıda ve İranda Mezhep ve Devlet*, s. ٩٤)

<sup>٢</sup> -John R. Perry, Deportations by Shah Abbas I, *Encyclopedia Iranica*, vol. VII (١٩٩٦), p. ٣١٠.

<sup>٣</sup> -Аббас-Кули-Ага Бакиханов, *Гүлстан-и Ирам*, с. ١٧٣.

باش بیلن لرینی قتل ائتدیردی، بؤیوک بیر حیصه سینی ایسه مازانداران داکی فرح آبادا پئرشدیردی. او توزایکی لردن احمدلار اویماغی کؤچه دیرندیگیندن جزاندیریلدی. قازاخلار اویماغی فارسا کؤچورولدو.<sup>۱</sup> بو کؤچورمه‌لر عمومیتله آذربایجاندا اهالی نین سون درجه سئیرله‌می‌سی<sup>۲</sup> ایله یاناشی، بورادا تورک المنتی نین ده ضعیفله‌مهمی‌سی ایله نتیجه‌لندی. بو ضعیفله‌مه او قدر آیدین ایدی کی، زئکی و ئلیدی توغان صفوی لر دؤورونو، ایلک نؤوبه‌ده شاه عاپاسین حاکیمیت ایل لرینی «تورک توپلولوغو اوچون بیر فلاكت» دئورو سایمیش دیر.<sup>۳</sup>

شاه عاپاسین مرکزلشديرمه، بوی بى لری نین مرکزدن قاچما گوجونو محدودلاشدیرما ساحه سینده سیاستی نین دیگر ایستيقامتی يئنى تىپلى اووردونون ياردیلماسی ایدی. حرbi اصلاحات لار قىزىل باش لارین سیلاح گزدیرمک ساحه سینده انحصارينا سون قويدو، فارس لار و باشقالارى دا ایلک دفعه اولراق اوردويا آلیندىلار. عنعنەوی قىزىل باش قوشونون ایستروكتورو دیشیدیريلدی. حرbi بىرلىكلىرىن عىنى بوی دان تشکىلى پرينسىپى قارىشىق بوی پرينسىپى ایله عوض اندىلدى. كورد، لور، جاغاتاي و باشقى طايفالاردان عبارت يئنى حرbi بئلوكلر ياردیلدى. عثمانلى نومونه سینده دئۇنمه عنصرلدن عبارت، يالنیز شاها غىيرى-محدود صداقت حىسى ایله باغلى اولان قولام حيصه لرى (خصوصى قولادى) تشکىل ائدىلدى. بو قولام لار اوشاق ایكن سارايا آلینمىش، اسلامى قبول ائتمىش و خصوصى قايدادا يئشىدىريلميش ائرمىنى، گورجو، ئىله‌جه ده چىركىنچ لریندن عبارت ایدى. قولام حيصه لریندە ۴-۱۵ مين نفر واردى و آرارلاريندان گۈركىلى سركرده‌لر چىخدى.<sup>۴</sup> علاوه اولراق اساساً فارس لار ياشاياب بئلگەلردن يېغىلان عسگرلدن خصوصى توفنگچى حيصه لرى ياردىلدى. شاه عاپاس دئوروندە توفنگچى لرین سايى ۱۲ مين ایدى. حرbi اصلاحات لارین دیگر ساحه سى ایسه خصوصى تۆپچو واحيدلرى نین تشکىلى ایدى.<sup>5</sup> بو اصلاحات لار صفوی اوردو سونون تئكىنلىكى تأميناتىنى يوكسلتىدى، اوردو داها موتشكىل اولدۇ، قوتلىndى. اوردو ساحه سینده اصلاحات لارین دیگر نتىجە سى ایسه دئىيلىدېگى كىمى قىزىل باش لارین حرbi ساحه دەكى انحصارينا سون قويولماسى اولدو.

<sup>۱</sup> - Faruk Sümer, *Safavi Devletinin Kuruluşu ve Gelişmesinde Anadolu Türklerinin Rolü*, s. ۱۵۳-۱۵۴.

<sup>۲</sup> - John R. Perry Forced Migration in Iran During the Seventeenth and Eighteenth Centuries, *Iranian Studies*, vol. VIII, Autumn ۱۹۷۰, N ۴, pp. ۲۰۳-۲۱۲.

<sup>۳</sup> - Zeki Validi Togan, Azerbaycan, *İslam Ansiklopedisi*, ۲. cilt, İstanbul, ۱۹۶۱, s. ۱۱۲.

<sup>۴</sup> - A.A. راخمانى, *Азербайджан в конце XVI и в XVII веке (1۵۹۰-۱۷۰۰ годы)*, с. ۳۷.

<sup>۵</sup> - يئنە اوردا.

صفوی دؤولتی‌نین اتنیک کیمیگی‌نین معینلشمه‌سینده مولکی بوروکراتیا ساحه‌سینده‌کی وضعیت، خصوصاً شاه عاباس دؤوروندہ اونون ترکیبی‌نین داها دا هوموزئنلشمه‌سی‌نین (فارسلاشماسی‌نین) موهوم رولو اولدو. شاه ایسماییل اسکی فارس بوروکراتیاسی عننه‌سینه ال وورمادی، خصوصیله اورتا و آشاغی سویه‌لی مأمورلار اولکی کیمی فارس لاردان عبارت ایدی. گنج ایسماییلی تاختا چیخاران قیزیل باش بوی بی‌لری موهوم دؤولت وظیفه‌لرینی، خصوصاً حرbi ساحده‌کی وظیفه‌لری توندولار. «اھلی-قلم»‌ین ان یوکسک وظیفه صاحب‌لرینی زامانلا فارس لار عوض ائتدیلر. ایلک وکیل، دؤولت‌ده ایکینجی مقام صاحبی ایسماییلین لله‌سی شاملی بیویندان حسین بی تعیین ائدیلدی. آما ۱۵۰۸-جی ایلده او، ایشدن آلیندیقدان سونرا ایسماییلین اؤلومونه‌دک تئز-تئز دییشن وکیل‌لرین هامی سی فارس دیر. مولکی بوروکراتیانین بیرباشا باشی ساییلان وزیر ده فارس لاردان تعیین ائدیلیب.<sup>۱</sup> شاه ایسماییلین مکتوب لاریندا «آتا» دئیه مراجعت ائتدیگی سلطان بازیزدین بو مسئله‌ده اونا چوخ ماراقلی خبردارلیغی وار: «فارس لار مسئله‌سینده دیقتلی اول، چونکی اونلار اؤزلریندین اولمايان حؤكمدارلارا اطاعت ائتمه‌بن خالق دیر.»<sup>۲</sup>

صفوی‌لرین دؤولت ایداره‌چیلیگینه گتیردیگی یئنیلیکلر يالنیز بوروکراتیانین اتنیک ترکیبی‌نین زامانلا دییشمەسی ایله محدودلاشميردی. ویلیام کلیولند یازیز: «ایسماییل یئنى ایدارى قوروملار ياراتدی و بو قوروملار صفوی دؤولتینه داها اؤنجه‌کی قیسا عۆمۇرلۇ سولالەردن داها اوزون مدت ياشاماق گوجونو قازاندیردی. حکومت داخیلیندە یئنى ياردیلمیش بوروکراتیک مقام‌لارا شهرلى ایرانلى لاری تعیین ائدهرک بير ایداره‌چیلیك مئخانیزمی قوردو. مولکی ایدارەدن قووولان قیزیل باش بوی بی‌لری ایله یوکسەلن ایرانلى [فارس] بوروکرات صینیف آراسیندا ضدیتلر آرتسا دا، ۱۵۲۴-دە شاه ایسماییل اؤلدۈگۈندە صفوی ایمپراتورلوغو حرbi-عشیرت رژیمیندن موطلقىتچى بوروکراتیک ایمپراتورلوغۇ كىچىش مرحلە‌سینده ایدى.»<sup>۳</sup> بو میسیسیانی شاه طهماسیب داوام ائتدىردى، شاه عاباس ایسه تماماملادى.

«عثمانلى دا و ایران دا مذهب و دؤولت» آدلی موقاييسەلی آراشدىرمانىن مؤلّيفى طاها آكىول سون درجه واجيب بير سوال اورتاي قويور، یازىز كى، «نەدن عثمانلى دؤولتى توركمن

<sup>۱</sup> - Roger Savory, *The Principal Offices of the Safawid State During the Reign of Ismail I*, in *Studies on History of Safawid Iran*, London, ۱۹۸۰, Ch. ۴, s. ۹۴-۹۹.

<sup>۲</sup> - Yahya Arjamanî, *Iran*, New Jersey, ۱۹۷۲, p. ۹۲.

<sup>۳</sup> - William Cleveland, *A History of the Middle East*, Oxford: Western Press, ۱۹۹۴, p. ۵۳.

عشیرت گلنکلریندن اوزاقلاشدىقدان سونرا دا تورك كولتورونو يىنى فورملا رلا داوم ائتدىرىدىگى حالدا صفوى دؤولتى فارسلاشدى؟»<sup>۱</sup> مۇآيىف بو سوالى ایران دا فارس دىلى و فارس بورو كراتىياسى عنعنهسى نىن ياشارلىغى ايله جاوابلاندىرىر كى، بىزجه، دوغرودور. ان آزىزندان مامور طبقة سينى يئتىشدىرين تحصىل سىستېمىنده ۱۶-جى ۱۷-جى يوزايلرده يئنيليك اولمادى. تورك دىلى بو ايكى يوزايلدە دە تحصىل سىستېمىنە يول تاپا بىلەمەدى. سارايدا و اوردو دا تورك دىلى بىن گئىش ايشلەدىلمەسىنە باخماياراق، رسمي دؤولت دىلى كىمى (كارگوزارلىق و دىپلوماتىادا) فارس دىلى قالدى.

صفوى ايمپراتورلۇغۇنون فارسلاشماسىندا داها ائنلى رول اوينامىش فاكتور - ايمامىه شىعەلىگى نىن دؤولت مذهبىنە چئورىلمەسى حاقيىندا يوخارىدا دانىشدىق. تكرار اولاق گۆستەرك: تورك دونياسى مذهب باخيمىنдан ايكى بؤيووك حىصە يە بۈلونىدو. بو بۈلونەنەن اورتاسىندا دا آذربايجان قالدى. «مېلىتلىشمە» پروسئى، مىلى كىملىكىن معىنلىشمەسى شىعەلىگە كۈكلەندى. عثمانلى ايله داوم ائدن ساوش لار بو مئىلى گوجلندىرمىكده ايدى. دؤولتلە اونون قورو جولارى آراسىندا اوچوروم زامانلا بؤيىدو، ايلك صفوى حؤكمدارلارى ايكى دىلى، ايكى كولتورلو ايدىلر.<sup>۲</sup>

### شىعە رادىكالىزمىنى يومشالتماق ساحەسىنە اوغۇرسوز جەھدلىر

شاه عاباس دؤوروندە مولكى و حرbi بورو كراتىيانىن ياردىلماسى ساحەسىنە موهوم اصلاحاتلارин آپارىدىغىنا باخماياراق، عثمانلى دان فرقلى اولاق صفوى ايرانىندا بو سوسىال-سياسى اينستېتوت تام او توروشىمادى. بورو كراتىدان فرقلى اولاق روحانى صىنفى گوجلنمىكده ايدى. مرکزى حاكىميت ضعيفلەمە يە مئىلى اولدوغۇ زامان كىسيمىنەدە باشدا موجتهيدىلر (ايچىيەد ائدن لر) او لماقلا روحانى صىنفى سياسى و اجتماعى گوجونو اورتايما قويبور، شاه سارايينا تأثيرلى رقىبە چئورىلە بىلىرىدى. شىعەلىگىن ايمامت دوكترىنى بعضاً

<sup>۱</sup> - Taha Akyol, *Osmanlida ve Iranda Mezhep ve Devlet*, s. ۱۰۶.

<sup>۲</sup> - تورك اهالىسى ايله صفوى سولالەسى آراسىندا آرتان آپارىلىغىن اولماسىنا باخماياراق، آذربايجان تورك كولتورو XV يوزايلدە يارانمىش كولتور قالخىنماسى نىن اتالىي ايله سونراكى XVI و XVII يوزايلرده چوخ ماراقلى اورنىكلەرله زىگىنلىشدى. شاه ايسمايلىن افزو (ختايى)، آذربايجان تورك شعرىنى خىلى ايرەلى آپاردى. موقايسىسى اوچون دىك كى، بو يوزايلرده فارس ادبىاتى نىن (شعرى نىن) تىزۈل دۇرۇر كىچىرمەسى متخصصلرین قبول ائتىيگى عمومى فيكىرىدىر. باخىن:

-A.A. Рахманн, Азербайджан в конце XVI и в XVII веке (1590-1700 годы), с. 200-201.

دینی حاکمیتین سیاسی حاکمیتدن اوستون مؤقعيه چيختماسينا ايمكان ياراديردى. بو، اوزونو ايكينجي شاه ايسماييل (1576-1578) دئورونده آچيق گؤستردى. ايكينجي ايسماييل قيسامودتلی حاکمیتى دئوروندە چوخ قانلار تۆكموش، قىدارلىغى و اخلاقا اوغۇن اولميان حركىتلرى ايله تارىخە دوشوش دور. بو حؤكمدار ھە شىعە روحانى لرین سیاسى حیاتا تأثیرىنى آزالتماق، «تىر» دئيلن دينى جزا دستەلرینى جازالدىرماق، مسجىدلەن شعىر لۇوھەلرى نىن سىلينىمىسى امرى، سۇتو-شىعە اىختىلافلارىنى يومشالتماق جەھدى ايله آراشدىريجى لارين دېقىتىنى چىكمىش دىر. اۆزلىككە سۇتو-شىعە اىختىلافلارىنى يومشالتماق جەھدى اوغورسۇزلوقلا - شىعە علماسى نىن فيتواسى ايله شاهين سوءە قدص ائدىلمەسى ايله نتىجه لەنمىش دىر.<sup>۱</sup> مذهب مسئله سىينىدە داها جىدى جەند نادىر شاه افشارا مخصوص دور.

موغان دوزوندە، سوقۇوشان دئيلن يئerde ۱۷۳۶-جى ايلين فئورالىيىدا توپلانان مشھور قورولتاي قبول انتدигى ايکى موھوم قرارلا تارىخە كىچدى. بورايا توپلانان روحانىت، اوست دوزئى دئولت مأمورلارى، يېرلەن و طايپالاردان نمايندەلر چوخدان چوروموش و فورمال اوЛАراق مۇوجود اولان صفوی حاکمیتى نىن سونونا قرار وئردىلر. نادىر خانىن طلبى ايله يئنى شاه سىچكى سى اولدو و خىدمەتلىيىدىن دولايى اونو شاه «سەچدىلر».

موغان قورولتايى نىن ايكينجي قرارى ايسە اسلام عالمىنده، ئىلەجە دە ايرانين اوزوندە مذهب فقى اوستوندە اورتايا چىخان ضىيىتلىرىن يومشالدىلەمىسى مقصدىنى داشىيىردى. نادىر شاهين تضييقى ايله قول ائدىلمىش قورولتايىن قرارينا اساساً، ايمام جعفر صادق مذهبى (جعفرى مذهبى) دئور سۇتو مذهبىيىدىن سونرا بئشىنجى مذهب كىمى تانينمالى، حضرت پىغمىبردىن سونراكى اوچ خليلەنин (ابوپكر، عمر و عثمان) آدى نىن ايران مسجىدلەيىنده كوفى ائدىلمەسىنە سون قوبولمالى ايدى.<sup>۲</sup> بو قورولتايدا نادىر شاهين بىر امرى دە اعلان ائدىلدى. «فرمان شاهى» دە گؤستىرلىرىدى: «بىلىنىز كى، شاه ايسماييل صفوى، ۹۰۶-جى ايلده ظەھور ائتدى. جاھيل خالقدان بىر قىسىمىنى يانىنا توپلادى. بو آلچاق دونيانى

<sup>۱</sup>- باخين:

-Öhməd Ağaoğlu, *İran və inqilabi*, s. ۴۶-۴۷.

<sup>۲</sup>- بعضى آراشدىرمالا رد ايرانين مذهب دىييشىدىرىدىگىنندن سۈز ائدىلىرى، جعفرى مذهبى نىن سۇتو مذهب اولدوغۇ گؤستىرلىرى. يوانلىشلىق اوجون باخين:

-Mehmet Saray, *Türk-İran Münasibətlərində Şiiliğin Rolü*, Ankara: Türk Kültürünu Araşturma Enstitüsü, ۱۹۹۰, s. ۵۵; Süleyman Əliyarlı (red.), *Azərbaycan tarixi*, s. ۴۹۶.

و نفسي نين ايستكاري يني الله كتچير مك اوچون، مسلمان لار آراسينا فيتنه و فساد سوخدو. اصحابي كيرامي سؤيمه يي، شيعه ليگى اورتاييا چيخاردى. بؤيله جه مسلمان لار آراسينا بئيوىك بير دوشمانلىق سوخدو. مونافيقلىك و سالديرماق بايراق لارى نين آچيلماسىنا سبب اولدو. ائله اولدو كى، كافيرلر راحت و قورخوسوز ياشايير، مسلمان لار ايشه بير-بىرلىنى يئير.<sup>۱</sup>

قورولتايىن بو قرارينى، ائله جه ده اۇزونون جولوسونو عثمانلى سارايينا بىلدىرىمك اوچون نادير شاه ايستانبولا بير هئيت گۈندردى. سلطان سارايى دينى ساحده تكلىفين (بئشينجى مذهب) قبولونون سوندا نادير شاهى گوجلندىريه جىگى احتيمالىنى دوشونوب، بو اۇنلى تكلىفى عثمانلى سونۇ علماسى نين اليله رد ائتدى. بير مدت گۈزلەدىكىن سونرا سلطان سارايى نادير شاها بىلدىرىدى كى، شريعت قايدالارينا گۈره جعفرى مذهبى نين بئشينجى مذهب اولاراق قبولو دين خادىملىرى طرفيندن مومكىن سوز سايىلىر. تكلىفينه رد جوابى آلمىش نادير شاه اونو باشقى يوللا قبول ائتدىرمە يه قرار وئرىدى. ايلك اونجه قارس و بغداد اوزرىنه يورودو و نجف ده چئشىدىلى اولكەلرین علماسىنى توپلايىب يئنى دن اسلام عالمىنده كى مذهب آيرىليق لارى مسئله سىنى موداكيرىه ائتدىرىدى. نجف قورولتايىندا عثمانلى علماسى نين ایران خالقى نين جعفرى مذهبىنى بئشينجى مذهب اولاراق قبول ائدىلمەسى؛ جعفرى لرين كعبەدە اۇز اصول لارينا اوغۇن ناماز قىلmasى؛ عثمانلى دؤولتى نين ایرانلى لارا حج زيارتىنه مانع اولماماسى؛ اسirلرinen سربىت بوراخىلماسى، اونلارين آلىب- ساتىلماسى نين ياساقلانماسى؛ شهرلرinen بىرىنده كونسوللوغون، پايتاخت شهرلىرىنده ايشه سفيرلىگىن يارانماسى حاقيىندا قرارلار قبول ائدىلىدی.<sup>۲</sup>

نادير شاه بو مادەلرى احتىوا ائدن مراجعتله سلطان سارايينا يئنى دن بير هئيت گۈندردى. جعفرىليگىن بئشينجى مذهب اولاراق تانينماسى مسئله سىنه موناسىبىتىدە ساواش آچماقلار سوپوتماق اىستەمىش، اوردونون باشىندا قارس اوزرىنه يېرىمىش دىر. ساواشىن گىدىشىنده اوغۇر قازانماسىنا باخماياراق، اولكە داخليلىنىدە اىغتىشاش ياراندىيغى خبرىنى آلان نادير، عثمانلى اوردو سونو تعقىب ائتمىكىن واز كىچىمىش، بئشينجى مذهب مسئله سىنده ده ايصرار ائتمەدن باريش اىستەمىش دىر. اساساً

<sup>۱</sup> - HÜCUCİ-QƏTİYYƏ”, Türkiyə Diyanət İşləri Vəqfi Yayımları, [http://az.ozgurluq.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=۳۹۳:frmani-ahi&catid=۸۹:oetek&Itemid=۲۷۴](http://az.ozgurluq.com/index.php?option=com_content&view=article&id=۳۹۳:frmani-ahi&catid=۸۹:oetek&Itemid=۲۷۴)

<sup>۲</sup> - Mehmet Saray, *Türk-İran Münasibatlarda Şiliğin Rolü*, s. ۵۶.

١٦٣٩-جو ایل قصری-شیرین موقاویله سینی تکرار لایان، آما بعضی یئنی ماده‌لری (زووارلار، اسیرلر، سفیرلیکلر، اوچ خلیفه‌نین پیسلنمه‌مەسى و ب.) ایچه‌رن یئنی باغلاشما ايمضالاندی.

چوخ سونبارلار نادیر شاه افشارین فعالیت‌لری آغا اوغلۇنون دیقىتىنى چكمىش، اونون مىلى تارىخىمизدە تقدیر ائتدىگى مثبت مسئله‌لردن بىرى اولموش دور. آغا اوغلۇ، نادیر شاهى قصد ائدهر ك يازىر: «بو صورتلە توركلوگون وحدتىنە بؤيووك انگل اولان بىر مسئله‌نى ساوادىسىز و جاھيل بىر تورك قالدىرماق اىستەدىگى حالدا اىستانبول كىمى نىسبتاً ضيالى بىر موھيط بو تكلىفي رە ائتمك كىمى آغىر تارىخى مسؤولىتى اوزرىنە آلير.»<sup>١</sup> آغا اوغلۇ، نادیر شاهين تشىۋوڭ اوستوندن تئز-تلەسىك كىچىپ گئتمىر. بىر داها بو مسئله‌يە قايىداراق يازىر: «خالقدان تۈرەميش اولان بو تورك چوجوغۇ جەھالتىنە ساوادىزىلەيغىنا باخماياراق، تورك وحدتىنەن، تورك صولحونون قىمت و اهمىتىنى ايدراك ائتمىشىدی. بو وحدتى پوزان شىعەلېگە قارشى عداوت بىلەميسىدی. عثمانلى توركلىرى ايله دايما صولح ايله كىچىنگى لازىم بىلەميسىدی. توركلوگون حاكىم اولدوغو دىيگر يئرلرده تورك سولالەسىنە توخونمادى. ترسىنەن اولاراق، يئرىنندە توتماقلا براير اونلارلا قوهەملۇق قورماغا چالىشىدی. فقط نە چاره كى، نە اىستانبول، نە دە توركوستانداكى قبىلە رئيس لرى اونو آنلامادىلار!»<sup>٢</sup>

نادیر شاهدان سونراكى دۇور فارس آغىرلىقلى شىعە روحانى لرين ايرانين سىاسى حياتىندا رولونون آرتىماسى، كىملىك مسئله‌لریندە شىعەلېگىن توركلوگو داھا دا اوستەلەمەسى و تورك كولتۇرونۇ تأثىرى آلتنىا آلماسى ايله سجىھەلنىر. قىساجا اۆزتەلەمە يە چالىشاق.

قاجار ايرانين سوسىيال-سىياسى حياتىندا روحانى طبقەسىنин اوينادىيغى رولا دا قىساجا گۈز آتماق گرگىدیر. اوزللىكلە اونا گۈرە كى، روحانى لرين خئىلى حىصەسى، ايلك نۇوبەدە اونون يوخارى طبقەسى عنعنەوى اولاراق فارس لاردان عبارت ايدى. روحانى لرين اتنىك منسوبىتى مسئله‌سینە دۇورون آراشدىريجى لارى دا دىقت يئتىرمىشلر. مثلاً، روس يازارلاريندان آ. مەندۈئۇ بىر قدر شىشىرەدەر ك يازىردى كى، ايران دا روحانى لر «تامامىلە فارس لارдан عبارت دىر.»<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> - ظhm d A gao lu, *Iran v  inqilabi*, s. ٦٣.

<sup>٢</sup> - يئنە اوردا، ص. ٦٥. رسولزادە دە نادیر شاهين مذهب اختلافلارينى يومشاتماق جەدلرینى تقدیر ائتمىش دىر.  
- Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilirreşad'daki yazılar)*, s. ٥١.

<sup>٣</sup> - А.И Медведев, *Персия. Военно-статистическое обозрение*, СПб, ١٩٠٩, с. ٤٢١.

آغا محمد شاه گنج گوج حساب ائتدیگی روحانی لرلە موناسیبەت قورماغا، اونونلا ديل تاپماغا چالىشمىشدىر. يئنى حاكىميت شىعە روحانى لرىنىن رغبتىنى قازانماق اوچون نفوذلو دين خادىم لرىنە موتىمادى اولاراق ھەدىھەلر گۈندىرىدى. عىنى زاماندا ايلك قاجارلار روحانىلىگى دؤولت ايدارە چىلىگىنەن اوzac توتىماغا چالىشمىش، حتى اونلارىن اساس گلىرى منبىعى اولان وقفلىرىن بعضى سىنىن كىچىرمەيە موقق اولمۇشدو. تئەران سارايى بوتون بؤيوک شهرلەر حکومت دن يوکسک معاش آلان شىيخالاسلام و ايمام-جومەلر تعىين ائدىر، اونلارى يئرلرده سىاستىنەن مدافعەچى سىنه چئويرمەيە چالىشىرىدى. بونونلا بئله روحانى طبقەسى اۆزۈنۈن اقتصادى گوجونو نفوذونۇ قوروماغى باجاردى. عمومىلىكىدە او، قاجارلارىن حركتىرىنى ناراھاتلىقلارا يىزلىرى، اهالى ايله حاكىميت آراسىندا اورتا مۇقۇق توتىماغا چالىشىر، حتى قاجار حاكىميتىنى آرا-سىرا تنقىيد ائتمىكىن بئله چىكىنمىرىدى. بو دا روحانىتىن نفوذونۇ داھا دا آرتىرىر، شىعەلىگىن گوجىنە سىنه شرایط يارادىرىدى. اون دوققۇزونجو يوزايىلە روحانى لرىن يوخارى دايىھەلر بىر نىچە دفعە شاه حاكىميتىنىن ماراقلارى ايله اوست- اوستە دوشىمەين تېبىۋىتلەر بولۇنۇش، بعضاً حتى اونونلا بىرباشا موناقىشە يە گىرمەيە بئله اۆزۈنە گوج تاپا بىلىملىشىدى. بئله كى، ۱۸۲۶-جى اىلە موجتەبىدلە روسىيا قارشى جىپەد اعلان ائتمىش، حکومتى حاضىرلۇق سىز ساواشا تحرىك ائتمىشىدىلر؛ ۱۸۵۱-جى اىلە تئەران ايمام-جومەسى نىن بىرباشا اىشتيراكى ايله امير كبىر اىستۇغا گۈندىرىلمىشىدى؛ ۱۸۵۷- ۱۸۵۵-جى اىل لرده روحانى لر تېرىزلى لرىن قايم مقاما قارشى حرkatىنى تشكىل ائتمىشىدىلر و ب. اون دوققۇزونجو يوزايىلە شىعە علماسى نىن ان يوکسک سىاسى فعالىيى ۱۸۹۱- ۱۸۹۰-جى اىل لرده كى تىنلىكى انحصارينا قارشى حرکاتدا اۆزۈنۈ گۈستەردى. باش موجتەبىد (مرجىي-تقلید) مولى مىزىھ حسن شىرازى نىن فىتواسى ايله خالق تېكىنى بايكوت ائتدى و شاه بؤيوک تضمىنات اۇدەمك مجبورىتىنە قالسا دا اينگىلىيس لرە وئرىدىگى انحصارى لە ئاتمهلى اولدو.<sup>۱</sup> آمئىركالى آراشدىرماچى حامىد آلقار يازىرى: «اون دوققۇزونجو يوزايىل بويونجا ایران دا روحانى لرىن نفوذو و جمعىيته تأثىرى داھا دا آرتدى. بئله كى، اون دوققۇزونجو

<sup>۱</sup> روحانى لرىن سىاسى فعالىت حاقيىندا موقىل بىلگى اوچون، مثلاً باخىن:

- Hamid Algar, *Religion and State in Iran. ۱۷۸۵-۱۹۰۶. The Role of Ulama in the Qajar Period*, Berkeley-Los Angeles, ۱۹۶۹; Michael Fischer, *Iran from Religious Dispute to Revolution*, Cambridge: Harvard University Press, ۱۹۸۰.

یوزایلین سونونا دوغرو ینگانه مرجعی-تقلید حالینا گلن شیخ مرتضی انصاری اولکنهنین حقیقی حؤكمداری ایدی.»<sup>۱</sup>

قاجار دؤولتى نين سرحدلىرى داخيلينىدە موختلىف خالقلارى و طايفالارى بىر يئرده توتا بىلن ايکى موهوم عاميلدن - شاه حاكيمىتى و شيعهلىك - بىرى ضعيفلهدىكجه، او بىرى گوجلهنىرى. آرادا ضدىتلىرين اولماسىنا باخماياراق، سىاسى حاكيمىتلە دىنى حاكيمىت عمومىليكىدە بىر-بىرينى تاماملايير، بو ضدىتلىر عادتاً اندازەنى آشمىرىدى. بعضاً عمومى تھلوکە يە قارشى شاه حاكيمىتى ايلە روحانى لرىن عمومى جىجهەد چىخىش ائتمەلرى بئلە مومكون اولوردو. بئلە بىر اتفاق بابى لر حر كاتينا (۱۸۴۸-۱۸۵۲) قارشى بىرگە موباريزەدە دە اۆزونو گۈستىرىدى. هر ايکى طرف (شاه حاكيمىتى و روحانى لر) بابى لرى ماراق لارينا ضد قوه حساب ائدىرىدى. يوخارىدا آدى كىچميش آ. مەندۋئۇ اىگىرمىنجى يوزايلىن باشلاريندا يازىرىدى: «ايرانىن بوتون سون دؤورلرى حكومتلە روحانىت آراسىندا دايىمى، آما معىن چىچىوهللە محدودلاشان موباريزە تارىخي دىر، يعنى شاه ياخشى باشا دوشور كى، او، شيعهلىك سىز حياتدا قالا بىلمز، روحانىت دە ياخشى باشا دوشور كى، شاهسىز شيعهلىك داغىلاجاق». <sup>۲</sup> آ. مەندۋئۇ آريالى لارلا تورك-تاتارلارين «بىر-بىرينه نىفترت ائتمەسى» حاقىندا ايدىعا ايرەلى سورور، ايرانىن بو ايکى اساس اتنىك واحيدى آراسىندا حاكيمىت اوغرۇندا اتىنيك اساسدا موباريزەنин گىئىدىگى حاقىندا مۇلۇغۇن فىكىرىنى قبول ائتمك لا زىمدىر. خصوصاً مۇلۇغۇن «الۋئىشلى شرايطە باخماياراق، تورك-تاتارلار عادتاً حاكيمىتىن ايدارەسىنдин اوزاقلاشدىرىلىرلار و اۇزىلرى دە بىلەدىن يېرلىرىنى فارس لارا وئىزىرلر» فىكىرى دىقت طلب ائدىر و بو فىكىر سونراكى سىاسى پروسئىس لىردە اۆزونو دوغۇلۇندۇ.

ايگىرمىنجى يوزايلىن باشلاريندا رسولزادە يازىرىدى كى، گونئى آذربايجاندا يازىلى ادبىيات تامامىلە فارس شعىرىنىن تأثىرىنندە ايدى: «يازىلى تورك ادبىياتىنە كىندىنە مخصوص بىر شىكلى يوخدور، بو ادبىيات، فارسى ادبىياتدان كىسبى فئىض ائدر، توركىجە شعىرلەرde قوللانيلان قواعدى عروضىيە، طرزى اىفادە، حىسىت و معانى تامامىلە فارسى جەدن آلينىيور. تورك شعىرلرى عادتاً فارس اشعارىنىن بىرر ترجومەسى دىر.» مذىھبە اىفرات باغليليق بو يازىلى ادبىياتين ماھىيتىنى بلىرلەمكده ايدى. يعنى ادبى اثرلىرين چوخلوغۇ مرشىھ ادبىياتىندان عبارت ايدى. «آذربايجان تورك شاعيرلرى يا كور اولونجايا قدر آغلار و

<sup>۱</sup> - Hamid Algar, İranın Dini Düşüncesinde Değişim ve Devrim, *İslam'da Gelenek ve Yenileşme sempozyumu*, İstanbul: TDV yayinlari, ۱۹۹۶, s. ۲۱۲.

<sup>۲</sup> - А.И Медведев, *Персия. Военно-статистическое обозрение*, с. ۴۲۵.

آغلادارلار، و ياخود باييلينجايا قدر گولر و گولدوررلر. ايران توركلرىنин ديندار، حتى متعصّب اولدوقلارينى ذكر ائتمىشدىك. بو ديندار خالق، سنهنىن قىسم-ى موھيمىنى، خصوصىلە محرّم'ين ايلك گونلرينى نوحه و ماتملر ايچرىسىنده كئچيرir. هر سنه بو وظيفە-ى ديندارانه اولماق اوزره شەدما، اوليا شرفينه و كربلا فاجيعەسى ماغدورلارى يادينا قرا [پارلاق، گۆزل] مجلسىلرى قورارلار. بو مجلسىسلىرين نوحەگەرلىكىنى تورك شوعراسى ايفا ائدرلر؛ و بونونچون ديوان لار دولوسو مرثىيە يازارلار. بو مرثىيەلرى آهالى ازىزلىر، اوخور، آغلار و شاعيرلىرنە رحمت گۈندىر. مرثىيە ادبياتى فارس لاردا دا واردىر، فقط تورك مرثىيەلرى قدر مېزۇل [ابول، اوچۇز] دئىييلدىر.<sup>۱</sup>

ايراندا توركلوگون شىعەلەيگە اىفراط آلودەچىلىگى و مىلى مسئله لەرە اىلگىسيزلىگى مشروطە اينقىلايىندان (۱۹۱۱-۱۹۰۵) فارس اتنوسونون كارلى چىخماسىندا نەدن اولدو. قاجارلار حاكىمييتنىن سارسىدىيلىمامسى، فارسجايا دؤولت دىلى اىستاتوسونون وئريلەمىسى (مجلسىس و انجومن عضولرىنىن فارسجا بىلەك مجبورىتى)، فارس لارين داها چوخ ياشادىغى تئھرانا حدينىن چوخ يئر آيرىلەمىسى فارس لارين مىلى موبارىزەسىنىن ايلك جدى اوغورو سايىلمالىدىر. بونون يانىندا اولكەنلىرىنىن ايلك آناياساسىندا شىعەلەيگىن دؤولت دينى اعلان ائدىلەمىسى ده مشروطە حرکاتىنىن فارس كۆكتلى روحانى ليدئرلىنىن (بەبهانى، طباطبائى و ب.). ايصرارى ايلە گئرچەكلىشدى. عىنى زاماندا روحانى لە قانون لارين ايسلامىن اساس لارينا اوېغۇن اولوب-اولمامسىنى معىن ائتمك صلاحىتىنىن وئريلەمىسى (آناياسا ياسلاوهلىرىن ۲-جى مادەسى) بو طبقەنин جىدى قازانچى اولدو. حاضيركى ايران ايسلام رسپوبليكاسىنىن اساسىنىن قويولدوغو سون ۱۹۷۹-۱۹۷۸-جو ايل لر اينقىلايىندادا اسکى سئنارى تكرار اولوندو. قوّده اولان آناياسانىن بوتون روحۇ شىعە احکاملارى ايلە دولودور. ۵- جى مادەدە دئىييلير: «ايمام زامانىن غئىبتى زامانى اولكەنلىرىن رهبرى و مىلتىن (اومتىن) ايمامى عادىل، تمىز، زمانەدن خىردار، قوچاق، باجارىقلى و مودروك فقيه اولمالىدىر.» ۱۲- جى مادە ايسه شىعەلەيگى دؤولتىن يىڭانە رسمي مذهبى اعلان ائدىر: «ايراننى رسمي دينى اسلام، مذهبى ايسه جعفرى اثنى عشرىدىر. بو مادە ابدى و دىيشىلمىزدىر.»

---

<sup>۱</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürrüşad'daki yazilar)*, s. ۳۳.

## سونوج

بنله‌لیکله، یوخاریدا گؤزدن كچیرىلىميش تارىخى فاكتلار اساسىندا ايدىغا ائده بىلرىك كى، آوروپادا اولدوغو كيمى ايندىكى ايران جوغرافياسىندا دا مذهب آيرىشمالارى ميلتاشمه سورجىنده ايستيمولاشدىرىيجى رول اوينادى. آنجاق بو سورج توركلوگون عىلەھىنە ايشلەدە. هەتئرئەوكس [اقوراما؟] شيعەليگىن ايسلاام تامىندان آيرىلماسى و يئغانە دؤولت مذهبى اولاراق رسمىلشىمىسى فارس لارين تورك جوغرافياسىندا اۆزۈنۈقوروما مئخانىزمىنە چئورىلدى. سونراكى يوزايىلرده ده فارس لار بو مذهب آيرىلېيغىنى دايىم كۈرۈكلەدىلر. و تارىخىن بىر پارادو كىسۇدور كى، فارس لارين تورك دىزىنندە ارىمەسىنە مانع اولان دا محض تورك المنتى اولدو. صفوىلىك، آذربايجانى سلجوقلولاردان سونراكى ۵۰۰ ايللىك تورك- ايسلاام دؤولتچىلىكىنندن ساپتىردى. آذربايجان توركو اۆزۈنە، توركلوگونه سارىلماقدانسا، مذهب آيرىلېيغىنا باغلاندى، اونون اوچون شيعەليك يوزايىلرله اساس تاپىناق اولدو. داها دقىق دىشك، گونئى آذربايجاندا<sup>۱</sup> ميلتلىشمە سورجىنى مذهب فرقى معىن ائتدى. آذربايجان تورك، تورك دونياسىنдан آيرىلدى، حتى زامانلا اونا دوشمن كسىلىدى، شيعەليك اونو فارسلا قارداشلاشدىرىدى، ايندى ده بو «مذهب قارداشىنдан» قوپا بىلمىر.

ایران و غرب مؤلیفلرى حاقلى اولاراق صفوى لر دؤولتى نىن يارانماسىنى ایران ايمپریاسى نىن بىپاسى دئورو حساب ائدىرلر.<sup>۲</sup> رسمي ایران تارىخچىلىكىنندە صفوى لردىن اوّلكى آغقويونلو، قاراقويونلو و باشقۇ دؤولتلر بىر قايدا اولاراق ایران دؤولتچىلىكىنە ياد حادىھ ساپىلماقدادىر.<sup>۳</sup> ایران تارىخچىلىكىنەن صفوى لرە سئوگى سى سونونجولارین تكجه ساسانى دؤولتچىلىك اينسستيتوت لارينى (نهادلارينى) بىرپا ائتمەسى ايله باغلى دئىيل، هم ده اونون ايندىكى تۈركاتىك رژىم اوچون دؤولت مودئلى اولماسى ايله اىپساح ائدىلمەلە دىر.

۱ - قورئى آذربايجان دا ميلتلىشمە سورجى فرقلى يولدا گىشتى. بو، آيرى آرشادىرما مۇۋضۇ عىسۇدور.

۲ - بو مۇۋضۇ عىدان بىث اىدىن و بو كۆنسىتەتىدە يازىلەميش ان سون كىتاب اولاراق باخىن:

- Andrew J. Newman, *Safavid Iran. Rebirth of a Persian Empire*, London: Tauris, ۲۰۰۶.  
- بان-ايرانىزىمەن فىكىر بابالارىندا اولان مېزە فتتىحلى آخوندزادەنин ائىرلەننەن صفووه يە خىيرانلىق حاكىم دىر. او، مثلاً يازىردى: «يسلامىت دن قاباقكى ایران قۇومونون عالمتى جىمشىد تاختى، اىستاخر قالاسى كىمى قىديم پادشاھلارين آثارى دىر. اسلامىت دن سونراكى ان مشھور آثاردان بىرى ايسە صفووه پادشاھلارى دىر كى، ائىنى عشرىلىك [شيعەلىك] مذهبىنە ایران دا رواج و ئىرىپ، اونون موختاييف طايغالارينى واحد ميلت حالىندا نىظاما سالماشىز لار و ايرانين آيرىجا، موسىتىل دؤولت اولماسىنا سىب اولموش لار.»

- Mirzə Fətəli Axundzadə, *Əsərləri*, II cild, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۵, s. ۱۵۸.

مقالات‌دن چیخان نتیجه مذهب دیشیکلیگینه چاغیریش اولاراق قبول ائدیلمه‌مەلی دیر. مذهب، صفوی‌لردن اونجه اولدوغو کیمی هر بىر مسلمانین شخصى سئچىمى اولمالى دیر. منطیقىن يولو: مذهب آيرىلىغى سیاسىلىشدیرىلمەمەلی، سیاسته آلت ائدیلمەمەلی دیر. مذهبىن سیاسته آلت ائدیلمەسى كىچمىشىدە دە، ايندى دە فارس ايرقچىلىگى نىن ايشينه يارامىش، آذربايجان توركۈنون اۋۇنوتانىماسىنا، دوغرو-دوزگۇن يول توتماسينا مانع اولموش دور.

## صفوی معمّاسی

(گونتای گنجالپین «صفوی لر» کیتابی اوزرینه)

بو کیتاب میلّی تاریخیمیزین کیلید مسئله‌لریندن بیری حاقيندادير. اونا رئاكسيا اولمالييدى. اولدو دا. آز اوخويان، آز دوشون، اوندان دا آز يازان بيزيم توپلوموموز اوچون بو جور دارتیشمالارین اولماسينا دا شوکور ائتمەلىيىك. بونا گؤرە «اوخو زالى»<sup>۱</sup> (www.OxuZali.az) بورجلويوق. اوخوجولارين كيچيك شرح لرى سوۋەت دۇورو رسمى تارىخ كونسېپتىنىن گوھلۇ تأثير قويىدوغونو گۈستەرير. سوۋەت دۇنمىندە آكادئمىك ساخارووون بىر مقالە، يا كىتابىنى اوخومىيان زەمتكىش لر اونو لەنتلەين بىياناتلار وئىرىدىلر، موسىسىه و ايدارەلرە تبلیغات كامپانيالارى كىچىرىلىيردى. بو غضبلى شرح لر ده اونو خاطىرلايدىر. سانكى باغيىمىسىز اولمامىشىق، سانكى ايگىرمى بىرينجى يوزايىل دئىيل.

گونتای گنجالپین «صفوی لر. صفوی كىملىكىنە فرقلى باخىش» آدلى يىنى كىتابىنىن اساس ايدئياسى بودور: صفوی دۇولتى توتالىتار حاكىميت ياراتدى؛ زور و كوتلەوى قتل لرلە شىعەلېگىن يئگانه رسمي مذهب اولاراق سېرىيەمىسى تولىرانت دىنى-دوشۇنسىل اورتامى آرادان آپاردى؛ بو حادىھەن ان چوخ ضرر چكىن توركلوك اولدو؛ خومئىنى رېيىنىن تارىخى كۆكلىرى صفوی لرە گىدىب چىخىر؛ گونوموز توركلىرين ايران دا مظلوم دورومدا قالماگى نىن اساس سىبىلریندن بىرى ده محض صفوپىلىك دوشۇنجهسى دير.

اصليندە، صفوی لر مۇۋضۇعسو بىزىم مىلّى تارىخ و دوشۇنجهمىزدە چوخدان دارتیشمالى مۇۋضۇع اولوب. قىيساجا اوندان بىح ائتسىك، فايىدالى اوЛАر. اىكىنچى شاه اىسمايىلىن (۱۵۷۶-۱۵۷۸) مۇوجود دىنى-سياسى رېيىمى اصلاح ائتمك، شىعە روحانى لرىن سياسى حىاتا تأثيرىنى آزالىتماق، «تبرآ» دېيىلن دىنى جزا دىستەلرینى جزالاندىرماق، سونۇ-شىعە اىختىلافلارينى يۇمىشالىتماق جەھدى معلوم تارىخى فاكتدىر. بىلەنديگى اوزره، سونۇ-شىعە اىختىلافلارينى يۇمىشالىتماق جەھدى اوغۇرسۇزلىقلا - شىعە علماسى نىن فيتواسى ايلە شاهىن اؤلدۈرۈلمەسى ايلە نتيجەلنمىشدىر. نادىر شاهىن (۱۷۴۷-۱۷۳۶) سونۇ-شىعە اىختىلافلارينى يۇمىشالىتماق ساھىسىنده جەھدى ده باشقۇ تارىخى حادىھەلردىن بىردىر.

اونون صفوی لره موناسیبیتی «فرمانی شاهی» آدلی امریندە عکسینى تاپىپ: «بىلەنیز كى، شاه ايسمىيەل صفوی، ٩٠٦-جى ايىلده ظھور ائتدى. جاھيل خالقىدان بىر قىسىمىنى يانينا توپلادى. بو آلچاق دونيانى و نفسى نين ايستكلىرىنى الله كىچىرمك اوچون، مۇسلمان لار آراسىندا فىتنە و فساد سوخدو. اصحابى كىرامى سؤيمىگى، شىعەلەنگى اورتايما چىخاردى. بؤيىلەجە مۇسلمان لار آراسىندا بؤيۈك بىر دوشمانلىق سوخدو. مۇنافيقلىك و سالدىرىماق بايراق لارى نين آچىلماسىنَا سبب اولدو. ائله اولدو كى، كافىرلر راحات و قورخوسوز ياشاسىر، مۇسلمان لار ايسە بىر- بىرلىرىنى يېئىر.»

آغا محمد شاه گئرچەك گوج حساب ائتدىگى روحانى لرلە موناسىبىت قورماغا، اونونلا دىل تاپىماغا چالىشمىش دىر. يئنى حاكىميت شىعە روحانى لرى نين رغبتىنى قازانماق اوچون نفوذلو دين خادىم لرىنە موتمادى اولاراق هدىھلر گۈندىرىدى. عىنى زاماندا ايلك قاجارلار روحانىلىگى دؤولت ايدارە چىلىگىنندن اوzac توتىماغا چالىشمىش، حتى اونلارىن اساس گلىر منبىعى اولان وقفلىرىن بعضى سىنى الله كىچىرمە يە موقق اولموشدو. تەھران سارايى بوتون بؤيۈك شهرلرە حكومت دن يوكسک معاش آلان شئىخالاسلام و ايمام- جومەلر تعىين ائدىر، اونلارى يئرلرده سىاستى نين مدافعە چىسىنە چئويرمە يە چالىشىردى. بونونلا بئلە روحانى طبىقەسى اۆزونون اقتصادى گوجونو و نفوذونو قوروماغى باجاردى. عمومىلىكىدە او، قاجارلارىن حركتلىرىنى ناراحتلىقلا اىزلە بىر، اهالى ايله حاكىميت آراسىندا اورتا مۇۋقۇق توتىماغا چالىشىر، حتى قاجار حاكىميتىنى آراسىرا تتقىد ائتمىكدىن بئلە چىكىنميردى. بو دا روحانىتىن نفوذونو داها دا آرتىریر، شىعەلەنگىن گوجلەنمه سىنە شرایط يارادىرىدى. اون دوققۇزونجو يوزايىلە روحانى لرىن يوخارى دايىھلەر بىر نئچە دفعە شاه حاكىميتى نين ماراق لارى ايله اوست- اوستە دوشەمەين تىشىۋىتلەر بولۇنۇش، بعضاً حتى اونونلا بىرباشا موناقىشە يە گىرمە يە بئلە اۆزوندە گوج تاپا بىلەنىشىدى. مىشروعە اينقىلايى دۇوروندە فارس شىعە لىدىئىلەرلىرى نين فعال ايشتىراكى ايله قاجارلارىن حاكىميتى مەددەلەشدىرى يەلدى، داها سونرا ايسە يەنە اونلارىن فعال ايشتىراكى ايله فارس ايرقچىلىگى نين نمايندەسى رضا پەھلوى ايله عوضىلندى. ايسلاام جومەوريتى نين تارىخى كۆك لرى نين صفوی تئوكراتياتىندا گئدib چىخmasى متخصصلىرىن وورغولادىغى گئرچەكلىك دىر.

مەيىلى فيكىر تارىخىندا زامانىندا صفوی مۇموضوعسو دېقىتچەن مۇموضوع لارдан اولموش دور.

دوز ۱۰۰ ایل اؤنجه مەمّ امین رسول زاده مشھور «ایران تورکلری» سیلسیله مقالەلریندە ایران تورکلری نین فارسلاشما سیندان بحث ائدەرک، بو پروسوئىسىدە ایکى عاميل ين - فارس دىلى و شيعەلېگىن خصوصى رول اوينادىغىنى بىلدىرىمىشدىر. ایكىنچى عاميل حاقىندا او يازمىشدىر: «شيعەلېك ایران تورکلرینى او قدر فارسلاشدىرىمىشدىر كى، ايندى اونلار اۆزلرینى توركلىشمىش فارس، يعنى اصلن ایرانلى تلقى ائدرلر!» شيعەلېگىن ده رسمي مذهبە چئورىلمەسى صفوی دئورونون اولايى دىر. بۇنۇ هەجج كىم اينكار ائدە بىلەز.

احمد آغا اوغلو هله ۱۹۰۰-جو اىلده (۱۴ آپرئىل) «کاسپى» قزئىتىنده يازدىغى مقالىدە گۆستەرىدى كى، فارس لار اسلام دونيا سىنى بؤلەدولر، «ان داغىدىجى سوسىال دينى مئىل لره مالىك سەكتاتالار (طريقىتلر، فيرقەلر) ياراتماقلالا اسلامى اىچىنندىن گەميردىلر». احمد آغا اوغلۇنون چئشىدلە اثرلىرىنده اوستوندە خصوصى دوردوغو مسئىلەلردىن بىرىسى ۵۵ شيعەلېگىن اسلام عالمىنندە، بو سيرادان ایران جوغرافيا سىندا اوينادىغى رول دور. صفوى لر دئوروندە شيعەلېگىن زورلا يئىغانە مذهب اعلان ائدىلمەسى بؤيوك بىر جوغرافيا داتىك- كولتورلۇ پروسوئىسىن يۈزۈنۈ دىيىشىرىدى. بو، احمد آغا اوغلۇننا گۈرە، «شرق و بىلخاچە تورك تارىخى اوزرىنە درىن و فلاكتلى تائىيرلر ايجرا ائتدى». شيعەلېگىن زورلا دؤولت مذهبىنە چئورىلمەسى ھم ده «ایرانىن فيكىرى و حىسى قايىغانىنى قورۇتىدو. زىرا بوندان سونرا آرتىق بۇتون فيكىرى و حىسى قودرتلار بو مذهبى دوغۇلۇلامغا، اونون اساسلارىنى و نظرى قىسمىنى قووتلىنىرىمە يە حصر ائدەلەجك، منطىق سخولاستىكى (مكتبى) و سفسطە بىر عملىن واسطەلرلى اولاچاق!»

مىلى شاعيريمىز صابىرىن سونۇ-شيعە ضدىتلىرىنندن اىچى يانا-يانا يازماسى، مولى نصرالدین مكتبى نين باشقۇا عضولرى نين عىنى مسئىلەدن بحث ائتمەلرلى، نريمان نريمانووون نادىر شاه مۇۋظۇعوسونا مراجعت ائتمەسى كىمى فاكتلار گرک تصادف سايىلما سىن.

خارىجى توركولوگىيادا و ایران شوناسلىق ادبىياتىندا بو مۇۋظۇع چوخىدان اۆزۈنە يېر ائدib. بىر نىچە اورنك وئرك.

بؤيوك تارىخچى زئكى وئلىدى توغان صفوى لر دئورونو، ايلك نۇوبەدە شاه عاپاسىن حاكىميت ايل لرینى «تورك توپلولوغو اوچون بىر فلاكت دئورو» سايىميشدىر.

تارىخچى لر رادىيكال شيعەلېگىن فارسلىغىن ايشىنە ياردىغىنى، تورك اوكتانىندا ارىمەمك اوچون اونلارىن شيعەلېگە سارىلما لارىنى قىيد ائدىرلر. اونلو شرق شوناس ولادىمېر

مینورسکی یازیر کی، شیعه‌لیک اولماسایدی فارس‌لار «تورک هوجوم‌لاری نین دالغالاری آلتیندا بوغولوب گئدردی. وجد کاراکتری داشییان بو یئنی دین، مرکزی حاکیمیتین گوجلندیریلمه‌سینه یاردیم ائتدی. دیگر یاندان، اساسیندا ایران (فارس نظرده تو تولور-ن-ن. ن-ن) میلتچیلیگی ایله هئچ بیر علاقه‌سی اولمایان بو یئنی دوکترین ایرانلی‌لارین (فارس‌لارین - ن-ن) موخرد ایسلامیت ایچیندە، داها دوغروسو، گئرچکلر با خیمیندان تورک اوکئانی ایچیندە اریمه‌سینه قارشی قویما حاقینی تأمین ائدن بیر آدا وظیفه‌سی گئردو.» تاریخین پارادوکسو اوندادیر کی، فارس‌لاری بو اوکئاندا اریمکدن خلاص ائدن لر ائله تورکلرین (قیزیل‌باش ترکمه‌لری، تورکلوک‌لرینی قبول ائتدیگیمیز تقدیرده صفوی‌لر) اوزو اولدو.

آکادئمیک بارتولدون شعوبیّه حرکاتی نین فارس‌لارین کچمیشیندە اوینادیغى رول حاقیندا مقاله‌سی گونولیر قایناق ساییلماقدادیر. ایرانین اۆزوندە بو حرکات حاقیندا چوخ آراشدیرما وار. ان سون اۇرنك اولاراق مشهور ایران تاریخچى‌سی ناصر پورپیرارین اثرلرینی گئسترتمک اولار.

اسکى ایران دؤولتى نین برپاسیندا صفوی‌لرین اوینادیغى رول حاقیندا غرب تاریخچیلیگیندە يوزلرلە قایناق وار. داها دقیق ایفاده ائتمیش اولساق، خارجى تاریخچیلیک اسکى ایران دؤولتى نین برپاسینى صفوی‌لرلە ایضاح ائدير. ان سون اۇرنك اندرو ژ. نیومن-ین «Safavid Iran: Rebirth of a Persian Empire» (صفوی ایرانی: فارس ایمپیریاسى نین یئنی دن دوغوشو) کیتابى دیر. اوسته‌گل، ایندیکى ایران ایسلام رسپوبليکاسى نین تاریخى کۆکلری نین صفویلیک لە باغلى اولدوغونو یازیرلار، اونلارین ھامى سینى اوريئنتالىست (شرق‌شوناس) سایماق دوغرو اولمازدى. دئمک اولارمی، دونیانین بوتون تانینمیش تاریخچى لرى فارس ایرقچى‌سی دير؟ دئیيل!

بیز ایسه دئییریک کی، اونلارین یازدیغى يالان دیر، صفوی‌لر «آذربایجان دؤولتچیلیگی نین اساس‌لارینی قویدولار»، «آذربایجان دیلینی دؤولت دیلی اعلان ائتدىلر»، «ایکى میلیون کوادرات کیلومئترلیک ایمپیریا قوردولار» و ب. يئرسیز، اساس‌سیز، فایداسیز ایدىعالار.

عمومىتله، رسمي تاریخچیلیگیمیزه موناسیبت، داها واجبى ایسه اونون اوزو دیشىمەل دیر. سون ٤٠-٥٠ ایللىك کچمیشى دئمەيە هئچ احتیاج يوخدور، بو، سیاسى مسئله‌دیر. هئچ اولماسا اسکى و اورتا چاغ لار دؤورو تاریخى كونسیپتى دیشىمەل دیر. سوۋەت دؤوروندە اونلارلا زحمتکش، ساوادلی تاریخچیمیز يئتىشىدى. آما تو قال نظارت نىچە-نىچە ایستعدادين پارلاماسینا، فایdalى محصول وئرمە‌سینه مانع اولدو. البتة، بونلارین آراسیندا دوشونجه

قول لارى دا واردى. ايندى ده وار - حياتىنى هانسىسا پروبلمين آراشدىريلماسىنا صرف ائدب، آيرينتى لارينا قدر حادثەنى، پروسئى بىلىر، آما بۇ پروبلمين دىرنىدىرىلەسىنده طلبهدن ده ضعيفدیر.

بىزىم بۇگونكۇ سياسى دوشونجەمىزىن اساس سوال لارىندان بىرى بودور: ايندىكى ایران اهالىسىنىن ان آزى يوزدە قىرخىنىن تورك اولماسىنا باخماياراق، بۇ گون بئله تورك لر فارس كولتور اورىييتىندىن چىخا بىلەمە بىبىلەر. نىيە؟ يوخارىدا آدەنىي چكدىگىم سياست و علم آدام لارى بونون اىضاھىنى وئرمە يە چالىشىپ لار. گونتايى گنجالپ دا بۇ اضطرابلى سوالا جواب آرامىش، نتىجەدە بۇ كىتابى عرصە يە گتىرىپ. بۇ كىتابىن ماھىتىنى آنلاماق اوچون اونو بىر دئىيل، بىر نىچە دفعە اوخوماق لازىمدىر. ھم مۇۋۆضۇ غلىظىدىر، قاتىب-قارىشىدىرىلىپ، ھم ده مۇلۇغىن دىلى، اىفادە مانئراسى عادت ئىتدىگىمیز دىل و مانئرا (شىوه) دئىيل. البتە، يازارىن دىلى چتىن اولا بىلەر، آيرى-آيرى يانلىش فيكىرلىرى ده اولا بىلەر. آنجاق بۇ، كىتابى اؤنم سىز ائدە بىلەز.

بو اثر داها جىدى، آكادئميك دارتىشمايا لا يېق دىر. حقىقتىن تاپىلماسى اوچون محض كونستروكتىيوا (فایدالى، قوروجو) دارتىشمانىن اولماسى گرگدىر. آرزو ئىتدىگىمیز آكادئميك دارتىشما اولماسا دا بۇ كىتاب تأثير قوياجاق. ان آزىندان شعورلاردا رسمى تارىخ كونسېپتىينه شوبىھە ياراداچاق، سوال لار دوغوراچاق. بۇ دا بؤۈوك ايش دىر. بۇ خىدمتىنە گۈره گونتايى گنجالپا مىنندار اولمالى يېق. ايندى ده اولماسا ياخىن گله جىكەدە مىنندار اولا جاغقى.

بىر نىچە كلمە ده كىتابىن تنقىدى حاقيىندا. تنقىدىن تنقىدى دوغۇرۇ سايىلمايا بىلەر-ھر كس اۋز فىكىرىنى آزاد شكىلدە اىفادە ئىتمك حاقىنا صاحب دىر. آما حؤرمتلى اكىر نجفىن مۇلۇغ حاقيىندا اۋفكەلى-غىضبلى، تحقىرلى-أشاغىليايىجى فىكىرلىرى هئچ جور قبول ائدىلە بىلەز. بىلدىگىم قدرىنجه، او گنج دىر، «ھوموس سوئتىكوس» دئىيل. آما ماراقلى دىر، او، علمى دوشونجە آزادلىギينا نىيە بئله دوشمنجەسىنە ياناشىر؟

كىتابداكى و دارتىشمالاردا حاللانان آيرى-آيرى فاكتلارىن اؤنمىنى آزالتماق فىكىرىدىن اوزاغام. آما منجە، دارتىشمالار صفوى دئورو دئىدېگىمیز ۱۶-جى ۱۷-جى يوزايلرده سياسى، حقوقى، دينى-ايتدۇلۇزى حىاتداكى طالع بىكەلەر دىيىشىمەلرین مىلى تارىخيمىزىدە اوينادىغى رول اطرافيىدا گئتمەلە دىر. اوندا مىلى تارىخيمىزىن دركىنده بىر آددىم ايرەلە گىنده بىلەر، صفوى معماسىنى چۈزە بىلەرك.

اکبر نجفین شعوبیه ایله صفویلیک آراسیندا علاقه‌نین داها اساسلى، تو تارلى شکىلدە ایضاھى حاقىندا ایرادى قبول ائدىلمەلە دىر. شعوبیه‌نى آنلامادان مىلّى تارىخىمیزى آنلاماق مومكۇن دئيىل. بىزىم تارىخچىلىكىدە بو بارەدە هئچ نە يو خدور.

ھلهلىك كىتابىن اساس ايدئىاسى حاقىندا دئيىل، آيرى-آيرى فاكت لار اوزرىندە دورولور. اتھام ائدىجى، آشاغىلايىجى اوسلوب ايسە دارتىشمالارى سوپوداجاق. تكليف ائديرمە: مؤلىفین ساوادىلى، يا ساوادىسىز اولماسى دئيىل، هانسى فيكىرىنин نەيە گۈره حقىقتە اوغۇن گلمەدىگى، يا شوبەھلى اولدوغۇ تحليل ائدىلىسىن. تارىخ اثرى دە، اونون تىقىدى دە اتھام ائدىجى اولمامالى دىر، بو ايشىن آنلامى دا يو خدور. آنالىزدىر، موقايىسىدە، كىچمىش تجروبەدن درس آلماق دىر اونون مىسىسىاسى.

\* \* \*

موداکىرە يە چىخارىلەمىش بو مۇۋۆضۇع ایله باغلى ايكىنچى يازىمدا گونتاي گنجالپىن بعضى تئزىس لرىنە شوبەھلىرىمى، سوال لارىمى، عكس-تئزىس لرىمى يازماگى دوشۇنوردۇم. آماً موداکىرە باشقا اىستيقامتە يۈئىلدى/يۈئىلدىلىدى. كىتابىن اساس ايدئىاسى اونودولماقدا، موداکىرەلە باياغى لاشماقدا، شاه اىسمایيل ختايى شخصىتى اوستوندە يوغۇنلاشماقدادىر. آزاد اينترنت مکانىنин ايمكان لاريندان اىستىفادە ئىدىن بىر پارا تاخما آدلار آشاغىلامالارى، تحقىقلرى، غىصبلىرى ايلە ميدان سولاماقدادىرلار. بو يازىمین مقصىدى عنوانىما سۈئىلتمىش يېرسىز، اساس سىز اتھام لاردان شىكايىتلەنib، اونلار جاواب وئرمك دئيىل. بو، بىنەنiz اوچون تعجۇب لە دئيىل. گونئى آذربايجان حاقىندا يازاندا دئىدەلر «سنن يېرىن تورمەدىر»، ٨٠-جى ايل لرىن سون لارىندا جومھورىت حاقىندا يازاندا دئىدەلر «باشىنن بىر گوللەسى اسکىكىدىر»، نريمانووون آذربايجان اىستيقاللينا موناسىبىتى حاقىندا يازاندا قىزىل ھاجىلى جاماعاتى خبر گۈندرىدى كى، «گلىپ نسلىنى كىرىك»، مىلىتلىشمە پروسئىسىنده شىعەلىگىن رولو حاقىندا يازاندا را非ق تاغىنин طالعىنى خاطىرلاتىدىلار... بىر گون ۵-دە چىخىشىمدا دئمىشىدىم كى، مىلّى قەھمان كىمىمە هله دە تبلىغ اولونان قوبالى فتحىلى خانىن، الله عشقىنە، قەھمانلىق لارىنى دوزگون صادالاين كى، بىز دە بىلەك. يوكسک وظيفە صاحب لرىندىن بىرىسى، اۋزو دە پروفېسور دئىدى كى، «بىزىم بو رسمى قەھمان لار اولماسا بئلە، بىز اونلارى اويدورمالى يېق». باخ، بو، پرينسىپىال (اساس) ياناشمادار، اونون اوستوندە دورماغا دىر.

بیرینجی سی، میلّی تاریخ‌میزده او قدر قهرمان وار کی، اونلاری اویدور ماغا هئچ احتیاج بود خدور. ائله فتحعلی خانین اوغلو شئیخ علی خان. ۱۸۲۲-جی ایلده اولومونه‌دک الده سیلاح روس ایشغالینا قارشی ووروشوب. آماً آذربایجانین بو شئیخ شاملی نین آدی رسمي تاریخ‌چیلیکده يوخدور. اوسته گل، کئچمیشیمیز يالنیز قهرمانلیق لاردان عبارت اولماییب. آجی مغلوبیتلر، آدانمالار نه قدر دئسن اولوب. يئری گلمیشکن، اونلاردان بیری ده جنگاور، فداکار، قهرمان قیزیل باش لارین آجی مغلوبیتی، فارس حیله گرلیگی نین آلتینه چئوریلمه‌لری اولوب.

ایکینجی سی، سووئت دؤوروندہ بیزه سیرینمیش ساختا کیمليک، بو سیرادان تحریف ائدیلمیش تاریخ کونسپتی بعضی تاریخ سئورلر اوچون ایندی چوخ عزیز اولوب. اوندان قپا بیلمیرلر. بیزه سیرینمیش «آذربایجانلی» آدی کیمی. هئچ سئومه‌دیگیم، آماً آجی حقیقت اولان بیر فیکری بورادا تکرار لاماق ایسترديم. بو فیکیر آمریکالی عالیم س. ائندئرس ویمبوش اخصوص دور. او حساب اندیر کی، بوگونکو «آذربایجانلی لار» دونیادا آنالوقو [اتایي] اولمايان خالق دیر و يازير: «بیلدیگیم قدرینجه، هئچ بیر يابانچى قوه باشقا بیر خالقا، حتی ناواهولارا آب‌ش-دакى قیرمیزی دریلی توپلوم لاردان بیری] بىلە، بو قدر اوغورلا ياد کیمليک سیریبا بیلمه‌میش دیر.»<sup>۱</sup>

بو يازى نین اساس مقصدى بير داها كىتابىن باشلىجا ايدئالارينا ديقىتى چكمكدىر. گونتاي گنجالپ حساب ائدير كى، صفوی دؤولتى تنوكراتيك رژيم يارتدى؛ زور و كوتله‌وى قتل لرلە شيعه‌لilikin يئگانه رسمي مذهب اولاراق سیرینماسى تولئرانت دىنى-دوشونسل اورتامى آرادان آپاردى؛ بو حادثەدن ان چوخ ضرر چكى توركلوك اولدۇ؛ خومئىنى رژيمى نين تارىخى كۈكلىرى صفوی لرلە گئىدip چىخىر؛ گونوموز توركلىرين ايران دا مظلوم دورومدا قالماگى نين اساس سببلىرىندن بيرى ده محض صفوپلىك دوشونجىسى دير.

بو تئزىس لرلە قارشى موذاكىرە گئىديشىننە توتارلى عكس-تئزىس لر قويولمادى، يا دا ھلهلىك قويولمايىب. آماً تارىخ‌میزین بو موھوم دؤورونه ماراق لازىمینجا ديرلنديلىمەلى دير. بو، تريومف (ظفر)، يوخسا تراڭدىيا دؤورودور؟ منجه، اورتا اولمايىب.

---

<sup>۱</sup> - S. Enders Wimbush, The Politics of Identity Change in Soviet Central Asia, *Central Asian Survey*, vol. ۳, no ۳, ۱۹۸۵, p. ۷۱.

سون ۱۰-۱۵ ایلده آپاردىغىيم آراشدىر مالارين نتىجەلرى ايله كىتابىن اساس تئزىس لرى اوست-اوسته دوشدوگوندن گونتاي گنجالپا بو زحمتلريندن دولايى تشكور ائتمگى لازىم بىلىميشديم. صفوى مۇؤوضۇعسونا مىلت-دؤولت نظرىيەسىندين ياناشساق نه آلينير؟

۱. ۱۶-جى ۱۷-جى يوزايل لرده اينگىلىترە، نىدئرلاند، فرانسا و قىىسمًا ايسوئچەدە مىلت-دؤولت قورو جولوغۇ پروسئىسى باشلاندى. بو دۇوردە مارتىن لو تئرين اينجىلى آلامانجايا چئوبىرمەسى (۱۵۴۲-۱۵۲۲)، آلمان كىلسەسىنىن (لو تېرالىغىن) يارانماسى، آلمان ادبىاتىنىن و تحصىل سىستئمىنىن اورتاييا چىخىماسى معلوم تارىخى فاكتلاردىر. بوندان سونرا آوروپانىن باشقما ئولكەلریندە دە مىلت قورو جولوغۇ (nation-building) سورجى باشладى.

۲. ماراقلى دير كى، آغقويونلۇ حؤكمدارى اوزون حسنىن (أولومو ۱۴۷۸) قرآنى توركىجه يە چئوبىرمک امرى وئرمەسى بو حادىھلردىن اول باشلامىشدى. ۱۵-جى يوزايل آذربايجان و آنادولودا توركىھنinin يابىلماسىنىن و اينكىشافىنىن يئنى دۇورو ايدى. بو دىلىن دؤولت حياتىندا، ادبىات و علمدە رولو آرتمىشىدى. جاهانشاھ قاراقويونلۇ، اوزون حسنىن اوغلۇ سلطان ياغوب فارسجا ياناشى توركىجه دە شعىرلر يازمىش لار.

۳. قىيزىل باش طايغا باشچى لارىنىن اىسمىايىل صفوينى حاكىميته گىتىرمەلرى، صفوى تئوكراتىك-توتالىيتار دؤولتىنىن يارانماسى ايله آذربايجاندا دا اوزونو گۆستەركەدە اولان اتنىك كونسوليداسيا (تشىيت) پروسئىنىن اىلكىن بلېرىتى لرى بوخ اولدۇ. مذهب آييرىمىي نىن سىياسى-حقوقى سويمىيە چاتدىرىلماسى توركىلرله فارس لارى «مذهب قارداشى» يىپدى، حاكىميtin، ادبىاتىn، فيكىر حىاتىn فارسلاشماسى باشلاندى؛ شىعەلىك توركلىرىن كىملىكىنى، ايلك نۇۋەبەدە اتنىك كىملىكىنى معىّن ائتدى.

۴. شىعەلىكىن يئڭانە مذهب اعلان ائدىلمەسى صفوى دؤولتى خارىجىنinde قالان لارى «كافىر» اعلان ائتدى. تورك دونياسى، داها عمومى شكىلde اسلام عالمى بئۈلۈندۇ. بو بئۈلۈنە نى آرادان قالدىرماق جەھدلىرى (ايكتىجى اىسمىايىل، نادىر شاھ) اوغور سوزلوقلا نتىجەلنىدى.

۵. حاكىميtin لىنگىتىملىكى (مشروعلۇغۇ) پىرىنسىپى دىيىشدى. صفوى لردىن اولكى حاكىم سولالەلر عالى حاكىميته ايدى عالارىنى اوغوز نسليندىن، يا چىنگىز خان دان گلمەلرى ايله اساسلاندىرىدىلارسا، صفوى لر بو سىستئمى پوزوب، لىنگىتىملىكى موسى كاظيم نسليندىن گلمەلرىنە باغلادىلار.

۶. آرالیق لارلا ۱۵۰ ایل داوم ائدن عثمانلی-صفوی ساواش لاری، اوزللىکله صفوی لرین ساواش لار واختی «یاندیریلمیش تورپاق» تاکتیکاسی آذربایجانی خارابا قویدو. پایتاختین تبریزدن کؤچورولمه‌سی آذربایجانی ایمپیریانین مئتروبولیاسی (کلان شهر) ایستاتوسوندان محروم ائتدی. کوتله‌وی کؤچورمه سیاستی و بیر چوخ تورک بویونون محو ائدیلمه‌سی آذربایجاندا و بوتون ایران جوغرافیاسیندا تورک المنتینی ضعیفتندی.

۷. فارس اتنیک حرکاتی (اسکی شعوبیه‌نین داومی) مذهب تعصّب‌کش‌لیگینی کؤروکله يه‌رك، هم ده حاکیم سولاله‌لرین فارس کولتورو نه قایغی‌سیندان فایдалاناراق فارس اتنیک کونسویل‌داسیاسینی دورمادان گوجلندیردی، پهلوی دؤورونده حاکیم میلّته چوریلدی، خومئینی رژیمینده ده بو ایستاتوسو ساخلاماقدادیر.<sup>۱</sup>

بئله‌لیکله، بوگونکو ایراندا تورکلوغون مظلوم دورومونون سبب‌لرینی آراماق ایسته‌سک، اونون تاریخی کؤک‌لرینه وارماق مجبوریتینده بیک. رسمي تاریخچیلیگیمیز بو سوالا جواب وئرمک اقتداریندا دئییل. بیزیم تاریخچیلیک ملیک‌ممد ناغیل لاری‌نین توپلوسوندان عبارت‌دیر، میلّی شعورون «بیز کیمیک، هارادان گلیب، هارایا گئدیریک؟» اساس سوالینا جواب وئرمه‌یه قادر دئییل. ۱۹۰۵-دن سونرا کی میلّی اینتیباہ دؤورونده بو ساحده‌ده بعضی آددیم‌لار آتیلدی. مین تأسف، سووئت رژیمی بو آددیم‌لارین داوم ائتمه‌سینه ایمکان وئرمهدی. وئره بیلمزدی. چونکی کئچمیشینی، دئمھلی اوْزونو درک ائتمیش خالق اونون اوچون تهلوکله‌ی ایدی.

سووئت دؤورونون رسمي آذربایجان تاریخی بیر سیرا پرینسیپیال (اصلی) مسئله‌ده ایرانین رسمي تاریخچیلیگی‌نین تکراری دیر. عینی له هر ایکی‌سینده ده سلجوقلولار «ایشغالچی دیرلار»، موغول لار «بؤیوک بدختلیکلر گتیردیلر»، قاراقویونلو و آغ‌قویونلو دؤولتلری «گئریده‌قالمیش عشیرت دؤولتلری دیر»، صفوی لر آذربایجان و ایران تاریخی‌نین «ان پارلاق دؤورودور» و ب.

<sup>۱</sup> - بو تئزیس‌لرین آچیمی اوچون، مثلاً منم بو بازی لاریما با خماق اولا:

-Osmanlı-Safəvi savaşları və Azərbaycan, Azərbaycan tarixinin çağdaş problemləri, Bakı, ۲۰۰۰, s. ۲۳۰-۲۴۶; Osmanlı-Safevi Savaşları, Mezhep Meselesi ve Azerbaycan, Türkler, İstanbul: Yeni Türkiye yayınıları, ۲۰۰۲, s. ۸۹۳-۸۹۸; Azerbaycanın milli kimlik sorunu, Avrasya Dosyası, ۲۰۰۱, sayı ۱, s. ۱۳۲-۱۵۹;

-<http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۴۲۸-MILLETLESME-SURECINDE-SIELIYIN-YERI-۱.html/inner/۱>

بو آرادا موداکیره‌میز اوچون بؤیوک اۇنمه مالیک اولان كىچمىشە پەينسىپىال موناسىبىت مسئلەسىنى قىساجا الە آلاق. غوروروئىرجى حال دىر كى، بىزىم مىلى دوشونجە تارىخىننە تارىخى سورغولاماق آنلايىشى اولوب. هله دە يېتىرىنجە دىرنىدىرە بىلەمەدىگىمېز بؤیوک فيكىر آدامىمېز احمد آغا اوغلۇ «حقىقى مىلتچىلىك» آنلايىشىنى مدافعه ائتمىش، كىچمىشى ايدىللاشىرىماغىن علەھىنە اولموش، تارىخىن ئۆيرنەلىمەسىنىن اوندان درس آلماق اوچون لازىم اولدوغۇنۇ بىلدىرىمىش دىر. مقالەلرلىنىن بىرىنندە او يازىرىدى: «لەلین آچىق و صمىمىي دانىشاق. اجدادلارىمېز بىزە نەبى میراث قويوب گەندىبىلر؟ اونلارا نەبى گۇرە حۇرمەت ائتمەلە يىك؟ اۆزلەننەن سەقچەلەكلىرى و ئاغىلى سىزلىق لارى اوجباتىندان شهرلەرى، غارت اولونموش كىدلەرى ترک ائدib گەنتدىكلىرىنە گۇرەمى، اۆز اجدادلارىنىن امگى ايلە ياردىلىمېش بوتۇ، نەنگ اورقانىزملىرى ويران قويۇقلارىنَا گۇرەمى؟... اجدادلارىمېزا نەبى گۇرە حۇرمەت ائتمەلە يىك؟ زوراکىلىق قارشى سىندا قورخوب، گئرى چكىلمك عنعنه لەرىنە گۇرەمى، بىزىم قوهلىرىمېزى هله دە كورشالدان، بىزى ياشاماق قابىلىتىندن تامامىلە محروم اىدەن گوجلولرىن قاباغىندا كور-كۈرانە، معناسىز جاسىنما باش آيمك خاصىتىنىن نسىل دن- نسلە ارثاً كىچمەسىنە گۇرەمى؟»<sup>۱</sup>

مىلى يوكسلىش دئوروندە تارىخى سورغولاماق باشقا مىلتچى لە اوچون ۵۵ خاراكتېرىكدىر. گنج پوبلىسىست اوزئىئىر حاجى بىگلى ھمكارى احمد آغا اوغلۇ كىمى مىلى ناقصلىكلىرىن تارىخى كۈكلىرىنىن اولدوغۇنا دىقتى چكىر، مىلى حيانا گئرچەكچى ياناشما طلب ائدەر: «ايچىمېزدە اولان موختليف عاميل لە، فنا رفتارلار، آخىرىمېزا چىخىماغا قدر بىزى بىزار اىدەن پىس-پىس حركتلەر ھاموسو سلفلارىمېزىن عادتلىرى ايمىش لەركى، بو گونە قدر ايچىمېزدە دوام اندوب، ترقى و تعالىمېز اوچون بؤیوک سەدىرىدىر. اگر سلفلارىمېزىن ايش لەرىنە دوروست دىقت ائدرىشك، بؤيلە بىر نتىجە يە گلرىك كى، سلفلارىمېز بىزى يوخ ائتمەك، يئر يوزوندىن گۇتۇرمك اىستىبور موشلار.»<sup>۲</sup>

بؤیوک توركچو تبرىزلى على (۱۹۹۸ - ۱۹۲۹) مشھور «ادبيات و مىليت» آدلى كىتابىندادا ايرقچى مۇلىف لەرە قىزىدىغى كىمى، تورك حؤكمدارلارىنىن مىلى دىل و ادبىاتا بىگانەلىگىنە دە ايچدن يانمىش دىر. «شىمال دان-جنوبا، شرق دن-غربە كىمى بؤیوک-بؤیوک ايمپراتور [لوق] الار قوران»، «اۆزگە مىلىتلەرە دىل و مىليت تحمل ائتمەين» تورك سولالەلرلى

<sup>۱</sup> -kaspiy, ۱۸ yanvar ۱۹۰۰.

<sup>۲</sup> - Üzeyir, Golcəgə unutmamalı, İrsad, ۴ iyul ۱۹۰۶, N ۱۵۶, s. ۱.

نین سیاستی نین بدلينی («حریمه‌سینی») چاغداش سویداش لاری اوده بیرلر. تبریزلى على همین تورک سولاله‌لرینی قیناپیر: «قوللوق لاریندا يوزلرجه بالاجا شاهلار، حکومت‌لر، تاریخ یازان‌لار، ادیب‌لر و شاعیر‌لر، معمار‌لار و طبیب‌لر اولان آتا و بابا‌لاریمیز، گله‌جک نسل اوچون، یعنی بیز‌لار» اوچون هئچ بیر گؤزل میلی میراث، میلی دیل و ادبیات، میلی تاریخ قویما‌بیللار. فقط گونون نقد اولان قودرت و گوجونه قانع اولوب، زمانی و دونیانی کیچیک و قیسا دوشونوبلر.» اورتا يوزایل‌لرده تورک ائلیتی ایچیندە اتنیک تعشوبون اولماماسی (نوایی حئیرتلندیریجى استشنا‌لارдан بېرى دىر) ایگیرمینجى يوزایل‌دە آغىر سونوج‌لار وئردى. تبریزلى على یازىپ: «وارا و ثروته، قودرتە و گوجە، ياخشى يئيب و ایچمە يە، ھابئلە ئۇ بىزك‌لرینە و يوزلرجه بئلە شئىلرە و ايشلرە قیمت و دىر قوبولوردو، آنجاق دىلە، ادبیات، میلی فرهنگە، میلی ويجدانا، اۋزون و میلتىن تانيماغا ائلە بىر كۈنۈل و علاقە گۆستەريلمیردى. و ايندى بودور كى، بوغونكۇ نسللىن اليىنده بىر اوپىلە میللى فرهنگ يوخدور، و اولوب قالان وارسا دا يا گۈزىلدن ايتکىن دىر، و يا زامان پاسى و توزو ايلە اۇر تولودور.»<sup>۱</sup>

میلی فيكير تاریخیندە تورک سولاله‌لرین نین تورکلوكىن، اتنیک باغ‌لاردان قوپما‌سىنا دا توخونولموش دور. (بو قوپما عثمانلى اوچون ده خاراكتئريکىدىر؛ توركىيە تاریخچى لرى بو باره‌دە چوخ يازمىش‌لار) مثلاً احمد آغا اوغلۇ بو مسئلەنى مقالله‌لریندە، اۇزلىكىلە «ایران و اینقىلابى» آدلى كىتابىندا آراشدىرىمىش، بؤيووك ايمپېرىيالار قورموش بو سولاله‌لر حاقيىندا يازمىش دىر: «... اولدە بىز اونلارى اۆز دىلینە سارىلەميش و اۆز عادت-عنونه‌لرینە باغلى گۈرۈرۈك»، آما آز سونرا «ھە يئرده تورک رەھبىلرینى باشقى ليسان‌لار، باشقى عادت‌لرە قاپىلەميش بولوروق.»<sup>۲</sup> سبب اونلاردا اتنیک شعورون دئىيل، منسوب اولدوغۇ طاييفا/بوي شعورونون اولماسى دىر. اودور كى، بونلارين سونونجوسو قاجارلار، «سویوندان اوزاقلاشمىش و معناً يېپاراندىيغىندان» تارىخە چئورىلدى.<sup>۳</sup> اونلاردان اول صفویلر ده عىنى طالعى ياشامىشدى. يئرى گلمىشكن، يادداشىما حكّ اولونموش كىچىك بىر حادىھنى دئىيم. ۱۹۸۸-جى ايلده اصفهان دا ايشلرکن صفوی‌لرین قاليق‌لاريندان اولان موھنديس على رضا

<sup>۱</sup>- باخين:

[-http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۹۲-TEBRIZLI-ELININ-HARAYI.html/articlePg/۷/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۹۲-TEBRIZLI-ELININ-HARAYI.html/articlePg/۷/inner/۱)

<sup>۲</sup>- Өhməd Ağaoğlu, *Iran və inqilabi*, Bakı, ۲۰۰۹, s. ۲۶-۲۹

<sup>۳</sup>- باخين:

[- http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۴۰-EHMED-AGAOGLU-IRAN-HAQQINDA.html/articlePg/۳/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۴۰-EHMED-AGAOGLU-IRAN-HAQQINDA.html/articlePg/۳/inner/۱)

صفوی یه عینی میلت دن اولدوغوموزو دئینده چوخ آجیقلی شکیله منه «تورک، فارس، یعنی چه؟ همه ما ایرانی بیم» (تورک، فارس نه دی؟ هامیمیز ایرانلی بیق) دئمیشدی.

بیر نئجه کلمه ده دوکتور دیلاور عظیملی نین منیم یازیما و منه قارشی یؤنلمیش فیکیرلری باره ده (تاخما ایمضالی بعضی شخص لرین آتماجا، ادب سیز، عئیبه جر فیکیرلرینه موناسیبت بیلدیرمه یه دیمز). لاب اول دن دئییم کی، حؤرمتلی تاریخچی دوستوموزون آشاغیداکی فیکیرلری ایله ایجازه وئرسه راضی اولمادیغیمی بیلدیریم. سیراسی ایله:

- «بوتون شرق حؤكمدارلاری بؤیوک تورانی یاراتماق آرزوسوندایدیلار.»

- «چالدیران تورک حرب تاریخنین ان پارلاق زیروهسی ایدی.»

- «باخین، بوتون اورتا عصرلرده آوروپادا نه قدر محاربه لر باش وئریب. هئچ اونلار او محاربه لرین آدینی چکمیرلر.»

- «شاہ بیرینجی عاباس بؤیوک بیر ایمپئریانین رهبری ایدی. اوردونو آوروپا سیستئمی اساسیندا فورمالاشدیریردی. او زامان لار عثمانلی ایمپئریاسی دا بو سیستئم دن ایستیفاده ائدیردی. یئنی چئری لر کیم ایدی؟ بلکه تورک بالالاری ایدیلر.»

- «او زامان ائرمنی نه گزیردی. اونلار خریستیان اهالی سی ایدی. بیز هله ده ارمنیه مسئله سینه آیدینلیق گتیرمه میشیک. اونا گؤره ده ائرمنی یازیرسینیز.»

- «نه اینکی آذربایجان، عینی زاماندا دونیا تاریخینه قودرتلی بیر شخصیت کیمی داخلی اولان شاه بیرینجی عاباس بیزیم تاریخ شوناسلیغیمیزدا هله ده اؤز قیمتینی آلماشیش دیر.»

- «صفوی لر ایمپئریاسی نین دنیزه چیخیشینی تأمین ائتمک ایستهین شاه بیرینجی عاباس پایتاختی دا ایران کؤرفزینه یاخین اولان اصفهانا کؤچوردو. اونون آتدیغی بو آددیم ایندی ده بیزیم تاریخ شوناسلیغیمیزدا دوزگون اولاراق قیمتلندیریلەمیر و بو آددیم دان اونا قارشی ایستیفاده ائدیرلر. اولا، باشا دوشمک لازیم دیر کی، ایستر صفوی لر ایمپئریاسی، ایستر سه ده اوندان سونرا کی حاکمیت لر، او جمله دن قاجارلار دؤنمیندە تبریز همیشه اولکەنین مرکزی شهری ساییلیب.»

- «شاہ بیرینجی عاباسین پایتاختی اصفهانا کؤچورمه سیندە هئچ بیر شخصی مارقادان صحبت گئدە بیلمزدی. شاه بیرینجی عاباسین باشلیجا مقصدی ایران کؤرفزی تیجارتنینه چیخیشی الده ائتمک ایدی. چونکی دونیا تیجارت سیستئمیندە بؤیوک دیشیکلیکلر باش وئرمیش و اوکنان تیجارتی داها بؤیوک اؤنم کسب ائدیردی. اصفهانین ایران کؤرفزینه یاخینلیغینی نظره آلساق، اونون آددیمینا یالنیز حاق قازاندیرماق مومکون دور.»

- «شاه بیرینجی عاباس تور کچولوگه اولدوقجا باغلی بیر شخص ایدی و اؤزونو تورک دونیاسی نین بؤیوک ایمپراتورو سایيردى.»
- «بیر مسئله‌نى ده اونوتماق لازىم دئىيل دير كى، پايتاختين دىيىشدىرىلەمەسى دؤولتىن و يا ايمپيريانىن ماھيتىنى دىيىشمىر. شاه بيرينجى عاباس هم ده بؤیوک بير نسلين داومچىسى ايدى و همين نسلين عنعنه‌لرinen صادق ايدى. همين عنعنه‌لردن كنارا چىخماقسا غىيرى-مومكۇن ايدى. بو عنعنه‌لر موختليف فورمالاردا اىيگىرمىنجى عصرىن اول لرinen قدر داوم ائتمىشدى. بو عنعنه‌لرinen داشىيىيجى لارى نين ان عالى مقصدى آذربايجان ايمپيرياسىنى يارادىب، اونا خىدمت ائتمك ايدى.»
- «ايران دئينىدە بو گون تصوّروموزده جانلانان فارس دؤولتى نظردە توتولمور. بؤیوک تورك ايمپراتورلارى آذربايغان اراضى لرى كىمى، ايرانى دا همىشە اۆز اراضى لرى سايىب لار، چونكى ايرانين آلتى مىن اىلىك تارىخى واردىر. بير حقيقىتى ده قبول ائتمك لازىم دير كى، ايران كلمەسى نين اۆزو قدىم منبع لرده عكسينى تاپمير.»
- «دووقۇزونجو عصرە قدر هئچ بير عرب منبع سىينىدە ايران كلمەسى يوخدور، اراضى سولالەلرinen آدى ايلە آدلاندىرىلەميشدىر. ايران كلمەسى نين فارس لارلا دا باغلىقى يوخدور. بو آد سونرادان اونلارا شامل اولۇنۇوش دور.»
- «او زامان آتىلان بوتون آددىيم لار دؤولتچىلىكىن مؤھكمىنلىرىلەمەسىنە خىدمت ائدىرىدى. طبىعى كى، سۆزه باخمايان طاييفالار جزا الاندىرىلەمالييدى. بىز واختىلە اوونون كىمى حرکت ائتسەيدىك، بلکە ده صورت حسین اوو، اليكرا مەھمېتتووون قاباغىندان قاچمازدىق. بير ده شاه بيرينجى عاباس اوно ائتمەسەيدى، بلکە ده بو گون ناخچىوان دا ائرمى لرinen الينه كىچە جكدى.»
- «بو طریقتلار اىچرسىيندە «صفويه» طریقتى خصوصى اولاراق سئچىلىميش، محض بو طریقتىن بازاسىيندا سونالار مئيدانا چىخىميش «قىزىل باشلىق» حرbi-سياسى-دينى (صفوى) دوكترينانين حسابينا صوفى لرinen رهبرلىك ائتدىگى سئكوليار دىرلەر سۈيكتەن بير دؤولت قورولۇوش دور.»
- ««صفويه» طریقتىنин يارانماسى و همين طریقتىن يارادىجى لارى نين آمال و مقصدلىرىنى دىيقتە چاتدىرىماق لازىم دير. قاباقجادان بىلدىرك كى، بو طریقتى يارادان لارين باشلىجا آمالى سياسىيىدى، يعنى گلە جكده آذربايجان دؤولتىنى عرصە يە گتىرمك اونلارين ان بؤیوک مقصدىدى.»

- ««قیزیلباشليق» تاریخی گؤستریر کى، اونون مرکزیندە دايانان باشليجا فاكتور توركچولوك و قديم تورك اينانچلارىدىر.»
- «شاه ايسماييل دئورو. بو دئورده مرکزلشديرىلمىش آذربايجان دئولتى ياردىليلير و اونون ايدارەچىلىگى صوفى لرين الينه كىچىر. صوفى دىرلرى بللى دير كى، سئكوليار ديرلردىر. اونا گۈرە ده بو دئولتى سئكوليار دىرلرە مالىك دئولت آدلاندىرماق مومكۇن دور. هم ده اونوتماياق كى، بو دئورده دئولتىن غايەسىنده توركچولوك عنعنه لرى دايانيىرىد.»
- «خرمى لرين ايدائولوغىاسى ايله قیزیلباشلارین ايدائولوغىاسى آراسىندا تكجه ياخىنلىق دئييل، عمومىتله بو ايدائولوغىالارين ان قديم زامان لاردان تورك سىستېمىنдин گلمەلرى اۆزونو گؤستريردى. هر ايکى ايدائولوغىيانىن كۈكوندە تورك سىستېمى دايانيىرىد.»
- «شاه بىرينجى ايسماييل زامانىندا بىر اينانچ آخىنى اولان «قیزیلباشليق» آنادولودا دا گئيش يايىلدى.»
- «قیزیلباشليق ايسە «صفويه» سىستېمىنин ان اوجا زبروهسىدى كى، اۆزوندن اۋنجه كى بوتون توركچولوك عنعنه لرينى تر كىبىيندە بىرلشديرمىشدى.»
- «- ۱۹۳۶-جى ايلده ایران سىاسى تئرمىن كىمى گوندەمە گلدى. بونا قدر همین اراضى لرده اولان دئولتلرى ایران دئولتى آدلاندىرماق هانسى منطىقه سىغىر؟»
- «سېز دئىه بىرسىنيزمى كى، آغقوپونلو، قاراقويونلو دئولتلرىنин يازى دىلى هانسى دىل ايدى؟ و ياخود آتابى لر دئولتىنин يازى دىلى هانسى دىل ايدى؟ سلچوق لارين يازى دىلى هانسى دىل ايدى؟ عثمانلى ايمپېرىاسى نين يازى دىلى هانسى دىل ايدى؟ آذربايجان صفوى لر دئولتىنин دىلى هانسى دىل ايدى؟ اوندا نىچە اولور كى، او بىرى دئولتلر ایران دئولتچىلىگىنە ياد حادثە، صفوى لر ايسە محرم سايىلىر. حتى بىر آز دا قاباغا گئدىپ صفوى لرى آز قالا ساسانى لرلە عىنى لشديرىرسىنiz. يادينىزا سالاق كى، ساسانى لر فارس دئولتى دئييل.»
- «آذربايجان يالنىز صفوى لر زامانى بوتؤولشدى. بو دئولت منبع لرده «دئولتى قیزیلباشىّه» و ياخود «دئولتى آذربايجان» آدلانىر. آذربايجان نه اوندان اول، نه ده سونرا بوتؤولشمه يىيب.»

دوكتور عظيملى نين سيرالادىغىمىز بىر تئزىس لرىنى نىيە يانلىش سايدىغىمىزى، يادا اونلارا شوبەھە ايله ياناشدىغىمىزى بى يازىدا اىضاح ائتمك ايمكانييمىز يوخدور. يالنىز بىر-ايکى مسئله يە موناسىيېتىمىزى بىلدىر ك، بوندان آرتىق اوخوجونو يورماياق.

دیلاور بی منیم کیچیک یازیمی ترسینه او خویوب. دئیر، «مقالم چالدیران دان باشلانیر.» یانلیش دیر، بیر ده او خوسون. اورادا بیر دفعه بئله «چالدیران» سؤزو و بحشی کئچمیر. دیلاور عظیملی اؤزونه مخصوص فیکری اوپیونئنته (قارشی طرفه) عاید ائدیب، اونو تنقید ائتمک ایسته بیر. بو، یانلیش آراشدیرما تئخنولوگیاسی دئیبل، اخلاق مسئله سی دیر. دیلاور عظیملی کیتابین مؤلّفینی ده، بندنه نیزی ده مؤوضونو ایفراط معاصر لشیدیر مکده اتهام ائدیر. تام ترسینه! گونتای گنجالپین کیتابی دا، بندنه نیزین کیچیک یازی سی دا او بیئکتیو اولماغا چاغیریش دیر. بیزیم دوست لاریمیز ایسه گورمک ایسته دیکلرینی ۱۶-جی عصره، ۱۳-۱۴ یاشلی بالاجا او شاغا عاید ائدیرلر («شاه ایسماییل قودرتلی ایمپتریا یاراتدی.»).

شعبیه مسئله سی باره ده. بو، گوروندو بیو کیمی، ساده مسئله دئیبل. قیساجا شرح ائتمه یه چالیشاق. ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا عالی حاکیمیت او غروندا تورک-فارس موبایزه سی یوزایل لرله داوم ائتمیش، شاهنامه، شعبیه نی ده ایچینه آلان فارس اتنیک حرکاتی سوندا غالیب گلدی.<sup>۱</sup> ایندی ده تورکلوگو آشاغیلاییر، اونا ریشخنده «ائششک تورک» دئمکده دیر. گونتای گنجالپین کیتابی بونون تاریخی کوکلرینی اورتایا قویماق، بونو آنلاماق اوچون بیر واسطه دیر.

بیز بیرینجی رأیمیزده یازمیشیدیق کی، صفوی مؤوضو عسو یئنی مسئله دئیبل. اول لر ده موذاکیره ائدیلیب. سووئت دؤورونده اونا تابو قویولدو. صفویلیگین نتیجه لری نین آرادان قالدیریلماسی ساحه سینده ایکینجی ایسماییلین، نادری شاهین فعالیتلری حاقیندا، قاجارلارین شیعه روحانی لرینه موناسیبیتی باره ده یازمیشیدیق. تحریف ائتمه میشیک کی؟ احمد آغا اوغلو و مدد امین رسول زادهنین موذاکیره اولونان مسئله ایله باغلى فیکیر لرینی مثل گتیرمیشیدیک. حؤرمتلی اوپیونئنترل یازسین لار گورک، بورادا نه تحریف وار؟ یا دا ثبوت ائتسین لر کی، ایکینجی ایسماییل، نادری شاه سهو ائدیبلر، آغا اوغلو، رسول زاده، صابر، نریمانوو، جاوید... بو مؤوضو عدا یانلیشلیغا یول وئریبلر.

دیلاور عظیملی دئیر رحمتیک رسول زاده، رحمتیک آغا اوغلو کؤهنه لیب. بس تزه فیکیر نه دیر؟ اونلار گئریلیگیمیزین، ناقصیلیک لریمیزین و نهایت فارسین الیندہ او یونجاق اولماگیمیزین نه دن لرینی فارس کولتورونه ایفراط باغليلیق، شیعه لیگه فاناتیکجه سینه

<sup>۱</sup> مثلاً باخین:

- <http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۴۱۸-SULTAN-MAHMUD-SUUBIYYE-VE-SAHNAMES.html/inner/۱>

وورغونلوق، بير سؤزله، اتنىك/مىلى شعوروموزون يېپرەنماسى ايله ايضاح ائديرديلر. رسمي تارىخچىلىك، ائله جه ده اونون آقرئىسىيۇ آدىپتى (سالدىرقان اوستاسى) دىلاور عظيملى بونو نه ايله ايضاح ائدير؟ ۱۹۶۰-جى ايل لرين اوج جىلدilikىنى، يا ۸۰-جى ايل لرين يئددى جىلدilikىنى الک-ولك ائدين، جاواب تاپا بىلەمە يەجكىسىنىز. گونتاي گنجالپ بو سببلىرى معىّن ائتمە يە چالىشىر. پىس ايش گۈرۈر؟

صفوى سارايىندا، اوردودا، كوچىدە، بازاردا... تورك دىلى نين ايشلەدەيلەمىسى حقىقتدىر. دانىشىلىدى، اوچدو هاوايا، نتىجىدە تېرىزلى على دئمىشكن، بو گون اليمىزدە توتارلى بير شئى بىخدور، بو گون ده ایران دا ائودە-ائشىكىدە، كوچە بازاردا دا دانىشىلىر. رضا پەھلوى ائودە آروادى ايله توركجه دانىشىبىمىش، توركىيە سفرىنده آتاتوركله توركجه دانىشىبىمىش. خامنەاي ده ائودە، حتى اجتماعى يئرلەدە آرا-سىرا توركجه دانىشىر. شخصاً بىندەنizلە توركجه دانىشىب. آما ایران اسلام رسپوبليكاسى نين رسمي دىلى فارسجادىر. بىزىم دئىيگىمیز يازى دىلى دىر. بودور قالىجى اولان. محضر يازى دىلى «رسمى ديل» سايىلىر. تأسفلر اولسون، دىلاور بىگىن سايدىغى دئورلرين ھامىسىندا، بو سىرادان صفوى لر دئوروندە رسمي ديل فارسجا ايدى.

دىلاور عظيملى دئىير سوۋەت دئورو رسمي گونسەپتىنە توخۇنمايىن، دونيا داغىلا بىلر. اونون ايدىعاسىينا گۈرە مىلى تارىخىمیزدە هئچ بير يانلىشلىق اولمايىب، كىچمەشىمیزدە هر شئى ايدئال اولوب. اوندا بىزىم بوجونكۇ قوزئىلى-گونئىلى پروفېلىملىرىمېز ھارادان چىخدى؟ آنچاق گونتاي گنجالپ بوجونكۇ گونئىين فارسین اليندە اسىر-يىشىر وضعىتىنده قالماسى نين تارىخى كۈكلىرىنى آختارماگى تكليف ائدير.

شاه عاباسا مفتونلوق فارس ايرقچىسىنده ده وار، بىزىم دوستوموز دىلاور عظيملى ده ۵۵. هانسى حاقلى دىر؟ «فارس ايرقچىسى غلط ائدير» - ده دئىيە بىلرىك. ائتسىن، آنچاق بو، سوال دان قاچماق اولاردى.

ايکى جور تارىخچىلىك وار. بىرىسى ائمۇسىنال (دويعو سال) تارىخچىلىك دىر، مىلى آزادلىق حرکاتلارى و مىلت قورو جولوغۇ دئورلرىنده پوپوليار اولور. اينسان لاردا گله جە يە اومىد ياراتماق اوچون مؤحتشم تارىخى كىچمەشىن مؤحتشم اولاى لارى قاباردىلىر. داها چوخ بو، يازىچى و پوبلىسيستلىرين اثرلىيىدە گۈرونونور. او بىرى راسىونال (منطىقى) تارىخچىلىك دىر. بو، پروفېسىيوناللىق، جىدەت طلب اىدن ايش دىر. گونتاي گنجالپىن بو كىتابى پروفېسىيونال گۈروننمە يە بىلر، اونلارلا اوسلوب، قرامئر، باشقۇ تىپلى سەھولر وار. آنچاق

چوخ جدى مسئله يه چوخ جدی ياناشما اور تایا قويموش دور. دؤولت سىز، حتى وطن سىز قالميش بير گونئىلى قارداشىمىزىن ايل لرلە ايچىنده گزدىرىدىگى و عذاب وئرىدىگى سوال لارا جاواب آخтарماق جهدينه بىلە قىدار ياناشماق اولماز. دىلاور ئظيملى تارىخيمىز حاقينىدا يازدىقلارينى هئچ اولماسا اونون ايشلەدىگى شعبە يه مۇذاكىرە يه وئرمگى طلب ائدير. بو، آرتىق اورتا عصرلر، لاپ ائله ۱۶-جى يوزايل پسىخولوگياسى دىر.

ساغا-سولا سالدىرماقالا، يومروق قىجاماقلا، تكبورلو پۈزادا اونو-بونو آشاغىلاماقلا دوغرو اولدوغونا ايناندىرا بىلمىسىن. بونون يولو صېيردىر، دليل گتىرمكدىر، نهايت ائتىك-مدنى قايدالارين اليقباسينا عمل ائتمىكدىر. اسکى لاتىن لاردا بىللى بىر منطىق واردى: «غىبلىسىن، دئمهلى حاقلى دئىيلىسىن». گونوموزون قىزىل باش لارى، يا صفوى مورىدلرى مؤوقۇغۇ لرىنى مدافعه ائتمك اىستە بېرلرسە، بويوسون لار، اونلارين حاقيدىر، آنجاق شر-ايقتىرا آتماسىن لار. دىلاور ئظيملى رأيىنده يازىر: «بو تبلىغاتىن هارادان قايناقلاندىغىنى دقيق بىلمە سك دە، بونون آرخاسىندا معىّن قوهلىن دايىندىغى حىسّ اولونور». تام يانلىش، پارانويك بىر نالىدەر. دىلاور بى و دوستلارى راحات اولسون لار، صفوى معماسىنى چۈزۈمە يه چالىشان اسکى فيكىر و عمل بؤبۈكلىرىمىز دە، ايندى بو مؤوضۇدا رسمى باخىشدان فرقلى فيكىر اىرهەلى سورن لر دە صفوى لرە قارشى «تبلىغات آپارمامىش لار»، داها دوغروسو، آپارا بىلمىزلىر، چونكى صفوى لر يوخدورلار حياتدا. بو «تبلىغاتىن آرخاسىندا معىّن قوهلىن دايىندىغى» حاقدا سفسطە فيكىر ايسە علم آدامىنىن دئىيل، اسکى ن كود-كى ب آگىنتىنىن فيكىرى اولا بىلر.

دىلاور ئظيملى و دوستلارى نىن منى مذهبچىلىكىدە اتهام ائتمەسى دە يانلىش دىر. بىندهنىز اوچون مذهب فرقى نىن اۇنمى يوخدور. مذهب ھر بىر مسلمانىن شخصى اىشى دىر، اونلاردان بىرىنە رسمى اىستاتوس وئرىب، باشقاسىنى آشاغىلاماق، باخ، بودور بؤلوجولوك. سوروشماق گر ك: حضرت پىغمبر شىعە اىدى، يوخسا سونۇ؟

سۋوئت دئوروندن قالما رسمى كونسېپتىن طرفدارلارى حاضير اولسون لار. بوندان سونرا دا رسمى تارىخچىلىگىن آنتى-مېلى تىزىس لرىنى چورو دون يىنى-يىنى فيكىر لرە شاهىدلىك ائتمك مجبورىتىنده قالاجاقلار. اونلار جوغرافيايا دايالى رسمى تارىخچىلىگىن يېرىنە مېلى تارىخيمىزىن اسکى تورك تارىخى ايلە باشلاندماسىنى گۈردو كلىرىنده غضبانىمەسىنلر. دئىك كى، ائلخانلى لار دئورو تارىخيمىز روس لارين «monqolo-tatarskoe iqo» كونسېپتىنە اوி஗ۇن اولاراق تمامىمەلە سەھو شرح اولونور، يىنى كونسېپت اىرەلى سورولسە قىزماسىنلار.

دئىك كى، آخوندوولا باغلى فرقلى فيكيرلر اور تايما چيخاندا اوزلرىنى ايتىرمەسىنلر. سوندا اونلو بير غرب تارىخچىسى نين فايدالى بير فيكىرىنى خاطىرلاتماق ايسىردىم: «تارىخىن بىلىنمهسى گله جىگى دوشۇنمك اوچون لازىمدىر... اينسان كېچمىشىنى نه قدر ياخشى تانىيىرسا، بىر او قدر آز اونون كۆلەسى اولور.»<sup>۱</sup>

سون سؤز اولاراق اوخو زالينا بو موداكىرەنى تشکيل ائتدىكىلرىنە گۈرە بىر داها تاشكۈرلىرىمى بىلدىرىمك ايسىردىم. عىنى زاماندا خاطىرلاتماق ايسىردىم كى، ادب قايدالارىنى بوزان آداملارين ادب سىز رئپليكا لارى (جاوابلارى) بو موداكىرەلىن كونسروكتىيوا (سازنده) گئتمەسىنى ئىنلە يەجك. حال بوكى بىزىم تەمكىنى، سوپىق قالىلى علمى موداكىرەلە احتىاجىمىز وار.

---

<sup>۱</sup> - Leon E. Halkin, *Tarikh Tenkidinin Unsurlari*, çeviren Bahaddin Yediyıldız, Ankara: TTK basimevi, ۲۰۰۰

## آذربایجانین بؤلۈنمهسى: عثمانلى نىن سو سقۇنلۇغو

اون اىل لرلە آذربایجانین بؤلۈنمهسى دئىيلن مىلى فاجعەمیزىن تارىخى تحرىف ائدىلمىش، بو تارىخىن وارثلىيندە دوغرو-دوزگون تارىخ شعورونون يارانماسىنا مانع اولۇنۇش دور. رسمى ایران تارىخچىلىگىنندە عثمانلى نىن دايىم ایران تورپاق لارينا گۆز تىكىدىگى، اونو ايشغال ائتمك نىتىيندە اولدوغو وورغۇلانمىش دير. قوزئى ده سوۋەت دئوروندە آشاغى-يۇخارى عىنى ساختاكارلىغا يول وئرىلمىش، اون دوققۇزونجو يوزايلىن باش لارىندا آذربایجانين «اوج پىيسدن بىرىنى سەچمك مجبورىتىيندە قالدىغى» - يا گئرىدە قالمىش فئودال ایران، يا عثمانلى يى، يا دا نىسبتاً اينكىشاف ائتمىش روسييا بېرىلشمك - رسمى كونسېپت اولاراق وطنداشىن شعورونا يېرلشدىرىلەمىش دير. ايندى ده قوزئى آذربایجان دا «بالانسلاشدىرىلەمىش خاريجى سياست» كونسېپتىنى تارىخى كئچمىشىن بو حادىھىسى ايلە اىضاح ائتمك جەھدى قالماقدايدىر. بو كىچىك يازىدا همین كونسېپتىن عثمانلى ايلە باغلى بۈلۈمۇنوا الله آلىب، گئرچەلىگىن نەدن عبارت اولدوغونو گؤسترمە يە چالىشا جاڭىق.

\* \* \*

بؤيوک سلجوقلو ايمپراتورلۇغۇندان اوزو برى آنادولو و آذربایجان داکى دؤولتلر اكىر حال لاردا بىر-بىرى ايلە يولا گئتمىش، آرادا بىر عىنى تورك بويو بوي، يا دىگر طرفە كۆچ ائتمىش دير. ايستانبولون فتحىينىن سونرا عثمانلى نىن ايمپراتورلۇغا چئورىلەمىسى و سرحدلىرىنى باتى ايلە برابر، ھم ده دوغۇيا طرف گئنىشلىتمەسى قاراقويونلو و آغ قويونلو حؤكمدارلارى طرفىينىن ناراحتلىقلا ايزلهنىلىميش دير. اوزون حسىن يايىلماجى پلان لارىندا باتىيا دوغرو ايرەلەمك و ايستانبولو عثمانلى لارдан آلماغىن دا اولماسى معلومدور. اورتا چاغ لارا خاص اولان سولاله ماراق لارى نىن اوست-اوستە دوشىمەمىسى، نتيجەدە قانلى ساواش لارىن چىخىمىسى، آز سونرا اىكى حاكىم سولاله آراسىندا قوهوملىق علاقەلرى نىن يارانماسى دا سىرادان بىر حادىھىسىدە.

اما بؤيوک ايدىعا ايلە تارىخ صحنه سىنه چىخىمىش صفوى دؤولتى نىن گئنىشلەن عثمانلى يى قارشى ديرىنمك اوچون ايدئولوژى عامىلى اونه چىكمەسى، دوغو آنادولودا فعال شىعەلىك تبلىغاتى آپارماسى، حتى بورالاردا يېرىلى اهالىنى عصيان لارا تحرىك ائتمەسى اىكىلى موناسىبىت لرده گرگىن وضعىتىن يارانماسىنا نەدن اولدو. سلطان ايكىنجى بايزىدىن

آنادولو ایشلرینه قاریشماماق، گئنیشلهمه سیاستی نین ایستیقاماتینی دوغویا یؤنلتەمک، ائله‌جه ده سوّنو اهالى ايله يومشاق داورانماق حاقيندا شاه ايسماييلا تؤوصىھلرلى نين تأثيرسىز قالماسى، داها سونرا چالدیران ساواشى ايکى دؤولت آراسىندا فاصىلەلرلە تخميناً ايکى يوزايىل دن آرتىق داوم اندن ساواشلارين ياشانماسى نين باشلانغىچىنى قويدو. عثمانلى دفعەلرلە (1732، 1724، 1722، 1639، 1635، 1617، 1610، 1585، 1588، 1578، 1555، 1551، 1549، 1548، 1544) آذربايچانين تمامىنى، يا آيرى-آيرى بولگەلرلىنى ايشغال ائتدى.<sup>۱</sup>

عثمانلى ايشغال لارى آذربايچان دا عىنىي اتنىك كۆكە مالىك اهالى اوزرىنده تأثيرسىز قالمادى. خصوصاً عثمانلى نين بورادا آبادلىق-تىكىنتى ايشلرى گۈرمەسى تأثيرسىز اۇتۇشە بىلمىزدى. مثلاً، شاماخى دا و باشقا يېرلرده تىكىلىمىش مسجىدلر، يا 1586-جى ايلده اوزدميراغلو عثمان پاشانىن باكى دا تىكىدىريدىگى قالا ديوارلارى كىمى تىكىنتى ايشلرى عثمانلى نفوذونون جانلى شاهىدى اولاراق قالماقدا ايدى.

اون سككىزىنجى يوزايىلين ايكىنجى يارىسىندا ۲-۳ عصر اولە نىسبىتاً خىليلى ضعيفله مىش آذربايچان، آرتىق عثمانلى ايله رقاتت حالىندا دئىيلدى. آذربايچانىن دا داخيل اولدوغو ایران، شاه عاباس دان سونرا داها چوخ فارس دؤولتى كاراكترى داشيماغا باشلامىشدى. آذربايچان، سىياسى مرکز رولونو دورمادان الدن وئرمىكده ايدى. بونونلا بئله گونئىي نىسبىتاً قوزئى آذربايچانىن دورومۇ عثمانلى اوچون داها جلبائىدىجى ايدى. قوزئى دەكى بعضى خانلىق لار، فارس ايدارى-كولتور مرکزلى ایران دان آيرىلماق مئىلى گۈستىرىدى. قوزئى دەكى بو خانلىق لارين سىياسى مئىلى يالنiz خان لارين فئودال ماراق لاريندان عبارت حساب ائدىلمە مەلىدىر. كولتور ساحەسىنده كى گلىشىمەلر بونون گۈستىرىجى سى سايىلا بىلر. دىگر بىر سىب ده قوزئى آذربايچان اهالى سى نين خىليلى حىصەسى نين سوّنو اولماسى ايدى.

ماراقلى دىر كى، نادير شاهىن قتللىندين سونرا ایران دا يارانمىش نؤوبتى سىياسى بحران دان عثمانلى فايدالانماغا تلسىمەدى. افغانىستان دا يئنى دؤولت قورمۇش احمد شاه دورانى اىستانبولا گۈندردىگى مكتوبوندا قىزىل باش لارдан قورتولماق اوچون گۈزىل ايمكانيين ياراندىغىنى بىلدىرىر، عثمانلى سولطانىنا شىعە دؤولتىنى لغۇ ائتمك شانسىنى گئرچەكلىشدىرمك مقصدىله بىرگە حرکتە كىچمگى تكلىف ائدىرىدى. عثمانلى پادشاهى اوچونجو مصطفى جواب مكتوبوندا «شرفلى بىر توركمىن لىدئرى اولان نادير شاه»لا

<sup>۱</sup> - Zeki Velidi Togan, Azerbaycan, *Islam Ansiklopedisi*, ۲. Cilt, Istanbul, s. ۱۱۴-۱۱۳.

ایمضالان باغلامالارین هله ده کئچرلی اولدوغونو بیلدیرمیش، «اللهین یاردیمی ایله دئولتی-عالیه میزین خزینه‌سی و عسکری چوخ و قوتلی اولدوغوندان بیزلر اوچون ایرانی ضبط ائتمک غایت قولای ایسه ده، بؤیله ضعیف دورومدا اولان بیر میلتین اوزرینه عسکر گؤندرمک، اونلارین وارلیقلارینی خاراب ائتمک دئولتی-عالیه میزین شائینه یاکیشماز» دئیه اونون تکلیفینی رد ائتمیشدی.<sup>۱</sup>

بابی-عالی، ایران ایشلرینه فعال موداخیله‌یه تحریک ائدن باشقا چاغیریش‌لاری دا جاواب سیز قویدو. نادیر شاهین قتلیندن سونرا تبریز والی‌سی رضا خان عثمانلی حکومتینه مراجعت ائدهرک، آذربایجان دا موستقیل بیر سلطنت قورماق اوچون بورایا بیر شاهزاده گوندریلمه‌سینی ایسته میش، آنجاق ایستانبول بو مراجعته مثبت جاواب وئرمە میشدی.<sup>۲</sup> نادیر شاهین رسمي ائلچیلیکله ایستانبول گؤندردیگی شاملی مصطفی خان، شاهین اولوموندن سونرا يولدا قالیب، بغداد والی‌سی ایله اونا یاردیم وئریلدیگی تقدیرده اصفهان، قزوین، همدان، کیرمانشاهی عثمانلی یا قاتماق تکلیفی وئردی. آما اونون تکلیفینی ده عثمانلی حکومتی گئری چئویردی (رد ائتدی).<sup>۳</sup> هیندیستان داکی حئیدارآباد دئولتی‌نین باشچی‌سی نظام المولکون ایرانی ضبط ائتمک و «شیعه‌لیگی اورتادان قالدیریلیب، سونولوگو حاکیم دوروما گتیرمک، بونولا خالقی راحات ائتمک» تکلیفینه ده عینی موناسیبت بیلدیریلیدی. ایران سرحدلریندە کی والی‌لره ایران تورباق‌لارینا تجاوز ائتمەمک امری گوندریلدی.<sup>۴</sup>

بابی-عالی‌نین ایران ایشلرینه ضعیف رئاکسیاسی اولکەنین افزونون عمومی دورومو ایله ایضاح ائدیلمەلی دیر. عثمانلی بو زامان حال سیز دوشمشو، ایداری، حرbi، عدليه و اقتصادی دوزن پوزولموشدو. صدر-اعظم قوجا رقیب پاشا عثمانلی دئولتینی «دیرناق‌لاری سؤکولموش آسلانا» بنزتمیش، مومکون قدر عثمانلینی یئنى ساواش لارا گیرمکدن چکیندیرمیشدی.<sup>۵</sup>

بعضى قوزئی آذربایجان خانلاری‌نین عثمانلی‌لارا مراجعتلری ده چکینگن دوغو سیاستی‌نین طلب ائتدیگی شرط‌لرده جاوابلندیریلمیشدی. شکى خانى حاجى چلبى ۱۷۴۷-

<sup>۱</sup> - Mehmet Saray, *Türk-İran Münasibetlerinde Şiiliğin Rolü*, Ankara: Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü, s. ۵۹-۶۰.

<sup>۲</sup> - Zeki Velidi Togan, Azerbaycan, s. ۱۱۵.

<sup>۳</sup> - Abdurrahman Ateş, Nadir Şah Afşarın Ölümünden Sonra İranda Hakimiyyet Mucadeleleri ve Osmanlı Devletinin İran Politikası, *Sosyal Bilimler Dergisi*, yıl ۸, sayı ۲, s. ۵۹.

<http://www.aku.edu.tr/AKU/DosyaYonetimi/SOSYALBILENS/dergi/VIII%2/aates.pdf>

<sup>۴</sup> - یعنیه اوردا، ص. ۶۰-۶۱.

<sup>۵</sup> - یعنیه اوردا، ص. ۶۲.

جى ايلده، گنجه خانى شاهوئىدى ١٧٥١-جى ايلده، شيروان خانى محمد ايسه ١٧٦٠-جى ايلده عثمانلى نين تبعهسى اولماق ايسته دىكلىرىنى رسمًا بىلدیرمىشىدiler.<sup>١</sup> سونراكى ايلرده ده بو ايستك تكرارلانميسىش، عثمانلى نين حمايمىسىنى ايستهين خانلارين سياھىسى گئنىشلىنىمىشىدى. مثلاً، ١٧٨٧-جى ايلين نويابىريندا ايروان خانى محمد، عثمانلى پادشاھينا يازديغى فارسجا مكتوبوندا تيفلىس خانى ايراكلى نين ايروان قالاسىنى ضبط ائديب، موسىلمان لار اوزرينه هوچوم ائتمك نيتىنده اولدوغونو بىلدیرىر، عثمانلى دان ياردىم خواھىشى ائدير و ايروان خانلىغى نين عثمانلى حمايمىسىندە اولدوغونو بير نئچە دفعە خصوصى قىيد ائدير. مكتوبون فارسجادان عثمانلىجايا ترجومەسى نين بير يئرىنده بو خانلىغىن عثمانلى سلطانى نين بير مملكتى كىمى قوروندوغو بىلدیرىلىر: «... چوخورى سعدى ايروانى ممالىكى- فىسوھاتو المساھيلكى- سلطانى قوربو جيواريندا واقع ائتمكلە ...»<sup>٢</sup> آغا محمد خانين قاراباغ اوزرينه يوروشو عرفهسىنده قاراباغ خانى عثمانلى صدر-اعظمىنه ياردىم خواھىشى اولان مكتوبوندا اۆزو حاقيىندا بىلدیرىر: «خلافه الكلام دؤولتى عاليه-ى عاليه نين خيدمت گودار بندەلرى يوز». <sup>٣</sup> بايى-عالى چىلدیر بىلرىگىنە، قارس والىسى و وان سرعسگرىنە قافقازلار، بو سيرادان آذربايچان خانلىقلارى ايله ايلگىلىنمك امرى وئرمىش، بورادا اولوب-بىتنلردن آنинدا خبردار اولماغا چالىشمىشدىر. بو خان لارا آرابىر قىمتلى هدىهلر ده گۈندىرىلىمىش، بورادان گلن ئىلچىلىرين خرجلilikلرى تامىن ائدىلىمىشدىر.<sup>٤</sup>

اما عثمانلى حکومتى معنوى دستكىدن، ياردىم وعدلىيندن، خانلارى بىرلىگە دعوت ائتمىكىن او يانا گىنده بىلمەمىش، اونلارى تهدىد اىدىن تھلوكە قارشىسىندا - نه آغا محمد شاه قاجارين هوچوم لاريندان، نه ده روسيانين آرتان تضييق لرييندن آذربايچان خانلىقلارىنى قورومامىش، بو ايستيقامتىدە جىدى جەد بىللە ائتمەمىشدىر. قاراباغلى اىبراهيم خانين عثمانلى صدر-اعظمىنه يازديغى مكتوب بو معنادا سجيھىدىر. او مكتوبوندا گۈستەر كى، «ايگىرمى ايل و بلکە ده داها چوخدان دىر كى، روم ديارى نين اهالى سياھىسىنا دوشىمكە

<sup>١</sup> - İbrahim Yüksel, Çarlık Rusyasının Azerbaycanı İstilası ve Osmanlı Devletinin Tutumu, Azerbaycan, yıl ٣٧, sayı ٢٦٥, ١٩٨٨, s. ٥٨.

<sup>٢</sup> - *Osmanlı Devleti ile Azerbaycan Türk Hanlıkları Arasındaki Münasebetlere Dair Arşiv Belgeleri*, I cilt (١٥٧٨-١٩١٤), Ankara: Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, ١٩٩٢, s. ٣٧.

<sup>٣</sup> - *Osmanlı Devleti ile Azerbaycan Türk Hanlıkları Arasındaki Münasebetlere Dair Arşiv Belgeleri*, II cilt (١٥٧٥-١٩١٨), s. ٩٨.

<sup>٤</sup> - باخين:

- *Osmanlı Devleti ile Azerbaycan Türk Hanlıkları Arasındaki Münasebetlere Dair Arşiv Belgeleri*, I cilt (١٥٧٨-١٩١٤), s. ٣٤.

شرفلندیریلمیشم.» او، آغا محمد خانین قاراباغ اوزرینه هوجومو عرفه‌سینده «بیزلى قوروپوب، بیزه کۆمک و عنایتینیزی اسیرگەمەیین» خواهیشی ایله عثمانلی دان یاردیم ایسته‌ییر. صدر-اعظمین جاوابی بیرمعنالی دیر: «ایرانلا دؤولتی-عالیه آراسیندا صولح اولدوغوندان، آغا محمد خانین صولحو پوزار بیر حركتی گۆرولمەدیکجه عثمانلی دؤولتی طرفیندن ایران حواله‌سینه عسگرله موداخیله ائدیلمە یەجک.»<sup>۱</sup>

عثمانلی نین آذربایجان خانلیق لارینا موناسیبتدە پاسیسیولیگینی شرطلندیرن دیگر سبب ده ۱۸۰۵-۱۷۹۸-جى ایل لر آراسیندا روسیا ایله اتفاق ایچیندە اولماسی ایدی. ناپولئونون عثمانلی تورپاق لارینی ایستیلاسی، اۆزلليکله مصری ضبط ائتمەسی باي-عالینی موتّفیق آراماغا، اونو اینگیلتەر و روسیانین دا داخلل اولدوغو کوالیسیادا [ائتلافدا] اولماغا مجبور ائتمیشدی.<sup>۲</sup>

\* \* \*

بئله‌لیکله، يوخاریدا وئریلن تاریخی فاكت‌لار گؤستریر کى، ایرانین رسمي تاریخچیلیگى نین، يا سووئت دئوروندن قالمیش قوزئى آذربایجان تاریخچیلیگى نین آذربایجانین بئلۇنمهسى حاقيىندا كونسېتى نین عثمانلی بؤلۈمو علمى دئیيل، تامامىلە سیاسى آماڭلارا خىدمت ائدن باخىش اولموش دور. اون سككىزىنجى يوزايلىن اىكىنچى يارىسى - اون دوقۇزونجو يوزايلىن باشلاریندا عثمانلی نین آذربایجان داکى خانلیق لارى ايشغال ائتمك نىتى اولمامیش، عكسىنە بوراداکى خانلارین عثمانلی سلطانى نین تبعه‌سینە چئورىلمك ایستكىلرینى مثبت قارشىلامامیش دير. عثمانلی ھمبىن دئوردە آذربایجانين بير حىصەسى نین روسیا طرفیندن ايشغالى مسئلەسینە قارىشىمامىش، سوسقون قالمیش دير.

<sup>۱</sup> - S. Əliyarlı (red.), *Azərbaycan tarixi*, Bakı: Azərbaycan nəşriyyatı, s. ۵۴۵.

<sup>۲</sup> - آبرینتىلى بىلگى اوچون باخىن:

- Akdes Nimet Kurat, *Türkiye ve Rusya*, Ankara: Kültür Bakanlığı, s. ۴۰-۵۲.

## پان ایرانیزمین یارانماسی و تورکلوک

پان ایرانیزم، ایرانین بوتولوگونو، اونون خاریجی دؤولتلرین تضییق لریندن آزاد اولماسینی و مودئنلشمه سینی نظرده توتان ایدئولوژی - سیاسی جریان کیمی ایگیرمینجی بوزایلین باش لاریندا یارانماغا باشلامیش، پهلوی لرین حاکیمیتی دؤورونده (۱۹۲۵-۱۹۷۹) دؤولتین داخیلی سیاستی نین اساسینا چئوریلمیش، ایسلام اینقیلا بیندان سونرا ایسلام جومهوریتی دؤولتی نین اونو یاشاتماغا چالیشماسینا با خمایاراق، او ضعیفله میش، بحران دؤورونه قدم قویموش دور. پان ایرانیزمین مخختلیف جهتلری حاقیندا خئیلی آراشدیرما وار.<sup>۱</sup> بو یازیدا بیز پان ایرانیزمین مئیدانا گلمه سیندە تورکلرین (یا تورک ساییلان لارین) رولو، بو جریانین تورکلوک و آذربایجان حاقیندا کی اساس ایدئیالارینی قیساجا نظردن کئچیره جه بیک. هم ده دونیا تاریخینده اورنگی اولمایان، یا دا نادیر اورنکلری او لا بیله جک بو حادثه نین - ایرانین بوتولوگونون قورونناسی، اونون فارس ایرقچی دؤولتینه چئوریلمه می نامینه بعضی تورکلرین، نماینده سی اولدوغو اتنیک بېرلیگین وارلیغینی اینکار ائتمه می اونیکال (تایسیز) حادثه سی نین سبب لرینی آختارماغا چالیشا جاغیق.

پان ایرانیزمین کؤکلری اون دوققوزونجو بوزایل موتفسکیر و یازارلاری نین اثرلرینه گئدیب چیخیر. قاجار ایرانی نین گئرلیگینی تنقید ائدن و اونون موترقى اینکیشاف يولونا چیخماماسینی تبلیغ ائدن لر آراسیندا باشقالاری ایله یاناشی میلّیتىجە تورک اولان (یا ساییلان) میرزه فتحعلی آخوندزاده (آخوندوو، ۱۸۱۲-۱۸۷۸)، میرزه یوسیف خان (اولمو، ۱۸۷۹ زین العابدین ماراغایی (۱۹۱۰-۱۸۳۷) موهوم رول اوینامیش لار.

بلى دير کى، میرزه فتحعلی، ایسلام دونیاسیندا «فاناتیزمی آرادان قالدیرماق»، «آسيا خالق لارینی نادانلیق و غفلت بوخوسوندان اویاتماق» و مدنی ترقى يولونا ایستیقامتلندیرمک اوچون ۱۸۶۳-۱۸۶۵-جى ایل لرده مشهور «کمال الدوله مكتوب لارى»نى یازمیش، اونو فارسجا يا، داها سونرا روسجا يا چئویرمیش دير. «کمال الدوله مكتوب لارى» فلسفی

<sup>۱</sup> - مثلاً باخین:

- С.М.Алиев, К национальному вопросу в современном Иране, *Краткие Сообщения Института Народов Азии АН СССР*, N 77, Москва, 1964, с. 45-60; R.W.Gottam, *Nationalism in Iran*, Pittsburg, 1964; В.В.Трубецкой, К вопросу о влиянии буржуазных реформ ۶۰-х – первой половины ۷۰-х годов на национальные процессы в Иране, М.С.Лазарев (ред.), *Национальные проблемы современного Востока*, Москва: Наука, 1977, с. ۸۱-۸۶;

تراکتاتی نین (اینجه له مه سی نین) اساس ایدئیاسی ایرانین، عمومیتله موسلمان شرقی نین گئریده قالماسی نین بیرینجی سببی نین ایسلام دینی اولماسی فیکری دیر. «بوتون دین لری پوچ» حساب ائتمه سینه با خمایاراق، مؤلیف، پروتئستانتیزمی نومونه گؤستر میش، ایسلامدا دا کؤکلو اصلاحات لارین اولماسی گر کلیگی ایدئیاسینی ایره لی سورموش دور. میرزه فتحعلی بعضی کاتولیک اولکه لرینده «دینی اعتقاد لارا با غلاندیقلاری و کئشیش لرین و افسانه چی لرین سوزلرینه قولاق آسیدیقلاری اوچون علم و صنعت لرده گون دن- گونه تنزله اوز قویدوقلارینا» دیقتی چکیر. پروتئستانت اولکه لرین اینکیشافی حاقیندا ایسه یازیر: «... آما آوروپانین باشقما میلت لری، خصوصاً اینگیلیس، فرانسا و یئنگی دونیا (آمیریکا - ن.ن.) میلت لری دینی اعتقاد لارین قنیدیندن آزاد اولا راق، عقل و فلسفه يه پئیرو لیک ائتدیکلریندن، علم و صنایع ده گون به گون، ساعات با ساعات ترقی ائتمکدە دیرلر. اونلارین علم لری سایه سینده دونیادا غریبه ایختیراع لار و اینسان اولو لادی نین خوشبختیک و آسایشینه سبب اولان ماراقلی یئنیلیکلر مئیدانا گل میش، علم و معروفت واسطه سی ایله آوروپا اهالی سی ترقی ائتمیش دیر.<sup>۱</sup> اثربن باشقما بیر یئرینده ایسه عینی مودئل ایسلام عالمی اوچون اویغون گئورولور: «بیر ده مؤلیف ایسته میر کی، خالق آئیست اولسون، دین سیز و ایمان سیز اولسون. بلکه مؤلیفین مقصدی ایسلام دینی نین عصر و زمانه يه موافق اولا راق پروتئستانتیزمه مؤحتج اولدوغونو گؤستر مکدیر. ائله کامیل پروتئستانتیزمه کی، او ترقی و سیوبیلیزاسیون شرط لرینه موافق اولسون، بشرين هر ایکی جینی نین آزادلیق و حقوق برابر لیگینه قرار و ترسین، اوز سیاسی تدبیر لری ایله شرق پادشاه لاری نین دئسپوتیزمینی یوم شالت ماسین و کیشیلی- آروادلی بوتون ایسلام طایفاسی نین ساوادلی اولماسینی واجیب ائتسین.»<sup>۲</sup> آخوندزاده بو اثربنده ایسلام دینی نین اساس احکام، آین و مودع عالارینا قارشی چیخیر، ایسلام بؤیوک لرینی تنقید (بعضًا حتی تحفیر) ائدیر، دینین قادین مسئله سینده اوینادیغی منفی رولو، چوخ آروادلیغى، روحانى لرین بير سيرا یئرسیز قاداغالارینى پیسله بير، محکمه لری علمانین انحصاریندان چیخار تماغی ایصرارلا طلب ائدیر.

«آلدانمیش کواکیب» ده میرزه فتحعلی عادیل حؤكمدار طرفداری دیرسا، تکامول چودورسە، «کمال الدوله مكتوب لاری» ندا آرتیق اونون سیاسی باخیش لاری نین سرتلشdiگی نین شاهیدی اولوروق. ایکینجى ده او خالق کوتله لری نین سیاسی حیاتدا فعال ایشتیراک ائتمه سینی ایسته بير، اینقیلاب دان («رئولیوسیون» دان) بحث ائدیر. آخوندزاده

<sup>۱</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۵, s. ۱۲۳.

<sup>۲</sup> - یئنه اوردا، ص. ۱۳۶.

سوسیال-سیاسی مسئله‌لردن، ظلم، قانونسوزلوق، اؤزباشینالیقдан دانیشارکن آرتیق فریاد چکیر.

آذربایجاندا ادبیات، فلسفی و ائستگتیک فیکره گتیردیگی یئنیلیکلره باخماياراق، میرزه فتحعلی آخوندزاده سونرا لار ایران میلتچیلیگی نین، تورکلوگو رد اندن مورتعج پان ایرانیزمین يارانماسیندا موھوم رول اوینادی. اون دوققوزونجو يوزاپلین سون لاریندان باشلايارات بو جريانيين داشيبيجي لاري پان ایرانیزمی عرصه‌ي گتیركن آخوندزاده‌نین اثرلریندن، خصوصيله «كمال‌الدوله مكتوب‌لاري» ندان گئنيش ايستيفاده ائتديلر.

آخوندزاده بوتون فلسفي-پولیسيستیک اثرلرینده وطنیني ایران سايير، اوزونو «ایرانلی»، «ایران میلتی نین عضوو»، فارس حساب ائدير.<sup>۱</sup> ایرانین مؤوجود وضعیتینه قارشی ساسانی دؤورو ایرانین «مؤحتشمليگی»نى قويور. كمال‌الدوله‌نین بيرينجي مكتوبو «ائی ایران، هاني سنين او شؤوكتین و سعادتین کى، كيومرث و جمشيد و گشتاسيپ و نوشيروان و خوسروو برويز اعصاريندا وار ايدى؟»<sup>۲</sup> نيداسي ايله باشلاپير و بوتون اثر بوبو بو فيکير دفعه‌لره، ماختليف فورمالاردا تكرار ائديلir.<sup>۳</sup> قديم ایران تاریخی كيمی ایرانین قديم ساكين‌لری ده ايدئالاشدیريلir: «اینكار ائدیله بیلمز کی، پارسى لر و زردوشتى لر و ایرانین بوتون فارس دليلى موسلمان‌لاری فطرتاً حوسن-اخلاقدا و حرکت‌لرینde بوتون میلت‌لرین قاباقجیل لاري دير. اونلارین خوشنفسليگينده، خوشاخلاقليغيندا، اطاعت‌كارليغيندا، ايخلاصكارليغيندا و پادشاه پرستليگينده بو دليل كافى دير کى، بو سايylan صيفتلرین واسطه‌سى ايله عربلرین غلبه دئوروندە دئسپوت پادشاه‌لارین الينه دوشموش، بو گونه قدر پادشاه‌لارین و اونلارين

۱ - كولونل ميرزه فتحعلی آخوندزاده‌نین اوزو طرفيندن يازيميش بوقاپياسي، يعني ترجممه‌بي «حالى» باشلىقلی يازيدا ميرزه فتحعلی يازيردي: «منيم آتم ميرزه محمد تقى حاجى احمد اوغلونون اولو بابالارى فارس قibile‌لرinden اولمۇش دور». - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۵, s. ۲۱۵  
۲ - جي ايلده يازيميش شهادتاماهه ده ايسه اونون نسلى نين «تورکمن طايقالاريندان» اولدوغو بيلدیريلir. (يئنه اوراد، ۱۸۴۵ ص. ۲۲۲) جي ايلده تئهران داکى دؤولت آدام‌لاريندان بيرى حسین نيظام‌الدوله‌ي يازديغى مكتوبوندا تورك بويوندان اولدوغونو خصوصى گۆستيرىدى: «اشتىتمىش كى، جنابىنيز مقدم ائلىنдинسىزىن. من ده آتا و آتا طرفدن مقىمم». (يئنه اوراد، ص. ۳۹) زردوشتى لرین تئهراندا ياشيان رهبرى مانوکوجى صاحبە ۱۸۷۱-جي ايلده يازديغى مكتوبدا آخوندزاده گۆستيرىدى: «قوى بوتون ايرانلى لار بير حقيقى باشا دوشەرك دئسىن لر كى، بىز پارس‌لارين اولوادىبيق، ایران بىزيم وطنيمىزدیر... من اوزوم ظاھرآ تورك اولسام دا، اصلىم پارس‌لار نسليندن دير. اولو بابام حاجى احمد رشتىن گلېپ، آذربایجاندا وطن تاپميش دير.» (يئنه اوراد، ص. ۱۴۲)  
۳ - مثلاً، باخين: يئنه اوراد، ص. ۲۳۸، ۱۲۶، ۱۲۹، ۲۰۰-۳۰۰.

- Firudin Bey Köçərli, Azərbaycan ədəbiyyatı, I cild, s. ۳۹۸  
۴ - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۲۰.

موروت‌سیز عامیل‌لرینین جوربه‌جور حؤور و سیتم‌لرینه قاتلاشیب صبر ائتمیش‌لر و قطیاً دونیانین او بیری میلت‌لری کیمی آزادلیق فیکرینده دئییل‌دیرلر.<sup>۱</sup> آخوندزاده تورک حاکیمیتینه قارشی یؤنلمیش ایسماییلی لر حركاتینی وصف ائدیر.<sup>۲</sup> او، تئهران دا چاپ ائدیلن «میلت» قزئتی‌نین مونشی‌سینه یازدیغی مكتوبدا ماراقلى بیر تزیس ایره‌لی سورور: «ایسلامیت‌دن قاباکی ایران قوّومونون علامتی جمشید تاختی، ایستخر قالاسی کیمی قدیم پادشاه‌لارین آثاری‌دیر کی، اثنى عشریلیک مذهبینه ایران دا رواج وئریب، اونون موختلیف طایفالارینی واحد بیر میلت حالیندا نیظاما سالمیشلار و ایرانین آیریجا، مستقیل دؤولت اولماسینا سبب اولموشلار.<sup>۳</sup> تصادفی دئییل‌دیر کی، آخوندزاده فارس‌لارین آنا کیتابی اولان «شاہنامه»‌نی و اونون مؤلیفی فیردوسینی بوتون ادبی اثرلردن و ادیبلردن اوستون توتور. او قطعیتلله یازیر: «الحق دئمک اولار کی، میلتی-ایسلام آراسیندا پوئزیا عبارت‌دیر فقط فیردوسی‌نین اشعاریندان کی، میثلی هنچ بیر بشره ایسلام میلتیندن بو زامانا قدر مقدور اولماییب‌دیر».<sup>۴</sup>

«كمال الدوله مكتوب لاري» اساساً عرب‌لره، قیسماً ده تورک‌لره قارشی نیفرت روحوندا یازیلمیش‌دیر. او حساب ائدیر کی، وطنی ایرانین گنریده قالماسی‌نین اساس گوناهکاری عرب ایشغالی، ایسلامین قبول ائدیلمه‌سی‌دیر. بو فیکری دفعه‌لرله اثرلرینده تکرار ائدیر.<sup>۵</sup> اثرين بير يئرينه ايدعا ائدیر: «اگر عرب لر ظهور ائتمه‌سەيديلر، آفریقا و آسیا مسلط اولماسیديلار، بو اولکه‌لرین علم‌لرینی قرآن خاطرینه و اوّز دليل لری خاطرینه يئله وئرمەسەيديلر، بو گون بو خوشبخت‌لریندن حساب ائدیلدیلر».<sup>۶</sup>

آخوندزاده ایران تاریخینده تورک‌لرین و تورک سولاله‌لرینین رولونو دا منفی قیمتلندیریر، ایرانین بدېختیلیگی‌نین ایکینچی سبکداری کیمی اونلاری گئورو، آماً عرب‌لره نیسبتاً اونلارا نیفرتینی آچیق شکیلده ایفاده ائتمکدن چکینیر. فارس‌لاری نظره آلاراق ایران

<sup>۱</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۱۲۹.

<sup>۲</sup> - یئنە اوردا، ص. ۳۰۱، ۸۹-۸۵.

<sup>۳</sup> - یئنە اوردا، ص. ۱۵۸.

<sup>۴</sup> - یئنە اوردا، ص. ۳۱.

<sup>۵</sup> - مثلاً، باخین: یئنە اوردا، ص. ۲۳۸، ۱۲۵-۱۲۴، ۱۱۰، ۹۹، ۵۸، ۳۰.

<sup>۶</sup> - یئنە اوردا، ص. ۱۲۷.

اھلی نین باشينا گتیریلن لرى، صادالایان و حاضيركى وضعیتىندن شىكايىت ائدن آخوندزاده، كمال الدوله نين بىرىنجى مكتوبوندا يازىر: «سنین خالقىندان ايکى بوز مىنه قرېب ذوكورن و اوناسىن عيال و اطفال لارى ايله توركمان لارين (اوخو: قاجارلارين - ن.ن.)، الييندە مشقتى- اسىرلىكىدە گرفتار اولوب، همىشە ناله و افغان ايله روزىگارلارينى باشا آپارىرلار و بىر كس اونلارين دادينا يئتىشمير و اونلارى خلاص ائتمك خىالينا دوشومور.»<sup>۱</sup> يئنه همین مكتوبدا آخوندزاده، «دونيانىن وضعیتىندن، مملكتى ايداره و تربىيە ائتمك قايدالارىندان، عدالت، مورووّت، رعيتپرورلىك و وطنپرورلىكىن خبرى اولمايان» قاجار سولاله سينىندن اولان پادشاھى «جمشىدە تاي توتماغىن» مومكۇن اولمادىغىنى بىلدىرير.<sup>۲</sup> مكتوب لارى نين بىرىنده ميرزه فتحىلى «چىنگىز خان دان توتموش صفوى لره قدر پاديشاهلارين لياقتىنин» اولمادىغىنى بىلدىرير، سلجوقلولارى نادان آدلاندىرير.<sup>۳</sup> اۆزونو «ايران مىلتى نين بىر عضوو» حساب ائدن آخوندزاده نين عثمانلى يا دا موناسىبىتى چوخ منفى دىر. عثمانلى توركىلرىنى «طبعىتلرى اوزرە تىبل اولان و نه اؤلوىھە، نه دە دىرييەھە ئەن» سايير.<sup>۴</sup> ميرزه فتحىلى عثمانلى داکى توركجه ايله «زاقاققا زيادا ياشايان تاتارلارين دىلى»<sup>۵</sup> نى، تعجوبلودور كى، كؤوندن فرقلى» دىل لر سايير.<sup>۶</sup> آذربايجان توركجه سىنى «آذربايجان دىلى» آدلاندىران و ايلك دفعە دؤورىيە يە بوراخان دا اولا بىلسىن كى، آخوندزاده دىر.<sup>۷</sup> آخوندزاده نين درام اثرلىنى يازدىغى دىلە («زاقاققا زيادا ياشايان تاتارلارين دىلى») موناسىبىتى دە سوال لار دوغورور: «تاتارلار ايندى يە قدر خالص تاتار دىلييندە ادبىيات دان محروم دورلار؟<sup>۸</sup> و بو دىلده اوخوماق اوچون اورىثىنال اثرلە تصادف ائدىليمىش؟<sup>۹</sup>، اگر تاتار دىلييندە بعضى اثرلە وارسا دا، اونلار ياشقا دىل لردىن ترجمە ائدىليمىش؟<sup>۱۰</sup>، يَا دا فارس، تورك و عرب سۆزلىرى ايله دولو آنلاشىلماز بىر دىلده يازىلماش دىر. بئلەلilikle دە بو اثرلە، داها دوغروسو، بو ترجمەلەر اساسىندا تاتار دىلى نين روحونو آنلاماق و بو دىلەن خالقىن ايشلتىدىگى وضعیتىندە اوپيرنيلەمىسى مومكۇن اولمادىغى كىيمى، همین اثرلە اساسلاناراق، بو دىلەن قرامماتىك قايدا و قانون لارينى، حتى بئلە بىر قايدا-قانونو اوپيرنەك اوچون گؤسترىجى ادبىاتى ترتىب ائتمك دە مومكۇن

<sup>۱</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۲۳-۲۴.

<sup>۲</sup> - يئنه اوردا، ص. ۳۶.

<sup>۳</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, s. ۱۲۳; Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۸۸

<sup>۴</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۲۰۸.

<sup>۵</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, s. ۳۰.

<sup>۶</sup> - يئنه اوردا، ص. ۱۹۴-۱۹۵.

دئییل دیر.»<sup>۱</sup> آخوندزاده‌نین تورکجه پوئزیاها موناسیبیتی ده یانلیش دیر: «تورک آراسیندا دخی بو زاما‌نا قدر موتقدیمیندن شاعیر اولماهیب دیر (؟). فضولی شاعیر دئییل (؟) و خیالاتیندا اصلاً تأثیر یوخدور (؟); آنچاق ناظلیمی-اوستاد دیر.»<sup>۲</sup>

مدنی و اجتماعی حیاتدا بؤیوک نفوذ صاحبی اولان میرزه فتحعلی‌نین<sup>۳</sup> مؤوجود روس حاکیمیتینه مأمور-کونفورمیست موناسیبیتی ده سونرالار، خصوصاً سووئت دؤورونده تبلیغات مقصدی اوچون گئنیش ایستیفاده ائدیلمیش دیر. او، ۱۸۷۷-جی ایلده میلّی فیکرین و عملین اؤنجلو حسن بی زردابی یه عنوانلادیغی مكتوبوندا یازمیشدی: «ال چک بیزیم یاخامیزدان! بونا آنچاق شاکیر اول کی، دؤولتی روسيانین تحتی-حیمايتینده، کئچن زمانه‌لرین قوشونکشلیگیندن و چاپقینیندان آزاد اولوب، آساییش تاپمیشیق و زیندەگانلیقدان راضی بیق.»<sup>۴</sup>

اصلن قاجار بويوندان اولان میرزه یوسیف خان مستشار الدّوله اوizon مدت روسیا، تورکیه و فرانسادا دیپلوماتیک خیدمتده اولموش، اولکه داخلیلینده ایسه یوکسک دؤولت وظیفه‌لری توتموش دور. خاریجده یاشاماسی اونون دونیاگئروشونون فورمالاشماسینا تأثیر ائتمیش، دؤورون اینکیشاف ائتمیش اولکه‌لری ایله ایرانین وضعیتینی موقاییسه ائتمک ایمکانی وئرمیش دیر. اونون کیچیک حجملى «یک کلمه» («بیرجه سؤز»، ۱۸۷۱) اثری رادیکال سیاسی فیکیرلری اوزونده عکس ائتدیرن ایلک اثر دیر. او، اینکیشاف یولونا چیخماسی اوچون

<sup>۱</sup> - یئنه اوردا، ص. ۳۰.

<sup>۲</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, II cild, s. ۱۵۲.

بعضی مؤلفلار سونرالار درام اثرلرینی بىلی دیلده يازدیغی اوچون میرزه فتحعلی‌نین یانلیش اولاراق گئر کملى تورکچولر سیراسیندا گؤستریرلر. یوسوف آکچورا اونو تورکچو سایسا دا فیکرینده قطعیتیلی دئییل: «آخوندزاده دیلده فعلاً تورکچولوك ائتمیش اولویبور؛ فقط میرزا<sup>۵</sup>نین تورک میلیتچیلیگی ایله ایلگیلى دوشونجه و گئروش لرینه دایر منیم الیمده جدی بیلگى لر یوخدور... میرزا فتحعلی، آچیدان آچیغا تورک میلیتچیلیگی یايمیش دئییل دیر. آنچاق کومندی لریله، حرفلرین اصلاحی دردی له بو غایبه یه دوغرو بوروموشدور.»

- Yusuf Akçura, Türkçülük. Türkçüliğin Tarihi Gelişimi, İstanbul: Türk Kültür Yayınevi, ۱۹۷۸, ۸.۶۶, ۸۷.

<sup>۳</sup> - دئییلن لر گئنیش کوتله اوچون سجه‌وی دئییلدی. کؤچرلی یازیر: «آزاده فیکرلی، صاف عقیده‌لری و عقلی-سلیمه اطاعت‌ائیدیجی بیر وجود اولدوغو اوچون چوخ‌لاری اونو بی‌دین و لامذهب آدلاندیریب تکفیر ائدرلرمیش. عقیده‌سی اوچوندان اونون ان ياخین دوست‌لاری و اقربا‌سی آخریدا اوندان اوز چؤندریب ابا ائتمیش لر و ۋافانیتدا تشییعی-جنائزه‌سینه و نامازينا بیر کس گلمله بیب، دؤزد نفر حمال آرتیق اهانتله اول مرحومون تابوتونو مزاریستانا آپاریب، نامازسیز، دعاسیز و تلقین‌سیز دفن ائتمیش لر.»

- Firudin Bəy Köçərli, Azərbaycan ədəbiyyatı, I cild, s. ۴۲۶-۴۲۷

<sup>۴</sup> - Mirzə Fətəli Axundzadə, Əsərləri, III cild, s. ۲۰۵.

ایرانین کونستیتوسیالی مونارخیایا چئوریلمه‌سینی ضروری ساییر. میرزه یوسف خان دؤولتین بوتون صینیف‌لرین ماراق‌لارینی تمثیل ائتمەلی اولدوغو ایدئاسینی مدافعه ائدیر. ایلک دفعه اولاراق مؤلیف، دئموکراتیک سئچکی سیستئمیندن، سیاسی پارتیالارین وارلیغى، قانون قارشى‌سیندا ھامىنین برابر اولماسى، اھالىنین عمومى تحصیل ضرورتىندن بحث ائدیر.<sup>۱</sup> او دا يئنى الييفانىن قبول ائدىلمەسى فيكىرىنى دىستكله‌ين لردن اولموش دور. بو اثر موحافىظە کار دايىره‌لرین غضبىنه سبب اولموش، شاهىن فرمانى ايله اونو ۱۸۷۹-جو اىلده «كىتابىنى باشينا دؤيىه-دؤيىه» اولدورموشلر.

حاجى زين العابدين ماراغايى نين يازدىغى اوج جىلدلىك «ايبراهيم بگىن سياحتنامەسى» اثرىنин بىرىنچى جىلدى ۱۸۹۷-جى اىلده چاپ اولونمۇش دور. بو اثر رومان ژانرىندا يازىلىسا دا اجتماعى-سياسى تراكتات دىير. اون دوقۇزونجو يوزايلين سون لارى ایران معاريفچىلىگى نين ان گۇئىكملى نومونەلریندن بىرىدىر. «سياحتنامە» ایران داکىي مؤوجود سیاسى-اجتماعى وضعىتى، دئسىپوتىك ايدارەچىلىگى، خورافتى تقىيد ائتدىگىنە گۇئە ایران دا ياساقلانمىشىدی. اونون تقىيدى آخوندزادە، يا ميرزه مئلكوم خانىن اثرلریندە كى تنقىدله سىلسەشىر، اؤلکەننин گئرىلىگى نين آرادان قالدىرىلماسىنا يۈنلىميش ايدئىلار تخمىنأ عىنىدىر. دېقت چىك فرق لردن بىرىسى ياپون اينكىشاف مودئىلەنەنەن اولان مۇلۇقىن الييفانىن دېيشىمەسى نين ضرورى حساب ائتمەمەسى، «الييفانىن چىتىنلىگى نين مطلبە دخلى اولمادىغىنى» گۆستەرمەسى دىير.<sup>۲</sup> ميرزه مئلكوم خان دان فرقلى اولاراق مؤلیف، غرب مئىلى دئىيل، غربىن اؤلکەلرەن داخىلى ايش لرینە قارىشىماسىنا، ایران اىقتىصادىياتىنا سرمایه قويولماسىنا قارشى دىر. مؤوضۇمۇز اوچۇن ماراقلى اولان ان دېقت چىك جەت اودور كى، ماراغايى نين تارىخى كىچمىش كونسېپتى آخوندزادەنن تارىخى گۇرۇش لرى ايله اوست-اوسته دوشور.

اثرىن قەھرمانى، ايبراهيم بى - اصليندە مؤلیفين ايدئالى - قاتى ایران مىلەتچىسى دىير. اونون «ايرانلىق تەۋبۇ» او قدر گوجلودور كى، «اۋزونو تانىيان گوندن اعتىاراً ايسكىندرىن ایرانا قوشۇن يئرىدىب، اورانىن بىر چوخ شهرلىنى خارابا قويماسى و قدىم ایرانىن پايتاختى اولان اىستخر شەربىنە اود وورماسى، دارانىن اؤلدورولمەسى اوزوندن ايسكىندر آدىنى دىلىنە گتىرمك اىستەمۇزى». مصىدە ياشايان بو شخص «اگر ايسكىندر يە شەرىنдин آد چىكىمك

<sup>۱</sup> - Mirza Yusuf Khan Mostəşarəddoule, *Yek kələme*, Tehran, ۱۳۲۵.

<sup>۲</sup> - Zeynalabdin Marağayı, *Ibrahim bəyin səyahətnaməsi və ya Təəssübkeşliyin bələsi*, Tərcümə edən Həmid Məmmədzadə, Bakı: Elm, ۱۹۸۳, s. ۳۸۰-۳۸۷.

محبوريتىنده قالسایدی دا، اونو «مصر تورپاغىنин ليمانى» آدلاندىراردى.<sup>۱</sup> مؤلیف حاضيركى برباد وضعىته قارشى قدیم ايرانين «دونيا سیویلیزاسیاسىنین مرکزى» اولماسى فيكىرينى قويور. «مؤحترم جناب» آدى ايله ايدئاللاشدىردىغى بير ضيالى دئيير: «آخى مگر بو هامان ايران دئييل كى، بير گون بوتون يئر اوزونون گولشنى و جىنتىن نومونەسى ايدى؟! بس نه اوچون ايندى اوتلو، تىكانلى چۈل-بىابانا چئورىلمىش دير؟ مگر بو تورپاق عصرلر بوبۇ دونيا مدنىيەتىنин بىشىگى اولان مقدس تورپاق دئييل؟! بس نئجه اولدو كى، اونون واختى ايله باشقالارى نين تربىيەچىسى اولان اهالىسى ايندى تربىيەسىز آدلاندىريلير؟! ايرانلى لار اۆز علم و مدنىيەتى ايله گئنىش شۇھەرت قازاندىق لارى زامان لاردا آوروپا خالق لارى دىبۈر و بېرىتىجى حيوان لار كىمى و حشىت دؤورونو كىچىرىدىلر. پىشىدادى لرین عدالتلى قانون لارى ايندى ده عادىل حؤكمدارلار اوچون اۇرنك اولا بىلر. انوشىروانىن عدالتىنин شۇھەرتى هلە ده دونيادا سىسلەنیر.»<sup>۲</sup> اىبراهىم بى - زينالعابدين ماراغايى اوچون ايران تارىخىنин ان مؤحتشم دؤورو اهمىي و ساسانى لرین حؤكمرانلىغى دؤورودور. مؤلیفه گۈرە، «پىشىدادى سولالەسىنин ايلك پادشاهى اولان كىيىمرىشدن توتموش ساسانى سولالەسىنин سون لارىنداك بى آباد اولكە عادتىن منبعى اولموش، اونون ساچدىغى مدنىيت ايشيق لارى باشقا اۇلكلە خالق لارى نين گۈزۈنۈ قاماشدىرىمىش دير.»<sup>۳</sup> مؤلیف، «جننتمکان» فيردوسىنى چوخ وصف اندىر، چونكى او، «بىر مىلتىن (فارس لارىن - ن.ن.) اولموش دىليينى دىرىيلىتدى، مىلتىن تارىخىنە دىرىلى خىدامت ائمەتىش اولدو.» مؤلیف ائله بورادا جا فزنهلى سلطان ماھمۇدو پىسلەمەبى اوېغۇن گۈرۈر، فيردوسى يە موڭافات وعدى دئىليلن افسانەنى «بوش وعد» آدلاندىرير.<sup>۴</sup> زينالعابدين ماراغايى ايران تارىخى نين ان مؤحتشم دؤورلىرىندىن بىرىنى ده صفوى لرین، خصوصىلە شاه عاباسىن حؤكمرانلىغى دؤورو ساپىر، اونلارى وصف اندىر، چىنگىز اولولادلارى نين حاكمىتى دؤورونو ايسە بدېختلىكلىر دؤورو ساپىر.<sup>۵</sup>

اثرىن اوچونجو جىلدىنده مؤلیف «بىچاجىن سوموپە دايىندىغىنى» بىلدىرىپ، قاجارلارى و قاجار حاكمىتىنى نظرده توپراق هاراى چكىر: «ائى چىنگىز طايفاسى نين قالىق لارى!

<sup>۱</sup> - يىنە اوردا، ص. ۳۴.

<sup>۲</sup> - يىنە اوردا، ص. ۱۳۶-۱۳۷.

<sup>۳</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۳۷.

<sup>۴</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۴۴.

<sup>۵</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۸۹-۲۸۸، ۲۶۷، ۲۶۱، ۱۶۰، ۱۶۱، ۶۳-۶۲.

بیلین و آگاه اولون کی، سیزین حؤكمرانلیق دئورونوز باشا چاتمیش دیر.<sup>۱</sup> حاکیمیتین منشأینه بو جور اتنیک یاناشما «ایبراهیم بگین سیاحتنامه‌سی» اوچون خاراكتئریک دئیل دیر. اثرده ایران بو تؤو اولاراق اله آلینیر، اولکه‌نین اتنیک قورولوشو حاقیندا دئمک او لار هئچ نه دئیلیمیر. اثرين بېر يېرىنده اتنیک موناسیبتلار حاقیندا كىچىك ايشاره وار. رومانداکى صورتلردن بېرى دئیير کی، «بونلارلا ايشينيز اولماسىن، تورك دورلر. بونلار سادلۇوح و تربىيەسىز اولورلار». <sup>۲</sup> اثرين اوچونجو جىلدى، مؤلیفین ترجمەبى-حالى حاقیندا حىصەدە ايسە مؤلیف اۋۇزونو تقدیم ائدير: «الغرض، باش دان آياغا گوناھكار اولان بو مؤلیف زىنالعابدين ابن-مشهدى على ابن-حاجى رسول ابن-حاجى عبدالله ابن-حمزه خان ساوجبولاڭ كوردلريندن و او محلين خان لارىندان ايدى». <sup>۳</sup>

بئلهلىكلە، يوخارىدا قىسا شكىلده نظردن كىچىردىگىمیز توركلوڭ علیهينه فيكىرلردن سونرالار ایرانىن چئشىدلەي ايدئولوق لارى بەھەلنمىش، بو اساس اوزرىنده اونلار اۆزلری نىن تورك دوشمنلىگى فيكىر سىستېمىنى قورموش لار. بو دا مشروطە اينقىلابى زامانى و اوندان درحال سونرا چوخ حسّاس نتىجەلر وئرمەيە باشладى.

مشروطە اينقىلابىندا (۱۹۱۱-۱۹۰۵) توركلىرىن ھم قاجار حاکیمیتى نىن تمثىلچى لرى، ھم دە موخالىقتىن ليدئىلرى كىمى قارشى طرفلىر اولاراق ان فعال شكىلده ايشتيراك ائتمەلرى، آذربايجانىن اينقىلابىن اىكى باشلىجا مرکزىنندن بېرى اولماسى بللى تارىخى حادىتە دير. آذربايجان كۈكىنى موخالىف سىاسى خادىملىر اساساً سوسىال-سىاسى شوغارلار ايرەللى سورموش، ضعىفلەمېش قاجار حاکیمیتىنە قارشى موبارىزەيە او قدر آلودە اولمۇش دورلار كى، اتنىك شعور باخيمىنдан چوخ ايرەللى ده اولان فارس لارىن اينقىلاب دان الده ائتدىكلىرى اوستۇنلۇگون فرقىنده بئله اولما مىشلار. بىلەنديگى كىمى، ۱۹۰۶-جى ايلين سونوندا تصديق ائدىلمىش اساس قانون فارس دىلىنى بىلەنگى سئچكىدە ايشتيراك اوچون اون شرط سايدى. او زامان فارس لارىن سىاسى-اقتصادى و مدنى مرکزى اولان پايتاخت تئەرانا مجلسى عضولرى نىن سايىنىن اوچدە بېرى - ۶۰ يئر وئريلدى. اھالىسى نىن سايى تئەران اھالىسىندن ۷-۶ دفعە چوخ اولان آذربايجانا ايسە جمعى ۱۲ مجلسى عضوو سئچمك حاقى تانىندى. مەددامىن رسول زادە ۱۹۱۱-جى اىلده مشهور «ايران توركلىرى»

<sup>۱</sup> - يېنە اوردا، ص. ۴۳۳.

<sup>۲</sup> - يېنە اوردا، ص. ۱۵۹.

<sup>۳</sup> - يېنە اوردا، ص. ۴۳۷.

سیلیسله مقاله‌لری نین بیرینده یازبردی: «تورک اینقیلاچی لاری، تورک مبعوث‌لاری، تورک انجومن‌لری دئدیگی‌میزدہ بونلارین محض تورکلوک نامینه حرکت ائتدیکلری دوشونولمه سین. ایران تورک مشروطیت پرورلری تورکلوکلرینی دوشونمه‌دیلر؛ بوتون فداکارلیغی آنچاق ایرانلیلیق و وطن‌ی موشترک نامینا ایجرا ائتمیشلردیر.»<sup>۱</sup>

اون سککیزینجی یوزایلین سون‌لاریندا ایراندا حاکیمیتی الله کئچیرمیش قاجارلار، اون ایل لرله آذربایجانی اوزونون اساس دایاق لاریندان بیری سایمیش، آما سونراکی دؤورلرده اتنیک پروسئس‌لرین فۇوقوندە قالمیش، حتى آرتیق خئیلی درجه‌ده فارسلاشمیش قاجارلارلا آذربایجان مملکتى آراسینداکى بو باغلیلیق آزالا-آزالا ضعیفلەمیشدى. اینقیلاپ زامانی ایسه موناسیبیت‌لرده درین چات ياراندى. ۱۹۱۱-جى ایلدن سونرا آذربایجانین روسیا پروتکتوراتینا (ال‌آلتی سینا) چئوریلمەسى، تبریزین قاجار سارایی ایله علاقەلرینه داها آغیر ضربه ووردو. اودور كى، نؤوبتى بحران زامانى چوروموش، اتنیک كۆك‌لریندن قوپموش قاجارلارى مدافعه ائده بىلە جك گئرچك گوج تاپیلمادى.

اولكە داخلیلیندەكى، اۆزللىكىلە خاريجىنده كى ایران موخاليفتى ايلك دفعه اولاراق حاکىم مونارخيا ايله «ایران دؤولتى» آنلايىش‌لارينى آييردى، حتى بير-بىرىنە قارشى قويido. اونلار قاجارلارى «مېلىت»ه ياد اولان، خاريجى دؤولت‌لرین ماراق آگىنتى كىمى تقدیم ائتمەيە باشладىلار. موخاليف قروب‌لارین «دؤولت» آنلايىشى داها آرتیق درجه‌ده قدیم ایرانین اهمنى، پارفيا و ساسانى دؤولت‌لری ايله اۇزدشىلدیرىلدى. یوزايل لر اۇنچە مؤوجود اولموش بو دؤولتلر آرى ايرقى نين غورو منبىي كىمى ايدئاللاشدىرىلدى.

ديگر طرفدن، موخاليفتىن تبليغاتىندا قاجارلارلا تورکلوک ئىنبىنى لشدىرىلدى، اونا اولان نىفترت اولكە اهالىسى نين خئىلى حىصەسىنى تشکيل ائدن تورکلرە قارشى يۈنلىلىدى. اولكەنин چوخ مېلىتلى ترکىبى گئريلىك علامتى حساب ائدىلدى. ایرانين آياغا دورماسى و اينكىشافى اوچون مودئرنىست دايىھلرده غربى آوروپانىن ھومۇئىن (تكمېلىتلى) توپلولارى مودئل گئوتورولدو. چئشىدىلى طايفالارдан، دىيل‌لردن، كولتورلردن عبارت اولان ایران ايمپيرياسى موخاليفتىن تبليغاتىندا واحد مرکزى حاکىمیتە مالىك، بىردىلى، بىر كولتورلۇ، بىرمېلىتلى اونيتار (واحید) دؤولته چئورىلمەلى ايدى. بو مقصده چاتماق اوچون اىكى يول

<sup>۱</sup> - Mehmet Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşaddaki yazıları)*, Istanbul: Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, ۱۹۹۳, s. ۳۰.

تکلیف ائدیلیردی: ایداره چیلیگین مرکزلشدیریلمه‌سی و آزیق‌لارین فارسلاشیدیریلماسی.<sup>۱</sup> اصلاحاتچی-مودئرنیست دایره‌لرین هیندیستان دا چاپ ائتدیریدیگی نفوذلو حبل‌المتین قرئتی اینقیلاب زامانی (۱۲ نوبابر ۱۹۰۶) تحصیل ناظیرلیگینه عنوانلاندیغی رئاداسیا مقاله‌سینده یازبردی کی، توپلوم اوژونو یالنیز او واخت مودئنلشدیره بیلر کی، او تک میلته چوریله بیلسین. و توپلوم او زامان تک میلته چئوریلیر کی، او، اورتاق عننه، اینانج و اوزل‌لیک‌لرله بیرسنه بیلسین. قرئتین فیکرینه گؤره، «بعضی لری‌نین یانلیش اولاراق ایدغا ائتدیگی کیمی، تکجه بیر مونارخا صداقت یئتمز». بو باع‌لارین اولماماسی توپلومو بؤلر و مودئنلشمەنین قارشی‌سینی آلار. مقاله-مراجعةت مؤلیفلری ایرانین باشینا گلن فاجعه‌لری بوراداکی تورکلوگون وارلیغی ایله ایضاح ائتمک کیمی قاتی ایرقچی نتیجه‌یه گلیرلر: «بیزیم ایندیکی بدېختىلیک‌لریمیزین کؤکلری موغول و تاتار يورووش‌لرینه گئدیب چىخىر. سئوگىلى آذربایجانیمیزا بیر خاريجى دیل تحمیل ائدیلدى. اهالیمیز فارس و تورک دیللى لره بؤلوندو.» باشقاب بیر يئرده حبل‌المتین حساب ائدیردی کی، «اولكەدە چوخ دیلچىلیک قالدىقجا، اونون موستقىللیگینى نهانىکى اساس قانون، حتى رسپوبليكا ایداره چیلیگی بئله تأمین ائده بیلمز.»

مشروعه اینقیلابی‌نین مغلوبیتیندن سونرا اولكە خاريجىنده کى مطبوعات «ایران میلتى» آدلاندیردیغى توپلومو «واحید ایران اتنيك بېرىلىگى» نه چئويرمک اوچون كونكرئت ايدئالار ایرەلی سورمه‌يە، غئيرى-فارس لار مسئله‌سینده داها آقرئىسىو (تهاجمى) مؤقۇق توتماغا باشладى. اونلارین، ايلك نؤوبەدە تورکلرین فارسلاشیدیریلماسى ايدئىاسى داها چىلپاقيغى ایله طلب ائدیلدى. حادثەنин دراما تىكلىگى اوندادىر کى، بو مطبوعات اورقان لارى‌نین چوخونون تأسىسچىسى و اساس يازارلارى آذربایجان كؤكىنى نفوذلو شخص لر ايدىلر. كاوه قرئتىنى بېرىلىنده سيد حسن تاغى‌زاده تأسىس ائتمىش (۱۹۱۶)، بو قزئت ۱۹۲۴-جو ایله دك فارس شووينيزمى و ايرقچىلىگى فيكيرلرینى ياييمىش دىر. حسين كاظيمزاده-ايران شهرىن تأسىس ائتدىگى باشقاب بیر اورقان - ايران شهرى درگىسى ده عىنى ايدئالارى يايماقدا ايدى. مامحمد افسار-يىزدى‌نین آز سونرا تأسىس ائتدىگى آيندە درگىسى ده پان ايرانىزىمین اته-قانا دولماسىندا موھوم رول اوینادى. مامحمد افسارا گؤرە، وطنداش لار اوزلرینى ايلك اوئنجه ايرانلى دئىيل، تورك، عرب، كورد، بختيارى، يا توركمن سايسا، اوندا ايران دئولتى داغىيلار. اونا گؤرە ده «آزىق‌لارین دىل لرینى، بۇلگە چىلىك حىس لرینى، طايغا

<sup>۱</sup> - Ervand Abrahamian, Communism and Communalism in Iran: The Tudah and the Firqa-i Dimukrat, *International Journal of Middle East Studies*, vol 1, July 1970, no 4, p. ۲۹۳.

باغلارینی لغو ائتمەلی، فارس دىلى و ایران تارىخىنى اىالتلرە گۇئىتۈرمەلېيىك.<sup>۱</sup> ائله بۇ دۇوردە عاريف قزوينى آدلى تانىنمىش شاعير دئىيردى: «تۈركۈن دىلىنى دارتىب بويۇنون آردىندان چىخارتىماق لازىمدىر؛ بۇ دىلىن آياغىنى ئۆلکەدن كىسمك و فارس دىلى اىلە دۇردىنالا آرازى كىچمك مصلحتدىر؛ ائى سحر نسىمى، قالاخ و تېرىزلى لرە دى كى، زردوشتون آنا يوردو چىنگىزىن يئرى دئىيل.<sup>۲</sup>

بو اىل لرده گونئى آذربايجان اهالىسىنىن تۈركلۈگو فيكتىرىنى مادافعه اىدەن يازارلارا (ممەد امین رسولزادە، احمد آغا اوغلو<sup>۳</sup>، گىرىتلى هاسان روشنى باركىن و ب.) «جاواب وئرنلىرىن» اكشىرىتى دە محض آذربايغان كۈكىنى شخص لر ايدى. بۇ باخىمدان روشنى بىگىن ياردىغى كىتاب و مقالەلرە، ائله جە دە ايستانبولداكى چىخىش لارينا بىتلەن دەكى آذربايغان كۈكىنى شخص لرىن رئاكسياسى ماراقلى دىر. فرىاد قىزتىنىن كىچمكش رئاكتورو، شاعير و پوبليسيست ماھمود غنى زادە «روشنى بىگە جاواب» آدلى رسالەدە شىدەتله «دۇرد مىليون تۈركۈن اسارت آلتىندا اينلەدىگىنى» يازان روشنى بىگىن تىزىسىنە قارشى چىخىر، ایران دا آيرى-سەچكىلىك اولمادىغىنى ايدىعا ائدىر. آذربايغان اهالىسىنىن اكشىرىتىنىن اوغۇز اولدوغۇنو بىلدىرىن روشنى بىگە اعتراض اىدەرک، غنى زادە آذربايجانلى لارىن آريا ايرقىنە منسوب اولدوغۇنو ايدىعا ائدىر. غنى زادە غضبىلە يازىز: «اسكى مىئد اىالتى، زردوشتون وطى، تا عرب ايستىلاسىنا قدر يىندىي يوز سنه سۈنەمەدن ياخىلان آتشكەدە بى-عظيمە-«آزرگىشىسب» اىلە داها يوزلوجه آتشكەدەلرىن محلى، باتكى-خرمى نىن مسقطالرأسى [دوغوم يئرى] و ایرانىن تمل داشى بولۇنان آذربايجانىن اهالىسىنە ناسىل تۈرك دىورسونۇز؟ قىافە، سجىيە، ملامعى-وجھىيە «فېزىيولۇزى» والحاصلەنەن نۇقطەيى-نظردىن تام بىر ایرانلى بولۇنان آذربايغانلى نىن نەرەسىنەدە تۈركلۈكەن جۈزئى بىر اثر بولا بىليورسونۇز؟ مىلتلر دايما ليisan لارىلە يىك-دىگرىندەن تفرىق اولۇنماز [آيرىلماز]. اطوار [مانئرا]، اخلاق و تمايولات دىر

<sup>۱</sup>- آينىدە، جلد ۱، ۱۹۲۵. ص. ۶.

<sup>۲</sup>- ایرانشهر، ۱۸ اوكتىبر ۱۹۲۳، ص. ۹۰۳-۹۵.

<sup>۳</sup>- احمد آغا اوغلو ۱۹۱۱-جى اىلە چاپ اتىدىيىكى «تۈرك عالىمى» باشلىقلى سىلسىلە مقالەلرە نىن بىرىنەدە يازىزدى: «تۈرك قدر تەمەلە (آسىسىمەيلاسىون)، شراپىتى-موحىطىيە بە تىبىت ائتمە بە مىال بىر قۇئۇم يوخدور. تۈرك موحىطىيەن اسىرىدىر؛ او قدر كى كىندىنى، كىندى شرفى-قۇومىيەسىنى، حىثىتى تارىخيەسىنى، ادبىيات، ليسان و حتى عنعنات-ى مىلەتىسىنى بىلە اونوتۇۋەمە بە حاضردىر؛ شو حقىقىتى بوتون تارىخىمېز بوتون صفحاتى اىلە ائبات اندىبور، تۈركلەر ایران مدنىيەتى نىن عامل و صانى اولوقلارى حالدا عاداتى قۇومى و ليسانى مىلى لرىنى اونداراق بوتون قىلبىلەر اىلە فارس عادات و ليسانىنى قاپىلدىلار». Ahmed Agayef, Türk alemi-1, Türk yurdu, sayı 1, ۱, ۳۰ Kasım ۱۹۱۱, s. ۱۶-۱۷.

کی، مداری-حؤکم [حؤکم منبعی] او لا بیلیر.<sup>۱</sup> غنیزاده‌دن آز سونرا ر.ش. تبریزی [رضازاده شفق] ایمضالی بیریسی ده روشنی بگه جواب وئرمک احتیاجی حیس آئده‌رک یئنی کیتابچا یازبیب چاپ ائتدی. تبریزی ده میلیتی تشکیل ائدن عنصرلار آراسیندا دیلین اهمیتی نین اولمادیغینی بیلدیریر و «ایران میلتی» آنلایشینا افز تعريفینی وئریر: «میلیت اونو تشکیل ائدن افرادین آراسیندا موشرک اولان تاریخ، عادات، عنعنات، دین، ادبیات، وطن کیمی عواملی-ایحیماعیه‌نین محصولو اولاراق وجوده گلن بیر خاصه‌بی-روحیه، بیر حیسی-درونى دیر.»<sup>۲</sup>

پان ایرانیزمین آذربایجانا باخیشی نین فورمالاشماسیندا تاریخچی سید احمد کسروی- تبریزی نین «آذری، یا زبان باستان آذربایگان» آدلی کیتابی نین موهووم رولو اولدو.<sup>۳</sup> بو کیتابدا کسروی فارس شوونیزیمی ایدئالارینی اساسلاندیرماق اوچون ایختیاری سئچدیگی بعضی عرب منبع لرینه مراجعت ائتمیش، یانلیش نتیجه‌لر چیخارمیش دیر.<sup>۴</sup> بو کیتابین آنا ایدئیاسی آشاغیداکی لاردیر: ایرانین باشقان ایالتلری کیمی آذربایجانین دا قدیم آتوختون اهالی سی آری لر اولموش دور؛ آذربایجان اهالی سی ایران دیل لریندنه بیریندنه - «آذریجه» دانیشمیش دیر؛ سونرالار تورک طایفالاری نین ایرانین بو بؤلگه‌سینه یوروشلری نتیجه‌سیندنه تورک دیلی زورلا یئرلی اهالی یه قبول ائتدیریلیب. بو تنزیسین مقصدی آذربایجان تورک لریندنه اوز کؤکلری ایله باغلی شوبهه، آشاغیلیق کومپلئکسی یاراتماق، آذربایجان اهالی سینی فارسلاشدیرماق «گرکلیگینی» اساسلاندیرماق اولموش دور.<sup>۵</sup>

پان ایرانیست‌لرین ایدئالارینا ضد اولاراق ۱۹۲۰-جی ایل لرین اول لریندنه ایرانی موختاریت حرکات‌لاری بورودو. گیلان‌دا، خوراسان‌دا، آذربایجان‌دا، عربیستان‌دا (خوزیستان

<sup>۱</sup> - M. Qənizadə, *Ruşəni Bəğə cəvab*, Berlin: Kavyni, ۱۹۲۴, s. ۱۵.

<sup>۲</sup> - R.Ş. Təbrizi, *Türk mütfəkkirinin nəzəri-intibahına*, Berlin: İranşəhr, ۱۹۲۴, s. ۱۹.

<sup>۳</sup> - [سید احمد] کسروی-تبریزی، آذری، یا زبان باستان آذربایگان، چاپ دوم، تهران: تابان، ۱۳۱۷.

<sup>۴</sup> - کسروی نین یانلیش آراشدیرما مئشودو و نتیجه‌لری حقیندنا، مثلاً باخین: سید آقا عنان‌الله، ایران بورۇۋا عالىم‌لرین اثرلریندە آذربایجان دیلی تاریخی نین ساختالاشدیریلماماسی:

- Ə. Sumbatzadə (red.), *Azərbaycan in tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalaşdırıcılarına qarşı*, Bakı: Elm, ۱۹۷۸, s. ۱۴۱-۱۵۸.

<sup>۵</sup> - مدد آزرلی یه گۆره، کسروی، «عؤمرونون سون لاریندا «پرچم» آدلی قرئنده چاپ ائتدیریدیگی مقاله‌ده («آذری، ياخود آذربایجانین قدیم دیلی») اثرلریندە کی مودعالاری نین سیاسی مقدصلر اوزوندن یازدیغینی اعتراف ائتمیش دیر. هابئله او، بوراداکی حقیقت‌لرین باشقان جور اولماسینی دا بويونوا آلمیش دیر.» م. آزرلی، آذربایجان دیلی حقیندما عرب دیللى منبع لرده وئریلن معلومات‌لارین بعضی ایران عالىم‌لرى طرفیندن ساختالاشدیریلماماسی،

- Ə. Sumbatzadə (red.), *Azərbaycan in tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalaşdırıcılarına qarşı*, s. ۱۶۸.

دا)، کوردوستان دا یئرلی گوج لر تئه ران دان آسیلیلیغین آزالدیلماسینی طلب ائدهر ک، او نونلا علاقه‌لری کسمه‌یه قدر ایره‌لی گئتدیلر. اصلینده، بو، مرکزلشمشیش ایداره‌چیلیگه قارشی یؤنلمیش، اسکی «ممالیکی-محروسه» سیستئمی نین لئقالالاشماسینی، باشقا سؤزله، ایرانین فندئرالاشماسینی طلب ائدن حرکات‌لار ایدی. قاجار سارایی بو ایکی جریان آراسیندا حرکت‌سیز قالمیش‌دی، اسکی مانئور سیاستی ایله بو دفعه ده بحران دان چیخ‌ماغا اومیدلی ایدی. ماراقلی‌دیر کی، حاکیمیتین تام ایتیریلمه‌سی عرف‌سینده سونونجو قاجار شاهی سولطان احمد، مصطفی کمال آتابورکون حاکیمیتینی گئری قایتارماق اوچون اونا تکلیف ائتدیگی کۆمک‌دن بئله امتناع ائتدی.<sup>۱</sup>

سیاسی پروسئس‌لرین سونرا کی گئدیشی بللی دیر. اینگیلیس‌لرین یارديمى ایله اؤلکه حاکیمیتینی غصب ائتمیش رضاخان، پان ایرانیزمی موخالیفتین ایدئولوگیاسیندان دؤولتین ایدئولوگیاسینا چنویردی؛ ایران، پهلوی‌لرین حاکیمیتی دؤوروندە فارس ایرقچى دؤولتى کاراكترى آلدى. بئله‌لیكلە، ایران جوغرافیاسیندا يوزايل‌لرلە داوام ائتمیش، اۋزلىكىلە صفوی لردن باشلایاراق يئنى میقياس آلمیش عالى حاکیمیت اوغرۇندا تورك-فارس موجادىلەسی ۱۹۲۵-جى ایلده فارس‌لارین خئیرینه سونوجلاندی. قاجارلارین حاکیمیت‌دن گئتمەسی ایران جوغرافیاسیندا تخمينا ۱۰۰۰ ایل سورن تورك خاندان‌لارى نین حاکیمیتی نین سونو دئمک ایدی. بو، تورك خاندان‌لارى نین اۆز اتنىك كۆكۈن دۈن قۇپىماسى نین، ائله‌جه ده يوزايل‌لرلە مىلى مدنىيە قايغي‌سیزلىغین منطيقى نتىجه‌سی ایدی. بو پروسئس‌دە تام فارس‌لاشمیش تورك آيدىن ائليتى ایران دا اونیتار دؤولتین قورو لماسى نامىنە، تورك‌لوغون اينكار ائدىلمەسیندە مودھىش رول اوینادى. اون ایل لر سونرا شەھريار يازاجاقدى: «قورتارماق اوچون ظاليم‌لارین اليندن رئى شومشادىنى [أوخو: ایرانى]، اۆز شومشادىن باشدان-باشا اولوب آل-قان، آذربايجان!»

---

<sup>۱</sup> - حسین مکى، زندگانى سیاسى سلطان احمد شاه، تهران: امير كبیر، ۱۳۶۲، ص. ۲۱۵.

## تورکچولوگوموزله آذربایجانچیلیغیمیز

آذربایجاندا میلّی ایدئولوگیانین اساس دیرکلریندن ایکیسی - تورکچولوك و آذربایجانچیلیق حاقييندا نه قدر يازيليرسا да - آزدير. يئتر كى، دوغرو-دوزگون يازيليسين. قاتىب-قارىشدىرييلىماسىن.

میلّی حركاتىن گۈركىلى آراشدىرىجىسى، عىنى زاماندا ايدئولوقو مىزىھبala مەددزادە بىزىم میلّى فيكىر تارىخىنده مىلتچىلىگى تورکچولوك، دؤولتچىلىگى ايسه آذربایجانچىلیق اولاقاق تانيملايىر.<sup>۱</sup> جى ايلين آپرئلىنده باكى دا كىچىرىلمىش «آذربایجانين تورکچولوك و آذربایجانچىلیق پروبىلملىرى» مۇظوضۇسوندا بئينالخالق كونفرانسدا دا مسئله محض بو شكىلده قويولموش دور.<sup>۲</sup> غرب علمى فيكىينىدە يابغىن اولان مىلت-دؤولت نظرىهسىندەن مسئلە يە باخساق، بونون تامامىلە منطىقىلى ياناشما اولدوغۇنۇ گۈررىك. مىلت قوروچولوغۇ و مودئرن دؤولت قوروچولوغۇ آيرى-آيرى، آتونوم (موستقىل) پروسئىلدىر. اۆزگون پرېنسىپلارى و ايدىئالارى وار. آنجاق هم قوروچولوق، هم ده سونراكى دؤورلرده اونلار بىر-بىرى ايلە سىخ علاقەدە اولور. بىر-بىرىنى تاماملامالى دىير دئىيە موطلق بىر قايда يوخدور، بعضاً دؤولتلە مىلتىن عىنى اۆلكەدە ماراق لارى اوست-اوسته دوشىمە يە بىلىر. غربى آوروپادا مىلت-دؤولتلىن يارانماسى، بو سيرادان دئىيلەن مسئلەلر حاقيىندا زىنگىن ادبىيات وار.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> - Mirza-Bala Mehmet-zade, *Milli Azerbaycan Hareketi. Milli Az. "Müsavat" Halk Firkası Tarihi*, Berlin: Fırka Divanı, ۱۹۳۸, s. ۲۱.

<sup>۲</sup> - *Azərbaycanın Türkçülük və Azərbaycançılıq problemləri*, Bakı: Ay-Ulduz, ۱۹۹۸, ۱۶۰ s.

<sup>۳</sup>- مىتلاً باخىن:

- H. Kohn, *Prelude to Nation-States. The French and German Experience*, ۱۷۸۹-۱۸۱۵, NJ: Princeton, ۱۹۶۷; C. Tilly (ed.), *The Formation of National States in Western Europe*, NJ: Princeton, ۱۹۷۵; Peter Alter, *Nationalism*, London etc.: Edward Arnold, ۱۹۸۵ (özelliiklə, ۴-cü bölüm); Anthony Smith, *The Ethnic Origins of Nations*, Oxford, ۱۹۸۶; John Stoessinger, *The Anatomy of the Nation-State and the Nature of Power*, in Richard Little and Michael Smith (ed.), *Perspectives on World Politics*, London and NY: Routledge, ۱۹۹۲, pp. ۲۳-۳۵; Orhan Türkdoğan, *Türk Ulus-Devlet Kimliği*, İstanbul: İQ, ۲۰۰۰.

بو گون قوزئى ده ده، گونئى ده ده توركچولوك و آذربايجانچيليق آنلاييش لارى نين قاواران ماسىيندا چوخ اسكيكلىكىمىز وار. اصليندە بو پرينسىپلرین علمى-تارىخى شرحىندە ئئله بير پروبىم يوخدور. مسئله داها چوخ سياسى دير.

### توركچولوك نهدىرى؟

مېلت اولماق اىستەين هر بير اتنوسون تارىخىندە «بىز كىيمىك، هارادان گلىب، هارايا گىتدىرىك؟»، يا دا داها دقىق ايفاده ائتمىش اولساق - «بىز كىيمىك، كىچمىشىمىز نهدىر، گله جىگىمىز نىچە اولاچاق؟» قاچىنيلماز سوالىنىن قويولماسى مېلتىشىم سورجى نين باشلاندىغىنى گؤسترير. آذربايغاندا اۆزونودر ك پروسئىسى ده محض بو سوالا جاوابىن آختارىشى ايله باشلايىب. مېلتچىلىكىن توركچولوك آدى آلاماسى نين بىرىنجى سببى او دور كى، اونون مئيدانا چىخدىغى دؤورده ياد دؤولتلر توركلوگو يوخ سايىميش، اونو وارلىغىنidan و آدىنдан امتناعىما زورلامىشلار. ايلك توركچولرىن ده ان بئيوك خىدمتى «بىز كىيمىك، آدىمىز نهدىر؟» سوالينا جاواب تاپماق اولموش دور. ۱۰۰ ايلدن آرتىق تارىخى اولان بو حرкат اينكىشاف پروسئىسى گىتىشىنده مېلتىشىمەنин (مېلت اولمانىن) باشقما مسئله لرىنى ده گوندەمە گتىرمىش دير. بو گون فيكىر و عمل بئيوكلرىمىزىن ھامى سىنى توركچو (مېلتچى) سايماق اولار و لازىم دير. بو بئيوكلرىمىزىن سيراسىندا، البتە، حسن بى زىدايى، على بى حسین زادە، احمد آغا اوغلۇ، على مردان توپچوباشى، مەدد امين رسول زادە، فتحعلى خان خويىسى، نصىب بى يوسىف بىگلى، حسن بى آغايانو، اوزئىير حاجى بىگلى، جئىهون حاجى بىگلى، ميرزه بالا مەندىزادە، مەدد صاديق آران، سيد جعفر پىشەورى، على تبرىزلى، محمد تقى زهتابى، ابوالفض ائلچى بىگىن اۆزىل يئرى وار. ايندى حياتدا اولماسالاردا شخصىتلىرى و فيكىرلىرى ايله اونلار آذربايغاندا توركچولوك سىموموللاشدىرىرلار. توركچولوك يالنىز بو شخص لردىن عبارت دئىيل، اونون اون مىن لرلە داشىيىجي سى اولموش، ايندى ده وار.

آذربايغاندا توركچولوغون تارىخى گئنىش، بير نئچە كىتابا سىغيشىمايا جاق آراشدىرما مۇۋضۇسۇدور. بو قىسا قىيىدلەر دە هەمىن جىريانىن باشلاندىغىچە مرحلەسىنى بىر نئچە اىپىزىر دلا اۆزتەمە يە چالىشاق.

... كىمىلىرى آذربايغاندا توركچولوغون ميرزە فتحعلى آخوندزادە (آخوندوو، ۱۸۷۸- ۱۸۱۲) ايله باشلاندىغى فىكىرىنى ايرەللى سورور. آخوندزادەنى شرطى اولاراق توركچو سايا

بىلرىك. اثرلىنىن اونمىي حىصەسى، اوزللىكلە درام اثرلى توركىدیر. آما نظرى اثرلىيندە، اوزللىكلە «كمال الدوله مكتوب لارى» ندا توركچولویه ضد خئىلى ايدئيالارى وار.<sup>۱</sup>

حسن بى زىدابىنى (۱۸۴۲-۱۹۰۷) يئنى دئورىدە ايلك توركچو سايماق اولار. «اکينچى» قزئىتىنده (۱۸۷۷-۱۸۷۵) ايلك دفعە اولاراق مىلى شعورون يارانماسىنىن اون شرطلىيندەن اولان «بىز-اونلار» دىخوتومىاسى/فرقلندىرىمەسى اورتايى قويولدو. اونون «بىز» ئىقاقاز موسىلمان لارى، مشرق-زمىن دير. بو موسىلمان لار «اوز تورك دىلييمىزدە» دانىشىر<sup>۲</sup> و قافقازىن ان چوخسايلى مىلتى دير. «اونلار» ايسە قافقازداكى خريستيان مىلتلىرى دىيرلار و گونو-گوندىن اينكىشاف ائدىيرلر. اينكىشافين دا اساس سىبىي اونلارىن علم-تحصىل ساھىسىنده فعال اولمالارى دير: «بىزىم قوشۇلار بىزلىدن بىرە اللى آرتىق علم تحصىل انتمه يە سعى ائدىيرلر، يعنى زىنده گانلىق جىنگىنده اونلارىن بىريسى اللى موسىلمانا برابىدیر. اونلارىن بىريسى [انىن] قازاندىغى دؤولتى اللى موسىلمان قازانىر». <sup>۳</sup> ائرمىنى لرىن و گورجولرىن ياراتدىقلارى مكتېلر حاقيندا «اکينچى» نىن بىر نىچە سايىندا دانىشىلىر و اونلار موسىلمان لارا اورنڭ گؤستريلىر. «اکينچى» دئمك اولاڭ كى، هر سايىندا يئنى اصول (اصولى-جىدید) مكتېلرىنىن ياردىلماسى ضرورتىيندەن بحث ائدىر. بو مكتېلرده آنا دىلىنىن تدرىيسى دە واجىب دير. چونكى «بىلە مكتې خانا آچان گرک ياددان چىخارماسىن كى، گلە جىكە گرک بىز دە آدام اولاراق و هر بىر علمى اوز دىلييمىزدە اوخدادق. اونا بىناءً ايندى آچىلان مكتې خانالاردا اوز دىلييمىزى اوخوتىماق نە كى لازىم دير، بلکە واجىبراق دير». <sup>۴</sup> زىدابى و دوستلارينا گۈرە، مكتېلرده درسلىك يئرىنە ايستىفادە اولۇنان كلاسيك فارس ادبىاتى نومونەلرىنى (فېردىسىنىن، حافظلىن، سعدىنىن اثرلى و ب.). دا يئنى درسلىك لرلە عوض ائتمك لازىم دير. يئنى درسلىك لر حاصلر لاماغىن چىتىلىگىنى نظرە آلان «اکينچى» مؤلۇفلارى بو احتىاجىن عثمانلى داكى درسلىك لر حسابىنما اۋدەنلىمەسىنى تكلىف ائدىيرلر.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> - گىنىش بىلگى اوچون، مىتا، باخىن:

- <http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۴۵-AZERBAYCANDA-TURK-VARLIGI-Siyasi-ideoloji-terefi-۱.html/inner/>

<sup>۲</sup> - *Əkinçi*. ۱۸۷۵-۱۸۷۷. Tam mətni. Transliterasiya və tərtib edəni Turan Həsənzadə, Bakı: Avrasya Press, ۲۰۰۵, s. ۲۱.

<sup>۳</sup> - *Əkinçi*, s. ۸۳.

<sup>۴</sup> - يئنه اوردا، ص. ۲۷۴.

<sup>۵</sup> - يئنه اوردا، ص. ۱۶۲-۱۶۱.

... اونسیزاده قارداش لاری نین «کشکول» درگی سینده (۱۸۸۱) کیمیک آختاریشلاری ایستیقامتینده درج ائدیلمیش يازى لار آراسیندا محمد شاهتاختلى نین (محمد آغا شاهتاختینسکى، ۱۹۳۱-۱۸۴۶) بىر مقالەسى دېقىتى چكىر. «بىر آز دا اوزوموزدن كى، آذربایجان تورکلرى يىك دانىشاق» چاغىريشى ائدن مؤلۇف، اتنوسون ياخىن كىچمىشى و حاضيركى وضعىتى حاقىندا ماراقلى فيكىر سؤپىلە بىر: «بىز آذربایجان تورکلرى روس ایستيلاسىندان اول ايندىكى روس زاقافقا زىاسى نين موستقىل و يىڭانە صاحبى ايدىك. ایران، بىز ايدىك. ايندىكى وختده اهالى حسابىنجا قافقاز قۇوملرى نين ھامى سىندان چوخلۇسو يئنه بىز بىك. و حمد اولسۇن ثروت و مكتىجە [قودرتەجە] قوشۇلاريمىزىن ھەچ بىرىندىن اسکىك دئىيلىك. بونونلا بئله هر نئچە اولوبسا-اولوب، بىز ايندى علم و معاريفجه قافقاز مىلتلرى نين دالدا قالانى اولموشۇخ.» مؤلۇف حساب ائدىر كى، «بعضى غرضكار بدخواهالارين ايدىعالارى نين عكسىنە» بو گۈرپىدە قالماشىلېق بىزىم مىلتىن دايىمى خصوصىتى دئىيل. محمد شاهتاختلى قوشۇلارلا يارانمىش فرقى آرادان قالدىرماغىن يىڭانە يولۇنۇن علم و معاريفە دېقىت يئتىرمىكدىن عبارت اولدوغۇنو بىلدىرىر. <sup>۱</sup> مؤلۇف عىنىي مقالەدە عثمانلى توركىجەسى ايلە آذربایجان توركىجەسى (بعضاً ده «آذربایجان دىلى» اىشلەدىر) آراسىندا موقايىيسە آپارىر و اونلارى عىنىي دىلين موختلىف لهجەلرى حساب ائدىر: «بىزىم دىل ايلە عثمانلى دىلى بىر دىل دىر. آرارىندا اولان تفاوت آنچاق لهجە، يا آوام ايصطىلاحىنجا ھنگ تفاوت دور.» شاهتاختلى موقايىيسە اوچون آلمان و فرانسيز دىل لرى داخىلىنide موختلىف لهجە فرق لرىنى اۋرنىك گۈستەریر. عثمانلىداكى توركىجەنى فرقلى اۋزلىكى اولاراق او، بو دىلەدە عرب و فارس سۆزلىرى نين چوخلۇغۇنو، ئىلەجە ده بو ياد دىل لرىن قرامماتىكاسى نين توركىجە يە تأثير ائتىدېگىندىن ناراحت اولدوغۇنو بىلدىرىر.

... على بى حسینزادەنین (۱۹۴۰-۱۸۶۴) «تورکلر كىمدىر و كىم لىردىن عبارتدىر؟» باشلىقلى ۸ بولوملو سىلىسلە مقالەسىنى توركچولوگۇن كلاسىك نومونەسى ساپا بىلىرىك. مؤلۇف تورکلرین كىچمىشى حاقىندا تصوّرلىن يانلىشىن اولدوغۇنو، بو يانلىشىلېغىن يابانچى يازى لارдан قايىنالاندىغىنى بىلدىرىر. او، توركىجە مطبووعاتدا بئله «تورك و تاتارلارين مدارى- افتخارى بولۇنان چىنگىزلەر و تئيمورلارا دايى ناروا سۆزلەر راست گلىن» فيكىرلىن فرقىنە وارماغا چاغىریر. على بگە گۈرە، تارىخى كىچمىشلە باغلى مسئلەلرلە ايندى دئىيل، «بىر نئچە عصر اول دن» مشغۇل اولماق لازىم ايدى و اونو گلەجە يە ساخلاماق دوغۇ دئىيل دىر. او دا

---

<sup>۱</sup> - *Käsküll*, ۱۳ mart ۱۸۹۱, sayi ۱۱۸.

حقیقت دیر کی، میلّی تاریخ مسئله‌سی «بیر، یا ایکی فردین ایشی دئییل دیر»، بو پروبلمین حلى اوچون «دارالفنونون لار، مجلسیس لر، جمعیت‌لر مؤوجود اولمالى.» مؤییف، آوروبا تورکولوگیاسی نین خئیلی ایره‌لی گئتدیگینی، بیر سира آکادئمیک مسئله‌لرین حلىنه موقق اولدوغونو یازیز و بعضی تورکولوق و شرق‌شوناسین آدینی چکیر. داها سونرا عثمانلى تورک‌لریندن شمس‌الدین سامی، نجیب عاصیم کیمی آراشدیریجی لارین تشبّوث‌لرین اؤرنک اولاراق گؤستریر. يئرلی تورکولوق‌لارین یئتیشمەدیگی بیر یانا، خاربجى مؤلیفلرین اثرلرینی اوخويان‌لارین بئله اولمادیغینا دیفت چكىن على بى، ایچدن تأسوفلندیگىنى بىلدیرپ.<sup>۱</sup> على بى حسین‌زاده مقالەسی نین سونراکى حىصەلریندە آذربایجان تورک‌لرینه «تاتار» دئمگىن يانلىش اولدوغونو بىلدیرپ، تاتارلارین منشائىنى ایضاح ائدير. اونلارین، موغول‌لارین بير حىصەسی اولدوغونو، آما غربه كوتله‌وى شكىلده كۆچ ائتمەدیكلەرنى بىلدیرپ. داها سونرا اسکى تورک‌لرین «صحنەبى-تاریخیه يە ميلادى-عيسى دان ۲۰۰۰ ايل اوچىخىدېغىنىي»، «بايكال جيوارىندا اورخون و يئنى سئى نهرلىرى سواحىلیندە و آلتاي اتكىلریندە ياشامىش» اولدوقلارينى قىيد ائدرىك، آنتروپولۇزى باخيمدان تورک‌لرین چئشىدىلى تأثيرلره معروض قالدىغىنى اطرافلى ایضاح ائدير. مقالەنин نۇوبتى حىصەسىنده حسین‌زاده اورال-آلتاي (توران) دىل قروپونون اۋزلىك‌لرینه كىچىر، اونون سامى و هيىند- آوروبا دىل قروپوندان فرقىنى گؤستریر. او، اسلامى قبول ائتدىكىلرینه و عرب‌لرلە يوزايل لرلە ياناشى ياشادىقلارينا باخماياراق، تورک‌لرین عربلىشىمەسی نين بىرینجى سببى اولاراق تورک دىلى نين فرقى اۋزلىك‌لرینى گۈستریر. اثرين سونراکى بۇلمەلریندە اسکى تورک‌لرین ايانىش‌لارينى، اونلارين اسکى مدنىيتىنى الله آلان على بى حسین‌زاده، اورتا يوزايل لرده تورک‌لرین بؤيووك بير جوغرافىادا يازىدىغى مؤحتىشم تارىخدن بىحث ائدير. اونون بو اثرى دۇورون تورکولوگيا علمىنى سون اوغورلارينا اساسلازىر و جىدى سىياسى اۇنمى واردىر. مىلّى مفکورەنин فورمالاشماسى باخيمىنidan على بى حسین‌زادەنин «حيات»دا چاپ ائتدىرىدىگى «بيزه هانسى علم لر لازىم دير؟» مقالەسی نين ده بؤيووك اۇنمى اولموش دور.<sup>۲</sup> محض بو مقالەسىنده حسین‌زاده مشهور اوچلو دوستورونو - «تورک قانلى، اسلام ايمانلى، فيرنگ قيافهلى اولالىم!» - فورموله ائتدى. فوق العاده اوغورلۇ اىفادە اولۇنماش بو دوستورو مىلتچى كىسيم مىلتچىلىگىن اساس شوعارى اولاراق قبول ائتدى، داها سونرالار ايسە بو ايدئولۇزى-

<sup>۱</sup> - Öli bəy Hüseynzadə, *Seçilmiş əsərləri*, Transliterasiya və tərtibi Ofeliya Bayramlinindir, Bakı: Çəşidoglu, ۲۰۰۷, s. ۳۱۲-۳۱۳.

<sup>۲</sup> - *Həyat*, ۸ iyun ۱۹۰۵, N ۲

سیاسی ایستیقامتلر - تورکچولوک، اسلامچیلیق، چاغداشچیلیق - موستقىل دؤولتىن بايراغىندىكى رنگلرده سىمۇوللاشدى (۱۹۱۸).

...احمد آغا اوغلو (آغايئو، ۱۸۶۹-۱۹۳۹) آذربايجاندا تورکچولوگون مؤحتشم نمايندەلىرىنىدىن دىر. احمد بى رئاكىترو اولدوغو «ايرشاد» قىئتىنده (۱۹۰۶-۱۹۰۷) مىلّتچىلیك (تورکچولوک) مۇھۇممۇسىنىدا موذاكىرەلر آچىر. فرهاد آغايئو (آغازادە) مىلّتچىلیگە حىزىر اولۇنمۇش مقالەسىنده «میلتىن اىستيقابلىنى تامىن ائتمك اوچۇن بىرلشمك» گىركىلىگى و بونون اوچۇن مىلّتچىلیگىن يېڭانه اوiguون جريان اولدوغو فيكىرىنى اىرەلى سورور، ئەلە بورادا جا او يازىر: «بىر پاره دارالفنونون لاردا تعليم تاپمىش جاوان لار مىلتىن بؤйىلە آغلار حالتىنى گۈرۈپ دە اونون موھىم احتىاج لارينا اصلًا اعتمىدەيوب، اۆزلىرىنى آيرى فيرقەلرە، آيرى پارتىالارا مولحق اندىيولار». <sup>۱</sup> فرهاد آغايئوين مقالەسىنده كى فيكىرلر ھارون سولطانوو آدلى بىر «ايىتلىلىگىنىتىن» اعتراضىنا سبب اولدۇ. ھارون سولطانووا گۈرە «ناسىيونالىزم او وقت لازىم ايدى كى، بىر دىلده، بىر يىرده، بىر عادتده اولان لارى يىغىسىن بىر بئەرە... ناسىيونالىزم بىزە هەچ لازىم دئىيل، بىز ناسىيونالىزمدن كىچمىشىك.» مىلّتچىلیگى («ناسىيونالىزم»ى) تنقىيد اىدن مۇلۇف، آلتىرناتىyo اولاق سوسىيالىزم و اسلامىن گىركىلىگى فيكىرىنى مدافعاً ئەدىر. <sup>2</sup> رئاكىسيا بو موذاكىرەنин واجىب اولدوغونو بىلدىرير و اوخوجولارى موذاكىرە يە قوشولماغا دعوت ئەدىر. فرهاد آغايئو اۆزو موذاكىرەنин داومى اولاق بو مۇھۇممۇسىنى دەۋىتلىكىسىن بىر ئەنەن بىر ئەنەن فرهاد آغايئو گۈستەرىدى: «... ھا خىالە دوشورم، ھا ايمدىكى موسىلمانلارین نەينكى ناسىيونالىزمدن كىچىب اۇتمەدىگىنى، حتى ناسىيونالىزمە گلوب چاتىمادىغىنى دا مۇشاھىيە ئەدە بىلەمپۈرمۇ... يىئە باشا دوشە بىلەمپۈرم كى، رېقىقىمىز [ھارون سولطانو] بو دونىادان خېر وئىرۈر، يوخسا آخرىتدى؟» <sup>3</sup> احمد بى آغايئو بىر قدر سونرا اۆزو بو دارتىشمالارا قوشولوب، «میلت و مىلّتچىلیك» باشلىقلى دئەرد حىصە دەن عىارت مقالە يازدى. بو مقالە باكى مطبوعاتىنى سوسىيالىزم («آدمىت») فيكىرىنى ئەلەدە اولماقدا اتهاىم اىدن «ترجمان» قىزىتىنин بىر مقالەسىنە جاواب اولاق يازىلەمىشىدى. احمد بى بو ايدىغانىن دوغرو اولمادىغىنى بىلدىرير و مىلّتچىلیك حاقيىندا اۆزۈنۈن باخىش لارىنى اىپساح ئەدىر. او بىلدىرير كى، «ھە فەردىن ئۇمۇرونده اولدوغو كىبى بىر میلتىن ئۇمۇرونده دە

<sup>۱</sup> - Fərhad Ağayof, Hansı əqidədə olmaliyız, *Irşad*, ۱۴ avqust ۱۹۰۶, N ۱۹۱, s. ۳.

<sup>۲</sup> - Harun, Nasyonalizm, *Irşad*, ۸ sentyabr ۱۹۰۶, N ۲۱۱, s. ۲-۳.

<sup>۳</sup> - Fərhad Ağayof, Hansı mümkündür? *Irşad*, ۱۱ sentyabr ۱۹۰۶, N ۲۱۳, s. ۲. Өlavə olaraq baxın: Fərhad Ağayof, Nasyonalizm və Bakü qəzetələri, *Irşad*, ۲۷ sentyabr ۱۹۰۶, N ۲۲۷, s. ۲.

دؤوره‌لرى وار. بو دؤوره‌لرى، كىچمك مجبورى بىر عملدىر.» داها سونرا مؤلىف آوروپا ائلكلەريندن اوپىرنىمگىن واجيب اولدوغۇنو دئىير، آوروپا تارىخىنده مىلتچىلىكىن اوينادىغى مثبت قورو جولوق رولوندان بحث ائدىر و گوسترىر كى: «... جمله مىلتلىرىن ان پارلاق مرحلەلرى همان «مىلتچىلىك» دئىيلن دؤوره‌لرى دىري! الان عموم دونيانى حىرتىدە قويان، عموم دونيايا حؤكمىرما اولان، او مشعشع [پارلاق، او مقتدر، اوز علوم، صناعىسى ايله اووجى- اعلايا [يوكسىكىلە] چاتىش فرانسانى، اينگىلىتەنى، آلمانيانى، ايتالىانى بو عظمتە، بو هشمتە چىخاران همان مىلتچىلىك، همان ناسىيونالىزم دؤورەسى اولدو!»<sup>۱</sup> احمد بى باشقۇ مسئلەلرلە ياناشى هر مىلتچىلىكىن مثبت اولمادىغى فيكىرىنده دە ايصرار ائدىر. روسيادا پروشكۇيچىن مىلتچىلىكى ايله تورگىنتۇين مىلتچىلىكى آراسىندا بؤيووك فرق اولدوغۇنو اپساح ائدىر. ائله بورادا جا او، اوز مىلتىنин عئىبلىرىنى، باشقۇ مىلتلىرىن مثبت كىيفيتلىرىنى گىزلىتمى خيانىت سايىر: «حقىقى مىلتچى مىلتىنى تىقىيد ائتمىدىن، مىلتىنин عويباتىنىن [عئىبلىرىنى]، قوصراتىنى گۈركىزمىكدىن، مىلتىنин آزارلارىنى، دردلىرىنى آرىيىب دا آچىق- آچىغا دئمكدىن نەينكى چكىنميورلر، بلکە بىر آن بؤيلە غافىل اولمىيورلر، و همچنین حقىقى مىلتچى لىغىير مىلتلىرىن آراسىندا اولان گۈزلە صىفتلىرى، گۈزلە عادتلىرى، گۈزلە بنالرى [اقوروملارى؟] اوز مىلتى اوچون ايمتىشال اندوب [أۇرنك بىلىپ، مىلتىنى بو گونە شئى لرى اخذ ائتمىگە تحرىك و تشويق ائتمىكدىن چكىنميورلر.»<sup>۲</sup>

... رسولزادەnin «آچىق سۆز» قىزىتى (۱۹۱۵) اومىتچىلىكىن دئىيل، مىلتچىلىكىن (توركچولوگون) مىلى ائلىتىن شعوروندا دومىنانت-آپارىجى آخىما چئورىلىدىكىنىن گوسترىجىسى دىر. مىلى مطبوعاتدا ايلك دفعە قىزىتىن باشىندا «گوندەلىك تورك قىزىتەسى دىر» يازىلدى.

... عمر فايق نعمان زاده ۱۹۱۷-جى اىلde «من كىيم؟!» آدلى مقالەسىنده يازىردى: «من ايدىعا ائتمىك دئىيل، اوجا سىسلە باغىرىرام كى، بىز اوزو موزو تانىمىرىز، بىز اوز مىلتىمىزىن بوش آدىنى بئلە بىلەمىييرىز... هە، ائى تورك! اىستر دارىخ، اىسترسە قارىخ، ياخاندان ال چكە جك دئىيلم. سن هر شئىي اوپىرنىمك اىستەدىگىن حالدا نىيە بىر جە زادى - يعنى اوزونو بىلەمك اىستەمىرسن، نىيە اوز وارلىغىنidan، اوز و وجودوندان، اوز سوى و نسلىنندن خېرىن

<sup>۱</sup> - ئىھmed Boğ Ağayef, Millat və millətçilik, Tərəqqi, ۲۲ yanvar ۱۹۰۹, N ۱۶, s. ۲.

<sup>۲</sup> - Yenə orada, ۲۶ yanvar ۱۹۰۹, N ۱۹, s. ۲.

بودور؟ نیبه سنه «کیمسن؟» دئیکلری واخت حقیقی حاویندا عاجیز قالیرسان؟ نیبه  
ساده‌جه دئیه بیلمیرسن کی، من تورکم.<sup>۱</sup>

آذربایجان دئموکراتیک رسپوبلیکاسی دؤورو (۱۹۱۸-۱۹۲۰) ایلک دفعه اولاراق میلتله  
دؤولتین بیر-بیرینی تاماملاً دیغی، دؤولتین تورکچولوگه صاحب چیخیدیغی بیر دؤوردور.  
میلتین و میلّی دیلین آدی رسمي لشدی؛ ۱۹۱۸-جی ایلین ۲۷ یونوندا ناظیرلر کابینئتی  
«دؤولتی لیسانین تورکجه اولماسی» حاقيندا قرار وئردی؛ میلّی تحصیل سیستئمی نین  
قورولماسی ايش‌لری باشلاندی؛ پارلامان صدرنی نین مواعاوینی حسن بی آغايئو اونا  
عنوانلائمهش دیلکچه‌نین (عریضه‌نین) اوستوندہ يازارمیش: «عریضه تورکجه لیساندا  
اولمادیغیندان انجام سیز قالیر»؛ محمد باهارلی ایلک دفعه اولاراق اتنوگنر مسئله‌لرینی  
آراشدیردی.<sup>۲</sup>

رسولزاده‌نین «بولشئویک تورکچولوگو دؤورو» آدلاندیردیغی ۱۹۳۶-جی  
ایل‌لدە تورکچولوگون ایره‌لیده قالدیردیغی بعضی پروبلملر حلّ ائدیلدی، یا حلّی  
ایستیقامتینده موهوم ايش‌لر گئرولدو: اتنیک کیمیلیگین (تورک میلتی، تورک دیلی، تورک  
ادبیاتی، تورک مدنیتی، تورک تئاتری و ب.). تشبیتی، تحصیل سیستئمی نین میلّیشمه‌سی و  
اینکیشافی، میلّی دیلده تمیزلىک، میلّی ادبیاتین و مدنیتین اینکیشافی و ب. آنچاق بو  
پروسئس ۱۹۳۰-جو ایل‌لرین اور تالاریندان دایاندی، داها دوغروسو، بیر سیرا ساحه‌لرده ترس  
یؤن آدی. سووئت دیكتاتورو ایستالینین امری ايله میلتین، دیلین، ادبیاتین، کولتوروون و  
ب. آدی دیشیدیرىلدی؛ «تورک» آدینا تابو قويولدو؛ تاریخچیلیکده «آذربایجانلی» کونسپتی  
قبول ائدیلدی و وطنداشین تاریخ شعورو قاریشیدیرىلدی...

سووئت رژیمی نین سون‌لاریندا، اۆزللىکله پئرئسترویکادان (یئنی دن قورما) باشلاياراق  
تورکچولوک یئنی دن جانلاندی، اسکى ايرثین منیمسه‌نیلمه‌سی اوچون معین ايش‌لر  
گئرولدو؛ یئنی ایدئیالار و فيکیر آدام‌لاری مئيدانا چیخدی. ان یئنی دؤور تورکچولوگون  
لیدئری ابوالفض ائلچى بگ درین معنالى دوستور ایره‌لی سوردو: «آذربایجان خالقى تورکلوگونو  
درک ائتدیكден سونرا میلّی پروبلملرینی حلّ ائتمە يه باشلاياجاق.» ابوالفض ائلچى بگین

<sup>۱</sup> - Azərbaycan publisistikasının antologiyası. Tərtib edən Cəlal Bəydili (Məmmədov), Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۷, s. ۴۴۳, ۴۴۷.

<sup>۲</sup>- باخین:

- <http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۴۰-AZERBAYCANDA-TURK-VARLIGI-Siyasi-ideoloji-terefi-۱.html/inner/>

پر زیدن تلیگی دئورونده (۱۹۹۲-۱۹۹۳) دئکولونیزاسیا [[استعمار زدایی]] سیاستی چرچیوه‌سینده اجتماعی حیاتین میلیشمه‌سی یئونوندہ موهوم آددیم‌لار آتیلدي؛ قوه‌ده اولان آنیاسایا اویغون اولاراق آذربایجان دیلى‌نین دئولت اورقان لاریندا ايشله‌دیلمه‌سی تأمین ائدیلدي؛ ۱۹۹۲-جى ايلين دئکابرين ۲۲-دە میلی مجلیس «دئولت دیلى حاقيیندا قانون» قبول ائده‌رک، دئولت دیلى نین «تورک دیلى» اولماسى مسئله‌سینده تاریخی عدالتنین يئرینى تاپماسىنى تأمین ائتدى؛ تحصیل سیستئمى نین میلیشمه‌سینه باشلاندى؛ میلی مكتبلرین ایستاتوسو و پوپولیارلیغى آرتدى؛ کیریل عوضىنده قبول ائدیلمیش لاتین قرافیکاسى ايله يئنى درس کیتاب لارى چاپ ائدیلدى؛ تورک يئر آدلارى نین بىرپاسى ايشى سرعتلندى؛ میلی مجلیس روسلاشدیریلمیش سوی آد سونلوق لارى نین («اوو»، «يئو» کیمی) دیشیدیریلمه‌سی نین آسانلاشدیریلماسى قايدالارى حاقيیندا قرار وئرىدى. آنجاق بى سورج اوزون چكمەدی، بىر ايلدن سونرا میلی حاكيميت دئورىلدى.

گونئى ده ايسه تورکچولوگون يئنى مرحله‌سى اسلام اينقیلاپیندان (۱۹۷۹) سونرا باشلانمىشدى. آنا ديليننده اونلارلا قزئت-درگى چىخدى، میلی حیاتین پروبلملرى اوزرىنه يوزلرلە مقالە يازىلدى. وارليق درگى سى يازارلارى باشدا دوكتور جاود هئيت اولماقلە يئرلى تورکچولوگو علمى اساس لارا او تورتىدو، میلی تارىخي‌میز عموم تورک تاریخى نين بىر بؤلۈمۇ اولاراق اله آليندى، فارس ايرقچىلىكىنە قارشى ايدئولوژى-مدىنى موبارىزە جىبه‌سی آچىلدى. اون مىن لرلە اينسانىن اىستادى يوم لاردا و باشقا يېغاناق يئرلىنده «هاراي، هاراي، من توركم!» هايقىرتى لارى سېپىلەن تو خوم لارين وئريملى تورپاغا دوشىمەسى نين گؤئستريجى سى دىرى...<sup>۱</sup>

بىر سۈزلە، تورکچولوك مئيدانا چىخىدىغىنidan بى يانا يالنىز اوچ دفعە (!)، اۆزو ۵۵ ائپيزودىك اولاراق دئولت سیاستى نين اساسىنى اولوشدوردو: آدر (۱۹۲۰-۱۹۱۸)، ائلچىبى حاكيميتى (۱۹۹۳-۱۹۹۲) و ۲۱ آذر (۱۹۴۶-۱۹۴۵) دئورلىنندە. قالان واخت - روسيا ايمپریاسى (تخميناً ۱۹۱۷-۱۸۰۵)، سوونت اتفاقى (۱۹۹۱-۱۹۹۰)، كوسموپوليت- آوتوريتار [مستبد] على يئولر اقتدارى (۱۹۹۳-دن سونرا)، پھلوى لر (۱۹۷۹-۱۹۲۵) و اسلام

<sup>۱</sup> مثلاً باخين:

- [http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۲۶-DR-ZEHTABININ-CURUTMESI.html/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۲۶-DR-ZEHTABININ-CURUTMESI.html/inner/); [http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۱۵-VARLIQ-MEKTEBI.html/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۱۵-VARLIQ-MEKTEBI.html/inner/);  
[http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۱۳-HESEN-RASIDININ-SORUSDURMASI.html/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۳۱۳-HESEN-RASIDININ-SORUSDURMASI.html/inner/);  
[http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۹۲-TEBRIZLI-ELININ-HARAYI.html/inner/۱](http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۹۲-TEBRIZLI-ELININ-HARAYI.html/inner/)

جمهوریتی (۱۹۷۹-دان سونرا) زامانی تورکچولوک دؤولت حاکیمیتی نین باسقى لارى، بعضاً رئپرئسىيالارى آلتىندا اۆزونه يول تاپمالى اولدۇ. دراماتىك تارىخيمىز آذربايجاندا تورکچولوگون (مېلىتچىلىگىن) نظرى جەتدىن بىتكىنلىك قازانماسىنا دا ايمكان وئرمەدى. نظرى جەتدىن فورمالاشماسى بىر يانا، بىر نئچە نىليل اولكى تورکچولرىن ياراتىدېغى ارث، اونلارين ميراثچى لاريندان يادىرغا دىلدى، ان اۇنملىسى ايسيه اونلارين قارشىيا قويىدۇغو پروفېلىرىن اكتىرىتى بىر گون دە قالماقدادىر. گۈنومۇز قوزئى دە و گونئى دە تورکچولوگون، مىلە مىللى مدنىيت (كولتور) ساحەسىنده ان آكتوال [گئرچەك] وظيفەلرى بونلار ساييلا بىلر:

- تورك مىلەتى، تورك دىلى، تورك ادبىياتى، تورك كولتورو و ب. آنلايىش لارين بىرپا ئەدىلەمەسى؛
- دوغرو-دوزگون، ايناندىرىجى تارىخ شعورونون فورمالاشدىرىلماسى؛
- قوزئى دە تحصىل سىستەمىنىن مىللىشىمەسى و چاغداشلاشماسى؛ گونئى دە مىللى تحصىل سىستەمىنىن قورولماسى؛
- مىللى دىلده تميزلىك و دىلىن اينكىشافى؛
- اسکى ايدئولوژى-سياسى ايرثن (زردابى، احمد آغا اوغلو، على بى حسينزاده، على مردان توبچوباشى، رسولزاده، ميرزەبala مەددزادە و ب.) منىمسەنىلماسى؛
- مىللى بىرلىك فيكىرىنىن (بىرلىچىلىك و طايماچىلىغىن آلتەرناتىيى) فورمالاشدىرىلماسى؛
- آدلارين و سوىآدلارين مىللىشىمەسى؛
- آذربايجان جوغرافياسى خاريجىنده كى سويداش لارلا علاقەلرىن گوجلندىرىلماسى؛
- تورك دونياسى نىن بىرلىگى شعورو و ب.

## آذربايغانچىلىق نەدىر؟

قاجار ايرانىندا قوپاردىلاندا قوزئى آذربايجان فئودال-خانلىق بؤلونموشلوگونو ياشاماقدا ايدى، هله مىلەتلىشىمە سورجى باشلامامىشدى، بوتۇۋ وطن آنلايىشى يوخ ايدى. قارشىسىندا بىتكىنلىشمىش مىللى دىرلىك سىستەمى بولمادىغىنidan رومانوولار روسياسى نىن بورادا سىاستى، پرسەئى يۈنلىنديرىمكە زورلوق چىكمەدى. روس حكومتى بورانى باكى، يېلىساۋئپول (گنجە) قوبئرنىالارى و زاكاتال دايەسىنە بۈلدۈ، «آذربايجان» آنلايىشىنا اساساً اتنوغرافىك آراشدىرىمالاردا راست گلمك مومكون ايدى. اون دوقۇزونجو يوزايلىن ۴۰-۳۰-جى ايلرىنде

کئچمیش خانلیقلارین تاریخینی یازماق سیفاریشی آلمیش یئرلی مؤلیفلر، حتی عاباسقولو آغا باکیخانوو بئله آرازدان قوزئی ده کى تورپاق لارى آیرى ایالت آدلارى ايله قئید ائدیرلر. روس یازارلارى نین بعضى لرى نین «آذربایجان»ى يالنیز قاجار ایرانین قوزئی-باتى سینا عايد ائتمەلری ده روس سیاستى نین بورانى (قوزئی آذربایجانى) روسيا ايمپېرياسى نین داخىلى قوبئرنیاسینا چئوپيرمك ایستراتژى سیندن قاینالانىرىدى. روس سیاستى نین باشقا، داها اوئىملى اۆزىللىگى ايسە بورانين اهالى سینى ایران و عثمانلى دان يادىرغاتىماق و اوراقلاشدیرماق ايدي. بو سیاستىن ايلك آددىم لارى قراف وورونتسووون قافقاز جانىشىنلىگى دۇوروندە (۱۸۴۴-۱۸۵۴) آتىلدى. اونون ميرزە فتحعلی آخوندزادە يە درام اثرلىرىنى یئرلى دانىشيق دىلىيندە يازماقدا اىصار ائتمەسى فاكتى بللى گئرچىلىك دىرى. سونراكى ايل لرده ده موستملەك حاكىمييتنى بورادا پارتىكولياريزمین (ايالتچىلىكىن) آرتىمسينا چالىشدى. يئنى ياردىلماقدا اولان آيدىن كسيميمين ايالتچىلىك مئىل لرى دستكىلندى. بو كسيميمين اورتاق ادبى توركجه دن فرقلى يئرلى ادبى ديل («آذربایجان دىلى») ياراتماق مئىلى محض بو سیاستىن تأثيرى ايله ياراندى.

«خالق لار حبس خاناسى» روس ايمپېرياسى نين چۈكمە سیندن (۱۹۱۷-جى ايلين فئورالى) سونرا يارانمیش نىسبى لېبئرال شرایط آذربایجانىن مىلى قوهلىنە اراضى موختارىتى شوعارىنى اورتايما آتماقي ايمكانى وئردى. قافقاز موسىلمان لارى قورولتايىندا (۱۹۱۷-جى ايلين آپرئلى)، عموم روسيا موسىلمان لارى قورولتايىندا (ماى)، غئيرى-روس خالق لارين كىئو قورولتايىندا (يون) مىلى-دئموکراتىك قوهلىرین آذربایجانا گئنىش اراضى- مىلى موختارىت طلبىنە اوغۇن قرارلار وئريلدى. همين ايلين اوكتىبايرىندا موساوات پارتىاسى نين ايلك قورولتايىندا قبول ائدىلەمىش يئنى پروقراما يازىلەمىشدى: «فېرقە طرفىنдин آذربایجان، توركوسitan، قىرغىزستان، باشقىردىستان كىمى تورك اۇلكلەرى محلى موختارىت آمالى دىرلار». <sup>۱</sup> آما روسىيانىن يئرلى نامايندەلرى مىلى قوهلىرە موختارىت يئرینە «خارابازار» وعد اندىر، حتى «آذربایجان» آدینى بئله قبوللانا بىلەمىردىلر. <sup>2</sup> سیاسى بروسئىلرین سونراكى گئىدىشاتى بللى دىرى: محض عثمانلى نين بىرباشا اىصرارى و تضييق لرى ايله گونئى قافقازىن روسىيادان باغيمىسىزلىغى اعلن ائدىلدى (۱۹۱۸-ين آپرئلى); آنجاق موستقىل زاقافقازيا فئدئراسىياسى اوزون ياشامادى؛ ماين ۲۶-دا گورجوستان فئدئراسىيادان

<sup>۱</sup> - Mirza-Bala Mehmet-zade, *Milli Azerbaycan Hareketi*, s. ۸۵-۸۶.

<sup>۲</sup> - بو قوهلىرین مشئوم مارت قىرغىن لاريندان سونرا ياراتدىقلارى اورقان «باکى قوبئرنىاسى خالق كومىسسارلارى سووشى» آدلانىرىدى.

چیخدیغینی اعلان ائتدی؛ آذربایجان میلی شوراسی بو دفعه یئرلی ایلحاچی لارین مقاومتینی قیراراق مايین ۲۸-دە آذربایجانين ايستيقلالى حاقيinda مشهور بیاننامەنى اعلان ائتدی؛ تاريخرەدە ايلك دفعە اولاراق «آذربایجان» آدلی دؤولت ياراندى، اوونون سرحدلىرى جيزييلدى.<sup>۱</sup> سونراalar مەمۇت مامىن رسول زادە يازاجاقدى: «روسيا ايدارەسىندەكى موسىلمان لارا «تورك» دئىيرتمك ايندى آرتىق قازانلىميش بىر داعوادىر. يالنىز «تورك» كلمەسى دئىيل، «آذربایجان» آدى دا قازانلىميش دىر»<sup>۲</sup> ۱۹۲۰-جى ايل لرین قازانچلارى سيراسينا قوزئى آذربایجانين سرحدلىرىنин بليرلنەمىسى و مدافعەسىنى ده بونلارا آرتىرماق اولا.

بو آرادا قاجار ايرانى «آذربایجان» آدىندا دؤولتىن يارانماسىنا منفى موناسىبىتىنى گىزلىتمەدى. تئەران، «آذربایجان» دؤولتىنى، ائله جە دە آدىنى اۆزۈنۈن وارلىغى اوچون تھلوكە بىلدىگىيندن ايلك اۇنچە اونو تانىماقдан امتناع ائتدى، پاريس سولوح كونفرانسىندا حتى «قىدىم ايران تورپاغى» اولدوغو اوچون بو تورپاق لارين اونا بىرلشىرىلەمىسىنى طلب ائتدى، آنجاق سونرا «قاۋقاز آذربایجانى» ايله ايکى طرفلى موناسىبىتلر قوردو.<sup>۳</sup> داها سونراalar تارىخىن بو فاكتى فارس ايرقچى لرىنه آرازدان قوزئى دەكى تورپاق لارين «آذربایجان اولمادىغىنى» ثبوت ائتمك اوچون لازىم اولاجاقدى.<sup>۴</sup>

قوزئى آذربایجانين ايكىنچى دفعە ايشغالىندان سونرا (۱۹۲۰-جى ايلين ۲۷ آپريلى) يئنى دؤولت قورو مونون اوستوندەكى «آذربایجان» آدى قالدى، آنجاق اسکى فرانسيز تىپلى موستملکە رژيمى (بىرباشا ايدارەچىلىك) يئنى اينگىلىس تىپىنە (دولايلى ايدارەچىلىگە) دىيىشدى؛ چارىزم دؤوروندە پلانلانان ايش لر سوۋەت دؤوروندە داها آردېچىل و قىدار شكىلده داوم ائتدى. ھم دە يئرلى كومونىست عنصرلەrin فعل اىشتىراكى ايله. سوۋەت آذربایجانى

<sup>۱</sup> گىنىش بىلكى اوچون باخماق اولا:

- Nəsib Nəsibli, *Azərbaycan Demokratik Respublikasının xarici siyasəti*, Bakı: Qanun, ۲۰۱۱, s. ۳۲-۵۰.

<sup>۲</sup> - Mehmet Emin Resulzade, *İstiklal mefkuresi ve genclik*, İstanbul, ۱۳۴۱, s. ۶.

<sup>۳</sup> باخىن:

- Nəsib Nəsibli, *Azərbaycan Demokratik Respublikasının xarici siyasəti*, s. ۲۰۳-۲۱۵.

<sup>۴</sup> باخىن:

- Sövkət Tağıyeva, Müasir İran burjua tarixşünaslığında Azərbaycan xalqının etnik birliliyinin inkar edilməsi haqqında, Θ. Sumbatzadə (red.), *Azərbaycan tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalasdırıcılarına qarşı*, Bakı: Elm, s. ۱۱۴-۱۲۴.  
<http://www.gunaz.tv/aze/14/articleCat/1/articleID/2313-HESEN-RASIDININ-SORUSDURMASI.html/inner/1>;

تورپاق لاری نین بیر حیصه‌سی (زنگه زور، گئیچه، بورچالی نین اورتا زولاغی، قارایازی) قونشولا را وئریلدی، اوسته‌گل بورادا « ساعاتلى بومبا » - ائرمى مۇختارىتى يارادىلدی.

سووئەت رژىمى نين آزاد ايدئولوژى حىاتا سون قويىماسىنا باخما ياراق، يئنى شرايطده اينكىشاف اىدىن مدنىت، ايلك اونجە ادبىيات يئنى نسيلەدە وطنچىلىك دويغۇلارى نين گوجلنمەسىنە نەدىن اولدو. گونئى ده ۲۱ آذر حرکاتى بو دويغۇلارين آرتماسىنا علاوه ايستيمول وئرىدى. مىلى شعورون، عمومىتىله، مىلتچىلىگىن يىپرمانماسىنا باخما ياراق، آذربايچان وطنداش لاريندا وطن دويغۇسو (وطن پرورلىك روحو، پاترىوتىزم) يوكسلدى. مىلى فيكىرىن داشىيىچىسى اولان، عىنى زاماندا اونو گلىشىدىرمك مىسىسىماسىنا يوكىملۇ اولان آذربايچان موها جىرتى بو يئنى گئرچىكلىگىن فرقىنەدە ايدى. موساوات پارتىاسى نين ۱۹۳۶-جى ايل تارىخلى يئنى «پروقram اساس لارى» ندا تور كچولوكله آذربايچانچىلىق بير-بىرىنى تاماملايان وحدت حاليندا عكسىنى تاپدى: «بؤيوك تور كلوىيە منسوب بير مملكت اولماسى حاسېبىلە [صورتىلە] آذربايچان، دىيگر تورك ائل لرى ايلە كولتۇرل صورتىدە باغلۇ دىر. بو باغلېلىيغىن بوندان اول اولدوغو كىمى بوندان سونرا داهى [دا] قورۇنماسىنى موساواتچىلىق جىديتىلە مدافعاھ ئىدر... آذربايچان، قدىم زامان لاردان برى تارىخىن موختلىيف دئورلارىندە كىدىنە مخصوص سىياسى وارلىق گؤسترەرك موسقىلى دئولت حاليندا ياشامىش دىر. آذربايچان خالقى ايسە عصرى مىلت اولماق اوزره، زنگىن بير كولتۇر حىاتىينا مالىك بولۇنماش و بونون منطىقى نتىجه‌سى اولاراق سىياسى بير ايدئال داشىميش دىر.»<sup>۱</sup>

يوخارىدا آدىچىكىلن «بومبا» سووئەتلىرىن ضعيفەدىيگى سون دئوردە پارتلا دىلدى و ۱۹۸۷-جى ايلدن سونرا ائرمىستانىن مشئوم تجاوزو («قاراباغ پروبلىمى») باشلادى. ائرمىستانىن تجاوزونو دفع ائدە بىلمەين آذربايچان، بحران دئورونە گىردى. دئولتىن تورپاق بوتۇنلۇگونون پوزولماسى بحران كىمى قبول ائدىلەمسە ده بولۇندا داوام ائتمىددىر.

〔 ايشغال مسئله‌سى ۲۰۲۰-۵-۴۴ گۈنلۈك موحارىبە نتىجه‌سىنە حل اولدو. روس صولح مراملى لارى قاراباغدان چىخىدىغان سونرا، بو بُحران گئرى دە قالماش ساييلا جاق.〕

گونئى ده «آذربايچان» مفهومو و اونون جوغرافىياسى اون ايل لرلە پەھلۇي و اسلام جومھوريتى رژىم لرى نين باسىقىسىنا معروض قالدى. ۱۹۳۷-جى ايل يئنى اراضى-انظباتى بئلگىسونە گئرە، آذربايچانىن خئili حىصەسى ۳-جو و ۴-جو اوستانا (ايالت) بئلۇندۇ، قالان

<sup>۱</sup> - Mirza-Bala Mehmet-zade, *Milli Azerbaycan Hareketi*, s. ۲۸۷-۲۸۸.

حیصه‌لری قونشو اوستان‌لارا قاتیلدی. اوستان‌لارین آدینداکی تاریخی آدلار گؤتورولدو. زنجان، قزوین، ساوه، سولطان‌آباد و همدان بو اوستان‌لارдан کناردا قالدى. داها سونرالار (۱۹۴۱) بیجار ۴-جو، آستارا ایسه ۳-جو اوستان‌دان قوبایلدی. ایسلام جومهوریتی نین خاصییرکی اراضی-انظباتی بؤلگوسونه گؤره، تورکلرین کومپاکت مسکون اولدوغو اتنیک زونادا شرقی آذربایجان، غربی آذربایجان، اردبیل، زنجان، همدان، تئهران، مرکزی (اراک)، قوم، البورز (قزوین) اوستان‌لاری يارادىلەپ. بو جور بۇلۇنمە گونئىلەرلە وطن دويغۇسونون «بوۋۇ آذربایجان» دولغۇنلاشماسىينا مانع اولور. او بېرى ياندان، کوردلرین کومپاکت ياشادىقلارلى بعضى تورباڭ لار غربى آذربایجان اوستانى ترکىيەنە قاتىلىميشدیر. اوستەلیك، سون ۲۰-۳۰ اىلده بو اوستانين اھالىسى سرعتله و دورمادان کوردلشىرىلەمكىدەدیر. بو، گله‌جىكىدە يئنى «قاراباغ‌لارین» اورتاييا چىخىمىسى اوچۇن اويفۇن اورتام يارادىر.

گونئىلەرلەrin آذربایجانچىلىق فيكىرينه ياناشماسىندان بىث ائدرىن بىر موهوم مسئلە يە موناسىبىتىمىزى بىلدىرمه يە گرک وار. داها دوغروسو، توركچو يازارلارин بىر بۇلۇمنۇن بوتون ایرانى وطن سايىمالارى سىبىي اوزرىننە دورماق گرکدىر. بىزجە، بو ياناشمانى آساغىيداکى دليل لرلە اىضاح ائتمك اوЛАر. (۱) ایران دا آذربایجان/تورك مسئلەلرینە حصر ائدىلمىش كىتاب و مقالەلرین يازارلارى، «تجزىيە طلبلىك» دە (بۇلوجولوكدە، سىئاپاتىزىمەدە) اتهام اولۇنماق اوچۇن بو «قورو يوجو كمر» دن اىستىفادە ائتمك مجبورىتىنەدەرلە؛ (۲) تارىخى آذربایجان دان کناردا مسکونلاشمىش تورکلرین (شىراز اطرافىنداكى قاشقاى تورکلرى كىيمى) وارلىغى؛ سون ۵۰-۶۰ اىلده مىليون لارلا تورکون آذربایجان دان ایرانىن باشقان يېئرلىرنە كۈچمەسى، آذربایجان داكى تورکلرین ایران دا ياشايان تورکلرین يارى دان آزىنا چئورىلەمىسى؛ «آذربایجان آيرىلسە، قالان سويداش لارىمىزىن طالعى نىچە اولاجاڭ؟» اندىشەسى؛ (۳) سون مىن اىلده ایران دؤولتى نىن ياناشماسىندان تورکلرین، خصوصاً حاكىم تورك خاندان‌لارى نىن موهوم رولو؛ گله‌جىك ایران دا فارس دىلي ايلە ياناشى توركىجە يە دە رسمى دؤولت دىلى اىستاتوسونون وئرىلمەسى اىستىگى؛ «ايرانى بىز ياشاتدىق، بىز اونا حاكىم اولدوق، ايندى نىيە اونو فارس لارا وئرك؟» ايدىعاسى.

بىرینجى دليل، يا سبب منطىقه اويفۇن دور، اونون اوزرىننە دورماغا دىيمز. اىكىنچى دليله گلدىكىدە، دونيادا مىلى دؤولت سرحدلىرىنندن کناردا مىليون لارلا سويداشى، يا اسکى وطنداشى اولان اولكەلر وار. بو دؤولتلىرىن وارلىغى، سرحدلىرى کنارىندا قالان سويداش لارين اىستاتوسونون يوکسلەمىسىندە ان حسّاس فاكتور رولونو اويناماغا قادىردىر. اتنوسون مىلى

دؤولت ایچینده کی و خاریجینده کی حیصه لری آراسیندا سیخ ایش بیرلیگی نین یارادیلماسی ایسه یالنیز تئکنیکی پروبلم دیر. آذربایجان دان کناردا یاشایان تورکچو اینسان لارین بیر قیسمینده «آذربایجانچیلیق» دویغوسونون اولماما ماسی، یا ضعیفلیگی، بیزجه، غئیری- عادی حادثه کیمی قارشیلانامالی دیر.

اوچونجو دلیل. گله جک ایرانین آوستريا- ماجاریستان ایمپراتورلوغو، یا چخوسلوواکیا کیمی بیر «دواال دؤولت»ه چئوریلمه مسی چاغ دیشی بیر ایستک اولا بیلر. چونکی<sup>(۱)</sup> ایران اسکی ایمپیریا کاراكترینی ساخلاماقدادیر، ایگیرمینجی و ایگیرمی بیرینجی یوزايلر اوچون ایمپریالارین یئنى دن قورو لماسی دئییل، داغیلماسی خاراكتریک دیر؛<sup>(۲)</sup> ایران اهالى مسی یالنیز فارس لاردان و تورکلردن عبارت دئییل، گله جک ایران دا باشقا خالق لارین دا حاق لارنین تأمینی، بو سیرادان اونلارین میلّی دیل لرینه رسمي ایستاتوسون وئریلمه مسی طلب ائدیلیر؛<sup>(۳)</sup> تورک خاندان لاری ایرانا حاکیم اولموشلار (بوگونکو ایران/فارس دؤولتى نین باشیندا دوران آیت الله خامنه ای کیمی)، آنجاق تورکلر حاکیم اتنوس/میلت اولماميشلار؛<sup>(۴)</sup> تورکلر یالنیز آذربایجان دا چوخلقدادیرلار (تئهران استشنا اولا بیلر)، آذربایجان سرحدلری نین خاریجینده یاشایان تورکلر آزليقدادیرلار، يئرلى اهالى ایله رقات آپاراجاق گوجه صاحب دئییلر؛<sup>(۵)</sup> گونئی آذربایجانین گله جگینى پایلاشا بیلە جگى ان اویغۇن اۇلکە قوزئى آذربایجان دیر و ب. «ایرانا حاکیم اولا جاغايقىق» خولیاسى ایله یاشایان لارا بیر تاریخى فاكتى خاطیرلاتماق فایدالى اولا بیلر. گنج شاه ایسماییلین «آتا» کیمی خیطاب ائتدىگى سلطان ایکینجى بايزىد، گۈندردىگى مكتوبوندا اطرافىنى بوروموش فارس لارى گۆز اۇنونه آلاراق اونا اۋپىد وئرىرىدى: «فارس لار مسئلەسىنده احتياطلى اول، اونلار اۆزلىرىندن اولمايان حؤكمدارلارا اطاعت ائتمەين بير خالق دير.»<sup>(۶)</sup>

بئله ليكىلە، قوزئى ده و گونئى ده وطنچىلیك، دؤولتچىلیك کیمی قاورانىلان، يا قاورانىلمالى اولان آذربایجانچىلېغىن قارشىسىندا دوران وظيفەلرین اوست- اوستە دوشن و فرقلى طرفلىرى وار. قوزئى ده آذربایجانچىلېغىن اساس وظيفەلرینى آشاغىدا كىمی سيرالاماق اوЛАR:

- آذربایجان رسپوبليكا سىنى تورپاق بوتونلو گونون بىپاسى؛
- آذربایجان رسپوبليكا سىنى دؤولتى نين دئموكراتيكلىشىمەسى؛
- اونىتار آذربایجان رسپوبليكا سىندا اتنىك آزلىق لارلا اويمون تأمین ائدیلمەسى؛

<sup>۱</sup> - Yahya Arjamani, *Iran*, New Jersey, ۱۹۷۲, s.۹۲.

- بوتؤ آذربایجان (قوزئی، گونئی، بورچالی، دربند) شعورونون فورمالاشدیریلماسی؛
- تورک دونیاسینا اینتئقراسیا و ب.

گونئی ده آذربایجانچیلیق مفکوره‌سی نین طلب‌لرینی آشاغیداکی کیمی فورموله ائتمک اولا:

- ایران دا تورک اتنیک زوناسی نین و گونئی آذربایجانین سرحدلری نین بلیرلنمه‌سی؛
- ایران دؤولتی داخلیننده آذربایجان اوستان لاری نین بیرسلدیریلمه‌سی؛
- گونئی آذربایجانین موختاریتی، يا ایستیقلالی ایدئالی نین گئرچکلشدیریلمه‌سی اوغروندا موباریزه؛
- بوتؤ آذربایجان (قوزئی، گونئی، بورچالی، دربند) شعورونون فورمالاشدیریلماسی؛
- تورک دونیاسینا اینتئقراسیا و ب.

### تورکچولوک نه دئییل دیر؟

۱۹۹۳-جو ایلين یونوندا قوزئی آذربایجان دا حاکیمیته قاییدان کومونیست نومئنکلاتورا اوزو ايله اسکى سیاسى داورانیش طرزینى و کوسموپولیت-آوتوریتار [امستبد] دوشونجه سیستئمینى گتیردى. يئنى حاکیمیت اسکى سینى ایدئولوژى جهت دن گۆزدن سالماق اوچون بىئى «میلّى ایدئيَا» آختابىشينا چىخدى. میلّى حاکیمیتىن (آخچ حاکیمیتى نين) ایدئولوژى داياق لارىنى سۈكىمك اوچون تورکچولوگو قارالاماق گرકدى. ايلك مقاله پرزيىدنت آپاراتى نين او واختكى شۇعېه مودىرى، فلسفە علملىرى نامىزدى (ايىدى پرزيىدنت آدمىنيستراسىسى نين رهبرى، آكادئميك) راميز مئھدىيەوندن گلدى. «تورکچولوک تارixinin گۆزو ايله، ياخود میلّى ایدئيَا عصرلىرىن قوووشوغوندا» باشلىقلى گئنىش، سىلىسile مقالەدە<sup>۱</sup> عثمانلى دا و آذربایجان دا تورکچولوک حرکاتى نين تارىخى تحرىف ائدىلەرك او، «معناسىز و پئىشكىتىوسىز» ایدئولوژى سیاسى جريان اعلان ائدىلدى. بو مقالەدە آذربایجانچىلەغىن سونراكى ايل لرده ده موختليف مۇآليف لرین موختليف فورمالاردا تىرازلا دىغى رسمى اىضاحى وئرىلدى: «آذربایجانچىلیق» خالقىمizين چوخ عذاب-اذىت لردن سونرا يارتادىغى تارىخى دىرىدىر، رئال موستقىلىگە نايلى اولماق، واحد، بؤلونمىز، اوئيتار [واحيد] آذربایجانى قورو يوب ساخلاماق واسطەسى دير. بو گون «آذربایجانچىلیق» میلّى حياتىن آهنگدارلىغى نين

<sup>۱</sup> - Ramiz Mehdiyev, Türkçülük tarixin gözü ilə, yaxud milli ideya əsrlərin qovşağında, Xalq qəzeti, ۱۴, ۱۵, ۱۷, ۱۸ sentyabr ۱۹۹۳.

چوخ عصرلیک عننه‌سی، دیاریمیزدا یاشایان بوتون میلتلرین و اتنیک قروب‌لارین قارداشلیغی، بیرگه فعالیتی و قارشیلیقلی تأثیری نین تاریخی، عمومی طالعی آذربایجانین بوئولوگونو قوروماق اوغروندا اونلارین بیرگه موباریزه‌سی نین تاریخی تجربه‌سی دیر. بو، آذربایجان خالقی نین حیاتی منافعی نین وحدتی، اونون دئموکراتیا و ترقی اوغروندا موباریزه‌سی نین غاییه‌سی دیر. «آذربایجانچیلیق» قارشیلیقلی یاردیدم، امکداشلیق و حقوق برابریگی پرینسیپ‌لری نین اساسینی تشکیل ائدیر، اونلارین پوزولماسینا سبب اولا بیلن بوتون حال لارا قارشی باریشماز موقوع توتور.<sup>۱</sup>

بو و بوندان سونرا کی مقاله و کیتاب‌لارین اساس ماهیتی «یئنی میلی ایدئیا» دان تورکچولوگه آلترناتیو یاراتماق دیر. حال بوكى بو، منطیقه اویغون دئییل، چونکى بو آخیم‌لار بیر-بیرینه قارشی دئییل، عکسینه، اونلار بیر-بیرینی تاماما لاییر. اصلینده آوتوریتار رژیمین سیاسی مقصدی يالنیز موخالیفتده کی میلی-دئموکراتیک قوه‌لری دئییل، بوتون میلتی سیاست صحنه‌سیندن ووروب چیخارتماقدیر. بونا دا نایل اولوب. بو، بوتون آوتوریتار رژیم‌لره خاص اولان خصوصیت دیر. آوتوریتار رژیم‌لر يئرینی مؤحکملتیکجه، میلت (یا لیبئرالیزمین ایفاده ائتدیگی کیمی «وطنداش جمعیتی») ضعیفله‌ییر و میلتچیلیک ایدئولوژی-سیاسی جریان کیمی گؤزدن سالینیر. چوخ دوشوندوروجودور کی، بو گون هئچ بیر رسمي سندده «میلت» آنلاییشی و اونون تعريفی يوخدور. حتی آذربایجان رسپوبلیکاسی نین کونستیتوسیاسیندا اونلارلا «میلی» صیفتی وار، بیر جه «میلت» سۆزونه بئله راست گلمک مومکون دئییل.

۱۹۹۵-جى ايلده اقتدار اسکى «آذربایجان ديلي» آنلاییشی نین يېر آلدیغى يئنی آنایاسا (کونستیتوسیا) لايجىھەسى حاضىرلادى. محض بو مسئله‌نین يۈنلەندرىيلەن «مۇذاكىرەسی» زامانى میلی آيدىن لارين گتىريدىكىلرى علمى-تارىخى دليل لر هئچ سايىلدى. اونلارین تکلىف ائتدىگى وارياناتلارین - تورك ديلي، آذربایجان تورك ديلي، آذربایجان (تورك) ديلي - هئچ بىرى كىچمەدە. اسکى نومئنكلاتور بوروکراتيا و ايقتىداريانلى ضيالى لارين راحاتسىزلىغى اساس گۇئتورولەرك، میللى وارلىغىن ژوزف ایستالىن وئر سیاسى بىرپا ائدىلەدی. بو «مۇذاكىرە» دە سىلسىندرىيلەن و توپلۇمدا يېر آلان «راحاتسىزلىق» لارдан بعضى لرىنە قىيسا نظر سالاق.

«تۈركچۈلۈك آذربایجانىن گلەجگىنى تەلەكە يە سالىر، ئىئيرى-تۈركلەرە سئىپاراتىست احوال-روحىيە ياردىر». حال بوكى آذربایجان تۈركلەرنىن میللى شعورا صاحب اولماسى

<sup>۱</sup> - Xalq qəzeti, ۱۸ sentyabr ۱۹۹۳.

آذربایجانین بوتؤولوگو و گله حگی اوچون ضروری دیر. قاراباغ پروبلمی نین يارانماسی و آشاغى- يوخارى ۲۵ ايل قالماسى نين سبب لريندن بيريسى ده آذربایجان تورك لريندە ميلتشمه سورجي نين باشا چاتماماسى دير. باشقى اتنىك آزلىق لارين (تالىش لار، تاتلار، لىگى لر و ب.). اولكەنин اتنىك چوخلوغۇنۇن اوز آدینا صاحب اولمالارىندان ناراحتچىلىق لارى يېرسىز دير، داها دقىقى - عدالتسىزلىك دير. آذربایجان داكى اتنىك واھيدلىرىن ھامىسى نين اوز رسمى آدى وار (تورك لردن باشقى)، اونلارى بىر يېرده توتا بىلەن آنلايىش دا وار - «آذربایجان خالقى».

«آذربایجان اھالىسى نين اكتىرىتىنىن ديلينه تورك دىلى دئمك اونلارين مىلى كىملىكىنىن گىزىلە دير.» باشقى سۆزلە، «آذربایجان دىلى توركىيەدە ايشلەدەلەن توركىجەدە ارىيە جك» تزىسى نين هەچ بىر اساسى يوخدور. عىنى آددا دىلە مالىك اولان اونلارلا اينگىلىس دىللى، ايسپان دىللى، آلمان دىللى اولكە وار و اونلارين هەچ بىرىنىن «مىلى كىملىكى گىزىلنمىر.»

«هە فرقى وار، آذربایجان دىلى اولسون، يوخسا تورك دىلى؟» فرقىنى يوخاريدا اىضاح ائتدىكىمىز سىياسى سبب لرده آختارماق لازىم دير. بو سبب لرىن باشىندا دا موسكوا و تئھرانىن آذربایجانى تورك دونيا سىيىندان آيىربىب، اونا «يئتىيم»، «يئسىر» پىسيخولوگىاسى آشىلاماق دير. «آذربایجان دىلى» لىنقولۇمۇنى نين ۱۹۳۶-جى اىلدىن و ۱۹۹۵-جى اىلدىن سونرا ۷۳ اىللىك (۵۶+۱۷) تارىخي وار. بىس يوزايىل لرلە اولچولۇن «تورك دىلى» نين تارىخىنى نە ئەدك؟ او بىزىم كىچمىشىمىز دئىيلمى؟ مىلتىن موطلق اكتىرىتى (گونئى، ايرانىن باشقى اىالتلىرى، آوروپا، آمئرىكادا) دانىشىدىغى دىلە «تورك» دئىير. مىلى چوخلوقدان قوزئى آذربایجان داكى لارى قۇپارتماق بؤلۈچۈلۈك دور.

«آذربایجانلى، آذرى، آذرى-تورك، آذربایجان توركو كىمىمى اتنونىملىرىن عىنى واختىدا، پارالئل ايشلەدەلىمەسىنده نه پروبىم وار؟» منطىقى، يانلىش دير. چونكى مىلى بىرلىكى شرطلىدىرن دىئرلردىن بىرى محض عىنى اتنىك واھيدىن عضولرى نين عىنى آد داشىماسى دير. بو بوتؤولوك، عىنيلىك اونلارى بىرلىشدىرىرىن و مىلى بىرلىك حىسى يارادىر. بو، مىلى شعورون بىتكىنلىشىمىسى اوچون اون شرطدىر.

«بىز هەچ بىر پان-حرکاتى قبول ائتمىرىك، چونكى مورتاجع حرکات لاردىر»، باشقى سۆزلە، «آذربایجان داكى مىلتە تورك دئمك اسکى پان-توركىزىم دير» فيكىرinen باخاقي. تارىخىدە مختلىف بىرلىشدىرىيجى («پان») حرکات لار اولوب: پان-گئرمانىزم، پان-سلاویزم، پان-ايسلامىزم، پان-آمئرىكانيزم، پان-آفرىكانىزم، پان-عربىزم و ب. بو حرکات لار جوغرافى،

اتنیک، دینی و ب. عامیل لره اساسلانیب. اویغون اولاراق هنج بیر آلمان، سلاویان، مسلمان، آمئریکالی، آفریقالی، عرب بو حرکات لاری مورتاجع سایمیر. هرچند کی، مثلًاً، روس شووبینیستلری ماراق لارینا اویغون اولمادیغی اوچون پان-گئرمانیزمی، پان-ایسلامیزمی، پان-آمئریکانیزمی و ب. «مورتاجع» حرکات لار اعلان ائتمیش لر. گلک بیزیم اوچون اؤنملى مؤوضع اولان پان-ایرانیزمه. باشلانغیجدا بو آخیمدا ایران داکی خالق لاری ایمپئریالیست تأثیریندن قورتارماق اوچون بېرىشمه يه دعوت ائدن چاغیریش لار دا واردى. آز سونرا او، فارس شووبینیزمی - فارس دىلى، كولتورو و تاربخینى ایدىلالاشدیرىب، فارس اولمايان لارى يوخ سایماق و يوخ ائتمك - كاراكترى آلدى و مورتاجع لشدى.<sup>۱</sup> مظلوم تورك خالق لارى نين بېرىليگىنى ائحتىوا ائدن چاغیریش لارین روس دؤولتى نين ماراق لارى باخىمیندان منفى قىمتلىندىرىلەمىسى مومكۇن دور. ۱۰۰ ايل اول اينگىلىس ايمپئریالىزمى عثمانلىنى ضعيفىلتىمك، اونو پارچلاماق اوچون تورك بېرىلىگى فيكىرلىرىنى گۈزدن سالماغا چالىشدى. تورك دوشمن لرى تورك خالق لارى نين بېرىلىك چاغیریش لارینا (مثلًاً، قاسپرالى ايسماييل بىگىن «دىلە، فيكىرده، ايشدە بېرىلىك!» شوعارى كىمى) پان-توركىزم آدى قويوب، مورتاجع جريان سایميش لار. اونلارين مسئله يه محض بو جور ياناشماسى آنلاشىلاند دير. بىس «اؤزموزونكو» سايدىقلارىمېزىن عىينى ياناشماسىنى نورمال حساب ائتمك اولارمى؟ بو يانلىش ياناشما آذربايچانين بېرىلىگى، بوئۆلشىمەسى (پان-آذربايچانىزم) ايدئىاسىنا دا يانلىش ياناشماغا آپارىپ چىخارىر.

قوزئى آذربايچان داکى ليپئال دايەملرین (۱۰۰ ايل اول اونلارا «اوبرا زووونسکى» دئىپيردىلر) ناراحتچىلىغىنى دا قىساجا الە آلاق. آچىق ايفاده اولونماسا دا، اونلار توركچولوگو (مېلىتچىلىگى) شووبينىزم سايىماغا مئيللى دىرلر. حالبوکى مېلىتچىلىك، شووبينىزم، ايرقچىلىك آيرى-آيرى آنلايىش لاردىر. ايستەنيلن اىضاھالى لوغىتىدە، يا اویغون اينترنت سايتىندا اونلارين اىضاھى وار (سوۋەت لوغتلىرىنى باخىلماسىن، چونكى علمى دئىيل). مېلىتچىلىك حاقيىندا غرب علمىنده مىن لرلە، بلکە مىلييون لارلا يازى وار. سادەجه، «ھوموس سوۋەتكوس» لوقدان [سوۋەت وطنداشى؟] سىيېرىلىپ چىخماق و بىلىنجلنەمك گرگىدىر. آذربايچان داکى توركچو خادىملىرىن يوخارىدا وئرىدىگىمېز سياھى سىنداكى هنج كىسە شووبينىست، يا دا ايرقچى دئمە

<sup>۱</sup> مثلاً باخىن:

- Richard W. Cottam, *Nationalism in Iran*, Pittsburgh, ۱۹۶۴;  
<http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۳۶-PANIRANIZMIN-YARANMASI-VE-TURKLUK-۱.html/articlePg/۲/inner/۱>

یه هئچ کسین حاقی یو خدور. حتی تورکلره قارشی دؤولت ایرقچیلیگینی ان کسکین تنقید ائتمیش تبریزلی علی بئله تورکلری «بیرینجی صینیف» میلت سایامامیش، کول حالیندا فارس لارا خوصومت دویغوسو اولدوغونو هئچ واخت سؤیله‌مه میش دیر.

«میلتچیلیک دئموکراتیا یاددیر» ذهنیتی ده یانلیش دیر. میلتچیلیک-دئموکراتیا موناسیبیت‌لری باره‌ده غرب علمینده فایدالی، درده‌گن ادبیات چوخ دور.<sup>۱</sup> بیز ده بیر زامان لار بو باره‌ده یازدیق،<sup>۲</sup> اونلاری تکرار ائتمه‌یه لوزوم گؤرموروک. يالنیز روئرت کوپئر<sup>۳</sup> دن کیچیک بیر آلینتی وئرمک ایستردیک: «دئموکراتیا گوجلو میلی کیمیک طلب ائدیر، آنجاق لیئرالیزم اونون یارانماسینی چتىنىلدیره بىلر.»<sup>۴</sup>

### وطنیمیز آذربایجان، میلتیمیز تورک، دیلیمیز تورکجه دیر.

ایستالینیزیمین میلتیمیزه موناسیبیتده تاریخی جینایتی يالنیز «تورک» سوژونه تابو قویماقدان عبارت اولمامامیش دیر. «تورک میلتی» مئخانیکی اولاراق «آذربایجان میلتی» نه چئوریلمه‌دی، ساده‌جه آددیشمه عملیاتی باش وئرمەدی. هم ده میلتین هله فورمالاشمامامیش تاریخ شعورو برباد ائدیلدى. تحملی ائدیلمیش بو «آذربایجان میلتی» ایران و قافقاز طایفالاریندان عبارت «آتروپائئن خالقی» و «آلبان خالقی» نا ایشغالچی لارین قاتدیغی تورکلردن یارانمیش ملز، دؤنمہ ساییلمالى ایدی (ساییلمالى دیر). یعنی بوگونکو اۇلکە اهالى سىنин موطلق اکثرىتى ددهلرینین «توركىشمیش اتنىك آزىز لاردان اولدوغونو» دوشونمەلی، آشاغىليق كومپلەكتىسىنده [عقدة حقارت ده] چىرپىناراق اۆزونو ايتىرمەلی ایدی. ۱۹۹۵-جى ايلين مشئوم قرارى بو چىخمازى داها دا غلىظىلدىرىدى. میلتلىشىم سورجى قارشى سىيندا يئنى دن سد چىكىلدى. دونيا تارىخىنده آنالوقو [تابى] آز تاپىلان حال بو گون ده ياشانماقدادىر. بير سира اوڭلەر حاقىندا آراشىرىمالار آپارمیش، آذربایجانا دا ماراقلى مقاھىر حصر ائتمیش آمئرىكالى عاليم س. ائندئرس وىمبوش حئيرتىنى گىزىلەدە بىلەمیر: «بىلدىگىم قدرىنجه، هئچ بير يابانچى قوه باشقما بىر خالقا، حتى ناواھولارا [آبش-داكى

<sup>۱</sup> - مثلاً باخين:

- Ghia Nodia, Nationalism and Democracy, *Journal of Democracy*, October ۱۹۹۲, vol. ۳, no ۴, pp. ۳-۲۲. Bu dörginin eyni sayında Francis Fukuyama (s. ۲۳-۲۸) və Sholomo Avineri'nin (۲۸-۳۱) bu məqalaya elmi şərhləri verilib.

<sup>۲</sup> - Nəsib Nəsibzadə, *Bölgünmüs Azərbaycan, bütöv Azərbaycan*, Bakı: Ay-Ulduz, ۱۹۹۷, s. ۳۹-۵۰. (Millətçilik və demokratiya: Əks qütb'lər, yoxsa... bölümü).

<sup>۳</sup> - Robert Cooper, The Post-Cold War World: Integration and Disintegration, *Journal of Democracy*, January ۱۹۹۹, vol 10, no 1, p. 11.

قىرمىزى درىلى توبلوم لاردان بىرى] بئله، بو قدر اوغورلا ياد كىملىك سىرىبيا بىلەمەميش دىر.«<sup>۱</sup>

عىنى اولاي ايرانداكى ايرقچى رژىيەن گونئىدەكى سويداشلاريميزا «آذرى»لىگى سىرىپاماسى ايلە باش وئرمىش دىر. باشقۇ بىر آمىريكالى عالىم گراهام فوللر د گونئىلى لر حاقيىندا حئيرتىنى بئله اىفادە ئەدىر: «حقيقىتا، ایران آذرى لرى بلکە دە يېر اوزوندە اتنىك كىملىگى حاقيىندا دقىق تصوّر اولمىيان يئگانه توركىلدىر.»<sup>۲</sup> تىلى وئرىجى حال - گونئى دەكى گنجىلرین ھەم اۋازلىرىنىن، ھەم دە قوزئىلى لرىن عوضىيندن «ھاراي، ھاراي، من توركم!»، «تىرىز، باكى، آنكارا، بىز ھارا، فارس لار ھارا!!» ھايقىرتى لارى دىر. بو، بىزىم اينانجىمизا گۈزە، يئنى مىلىتچى گىجلىگىن بىلىنجآلتى ھارايى دىر: مىلى كىملىك پروبلەرىنى حل انتەمەميش، مىلىتلىشمە سورجىنى تاماملا مامىش اتنىك بىرلىكىن موستقىل دؤولت (گونئىدە)، يا دئموكراتىك دؤولت (قۇزئىدە) شانسى يوخدور.

---

<sup>۱</sup> - S. Enders Wimbush, The Politics of Identity Change in Soviet Central Asia, *Central Asian Survey*, vol. ۳, no ۳, ۱۹۸۰, p. ۷۱.

<sup>۲</sup> - Graham Fuller, *Turkey Faces East*, Santa Monica: RAND, ۱۹۹۲, p. ۵۴.

## احمد آغا اوغلو ایران حاقيinda

احمد آغا اوغلو (آغاينو، ۱۸۶۹، شوشـا - ۱۹۳۹، ايستانبول)<sup>۱</sup> اون دوققوزونجو يوزايلىن سونلاريندان ۱۹۲۰-جي ايل لردهك قوزئى آذربايجاندا، سونرا ايسه توركىيەدە سياسى و فيكير حياتينا يئن وئرمىش شخصلردن بىرىدىر. احمد بگىن زنگين ايرثىنندىن يالنىز ايران و ايران توركىلرى حاقيinda فيكىرلىرى آييرىب قىساجا اوخوجولارىمىزىن ديقىتىنە يئتىرمىك ايستەيىرىك. اونون ايرثىنە بو گون دە احتىاجىمىز وار.

احمد آغا اوغلو مىلى تارىخىمىزدە گونئى مسئلهسى دئىكىيمىز پروپىلمىر توپلۇسونا علمى-اوېئكتىيو ياناشان و بو پروپىلمىن چۈزولمەسى اوچون گئرچەچى ايديالار اىرەلى سورن ايلك فيكير آداملارىمىزدان بىرىدىر، بلکە دە بىرىنچىسى دىرى. اونون گونئى مۇظۇپوسۇنا ياناشماسى ماراقلى اينكىشاف مرحەلەرلەرلەننە كېچىمىش دىرى.

گنج احمد بگىن ايرانلا باغلى مسئلهلەرلە ايلك ياناشما طرزى سوربۇننا اونيوئرسитетتىنەدە اوخوياركەن فورمالاشدى. اونون سوربۇننادا اوخودوغۇ دؤوردە فرانسا، ۱۸۷۱-۱۸۷۰-جي ايل لر ساواشىنداكى اوغورسوزلۇغۇن تراوماسىنى ياشاماقدا ايدى. ايتىريلمىش تورپاقلار و ايتىريلمىش غورور حىسى توپلۇمدا، ايلك نۇوبەدە آيدىن كسيم اىچىننە گوجلو رئوانشىست مىلتچىلىك دوغورموشدو. احمد آغاينوين درسلىرىنە جىدىتىلە ياناشماسى و فوق العادە ايستىدادى پروفېسورلارىنىن دا ديقىتىنى چكمىش، پاريسىن آيدىن سالۇنلارىنا اونون يول تاپماسىنا نەدىن اولمۇشدو. احمد آغا اوغلو حاقيinda ماراقلى فرانسيزلاردان ان چوخ اوج شخص - شىسلەرين تشبىتىنە گۈرە، گنج طلبە يە پاريس حىاتىندا فرانسيزلاردا ئەتكەنلىكىنى دەرىجىسىنىن اونون فارس دىلى و تارىخى پروفېسورو ژامئىس دارمىستىر، لا نۇولە رئۇو درگىسىنىن رئاكىترو ژولىئىتىءى آدام، مشھور فيلۇسوف و تدقىقاتچى ائرنىست رئنان - تأشىر ائتمىش دىرى.<sup>۲</sup> خصوصاً ائرنىست رئنان<sup>۳</sup> يە دىن لر تارىخي حاقيinda يازدىغى اثرلر گنج احمد بگىن ديقىتىنى چكمىش، اونون پروتئىست روحونو قىچىقلاندىرىمىش دىرى. رئنان يازدىغى چوخ سايلى اثرلەرلەننە

<sup>۱</sup> - احمد بى ۱۹۰۹-جو ايله قدر سوی آدینى «آغا اوغلو» سونرا ايسه اساساً «آغا اوغلو» يازمىش دىرى.

<sup>۲</sup> - A. Holly Shissler, *Between Two Empires. Ahmet Ağaoğlu and the New Turkey*, London & New York: I.B. Tauris Publishers, ۲۰۰۲, p. ۶۴-۸۱.

دین‌لر تاریخینده سئمیت (یهودی و عرب‌لر) و آریا (هیند-آوروپالی‌لار) ایرقلری‌نین رولونو قارشیلاشدیرمیش، بیرینجی‌لرین دین تاریخینه تؤحّفه‌لرینی سرت دیللے تنقید ائتمیش‌دیر. رئنانا گوره، ایسلام ترقى‌نین قارشی‌سینی آلان، اینکیشافا یئر قومیايان بیر دین‌دیر. رئنانین دین‌لر تاریخی و اونون توپلوم حیاتیندا رولو حاقیندا اساس تئزیس‌لرینی تقدیر ائدن احمد بی، ایسلامی مدافعه ائتمک اوچون فارس‌لارین هیند-آوروپالی اولماسی و شیعه‌لیگین فارس‌لار اوچون میلی دین کاراكتری داشیماسینی چیخیش نقطه‌سی اولاراق قبول ائدير. اونو دا نظره آلیر کی، بو زامان آوروپادا، خصوصیله فرانسادا فارس تاریخی و مدنیتینه خصوصی رغبت واردی. گنج تدقیقاتچی اورتودوکس ایسلامدان فرقلی اولاراق شیعه‌لیگین اینکیشافا مئیللى، يالنیز فارس‌لارا خاص مذهب، حتی دین اولدوغو تئزیسینی مدافعه ائدير. بو تئزیس‌لرین مدافعه‌سی مقصديله *La Société persane* («فارس توپلومو») عمومی باشليقلی، يئددی بؤلومدن عبارت مقاله‌لری *La Nouvelle Revue* درگی‌سینین ۱۸۹۱-جى ايل سای‌لاریندا درج ائتدیرir. نؤوبتی ايل باشقابير درگىدە *Confession du derviche* («درويشين توبىسى») آدلی مقاله چاپ ائتدیرir. ۱۸۹۲-جى ايلده ايسه شرق‌شوناس‌لارین اون دوققوزونجو بئین‌الحالق كونقرئىسىنده شیعه‌لیگین مزدکى كؤك‌لرى حاقیندا معروضه ائدير. بو معروضه‌نىن متنى‌نین چاپىنا قرار وئريلير. سوربوننا اونيۋئسيتېتىنinde تحصىل آلدигى دؤورده احمد بى ياخىن شرق حاقیندا چاپ ائدىلمىش ايکى كىتابا رأى يازىر، بوندان علاوه تىفلىسىدە چىخان روس‌دىلى «كاوكاز» قزتىئىنه مقاله‌لر گۈندرىر.<sup>۱</sup>

سونرا لار توركچولوگون تائينىميش خادىمى كىمى مشھورلاشمىش احمد بگىن پاريس يازى‌لاریندا «اۋزونو دوغما كولتورو حاقیندا يازان فارس كىمى تقدىم ائتمەسى» آمريكالى آراشدىرمىچى آ. هولى شىسلرین ده دىقىتىنى چكمىش‌دیر. گنج احمد بى‌دەكى بو «كىيملىك پروبلەمەنى»نى تدقیقاتچى ايکى مومكۇن سىبىلە اىضاح ائدير. بيرىنجى سى، دىنى-ايمىئریال كىيملىكلە («روس مۇسلمانى») پئىترىبورقو ترك ائتمىش احمد بگىن يئتىشىدىگى قافقاز موحيطى فارس كولتuronون هلە گوجلو اولدوغو مکان ايدى؛ بو كولتuron ده اۆزگىنده شیعه‌لیك دوروردو. ايکىنچى سى، اورتا شرق‌دن گلمىش و بىر غرب پايتاخت شهرى‌نین

<sup>۱</sup> -يئنە اوردا، ص. ۶۶

آکادئمیک دایره‌لرینه داخلی اولان شخص کیمی اوزونو «آریا ایرقی» نه عاید ائتمک معین  
دیر ایفاده ائده بیلدیردی.<sup>۱</sup>

آلتنی ایلدن سونرا سوریوننا اونیوئرستیتی نین شرق دیل لری و حقوق دیپلوم لاری ایله  
وطنه دؤنن احمد بی يول اوستو، دؤرد آی ایستانبولدا قالمیش دیر. بورادا عثمانلی نین بیر  
سیرا گئر کملی آیدینی و دؤولت آدامی ایله گئروشموش دور. ایستانبولدا اولان شیخ  
جمال الدین افغانی ایله یئنی دن بیر آرایا گلیر، سیاسی - ایدئولوژی مسئله‌لری موذاکیره اندیر.  
کچچمیش دوستو علی بی حسین زاده بورادا ایکن اونو اتحاد و ترقی کومیته‌سی نین لیدئرلری  
ایله تانیش ائدیر. بو گئروش لر و اوزون موذاکیره‌لر اونون دونیا گئروشونون دیشمه‌سینده  
موهوم رول اویناییر. بیر مدت تیفلیس گیمنازیاسیندا معلم ایشله بیب، یئرلی قرئتلرله  
امکداشلیق ائتدیکدن سونرا «مشیریق» (شرق) آدلی تورکجه بیر قرئت چیخارتماق اوچون  
مراجعت ائدیر. حاکیمیت رد جاوابی وئریر، چونکی «او واخت حکومت روس عونصوروندن  
بولونمایان مسلمان لارا بؤیله بیر واسطه‌یه ایدین وئرمەیه موسایعیده ائتمیردی.»<sup>۲</sup> بو آرادا  
(۱۹۰۱) «یسلاما گئرە و ایسلام عالمیندە قادین» و «یسلام و آخوند» اثرلرینی یازیر. بو  
اثرلرین اساس مۇموضوعلاری ایسلامدا اصلاحات آپارماق گرکلیگى، اونو ساودادیز مولالارین  
انحصاریندان قورتارماق و گونون طلب‌لرینه اوغۇنلاشدیرماق، سۇنۇ - شیعە ایختیلافلارینا  
سون قويماق، قادينا لاييق اولدوغو يئرى وئرمک، ائله‌جە دە اليقبا مسئله‌لری دیر.<sup>۳</sup> بو دؤوردە  
احمد بی شیعە‌لیگى آرتىق بىر طرفلى وصف ائتمیر، فارس كولتورونو دىيگر اتنىك كولتورلردن  
اوستون سایمیر. حتى حساب ائدیر کى، «تۈرك قادىنинى آشاغىلياراق تۈرك حىياتىت و  
مدىنتى نين گلىشىمەسى و ايلرلە مەسىنە انگل اولان قوه او كۆھەنە و چوروک ايران مەنتى  
دیر.»<sup>۴</sup> احمد آغا اوغلۇنون تدقیقاتچىسى آ. ھوللى شىسلر دە بو دؤوردە اونون «کىملىك  
پروبلىمى» نده دىيشىكلىك اولدوغونو تثبتت ائتمىش دير.<sup>۵</sup>

بو آرادا مىلى آيدین كسيمینى بير يئرده توتا بىلن اساس مرکز ۱۸۹۸-جى ایلدن سونرا  
على مردان بى توپچوباشووون (بعضاً قيسا مدتده حسن بى زردايىنىن) رئداكتەسی ایله

<sup>۱</sup> - يئنە اوردا، ص. ۸۲.

<sup>۲</sup> - Şamil Qurbanov, *Cəmaləddin Əşqani və Türk dünyası*, Bakı: Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı, ۱۹۹۶, s. ۹۸.

<sup>۳</sup> - Ахмед- бек Агаев, *Женщина по исламу и в исламе*, Тифлис, ۱۹۰۱, с. ۱-۵۹; Yusuf Akçura, *Türkçülük. Türkçülüğün Tarihi Gelişimi*, İstanbul: Türk Kültür Yayımları, s. ۲۰۱-۲۰۴; Azərbaycan publisistikası antologiyası, Bakı: Şərq-Qərb, ۲۰۰۷, s. ۲۶۷-۳۰۱.

<sup>۴</sup> - Yusuf Akçura, *Türkçülük. Türkçülüğün Tarihi Gelişimi*, s. ۲۰۴.

<sup>۵</sup> - Holly Shissler, *Between Two Empires. Ahmet Ağaoğlu and the New Turkey*, p. ۱۱۹-۱۲۰.

چیخماگا باشلایان «کاسپی» قزئى ايدى. روسجا چىخماسىنا باخماياراق، يئنى رئداكتورون گلمهسىندن سونرا بو قزئت يئرلى مسئلهلرە، مىللى حياتين موخليليف ساحهلرىنە عايد يازى لار چاپ ائتمەيە باشладى. محض بونا گۆره او، مىللى مطبوعات اورقانى كىمى قبول ائدىلير. يازى مؤلىفلرىنин چوخو دا آذربايجانين آرتىق تانينميش اجتماعى خادىملىرىنە چئورىلمىش شخص لر ايدى. مؤلىفلر سيراسىندا حسن بى زىدابى دن توتموش اونلارلا گنج قلمى صاحبى ده واردى.

قرئتين ۱۸۹۸-جى ايلدن سونراكى دؤورونده اساس مؤلىفىي احمد بى آغايئو ايدى. او، تئز-تئز ان موخليليف موضوع لاردا - اسلام تارىخي، سىاسي-ايدئولوژى مسئلهلرلە باغلى، مىللى و بىئىنالحالق حياتين چئشىدىلى يېنلىرى، بىئىنالحالق سىاست حاقيىندا اونلارلا مقاله درج ائتديرمىش دىرى.

احمد بى بو مؤىضۇلاردا يازىلمىش كىتاب و مقالەلرە ده اۇزونون موناسىيتىنى بىلدىرير، مؤلىفلرلە جانلى پولىميكايما [موباھىيە يە] گىريردى. «کاسپى»نин ۱۸۹۹-جو ايل ۱۶ مارت تارىخلى سايىندا سونرالار مشھور شرقشوناس عالىم كىمى تانيناجاق كريمىسىكىنин «موسلىمانلىق و اونون گلهجىگى» آدلى كىچىك كىتابى احمد بى آغايىشون سرت تىقىدىنه هدف اولدو. كىتابىن اساس مودعالارى ايله راضىلاشمایان احمد بى، فارس لارين اسلام تارىخىنده اوينادىغى رول ايله باغلى اساسلاندىريلمىش، ماراقلى فيكىرلەرلى سورور. مقالە مؤلىفييە گۆره، «غالىبلىرى تائىرىي آلتىنا سالماق» قابىلىتىنە مالىك اولان فارس اتنوسو، «ايسلامىن اۇزونو سونرالار تحرىف ائدن موخليليف مذهب و طریقتلر ياراتدى». آز سونرا او، «محرم» باشلىقلى گئنىش مقالەدە يئنى دن فارس لارين اسلام تارىخىنده رولو مؤىضۇسونا قايدىر. او، فارس لارين عاباسى خىلافتىنده تائىرىي نين آرتىماسىنى و يوكسک مۇقۇقلارى توتماسىنى اىياح ائندىن سونرا يازىر: «...فارس لار اسلامىن اورگىنى گمیرىمىش، هر ايل يئنى طریقت ياراتمىش لار؛ نزاكت خاطرىنە و راحت اولدوغو اوچۇن بو طریقتلەر دىنى دون گئىيندىريمىش، آما [ابو طریقتلرین] ماهىتى تامامىلە سىاسى اولاراق قالمىش دىرى؛ بىلە جە زئىدى لر، ايسمايىلىيلى لر، بىتتىنى لر، كرمتى لر و سايىسىز باشقۇ طریقتلر ياراتمىش دىرى». احمد بىگىن «خىلافت اوزرىنده ایرانىن سىاسى قىيۇمۇغۇ» آدلاندىردىغى دؤور، بودپرسىت موغوللارين هوجوملارى و اوندان سونراكى سىاسى حادىھلرلە قاپاندى. «بو جور الۋئرىش سىز شرایطىدە بىلە فارس مۇسلمان لارى مىللى موسىقىلىك و اونون گئرچەكلىشمەسى اوغرۇندا موباريزەنى داها بؤيۈك عزم و عنادلا داوام ائتديرمىش لر.» احمد بى آغايئو گۆره، بو

موباریزه «صفوی سولاله‌سی باشدا اولماقلاء آیری دؤولتین بارانماسی ايله اوغورلا باشا چاتدى. صفوی لر سید، يعني حسینین نسلینىن ايدىلر. اونلار شيعه‌لىگى، يعني على، حسین و اونلارين داوماچى لارى كولتونو فارس‌لارين مىلى دينى اعلان ائتدىلر، بو دينى دىبىه ايله اورت-باسدیر اتمك و فارس‌لارين اورگىنى مومکون قدر اونا باغلاماق اوچون هئچ بير واسطه‌دن چكىنممدىلر.»<sup>۱</sup>

احمد بى آغايشوين «بىزىم مىلّتچى لر» آدلى مقالەسى بير داها پاريس دئورونون يانلىش ايدىالاريندان اونون تامامىله اوزاقلاشدىغىنى گؤستىرر. او، ايرانين اسلام تارىخىنده كى رولو حاقيىندا باشقابير ماراقلۇ فيكىر ايرەلى سورور. «أُزونە مخصوص اوريژيناللىغىنى، اُز دىلىنى ساخلاماغا» موقق اولموش بو اۋلۇكە، احمد بىگە گۆرە، «ايسلامى اُزو بىلدىگى شكىلەدە، اُزونون معنوى احتجاجلارينا اويفون اولاراق دىيىشىدى، اوز «عرىچىلىكىنى» ائلە زورلادى، اونا ائلە پوزغۇنلۇق و دئكادئنتىلىك (چورومە) گتىرىدى كى، ايندى دە ايسلام اُزونە گلە بىلەمير. ايسلاما بوتون مذهبلىر، بوتون تفريقلەر، بوتون زورلامالار، سوبوئرسىيو (پوزوجو) نظرىھلر ايران دان گلدى و يالنيز «آسسىمېلىياتۇرا» قارشى سۈنۈز-توكتۇن نېرتەلە تلقىن اندىلىدى. ايران، بو نېرفتى اورت-باسدیر ائدەرك، بعضاً اونو گىزىلەدەرك، صېرىلە اوز واختىنى گۆزلەدى.»<sup>۲</sup>

حاجى زينالعابدين تاغىيئوين وسائلى حسابىنا ۱۹۰۵-جى ايلده «حيات» قىزئىتىنى تأسىس ائديب، باش رئداكتورلوغونو احمد بى آغايشو (على بى حسینزادە ايله بىرلىكده) تكليف ائتمەسى ايله اونون حياتىندا يئنى مرحلە باشلاندى. عىنى مرام صاحبى دوستلارى ايله بىر يئرده خالقى نىن پروبلەمىرىنىن حلىنە چالىشماق اوچون او آرتىق تأشىرىلى بير واسطە الدە ائدە بىلەميرىشىدى. تارىخى مۇموضوعلارا حصر ائتىدىگى مقالەلىرىنده، يا دا تارىخىن ھانسى سا اپىزىزودونو دىرنىدىركرن احمد بى، قلم صاحبلىنى اوبيئكتىي او لماغا چاگىریر. اونون «حقىقى مىلّتچىلىك» آنلايىشىندا كىچمىشى ايدىالالاشدیرماق يوخدور، عكسىنە، او تارىخىن ائرئىلەمەسى نىن اوندان درس آلماق اوچون لازىم اولدوغۇنۇ بىلدىرير. مقالەلىرىنىن بىرىنده او يازىرىدى: «گلىن آچىق و صميمى دانىشاق. اجدادلاريمىز بىزە نەيى ميراث قويوب گئدىبلىر؟ اونلارا نەيە گۆرە حؤرمەت ائتمەلى بىك؟ اۆزلەرىنىن سفەھلىكلىرى و عاغىلىسىزلىق لارى اوجباتىنдан شەھرلىرى، غارت اولونمۇش كىندرلىرى ترك ائدبى گئتىيكلەرىنە گۆرەمى، اوز اجدادلارىنىن امگى ايله ياردىلەميش بوتۇو، نەنگ اورقانىزملىرى ويران

<sup>۱</sup> - *Каспий*, ۸ мая ۱۸۹۹, N ۹۶.

<sup>۲</sup> - Ахмед бек Агаев, Наша националисты, *Каспий*, ۲۵ сентябрь ۱۹۰۳, N ۲۰۷.

قويدوق لارينا گؤرەمى؟... اجدادلاريمىزا نەيە گۈرە حؤرمەت ائتمەلى بىك؟ زوراکىلىق قارشى سيندا قورخوب، گئرى چكىلمك عنعنەلرینە گۈرەمى، بىزىم قوهلاريمىزى هله ده كورشالدان، بىزى ياشاماق قابىلىتىندن تمامىلە محروم ائدن گوجلولرىن قاباغىندا كور-كورانە، معناسىز جاسىنا باش ايمك خاصىتىنىن نسىل دن-نسله ارثا كىچىمەسىنە گۈرەمى؟»<sup>۱</sup>

۱۹۰۹-جو ايلين اورتالاريندا ايستانبولا گلن احمد بى آغاىتو بورادا ايستعدادىنىن و انزىسىنىن تطبيقى اوچون موناسىب موحيط بولدو. او، مىلت و كىليلىگىنдин باشقما فعال شكىلده توركىيەنىن ايدئولوژى-سياسى حياتينا داخل اولموش، تورك يوردو جمعىتىنىن و تورك يوردو درگىسىنىن، آز سونرا مشهور تورك اوjac لارى تىن قورو جولا ريندان بىرى اولموش دور. كاراكترينه اوغۇن اولاراق ايستانبول قىئتلارينه موتىمادى اولاراق اونلارلا مقاله يازان و قىئتلاردىن بىرىنە (ترجمانى-حقىقت) باش رئداكتورلۇق ائدن احمد بى، فعال تشكيلاتلارنى دئورونو ياشاييان توركچولوگون لىدىئلرىنдин بىرىنە چئورىلىميسىدى. بو دئوردە او عموم-تورك تارىخي و چاغداش حياتى حاقيىندا بىر سيرا كونسئپتوال (مفهومى) مقالەلر يازمىش دير. بونلارдан هله ده آذربايجاندا آز تانينان (او يىستيقادە ائدىلمەين) بىر اثرى اورنڭ آلاق. تورك يوردو درگىسىنىن سككىز سايىندا (۱۸، ۱۴، ۱۰، ۷، ۵، ۲، ۱) چاپ ائدىلمىش «تورك عالمى» آدلى گئنىش مقالە خصوصىلە دېقىتى چكىر. بو آناليتىك اثر دە مؤلۇف تورك دونياسىندا آيرىليغىن سىبلارىنى (مذهب فرقى)، سياسى بۆلۈنموشلوك و موحيطه اىفرات باغلىقىق، مىلى شعورون يوخلغۇ آراشدیرirir. تورك دونياسىنidan بىح ائدن احمد بى، ايران توركلىرى مۇظۇرسۇنا دا تماس ائدير. اثرين بىر يىرىنinde احمد بى توركلىrin ايران تارىخىنinde رولو حاقيىندا يازىر: «تورك قدر تمسولە (آسىمیلاسیون)، شرایطى موحيطىيە يە تابعىت ائتمە يە مىال بىر قوم يوخدۇر. تورك موحيطىنىن اسىرىدىر؛ او قدر كى كندىنى، كندى شرف-ى قومىيەسىنى، حىشىت-ى تارىخىيەسىنى، ادبىيات، ليسان و حتى عننت-ى مىلىيەسىنى بىلە اونوتۇۋەرەمە يە حاضىردىر؛ بو حقىقىتى بوتون تارىخىمиз بوتون صفحاتى ايلە اىثبات ائديyor: توركىلر ايران مدنىيەتىنىن عامىل و صانعى اولدوقلارى حالدا عادات-ى قومىيە ولisansان-ى مىلى لرىنى اونوداراق بوتون قىلبىلرى ايلە فارس عادات و ليسانىنىنا قاپىلدىلار.»<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> - Kacnui, ۱۸ января ۱۹۰۵, N ۱۳, Məqalənin tərcüməsi üçün baxın: Azərbaycan publisistikası antologiyası, s. ۳۰۴.

<sup>۲</sup> - Ahmed Agayef, Türk alemi-1, Türk yurdu, sayı 1, yıl 1, ۳۰ Kasım ۱۹۱۱, s. ۱۶-۱۷.

سونونجو فیکری احمد آغا اوغلو اوزونون «ایران و اینقیلابی» اثرینده داها دا گئنیشلندیریر. بو تمامالانمamیش اثر، گومان کی، ۲۰-جی ایل لرین باشلاریندا يازیلمیش، ایلک دفعه ۱۹۴۱-جی ایلده اوغلو صمد آغا اوغلو طرفیندن ایستانبولدا باسیلمیشdir.<sup>۱</sup> اوستوندن ۶۸ ایل کئچدیکدن سونرا بو قیمتلى کیتاب باکى دا نشر اندیلمیشdir.<sup>۲</sup>

حاضریرکی ایران دا آذربایجان پروبلمی نین تاریخینی آنلاماق باخیمیندان بورادا وئریلمیش فیکیرل آچار رولو نیتەلیگیندیدir. «ایرانی مین سنه‌لردن بری ایداره ائدن، اونا بعضاً جاهانشومول بير قیمت وئردىرن تورکلرdir» دئین احمد بى، حاقلی اولاراق «ایرانین سون مین سنه‌لیک تاریخینی حقیقتده و دوغرودان دوغروبا تورک تاریخی نین بير شؤعبه‌سى» حساب ائدیر.<sup>۳</sup> ایران جوغرافیاسیندا حؤكمانلیق ائتمیش تورک سولاله‌لری نین داورانیشینی تحلیل (و تنقید) ائدن مؤلّیف يازىر: «... تورکلر باشقما يېرلرده گؤستردىكىلرى ضعیفلىگى بورادا دا گؤستریمیش لر. فعلن و مادەتن حاکیم اولدوقلارى حالدا معنوی حاکیمیتلىرینی قورماقدا قوصور گؤستریمیش لر. حکومت، اوردۇ، تىجارت، زیراعت و حتى ادبیات ال‌لریندە ایکن شخصیتلىری نین [امیلیتلىری نین] ان جانلى و ان داوملى عامیلى اولان دیل لری [انى] قبول ائتدیرمه میش لر. ترسینه اولاراق، باشقالارى نین دیل لرینى دؤولت دیلی اولاراق قبول ائتمیش لر و صاحبى اولدوقلارى دؤولته تورک دؤولتى دئدیرتمە يە اۇنەم وئرمە میش لر. بو صورتلە دؤولت میلی‌لشمک قابیلیتىنى غئیب ائتمیشdir.<sup>۴</sup> تورک سولاله‌لری تورک دیلیندن ده اۆز آرالاریندا، سارايدا، تورک كوتله‌لری ايچیندە ده ایستیفادە ائتمیش لر. «فقط رسمي دیل فارس دیلی اولدوغوندان و بو دیل مكتبلرده، ایدارەلرده، يازىشما و دانیشىق لاردا عمومىلشدىگىنдин دؤولت فعلن تورک اولدوغو حالدا، معناً يابانچى قالمیشdir.» مؤلّیفین سونراکى فیکری چوخ ماراقلی دیر، داها دوغروسو، مئتدولوژى اۇنمە مالیکدیر: «تورک علیئە دارلیغى گودن [ياد] میلی آخرى لارا بو صورتلە ال وئریشلى كانال لار بوراخىلمیشdir. نئجه کى، بو گون [۱۹۲۰] لرین باشلاریندا - ن.ن.] ایران دا بو كىمى كانال لارдан ایستیفادە اولوندوغونو موشاھىدە ائتمىكىدە يېك.»<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> - Ahmed Ağaoğlu, *İran ve İnkılabı*, Ankara, ۱۹۴۱.

<sup>۲</sup> - Əhməd Ağaoğlu, *İran və inqilabı*, Azərbaycan Türkçəsinə uyğunlaşdırılan Almaz Həsənqızı, Bakı: CBS, ۲۰۰۹.

<sup>۳</sup> - يېنە اوردا، ص. ۲۷-۲۸.

<sup>۴</sup> - يېنە اوردا، ص. ۲۸.

<sup>۵</sup> - يېنە اوردا.

بو حادهنهين سببلرى سيراسيندا احمد آغا اوغلو تورك سولالهلىنىن مىلى شعورا صاحب اولماماسىنى، طايقا بيرليگىنە باغلى قالدىقلارينى گؤستيرىر. تورك سولالهلى دئوروندە فارس ديلينه خصوصى قايغى فارس ادبىاتينى ديرچلتى. فارسجا فيكير و ادبى جريان لار محض تورك سولالهلى دئوروندە مئيدانا چىخدى: «شرقين بوتون تارىخى اثبات ائدير كى، اگر تورك سولالهلىنinde مىلى شعور اولسا ايدى، بوتون بو جريان لار توركجه اولاجاقدى و بو صورتلە تورك كولتورو مىلى لىشرك بوتون شرقە حاكىم اولاجاقدى». <sup>۱</sup> احمد بى على شير نوايى اورنگىنده «تورك ليسانىنىن بئلە بير كولتورو داشيماق و بسلەمك قابيليتىنە مالىك» اولدوغونو بىلدیرىر. احمد بگە گۈرە، تورك سولالهلىنىن ايران جوغرافياسیندا قوردوغو دؤولتلىرين عمومى اوزللىكى بونلاردىر: ۱. دؤولتىن مىلىشىمەمىسى؛ ۲. دؤولتىن قبile كونفدراسياسى شكلينده قالماسى؛ ۳. دؤولتىن حؤكمران عنصورلىرين معنوى و پوزوجو حركتلىرنە معروض قالماسى.<sup>۲</sup>

احمد آغا اوغلۇنون بو كىتابىندا و باشقا چئشىدلى اثرلىرىنده اوستوندە خصوصى دوردوغو مسئلهلىدن بىرىسى ده شىعەلىگىن اىسلام عالمىنده، بو سيرادان ايران جوغرافياسیندا اوينادىغى رول دور. صفوى لر دئوروندە شىعەلىگىن دؤولت مذهبىنە چئورىلمەسى بئيوىك بير جوغرافيادا اتنىك-كولتولپرسئىسىن يۇنۇن دېيشىدىرىدى. بو، احمد آغا اوغلۇن گۈرە، «شرق و بالخاصە تورك تارىخى اوزىرنە درين و فلاكتلى تأثيرلر ايجرا ائتدى». <sup>۳</sup> شىعەلىگىن زورلا دؤولت مذهبىنە چئورىلمەسى هم ده «ايرانىن فيكىرى و حىسى قایناغىنىن قوروتىدو. زира بوندان سونرا آرتىق بوتون فيكىرى و حىسى قودرتلر بى مذهبى دوغرولامغا، اونون اساسلارىنى و نظرى قىيسمىنى قووتلىنىدىرىمە يە حصر ائدile جك، منطيق سخولاتىكى و سفسطە بى عملىن واسطەلىرى اولاجاق!»<sup>۴</sup>

بىر مذهبىن زورلا دؤولت مذهبىنە چئورىلمەسى تورك دونياتىنى دا فاكتىك اولاق اىكىيە بئلدو. بو بئلونموشلۇغۇ آرادان قالدىرماغا، يا يومشالتىماغا چالىشمىش نادىر شاه افشارىن فعالىتلىرى آغا اوغلۇنون دېققىتىنى چىكمىش، اونون سون يوزايللر تارىخىنده تقدىر ائتدىگى مثبت مسئلهلىدن بىرى اولموشدور. آغا اوغلو نادىر شاهى قصد ائدهرك يازىر: «بو صورتلە توركلىگون وحدتىنە بئيوىك انگل اولان بىر مسئلهنى ساوادىسىز و جاھيل بىر تورك

<sup>۱</sup>- يىنە اوردا، ص. ۲۹.

<sup>۲</sup>- يىنە اوردا، ص. ۳۰.

<sup>۳</sup>- يىنە اوردا، ص. ۳۸.

<sup>۴</sup>- يىنە اوردا، ص. ۳۸-۳۹.

قالديarmac ايستهديگي حالدا ايستانبول كيمى نيسبتاً ضيالي بير موحيط بو تكليفى رد ائتمك كيمى آغىر تارىخى مسؤولىتى اوزرىنه آلىر.<sup>۱</sup> آغا اوغلو، نادير شاهين تشيپش اوستوندن تئز-تلەسيك كئچىب گئتمىر. بير داها بو مسئله يه قاييداراق يازىر: «حالقدان تؤرمىش اولان بو تورك چوجوغۇ جەھالتنىنە ساوادىزلىغىينا باخماياراق، تورك وحدتىنىن، تورك صولحونون قىمت و اهمىتىنى ايدراك ائتمىشىدى. بو وحدتى پوزان شىعەلىگە قارشى عادوت بسلە مىشىدى. عثمانلى توركلىرى ايله دايما صولح ايله كىچىنمىگى لازىم بىلەمىشىدى. توركلىگون حاكىم اولدوغو دىگر يېئرلەدە تورك سولالەسىنە توخونمادى. ترسىنە اولاراق، يېرىنندە توتماقلا برابر اونلارلا قوهوملوق قورماغا چالىشىدى. فقط نە چارە كى، نە ايستانبول، نە دە توركوسitan داکى قبيلە رئيسلىرى اونو آنلامادىلار!»<sup>۲</sup>

آغا اوغلو اثرين سونراكى بؤلۈملىرىنده قاجار سولالەسى دؤوروندە ايرانين دورومونو گئنىش تحليل ائدير. آغا اوغلو، «سويوندان اوزاقلاشمىش و معنا، جىسمماً يېپرانمىش اولان سولالە»نىن - قاجارلارين حاكىمييتىنەن گىتمەسىنى طبىعى حادثە حساب ائدير. قاجار حاكىمييتىنىن سونا يېتمەسى ايله ايراندا ۱۰۰۰ ايللىك تورك سولالەلىرى دؤورونە سون قويولور، رضا پهلوىنىن حاكىمييتە گتىرىلمەسى ايله ايران، فارس يقىرچى دؤولتىنە چئورىلىر.

بئلەلىكىله، ۷۰ ايللىك معنالى و محصولدار حياتى بويو احمد بى آغا اوغلو منسوب اولدوغو مىلىتى اوچون چالىشمىش، اوزوندن سونرا بؤيووك ميراث قويىموش دور. اوزونون ايفادەسى ايله، «حياتى بويو يازدىيغى مقالەلرین هامىسى بىر آرایا توپلانسا، باكى دان ايستانبولا قىر بىر گئنىش يول اورتابا گله بىلر». بو «يولدا» گونئىين دە اوزىل يئرى وار. يوخارىدا وئرىلمىش آيرى-آيرى اورنكلەرن دە گئوروندوگو كيمى، احمد آغا اوغلو، آذربايجان سىاسى فيكىر تارىخىنده گونئى مسئله سىنە ايلك دفعە كونسئپتوال ياناشمىش فيكىر آدامى دير. اونون بو ساحده دە ايرەلى سوردوگو فيكىرلر بو گون دە گونئى مسئله سىنە دوغرو-دوزگون درك ائدىلمەسىنده ياردىمچى اولا بىلر.

<sup>۱</sup>- يېئنە اوردا، ص. ۶۳.

<sup>۲</sup>- يېئنە اوردا، ص. ۶۵.

## رسولزاده‌نین چاغداش «نظامی»‌سی

کسروی دن توموش شئیخ‌الاسلامی یه قدر بوتون پان ایرانیست‌لرین و فارس ایرقچی لری نین هوسله تکرار ائتدیک‌لری تئزیسه گؤره، آذربایجانین اسکی اهالی سی «آذری» لردن عبارت ایمیش. اونلار دا شعیرلر قوشموش، فارس ادبیاتی نین زنگینلشمەسی اوچون چالیشمیشلار. بو فیکرین یانلیشلیغینی گؤسترن اثرلر ایچیندە مەم امین رسول‌زاده‌نین «آذربایجان شاعیری نظامی» آدلی آکادئمیک آراشدیرماسی نین اوژل یئری وار. بو آراشدیرما مەم امین بگین آوروپا دا یاشاماق مجبور‌بئیندە قالدیغى ۳۰-جو ایل لرده آپاریلمىش، بؤیوک شاعیر نظامی نین ۱۹۴۱-جى ایلده ۸۰۰-ایللىك يوبىلئىئينه اتحاف ائدیلەمىش دير. بو همین دئور ایدى كى، ھم ایران دا، ھم ده اوندان خارىجده شاعیرین يوبىلئى كەچىرىلەر، او، بىر قايدا اولاراق ایران، يا دا فارس شاعیرى كىمى تقدیم ائدیلەرى (سسى دى استثنا ایدى). رسول‌زاده یه گؤره، نظامی اولمز اثرلرینى فارس دىلیندە يازدىغينا باخماياراق، اونو ایران/فارس شاعیرى سايماق دوغرو دئيل دير، او، تورك اوغلۇ تورك دور. نظامی نین اتنىك منسوبىتىنە آيدىنلىق گتىرمكله ياناشى، مؤلیف، مىلّى تارىخيزمىزىن بىر سира اۇنملى مسئله‌لرینى علمى، اوبيئكتىyo شكىلده آراشدیراراق مىلّى تارىخ كونسيپتى نین يارانماسینا جدى تۆحھە وئرمىش دير.

مەم امین بگ مىلّى تارىخيزمىزىن ان حساس و چلىشكىلى مسئله‌سى اولان اونونجو يوزايل دن سونرا بؤیوک ايمپراتورلوق لار قورموش تورك سولاله‌لرینىن نىيە محض فارسجانى دئولت دىلى يامالارى، فارسجا ادبیاتىن يارانماسى و گلىشىمەسىنى حمايە ائتمەلری مۇھۇمۇسونا آيدىنلىق گتىرمىش دير. نظرى عمومىلشىرىمەلر باخىمېنдинان اثرين ان اوخوناقلى بؤلۈموندە - «تورك حاكىميتى آلتىندا فارس ادبیاتى» ندا مؤلیف پروفېلى شكىللەندىرىر: «نهن، مين ايلدن برى، اسلام دوغوسونون حؤكمت سورن سولاله‌لری، پك آز و اۇنمسىز استئنالارلا، همن تورك‌لردن اولمۇش اىكىن، كلاسيك اسلامى تورك ادبیاتى نین دوغوشو فارس ادبیاتى نین قالخىنماسیندان ۳-۴ يوزايل سونرا ياقالىمىش دير؟»<sup>۱</sup> آز سونرا يازار بو پروفېلى داها آچىق شكىلده قويور: «باغداد خليفەلرینى دىنى بىر سمبول

<sup>۱</sup> - Mehmet Emin Resulzade, *Azerbaycan Şairi Nizami*, Ankara: Milli Eğitim Basimevi, ۱۹۵۱, s. ۱۷.

حالينه گتيره رك، سياسي ايقتيداري كندى اللرينه آلان تورك سلطان لارى نين، ايداره ده عربجه دن باشقا بير ديل قوللاندير مالارى آنلاشىلابىلر بير اولاي دير؛ فقط بو ديل، نه دن توركجه دئييل ده، فارسجا اولور؟<sup>۱</sup>

رسول زاده بو حساس مسئله نين بير نئچه سببىنى گؤستيرir. بيرينجى سبب: «...چونكى آسيا چۈل لرى نين درينلىك لرى يىدىن آخىب گلن و ياخين دوغودا سلطنتلر قوران تورك لر كۈچرى ايدىلر. كۈچرى لرىن قوندوقلارى مملكتلرده، يئرلى مدنىيەتلەر اويمالارى ايسە اولاغان بىر شئى دير. نئچە كى عىنى اولاي، چىن ده حؤكمت سورموش تورك سولالەلرى نين تارىخىنده ده گۈرۈلموشدور.»<sup>۲</sup>

چوروموش خيلافتىن بؤيوك بير اراضى سىيندە سياسى حاكىمييەتى الينه آلمىش تورك سولالەلرى عرب مرکزىتچىلىكىنە قارشى يئرلى فارس اعيان لارى يىدىن اىستېفادە ئىتدىلر. فارس دىلى و ادبىاتى نين اىستاتوسونون آرتىماسى نين ايكىنجى موهوم سببى حاقىندا رسول زاده يازىر: «سياستجە، عرب مرکزىتچىلىكى ايلە موجادىلە و رقابت حالىندا بولۇنان تورك سلطان لارى ايسە، پك طبىعى اولاراق، گووندىكلەرى يئرلى اعيان زومرەسى نين ياشادىغى و ياشادىغى شهرلى «عجم» عادتلىرى ايلە برابر، قوللاندىقلارى ادبى دىلى (فارسجانى) داخى هم كندى لرى قبول ائدير، هم ده اونون يايىلماسىندا عاميل اولورلار.»<sup>۳</sup>

ممە أمىن بگە گۈرە، فارس دىلى نين كارگوزارلىق، ادبىيات دىليتە چئورىلمەسى آغىل آلماز فتنومىن دئييل دير. او، اون سككىزىنجى يوزايل آوروپانى مثال چكىر و گۈستيرir كى، بو يوزايلدە «فرانسيز اولمايان آوروپالى يازارلار داخى اثرلىنى فرانسيزجا يازمىش لاردىر. عمومىتىلە بو ديل، او چاغ لاردا، آوروپانىن بؤيوك بير بئىلگەسى اوچون، گەنلى ايدارە، بىلگى و ادبىيات دىلى اولموشدور.»<sup>۴</sup> بورادا ۱۶-جى ۱۷-جى يوزايلە قدر لاتىنچانىن آوروپادا علم و ادبىيات دىلى فونكسياسىنى يئرinen يئتىرمەسى تارىخى گئرچەكلىكى ده علاوه ئىتمىك اولار.

فارسجانىن رولونون آرتىماسى مسئله سى نين دۈردونجو سببى اولاراق مؤلىف، شهر حياتى نين «ايران ين اسکى مدنى گلنک لرى نين ائتكى سىنى داشىدېغىنى» گۈستيرir.<sup>۵</sup> يئنى

<sup>۱</sup> - يىنە اوردا، ص. ۱۹.

<sup>۲</sup> - يىنە اوردا.

<sup>۳</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۰.

<sup>۴</sup> - يىنە اوردا، ص. ۱۶.

<sup>۵</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۰.

حاکیمیت بو شهرلری ایداره ائتمک اوچون «بئرلی منورلرین بیلگى و تجروبىلەرینه مۇحتاج ایدىلر.» مولکى ایدارەچىلىك ايش لرىنە فارس لارین گئنىش جلب ائدىلمەسى ده بللى تارىخى حادىھەدىر.

رسولزادەيە گۆرە، تورك حاکىملىرىن فارس دىلى نىن اىستاتوسونو يوكسلتەمەلرلىنىن باشقما بىر سببى ده واردى: «...بو تورك لر اىسلامىتى و اىسلام كولتورو نو داها زىادە خوراسان داكى موسىلومانلاشمىش فارس عنصرۇنۇن و ماۋراءالنەھەدە يېرلەشمىش ایران مدنىيەتى نىن ائتكىسى و قىلاۋوزلۇغۇ ايلە قبول ائتمىش بولۇنۇپورلاردى.»<sup>۱</sup>

رسولزادەيە گۆرە، نىظامىنى «ایران ادبىاتى نىن بىر مومەتىلى» سايىماق دوغرو دئىيىلدىر، چونكى او، «خىسە بىر تورك و موسىلمان» دىير،<sup>۲</sup> «قۇنۇلارى آراشدىرىلىنجا، نىظامى نىن فارس ناسىيونالىزەمىندىن اوzacق، تورك سئوگىسى ايلە دولغۇن، قالقازاريا موحىط و شرطلىرىنە باغلى، يوردونون تارىخى موقىدرات و گئوپوليتىكىندىن دوغان دايىمى قايىغى لارلا اىلگىلى اولدوغۇ گۆرۈنۈر كى، بو صورتلە او، البتە، آذربايجان شاعىرى دىير»<sup>۳</sup> كىتابىن خىلىي حىصەسى بو تئزىسىن ثبۇتونا حصر ائدىلىب. مەد امین بىگ باشقما خالق لارين (بو سىرادان، فىنلىرىن) ادبىاتىندان مثال لار گىتىرەك، «يابانچى دىلەدە يازىلەميش بىر اثر، داشىدىغى معنا و روها گۆرە، معىّن شرطلىرى اىچىنەدە، بىر مىلت اوچون، مىلى اولاپىلر» فيكىرىنى اىرەلى سورور.<sup>۴</sup>

نظامى نىن «فارس ناسىيونالىزەمىندىن اوzacق» اولماسى، طبىيعى كى، اونو فارس تعۇبۇنون باباسى فيردوسى دن فرقلىنى دىن، حتى عكىس مۇوقۇع لىرە دورماسىنى شرطلىنى دىر. نظامى ده فيردوسى يارادىجىلىغى نىن اساسىنى تشکىل ائدن عرب و تورك دوشمنچىلىگى قطعىي يوخدور؛ عنعنه وى ایران دىرلىرى اولان زىدۋىشلىك و آتش پىرسىلىگى شاعىر اىسلاما ضد دىرلر سايىر، او، باشقما بىر ایران/فارس حادىھىسى اولان ايسمايىلىي تئرورىزەمىنى لەنتلەيىر. رسولزادە فيردوسى نىن ماڭىدونىيالى ايسكىندرى ئۆزۈنۈ كولشىدىرىمك (فارسلاشدىرىماق)، اونو كىيان نىلى نىن نامايندەسى سايىماسىنى تحليل ائتمىش، بو ایران افسانەسىنى «اينانىلما ياجاق

<sup>۱</sup> - يېنە اوردا.

<sup>۲</sup> - يېنە اوردا، ص. ۲۸.

<sup>۳</sup> - يېنە اوردا، ص. ۳۱.

<sup>۴</sup> - يېنە اوردا، ص. ۲۹.

بیر اویدورما» آدلاندیرمیش دیر.<sup>۱</sup> فیردوسی دن فرقلى اولاراق نظامى، «ایسکندرنامه» سینده بو تاریخى شخصیتین ایرانا دخلی اولمادیغینی بیلدیریر.

رسول زاده نظامى نین علمه معلوم اولان بوتون اثرلرینى اینجه له يەرك، اوئنلاردا توركلوكلە باغلى يازيلاتلارى بيرجه-بىرجه آشكار ائدير و اۇنملى بير نتيجه آلىر. او يازىر كى، نظامى نين اثرلریندە تئز-تئز راست گليلن «تورك» سۆزو گۈزل، مرد، قهرمان، عسگر، كوماندان، أر، رهبر، باشچى آنلامىندا ايشله دىلىرى؛ «توركلوك» سۆزو گۈzellىك، ياخشىليق، تمىزلىك، دوغرولوق، مردىلىك، قهرمانلىق، كوماندانلىق، باشچىلىق معناسىنى بىلدیرىر؛ «توركوستان» سۆزو وفا، دوغرولوق و آختارىلان يېر ايلە ووصالى اىفادە ئەدىر.<sup>۲</sup> آراشدىرىيچىيا گۈرە، «بو حبشلىكده توركجهمى آنلايان يوخ» كىمى مىصراعلار شاعيرىن اوزونتوسونو اىفادە ئەتمىكلە ياناشى، هم ده اونون كىملىگى نين ثبوتودور. اونو دا اۋىزلىك اولاراق وورغولاباق كى، رسول زاده، اثرى نين هر يئرindenه نظامى نين اۋىز دىلىنىدە يازما دىغىنيدان درين اوزونتو دويدوغونو حىسىن ئەندىرىر.

يوخاريدا كى فيكىرلىرى گۈز اۇنونه آلاراق بو قىيدىرىن يېتكۇنۇ كىمى دئىيە بىلرىك كى، نهنگ دؤولت و سىاست آدامى، هم ده بؤيووك عاليم مەدد امین رسول زاده نين «آذربايجان شاعيري نظامى» اثرى پان ايرانيزمىن اساس قوندارما تئزيسلىرىنى چورودن علمى قايناق دىرى. گونئى ده فارس ايرقچى سىنه، يا دا تورك مانقوردونا قارشى موجادىلە وئرن مىلى فعالىن بو دېرىلى قايناغا احتىاجى واردىر.

<sup>۱</sup>- يېنه اوردا، ص. ۱۷۴.

<sup>۲</sup>- يېنه اوردا، ص. ۱۷۹.

## رسولزاده‌نین چاغداش «ایران تورکلری»

آشاغى-بۇخارى ۱۰۰ اىل اونجە ممّد امین رسولزاده‌نین ایستانبولداكى تورك يوردو درگىسىنده «ایران تورکلری» باشلىقلى آلتى مقالەسى چاپ اولوندو.<sup>۱</sup> بو مقالەلرین يازىلماسىندا مقصىد بىچىملىنكىدە اولان توركچولوگون بىلگى احتىاجىنى قارشىلاماق، عثمانلى آيدىنلارى نين «عجم» دئدىكلىرى و «شىعە» اولاراق يادىرغايدىقلارى ایران اهالىسى نين «ان آزىندان اوچدە بىرىنин» تورك اولدوقلارينى خاطىرلاتماق، تورك دونياسى نين بو اۇنملى حىصەسىنە دېقت چىكمك ايدى. پروسئىس لرین گئدىشىنده بىرىباشا ايشتيراك ائتمىش رسولزاده‌نین بو اثرى ایران تورکلرى مۇؤضۇسوندا يازىلمىش ايلك عمومىلىشىرىجى اثردىر. آما اوستوندن كىچىن ۱۰۰ اىلده بو آراشىدیرىما آكادئمىك اۇنمىنى ايتىرمەدى. گونئى آذربايجانىن و ایران تورکلرى نين دوروموندا سونرالار دراماتىك دىيшиشىلىكلىرىن باش وئرمەسىنە باخما ياراق، بو اثر «گونئى مسئله‌سى» دئدىگىمىز پروپرلەر توپلوسونون درك ائديلمەسى اوچون ايلكىن قايناق لاردان بىرى اولاراق قالماقدادىر.

ايلك ايکى مقالە ایرانىن، اۆزلىكىله گونئى آذربايغانىن جوغرافى، اتنو-دئموقرافىك تصنىفاتىنا حصر اندىلەپ. سونرا ممّد امین بى ایرانىن دئولت حياتىندا ايکى اساس اتنوسون - توركلر و فارس لارين رولو مۇؤضۇسونا كېچىر. يازىر كى، سون بئش يوزايلدە ایران دئولتچىلىگى ايکى عامىلە - توركلىرىن «قوتلى بازولايرىنا، جىنگاولىك سجىھىلەنە» و «فارس مدنىتى نين معنوياتىنا» اساسلانمىشدىر. فارس لار يالىز معنويات ساحەسىنەدە قالمامىش، مولكى ايدارەچىلىك ايشلىرىنده نفوذلارىنى قورو يوب ساخلامىشلار. بىر قايدا اولاراق دئولتىدە ايكىنچى شخص - صدر اعظم وظيفەسىنە فارس لارдан تعىين ائديلمىشدىر. قاجارلار

<sup>۱</sup> - *Türk yurdu*, yil ۱, sayı ۴, ۱۱ Ocak ۱۹۱۲; yil ۱, sayı ۱۴, ۳۰ Mayıs ۱۹۱۲; yil ۱, sayı ۱۸, ۲۵ Temmuz ۱۹۱۲; yil ۱, sayı ۲۱, ۵ Eylül ۱۹۱۲; yil ۱, sayı ۲۲, ۱۹ Eylül ۱۹۱۲; yil ۱, sayı ۲۶, ۱۷ Ekim ۱۹۱۲;

بو مقالەلرین بىرىلىكىدە متنى اوچۇن باخىن:

- Mehmed Emin Resulzade, *İran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşaddaki Yazılıları)*, hazırlayanlar Yavuz Akpinar, İrfan Murat Yıldırım, Sabahattin Çağın, İstanbul: Türk

Dünyası Araştırmaları Vakfı, ۱۹۹۳.

<sup>۱</sup> Mehmed Emin Resulzade, *İran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşaddaki Yazılıları)*, s. ۱۸.

دؤورونده يالنيز ايکىسى - محمد شاهين زامانىندا حاجى ميرزه آغاسى و مظفرالدين شاه دؤورونده عينالدوله فارس لاردان دئييلدى، توركىدولر.<sup>۱</sup>

حربى-سياسي جهتدىن مغلوب اولموش فارس عنصرۇ، ايران حؤكمدارلارىنىن بوزايىلرلە تورك اولماسىنى قبول ائتمەيە مجبور اولموش، اونلارى مىلى ماراق لارينا اويغۇن ساييمىشلار. رسولزادە يازىر: «فارس لار، تورك حؤكمدارلارى اۆز مىليتلىرىنە معارض [قارشى] بولمادىقلاريندان اونلارى مىلى ايران پادىشەلارى كىمىي تقدىس ائتمىشلەر [مقدس ساييمىشلار].»<sup>۲</sup> بىلە بىر حال - ياد سولالەلرى اۆزۈنۈنکو ساييماق و اونا اطاعت ائتمك بىر يان، سجده ائتمك - يالنيز فارس لارا عايد دئيىلىدى. معلومدور كى، چىنى اىشغال ائتمىش، سونرا اوزون عصرلەر اونون عالي حاكىمىي اولموش تورك سولالەلرى چىن تارىخىنده بو گون ده تقدير ائدىلن، اۆزۈنۈنکو ساييلان سولالەلر اولموش دور.<sup>۳</sup>

اول عربلرە، سونرا توركىلە حربى-سياسي جهتدىن مغلوب اولموش فارس لار، موختليف فورمالاردا مقاومت گؤسترمه يە باشلادىلار. فارس مقاومت حرکاتى سلجوقلولار دؤورونده اساساً سياسى تئرورا (ايسماييللى لر حرکاتى) ال آتدى. بو جهد ده ائفتكەت وئرمەدىكىدە - موغوللارين المuto داغىتىماسىنidan سونرا - فارس عنصرۇ، كولتورو ايلە وارلىغىنى قوروماغا قرار وئرىدى، اتنىك انرژى داها چوخ كولتورون يايىلماسى و اينكىشافينا يئنلىدى. شعوبىيە حرکاتى بونون ان مشهور اۇرنىگىدىر. سونرالار باتىلى آراشىرىيچى لار بونو مئوجود شرطلىرده ان ائفتكەتلى داورانىش طرزى حساب ائتدىلر.<sup>۴</sup> چاغداش آمېرىكالى آراشىرىيچى س. ائندىرس وىمبوش يازىر كى، فارس دؤولتچىلىك مفکورەسى اوچ پرينسىپ اوزرىنinde قوروlobe. بىرينجى پرينسىپە گئره، حاكىم سولالەنин اتنىك كۈكونون اهمىتى يوخدور. يئتر كى، دىيگر ايکى پرينسىپە عمل ائدىلەمىش اولسون. «ايكنىجى پرينسىپە گئره،

<sup>۱</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşaddaki Yazılıları)*, s. ۱۸.

<sup>۲</sup> يىننە اوردا، ص. ۱۷.

<sup>۳</sup> مثلاً باخىن:

- Rene Grousset, *Bozkır İmparatorluğu. Atilla, Cengiz Han, Timur*, Istanbul: Ötüken, ۲۰۰۶, s. ۹۰-۹۵.

<sup>۴</sup> - تانىنمىش ایرانشونايس عالىم رىچارد ن. فرى ايرانلى لارين كولتوردن اساس موباريزە واسطەسى كىمىي اىستېفادە ائتىكىلارى حاقىندا يازىرىدى كى، اونلار «سلجوقلولارى كولتورلىرىلە فتح ائتدىلر.»

- Richard N. Frye, *Iran*, New York, ۱۹۵۳, p. ۵۳.

دؤولت كولتورونون، واحيد ادبيات و ايداره چيليك ديلى نين اولماسى شرطدير.» اوچونجوسو  
- دؤولت دينى نين اولماسى دير.<sup>۱</sup>

اوزامانكى ايرانين ايكينجي اتنىك المنشى - تورك لرين ايستانوسو حاقىندا رسول زاده نين  
فيكرى ده چوخ ماراقلدى: «ايراندا توركلىر، نه روسيادا اولدوغو كيمى محاكمه و نه ده  
توركىيەدە اولدوغو كيمى حاكىم بىر ميلت دئىيلدىرلەر. ايران توركلىرى، اصيل ايرانلى اولان  
فارس لارلا حقوقدا موساوي وطنداش حالىنده بولونيوورلار: عىنىي حاق لارى، عىنىي  
ايتمىز لارى حائض ديرلە، اوگىيليك چكمىزلىر.»<sup>۲</sup> ائله بوراداجا مؤلىف، قاجار حاكىميتنى نين  
«تورك ايرقىinden گلمەلرلەنە» باخما ياراق، مىلىي-اتنىك پروسئىس لىدن كىناردا قالمالارىنى  
بىلدىرەرك، يازىر: « فقط ايران حؤكمدارلارى نين تورك اولماسى توركلىرە خصوصى بىر  
ايتمىز بخش ائتمەدىگى گىبى، فارس ميلتى نين تضييقىنە ده سبب اولمامىش دير.»<sup>۳</sup>  
عكسيينه، «بو صورتلە بئش يوز سنه دن بىرى شاهليق تاختىندا تورك خانى او تورو يورسا دا  
گرک بو خان لار، گرکسە تورك اهالى ايرانلىلاشمىش، يعنى فارس لار طرفينىن تمثيل  
[آسيمەلە] اولنۇمۇشلار.»<sup>۴</sup>

رسول زاده بو آسيمەلە پروسئىنده ايكى عامىلین - شيعەلىك و فارس ديلى نين -  
موھوم رولونون اولدوغونو گؤستيرىر. «شيعەلىك ايران توركلىرىنى او قدر فارسلاشدیرمىش دير  
كى، ايندى اونلار اوزلرىنى توركلىشمىش فارس، يعنى اصلن ايرانلى تلقى ائدرلەر.» البتىه، بو  
سونونجو فيكىر - فارسلاشماق - تورك ائلىتىنە («خواص») عايدىر، چونكى آز سونرا اونون  
قىيد ائتدىگى كيمى، «ايراندا بىر كلمە فارسى بىلەمەين كۆلىتلى توركلىر واردىر.»

تورك ائلىتىنەن فارسلاشماسى حادثەسىنده فارس ديلى نين موھوم رولونا دېقتى چىكىن  
رسول زاده، گؤستيرىر: «حؤكمدارلارين توركلىيونه رغمًا مملكتىن ليسانى-ى رسمي سى فارسى  
قالماشىش و مراسىم و تشرىفاتدا هېپ فارسى عنعناتى موحافىيظە اولنۇمۇش دور.»<sup>۵</sup> تحصىل  
تامامىلە فارسجا اولدوغوندان ساوادىلى كىسيم توركجه چتىنلىكىلە يازىب- اوخويما بىلەر.

<sup>۱</sup> - E. Enders Wimbush. Divided Azerbaijan: Nation Building, Assimilation, and  
Mobilization Between Three States, Soviet Asian Ethnic Frontiers, New York-Paris,  
۱۹۷۹, p. ۶۳.

<sup>۲</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürreşaddaki Yazılıları)*,  
s. ۱۷.

<sup>۳</sup> - يئنە اوردا.

<sup>۴</sup> - يئنە اوردا، ص. ۱۷-۱۸.

<sup>۵</sup> - يئنە اوردا، ص. ۱۷.

رسولزاده گؤستيرir: «خلاصه عربجه ناسيل بير ليسان-ى ديني ايسه فارسجا دا او درجه بير صلاحیت و نفوذو حائض لیسان-ى تحریردیر [يازى ديلى دير]. توركجه قونوشولور، توركجه نيطق ائديلير، توركجه وعظلر سؤيلەنir. فقط يازبىا گلينجه هپ فارسى كسيلىر.»<sup>۱</sup> بئله بير غئيري-موناسيب شرايطة يئرلى تورك ادبياتى اوزونه يول تاپمالى، اينكىشاف ائتمەلى ايدى. مقالەلرین بئشينجي سينده تورك ادبياتى ائنجول نامايندەلرنىن اثرلرinden گتيرىلەن نومونەلر اساسىندا تحليل ائدىلir. مقالەنин سونراكى حىصەسيندە توركجه مطبوعاتىن ايجمالى وئرىلەنir، صحبت و فرياد قزئەتلرى شرح ائدىلir.

«ایران توركلىرى» يازى سئرپالى نين موھوم حىصەسى توركلىرين مشروطە اينقىلايىندا (۱۹۱۱-۱۹۰۵) ايشتيراكينا حصر ائدىلib. رسولزاده بىلدىرير كى، فرانسا اينقىلايىندا مارسئل، عثمانلى اينقىلايىندا سئلانىك نه ايدىسە، مشروطە اينقىلايىندا دا تبريز اودور. مؤلیف، گۈركەملى تورك آيدىن لارى نين (شىيخ جمال الدین، محمد طاهير، عبدالرحيم طالىبزادە، زين العابدين ماراغايى) اينقىلايىن فيكىر باخيمىندان حاضيرلەنماسىندا رولونو، اونلارين سياسى حادىھلرده فعل ايشتيراكى نين سببلىرىنى گئنىش تحليل ائدىر، اينقىلايىن آذربايجان دا گندىشى نين قىسا خلاصەسىنى وئرىر. توركلىرين بو اينقىلايىدا ان فعل ايشتيراكina باخماياراق، اوندان فارسلارين داها فايدالى چىخمالارى دا رسولزادەنин دىقتىنى چكىن مسئله لىردىر. حتى بو اثرين ان قىمتلى مزيتلىرىندا بىرىدىر. رسولزادەنин آشاغىدakى فيكىرى مئتدولوژى ائنمە مالىكىدىر: «تورك اينقىلايىچى لارى، تورك مبعوثلارى، تورك انجومن لرى دئىگىمېزدە بونلارين محض توركلوك نامىنە حرکت ائتدىكلرى دوشۇنولمەسىن. ایران تورك مشروطىت پرورلرى توركلوكلىرىنى دوشۇنەدىلر؛ بۇتون فداكارلىغى آنچاق ايرانلىقىق و وطن-ى موشتىر ك نامىنە اىجرا ائتمىشلەردىر.»<sup>۲</sup>

«ایران توركلىرى» سىلىسىلەسى نين سونونجو مقالەسى قاشقاى لارا حصر ائدىلib. بورادا رسولزاده قاشقاى لار حاقيىندا قىمتلى اتىوغرافىك معلومات لار وئرىر.

بئلهلىكىله، بئيووك موتفىكىر رسولزادەنин «ایران توركلىرى»، اىگىرمىنچى يوزايلىن اول لرى مىلى تارىخىمiz اوچون قىمتلى قايناق، ھم ده مىلتىن ھمىن دؤوردە پروبلەمى حاقيىندا قىمتلى دىرنىدىرمهلە زنگىن اولان اثردىر. مىلى حركاتىن ايدئولوژى جەتەن

<sup>۱</sup>- يئنە اوردا، ص. ۳۱.

<sup>۲</sup>- يئنە اوردا، ص. ۳۰.

ايرهلىھەسىنده، شوبەھەسىز، بو ايلك تىشبوڭۇن موهوم رولو اولوب. اونا گۈرە دە گۈنى  
پروبلمى قالدىقجا بو قىمتلى قايىناق اۋز گونجىلىگىنى ايتىرمە يەجك.

## گونئی تاریخینده فداکارلیق و غفلت دؤورو

### مشروطه به صرف اولونموش میلّی انژی

ایران اوچون ایگیرمینجی يوزايل ۱۹۰۵-جى ايلده مشروطه اينقیلايى ايله باشلاندى. بو اينقیلاپ حاكىمييتىن (دؤولتىن) كاراكترىنه دىيشىكلىكىلرلە ياناشى، ھم ده چوخ مىلتلى ئۆلکەدە مىلّى موناسىبىتلەر يېنىلىكىلر گتىردى. مشروطه اينقیلايىن سببلىرى و گئدىشاتى بارەدە چوخ سايلى ادبيات اولدوغۇندان آيرىتى لارا گىرمە يەجه يىك. بورادا مشروطه اينقیلايىن يالنىز اساس حادىھلىرىنى سىرالاماقلا كىفaiتىلەنك: ۱۹۰۵-جى ايلين دئكابىرىندا باش ناظير عىنالدولەننин بىر قروب تئەران تاجىرينى حبس ائتدىرمهسى ايله بازار تعطىل ائتدى؛ بو حادىھ اھالىنин موختلىف طبقةلىرىنى اعتراضىنا نەدن اولدۇ و بو اعتراض لار بىر ايل مدتىنده موختلىف فورمالاردا داۋام ائتدى؛ اعتراضچى لارىن اساس طلبلىرى آنایاسا (مشروطه) اعلان ائدىلمەسى، مجلسىسىن چاغىريلماسى، عىنالدولەننин اىستۇغا يىقاپلىرىنى، محكمەلرین («عدالت خانا»نىن) ياردىلماسى، خارىجى موشاوېلىرىن اۆلکەدن قۇوولماسى، حبس اولونان لارىن آزاد ائدىلمەسى و ب. ايدى؛ مشروطەننин اعلان ائدىلمەسى، مجلسى (مجلسى شوراي ملى) نمايندەلرىنى خالق طرفىندىن سەچىلەمىسى حاقيىدا شاهىن فرمان لارىندان و سەچكى نىظامانماھەسىنىن ايمضالانماسىندان سونرا تئەران دا سەچكى لر باشلادى؛ ۱۹۰۶-جى ايلين اوكتىابىرىندا ايشە باشلايان مجلسى دئكابىردا اساس قانونون ۵۱ مادەلىك بىرینجى بؤلۈمۈنۈ اىشلەيىب حاضىرلادى و خستە مظفرالدین شاه اولوموندىن بىر نئچە گون اۇنچە اونو ايمضالادى؛ يئنى شاه محمد على، اساس قانونا علاوهلىرى (متىم قانون اساسى، ۱۰۶ مادە) ايمضالاماغا مجبور اولسا دا مجلسى توپا توتوب، روس قازاق دىستەسى نىن ياردىمى ايله موطلق حاكىمييتىنى بىرپا ائتمە يە جەد گؤستردى؛ ۱۹۰۸-۱۹۰۹-جو ايل لر تۈرىز عصىيانى محمد على شاهىن حاكىمييتىنىن دئورىلەمىسى، يېرىنە آزىاشلى سلطان احمد شاهىن گتىريلەمىسى ايله نتىجەلندى؛ ۱۹۱۱-جى ايلده روس و اينگىلىيسلىرىن حربى مودا خىلەسىندىن سونرا عكس-اينقىلايى چئورىلىش اولدۇ، مجلسى بوراخىلدى.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup>- آيرىنتىلى بىلگى اوچون، مثلاً، باخىن:

تئهراندا باش وئرمىش حادثەلر ايلك گوندن آذربايچاندا، اوزلىكىله تبريزدە دېقتىلە اىزىلە نىلدى. مرکزىدە كى اينقىلاپى قوهىلە ايشبىرلىگى قورولدو، اونون تشبۇثلرىنە دستك وئريلدى. ۱۹۰۶-جى ايلين آوقوستوندا مشروطەنин اعلان ائديلمەسى، حاكمىيتىن كۆنسىتىتوسيا وئريلمەسىنى پوزماق جەھدى و شاهىن مجليسە سئچكى لر حاقىندا نىظامانامە نى ايمضالامقادان امتناع ائتمەسى خىرى تبريزە چاتدىقدا يئرلى ناراضى قوهىل درحال جى حركاتا باشلادىلار. حركاتىن ايلك مىرھەسىننە آپاريجى مؤوقعىيە مالىك اولان اىسلامىيە انجومىنى نىن تشبۇتو ايله تبريزدە تعطىل اعلان ائدىلدى. انجومىنин بير قروب عضوو اعتراض علامتى او لاراق بريطانىيانىن تبريزدە كى كونسول خاناسىندا بىسته او تووردولار.<sup>۱</sup> بازارين داوم ائدن تعطىلى و باشقا پروتئىست فورمالارى تئهراندا حركاتى گوجلندىرىدى. سەنتىابىرين سونوندا شاه سارايىندان تبريزە گۈندىرىلن تئلىقرامدا تئزلىكىله سئچكى نىظامانامەسى نىن تصديق ائدىلەجگى و تبريزدە سئچكى لرىن كىچىرىلە جىڭى بىلدىرىلدى. آذربايچان والىسى محمد على مىززە تئزلىكىله سئچىلە جىڭ تبريز و آذربايچان نمايندەلرى نىن تئهانا گۈندىرىلە جىڭىنى بىيان ائتمە يە مجبور اولدو.<sup>۲</sup> بو غلبه دن روحلانان حركاتچى لار پروسئىسلىرى ايدارە ائدە بىلەجىك بير اورقان ياراتدىلار. ایراندا ايلك سىياسى انجومىن سئچكى لر كىچىرىلدى. ۲۰ نفردن عبارت اولان بو انجومىن موخختىف آدلار داشىدى: «انجمىن ملى تبريز»، «انجمىن ملى آذربايچان»، «انجمىن اىالتى آذربايچان». بو انجومىن سونراكى ايل لرده حركاتىن سىياسى مرکزىنە چئورىلدى، بعضاً ايسە يئرلى حکومت فونكسىاسى داشىدى. انجومىنин موخختىف آدلاردا («جريدة ملى»، «روزنامە ملى»، «انجمىن»، «انجمىن تبريز») چىخمىش بير مطبوع اورقانى دا واردى.<sup>۳</sup> قزئىت، گونش و آسلام شكىلى ایرانىن گئرىي ايله فارسجا چىخمىش دىرى. قزئىن رئداكتورو اول سيد على اكابر وكىلى، اوندان سونرا ماحمود غنى زادە اولموش دور.<sup>۴</sup>

تبريزدە سئچكى لر باشا چاتدىقدان سونرا ولىعهد محمد على مىززە داها انجومىنە احتىاج قالىمادىغىنى بىلدىرىر ك، اونون بوراخىلىماسىنى طلب ائتدى. آما انجومىن عضولرى بو طلى

- Əhməd Kəsərəvi, *Tarixe Məşruteye İran*, Tehran: Əmir Kəbir, ۱۹۷۸; M. C. Иванов, *Иранская революция ۱۹۰۵-۱۹۱۱ годов*, Москва, ۱۹۵۷; Ervand Abrahamian, *Iran Between Two Revolutions*, Princeton, NJ: Princeton University Press, ۱۹۸۲; Cənubi Azərbaycan tarixinin oçerki (۱۸۲۸-۱۹۲۷), Bakı: Elm, ۱۹۸۵, s. ۱۱۲-۱۸۶.

<sup>۱</sup> - بىسته او توپماق - ایراندا اعتراضىن بير فورماسى اولوب، توخونولماز سايلان يېزلىدە (مسجد، موجتەيدىن ائوى، تئلىقرافخان، خارچىنى نمايندەلىكىلار و ص)، اعتيراضچى نىن مووقۇتى سىغىنماسى ايدى.

<sup>۲</sup> - باخىن: احمد كىسرىو، تارىخ مشروطە ایران، ص. ۱۵۵-۱۶۴.

<sup>۳</sup> - منصورە رفيعى، انجمىن (ارگان انجمىن اىالتى آذربايچان)، تهران: تارىخ-ايران، ۱۳۶۲، م.ق.، ص. ۸۵.

<sup>۴</sup> - Cənubi Azərbaycan tarixinin oçerki (۱۸۲۸-۱۹۲۷), s. ۱۳۶.

رد ائدهرک، تبریز اهالی سین نین میتینقینی تشکیل ائتدیلر. بو میتینقده اونلار آزادلیقدان و اونون تأمیناتچی سی سایدیقلاری انجومندن ال چکمە یە جکلرینی بیلدیردیلر. ولیعهد گئری چکیلمە یە مجبور اولدو. تبریز انجومنی بیرینجی مجلسین ایشله دیگی دؤوردە (۱۹۰۸-۱۹۰۶) اصلیندە یئرلى حاکیمیت اورقانی فونکسیاسینی داشیبییر، فعال شکیلده شهرین پروبلملری ایله مشغول اولور، عینی زاماندا جدی سیاسی مرکز رولونو اویناییردی. تبریز انجومنی نین تأثیری و کؤمگى ایله تزریکلە ایالتین چئشیدلی یئرلریندە - اورمودا، سالماس دا، ماراغادا، اردبیل ده، زنجان دا، خالخال دا، خوی دا، ماکى دا، بیناب دا، آستارادا ویلات انجومن لری تشکیل ائدیلدى.

تبریز انجومنی مجلسیسه سئچیلمیش نمایندەلر واسطه سیله تئهران داکى سیاسى پروئیس لره بیرباشا موداخیله ائتمە یە باشладى. ۱۹۰۷-جى ایلين یانواریندا تبریز انجومنی نین (آذربایجان ایالت انجومنی نین) یئددى مادەدن عبارت طلب لری سارایا گئندریلدى. بو طلبلر آراسیندا اولکەدە اعلان ائدیلمیش کونستیتوسیایا اویغۇن ایداره اوصولونون برقرار ائدیلمەسى، اولکە میقیاسیندا ایالت و ویلات انجومن لری نین يارادیلماسى ضرورتى ده واردى. یئنیجە تاختا چیخمیش محمد علی شاه حرکتلری ایله بو طلب لرە اعتینا ائتمە یە جگینى، موطلق مونارخيا پرینسیپ لریندن واز کىچمە یە جگینى بیلدیردى. شاهین بو حرکتلرینه اعتراض اولاراق یئنى دن تبریز بازارى و دوکان لارى باغانلى، كوچە نومایش لری، میتینق لر تشکیل ائدیلدى. تبریزدن شاه سارایينا غضبلى تئلقرام لار آخماغا باشладى. تبریز اهالى سی کونستیتوسیا قایدالارى تطبیق ائدیلمە سە آذربایجانى ایران دان آییرا گەنی بیلدیردى.<sup>۱</sup> مجلسیسین آذربایجان نمایندەلری بسته او توردولار. محمد علی یئنى دن گئری چکیلمە لى اولدو.

آذربایجان ایالت انجومنی ۱۹۰۸-جى ایلين اورتالارینا دوغرو آرتیق آذربایجان دا یئرلى حاکیمیتى تمیل ائدن اساس اورقانا، اولکە میقیاسیندا تأثیرلى سیاسى مرکزلەن بیرینه چئوریلمیشدی. روسیانین تبریزدە کى دیپلوماتیک نمایندەسی یازیردی: «آذربایجان دا چوخدان بىرى دىر کى، بوتون حاکیمیت یئرلى انجومنین ایختیاریندادىر. بوتون ایران دا بؤیوك حؤرمە و نفوذا صاحب اولان بو انجومنین تئهران داکى بؤلمەسی نین [آذربایجان انجومنی

<sup>۱</sup> - Ervand Abrahamian, *Iran Between Two Revolutions*, p. ۹۱; Kərəm Cəfəri, *Qovmīyyətha və qanuni əsası dər İran*, Tehran: Əndişəye nou, ۱۳۸۶, s. ۶۳.

نظرده تو تولور - ن.ن.] مصلحت‌لرینی مجلس نماینده‌لری ممنونیتله قبول ائدیرلر.»<sup>۱</sup> آذربایجان ایالت انجومنی نین، عمومیتله آذربایجانین مشروطه اینقیلاپیندا بیرینجی درجه‌لی رولو خصوصیله عکس-اینقیلاپی چئورپلیشدن سونرا دaha آیدین گورونور.

لازیمی حاضرلیق ایش‌لری آپاردیقدان سونرا ۱۹۰۸-جی ایلين یونوندا محمد علی شاه مجلسی و اینقیلاپچی انجومن لری (ایلک سیرادا آذربایجان انجومنی) تو پا تو تدوردو، اینقیلاپ رهبرلرینی حبس، یا سورگون ائتدیردی. تنهان دا عکس اینقیلاپی چئورپلیش بوتون ایران دا یاپیلدی، اینقیلاپین نایلیت‌لری هر پئرده لغۇ ائدیلدی. شاه حاکیمیتی تبریزدە ده بوروشه باشладى. ایالت انجومنی نین بیناسى داغیدىلدى، بېر سیرا فعال حبس ائدیلدی، مقاومت گؤسترن لر ائلدورولدو. تبریزی تو تماق اوچون ۴۰ مینلىك نظامى قوشۇن حىچەلری و سیلاحلى دسته‌لر جملعىشىرىلدى.<sup>۲</sup> شهر داخيليندە دؤپوش لره موطلىقىت طرفينه كىچميش اسلامىيە انجومنی رهبرلىك ائدیردی. شاهچى قوه‌لرین مشروطه‌چى لری سىخىشىدىرىدىغى، سوننوجولار آراسىندا اومىيدىزلىكىن گوجلندىگى، اينقیلاپين مغلوبىتى فيكىرنىن حاکىم كسىلىدىگى بېر شراپىطده، يولون ۱۸-دە تبریز سوسىال-دئمۆكرات تشكىلاتى نين رهبرلىك ايله اينقیلاپچى دسته‌لرین باشچىسى ستارخانىن<sup>۳</sup> بېرگە توپلانتى سىندا ايرتىجاعا مقاومت قارى وئريلدى. توپلانتى دان درحال سونرا ستارخان آزساپلى دسته‌سى ايله اولورىن داملاريندا دىكىلىميش تسلىميت سىمومولو اولان آغ بايراق‌لارى چىخاردىب، يئرينه قىرمىزى بايراق‌لار سانجىدى. بو سيموولىك حادىھ مشروطه اينقیلاپى نين گىدىشىنده دئونوش نقطه‌سى اولدو. آذربایجان ایالت انجومنی ۱۲ نفرلىك عضوله يئنى دن ايشىنى بريا ائتدى. دئورد آى داوم اىدن شىدەتلى دئپوش لر مشروطه‌چى قوه‌لرین غلبەسى

<sup>۱</sup> - Сборник дипломатических документов, касающихся событий в Персии, выпуск ۱, СПб, ۱۹۱۱, с. ۲۶۴.

<sup>۲</sup> - محمد باقر ويچويه‌اي، بلواي تبريز، تبريز، ۱۳۲۴، ص. ۱۴۵.

<sup>۳</sup> - ستار خان (۱۸۶۷-۱۹۱۴) - مشروطه اينقیلاپى نين افسانه‌يى چئورپلیميش قەرمانى قاراداغدا خېردا تاجىر ئالەسىنده آنادان اولموش دور. اونون ئاٹەلسى آزادىق روحۇ ايله سىچىلىميش، بېيۈك قارداشى قۇزۇنى دن كىچن قاچاق فرهادى گىزلىتىدە اوجون اعدام ائدىلىميش، دىگر قارداشى دا قاچار حاکىمیتى نين حاقيز قوربان لاريندان بېرى اولموش دور. ستار دئولت مأمورلوغونا گىرسە ده بورادا اوزون مدت قالا بىللەمير. عصىانچى طبىعته مالىك اولان ستار اينقیلاپ باشلاڭن ياشادىغى تبریزدە كى اميرقىز محلەسىنده سیلاحلى دسته تشکىل ائدىر و مشروطه‌چى لرى مدافعاً ائدىر. آذربایجان ایالت انجومنی اينقیلابا خىدمەتلىرىندين دولايى اونا «سردارى-مېلى» عنوانى وفېر. آيرىنتىلى بىلگى اوجون باخىن: اسمائىل اميرخىزى، قىيم آذربایجان و ستارخان، تهران، تهران، ۱۳۳۶؛ رحيم رئيس نيا، عبدالحسين ناهىد، دو مىاز جىش مشروطه: ستارخان، شيخ محمد خىيانى، تهران: آگاه، [ايلىزىر]، هوشىنگ ابرامى، ستارخان سردار ملى، تهران: طوس، ۱۳۵۲؛ محمدرضا عافىت، سردار ملى ستارخان، باكى، ۱۹۶۸.

- Görkəmli inqilabçı Səttarxan, Bakı: Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı, 1972.

ایله نتیجه‌لندی، تبریز موطლقیتچی قوه‌لدن تمیزلندی. ایالت انجومنی تبریزده و بیر سیرا ویلایتلرده تام نظارتی الله کئچیردی. تبریز عصیانچی لاری‌نین سئنتیابر-اوکتیابر غلبه‌لری تکجه آذربایجان ویلایتلرینه دئیبل، اولکه‌نین مرکزینه و گیلان، اصفهان، خوراسان کیمی اساس ایالتلرینه ده روحانتدیریجی تأثیر ائتدی، مشروطه طرفدارلارینی یئنی دن حرکته گتیردی.

شاه اساس گوجونو اینقیلابین مرکزی اولان تبریزین توتولماسینا یؤنلتدى.<sup>۱</sup> ۱۹۰۹-جو ایلين مارت آیيندا محاصره‌يە آلينميش تبريز، آرتيق آجليقلا اوز-اوze قالميشىدى. آذربایجان ایالت انجومنی ایله شاه سارايی آراسىندا اينگىلىس و روس دىپلومات لارى‌نین آراچىلىغى ایله دانىشىق‌لار باشладى. انجومن بارىشىق اوچون مشروطه‌نин بىپا ائدىلمەسى، دؤولت قوشون لارى‌نین قوه‌لدن سيلاح‌لارین آلينماماسى، اونلارين تعقىب ائدىلمەسى، دؤولت قوشون لارى‌نین تبریزدن اوزاقلاشدیرىلماسى، آذربایجان والىسى‌نین خالقىن راضىلىغى ایله تعىين ائدىلمەسىنдин عبارت بئش شرط ايرهلى سوردو.<sup>۱</sup> دانىشىق‌لارى اوزاتماقلا شاه سارايی واخت قازانماق، تبریز اطرافينا داها آرتيق حربى قوه توپلاماق، تبریزى آجليقلا بوغماق ايسىتە يېردى. ۱۹۰۹-جو ایلين آپرئىلیندە موطلقىتچى قوه‌لر يئنی دن تبریز اوزرینه هوچوما كئچدىلر، شدتلى دۇيوش‌لرین اولماسىنا باخماياراق، اونلار گوجلو مقاومتله قارشىلاشدىلار و شهرى آلا بىلەمەدىلر. شاه سارايى حاكىميتىنى قوروماق اوچون خاريجى موداخىلەدن اىستيفادە ائتمە يە مجبور اولدۇ. تبریزه ارزاق گتىرمك، خاريجى تبعەلرین حياتىنى قوروماق بهانه‌سى ایله روسيا قوشون لارى سرحدى كئچىپ، تبریزه دوغرو یؤنلەدى. ایالت انجومنی مقاومت گؤسترمه مک حاقيندا قرار وئرىدى. بونونلا بئله آذربایجان ویلایتلرین چوخوندا انجومن لر يئرلى حاكىميت اورقانى كىمى اىشلەيير و ایالت انجومنی‌نین گؤستريش‌لرینى يېتىرىدى.

اینقىلاب مرکزى تبریزین اىشغالينا باخماياراق، محمد على شاه حاكىميتىنى ساخلايا بىلەمەدى. گیلان و اصفهان دان اينقىلابچى قوه‌لرین تەھران اوزرىنە يوروشوندن سونرا محمد على شاهين دئورىلدىگى و ۱۴ ياشلى اوغلۇ سلطان احمدىن (۱۹۰۹-۱۹۲۵) شاه اعلان ائدىلدىگى بىلدىرىلدى. ايکىنچى چاغىريش ایران مجلسىسى‌نین (۱۹۱۱-۱۹۰۹) تصديق ائتدىگى حکومت اولکەدە آسايىشىن بىپاسىنى اساس مقصدى اعلان ائتدى. بونون اوچون مشروطه‌چى‌لرین سيلاحسىزلاشدیرىلماسىنا باشلاندى. ايلك نۇوبەدە تبریزده كى سىلاحلى

<sup>۱</sup> - احمد كسروى، تاريخ مشروطة ايران، ص. ۸۸۸.

- Cənubi Azərbaycan tarixinin oçerki (1828-1927), s. 171.

دسته‌لری نئیترال‌اشدیرماق [ضررسیز‌لشدیرمک] گردی. بو مقصده مشروطه قهرمان‌لاری ستارخان (سردار ملی) و باغیر خانی (سالار ملی) تبریزدن اوزالاشدیرماق اویغون گؤرولدو. داخلی ایش‌لر ناظیری‌نین اونلاری تئهرانا دعوت مكتوب‌لاری ايله ياناشی، باشقا رسمي شخص‌لردن تهدید مكتوب‌لاري دا گلمه‌ييه باشладی. ستارخان تئهرانا گتمکدن امتناع ائديردی. آنجاق يئنى فيتنەكارلىغىن باش وئرمەسىنى و آذربایجاندا يئنى دن قان تۈكۈلمەسىنى اونلەمك اوچون ستارخان سوندا تئهرانا گئتمەيە قرار وئردى. تبریزده طنطنه‌لی يولاسالما، تئهراندا ايسه عينى طنطنه‌ده قارشىلاما مراسىم‌لرى‌نин كچپيرىلمەسىنە باخماياراق، تىزلىكلە حكومتىن اساس مقصدى اورتاييا چىخدى. ۱۹۱۰-جو ايلين آوقوستوندا ستارخانين آزساىلى سىلاحلى دسته‌سى آتابگ پاركىندا محاصره ائدileرک، سىلاح‌لارى تحويل وئرمەيە چاغىريلدى. بوندان امتناع ائدileيدىكده ايسه چوخ مىنىلى حومت قوه‌لرى يېنۋەم داوىدييانسىن (داشناك پارتىاسى‌نین عضوو) كوماندانلىغى ايله اينقىلاپىن بو سون قالاسى اوزرىنە هوچوما كىچدىلر. پارك هر طرف‌دن توب آتشينە توپلۇدو. ستارخانين دسته‌سىندىن ۱۸ نفر اولدو، ۴۰ نفر ايسه يارالاندى. ستارخان اۆزو ده يارالاندى.<sup>۱</sup> مشروطه قهرمان‌لارى تبریزه قايتىماق اىستەسلەر ده تئهران حومتى بونا ايجازه وئرمەدى. باشقا سۆزلە، ستارخان و باغير خان تئهراندا سورگون حياتى ياشامالغا مجبور اولدولار. بو حادىه تبریزى و بوتون آذربایجانى حىدىتلەنديردى. روس قوشون‌لارى‌نин آذربایجاندا يېرلشمەسى مشروطه‌چى لرى فعال حرکت‌لردن چكىنديرمەسىنە باخماياراق، آذربایجاندا حرکات داوام ائتمىكده ايدى. بورا يابىعىن ائدileمىش اىالت والىسى نين تضييق‌لرinen جاواب اولاراق تبریز اهالىسى اونون اىستعفاسىنى طلب ائتدى. مجلس تبریز اهالىسى نين طلبىنى قبول ائتمە يە مجبور اولدو. ۱۹۱۱-جى ايلين باش‌لاريندا اىالت انجومىنинه، مرند، خوى، اورمو و باشقا ويلايت انجومىنلىرىنە يئنى سئچكى لر كچپيرىلدى.<sup>۲</sup>

محمد على شاهين يئنى دن حاكيميتىنى بريا ائتمك جهدى پاياتختدا اولدوغو كىمى آذربایجاندا دا شدتلى مقاومته راست گلدى. ۱۹۱۱-جى ايلين آوقوستون سون‌لاريندا ايرتىجا عچى قوه‌لر تبریزه هوچوم ائتدىلر. آغير دؤيوش‌لردن سونرا تبریزىن مدافعه‌چى لرى بو قوه‌لرى گئرى اوتورتىدولار. آذربایجان اىالت انجومىنى يئنى دن دورومو نظارت آلتىنا آلدى. روسىانىن آمئرىكالى موشاويرلرى اۈلکەدن چىخارتىماق طلبى و بو طلبىن اينگىلترە طرفىندين مدافعه

<sup>۱</sup> - Сборник дипломатических документов, касающихся событий в Персии, выпуск ۵, с. ۳۱-۴۱; Blue Book, Persia, ۱۹۱۱, N ۱, s. ۷۷-۷۸, ۸۷-۸۸.

<sup>۲</sup> - Cənubi Azərbaycan tarixinin oçerki (۱۸۲۸-۱۹۲۷), s. ۱۷۸-۱۸۰.

اندیلمه‌سی نوبابر آییندا یئنی دن اولکه‌ده سیاسی بحران یاراتدی. تهران دا مجلس بوراخیلدي، یئنی حکومت روسیانین اولتیماتومونو قبول ائتدی. آنجاق تبریز یئنه ده تسليم اولماق ایسته‌مه‌دی. دئکابر آبی نین ۲۸-۲۰-ی آراسیندا تبریزده روس قوشون لاری ايله یئرلى موجاهیدلر آراسیندا دؤیوش لر اولدو. یئنی روس قوشون لاری نین شهره گتیریلمه‌سیندن سونرا آذربایجان ایالت انجومنی مقاومتین دایاندیریلماسی حاقیندا قرار وئردی. روس قوشون لاری شهری داغیدیب، اینقیلاچی لاری کوتله‌وی صورتده حبس ائتدی، مشروطه حرکاتی نین اونلارلا فعال ایشتیراکچی‌سی محو ائدیلدی. بونونلا مشروطه اینقیلاچی آذربایجان دا سونا چاتدی.

گۇروندو گو کیمی، آذربایجان مشروطه اینقیلابیندا ان فعال شکيلده ایشتیراک ائتدی. تبریزین اینقیلاپ مرکزى رولونو اویناماسی فيکرى سونراکى رسمي ایران تاریخچیلیگىننده ده یئر آلدى. بو فعاللیغىن نەدن لری سیراسیندا تاریخ ادبیاتیندا آذربایجانين ھمین دئورىدە اولکەنین باشقا ایالتلرینه نىسبتاً اقتصادى-تىجاري باخيمدان داها اينكىشاف ائتمەسی، آذربایجان اهالى سى نین سیاسى جهت دن داها آكتىيواulan قافقازلارلا علاقەلری نین سىخلىغى، بورادا مىن لرلە اينسانىن حیات مكتبى كىچمەسی گۆستيرلىر.<sup>۱</sup>

بو نەدن لر سیراسينا آذربایجانين سیاسى باخيمدان مشروطه اینقیلابىنى نىسبتاً حاضيرلىقلى قارشىلاماسىنى دا علاوه ائتمك اولار. هله اون دوققۇزونجو يوزايلىن سون لارىندا تبریزده يوخاريدا آدى چكىلىميش «ایسلامىيە انجومنی» آدلى تشکيلاتين اساسى قويولموشدو. بو تشکيلات اساساً اورتا و آشاغى درجهلى روحانى لردن عبارت اولوب، دينى مراسىم لرده سیاسى مسئله‌لری موداکىرە ائديرىدی. ۱۹۰۰-جو ايلده تبریزین معاريفچى ضيالى لاری آذربایجان معاريف انجومنинى تشکيل ائتىليلر. بورادا دا چئشىدللى سیاسى مسئله لر موداکىرە ائدىلىرىدی. آذربایجان دا مشروطه اینقیلاچى نین گئدىشىننە دن فعال شکيلده ایشتیراک ائتمىش تبریز ايجتىماعيون-عامىون (سوسيال-دئموكرات) تشکيلاتى نين ايلك كىچىك قروب لارى يوزايلىن اول لریندە اورتاييا چىخماقدا ايدى. ۱۹۰۳-جو ايلده یئنى گۈمرۈك تعرىفه سىستئمىنە قارشى حرکات آذربایجان دا داها قالماقاللى كىچىدى. یئنى گۈمرۈك سازىش لری نين باغانلماسينا چالىشان باش ناظير امين السلطان آتابگى نجف روحانى

<sup>۱</sup> - روس آرشىرييچى سى. بىلۇوا ئىين حسابلاما لارينا گۈرە، ۱۹۰۵-جى ايلده ايرانين قوزئى-باتى بۈلگەسیندن روسىيابا قازانچ دالىنچا («كسپكارليغا») گىشتىمىش آدام لارين سايى ۳۰۰ مىنە ياخىن ايدى.

- Н. К. Белова, Об отходничестве из северо-западного Ирана в конце XIX – начале XX в., Вопросы истории, N 10, 1956, с. 114.

لری نین دین سیز اعلان ائتمه لریندن سونرا تبریزده ورقه لر یاییلدی. بازار و دوکان لار با غلامندی، اعتراض ائدن کوتله، بوتون خاریجی گؤمروک موشاویرلری نین اولکەدن قووولما سینی طلب ائتدی. روحانی لرین طلب لری سیراسیندا مئی خانالارین، مئهمان خانالارین، ائله جه ده یئنی اوصوللو مكتب لرین با غلاماسی دا واردی. ولیعهد محمد علی میرزه یازیلی اولاراق بئلچیکالی گؤمروک موشاویری پرمی شهردن چیخار تدیغینی، مئی خانالارین، مئهمان خانالارین و یئنی مكتب لرین قاپادیلماسی حاقیندا گؤستیریش وئردىگىنى بىلدىردی.<sup>۱</sup> روحانی لر ولیعهدین یازىلی وعدىنه اعتینا ائتمەدن شهردە کى مئی خانالاری، مئهمان خانالاری و یئنی اصول مكتب لری داغىتىدیلار. اونلارلا آدامىن حبس و سورگۇن ائدىلەمەسینه با خمایاراق، بو حادىھ جمعىتىن سیاسىلىشمەسینه تکان وئردى.

آذربایجانىن مشروطه اينقىلابىندا فعال ايشتيراكى سبب لری سیراسیندا ولیعهد (سونرا شاه) محمد علی میرزەنین والىسى اولدوغو اىالتە موناسىبىتى ساييلا بىلر. مشروطه اينقىلابىنى بىرباشا موشاهىدە ائتمىش و اونون گئدىشىنده فعال ايشتيراك ائتمىش مەددامىن رسول زادە، ولیعهد محمد علی میرزەنین آذربایجانلا دايىم گرگىن موناسىبىتىدە اولدوغۇنا دىقىت چكىر. او يازىر: «مظفرالدين شاهىن وفاتىنى متعاقىب اوغلو محمد علی شاه آتاسى نين خىلافينا اولاراق آذربایجانا عدافت بىلەدى. و فقط بو عداوتىن ثمرەسىنى اىكتىفافدا [گۈرمىكىدە، اىزلىمكىدە؟] گئىچىكىمەدى: قانونى-اساسى يە قارشى عصيان ائدن بو متىرىد [اينادجىل] شاه كىدىنە قارشى سىلاح بىدست مودافيعە اولاراق آذربایجانى بولدو». محمد علی نين ولیعهدلىگى دۆورو دە، رسول زادە يە گۈرمە، «آذربایجان تارىخ-ى احتكارى نين [مؤختكىرلىگى نين] ان وحشتناك بىر دۆورونو تشکىل ائيلەميسىدەر.»<sup>۲</sup>

اولكە تارىخىنده ايلك دفعە اولاراق اساس قانونون (كونستيتوسيانىن) قبولو و موطلقىتىن دەن كونستيتوسيالى مونارخيا ايدارە اصولونا كئچىيد، ھم دە عنعنەھوی عشيرت (طايفا) دەۋولتىن مودئىن دەۋولتە كئچىيدىن گؤستيرىجىسى ايدى. بۇ، بوتون اىران اھالىسى نين عمومى قازانچى ايدى. آنجاق اھالى نين چوخ-اتنوسلو ترکىبى نين اساس قانوندا عكس

<sup>۱</sup>- احمد كسرى، تاريخ مشروطة ایران، ص. ۳۱.

<sup>۲</sup>- Mehmed Emin Resulzade, *İran Türkleri*, s. ۱۶, ۲۰.

محمد علی میرزەنین معلمى خزر توركىلرinden و يەھودى دينىنە منسوب شاپشال آدى بىر روس جاسوسو اولموشدور. او، ولیعهدى موطلقىتىچى روحدا تربىيە ائتمىش دىر.

- Mehmet Metin Ören, *İran Türkleri Hürriyet Hareketleri*, [yersiz, ilsiz], s. ۴۷.

میائى شاعير میرزە علی اكىر صابر شىپىرلریندە محمد علی شاهى دايىم لاغا قويىمۇش، اونو «مندەلى» آدلاندىرمىش دىر.

اولونماماسی، فارس قؤومونون دیلینه علیحده ایستاتوسون وئریلمه‌سی، شیعه‌لیگی رسمی دؤولت مذهبی اعلان ائتمک و ب. مشروطه اینقیلاجیندان درحال سونرا اولکه‌ده کسکین پروبیلم لر یارادا جاقدی. آذربایجانین، عمومیتله تورکلرین مشروطه اینقیلاجیندا بو قدر فعال ایشتیراک ائتمه‌سی و وئردیگی مین‌لرله قوربانین موقابیلیندە قازانچی اولدومو، اولدوسا نه ایدی؟

یوخاریدا دا دئیلیدیگی کیمی، اولکه‌ده ایلک سیاسى انجمون ۱۹۰۶-جى ایلين سئنتیابریندا تبریزده یاراندى. شهر اهالى سى تاجیر، صنعتکار، آریستوکراتيا، روحانى لر، مولکه‌دار و تورپاق صاحب‌لریندن عبارت ۲۰ نفرلیک هئیت سئچدیلر. بو هئیتتە تبریزین باش موجته‌بیدى حاجى میرزه حسن، مولکه‌دارلار نظام‌الدۇله، بصیرالسلطنه، ملک‌التجار، تاجير مهدى آغا كوزه‌كونانى و باشقالارى داخلی اولدولار. انجمونین توپلانتى لاریندا صنعتکارلارین نمايندەلرى ده ایشتیراک ائديرىدیلر. انجمونین ایلک صدرى حاجى نظام‌الدۇله سئچىلدى.<sup>۱</sup> تبریز انجمونى سونرالار آذربایجان ایالت انجمونى کیمی فعالیت گؤستردى و اینقیلاج دؤوروندە سیاسى بروسئس‌لرین مرکزیندە يئر آلدى. ۱۹۰۷-جى ایلين مائى-يونوندا بېرینجى مجلس ایالت و ویلاتیت انجمون لرى حاقيىندا قانون لايحه‌سىنى مۇذاكىرە ائدب، ۱۲۲ مادەن عبارت قانون اولاراق قبول ائتدى. بو قانوندا انجمون لرىن تشکىلى قايدالارى، اونلارین صلاحىت‌لرى، ایالت و ویلاتلرین بودجىلرى، ویلاتیت انجمون لرنىن تشکىلى حاقيىندا بؤلوم‌لار ایدى. ایالت انجمون لرنىن صلاحىت‌لرى حاقيىندا بؤلوم اۆزلىكىله ديقتنى چكىر. ۸۷-جى مادە ایالت انجمون لرى اوچون کىفایت قدر گئنیش صلاحىت دايره‌سى معین ائدرىدی: قانون لارین حیاتا كېچىريلمه‌سىنە نظارت، ایالت ايش لرى حاقيىندا قرارلارین قبول ائدیلەمىسى، ایالتلرین ایقتصادیاتى، تەلوكه‌سىزلىگى و ريفاهينا عايد موناسىبىتىن بىلدىريلەمىسى. ایالت انجمون لرى والى لر حاقيىندا شىكايىتلرى مۇذاكىرە ائدب، اونون حرکت‌لریندە قانونا ضد حال لار معین ائتدىگى تقدىرده، والى يە خىردارلېق ائتمک حاقيىندا صاحب ایدىلر. بو خىردارلېق تأثىرسىز قالدىقا، انجمون لر مسئله‌نى اولکه‌نин مرکزى دؤولت اورقان لارى قارشى‌سیندا قالدىرا بىلردىلر (۸۹-جو مادە). ایالت انجمون نىن صلاحىت دايره‌سىنە وئرگى لرین يېغىلەمىسى و خىرلەمە‌سىنە نظارت (۹۱-جى مادە)، لازىم گلدىكىدە فوق‌العاده يېرلى وئرگى لر قويماق (۹۴-جو مادە) دا داخلی ایدى. بو قانونا گۈرە، ایالت و ویلات بودجىلرى والى طرفىندان ترتىب ائدیلسە ده، انجمون لر بودجە لايحه‌سىنە لازىمى

<sup>۱</sup> - محمد باقر ويچوپهای، بلواي تبریز، ص. ۷، ۱۰.

دیشیکلیک ائتدیکدن سونرا اونو تصدیق ائدیب، سون تصدیق اوچون مالیه ناظیرلیگینه گؤندرمهلى ایدى (۱۱۲-جى ماده). والى هر ایلين بیرینجى آییندا انجومنه موفصل مالیه حساباتى وئرمەلى ایدى (۱۱۳-جو ماده).<sup>۱</sup> بو قانون ایالت و ویلات انجومنلرینه يئرلى حاکیمیت اورقانلارى رولونو اویناماق اوچون کیفایت قدر صلاحیت وئریردى و مشروطه اینقیلابى گئدیشیندە اۆزللىكله آذربایجان ایالت انجومنى بو صلاحیتلردن يئترینجە ایستیفادە ائدیب، کیچىك آرالىق لارلا ایالتده اساس حاکیمیت اورقانى اولدۇ. ایالت و ویلات انجومنلرى او زامانكى ایران دؤولتىنин «ممالىك محرosome فاجار» پرینسیپىپىندەن قایناقلانیردى (ھرچند کى بو پېننسىپ آنایاسادا عكس اولونمامىشدى). او، ایرانداكى خالقلارین موھوم و يئغانه دئموکراتىك و مىلى نايلىتلىرىنندە بىرى سايىلمالىدىر. چوخ مىلتلى ایراندا مىلتلاراسى بروبلملرین يومشالدىلماسى، حتى سونرالار حللى ساحه سىيندە حسّاس رول اویناماق پوتئىسيالىنا مالىك ایدى. (مشروطه اینقیلابى نىن مغلوبىتىنندە سونرا بو دئموکراتىك ایدارەچىلك اینسېتىتۇتو لغۇ ائدىلدى، اویغۇن قانون اىسە ئىجراسىز قالدى).

انجومنلرین يئرلى ایدارەچىليك، موختارىت اورقانلارى كىمى موھوم اۇنمىنин اولماسىندا، مرکزىن قانونسوزلۇغونا و يارارسىز ایدارەچىلېگىنە فارشى يۈنلەمەلرینه باخما ياراق، اونلار مىلى موختارىت اورقانلارى اولا بىللەدىلر. آذربایجان ایالت انجومنىن و يئرلى ویلات انجومنلرینىن يئرلى دىل، مدنىت حاقيىندا ھەنسى بىر قرارىنин اولماسى معلوم دئىيلدەر. انجومنلرین اورقانى اولان «انجمىن» قزئى فارسجا چىخىر، چئشىدى اورقانلارین آدینداكى «مىلى» سۆزو «عموممىلى»، عموم-ايران آنلامى داشىييردى. اینقىلاب زامانى آذربایجاندا فعال ايش آپارميش «اجتماعيون-عاميون» («موجاهيد») پارتىاسىنин<sup>۲</sup> سندلرینىن مىلى-اتنىك مسئلە ايلە باغلى هئچ بىر قىيىد يوخ ايدى.<sup>۳</sup> اینقىلاب زامانى تئەراندا يارانمىش، تۈرىزىدە دە يئرلى شەعىھىسى اولان ایران دئموکرات پارتىاسى ایراننىن چوخ مىلتلى

<sup>۱</sup> - مجموعه قوانين و موظئىي و مصوبات ادوار اول و دوم قانونگذارى مجلس شورای ملى، تهران، ۱۳۱۸، [۱۹۳۹].، ص. ۶۴-۸۴

<sup>۲</sup> - «يچتىماعيون-عاميون» پارتىاسىنин مرکزى قافقاрадا ايدى و گئرچەك رهبرى نريمان نريمانو سايىلىرىدى. ش. ا. تاغىيئوا، نريمان نريمانووون ۱۹۰۵-۱۹۱۱-جى ايلر ایران اینقىلابى ايلە علاقەدار فعالىتى حاقيىندا، - Azərbaycan SSR EA Xəbərləri. Tarix, fəlsəfə və hüquq seriyası, ۱۹۷۳, N ۳, s. ۳۹-۴۱.

<sup>۳</sup> - بو پارتىاسىن بروقرام سندلرلى حاقيىندا باخىن: - Новая история Ирана. Хрестоматия, Ответ. редакторы М.С.Иванов, В.Н.Зайцев, Москва: Наука, ۱۹۸۸, с. ۲۵۰-۲۶۴.

قورولوشونو قبول ائتمیر، هر واسطه ایله اونون خارجی و داخلی بوتونلوگونو قوروماق ضرورتیندن بحث ائدیردی.<sup>۱</sup> بو پارتیانین قورو لماسیندا يئرلى توركىلر موهوم رول اويناميش، اونون گئرچك رهبرى سيد حسن تاغىزاده ايدي. بو پارتیانين تئهران داکى «ایران نو» قرئيتىنى مەممەت مەممەت سۈزۈپ، تۈرىزىدە كى «شقق» قرئيتىنى ايسيه سونرالار پان-ايرانىستلىرىن تانىنامىش نىماينىدەسى اولاچاق ميرزە حاجى آغا رضا زاده (سونرالار رضا زاده-شقق) رئداكتە ئائىدى. حسین اومىيدە گۆزءە، مشروطە اينقىلاپى دۇئوروندە آذربايچان دا ۵۰-يە ياخىن قزئەت و درگى چىخدى. بونلاردان ۸-ى توركىجە-فارسجا، بىرى توركىجە، قالان لارى ايسيه فارسجا نشر ائدىلىدی.<sup>۲</sup> تئهران دا چاپ ائدىلىن بىر چوخ قرئيتىن تأسىسچىسى و رئداكتورو دا توركىلردن ايدى. بو مطبوع اورقان لارين آراشدىرىلماسى گؤسترپىرىز كى، اونلار بىر قايدا اولاراق عموم-ایران پروبىلملىرىندن بحث ائتمىش، توركىلوك مسئلەلرینى صحىفەلرینە چىخارتاما مىشلار.<sup>۳</sup>

مشروطە اينقىلاپىندان ان كارلى چىخان فارس اتنوسو اولدو. هر شئى دن اول فارس لارين اون ايل لرلە اوپوشىا بىلمەدىكلىرى قاجار حاكىميتى ضعيفلەدى. بونون عكسىنىه، اولكە ايدارە چىلىگىنده اونسوز دا بؤپۈك چكىسى اولان فارس بورو كراتىياسىنىن رولو داها دا آرتدى. ۱۹۰۷-جى ايلين آوقوستوندا تۈرىزلى عاپاس آغانىن باش ناظيرى قتل ائتمەسىندن ممنون اولان فارس شاعيرلىرىندن فخرالواعظين آدلى بىرىسى قاجار حاكىميتىنى فارس دۇئولتچىلىگىنە ياد، حتى دوشمن حادىھ سايير. بىر شعيرىنده او يازىر: «تورك، ایران اصىلى لره ائيلەيىب تۈھمت، فيرودين مولكۇنو، جىمشىدىن جامىنى آلدى». <sup>۴</sup> اصلاحاتچى- مودئرنىيست دايىھلىرىن هيىنديستان دا چاپ ائتدىرىدىگى نفوذلو حبلىلىرىنى قرئيتى اينقىلاپ زامانى (۱۲ نوبىر ۱۹۰۶) تحصىل ناظيرلىگىنە عنوانلا دىغىي رئاكسىا مقالەسىندە يازىردى كى، توپلۇم اۋۇزونو يالنىز او واخت مودئرنلىشىدیرە بىلر كى، او تك مىلّتە چئورىلە بىلىسىن. و

<sup>۱</sup> - يېئنه اوردا، ص. ۲۶۴-۲۶۵.

<sup>۲</sup> - حسین اميد، تارىخ فرهنگ آذربايچان، تۈرىز، ۱۳۳۲، ص. ۴۹.

<sup>۳</sup> - مىڭلۇ باخىن:

- Pərvanə Məmmədli, *Cənubi Azərbaycan mətbuat tarixi*, Bakı: Elm, ۲۰۰۹, s. ۳۳-۶۲.  
اورمودا نشر ائدىلىميش فرياد قرئيتىنىن ۱۹۰۷-جى ايلين ۵ مای سايىندا «خېطابە. تورك جاون لارينا» باشلىقلى يازىدا گونئى دەكى گنجىلرى بىرلىگە چاگىرماسى و قوزئى دەكى گنجىلردىن عىبرت آلماغا دعوت ائتمەسى استشنا ساييلا بىلە جك حال سايىلمالى دىر.

- Н.К.Белова, К вопросу о так называемой социал-демократической партии Ирана, *Вопросы истории и литературы стран зарубежного Востока*, Москва, 1960, с. 122.  
<sup>۴</sup> - Əhməd Ağaoglu, *İran və inqilabi*, s. 116.

توبلوم او زامان تک میلته چئوریلیر کی، او، اورتاق عنونه، اینانج و اوزلilikلرله بېرىشە بىلىسىن. قزئىتىن فيكىرينه گۈرە، «بعضى لرىنىن يانلىش اولاراق ايدۇغا ائتدىگى كىمى، تكجه مونارخا صداقت يېتىمز». بو باغ لارين اولماماسى توبلومو بؤلر و مودئرنلشمەنин قارشىسىنى آلار. مقالە-مراجعةت مۇلىفلىرى ايرانىن باشىينا گلن فاجعەلرى بوراداکى توركلوگون وارلىغى ايلە اىپلاج ائتمك كىمى قاتى ايرقچى نتىجە يە گلىرلر: «بىزيم ايندىكى بىدېختىلىك لرىمېزىن كۈكلىرى موغول و تاتار يوروش لرىنە گىدىپ چىخىر، سئوگىلى آذربايجانىمۇزا بىر خارىجى دىل تحمىل ائدىلدى. اهالىمېز فارس و تورك دىلىلى رە بؤلۈندو.» باشقما بىر يېرده حبل المتىن حساب ائدىردى كى، «اۇلكلەدە چوخ دىلچىلىك قالدىقجا، اونون موسقىلىلىگىنى نەينكى اساس قانون، حتى رسپوبليكا ايدارە چىلىگى بئلە تأمين ائدە بىلمز».

فارس لارين چوخلوقدا اولدوغۇ شىعە روحانى لرىنىن يوخارى طبقةسى اون دوققۇزۇن جو يوزايىل بويو آرتان نفوذلارينى يئنى آنایاسادا تثبيت ائتدىرە بىلدى. بو طبقة اينقىلاپىن باش لاريندا فعال شكىلده پروسئىس لرە قوشولدو، شاه سارايى ايلە ناراضى كوتله آراسىندا واسطەچى اولماغا چالىشدى. تئھران موجتھىدلرى سيد محمد طباطبائى، سيد عبدالله بهبهانى و شىيخ فضل الله نورى نفوذلاريندان اىستيفادە ئەدرەك يئنى آنایاسادا روحانى لرين يوكسک سوسىيال-سياسى اىستاتوسونون تثبيت ائدىلمەسىنە چالىشدىلار. آنایاسىيا علاوه لرين لايىھەسىنى اونلار ناراضىلىقلا قارشىلادىلار. روحانى لرين يوخارى طبقةسى آنایاسانى تمامىلە شريعته تابع ائتدىرمە يە، بىتلەلىكە ئۆلكلەنن اجتماعى-سياسى حىاتىنا اۋزلىرىنىن نظارتىنى تأمين ائتمە يە چالىشدىلار. فئودال آرىستوكراتياتىسى و شاه سارايى ايلە ياخىن علاقەلرى اولان شىيخ فضل الله بو لايىھە يە قارشى خصوصى فعاللىقلا تبليغات آپارىردى.<sup>۱</sup> او، آدى چكىلىن لايىھە بىر مادەنин دە علاوه ائدىلمەسىنى اىصرار ائدىردى. بو مادە يە گۈرە، روحانى لردىن عبارت اولوب-اولماماسىنى معىن ائتمەلى، بونونلا مجلسىن هر قرارلارى نىن شريعته اوېغۇن اولوب-اولماماسىنى سانكسياسى ايلە اوېغۇنلاشدىرمالى ايدى.<sup>۲</sup> ۱۹۰۷-جى ايلين اوكتىابریندا قبول ائدىلمىش (۱۹۲۵-جى ايلين دئكابىرىندا قىيسماً دىيىشىرىلىمېش) آنایاسىيا علاوه لرده ايرانىن رسمى دىنى ۱۲ اىمام حاقىندا جعفرى مذهبى قبول ائدىلدى (۱-جى مادە). علاوه لرین ۲-جى مادەسىنده يازىلدى: «مجلىسىن قانون لارى

<sup>۱</sup> - احمد كىسروى، تارىخ مشروطە ایران، جلد ۱۱، ص. ۴۸.

<sup>۲</sup> - يئنە اوردا، ص. ۵۰-۵۱.

ایسلامین مقدس قايدالارينا ضد اولمامالی دير. بو قانون لارين اسلام اساس لارينا اویغون اولماسینى علمالار معین ائدير.» بونون اوچون ۵ عالي روحانى شخص دن عبارت اولان بير كوميته ياراديلمالى ايدي. بو كوميته نين تشكيلى قايدالاري ۲-جي ماده ده اياضح ائديلميش دير.<sup>۱</sup> انجومن لر حاقيندا قانون لا يوجهسى ده روحانى لرين كسكين مقاومتىنه راست گلدى. ۱۹۰۷-جي ايلين مارقيندا مجلسىدە چىخىشى زامانى موجتهيد آغا سيد محمد دئيرميسىش: «بو انجومن لر نه اولان شئىدىرى؟ اونلار نيه لازىم دير؟ بير اولكىدە يوزلرلە پارلامنت اولماز. مجلسىس اولان يئرده بو انجومن لر لازىم دئىيل. انجومن لر اولكىدە قارىشىقليق و آنلاشمازلىق يارادير، خئيرى ده يوخدور... اونلار حتى روحانى لرين ده ايشينه قارىشىرلار...»<sup>۲</sup>

فارس اتنوسونون مشروطهدن الده ائتدىگى ان بؤيوک قازانچ لاردان بيرىسى ده فارس ديلينى بىلمگىن مجلسىسە و انجومن لرە سئچىلمك اوچون واجيب شرط اولماسى ايدي. بو شرط مجلسىسە سئچكى لر حاقيندا قانوندا (۴-جو ماده)، ائلهجه ده ايات و ويلات ويلات انجومن لرى حاقيندا قانوندا (۶-جو ماده) تثبيت ائديلمى. <sup>۳</sup> اينقىلاپ دئوروندە اهالىسىنىڭ اكتشىتىنىن فارس لاردان عبارت اولدوغو تئهارانا اىالتلاره نىسبتاً حىديندن آرتىق يئرين وئريلمهسىنى ده بو خالقىن اوستون اىستانتوسونون تثبيتى سايماق اولار. تئهاران دان سئچىلە جىك ۶۰ مجلسىس عضوو بىرىنجى مجلسىسەن عضولرى نىن (جمعي ۵-۲۰۰ قدر) اونملى بئولومونه برابر ايدي. حالبۇكى تئهاران اهالىسىندىن ۷-۶ دفعە چوخ اولان آذربايجان اىالتىنىن اهالىسىنە جمعى ۱۲ يئر آيرىلىرىدى. ايكىنجى مجلسىسە سئچكى لر حاقيندا قانوندا دىيшиكلىك اولدو. آرتىق آذربايغان اىالتىنە ان چوخ - ۲۱ يئر وئريلىر، تئهارانا آيرىلان يئرلرین سايى ايسە كسكىن شكىلده آزالدىلىپ، ۶۰-دان ۱۵-ھ ائندىرىلىدى.<sup>۴</sup>

بئلهلىكلە، آذربايغان توركۈنون مشروطە اينقىلاپىندا ايشتىراكى مۇۋضۇسونو يېكونلاشىدىراركىن بو اينقىلاپى اونلار اوچون ايتىرىلىمىش فورصتلر كىمى دىرنىدىرىمك مجبورىتىنده يىيك. مەمە امين رسول زاده ۱۹۱۱-جي اىلده يازىرىدى: «تورك اينقىلاپچى لارى، تورك مبعوثلارى، تورك انجومن لرى دئدىكىميمىزدە بونلارىن محض توركلوك نامىنە حرڪت ائتدىكلىرى دوشۇنولمەسىن. ایران تورك مشروطىت پىرورلارى توركلوكلرىنى دوشۇننمەدىلر؛

<sup>۱</sup> - مجموعه قوانين و موائزىئ و مصوبات ادوار اول و دوم قانونگذارى مجلس شورای ملی، ص. ۳.

<sup>۲</sup> - *Новая история Ирана. Хрестоматия*, с. ۲۱۵.

<sup>۳</sup> - مجموعه قوانين و موائزىئ و مصوبات ادوار اول و دوم قانونگذارى مجلس شورای ملی، ص. ۳۴، ۶۴.

<sup>۴</sup> - يىنە اوردا، ص. ۳۶، ۴۱.

بۇتون فداكارلىقى آنجاق ايرانلىق و وطن-ى موشتىك نامىنە اىجرا ائتمىشلەردىر.»<sup>۱</sup> چوخ سونرالار تبرىزلى على آذربايجانىن و توركىلرىن مشروطە اينقىلايىندا ايشتيراكىنا سىمۇولىك شكىلده، آنجاق دقىق قىمت وئرەجىدە: «مشروطىت دە بىز يورغا گئىتدىك، اونلار [فارس لار] مىندىلر...»<sup>۲</sup>

**۱۹۲۰-جى ايلين تبرىز عصىانى: نە يە خاطىر؟ مقصىد مىلّىمى، «عموم-مىلّىمى»؟**

يوخارىدا دئىيلدىگى كىمى، آذربايجان ۱۹۰۹-جو ايلين آپرئىلinden روسيا قوشۇنلارى طرفىنden ايشغال ائدىلمىشىدی. ۱۹۱۱-جى ايلين سونوندا ماراغا ئەۋدالى صەد خان شجاع الدولە اىالتىن والىسى تعىين ائدىلدى. او، مشروطە چى قوھلەرە آمانسىز دىوان توپور، يېرىلى اىرتىجاعنى گوجلندىرىرىدى. او، اىالتىدە رئپرئىسىيۇ رژىم قورۇمۇشدو. روسيانىن اىصرارى اىلە بو وظيفە يە گتىريلەمەش و روسيا نماينىدەلرەنин گؤستىرىشى اىلە حرکت ائدن بو شخص مركزى تەھران حاكمىتىنى سايمىر، حتى خاربىچى آغalarىنىن باردىمى اىلە اىالتىن اراضى سىنى گىلان و زنجان حسابىنا گئنىشلەندىرىمە يە چالىشىرىدى.<sup>۳</sup> تبرىزدە كى روسيا باش كونسوللوغو، اورمو و اردبىل دەكى وىتسى-كونسوللوق لار اىالتىن داخili ايشلىرىنە قارىشىر، روس تبعەلرىنىن حاق لارىنى قورۇماق بەهانەسى اىلە بورانى اقتصادى جەھەتنى دەن روسيا باغلاماڭا چالىشىرىدى. بوندان اىستىفادە ائدن قافقازلى ايش آداملارى اىالتىن اقتصادى حياتىنى الله آلماغا چالىشىرىدى. او بىرى ياندان، يېرىلى وارلى طبىقەنин روسيا تبعەللىگىنە كىچىمەسى عادى حال آلمىشىدى.<sup>۴</sup> ۱۹۰۹-جو ايلين مارتىنдан ۱۹۱۰-جو ايلين مارتىنداك اولان دۈوردە آذربايجان اىلتىنە داخلى اولموش امتعەنин ۹۰٪-ى روسىادان گتىريلەمەش، بورادان اىخراج ائدىلمىش مالىن ۹۳٪-ى دە روسيا يَا آپارىلمىشىدى.<sup>۵</sup> روسيانىن تبرىزە تعىين ائدىلمىش يىنى باش كونسولو، والى شجاع الدولە حاقيىندا مركزە معلومات وئىرەتى: «اوج

<sup>۱</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri*, s. ۳۰.

<sup>۲</sup> - تبرىزلى على، ادبىات و ملىت، ص. ۵۴.

<sup>۳</sup> - آپرىنتىلى بىلگى اوچون باخىن: احمد كىسروى، تارىخ هيچىدە سالە آذربايجان، تەھran، ۱۹۵۴، ص. ۳۲۶-۳۳۴.

<sup>۴</sup> - باخىن:

- [...] Миллер, Русское землевладение в Азербайджане, *Известия Министерства Иностранных Дел*, ۱۹۱۳, книга III, С-Петербург, ۱۹۱۳, с. ۱۴۷-۱۶۸.

- [...] Миллер, Торговля и промышленность Азербайджана, *Известия Министерства Иностранных Дел*, книга IV, С-Петербург, ۱۹۱۲, с. ۹۲.

آیلیق عملی تجربه‌م گؤستریر کی، شجاع‌الدّوله کیمی اطاعت کار بیر والی تاپماق چتین دیر. یاخشی‌سی بودور کی، قوى او اوز وظیفه‌سینده قالسین.»<sup>۱</sup>

تبیزیزده فارسجا نشر اولونان فیکیر و توفیق قزئتلری شجاع‌الدّوله‌نی و روسيانی تعریفله مکله مشغول ایدی. اوچونجو مجلسیسه سئچکی‌لر زامانی (۱۹۱۴-جو ایلين دئکابری) توفیق قزئتی‌نین صحیفه‌لرینده مشروطه‌نی گؤزدن سالان، حتی اونو لغو ائتمه‌یه چاغیران مقاله‌لر چاپ ائدیلیردی. قزئت یازیردی کی، اگر مرکزی حکومت آذربایجاندا سئچکی‌لرین کئچیریلمه‌سینده ایصرار ائتسه، اوندا آذربایجان ایران‌دان آیریلماق مجبوریتینده قالاجاق.<sup>۲</sup> مرکزی حکومت‌دن و ایرانین باشقا یئرلریندن تجرید ائدیلیمیش آذربایجان‌داکی فئودال سئپاراتچیلیغی تکجه یئرلی موترقی قوه‌لری دئیل، هم ده اولکه‌ده افکتیو مرکزی حاکیمیت ایسته‌ین قوه‌لری قورخودوردو. بو دوروم آنایاسانین طلبی اولان ایالت و ویلات‌لرده یئرلی حاکیمیت‌لر، باشقا سوئزله، یئرلی موختاریت پرینسیپینی ده گؤزدن سالماقدا ایدی.

بیرینجی دونیا ساواشی‌نین باشلانماسی ايله تئهران‌داکی «مشروطه‌چی حاکیمیت» (قاجار سارآبی‌نین اولکه‌نین ایداره‌سینده‌کی رولو جزئی ایدی) داها آجیناجاقلی دوروما دوشدو. تئهران حکومتی‌نین ساواشدا بیطرف قالدیغینی اعلان ائتمه‌سینه با خامايراق، ایران اراضی‌سی دؤیوشن طرف‌لرین حرbi علیلات‌لار مئیدانینا چئوریلدی، ایرانین خاريجی گوج‌لردن (روسیا و بریتانیا) آسیلیلیغی داها دا آرتدى. ایرانین نفوذ دایره‌لرینه بؤلونمه‌سی حاقيندا ۱۹۰۷-جي ايل روسیا-بریتانیا موقاویله‌سینه ۱۹۱۵-جي ايلده يئنى دن باخیلیدی، «بیطرف زونا» بریتانیانین نفوذ دایره‌سینه داخلیل ائدیلیدی. او بیری ياندان، آلمانیا دا ایران دا نفوذ صاحبی اولماغا چالیشیر، تئهران‌داکی سیاسى قوه‌لرین بیر حیصه‌سینی (ایلک نؤوبه‌ده، ایران دئموکرات پارتیاسینی) اوز طرفینه چكمه‌یه چالیشیردی. تئز-تئز دیشین مرکزی حکومت اولکه‌ده ثابیتیک يارادا بیلمیردی. تاریخ ادبیاتیندا آیرینتی‌لاری ايله عکس اولونوش بو حاکیمیت بحرانی مؤوضو عسونا بند اولمادان اولکه‌ده و آذربایجان دا ایدئولوژی-سیاسی فیکیر مسئله‌لری اوزریندە دورماق مؤوضو عموز اوچون داها فایدالى اولا بیلر.

موستقیل و واحد ایران دئولتی‌نین وارليغى مسئله‌سی بیرینجى دونیا ساواشى دئوروندە گوندمه‌هه ایدی. اجتماعى فیکری دوشوندورن اساس مسئله بو بحراندان چىخىش يولۇنون

<sup>۱</sup> - *Международные отношения в эпоху империализма. Документы из архивов царского и временного правительства, ۱۸۷۸-۱۹۱۷, сер. III, N ۱۸, Москва, ۱۹۳۳, с. ۱۸.*

<sup>۲</sup> - احمد كسرى، تاريخ هیجده ساله آذربایجان، ص. ۵۷۷

تابیلماسی ایدی. اولکه‌نین گله‌جک طالعی ایله باغلی چشیدلی ایدئیالار ایره‌لی سورولوردو. ایگرمهنجی یوزایلین باش‌لاریندان گلیشمکده اولان پان ایرانیزم - ایرانین بوتؤولوگونو، اونون خاریجی دؤولتلرین تضیيق‌لریندن آزاد اولماسینی و مودئتلشمه‌سینی نظرده توتان ایدئولوژی-سیاسی جریانین طرفدارلاری فعالیت‌لرینی گئنیشنلندیرمکده ایدی‌لر.

مشروطه اینقیلابی نین مغلوبیتیندن سونرا اولکه خاریجیندە کى مطبوعات «ایران میلتی» آدلاندیردیغى توپلومو «واحید ایران ائتنيك بيرليگى» نه چئورىمك اوچون كونكرئت ایدئیالار ایره‌لی سورمه‌يە، غئیرى-فارس لار مسئله‌سیندە داها آقرئسيو مؤوقۇ توتماغا باشلادى. اونلارین، ايلك نؤوبەدە تورك‌لارین فارسلاشدیريلماسی ایدئیاسى داها چىلپاقلىغى ایله طلب ائديلىدى. حادثه‌نین دراماتيكلېگى و دوشوندوروجو طرفى اوندادير كى، بو مطبوعات اورقان لارنىن چوخونون تأسیسچىسى و اساس يازارلارى آذربايچان كۈكىلى نفوذلو شخص لر ايدى‌لر. سيد حسن تاغى‌زاده كاوه قزئىتىنی بئرلىنده تأسیس ائتمىش (۱۹۱۶)، بو قزئت ۱۹۲۴-جو ايلەدك فارس شووينيزمى و ايرقچىلىگى فيكىرلىننى ياييمىش دىر. حسين كاظيم‌زاده-ایرانشهرин تأسیس ائتىيگى باشقۇ بير اورقان - ايرانشهر درگىسى ده عىنىي ایدئیالارى يايماقدا ايدى. ماحمود افشار-يىزدى‌نین آز سونرا تأسیس ائتىيگى آيندە درگىسى ده پان ایرانیزمین اته-قانا دولماسیندا موهوم رول اوينادى. ماحمود افشارا گۆرە، وطنداش لار اۋزلىرىنى ايلك اۇنچە ایرانلى دئىيل، تورك، عرب، كورد، بختيارى، يا توركمن سايسا، اوندا ایران دؤولتى داغيلار. اونا گۆرە ده «آزلىق‌لارین ديل‌لرینى، بؤلگە چىلىك حىسلىرىنى، طايغا باغ‌لارينى لغو ائتمەلی، فارس دىلى و ایران تارىخينى اياالتلره گۇئورمه‌لى بىيك». <sup>۱</sup> ائله بو دئوردە عاريف قزوينى آدىلى تانيميش شاعر دئىيردى: «توركون ديلينى دارتىب بويونون آردىندان چىخارتماق لازىم دىر؛ بو ديلين آياغىنى اولكىدىن كىسمك و فارس دىلى ايله دؤردنالا آرازى كىچمك مصلحتدير؛ ائى سحر نسيمى، قالخ و تبريزلى لره دى كى، زردوشتون آنا بوردو چىنگىزىن بئرى دئىيل». <sup>۲</sup>

اولکه داخيليندە کى، اۋزلىككە خارىجىنده کى ایران موخاليفتى ايلك دفعە اولاراق حاكىم مونارخيا ايله «ایران دؤولتى» آنلايىش لارينى آييردى، حتى اونلارى بير-بىرىنە قارشى قويدو. اونلار قاجارلارى «مېلت» ياد اولان، خارىجى دؤولتلرین ماراق آڭىنتى كىمى تقدىم ائتمە يە باشلادىلار. موخاليف قروب‌لارين «دؤولت» آنلايىشى داها آرتىق درجه‌دە قدىم ایرانين

<sup>۱</sup> - آيندە، جلد ۱، ۱۹۲۵ء. ص. ۶.

<sup>۲</sup> - ايرانشهر، ۱۸ اوكتىابر ۱۹۲۳ء. ص. ۹۵-۱۰۳.

اهمنی، پارفیا و ساسانی دؤولت‌لری ایله اؤزدشلشدیریلدی. یوزايل لر اونجه مؤوجود اولموش بو دؤولتلر آری ایرقى نین غورور منبى کیمی ایدئاللاشدیریلدی.

ديگر طرف‌دن، موخاليفتىن تىلىغاتىندا قاجارلارلا توركلوک عينىلشدیرىلدی، اونا اولان نىفترت اولكە اهالىسى نين خىلىي حىصەسىنى تشکيل ائدىن تورك‌لره قارشى يئنلىدилەد. اولكەنин چوخ مىلتلى ترکىيەتى گئرىلىك علامتى حساب ائدىلەد. ايرانين آياغا دورماسى و اينكىشافى اوچون مودئرنىست دايىھەلرده غربى آوروپانىن ھومۇزئن (تكمىلتلى) توپلۇملارى مودئل گؤتورولدو. چېشىدىلى طايفالاردان، دىيل‌لردن، كولتۇرلردن عبارت اولان ايران ايمپېرياسى موخاليفتىن تىلىغاتىندا واحد مرکزى حاكىميتە مالىك، بىردىلى، بىركولتۇرلۇ، بىرمىلتلى اونيتار دؤولته چئورىلەمەلی ايدى. بو مقصده چاتماق اوچون ايکى يول تكليف ائدىلەردى: ايدارە چىلىگىن مركزلىشىرىلەمەسى و آزىزلىق لارين فارسلاشىرىلەمەسى.<sup>۱</sup>

ايرانين فيكير حياتىندا پان-ايرانىزمىن مئيدان سولادىغى بى دؤورىدە اونو نئيتىراللاشىرىا بىلەجك، يا دا اونون غئيرى-فارس لارا قارشى آقرئىسيولىيگىنى آزالدا جاق ايدئيا جريانى نين يارانماسى حاقيىندا اليمىزدە كىفایت قدر فاكت يوخدور. آنجاق تورك‌لرین ايراندا دورومۇ حاقيىندا خارىجىدە اورتاييا چىخىميش آيرى-آيرى يازى لار، ائله‌جە دە آذربايجاندا باش وئرمىش سىياسى پروسئىلر بورادا آيرى-آيرى آيدىن قروب‌لاريندا توركچولوك (مېلىتچىلىك) فيكىرلرى نين دە يارانماسىنا نەدن اولدو.

احمد آغا اوغلو (آغايەو) ۱۹۱۱-جى ايلده «تورك يوردو» درگىسىنده چاپ ائتدىرىدىگى «تورك عالمى» عمومى باشلىقلۇ سىلىسىلە مقالەلریندە ايرانداكى تورك‌لر حاقيىندا دا معلومات وئرىر. آغا اوغلو يئرلى تورك‌لرین مىلى شعور باخىمەنداڭ ئىرىدە قالدىغىنى بىلدىرىر و يازىر: «تورك قدر تمسۇلە (آسيمیلاسىون)، شرايط-ى موحىطىيە يە تابعىت ائتمەيە مىيال بىر قوم يوخدور. تورك موحىطىيەن اسىرىدىر؛ او قدر كى كندىنى، كندى شرف-ى قومىيەسىنى، حىشىت-ى تارىخييەسىنى، ادبىيات، ليسان و حتى عنعنات-ى مىيالىيەسىنى بىلە اونوتۇۋەرمە يە حاضىرىدىر؛ بو حقىقىتى بوتون تارىخىمiz بوتون صفحاتى ايله اىشبات ائدىبور: تورك‌لر ايران مدنىيەتى نين عامىل و صانعى اولدوقلارى حالدا عادات-ى قومىيە و ليسان-ى مىلى لرىنى اونوداراق بوتون قلب‌لرلى ايله فارس عادات و ليسانينا قاپىلىدىلار.»<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> - Ervand Abrahamian, Communism and Communalism in Iran: The Tudah and the Firqah-i Dimukrat, *International Journal of Middle East Studies*, vol 1, July 1970, no 4, p. 293.

<sup>۲</sup> - Ahmed Agayef, Türk alemi-1, *Türk yurdu*, sayı 1, yil 1, 30 Kasım 1911, s. 16-17.

ممّد امین رسولزاده‌نین ۱۹۱۲-جى ايلين باش لاريندا ايستانبولدا چاپ ائتدىرىدىگى «ايران توركلىرى» سىلسىلە مقالەلرى ايرانداكى توركلىرين دورومو حاقىندا ايلك عمومىلىشدىرىيجى آراشدىرمادىر.<sup>۱</sup> ايلك اىكى مقالە ايرانىن، اۆزلىكىله گونئى آذربايجانىن جوغرافى، ائتنو-دئموقرافىك تصنیفاتىنا حصر ائدىلىب. سونرا مممّد امین بى ايرانىن دؤولت حياتىندا اىكى اساس ائتنوسون - توركلىر و فارس لارين رولو مۇۋوضۇسونا كېچىر. يازىر كى، سون بئش يوزايلدە ايران دؤولتچىلىگى اىكى عاملە - توركلىرين «قوتلى بازولارينا، جنگاولىك سجىھىلىرىنە» و «فارس مدنىتىنىن معنوياتىنە» اساسلانمىشدىر. فارس لار يالنىز معنويات ساھىسىنده قالمامىش، مولكى ايدارەچىلىك ايش لريندە نفوڈلارىنى قورۇيوب ساخلامىشلار. بىر قايدا اولاراق دؤولتىدە اىكىنجى شخص - صدر اعظم وظيفەسىنە فارس لاردان تعىين ائدىلىمىشدىر. قاجارلار دؤوروندە يالنىز اىكىسى - محمد شاهين زامانىندا حاجى مىرزە آغاسى و مظفرالدین شاه دؤوروندە عىن الدّولە فارس لاردان دئىيلدى، توركىدولر.<sup>۲</sup>

حربى-سياسى جەتدىن مغلوب اولموش فارس عنصرو، ايران حؤكمدارلارىنىن يوزايلرلە تورك اولماسىنى قبول ائتمەيە مجبور اولموش، اونلارى مىلى ماراق لارينا اوغۇن سايىمىشلار. رسول زاده يازىر: «فارس لار، تورك حؤكمدارلارى اۇز مىليتلىرىنە معارض [قارشى] بولمادىقلاريندان اونلارى مىلى ايران پادىشاھلارى كىمىي تقدىس ائتمىشلەر [مقدس سايىمىشلار].»<sup>۳</sup> اول عربلرە، سونرا توركلىرە حربى-سياسى جەتدىن مغلوب اولموش فارس لار، موختليف فورمالاردا مقاومت گؤستىرمەيە باشلادىلار. فارس مقاومت حركاتى سلوجق لولار دؤوروندە اساساً سياسى تئوروا (ايسمىايلى لر حركاتى) ال آتدى. بو جەد دە ئەنۋەتكەت وئرمەدىكىدە - موغول لارين المۇتو داغىتىماسىنдан سونرا - فارس عنصرو، كولتورو، ايله وارلىغىنى قوروماغا قرار وئىدى، ائتنىك انزى داها چوخ كولتورون يايىلماسى و

<sup>۱</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürrüşad'daki Yazılıları)*, İstanbul: Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, ۱۹۹۳, ۱۴۲ s.

<sup>۲</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürrüşaddaki Yazılıları)*, s. ۱۸.

<sup>۳</sup> - يىئە اورادا، ص. ۱۷. بىلە بىر حال - ياد سولالەلىرى اۆزۈنۈنکو سايىماق و اونا اطاعت ائتمىك بىر يانا، سىجه ائتمىك - يالنىز فارس لارا عايد دئىيلدى. معلومدور كى، چىنى ايشغال ائتمىش، سونرا اوزون عصرلر اونون عالي حاكىمىي اولموش تورك سولالەلىرى چىن تارىخىنnde بو گون دە تقدىر اندىيان، اۆزۈنۈنکو سايىلان سولالەلر اولموش دور.

اینکیشافینا یؤنلدى. شعوبیه حركاتى بونون ان مشهور اۇرنگى دير. سۇنالار باتىلى آراشدىريجى لار بونو مۇوجود شرطىلرده ان ائفەتكىتلی داۋانىش طرزى حساب ائتدىلر.<sup>۱</sup>

اوزامانكى ایرانين اىكىنچى اتنىك المىتى - تۈركلرین اىستاتوسو حاقىندا رسولزادەنин فيكىرى دە چوخ ماراقلى دير: «ايراندا تۈركلر، نە روسيادا اولدوغو كىمى مەحکوم و نە دە تۈركىيەدە اولدوغو كىمى حاكىم بىر مىلت دئىيلدىرلر. ایران تۈركلرى، اصىل ایرانلى اولان فارس لارلا حقوقدا موساوى وطنداش حالىنده بولۇنۇرلار: عىنى حاق لارى، عىنى ايمتىازلارى حائض دىرلر، اوڭىزلىك چكمىزلر.»<sup>۲</sup> ائلە بورادا جا مۇلۇف، قاجار حاكىميتى نىن «تۈرك اىرقىندىن گلمەلرلەنە» باخما ياراق، مىلىي-اتنىك پروسېس لەن دە كىناردا قالمالارىنى بىلدىرەرك، يازىر: « فقط ایران حؤكمدارلارى نىن تۈرك اولماسى تۈركلرە خصوصى بىر ايمتىاز بخش ائتمەدىگى گىبى، فارس مىلتى نىن تضييقىنە دە سبب اولما مىش دىر.»<sup>۳</sup> عكسىنە، «بو صورتله بىش يوز سنه دن بىرى شاھلىق تاختىندا تۈرك خانى او تۇروپورسا دا گىرك بى خان لار، گىرسە تۈرك اهالى ایرانلىلاشمىش، يعنى فارس لار طرفىنندىن تمثىل [آسيمەلە] اولنمۇشلار.»<sup>۴</sup>

رسولزادە بى آسيمەلە پروسېسىنده اىكى عامىلین - شىيعەلىك و فارس دىلى نىن - موهوم رولونون اولدوغۇنو گؤستىر. «شىيعەلىك ایران تۈركلرینى او قدر فارسلاشدىرىمىش دىر كى، ايندى اونلار اۆزلىرىنى تۈركلشمىش فارس، يعنى اصلن ایرانلى تلقى ائدرلر.» البتە، بۇ سۇنۇن جو فيكىر - فارسلاشماق - تۈرك ائلىتىنە («خواص») عايدىر، چونكى آز سۇنرا اونون قىيد ائتدىگى كىمى، «ايراندا بىر كىلمە فارسى بىلەمەين كوللىتى تۈركلر واردىر.» تۈرك ائلىتى نىن فارسلاشماسى حادىثسىنده فارس دىلى نىن موهوم رولونا دىقتى چىك رەسولزادە، گؤستىر: « حؤكمدارلارین تۈركلۈيونە رغماً مملكتىن لىسان-ى رسمي سى فارسى قالماشىش و مراسىم و تشرىفاتدا هېپ فارسى عنعناتى موحافىيظە اولۇنۇش دور.»<sup>۵</sup> تحصىل تامامىلە فارسجا اولدوغۇندان ساوادىلى كسىم تۈركىچە چىنلىكىلە يازىب-اوخۇيا بىلىر. رسولزادە گؤستىر:

<sup>۱</sup> - تانىتمىش ایران شونايس عالىم رېچارد ن. فرى ایرانلى لارين كولتوردۇن اساس موباريزە واسطەسى كىمى اىستېفادە ئەتدىكىلارى حاقىندا يازىرىدى كى، اونلار «سلجوق لولارى كولتۇرلىلە فەتح ائتدىلر.»

- Richard N. Frye, *Iran*, New York, ۱۹۵۳, p. ۵۳.

<sup>۲</sup> - Mehmed Emin Resulzade, *Iran Türkleri (Türk Yurdu ve Sebilürrüşaddaki Yazılıları)*, s. ۱۷.

<sup>۳</sup> - يېنە اوردا.

<sup>۴</sup> - يېنە اوردا، ص. ۱۷-۱۸.

<sup>۵</sup> - يېنە اوردا، ص. ۱۷.

«خلاصه عربجه ناسیل بیر لیسان-ى دینی ایسه فارسجا دا او درجه بیر صلاحیت و نفوذو حائض لیسان-ى تحریردیر [ایازی دیلی دیر]. تورکجه قونوشولور، تورکجه نیطق ائدیلیر، تورکجه وعظلر سؤیلهنیر. فقط یازیبا گلینجه هپ فارسی کسیلیر.»<sup>۱</sup> بئله بیر غیری- موناسیب شرایطده یئرلی تورک ادبیاتی اۆزونه یول تاپمالی، اینکیشاف ائتمەلی ایدى. مقالەلرین بئشینجى سیندە تورک ادبیاتی اۇنجول نامايندەلرینىن اثرلریندن گتیرىلەن نومونەلر اساسىدا تحلیل ائدیلir. مقالەنин سونراکى حىصەسىنندە تورکجه مطبوعاتىن ايجمالى وئريلير، صحبت و فرياد قىئەتلرى شرح ائدیلir.

«ايران توركلىرى» يازى سئریالى نين موھوم حىصەسى توركلىرين مشروطە اينقىلايىندا (۱۹۰۵-۱۹۱۱) ايشتيراكىنا حصر ائدیلib. رسول زادە بىلدىرير كى، فرانسا اينقىلايىندا مارسئل، عثمانلى اينقىلايىندا سئلانىك نه ايدىسە، مشروطە اينقىلايىندا دا تبريز اودور. مؤلف، گۈركەلى تورك آيدىن لارى نين (شىيخ جمال الدین، محمد طاهير، عبدالرحيم طالىبزادە، زين العابدين ماراغايى) اينقىلايىن فيكىر باخيمىندان حاضيرلاتماسىندا رولونو، اونلارين سياسى حادئەلرده فعال ايشتيراكى نين سېبلرىنى گئنئىش تحلیل ائدیر، اينقىلايىن آذربايچان دا گەندىشى نين قىسا خلاصەسىنى وئرير. توركلىرين بو اينقىلايىدا ان فعال ايشتيراكىنا باخماياراق، اوندان فارس لارين داها فايىدالى چىخمالارى دا رسول زادەنин دققىنى چكىن مسئله لىدىن دير. حتى بو اثرين ان قىمتلى مزىتلىرىنندىن بىرى دير.<sup>۲</sup> «ايران توركلىرى» سىلسىلەسى نين سونونجو مقالەسى قاشقاى لارا حصر ائدیلib. بورادا رسول زادە قاشقاى لار حاقيىندا قىمتلى ائتنوقرافىك معلوماتلار وئرير.

عثمانلى اوردو سونون ساواش ايل لرىنندە اىكى دفعە (۱۹۱۴-۱۹۱۵) جو ايلين دئكابرى - جى ايلين يانوارى، (۱۹۱۸-جى ايلين آپرئى - نويابرى) آذربايچانا گىرمەسى و خالق آراسىندا تبليغات ايشلرى نين تشكيلى بورادا توركلوك فيكىرى نين يارانماسىنا تأثيرسىز قالمادى. عثمانلى لارا قارشى دؤيوشمك اوچون يئرلى اهالى دن بىغىلىميش «ايىزاقى»، «سيلى»، «امريه» و باشقماقىدان ايمتىيانع ائتدىلir. توركلوك دوشمنى احمد كىرسوئى نين اعتراف ائتدىگى كىمى، عثمانلى قوشۇن لارى نين تبريزه داخل اولماسىنى يئرلى اهالى بؤيوك سئوينجلە قارشىلادى.<sup>۳</sup> انور پاشانىن سود قارداشى نورو پاشانىن

<sup>۱</sup> - يىنه اوردا، ص. ۳۱.

<sup>۲</sup> - يىنه اوردا، ص. ۳۰.

<sup>۳</sup> - احمد كىرسوئى، تارىخ هيچدە سالە آذربايچان، ص. ۶۰۴. سوۋەت دۇورونون شوپەسىز چوخ فايىدالى، آنجاق خىدىتىلى مەحصولو اولان جنوبى آذربايچان تارىخي نين اوچىڭىرى (۱۹۲۷-۱۸۲۸) [باكى: علم، ۱۹۸۵] آدلى آراشىدىرمادا عثمانلى

کوماندانلیغیندا عثمانلى اوردوسونون ایکینجى دفعه آذربایجاندا اولماسى يئرلى مىلى دوشونجهلى اينسانلارى جانلاندىردى. عثمانلى كوماندانلیغى اورمولو تورپاق صاحبى، ضيالى بير شخص اولان جمشيد اردشىر افشار مجدالسلطنهنى ايالتين والىسى تعىين ائتدىلر. بورادا «اتحادِ اسلام» تشكيلاتى نىن يئرلى بؤلمەسى قورولدۇ (صدرى يوسيف ضياء)، بير سира تانينميش دين خاديملىرى بو بؤلمە ايله امكاداشلىق ائتدىلر.<sup>۱</sup> عثمانلى اوردوسو تبريزدە توركجه آذربايچان قزئىنىن چاپىنى تشکيل ائتدى. قزئىن باشينا گنج معلم، شاعير ميرزه تاغى روفتى گتىرييلدى. توپلومدا آذربايچان اهالىسى نىن توركلوگۇ، ایران-توران و ب. مؤوضۇع لار موداكىرە اولونماغا باشلادى.<sup>۲</sup> عثمانلى اوردوسونون ياردىمىمى ايله اورمودا تحصىلىن توركجه اولدوغو بير مكتب آچىلدى. اورمونون تانينميش موجتهيدى فضل الله بو مكتبه مودير تعىين ائتىلىدى، «قيسا مدت عرضينده مكتبين صينيفلرى اوشاق لار و شهرىن جاوانلارى ايله آغزييانچان دولدو».<sup>۳</sup> فارس دىلى بورادا خاريجى دىل كىمى تدريس اولونوردو. معلملىر شهرين ساوادىلى آداملارى و عثمانلى اوردوسونون گنج ضابطىلى ايدىلر.

يئرلى اهالىنىن احوال-روحىيەسىنە تأثير ائدن دىگر عامل لر سيراسىندا ساواش زامانى و اوندان سونرا آذربايچاندا ياشانان حادىتلر، ايلك نؤوبىدە ۱۹۱۸-جى ايلين فئورال-آپرئل آى لاريندا توركلىرىن قىرغىنلارى اولدۇ. بو قىرغىنلارين اساس سىبكاري اورمو اطرافىندا كى خرىستيان اهالىنى تحرىك و تشکيل ائدن روسيا، فرانسا، اينگيلتره و آبаш-ين يئرلى دىپلوماتيك نمايندەلىكلىرى ايدىلر. آنتانتا [متققين] نمايندەلرى، اوزللىكىله روسيا آگىئتلىرى ساواش زامانى عثمانلى داخيليندە كى ائرمىنى لرى و آيسور (نىستوريابان، نستوري، جيلو) اهالىنى سيلاحلندىرىپ، جبهه آرخاسىندا عثمانلى اوردوسونا قارشى تحرىبات لارا يۈنلىتىلر. عثمانلى قوشونلارى بو تحرىباتلارين قارشىسىنى آليپ، اونلارين سيلاحلى دستەلرىنى داغىتىديقدان سونرا يوزمىن لرلە قاچقىن سرحدى كىچىپ، خوى، اورمو و سلماس اطرافىنا يئرلىشدى. تكجه قاچقىن آيسورلارين سايى ۲۰۰ مىن نفردن چوخ ايدى. تبريزدە كى روس باش كونسولو نيكىتىن راپورتوندا يازىردى كى، «بو وحشى داغلى لارى [آيسورلارى]

اوردوسونون آذربايچاندا داورانىشى تامامىلە تحرىف ائدiliميش، باكىداكى «مۇترقى» ائرمىنى قزئىنинه (باڭو) اىستىنادا عثمانلى لارين «آذربايچاندا اهالىنىن نېفتىنى قازاندىغى» ادعا ائدiliميشدىر. باخين: ص. ۱۹۵-۱۹۳.

<sup>۱</sup> - احمد كرسوو، تاريخ هيچده ساله آذربايچان، ص. ۶۵۳-۷۹۶.

<sup>۲</sup> - شرح حال و اقدامات شيخ محمد خيابانى، بئرلىن: ابرانشهر، ۱۳۰۴، ص.

<sup>۳</sup> - على دهقان، سرزمىن زرتشت. اوضاع طبىعى، سياسى، اقتصادى، فرهنگى، اجتماعى و تارىخى رضائىه، تهران، ۱۹۶۹، ص. ۱۵۴-۱۵۳.

دینج و اکینچی مسلمان اهالی نین قونشولوغوندا توتماق مومکون دئیبل دیر.»<sup>۱</sup> یالنیز اور مو اطرافیندا اولان ۱۰-۱۵ مین آیسوروں احتیاجینی روس نماینده‌لیگی بیر-تهر اودهمه یه نایل اولدو. چیل-چیلپاقدا، آج، غضبلی آیسور کوتله‌سی یئرلی اهالینی غارت ائتمکله، مسلمان کندلرینی ضبط ائتمکله مشغول ایدی. او بیری یاندان، بو بؤلگەدە کى ۸۰ مینلىك روس قوشون لاری قتل-غارت ایشیندە آیسورلاردان گئریده قالمیردى. نیکیتین یازیر کى، روس عسگرلرى «ياخشى يئيىب، ياخشى استراحت ائدىرىدىلر؛ اونلارين ايشى گوندە اوچ ئوينه بو شهرىن [اورمونون] بازارلارينى غارت ائتمکدن، غارت ائتدىكلىرىنى، حربى پالتارلارينى، سواش واسطه‌لرینى، حتى توفىگلرینى و گولله‌لرینى ساتماقدان عبارت ايدى.»<sup>۲</sup> روس کونسولو داها سونرا بىلدىرىرى كى، «اورمىيەدە خريستيان قوشونونون ياردىلماسى قرارى وئرىلىدى.» بو قوشونون شخصى هئىتى آیسورلار و ائرمى لردن عبارت اولمالى، اونلارا روس، ائرمى، فرانسيز، اينگيليس ضابطلرى تعليم وئرمەلى ايدىلر. راپورتا بىلدىرىلىرى كى، ائرمى آیسور بېرىلشمىش قوشونونون ۱۹۱۸-جى ايلين فئورالىن ۹-دا اورمو شهرىنە هوجمۇ و اوچ گونلوك دؤيوش لر «خريستيان لارين خىيرىنە سونوجلاندى، بو ساواشىن داومى چوخ تأشىرى اولدو، چونكى نئستوريان لارداكى كىمى ائتنىك وحشىلىك غالىب دوروموندا حد-حدود بىلىمیر.»<sup>۳</sup>

سونراكى گئىشاتى «آذربايچانىن عمومى تارىخى»نин يازارى كاپيتان (سروان) كاويانپور تصویر ائدىر. كاويانپور يازىر كى، وطنە قايدان روس عسگرلرى نين بوتون سيلاحى خريستيان لارين اليئه كىچىدى. اونلار اورمو و اطرافيندا موستقىل دؤولت ياراتماق ادعاسىندا ايدى لر. آیسورلارين دينى رهبرى مارشيمونون كوماندانلىغىندا آز مدتده ۳۰ مينلىك اوردو قورماق دوشونلوردو. حالبوکى مسلمان لارين اىختياريندا جمعى ۴۰۰ اولدۇ سيلاح وار ايدى.<sup>۴</sup> تكجه اورمو شهرىنده ۱۰ مين يئرلی اهالىنى قىridيقدان سونرا ائرمى-آیسور قوهلىرى سالماس، ديلمان و خويو دا الله كىچىرمە يه چالىشىلار. قارشى سىندا توتابارلى سيلاحلى گوج گۈرمەدىيىنдин بو شهرلرین و اطراف كندلرین اهالىسى مين لرلە قوربان وئرىدى. كاويانپورا گۈره، اكتىرىتى مسلمان لاردان اولماقلار بو دؤيوش لرده ۱۳۰ مين آدام ئىلدورولدو.<sup>۵</sup> يئرلى

<sup>۱</sup> - سروان احمد كاويانپور، تاريخ عمومى آذربايجان، تهران: آسيا، ۱۳۴۶، ص. ۲۴۱.

<sup>۲</sup> - يئنە اوردا، ص. ۲۴۲.

<sup>۳</sup> - يئنە اوردا، ص. ۲۴۵.

<sup>۴</sup> - يئنە اوردا، ص. ۲۴۷.

<sup>۵</sup> - يئنە اوردا، ص. ۲۶۶.

موسلمان اهالی نین طلب لرینه جاواب او لاراق عثمانلی قوشونو يئنى دن جبهه خطىنى كىچىب، كوتله وى قتل لرى دايىندىرىدى. يئنه كاويانپورون وئردىيگى معلوماتا گؤره، ساكىتلىكى بىر پا اىدندىن سونرا آذربایجان دان چكىلن عثمانلى اور دوسونون كوماندانلىغى اور مو اهالى سىنى توپلايىب، ائرمى لر و آيسورلار دان ساواش غنيمتى او لاراق آلديقىلارى سيالاح لارى اهالى نين آلماسىنى، عثمانلى لارين گئتمەسىن دن سونرا اوزونو مدافعه ائتمەسىنى تكليف ائتدى. شهر آغساققال لارىندان بىرى چىخىب، ايران دؤولتى نين ساواشدا بىطرف قالدىغىنى، اودور كى، سيالاح آلماغا احتياج لارى اولمادىغىنى بىلدىرىدى.<sup>۱</sup> بو جور اساسىسىز «پاسيفىست» [دېنج] مۇوقۇق آز سونرا اور مو اهالى سى و اطرافى نين يئنى دن باشى نين بلايا گىرمەسىنە نەدن اولدو.

اور مو اطراف لارىندا كورد شىاك طاييفاسى اون سوز دا خىليلى واختىدى بلايا چئورى لمىشىدى. ائرمى و آيسورلار دن سيالاحلى دسته لرى داغىدىلى ديدان سونرا اونلار دن يئرىنى بو كورد طاييفاسى توتدو. مارشيمونو آلداداراق قتل اىدەن اىسماييل آغا سميتىكىو (سيمكىو) نفوذ دايىرسىنى گئنىشلىنى دىرىمىش، ايالت حكومتى و تەھران دان گۈندىرىلىن سيالاحلى دسته لرى مغلوب ائدرىك، ماكى دان سردىشته قدر كى اراضىدە آغالىق ائدىرىدى. سميتىكونون «موستقىل كوردوستانىينا» آذربایجان ايالتى نين اور مو گۈلۈندن باتى و گونئى تورپاق لارى دا داخلى يىدى. <sup>۲</sup> يئرلى تورك اهالى سى بو دفعە سميتىكونون ئالمونە معروض قالمىشىدى. (1925-جى ايلەدك بو اراضى لر سميتىكونون نظارتىنده قالدى).

آذربایجان دا ائلىت طبقة نين سىاسى داورانىشىنا تأثير اىدەن، يا اىدە بىلە جك باشقابىر حداثە ايسە قافقا زلاردا باش وئرمىكده يىدى. فۇرال اينقىلابىن دان سونرا اسکى روسيا ايمپراتورلۇغۇنون چۈكمەسى گئدىشىن ده قافقا زلاردا مرکز دن قاچما مئيل لرى سرعتلە آرتىر، مىلى قوه لر بو بۈلگەن نين موستقىللەشمەسى اوچون فعالىت گۈستەرىدىلر. 1918-جى ايلىن آپرئلين 22-دە گونئى قافقا زل روسيا دان آيرىلىغىنى اعلان ائتدى، گونئى قافقا زل فەندىر اسياسى نين پوزولماسىن دان سونرا قوزئى آذربایجان مائى آيى نين 28-دە اوزونون دؤولت موستقىللىكىنى اعلان ائتدى، آذربایجان دئمو كراتيک رسپوبليكا سىن دا گئنىش مىلىي-مدنى قورو جولوق ايش لرى باشلاadi.

<sup>۱</sup> - يئنه اوردا.

<sup>۲</sup> - باخىن:

- Ольга Жигалина, *Национальное движение курдов в Иране*, Москва: Наука, 1988, с. 50-58.

سیاسی سورجین گندیشی گؤستردى کى، قوزئىدەکى بو حادىتلر گونئى آذربایجاندا سیاسى ائلیتىن داورانىشىنا تأثير ائتمەدى، يَا دا آز تأثير ائتدى.<sup>۱</sup> بو دۇورىدە مۇوجودە ئولمۇش ایرشاد، ايتىخاد و ترقى اىسلام، ایرانىان موترقى، دئموکراتهای موترقى، نوصرت، احرار، سوسىال-دئموکرات عدالت پارتىاسى، اكتريون، بىچىزان، اىستيقلال ایران و فرقە اىسلامى كىمى كىچىك سیاسى پارتىا و اۆلکە ميقىاسلى پارتىالارين يېرىلى شۇبەلرى آذربایجاندا سیاسى فعالىتىله مشغۇل ايدى. بو پارتىالارين پروقراطلارىندا اۆلکەدە مىلى مسئلەنин وارلىغى اۆز عكسىنى تاپىمامىشدى. يالىز ايرشاد پارتىاسى نىن پروقراطىندا زاقافقا زيانىن دوغوسو ايلە گونئى آذربایجانا اۆز موقدراتىنى تعىين ائتمە حاقي نىن وئرىلمەسى ضرورتى، ایرانىان موترقى ايسە ایراندا غىيرى-فارس لارين ايتىدابى مكتبلەرde آنا دىلىنەدە تحصىل ئالماسىنا طرفدار اولدوغۇنو بىلدىريردى.<sup>۲</sup> ۱۹۲۰-جى ايلين يون آيىندا انزلى دە ايلك قورولتاينى كىچىرمىش ایران كومونىست پارتىاسى بو اۆلکەدە ۱۵ مىلىت و دينى قروپون اولدوغۇنو، ایرانداكى مىلىتلارين فئدئراتيو اساس لاردا اتفاقىنىن ياردىلماسى ضرورتىنى بىلدىريردى.<sup>۳</sup> قورولتاي نمايندهلرى نىن اكتريتىنىن توركىلدن عبارت اولماسىنا باخماياراق، بو پارتىانىن بوتون سندلىرى فارسجا ايدى. ويدادى موصطاۋايئوين فيكىرىنە گۈرە، بو، «همىن دۇورىدە آذربایجاندا دئموکراتىك حرکاتىن سېپاراتچىلىق و پان-توركىزىمە گوناھلاندىرىلمامىسى ضرورتى» ايلە اىضاح ائدile بىلر.<sup>۴</sup> باكى دا نشر ائدىلن صداى ایران و آذربایجان قزئەلرى پان-ايرانىست ايدىلارين تبلىغاتچىسى ايدىلر. سونونجو قزئىتىن تام آدى «آذربایجان - جزو لاينفك ایران است» («آذربایجان - ایرانىن آيرىلماز حىچەسى دىر») ايدى و قزئىتى سيد جعفر جاودازادە - پىشەورى چىخارىردى.

دۇورون ان اۇنملى پارتىاسى ایران دئموکرات پارتىاسى (اي دپ) ايدى. دنيلىدىگى كىمى، اونون دا پروقramىندا مىلى مسئلە حاقيىندا هئچ نە يوخ ايدى، پروقramىن «سیاسى قورولوش» بؤلمەسىنده ايالت و ويلاتيit انجومن لرى بارەسىنده بئلە دانىشىلمايردى.<sup>۵</sup> اي دپ-نىن سیاسى فعالىتى دينج، تکامول يولو ايلە موباريزە پرینسىپىنە اساسلانىردى. بو پرینسىپ داخيلىنده

<sup>۱</sup> - مىلى شاعير صابر، مشهور شعيرلىرى نىن بىرىنده يازدىغى «دىنديزىر عصر بىزى، دينىمه بىرىز، آچىلان توبلارا دىكىسىنە بىرىز» فيكىرىتى هم دە، بلکە دە داها چوخ گونئى آذربایجان سیاسى ائلیتىنە عايد ائدەردى.

<sup>۲</sup> - Əvəz Həbibov, *Cənubi Azərbaycanda azadlıq hərəkəti*, Bakı-, ۱۹۶۸, s. ۶۴-۱۱۵;

<sup>۳</sup> - T.A.İbrahimov, *Iran Kommunist Partiyasının yaranması*, Bakı, ۱۹۶۳.

<sup>۴</sup> - Vüdadi Mustafayev, *Cənubi Azərbaycan. Milli şüur (XX əsrin birinci yarısı)*, s. ۷۵.

<sup>۵</sup>- باخىن:

- Новая история Ирана. Хрестоматия, с. ۲۶۴-۲۶۵; Şövkət Tağıyeva, ۱۹۲۰-ci il Təbriz üsyani, Bakı: Elm, ۱۹۹۰, s. ۴۰.

دانیشیق‌لار، خواهیش‌لر، طبل‌لر یولو ایله مرکزی حکومته تأثیر ائتمک، بئرلى والى و ایداره رئیس‌لری نین ایستعفاسینی طلب ائتمک اساس موباریزه فورماسى ایدى. بو پارتیانین بئرلى، آذربایجان ایالت کومیتەسى چوخ سایلی عضولرین اولماسى و آكتیولىگى ایله فرقىلەنیردى ۱۹۱۰-جو ایلده یارانمیشدی). ایالت کومیتەسى نین تبریزدن باشقارا اردبیل، قزوین، زنجان، اورمو و باشقارا شەھرلرده بئرلى شۇعېھلری وار ایدى. تبریزدە ایالت کومیتەسى فارسجا تجدۇد (يىنى لىشمە) آدلۇ قىئەت چىخاردىرىدی. ۱۹۱۷-جى ايلين آوقۇستوندا اىدپ ایالت کومیتەسى نین كونفرانسى كىچىرىلدى. بو كونفرانسدا جارى سیاسى دوروملا باغلى موهوم قرارلار وئريلىدى. محض بو كونفرانس دان سونرا بىر سىرا سىندىلدە آذربایجان دئمۇكرات پارتیاسى (آدپ، فيرقە دئمۇكرات آذربایجان) آدى گۈروندو و فاكتىك اولاراق او، موستقىل فعالىت گۈستەرمە يە باشладى. حالبۇكى بو كونفرانسدا و اوندان سونرا كى يېغىنچاق لاردا اىدپ-يە موناسىبىت خصوصى اولاراق موداکىرە ائدىلمەميش، آيرىجا پارتىا پروقرامى قبول ائدىلمەميش دير. كونفرانس آدپ مرکزى کومیتەسى نین ترکىيەنى معىن ائتدى، اونون صدرى شىيخ محمد خىابانى سئچىلدى.<sup>۱</sup>

اىدپ ایالت کومیتەسى فئورال اينقىلاپىندا سونرا بورادا كى روس اور دوسو عسگرلىرى نین ياراتدىقلارى سوۋەتلەرلە امكاشلىغا باشладى، بعضى بئرلەدە ئۆز نمايندەلرىنى عضو كىمىي بو سوۋەتلەر گۈندىرىدی. ۱۹۱۸-جى ايلين باشلاريندا سوۋەت حکومتى ایران اراضى سىنندىن روس قوشۇن لارينى چىخارتىدىقجا اونون ارزاق احتياطلارىنى و آرتىق سىلاح لارى دانىشىق اساسىندا آدپ-نین نمايندەلرىنە تحويل وئريردى.<sup>۲</sup> آدپ بو ايل لرده سوۋەتلەرلە بىرگە سیاسى آكسىالار دا تشکىل ائدىرىدى. پارتىانين آوقۇست كونفرانسى «پارتىانين روسىيادا كى اينقىلابا موناسىبىتى حاقيىندا» آدلۇ قطعنامە قبول ائتمىش، بولشتويكىلرى نظرە آلاراق «بىز مرا منامەسىنده اۆز اۆلکەسى نین و باشقارا اۆلکەلرین خالق لارى نین آزادلىغىنى قىيد

<sup>۱</sup> - شىيخ محمد خىابانى هىجرى ۱۲۹۷-جى ایلده (۱۸۷۹/۱۸۸۰) خامنە قىصبەسىنده تاجىر ئاٹالەسىنده آنادان اولمۇش، ايلك تحصىلىنى بورادا آلدىقىدان سونرا روسىيائىن پىترووسك شەھرىنە گەلەرك، آتاسى ایله تىجارتلە مشغۇل اولمۇش دور، بىر مدت بورادا قالدىقىدان سونرا تبرىزه قايدىتىمىش، بورادا دونبىو و دىنلى علملىرى اوپىرنىمىش دير. مشروطە اينقىلاپىندا فعال اىشتىراك ائتمىش، تبرىزدە كى ايكى مسجىددە واعظلىك ائتمىش، ایالت انجومىنى نين عضوو كىمىي خىابان محلەسىنده مدافعاً يىشلەرنە باشچىلىق ائتمىش دير. اىكىنچىي مجلىسە سئچىلىميش شىشيخ محمد خىابانى ایران دئمۇكرات پارتىاسىنا داخيل اولمۇش، اونون تكاملول یولو ايله اينكىشاف پروقرامىنى قبول ائتمىش دير. آيرىنتىلى بىلگى اوچون، مئاڭ، باخىن: على آذرى، قىام شىيخ محمد خىابانى در تبرىز، تهران، ۱۳۲۹؛ شرح حال و اقدامات شىشيخ محمد خىابانى، بىرلىن: ایرانشهر، ۱۳۰۴.

<sup>۲</sup> - Şövkət Tağıyeva, ۱۹۲۰- ci il Təbriz üsyani;

<sup>۳</sup> - Şövkət Tağıyeva, ۱۹۲۰- ci il Təbriz üsyani, s. ۵۲.

ائدن پارتیا ايله دوست اولمالي ييق» وظيفه سيني قويemosدو.<sup>۱</sup> آدپ-نین رهبری خياباني ده اوز چيخيش لاريندا بولشئويك لره رغبتيني گيزلتمير، اونلارلا سيخ ايش بيرليگينه چاغيريردي.

آدپ روس قوشون لاريندان فرقلى اولاق دوقوزونجو عثمانلى اوردوسو ايله نورمال موناسييت قورا بيلمه دى. جمعيتين بير حيصة سى عثمانلى اوردوسونو ائرمنى-آيسور و كورد هوجوم لاريندان و قتل-غارتلرinden قورتاران قوه حساب ائديردىسه، باشقابير حيصة سى، بو سيرادان آدپ رهبرليگى اونو ايشغالچى قوه ساييردى. اودور كى، آدپ عضولينى تعقيب ائدن عثمانلى اوردوسو آقوستون ۱۳-ده پارتىيانىن رهبرلىگىنى (خيانى، نوبرى، بادامچى) حبس ائدبى، اورمويا آپاردى، نوبابر آيىندا ايسه آذربايجان اراضى سينى ترك ائدركىن اونلارى بير نىچە هفتە قارس دا ساخالا ديدان سونرا آزاد ائتدى. بعضى معلومات لارا گۈرە، اونلارين حبسى ايران حكومتى نين، اۋزلىكىلە ولىعهد محمد حسن ميرزەنин خواهىشى ايله باش وئرمىشدى.<sup>۲</sup>

عثمانلى اوردوسو آذربايجانى بوشالداندان سونرا بورانى اينگيليس قوشون لارى ضبط ائتدى. دونيا ساواشى نين بيتمەسىنه باخماياراق بريتانيا ايران دان چكىلمك اىستەمير، عكسىنه، عثمانلى نين و روسىيانين بورادان گئتمەسىندن اىستيفادە ائدرك، ايران دا داهما آرتىق درجه ده مۇحكمىنەمك نيتىنەدە ايدى. ۱۹۱۹-جو ايلين آقوست آيىندا وثوق الدولە حكومتى ايله ايمصالانمىش موقاوileه ايرانى سياسى و اقتصادى جەت دن بريتانيا دان تام آسيلى وضعىته سالىردى.

بو موقاوileه نى ايران جمعىتى حيدّله قارشىلادى. اولكە مىقىاسىندا موقاوileه نين لغو ائدىلمەسىنى طلب ائدن چيخيش لار باش وئردى. ان جى حرکات گىلان، خورasan و آذربايجان دا گئىدېرىدى. اولكەنلى بوروموش حرکاتىن اساس طلبى بريتانيا- ايران موقاوileمى نين لغوى ايدى.

مشروطە حرکاتىندا اولدوغو كىمىي بو دفعە ده آذربايجان حرکاتىن مركزىنە چئورىلدى. اولكەنلى باش ناظيرى وثوق الدولە آذربايجانى ايران دؤولت اورقانىزىمىنە «قارا يارا»

<sup>۱</sup> - Cənubi Azərbaycan tarixinin oçerki (1828-1927, s. ۲۰۵).

<sup>۲</sup> - Touraj Atabaki, Azerbaijan. Ethnicity and Autonomy in Twentieth-Century Iran, London and New York: British Academic Press, p. ۴۷-۴۸.

آدلاندبریر، بورادا دوروم دوزلمه بینجه ایراندا «راحتیق» یارانمایا حاغینی دئیبردی.<sup>۱</sup> آذربایجان رسپوبلیکاسی نین ایراندا ایلک سفیری عادیل خان زیادخان ۱۹۲۰-جی ایلين مارت آبی نین باش لاریندا گونئی آذربایجاندا کی سیاسی دوروم حاقیندا یازبردی: «ایران آذربایجانیندا ایران دان آیریلماق و آذربایجان رسپوبلیکاسینا بیرسلشمک ایستیقامتینده هله ضعیف ده اولسا، تبلیغات گندیر. آذربایجان رسپوبلیکاسی یاخین گله جکده ایراندا باش وئه جک حادثله حاضیر اولمالي دیر.»<sup>۲</sup> آپرئل آبی نین ۱۱-ده ایسه سفیر ایراندا کی دورومو بشله خاراكتئزیه اندیر: «ایران سورونور، کوتله‌وی روشنوتخورلوق و وظیفه‌لره تعیینات زامانی آچیق آلوئر؛ نتيجه‌ده خالقین اینصافسیز جاسیننا سویولماسی؛ محکمه و عدالت دئیلين بیر شئی بودور؛ کئچمیش عظمت دن اثر-علامت قالمایب؛ یئنی مدنیت و آبادلیق گؤروننمور؛ هر یاندا یوخسوللوق و ناتمیزلیک... فارس لارین بیزیم رسپوبلیکایا موناسیبی او قدر ده ياخشی دئیيل، عکسینه، ایران آذربایجانی تورکلرینین موناسیبی قارداش جاسیننا، دوستجاسینادیر. ایران آذربایجانی موختاریته، موستقیلیگه و فارسیستاندان آیریلماغا جان آتیر.» سفیر عادیل خان زیادخانین آپرئلین ۱۲-ده خاربجی ایش لر ناظیرینه یازدیغی مکتوب تبریزده کی حادثله اونون ماراغینی گؤستیردی: «ایران آذربایجانلی لاری آچیق دئیبرلر کی، آذربایجان آذربایجانلی لار اوچون دور و نه واختا قدر تئهران دان گؤندریلن فارس حاکیم‌لرینی دولاندیراجاغیق. اونلارین یئگانه مقصدی بدخت آذربایجان خالقینین شیره‌سینی سورماقدان، غارت اولونوش خالق پول لاری ایله تئهراندا سارای لار تیکیب، باغ لار سالمقادان عبارت دیر.»<sup>۳</sup>

آذربایجان رسپوبلیکاسی سفیری نین سونونجو مکتوبو گؤندردیگی تاریخده تبریز آرتیق آدپ-نین نظارتینده ایدی. آذربایجاندا ساکیتیلیک یاراتماق اوچون و ثوق‌الدّوله بورایا قدارلیغی ایله فرقله‌نن شاهزاده عین‌الدّوله والی، امین‌المولکو ایسه والی مواعوینی تعیین ائتمیش، تبریزه چوخلو پولیس قوه‌لری گؤندرمیشدی. مارت آبیندا داوم ائدن رئپرنسیپیالار، ائله‌جه ده آپرئلین باش لاریندا یئرلی دئموکرات‌لارین حبس ائدیلمه‌سی، آدپ رهبرلیگینی یومشاق موباریزه اصول لاریندان (خواهیش، طلب، اعتراض میتینقی، یئرلی مأمورون ایستعفاسی طلبی و س.) ال چکیب، داها رادیکال آددیم‌لار آتماغا تحریک ائتدی. تبریزده کی

<sup>۱</sup> - یئنه اوردا، ص. ۶۳.

<sup>۲</sup> - Nəsib Nəsibli, *Azərbaycan Demokratik Respublikasının xarici siyasəti*, Bakı: Qanun, ۲۰۱۱, s. ۲۱۴.

<sup>۳</sup> - یئنه اوردا، ص. ۲۱۵.

موختلیف سیلاحلى دسته‌لر بیطراف قالدیقلارى، حتى بعضى دسته‌لرین باشچى لارى آدب طرفينه كىچدىكلىرى اوچون بورادا اىكى گون اىچىنده دؤولت ايداره‌لرini الله كىچيرمك چتىن اولمادى. موقتى حاكىميت اورقانى كيمى تشكيل اولۇنماش اجتماعى ايداره هئىتى نين (اي اي هـ) صدرى شىيخ محمد خيابانى آپرئلين ٧-د تبريز اهالىسى قارشى سىنداكى چىخىشىندا بىلدىرىدى كى، «بو گون بىز وثوق الدوله و اينگىلىس تالانچى سازىشىنى باغلامامش حكومت عائىھينه عصيان ائتمىشىك و ... آذربايجانين آدینى آزادىستانا دىيشەرك بو گون دن بو آدى رسمى آد كيمى اعلان ائدىرىك.»<sup>۱</sup> آپرئل آيى نين ٩-دا اي اي هـ نين فارس و فرانسيز ديل لرinden يازىلمىش بىاناتىندا عصيانىن مقصدى آذربايغان ايالىتىنده آسایيش ياراتماق، حكومت نمايندەلرى نين آنایاسا يا ضد سياستىنە سون قويماق و آنایاسانى سۆزدن ايشە كىچيرمك كيمى فورمولە ئەدىلىدى.<sup>۲</sup> حاكىميتى الله آلاندان سونراكى بىش آى عرضىنده اي اي هـ نين فعالىتى، آذربايغان دا دوروم حاقىندا على آذرى، احمد كىرسو، مىخايل ايونوو، شۇوكت تاغىيئوا و باشقىلارى نين آيرىنتىلى آراشدىرمالارى اولدوغوندان عصيانىن كاراكتىرى اوزرىنده دورماغا چالىشاق.

يوخارىداكى آلينتى لارдан دا گۇرونندوگو كيمى، عصيانىن اساس مقصدى ١٩١٩-جو ايل بريتانيا-ايران سازىشى نين، اولكەدە اينگىلىس آغالىغى نين لغوى ايدى.

آدب رهبرلىگى نين ايالىتىن آدینى «آزادىستان» دىيىشدىرمەسى يالنىز تبليغات مقصدى داشىمامىشدىر. بو مسئله يه آيدىنلىق گتيرمك تبريز عصيانى نين كاراكتىرىنى آيدىنلاشدىرماغا ياردىم ئىدر. خيابانى و سىلاحداشلارى عىنى واختدا، ١٩٢٠-جى ايلين آپرئلين ٧-د، آرازىن قوزئى يىتىرىنچە دىرلندىرە بىلمەدىلر. آدب رهبرلىگى بو رسپوبليكاسى نين، آدر-ين) وارلىغىنى يىتىرىنچە دىرلندىرە بىلمەدىلر. آدب رهبرلىگى بو مىلى و موستقىل دؤولتلە علاقە قورماغا جهد ائتمەدى. بوندا بولشۋىزمە رغبت و سوۋەت روسياسى نين وعدلىنە اينام موهوم رول اوينامىش اولا بىلر. اونلار آدر-ين دئنىكىن، داها سونرا سوۋەت روسياسى تەلەوكەسى قارشى سىندا سياسى وارلىغىنى قوروماق اوچون اينگىلىس قىيىملوغوندان يارالانماق اىستىگى نين يېتىرىنچە فرقىنە وارمامىش، بو دؤولتىن گونئىيە ادعالى اولماسىنى ظن ائتمىش لر. بعضى مؤلفلر بو آددىيىشىمنى آرازىن قوزئى يىتى آذربايغان سوۋەت سوسىالىست رسپوبليكاسى نين يارانماسى ايلە اىضاح ائتمە يە چالىشىرلار.

<sup>۱</sup> - على آذرى، قيام شىيخ محمد خيابانى در تبريز، تهران، ١٣٤٩، ص. ٣٦٧.

<sup>۲</sup> - يېتىه اوردا، ص. ٣٤٣.

مثلاً، ۱۹۶۰-جی ایل‌رین تانینمیش سولچو موخالیف لیدئرلدن بیری علیرضا نابدیل (اوختای) یازمیش‌دیر: «خیابانی نین دئموکرات‌لاری بؤیوک اوكتیابر سوسیالیست اینقیلابینا موثبت موناسیبیت‌لرینه با خمایاراق، سوسیالیست اینقیلابی نین گونئیه دوغرو ایره‌لیله‌مهسی و قافقاردا آذربایجان سووئت سوسیالیست رسپوبلیکاسی نین تشکیلینه قارشی مدافعه مؤوقيعي توتودولار. ایران آذربایجانی ایالتی نین آدی نین دیشیدیرلیله‌مهسی بو مؤوقيعي گؤسترن باریز نومونه‌دیر.»<sup>۱</sup> علیرضا نابدیلین ایکینچی ادعاسی دوغرو دئییل دیر، چونکی آددیشمه عملیاتی نین بیان ائدیل‌دیگی آپرئلین ۷-دە سووئت آذربایجانی هله يارانمایشدى، او، آپرئلین ۲۸-دە اعلان ائدیلدی. بونونلا بئله، خیابانی نین «سوسیالیست اینقیلابی نین گونئیه دوغرو ایره‌لیله مهسینه قارشی مدافعه مؤوقيعي توتماسى» حاقیندا نابدیلین تجزیسى تاریخی فاكت‌لارا اویغۇن دور.

خیابانی ۱۹۲۰-جی ایلين یاپىندا سووئت اوردوسونون گیلانا موداخيله‌سينى، ائله‌جه ۵-۷-جى شىروان پولكونون (آلاي نين) اردبىلى ايشغالىنى، جنگلى لر حرکاتىنى دقتله اىزله مىش، سووئت‌لرین سۆزو ايله ايشى آراسىندا بؤیوک فرقىن اولدوغونو گۈره بىلمىشدى. گیلان سووئت رسپوبلیکاسى قوشۇن لارى آدی آلتىندا سووئت اوردوسونون زنجانا دوغرو ایره‌لیله يىب، خیابانى ايله ايش بىرلىكى تكليفى اندىنده او، بو تكليفى گىرى چئورىمىش، بو قوشۇن لارين آذربایجانين اىچرىسىنه دوغرو ایره‌لیله‌مهسینه قطعى اعتراضىنى بىلدىرمىشدى. بوندان باشقا آرازىن گونئىيىنده يېرلىشمىش عاباسقولو بى شادلىنسكى نين آتلى دسته‌لری نين، ائله‌جه دە مصطفى كمال پاشانىن ياردىم تكليفىنى رد ائتمىش،<sup>۲</sup> «ايرانى ايرانلى لار آزاد ائتمەلى دىرلر» دئميش‌دیر.<sup>۳</sup> ۱۹۲۰-جى ايل آقوستون ۷-دە Yuq Rossii (روسىانىن گونئىي) آدلى قىئتىن موخېرىيە وئىدىگى موصاحىبە‌سيىنده او، گیلان حادىھلىرىنده خالق آدیندان خالقا ظلم ائدن‌لرین (بولشئويك ليدئرلرین) حرکت‌لرینى قطعىتله پىسلەميش‌دیر. خیابانى اگر اول لر، حتى عصيانىن ايلك آى لاريندا روسيادا گىدن پروسئس‌لرە رغبىتىنى بىلدىرير، بولشئويكلرلە ايش بىرلىكىنندن قاچمىردىسا، گیلاندا

<sup>۱</sup> - علیرضا نابدیل، آذربایجان و مسئلة مائى، تهران: اىلدىريم، ۱۳۵۷، ص. ۱۱.  
<sup>۲</sup> - باخىن:

- Nasrollah Saifpour Fatemi, *Diplomatic History of Persia*, ۱۹۱۷-۱۹۲۳. *Anglo-Russian Power Politics in Iran*, New York, ۱۹۰۲, ۱۹۰۲, p. ۲۴۰, ۲۴۹; Şövkət Tağıyeva, Nəsib Nəsibzadə, ۱۹۱۸-۱۹۲۰-ci illərdə Azərbaycan-İran münasibətləri və Azadistan məsələsi, *Azərbaycan Demokratik Respublikasi*, Bakı, ۱۹۹۲, s. ۷۲.

<sup>۳</sup> - شرح حال و اقدامات شيخ محمد خیابانی، ص. ۵۷.

بولشئویکلرین تئور و تالان لاریندان سونرا بو موصاحبه سینده بولشئویزمى «چاربىزمىن او بىرى اوزو» آدلاندىرىمىش دىرى.

مۇظۇعومۇز اوچۇن اۇنملۇ اولان سوال لاردان بىرىسى ۵ ۱۹۲۰-۱۹۱۷-جى ايل لەدە ئەمۇركات پارتىاسى نىن آذربايجاندا موباريزە آپاردىغى دۇورىدە، اۋزلىككە تبرىز عصىانى دۇوروندە بورادا مىلى مۇختارىت اوغرۇندا حرکاتىن اولوب-اولمااماسى مسئلەسى دىرى. يوخاريدا دا ئېيىلدىگى كىمى، اىدپ، ئىله جە دە آدپ-نىن پروقرام سندلىرىنده ایرانىن فىئەرلاشماسى ضرورتى، آذربايغاندا مىلى مۇختارىتىن وئىرilmەسى طلبى قوپولمامىش دىرى. آنجاق آدپ عملى فعالىيىنده، اۋزلىككە تبرىزىدە حاكىميتە نظرات ائتىدىگى بىش آيليق دۇورىدە آذربايغانىن مۇختارىتى فيكىرىنى گىئرچىلىكلىرىدە. اىلك نۇۋىبەدە تئەران دان گۈندەرىلىمىش دۇولەت مامۇرلارى و خرى قۆللوچۇلار ايش لارىندا كىنارلاشدىرىلاراق بو وظىفەلەر آدپ-نىن تانىنمىش عضولرى تعىين ائدىلىدىلەر. خىابانى دفعەلرلە چىخىش لارىندا «بىزە تئەران دان گۈندەرىلىمىش والى لازىم دئىيل» دئىميش، آما اورادان تعىين ائدىلىمىش والىنىن و والى موععاوينى نىن فعالىت دايىرەسىنى مومكۇن قدر محدودلاشدىرىلماغا چالىشمىش دىرى. ایرانىن ھە دە قوّەدە اولان آنایاساسىنا اوىغۇن اولاراق آذربايجاندا اىالت و ويلات انجومىنلىرى نىن ياردىلىماسى مراجعتىنە تئەران دان جواب آلمىيان حرکاتىن رەھبىلىگى، آنایاسانى دا آشاراق خىابانى نىن صدرلىگى ايله ۱۹۲۰-جى ايلين يون آيى نىن ۲۴-دە مىلى حکومتىن ياراندىغىنى اعلان ائتدى. مىلى حکومت ھەمىن گون ولعىهدىن اىقامتگاھى اولان آلاقاپىيا كۈچدو. (سحرى گون و شوق الدەولە حکومتى اىستەغا وئىدى).

تبرىزىدە مىلى حکومت دۇوروندە تئەران مطبوعاتى آذربايغان دا كى حرکاتى سىپاراتىزم، ایران دان آيرىلماق حرکاتى كىمى قىمتلىنىدىرىر، خىابانى و باشقۇ حرکات باشچى لارى حاقيىندا اىفتىرارلار يايىرىدى. حال بوكى آدپ رەھبىلىگى آذربايغان مۇختارىتىنى ایرانىن دئمۇكرا提ىكلىشمەسى اوچۇن بىر واسطە حساب ائدىرىدى. باشقۇ سۆزلە، ایران دئمۇكراپىا، آذربايغاندا مۇختارىت شوغار كىمى دىلە گتىرىلىمەسە دە، حرکات باشچى لارى بو خەطىن كىنارا چىخىمدىلار. خىابانى دئىپىرىدى: «تبرىز ایرانا نجات وئەجكدىرى... بو گون تبرىزىدە حکومت دئمۇكراپاتلارىن ئىندهدىر. بو دئمۇكراپىك حکومت تبرىزىن باشلاياجاق و ایرانىن ان اوچقار شهرلىرىنە دە شامىل اولاجاق دىرى. بىز يواش-يواش بو عالى مقصدىمېزە چاتاجاغىق. بوتون ايدارە و مقام لار بىزىم نظاراتىمىز آلتىندا اولاجاق». <sup>۱</sup> خىابانى نىن چىخىش و مقالەلریندە

<sup>۱</sup> - على آذرى، قيام شيخ محمد خىابانى در تبرىز، ص. ۵۳۸.

ایستیفاده ائدیلن «وطن» آنلایشی ایرانی، «میلت»، «هموطن‌لر» آنلایش‌لاری ایسه بوتون ایران اهالی‌سینی ایفاده ائدیردی. ۱۹۱۷-جی ایلن سونراکی بوتون حرکات دؤورونده، اوزل‌لیکله تبریزده حاکیمیته مالیک اولدوغو زامان بئله آدپ رهبرلیگی‌نین تورک کولتورو ایله باغلی خصوصی فعالیتی‌نین اولماماسی دیقته دگن فاکت دیر. کارگوزارلیق ایش‌لری يئنه ده فارسجا آپاریلیر، آدپ-نین قرئتلری فارسجا چیخیر،<sup>۱</sup> «ممکنلى آزادیستان»ین رسمی سندلری‌نین اوستوندە قدیم ایرانین سیمولولو اولان «شیر-خورشید» نیشانی‌نین شکلی چکیلیر، ایران پولو ایشله‌دیلیردی و ب. اصلیندە موختاریت ساحه‌سیندەکی طلب‌لره نیسبتاً «عموم‌میلتی» ماراق حساب ائدیلن ۱۹۱۹-جو ایل موقاویله‌سی‌نین و بریتانیانین مرکزی حکومت اوزریندە آغالیغى‌نین لغوی، مرکزی حاکیمیتین دئموکراتیکلشىمەسی طلب‌لرینه داها آرتیق اونم وئریلیردی. ویدادی موصطا‌فایئو حاقلی دیر: «دئموکرات‌لار اوچون ایسپئیسیفیک اؤزل] میلّی منافع موقتیل اهمیتە مالیک دئیلیدی، اونلارین سعیی ایرانین موقتیللىگى و اراضى بوئولو گونون مدافعه‌سینه، ویلايتدە [ایالتىدە] کونسٹیتوسیالى ایداره فورماسى‌نین بىپاسینا، آذربایجاندا ثابیتىلگىن بىرار اولماسىنا، بىطرف ایراندا (اساساً آذربایجاندا) دوشمن طرف‌لرین حرbi عملیات‌لارى‌نین، آذربایجانین غربىنده تورک-آسسوريا حرbi عملیات‌لارى‌نین داغيدىجى نتیجه‌لرینى تىزلىكله آرادان قالدىرماغا يۈنلەمىشدى.»<sup>۲</sup>

شیخ محمد خیابانی و آذربایجان دئموکرات پارتیاسی بیان ائتدیکلری تجدود سیاسى فلسفة‌سینه اویغۇن اولاراق ایرانین يئنى‌لشىرىلەمەسی، ایران سیاسى سیستئمی‌نین دئموکراتیکلشىرىلەمەسی، ایرانین بىریتىپا ایمپئریاسى‌نین پروتئکتوراتىنا [آل آلتى سینا] چئورىلەمەسی، دوغما يوردو آذربایجانین موختار حقوق‌لارا صاحب اولماسى ایستکلری و بو ایستیقامتىدە گۇرۇلموش فوق‌العاده اۇنملی ایش لر تئھران حکومتى‌نین و اینگىلېس دىپلوماتىك نمايندەلەلەسی قوهلىرى بىرلشىرىپ، بو «قارا يارا»نى كىسمەيە سۆۋق ائتدى. تبریزده کى دئموکراتیك حاکیمیتە قارشى لازىمى حاضيرلۇق ایش‌لرینى تاماما لادىقدان سونرا مرکزى حکومت قوهلىرى ۱۹۲۰-جى ايلين سئىنتىپارىن ۱۱-دە هوجوما باشладى و اوچ گون ایچىننده تبریزده تئھرانین حاکیمیتىنى بىرپا ائتدى. شیخ محمد خیابانی و اونلارلا حرکات رهبرى قتل ائدیلدى. آذربایجان دان سونرا گیلان و خوراسان داکى يئرلى دئموکراتیك حاکیمیتلىر ده باسىريلدى. ۱۹۱۹-جو ایل موقاویله‌سی‌نین لغو ائدیلمەسینه باخما ياراق،

<sup>۱</sup> - بلى دير کى، خیابانى توركجه نېطق سۈپەلەپىر، اما بى نېطق‌لرین متنى تجدود قرئىننده فارسجا يابىنلابىرىدى.

<sup>۲</sup> - Vadi Mustafayev, *Cənubi Azərbaycan. Milli şiir (XX əsrin I yarısı)*, s. ۷۶.

ایرانین دئموکراتیکلشمه‌سی، حتی فنڈراللاشماسی اوغروندا پئرلدن باشلانان حركات اوغورسوزلوقلاننتیجه‌لندي. حاكيميتین تئهراندا مرکزلشمه‌سی اوچون يول آچيلميش اولدو.

### مرکزلشديرمه ايدئولوگياسى و سياستى

پئرلده ميلى-دئموکراتيك حركاتلارين مغلوبىتىندىن، ايرانين اسکى «ممالك محروسه» دن معاصر فنڈرال دؤولته چئورىلمەسى شانسى نين آزالماسىندان سونرا اولكەنин داخيلينده و خاريجينده پان-ايانيست تبليغات خئيلي گوجلندي. يوخاريدا دا گؤستريلدىگى كىمى، اولكەنی بولۇنمكىن قورتارماق اوچون اصلاحاتچى-مودئرنىست دايىرەلر ايدارەچىلىكىن تئهراندا مرکزلشديرىلمەسىنى و فارس اولمايان خالقلارين زورلا فارسلاشديرىلماسىنى طلب ائديرىدiler.

اولكە داخيلينده «آذربايجان مسئله‌سی» نه پان-ايانيزم باخيمىندان آيدىنلىق گتىرن ان حساس حادثه سيد احمد كسروى-تبريزى نين ايلك دفعه ۱۹۲۱-جى ايلده چاپ ائتىپىرىدىگى «آذرى، يا زبان باستان آزربايكان» (آذرى، يا آذربايجانىن قدىم دىلى) آدلى كىتابچاسى اولدو.<sup>۱</sup> بو كىتابچانىن پان-ايانيزمىن آذربايجانا باخىشى نين فورمالاشماسىندا موھوم رولو اولدو. كسروى بو اثرىنده فارس شووينيزمى ايدئيالارينى اساسلاندىرماق اوچون اىختىيارى سئچدىگى بعضى عرب منبع لرينه مراجعت ائتمىش، يانلىش نتىجه‌لر چيخارميسىدىر.<sup>۲</sup> بو كىتابچانىن آنا ايدئياسى آشاغىداكى لاردىر: ايرانين باشقابايلتلرى كىمى آذربايغانىن دا قدىم آوتوختون اهالىسى آرى لر اولموش دور؛ آذربايجان اهالىسى ايران دىلى لريندن بىرىندە - «آذرىچە» دانىشمىشدىر؛ سونرا لار تورك طايپالارى نين ايرانين بو بولگەسىنە يوروشلىرى نتىجه‌سىندە تورك دىلى زورلا يئرلى اهالى يه قبول ائتىپىلىپ. بو تئزىسين مقصدى

<sup>۱</sup>- [سید احمد] كسروى-تبريزى، آذرى، يا زبان باستان آزربايكان، چاپ دوم، تئهران: تابان، ۱۳۱۷.

<sup>۲</sup>- كسروى نين يانلىش آراشىدیرما مىتىدو و اويفون اولاراق يانلىش نتىجه‌لرى حاقىندا، مىڭا، باخىن:

- Seyidağa Onullahi, İran burjua alimlerinin eserlerində Azərbaycan dili tarixinin saxtalaşdırılması, Ə. Sumbatzadə (red.), *Azərbaycan in tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalaşdırıcılarına qarşı*, Bakı: Elm, 1978, s. 141-158.

آذربایجان تورکلرینده اؤز کؤکلری ايله باغلی شوبه، آشاغىليق كومپلنكسى ياراتماق، آذربایجان اهالىسىنى فارسلاشدیرماق «گركلیگىنى» اساسلاندىرماق اولموش دور.<sup>۱</sup>

بو ايل لرده گونئى آذربایجان اهالىسىنىن توركلوگو فيكرىنى مدافعه اىدن يازارلارا (ممد امين رسولزاده، احمد آغا اوغلو، گيريتلى حasan روشنى باركين و ب.) جواب وئرنلرين ده اكتىرىتى محض آذربایجان كؤكىلى شخص لر ايدى. بو باخيمدان روشنى باركين يازدىغى كىتاب و مقالەلرە، ائله جە ده ايستانبولداكى چىخىش لارينا بئرلىنده كى آذربایجان كؤكىلى شخص لرين رئاكسياسى ماراقلى دير. روشنى بى توركىيەدە تورك اوچاق لاريندا وئردىگى موحاضىبىرلرده و وطن قىئتىنده چاپ ائتديرىدىگى مقالەلرده توركىيەدە ايرانين يئترىنجه تائينىمادىغىنا، اوزللىكىلە بوراداکى يئرلى توركلىرين دورومو ايله ماراقلانىلمادىغىنا دېقت چكىر. يازىر كى، حتى «ايرانى حالا مىلىت-ى واحيدە ئىن ئەندەن موتىكىرلىرىمىز پك چوخدور.»<sup>۲</sup> روشنى بى توركلىرين سرعتلە مظلوم دوروما دوشىركە اولدوغۇنو بىلدىرير، فارس لارلا اونلارين موناسىبىتلرىنىن گرگىنلىشىدىگىنى يازىر: «ورادا فارس لار، يعنى حقيقى عجملر ايران توركلىرىنى تورك اولدوقلارى اوچون، حقير گۈرورلر. ايراندا بىر عجم بىر توركە قىزىدىغى واخت اونا تورك خر، يعنى ائشىشك تورك دئىه خيطاب اىدر.»<sup>۳</sup>

فرياد قزئىنىن كىچميش رئاكتورو، شاعير و پوبلىسيست مامۇمۇد غنىزادە «روشنى بىگە جواب» آدلى رسالەدە شىدتلە «دئورد مىليون توركۇن اسارت آلتىندا اينلەدىيگىنى» يازان روشنى بىگىن تئريسيينه قارشى چىخىر، ايراندا آيرى-سەچكىلىك اولمادىغىنى ايدىعا اندىر. آذربایجان اهالىسىنىن اكتىرىتىنىن اوغوز اولدوغۇنو بىلدىرەن روشنى بىگە اعتراض اىدەرك، غنىزادە آذربایجانلى لارين آريا ايرقىنه منسوب اولدوغۇنو ايدىعا اندىر. غنىزادە غضبلە يازىر:

<sup>۱</sup> - مەد آذرلى يە گۈرە، كىسوى، «عەمرونون سون لارىندا «پرچم» آدى قزئىنە چاپ ائتديرىدىگى مقالەدە «آذرى، ياخود آذربایجانين قدىم دىلى» ائرىنەدە كى مودعالارىنىن سىاسى مقدار اوزوندن يازدىغىنى اعتراف انتمىش دير. هابىلە او، بوراداکى حقيقىتلرىن باشقا جور اولماسىنى دا بويۇندا آلمىش دير.»

- M. Azərli, Azərbaycan dili haqqında ərəbdilli mənbələrdə verilən məlumatların bəzi İran alimləri tərəfindən saxtalaşdırılması, Ə.Sumbatzadə (red.), *Azərbaycanın tarix və mədəniyyətinin burjua saxtalaşdırıcılarına qarşı*, s. ۱۶۸.

<sup>۲</sup> - روشنى باركين حاقىندا باخىن:

- Cemil Koçak, Belgesel bir Teşkilat-ı Mahsusa öyküsü, *Tarih ve toplum. Yeni yaklaşımlar*, sayı ۳, bahar ۲۰۰۶, ss. ۱۷۱-۲۱۴; Ədalət Tahirzadə, Aşurbaylı İsa bəy Mehdiqulu bəy oğlu, ۵۲۵-ci qəzet, ۵, ۸, ۹, ۱۰, ۱۱ sentyabr ۲۰۰۸, №№ ۱۶۴, ۱۶۵, ۱۶۶, ۱۶۷, ۱۶۸.

<sup>۳</sup> - Ruşen Bey, İran'ın iç yüzü, *Vatan Gazetesi*, İstanbullu, ۱۰ Ağustos ۱۹۲۴.

<sup>۴</sup> - Ruşen Bey, Deşilmeğe muhtaç bir dert. Türkiyede İran Türkleri neden acemleşiyor? *Vatan Gazetesi*, İstanbullu, ۲۰ Ağustos ۱۹۲۱.

«اسکی مئد ایالتی، زردوشتون وطنی، تا عرب ایستیلاسینا قدر یئددی یوز سنه سؤنمه‌دن یاخیلان آتشکده‌یی-عظیمه-«آزگشنسب» ایله داها یوزلرجه آتشکده‌لرین محلی، بابکی-خرمی‌نین مسقط‌الراسی [دوغوم یئری] و ایرانین تمل داشی بولونان آذربایجانین اهالی‌سینه ناسیل تورک دیورسونوز؟ قیافه، سجیه، ملامحی-وجهیه «فیزیولوژی» والحاصل هر نؤقطه بی-نظردن تام بیر ایرانلی بولونان آذربایجانلی‌نین نه‌ره‌سینده تورک‌لوكدن جزئی بیر اثر بولا بیلیورسونوز؟ میلت‌لر دایما لیسان‌لاریله یئک-دیگریندن تفریق اولونماز [آیریلماز]. اطوار [مانشرا]، اخلاق و تمایولات دیر کی، مداری-حؤکم [حؤکم منبعی] اولا بیلیر.<sup>۱</sup> غنی‌زاده‌دن آز سونرا ر.ش. تبریزی [رضازاده شفق] ده روشني بگه جواب وئرمک احتیاجی حیس ائده‌رک یئنى کیتابچا یازیب چاپ ائتدیردی. تبریزی ده میلیتی تشکیل ائدن عنصرل آراسیندا دیلين اهمیتی‌نین اولمادیغینی بیلدیریر و «ایران میلتی» آنلایشینا افز تعريفینی وئریر: «میلیت اونو تشکیل ائدن افرادین آراسیندا موشرک اولان تاریخ، عادات، عنعنات، دین، ادبیات، وطن کیمی عواملی-ایجتماعیه‌نین محصولو اولراق وجوده گلن بیر خاصه‌یی-روحیه، بیر حیسی-درونی دیر.»<sup>۲</sup>

اصلاحاتچی-مودئنیست دایره‌لرین تبلیغاتی‌نین اساس ایستیقامات‌لریندن بیری ده اؤلکه‌نین اقتصادی و سیاسی حیاتینی، ائله‌جه ده سیلاحلى قوه‌لرینی بؤیوک بریتانیانین نظارتینه تابع ائدن ۱۹۱۹-جو ایل موقاویله‌سی‌نین لغوی ایدی. بو موقاویله‌نین لغوی طلبینی ایجتیماعیتین گئنیش طبقه‌لری مدافعه ائدیردی. حتی ایش او یئره گلیب چاتدی کی، سلطان احمد شاه دا اونون تصدیق ائدیلمه‌سی‌نین علیه‌ینه اولدوغونو بیلدیردی. بونا باخما‌یاراق بریتانیا مئوقعلرینی تحويل وئرمک، ایران صحنه‌سینی ترک ائتمک فیکرینده دئیلیدی. یئنى دیشمشیش شرط‌لرده او، ایران دا مئوقع‌لرینی ساخلاماق و گوجلندیرمک اوچون سیاستینی داها اوستوأورتولو، آما داها رادیکال شکیلده يوروتمه‌یه باشладی. هله ۱۹۲۰-جی ایلين یانوارین ۲۹-دا بؤیوک بریتانیانین مئسوپوتامیاداکی عالی کومیساری سیر پئرسی جوخ تئهران داکی اینگیلیس سفیرینه یازدیغی اوizon تئلئقراما دا افز حرbi حیصه‌لری نین ایران دان چیخاریلماسی احتیمالینی بیلدیریر، ایران مجلسیسینی قانع ائده شرط‌لری اوستونده ایصار ائمگین مومکون‌سوزلوگونو دیله گتیریر، بیله‌جک یئنى موقاویله حاقيندا فيکيرلرینی بیلدیردیکدن سونرا یازیردی: «یئنى موقاویله‌نین ایمضالانماسی واختی ائله شرایط یارانا بیلر کی، ایندیکی شاهین (احمد شاه قاجارین)

<sup>۱</sup> - M. Qənizadə, *Ruşəni Bəgə cəvab*, Berlin: Kavyani, ۱۹۲۴, s. ۱۵.

<sup>۲</sup> - R.S.Təbrizi, *Türk mütəfəkkirinin nəzəri-intibahına*, Berlin: İranşehr, ۱۹۲۴, s. ۱۹.

سولاله‌نین باشقا بیر عضوو ايله دیشیدریلمه‌سینه، يا دا بو سولاله‌نین باشقا بیریسى ايله دیشیدریلمه‌سینه راضیلاشمالی اولاق.<sup>۱</sup> بير ايل سونرا اينگیلیس سفيرى اوز ناظيرى جورسون<sup>۲</sup> يازدیغی گیزلی تئلقرامدا ایرانین شیمال حیصه‌سینده دئموکراتیك حرکات‌لارین غلبه‌سى موقابیلينده اولکه‌نین گونئى ينده اينگیلتره‌نین نفوذو آلتىندا آيریجا، موستقیل دؤولتىن يارادىلماسىنى تکلیف ائدىرىدى.<sup>۳</sup> اينگیلیس سفيرليگى نين ۱۹۱۹-جو ايل موقاویله‌سینى تصدق ائتديرمك يئونونه نۇوبىتى جىھىدى ایران حکومتىنин اىستعفاسينا سبب اولدو، باش ناظير سئپهدارين ۱۹۲۱-جى ايلين فئورالىن ۱۶-دا يئنى حکومت تشکيل ائتمك جىھىدى ده سیاسى بحرانى آرادان قالدىرا بىلەمەدى. بريتانيانىن بير قروب نمايندەسى چىخىش يولۇنو ایران ضابطلىرىنин الى ايله دؤولت چئورىلىشىنده گۈرۈرددو. بو اىستيقاتىدە فعال حاضيرلىق ايشلرى آپارىلىرىدى. فئورال آىينىن ۲۱-دە قازاق دىويزىياسىنин قروين دىستەسى رضا خانىن باشچىليغى ايله تئهراندا اساس دؤولت ايدارەلرینى توتدۇ، يوكىك روتېھلى اونلارلا دؤولت مأمورو حبس ائدىلىدى. اولكەدە اينگیلیس ماراق لارىنин مدافعەچى سى سيد ضيا (سيد ضياء الدين طباطبائى) باش ناظير تعىين ائدىلىدى. سيد ضيا آز سونرا وئردىگى بىياناتدا بير سيرا اصلاحات‌لارين آپارىلاجاغىنى، «میلتى خلاص ائده‌جىگىنى» بىلەرىدى. فئورالىن ۲۶-دا چوخدان حاضيرلانتىش سوۋەت-ايران موقاویله‌سى ايمضالاندى.<sup>۴</sup> اينگیلیس‌لرین راضىلىغى ايله مارتىن ۱۹۱۹-جو ايل بريتانيا-ايران موقاویله‌سى نين لغو اولوندوغو اعلان ائدىلىدى. آپرئلين ۱۷-دە ايسه باش ناظير اينگیلیس قوشۇن لارىنин ایرانى ترك ائتمەسى حاقيندا مراجعته چىخىش انتدى. حال بوكى بو موقاویله فاكتىك اوЛАراق لغو اولونموشدو، اينگیلیس قوشۇن لارىنин ایرانى ترك ائتمەسى ايسه دؤولت چئورىلىشىندن اول باشلانمىشىدى. يئنى باش ناظيرىن بو حرکتلىرى ايلك اوئنجه كوتله آراسىندا چاشقىنلىق ياراتدى. سيد ضيا حکومتىنە رغبتىلە ياناشان بريتانيا مالىيە موشاويرى نين ياردىمچىسى ح. بالفور يازىرىدى كى، تېرىزىدە ایران مىلتچىلىگى مۇقۇغىنندن چىخىش ائدنلر «چتىن وضعىتە دوشموشىدولر، چونكى يئنى رېزىم اونلارين پروقرامىنا تام اوىغۇن

<sup>۱</sup> - *Documents on British Foreign Policy. First Series. Vol. XIII, N ۶۶۸, p. ۷۱۳, N ۶۶۷, p. ۷۱۰.* Alinti: Салех Алиев, *Нефть и общественно-политическое развитие Ирана в XX в.* Москва: Наука, ۱۹۸۵, с. ۴۰-۴۱.

<sup>۲</sup> - حسین مکى نين معلوماتىنا گۈرە، بو موقاویله لايجەسى نين ايلك واريانىندا «يئنى سوۋەت رئىيەتىنى تائىماق موقابىلەنە قافقاز آذربایجانى نين بير حىصەسى نين ایران دؤولتىنە وئرلىمەسى» حاقيندا بند وار ايدى. حسین مکى، مختصرى از زىنگانى سىياسى سلطان احمد شاه قاجار، تېرمان: امير كبىر، ۱۳۶۲، ص. ۲۵۴.

روحدا فعالیت گؤستریردیسه ده، اونون [سید ضیائین] اینگیلیس لرله ياخین دوستلوغو فاكتى تبریزلى لرین گۆزوندە ان بؤیوک مانعه ايدى.<sup>۱</sup>

اولكەدە دئمۇكراٽىك حركاتى ياتىرىدىب، قايدا-قانون يارادا بىلمەدىگىنдин تئزلىكىلە مولكەدار-بورۇوا دايەلرلى سيد ضيابا قارشى چىخىش ائتمەيە باشلادىلار. اسکى آريستوكراتيا اونون «ايىشالدىجى» چىخىش لاريندان، ائلهجه ده قاجار شاهزادەلریندن بعضى لرىنىن حبسىنдин ناراضى ايدى. آرتان عمومى ناراضىلىقدان دئولت چنورىلىشى نين اساس فيقورو، قازاق دىويزىياسى نين يئنى كوماندىرى پولكۈونىك [سرھنگ] رضا خان ساواكوهى<sup>۲</sup> ايستىفادە ائتدى، اسکى موتفيقى سيد ضيابا قارشى كامپانىيا قوشولدۇ. يئنى قوامالسلطنه حكومتىنinde حربى ناظير وظيفەسى توتان رضا خان حاكىميت پىللەلریندە سرعتله اىرەلەلەمە يە باشلادى. بو ساحدهدە اونا اينگىلېسى لر حسّاس ياردىم ائتدىلر.<sup>۳</sup> اولكەنин حربى قوهەلرینى الينه كىچىرمىش حربى ناظير ۱۹۲۳-جو اىلده آرتىق سياسى حاكىميتە ايدعا ائدىرىدى. ۱۹۲۳-جو ايلين اوكتىابىریندا خارىج دن اولكەيە قايتىمىش سلطان احمد شاه، رضا خانى باش ناظير تعيين ائتمەيە مجبور اولدو.<sup>۴</sup> يئنى باش ناظيرىن تضييقى ايلە يئنى دن خارىجە گىدىن سلطان احمد شاه قارداشىنى اۋزوونۇن نايىبى اعلان ائتدى، آنجاق او گىئىدىن سونرا رضا خان، شاه نايىبىنдин سياستە قارىشمايا جاغى حاقيىندا يازىلىي ئۇھەدەلىك آلدى. آرتىق ۱۹۲۳-جي ايلين سون لاريندان رضا خان، قاجار سولالەسى نين دئورىلمەسى، عمومىتە مونارخيانىن لغۇي و اولكەدە رسپوبليكا رئىمىنىن يارانماسى ايستيقاماتىنinde كامپانىيا باشلادى. رضا خان حكومتى نين گىزلى رهبرلىگى آلتىندا قاجارلارين دئورىلمەسى و «رسپوبليكا اوغرۇندا

<sup>۱</sup> - H.J.M.Balfour, *Recent Happinings in Persia*, London, ۱۹۲۲, p. ۲۴۲.

<sup>۲</sup> - ائرواند آبراهاميان رضا خانىن مازاندارانلى توركىدىلىي بىر عائلەن چىخىدىغىنىي ادعا ائدىرى.

- Ervand Abrahamian, *Iran Between Two Revolutions*, p. ۱۱۷.

بو بىلگىنى باشقۇ قابىنالار تصديق ائتمە.

<sup>۳</sup> - رضا خانىن بىريتانيا نمايندەلرى گەنئىشال ائمدوند آيرۇنسايد، اردشىر رئۇورتىرلە سىخ علاقەلرى، دئولت چنورىلىشىنinde اينگىلېسى لرین رولو حاقيىندا، مثلاً باخىن: حكيم الله-فریدانى، اسار سىياسى كودتا، تەرەن، ۱۹۴۳،

- Alirza Asgharzadeh, *Iran and the Challenge of Diversity*, pp. ۸۶-۹۱.

<sup>۴</sup> - ماراقلى دىرى كى، سلطان احمد شاهين آوروپا يا اوچونجو سفرييندن سونرا اونون يئنى دن اولكەيە قايتىمىسلىكى، قاجار سولالەسى نين حاكىميتى اوچون تەلۋەكەنن ياراندىبغى بىر شرايطدە مصطفى كمال آتاتورك، سلطان احمد شاهين ايرانا قايتىمىسلىي ياردىم تكلىف ائتمىش دىرى. بو مقصىلە تۈركىيە و ايران كوردلەنى سىلاحلىدىرىپ، شاهين اىختىارىنا وئرىلمەسى و اولكەنن باتى سرحدى طرىقى ايلە اونون تەھرانا داخل اولماسى نظردە توپلوردو. لاكىن «بىزىم نسلە خارىجى دئولتىن كۈمكى ايلە تاخت-تاجى قوروماق ياراشمىپ» دىئەرك، سلطان احمد شاه آتاتوركون تكلىفىنى قبول ائتمە مىش دىرى. حسین مىڭى، مختصرى از زىنگانلى سىياسى سلطان احمد شاه، ص. ۲۱۵.

حرکات» گندیشیندہ میتینق و نومایش لر کچیرلیر، قزئتلرده قاجارلارین ایرانین ترقی سینه مانع اولماسی، رسپوبلیکا ایداره اوصولونون اوستونلوکلری تبلیغ ائدیلیر، مجلسیسده بو مسئله‌لرله باغلی رضا خانین طرفدارلاری موختلیف فورمالاردا موباریزه آپاریردیلار.<sup>۱</sup> قاجارلارین ایران تاریخیندہ کی رولو مطبوعاتدا بیر سیرا حال لاردا فارس ایرقچیلیگی فورماسی آلیردی. تبلیغاتین بو طرفی او قدر آیدین گؤرونوردو کی، سوئت آذربایجانیندا بئله بونون فرقیندہ اولان لار واردی. کومونیست یازیچی ممد سعید اوردوبادی ۱۹۲۴-جو ایلين آپرئلين ۲-دە «کومونیست» قزئتیندہ بو تبلیغاتا اعتراض ائдерک یازیردی کی، بعضی ایران قزئتلری قاجارلارین «فارس لارا بیگانه اولدوغونا (تورک اولدوقلارینا) ایشاره ایله اونلارین ایش باشیندان چکیلمه‌سینی لازیم بیلیرلر.»

رضا خانین طرفدارلاری قاجارلارین اسکی دایاغی آذربایجاندا فعالیته بؤیوک اؤنم وئیردیلر. قاجارلارا قارشی کامپانیادا رضا خان آذربایجانین مولکه‌دار-بورژوا دایرەلرینی اوز طرفینه چکه بىلدی. ۱۹۲۴-جو ایلين مارتیندا اینسان تصویرینی قاداغان ائدن ایسلام قايدالارینی پوزاراق، تبریزدە شهر قارنیزونو کازارماسی [پادگان] اراضی‌سیندە رضا خانا هئیكل قوبولماسی طمطرالقا قئید ائدیلیدی. يوخاریدا بحث ائدیلمیش روشنی بگله محمود غنیزاده و رضازاده شفق آراسینداکی پولئمیکادا رضا خانین شخصیتی مسئله‌سی ده موداکیره مؤوضو عسو اولموش دور. روشنی بى ایراندا تورکلرین «اصیل سیز افسانه‌لره قاپیلمازینی»، تورکلرە «اوچوروم لار قازیلان بیر موحیطین» یاراندیغینی، رضا خانی داهی سایماگین یانلیش اولدوغونو بىلديرن فيکرینه قارشی محمود غنیزاده یازیردی: «سردار سپه حضرتلىرى [رضا خان] هئچ بير زامان داهی اولماق ايدعاسینا دوشمه‌میش، او غایت ساده، غایت متواضع بولونماقلابا برابر، دمیر پنجه، متین بير عزم و ایراده‌یه مالیکدیر کی، او سایده‌د سیزین افسانه ادد ائتدیگینیز [سايدیغینیز] او مونتظم اوردو بیو تشکیل ائدرک... امنیت و آساییشی ایرانا بخش ائتمیش دیر. سیز اونا ایستر «اینگیلیس بندھسی»، ایستر نه دئیرسنه‌نیز دئیینیز، بیز ایرانی لر ایسه رضا خان حضرتلىرینه تاپینیر و او ذاتدان گله‌جه‌یه عايد داهما بؤیوک شئى لر بکلیوروز.»<sup>۲</sup> ۱۹۲۵-جى ایلين یاپیندا رضا خان اوزو تبریز، خوى، سالماس و آذربایجانین باشقا شهرلرینه سفر ائتدی. او هله تئهراندان يولا دوشمزدن اول بیانات وئرەرک

<sup>۱</sup> باخین:

- Октай Меликов, Установление диктатуры Реза-шаха в Иране, Москва, ۱۹۶۱, с. ۶۶-۸۵; К. Асадуллаев, Свержение династии Каджаров в Иране (۱۹۲۰-۱۹۲۵), Душанбе, ۱۹۶۶, с. ۹۵-۱۰۹.

<sup>۲</sup> - م. [امحمد] غنیزاده، روشنی بگه جواب، ص. ۵-۶.

بىلدىرىدى كى، بو اىالته گئتمك دعوتىنى آذربايچانىن ایران قارشىسىنداكى خصوصى خىدامتلرى موقابىلىنinde قبول ائدىر. اصلينده ايسه بو، قاجارلارى دئورىمە يە حاضيرلىق بارهەدە شخصاً گؤستريش لر وئەدىيگى «يوخلاما سفرى ايدى». <sup>۱</sup> اىكى آى سونرا آذربايچاندا قاجارلارين دئورىلمەسى اوغرۇندا آچىق و گئنىش كامپانيا باشلاندى. تاجىرلر، مولكەدارلار و صنعتكارلارين يوخارى طبقةسى شهرلىرين چوخوندا، بىرىنچى نۇوبەدە تبريزدە حرbi دايىرە كوماندانلىغىنин گؤستريشى ايله نومايىش و مىتىنقول تشكىل ائدىر، كوتلهلرى عمومى تعطىلە چاغىرىدىلار. مىتىنقا ياشتيراكچى لارى مجلسى نمايندەلرىنى «وطن خاين لرى» آدلاندىراراق، قطعى تدبىرلىرن گۈرۈلمەسىنى طلب ائدىرىدىلر. آذربايچانىن مولكەدار-بورۋا دايىھلرى رضا خانا كۆمك مقصدىلە تبريزدە آذربايچان مىللى حرکاتى بېرىشمىش كومىسىسياسى آدلى تشكىلات قوردولار. قزئەت رئاكسيالارى، ناظيرلىكىلر، سىاسي خادىملىر و مجلسىس عضولرى بو تشكىلات آدينдан تىلىقram لار آلىرىدىلار. دىققى چكىن اودور كى، بو تشكىلاتين تىلىقram لارى ایران مىلتچىلىگى و فارس ايرقچىلىگى روحوندا ايدى، بونلار «موغول اۇولادلارى قاجارلارين محض آذربايچان سايەسىنده بويا-باشا چاتدىقلارى» و «كىيان تاختىنى غصب ائتدىكلىرى» كىيمى قىئىدلەرلە دولو ايدى. تبريزدە كى بو تشكىلات ایرانين موختليف شهرلىرىنده كى موافق تشكىلاتلارين علاقەلنىدىريجى مركزى رولونو اوینايىردى. تبريزدن اونلارين اوستونە گۈندىرىلن تىلىقram لاردا تعليماتلار وئىرiliر، عكسينىه، تبريزە گلن تىلىقram لار حسابات كاراكترى داشىيىرىدى. تبريزدە كى بو تشكىلاتا تابع اولان و اونون يئرلى شۇعېھسى حقوقوندا تئهراندا ياشايان آذربايچان متىدلرى ئىتىلىن تشكىلات يارانمىشىدى. بىلاواسىطيه بو تشكىلاتين ياشتيراكى ايله قاجارلارين دئورىلمەسى كامپانىاسىندادا فعالىتسيزلىك گؤسترن مجلسىس آذربايچان دان اولان نمايندەلرى توتولدۇ، اونلارين مجلسىسە گئتمەسى قاداغان ائدىلدى.<sup>۲</sup>

تبريزلىرىن طلبلىرىنە مجلسىسىن محل قويىمامالار بنا اعتراض علامتى اولاراق اوكتىابرین باشلارىندا تبريز بازارى باغانىدى، داها سونرا رضا خان طرفدارلارى شهردە كى دؤولت ايدارەلرىنى توتماغا باشلادىلار. اوكتىابرین ۲۹-دا اونلار موراجىتنامە درج ائدەرك، تبريزىن

<sup>۱</sup> - Октай Меликов, Установление диктатуры Реза-шаха в Иране, с. ۹۵-۹۶.

<sup>۲</sup> - باخين: عبدالله امير طهماسب، تاريخ شاهنشاهى اعلاحضرت رضا شاه پهلوى، تهران، [اىلىسيز]، ص. ۸۱-۱۶۱.

تئهرانلا علاقەسینى كسىيگىنى بىلدىرىدىلر. شەرده پايتاخت اوزىنە يوروش اوچون «كۈنلولو دىستەلرى» يارادىلماغا باشلاندى.<sup>۱</sup>

بو آرادا رسپوبليكا ايدئياسى، يئنى اينقىلاپى حركات دالغاسىنин يارانماسىندان احتياطلانان فئودال آريستوكراتياتى و روحانى طبقةسىنин مقاومتىنە راست گلدى. اوز حاكىميتىنى تصديق ائتمەيىن «رسپوبليكا پلانى»ندان امتناع ائدن رضا خان، قاجارلارин نفوذان سالىنماسى يئونوندە فعالىتىنى گئنىشلىدىرىدى. ۱۹۲۵-جى ايلين فئورالىندا رضا خان، قاجارلارلا ھر جور ايش بىرلىگىنин كسىيەمىسى مسئلهسینى مجلسيسىن مۇذاكىرەسینە وئىدى. مجلسىس رضا خانا عالى باش كوماندان صلاحىتلىرى وئىدى. اوكتىيابىرين ۲۹-دا ایران مجلسىسینىدە قاجار سولالەسىنин دئورىلمەسى طلبى اولان آذربايجان دان گلن تىلىقرامنلارين مۇذاكىرەسى باشلاندى. اوكتىيابىرين ۳۱-دە مجلسىس قاجار سولالەسىنин حاكىميتىنەن لغۇي، حاكىميتىن موقۇتى اولاراق رضا خانا وئرىلمەسى، ائلهجه دە حاكىميتىن گلەجگى ايلە باغلى قوروچو مجلسىسین چاغىرىلماسى حاقىندا قرار قبول ائتدى.<sup>۲</sup> پولىس و حرbi تئرور شرايىتىنە كىچىرىلن يئنى مجلسىس سئچكىلىرىنە اساساً رضا خانىن طرفدارلارى «سئچىلىدىلىر». بو يئنى مجلسىس ۱۹۲۵-جى ايلين دئكابر آيىنин ۱۲-دە رضا خانى، رضا شاه پهلوى آدى ايلە ایرانىن ايرىشى شاهى اعلان ائتدى. مۇوجود آناياسانىن موناخ ئائىلەسى ايلە باغلى دؤرد مادەسى دىيىشدىرىلىدى، ایرانىن دؤولت قورولوشو ايسە دىيىشىلىم ز قالدى.

بونونلا قاجارلارин موطلق حاكىميتىنەن كونستитوسيالى مونارخيا ايلە عوضىلمەسى، داها سونرا كونستيتوسيالى مونارخيا ايدارەچىلىك رژيمىنин بحرانى ايلە نتىجهلەنن دؤور باشا چاتمىش اولدو. «سوپوندان اوzaقلاشمىش و معنأ، جىسمام يېپرەنميش قاجار سولالەسى» (احمد آغا اوغلو)<sup>۳</sup> تارىخ اولدو.

بو دؤور (۱۹۰۵-۱۹۲۵) مىلى موناسىبىتلىرده يئنى دوروم ياراتدى. مىلتلىشمە و مىلى شعور باخىميتىنان دىگىرلىنى چوخ آرخادا قويىوش فارس لار، سىاسى پروسئىسلىرى مىلى ماراق لارى اىستيقاتىتىنە يئنلىتمە يە نايل اولدولار. ۱۹۲۵-جى ايلده فارس لار حاكىم مىلت اىستاتوسونا مالىك اولدولار.

<sup>۱</sup> باخىن:

- *Известия*, ۳۰. ۱۰. ۱۹۲۵; *Революционный Восток*, ۱۹۳۲, N ۱-۲, c. ۱۰۱; Октай Меликов, *Установление диктатуры Реза-шаха в Иране*, c. ۹۹.

<sup>۲</sup> - آيرىتىلى بىلگى اوچون باخىن: حسین مکى، تاریخ بىست سالە ایران، جلد سوم، تېرەن، ۱۳۲۶، ص. ۴۳۰.

<sup>۳</sup> - ئەhmەd Ağaoğlu, *Iran va inqilabi*, s. ۱۲۳.

ایران تورکلوگو بو ۲۰ ایل ایچینده ایرانین موستقیللیگی و مودئرنلشمه‌سی ساحه‌سینده فداکارلیق ائتدی، اؤزونون بیر پارچاسی اولان قاجارلارین حاکیمیتی نین ضعیفله‌مه‌سی، داها سونرا تامامیله حاکیمیتدن گئتمه‌سی اوچون فعاللیق گؤستردى، گله‌جك میلی پروبللم‌لری نین يارانماسى نین موسبىب‌لریندن بىرى اولدو.

## تبریزلی علی نین هارایى

اون ایل لرلە ایران دا تورکون وارلیغینى يوخ ساييان، اونو آشاغىلايان پان ايرانىست و ايرقچى تبلیغاتا قارشى بو اؤلکەدە يازىلمىش اونلارلا اثر آراسىندا تبریزلی علی نین «ادبیات و مىلیت» كىتابى<sup>۱</sup> اؤزل يئرى ايله سئچىلىر. بو كىتاب مورتجع-ايرقچى سوچلامالارا گونئى

<sup>۱</sup> - تبریزلی علی، ادبیات و مىلیت، تهران: آتروپات كىتابلۇرى، [آيلسېز]. بو كىتابين ایران دا سون جابى ۲۰۱۰-جو ايلده «دېل و ادبیات» آدیندا، گونش درگىسى امكداشلارى نين چالىشمalarى سونوجوندا، سعيد موغانلى نين رئداكتورلۇغو ايله گىرجىلىشىپ. كىتابىن ايلك چاپىندىكى قىپاغىندا «دېل و ادبیات»، تېتول ورقىنده ايسە «ادبیات و مىلیت». بىرىنجى جىلد»

تورکلوجونون ايلك عمومي شدريجى حاوابى دير. ايلك تشبّث اولماسينا با خمایاراق، بو كيتاب بو گون ده گونئى ده تورك ميلّتچilikى نين مؤحتشم عابدهسى ساييلماقدادير.

كتابىين ايچه رىگىنندن ده گۇروندويو كىمى، رحمتلىك تبريزلى على (١٩٢٩، تبريز - ١٩٩٨، تئەران)، فارس شووينيزمى و آريا اىقرچىلىكى نين سيسئىملى-آكادئيمىك، علمى- بىطرف تنقىيدىنى قارشى سينا مقصىد قويىماميش دير. مؤلّيف ميلّتى نين تانىنميش شاعيرى و حاقيسىزلىغا دؤزه بىلمەن موباريز اوغلو ايدى.<sup>١</sup> اودور كى، كيتابىين بعضى بؤلۈملىرىنده كى فيكىرلر حىسيّاتا دايانيير، مؤلّيف فيكىرينى اساسلاندىرىماق اوچون يېترلى دليل گتيرىمگى گركلى بىلىملىرى. آير-اكسىگى، منفىسى-موبىتى ايله بىرلىكده بو كيتاب اوزونو درك ائتمك اىستەين تورکلوجون ايگىرمىنجى يوزايلين ٦٠-٧٠-جى ايل لرىنده هاراي سسى اولماسى باخىمېنidan عوضسىز قايناق دير.

يازار باشلاركىن كيتابىين آماجينا آيدىنلىق گتيرir. ايرانين سىاسي تارىخيinde همىشە ان فعال رول اوپىنامىش سويداش لارى نين ساغ، يا سول ايدئولوگىالارا اىفراط باغلىيغىنندان («سولا وورغون، ساغا مفتون» اولماسيندان) و اوزونو اونوتماسىنдан حئيرتلەنن مؤلّيف، مىلى پروبىلملىرين آراشدىرىلماسى و اورتايقا قويولماسىنى مىلى گۇرو بىلىر. تبريزلى على فارس شووينيسىتىنندن داها چوخ تورك مانقوردوندان غضبلى دير: «يۇز ايل لرجە، مىليون لارجا قويون كىمى دوغولوب، قويون كىمى يئىيب، و قويون كىمى قىغىلايىب، و سونرا قويون كىمى اولوب گىندن لريمىز و اونلارين يېرىن دوتان لاريمىز، هر ايشه قىrip قويوب، هر اوپىونا باش ووروب، و تارىخ و جوغرافيا اوخويوب و يازىب، هر جوره اوزىگە دىل لر اۋگەرنىب و اۋگەرددىب، حاكىم و محكوم اولوب، وارلى-وارسىز اولوب، دونيا ميلّتلىرين و دىل لرىن تانىيىب و هر جوره بوياغا بولاشىب، آنچاق اۇزون و ميلّتىن، و كىيم ايمىش و كىيم دير و كىيم اولا جاغىن تانىمايىب و هله ده تانىمماق اىستەمەير». <sup>٢</sup>

---

يازىلمىش دير. مؤلّف، گۇرونور، «دىل و ادبىيات»<sup>٤</sup> ايكى جىلدده چاپ انتدىرىمگى پالنالىييرمىش، آنچاق يالنiz بىرىنى چاپ انتدىرى بىلىپ. بىز ايلك چاپىن تىتول ورقىنده كى آدىنى داها اوغۇن گۇرۇك.

<sup>١</sup> باخىن:

- Abdullah Ağcaköylü, Bilinmeyen Büyük Bir Türkçü ve Türkçeci Tebrizli Ali, *Türk Kültürü*, sayı ١, yıl ١, Kasım ١٩٦٢, s. ٤١-٤٥; Abdullah Ağcaköylü, Tebrizli Aliden Seçme Şiirler, *Türk Kültürü*, sayı ٢, yıl ١, Aralık ١٩٦٢, s. ٢٩-٣٤; Н.Л.Насибзаде, А.Р.Набдель и А.Табризли: Два уклона в идеологии национально-освободительного движения азербайджанцев в Иране, *Azərbaycan SSR Elmlər Akademiyasının Xəbərləri, Tarix, fəlsəfə və hüquq seriyası*, ١٩٨٨, N ٢, s. ٦٠-٦٦.

<sup>٢</sup> - تبريزلى على، ادبىيات و ميلّتى، ص. ٢. آلبىنتى لاردا اورئىپتالىن اوصىلوبۇنۇ مومكۇن قدر قوروماغا چالىشىدقىق.

میلی اوزونو در ک پروسئسی نین ايلک مرحله سی نین «كيم اي ميش و كيم دير» سوالينا جواب دان كيچديگيندن مؤليف، تاريخي كيچميش مسئله رينه اوزل يئر وئير. تبريزلى على و اوزونو آختاران هر بير آذربایجان تور كو اوچون «مېلت او لاراق نده يانلىشىغىمىز اولدو كى، ايندى بو گونه قالميشيق؟» سوالينا جواب تاپماق فوق العاده بؤيوك اۇنمه مالىك ايش دير.

### نېيە بو گونه قالدىق؟

بو سوالا جواب وئرمك اوچون تبريزلى على تاريخي كيچميشىن بللى حقيقىتلىرىنى خاطيرلا دير. او بىلدیرير كى، اسلاماقداركى دۇورده فارس ادبىاتى يالنىز بير نىچە اثىرن عبارت ايدى: «اسلامدان اونجە عجملىرىن [فارس لارين] هئچ بير ادبى، نظمى، رومان كىتاب لارى يوخدور، و هله بير نىچە جىريق يېر آلتىندان تاپىلان سانسکريت، آۋىستا، موزدئىسا، يشت آدلى كىتابجىغۇلار وارسا دا خورافات و مۇوهومات اوچون يازىلىب دير.»<sup>۱</sup> او كىتاب لارين دىلى ايله چاغداش فارس دىلى آراسىندا علاقە يوخدور، يا دا آيرى-آيرى سۈزلەر اوخشاسا دا ايندىكى فارس لار اونلارى آنلامىرلار. پان ايرانىستلىرىن اسلاماقداركى ايران/فارس تارىخىنى گۆئى لره قالدىرىپ، يالان-يامالاق نظرىيەلر اويدور ماسىنى تبريزلى على غضبلىه رد ائدير: «...بو گونوكو يالاغ عجم، او گونون، او چىركىن و قانلى گونون مىللى دىل و مىللى ادبىياتىندان دانىشاندا و سارساقلانىدا اوزون گولونجە قويور و بوتون دونياى، حتى اوزونو گولدورور.»<sup>۲</sup> تبريزلى على، عرب و توركلىرى «ظالىم، يېرىتىجى و دىلى بىلمز» كىمى تقدىم ائدنلىرىن ايرقچىلىكىنە اعتراض ائدير. او يازىر: «بس فېرىدوسى عرب اليفباسى ايله نه اوچون تورك شاهى ماحمود قزنه ويىھ شاھنامەسىن يازىپ؟ بو اوزون چاغ لار بويو حكيم فروخى سىستانى، عنصرى، انورى، قانى شىرازى، حافىظ شىرازى، وصال شىرازى، سعدى شىرازى، [...] كمالالدين ايسماييل ايصفهانى، ملكالشعا بھار خوراسانى و بوزلوجه و مين لوجه شاعيرلر و مذاح لار هونرلىرىن و باجاريق لارين عرب، مخصوصاً تورك اوچون نثار آقرىبان، هدиеه】 و تقدىم ائدبىلر.» او، تورك حؤكمدارلارى نين فارس دىلى و ادبىاتينا قىيىملوغۇنو گۈرمەين و بو حؤكمدارلارى يئرى گىلدى-گىلمەدى آشاغىلايان، تورك دىلىنە يىكراھلا ياناشان ايرقچى مؤلىفلرى اينصاللى اولماغا چاغىرير.

<sup>۱</sup>- يېنە اوردا، ص. ۱۸.

<sup>۲</sup>- يېنە اوردا.

تبریزلى على ايرقچى مؤلّىفلره قىزدىغى كىمى، تورك حؤكمدارلارىنин مىلى ديل و ادبىاتا بىگانهلىگىنە دە ايچدن يانىر. «شىمال دان-جنوبا، شرق دن-غربە كىمى بؤيوك-بؤيوك ايمپراتور [لوق] لار قوران»، «اۆزگە مىلت لره ديل و مىلىت تحمىل ائتمەين» تورك سولالرى نين سياستىنин بدللىنى («جىريمەسىنى») چاغداش سويداش لارى اوذەيىرلر. تبرىزلى على همین تورك سولالهلىرىنى قىنابىر: «قوللوق لاريندا يوزلرجه بالاجا شاهلار، حكومت لر، تاريخ يازان لار، اديبلر و شاعيرلر، معمارلار و طبيبلىر اولان آتا و بابالارىمىز، گله جك نسل اوچون، يعني بىز[لار] اوچون هئچ بىر گۈزل مىلى ميراث، مىلى ديل و ادبىات، مىلى تارىخ قويىمايىب لار. فقط گونون نقد اولان قودرت و گوجونه قانع اولوب، زمانى و دونيانى كىچىك و قىسا دوشونوب لر.»<sup>۱</sup> اورتا يوزايىلرده تورك ئاثىتىي ايچىننە اتنىك تعثۇبون اولماماسى (نوایي حئيرتلەندىرىجى استشنا لاردان بىرىدىر) ايگىرمىنجى يوزايىلده آغىر سونوج لار وئىرىدى. تبرىزلى على يازىر: «وارا و ثروته، قودرتە و گوجە، ياخشى يئىيب و ايچىمە يە، هابئلە ئۇ بىزكىرىنە و يوزلرجه بئلە شئىلرە و ايش لرە قىمت و دىر قوبولوردو، آنچاق دىلە، ادبىاتا، مىلى فرهنگە، مىلى ويجدانە، اوζون و مىلىتىن تانىماغا ائلە بىر كۈنۈل و علاقە گۈستەرىلمىرىدى. و ايندى بودور كى، بوگونكۇ نسلين اليىنە بىر ائپىلە مىلى فرهنگ يوخدور، و اولوب قالان وارسا دا يا گۈزلردىن ايتكىن دىر، و يا زامان پاسى و توزو ايلە اورتولودور.»<sup>۲</sup>

تبرىزلى على، اورتا چاغ لاردا تورك - فارس موناسىبىتلىرىنە آيدىنلىق گتىرمك اوچون ماھمود قزنهوى-فيردوسى حكايەسىنى اۋرنك اولاراق الله آلىر. او خاطىرلا دىر كى، شاعير فيردوسى يە الده اولان سئىرك قايناق لارى، اۆزلىكىلە شاعير اسدى نين آرتىق يازمىش اولدوغۇ شعىرلىرى بىر يئرە يىغىب، «سولطان ماھمود قزنهوى نين ايمپراتور [لوغ] اوندا اولان مىلت لرى وحدتە و بىرلىگە چاغىرماسى» توصىيە اولونوب. آنچاق حاضىرلا دىغى «شاھنامە» ايلە «فيردوسى وحدت و بىرلىك يئرىنە مىلى اىختىلاف لار و قومى كىنەلر تۈرتمىش دىر». <sup>۳</sup> فيردوسى دىلىسىز (عجم) فارس لارى ياشاتماق اوچون «باشدان-باشا بوبۇزلو يالان لارلا دولو

<sup>۱</sup>- يېئنە اوردا، ص. ۱۰۱.

<sup>۲</sup>- يېئنە اوردا. تورك سولالهلىرىنин فارس كولتۇرۇنۇ حمايە ائتمەسى، آنچاق تورك ديل و ادبىاتينا بىگانە قالمالارى مۇئۆضۇسونو احمد آغا اوغلو و مەدەمین رسول زادە دە اينجەلمىشلر. باخىن:

- Nəsib Nəsibli, Əhməd Ağaoğlu İran haqqında,  
<http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۶۰-RESULZADENIN-CAGDAS-NIZAMI-SI.html/inner/>; Nəsib Nəsibli, Rəsulzadənin çağdaş “Nizamisi”,  
<http://www.gunaz.tv/aze/۱۴/articleCat/۱/articleID/۲۲۶۰-RESULZADENIN-CAGDAS-NIZAMI-SI.html/inner/۱>

<sup>۳</sup>- تبرىزلى على، ادبىات و مىتىت، ص. ۱۳۷.

بیر چووال» یاراتدی، فارس اولمایان لاری آشاغیلادی. محض بونا گؤره ده فیردوسی يه وعد ائدیلمیش انعام اوەدەنیلەمەدی. سونرا لار فارس لار فیردوسی نین ماھمود قزنهوی يه يازدیغى هجوه دایاناراق يالان ناغیل لار اوېدۇرۇپ يايدىلار.<sup>۱</sup> بو تاریخى اولا ييا آيدىنلىق گتىرن تېرىزلى على، فارس لارين آنا كىتابى ساييلان «شاھنامە» حاقيىندا فيكىرلىنى اۋەزتىلە يەرك يازىر كى، بو اثرده اساس مۇموضوعۇ لار بالكان آلبانىياسى نين مىللى داستان لاريندان گۆتۈرۈلۈپ (۱)؛ اونو بير نئچە آدام، اۆزلىكىلە شاعىر اسىدى يازىب (۲)؛ فیردوسی يازىلمىش حاضىر ايش لرى دىيىشىدېرەرك اونا عادوت قاتىب (۳)؛ فیردوسی «تايىد اندىبىدىر كى، فارس لار، همان دىلىسىز عجملىر ايمىش لر كى، او، اونلارى دىرىيلىدېبىدىر (عجم زنده كىردىم)» (۴)؛ «او، شاهى يېر اوزونون تانرىسى و مىللتىرى اونون بىندهلىرى سايىبىدىر» (۵).<sup>۲</sup>

تېرىزلى على نين بو اثرينده دىيقتى چكى باشقما بير اۆزلىك ده گونئى ده ايلك دفعه توركچو تارىخ كونسېپتى نين يېر آلماسى دير.

### مىللى تارىخ كونسېپتى

تېرىزلى على اثرى نين بير نئچە بؤلۈمۈنۈ تارىخى كىچمىشە حصر ائتمىش دير. بو بؤلۈملىن آنا غايىھى فارس شۇوينىزىمى و آريا ايرقچىلىگى نين تارىخلە باغلى يالان-يامالاق تئزىس لرىنى چوروتىمك، سويداش لارينا دوزگون، ايناندىريجى تارىخ شعورو وئرمك دير. «تورك كىيمدىر؟» باشلىقلى بؤلۈمەدە يازار اينسانلىغىن يارانما آرثالى نين اورتا آسيا، قوزئى چىن، آلتاي داغلارى، آرال گۇلۇ ساحىل لرى اولدوغونو ايدىعا ائدىر. اوددان و چاخماقدان ايلك دفعه محض بورالاردا اىستىفادە ائدىليدىگى فيكىرىنى ايرەلى سورور، دونيا علمى نين اون ايل لرلە مۇذاكىرە و موناقىشە ائتدىگى بو مسئله دن سونرا ايندىكى توركلىرىن و اونلارين اجدادلارى نين ياشايىش آرتالى، اونلارين سايى مسئله لرىنى كىچىر. بىزىم فيكىريمىز جە، مؤلۇف بو مسئله لرە حىسىي ياناشير، بير سىرا اينانلىماز آبار تمالارا يول وئرير.

<sup>۱</sup> - بو ناغىل لار قوزئى آذربايجان دا چاپ اولۇنۇش ادبىيات تارىخى كىتاب لاريندا دا يېر آلماق دادىر.

<sup>۲</sup> - تېرىزلى على، ادبىيات و مىللتى، ص. ۱۳۵. فدائى تشكىلاتى نين گۈركىلى نماينىدەلریندن علیرضا نابىل (اوختاي) شعوبىيە حر كاتىنى و «شاھنامە»نى ايسلاەدان سونرا كىي إيران دا «قومگارايى» (اتتىكچىلىك) نومونەسى ساپىر. (Ulirضا نابىل، آذربايجان و مسئله مى، تهران: ايدىرىپىم، [اىلىسيز]، ص. ۶) پروف. ناصر پورپىرار، شعوبىيە حر كاتى، «شاھنامە» نين يازىلماسى پروسنسى و فیردوسى مۇموضوعۇسونا اۋزونون مشهور اثرينده تام بير فصىل حصر ائتمىش دير (ناصر پورپىرار، پلى بر گذشتە، تهران: كۆثر، ۱۳۸۰، ص. ۲۹۹-۲۹۲).

بونولا بئله تورک تؤره بیش افسانه‌سی نین، اسکى تورک تاریخی نین ایضاھی تورکولوگیا علمینه دایانیر. بو، ایران شرط‌لرینده جورأت طلب ائدن ایش اولماقدان باشقا، هم ده سویداش لارینا گرکلی آکادئمیک بیلگی چاتدیرماق با خیمیندان دیقتی چکیر. اسکى تورک تاریخی نین هون لار، تغومان، مئتی، آتتیلا کیمی مؤوضع لاری نین اینجه‌لنمه‌سی آشاغیلیق کومپلکسی کئچیرن سویداش لاری نین بیلگی اسکیکلیگینی قاپاماق با خیمیندان چوخ ائنملى دیر. بورادا دیقتی چکن اوزل‌لیک‌لردن ببریسى ده يازارین موغول مؤوضع سوندان يان كىچمەمه‌سی دير. بللى دير كى، رسمي ایران تاریخ‌شوناسلیغیندا ان چوخ نیفرت تلقین ائدیلن موغول لار، ایرانا بدبختلیکلر گتیرن اساس عامیل حساب ائدیلمکدە دېرلر. تبریزلى على، تورک-تاتار و موغول لاری عینى قۆم حساب ائدیر و اونلارین قەرمانلیق لارلا دولو كىچمیشینی، اتنوغرافیک اۇزل‌لیک‌لرینى غورورلا تصویر ائدیر. يازارین اوخوجوسونا و سویداشينا وئردىگى مساژ بودور: رسمي ایران تاریخ‌شوناسلیغى نین ايدعالارى نين عكسينه، سنين افتخار ائده جىگىن بىر مىلّى تاریخىن واردىر؛ بو تاریخ ایران شوناسلیغىن بىر حىصەسى دېيىل، عموم تورک تاریخى نين بىر بۇلۇمودور.

### میلت نەدىر؟

تبریزلى على بوتون چوخ میلتلى دۇولتلرده بئۈوك ائنم داشییان میلت آنلايیشینا دا موناسىبىتىنى بىلدىرمەدن كىچە بىلمىزدى. او، میلتى تشکيل ائدن عنعنەوى عنصرلى (جوغرافيا، ايقتصاديات، سیاست، مدنىت، هابئله قانون و مدنى حقوق بىرلىگى)<sup>۱</sup> صادالادىقدان سونرا اونلارین اۇلکەدن-اۇلکە يە، يئرلى شرطلەر گۈرە دىيىشدىگىنى قىيد ائدیر: «میلىت، ھر كىمین با خىمیندا و دوشونجەسىنده و اۋۇزونە مخصوص اولان مرام و عقىدەنин تأثىرى آلتىندا اولاراق فرق ائدر». <sup>۲</sup> بو عنصرلىرين ھامى سى اولسا بئله اونلار اۇلکە اھالى سىنى واھيد میلتە چئوپىركەم اوچون يئترلى دېيىل دير، چونكى «دېل و اونا با غلى اولان ادبیات، فولكلور، آداب و روسوم، مىلّى عواطف [حىيسلىرى] و مىلّى ويجدان [شعرور] و بونلارين باشىندا مىلى فەنگ»<sup>۳</sup> يى گۈزآردى ائتمك مومكۇن دېيىل دير. ائله بونا گۈرە ده «فارس فەنگى ايچىنده هضم اولان غېرىتسىز توركىلر، بو فەنگى اللې ايل اولاراق ظالىمانە و ايستۇمارى

<sup>۱</sup> - معاصر ائتنىلوگىا علمى مىلتىن يارانماسى اوچون ايکى شرطلىن اوزرىنnde دورماغا مئىللەنمىش دير: ۱. ائتتىك بىرلىگىن تاریخى كىچمیشى حاقىندا اورتاق تصوّرلر، ۲. ائتنىسون گەلەجى حاقىندا وطنداش لارين پايلاشدىغى اورتاق ايدىيالار.

<sup>۲</sup> - تبریزلى على، ادبیات و میلت، ص. ۸۷.

بیلمه‌دیکلری حالدا و اؤزلرین کامیلاً فارسلیغا ووروب گؤزدن ایتن لری ده آز بیر دیقت ایله فارس قوموندن اولمادیقلاری گؤزه چارپار.<sup>۱</sup> فارس لار و تورکلر آراسیندا بو ساحده‌ده جدی فرق لر اونلارین آیری-آیری میلتلر اولماسینی شرط‌لنديریر. تبریزلی علی بازير: «تورکلر ایله فارس لارین دین بیرلیگی، رژیم بیرلیگی، جوغرافی بیرلیگی، اقتصاد بیرلیگی ایجباراً اولورسا دا، هرگیز میلی هویات [کیمیلیک] و میلی فرهنگ بیرلیگی، میلی خصوصیات، و میلی و بیجان بیرلیگی اولاما ز، چونکی توراپاق (جوغرافی) و اقتصاد و رژیم بیر اولا-اولا میلی پسیخولوژی، میلی فرهنگ و دیل و روحيات بیر دئیبل و اولا دا بیلمز. چونکی هره‌سی نین اوز-اوزونه مخصوص خاصیت، دب، روحيات، اخلاق، عصب و حتی ژنی واردیر. بودور کی، بوتون قومی خصوصیاتی آیری-آیری اولان ایکی میلتین توپراغی، اقتصادی، رژیمی، ايجتمیاعسی بیر اولسا دا، آنجاق بو ایکی آیری-آیری اولان میلتلری بیر میلت ائده بیلمز و سون مرحله‌ده هر عنصر اوز اصلینه قاییدار.»<sup>۲</sup>

علمی باخیمان عومومیتله اولان بو باخیش کیتابین نؤوبتی بؤلوموندە («میلت ایله قوومیت فرقی») دولاشدیریلیر، يئنى ضدیتلی فیکیرلر ایرەلی سورولور. يازار بورادا قووم (انتوس، اتنیک بیرلیک) آنلايیشینا تعريف وئەرك بىلدیریر کی، «هر قووم باشقابير قوومدن آیرى دیل، ادبیات، تاریخ و فرهنگی» ایله فرقىلەنیر.<sup>۳</sup> تبریزلی يە گۈرە، «ایران» کلمەسى بىللى بير قوومە عايد دئیبل دير، ایران دا عربلر، تورکلر، بلوجلار، كوردلر، توركمەنلر و فارس لار ياشاييرلار و «بونلارین جمعىنه ایران میلتى و ایران دؤولتى دئىيرلر.»<sup>۴</sup> آنجاق بىريسينه (فارس لارا) اۇ صاحبى، باشقاسينا (مثلاً تورکلرە) كىرايەچى اىستاتوسو وئىرilmەسىنى يازار رد ائدير، ایرانى بوتون میلتلرین مشترک وطنى سايىر. گۈروندوگو كىمى، تبریزلی علنى نين میلت و قووم آنلايیش لارى، اویغۇن اولاراق «تورك میلتى» و «ایران میلتى» آنلايیش لارى بير-بىرىنە قارىشىر و كونكرئەت معناسىنى ايتىریر.

يازار، آذربايچان اهالىسىنى (داها دوغروسو اونون اكتريتىنى) «آذربايچانلى»، يا «آذرى» آدلاندىرماغىن دوغرو اولمادىغىنى بىلدیرirir: «ایران تورکلرینى يالنiz آذربايچان آدلى قفسىدە دوستاق ائدن لرین حىلەسىن هلەلىك بوتون ایران دا اولان تورك قارداش لاريمىز آيدىنجا گۈز ائوينه آلمايىب لار و بو گون روسىادا [سسىرى-دە، اوروپادا، ایران دا بىزە تورك يئرinenه

<sup>۱</sup> - يىنە اوردا، ص. ۹۰.

<sup>۲</sup> - يىنە اوردا، ص. ۸۹.

<sup>۳</sup> - يىنە اوردا، ص. ۹۱.

<sup>۴</sup> - يىنە اوردا، ص. ۹۲.

آذربایجانلی آدین گوج و سماحت ایله [ایصرارلا] تحمیل ائدن لرین هدفی بودور کی، بیزه تلقین ائله‌سینلر کی، تورک فقط آذربایجاندا اولا بیلر، یالنیز او یئرده اولان زامان هله تورک یوخ، بلکه آذرى آدین آلا بیلر». <sup>۱</sup> کیتابین باشقا بیر یئریندە یئنى دن بو مۇؤضۇعىا قايدىان تبرىزلى على ايچى يانا-يانا يازىز: «اۋزگەلرى بىزه تورك دئمكدىن چىكىنميرلر، ولى اۋزومۇزونكولر جىن بسم الله دان قورخان كىمى اوشۇنورلر، چونكى يا اۆزلىرىنە اعتماد نفس لرى يوخدور و يا باشقا يئرلەرن دىستور و يا دىكتە بىلەدىر». <sup>۲</sup> يازارىن بو دىرلى قىيىدلەرلەنە اونو دا علاوه اىدك کى، تورك اتنۇنیمی نىن اوندوولماسىنا چالىشماق قوزئى دە اولدوغۇ كىمى گونئى دە اتنوسون مىلى شعورونو قارىشدىرماق، اونو كىچمېشىندىن، تورك دونياسىندان قوپاردىب، يالقىزلاشدىرماق، بئلەلىكە آسيمەيلياسيا پروسئىسىنە يول آچماق مقصدى داشيمىش و داشيماقدادىر.

تبرىزلى على نىن بو كىتابدا اوستوندە دوردوغو اساس ايدئىالاردان بىرىسى دە مىلى شعورا صاحب سويداش لارينى كىچمېش سىاسى تجروبەلەرن درس آلماغا سىللەمكدىر.

### سىاسى فداكارلىق، مىلى بىگانەلىك

يوخارىدا دئىيلدىگى كىمى، تبرىزلى على نى بو كىتابى يازماغا وادار ائدن سېبلەرن بىرىسى سويداش لارى نىن دىدە اولان ايدئولوگىالارا آلدەچىلىگى و اۆز مىلى پروبلەرنى اونوتىماسى دىر. يازار بونونلا بئلە ساع، يا سول پارتىالارين فعالىتىنە قاتىلماماق كىمى بىر طلب ايرەلى سورمور: «ھەر كىيم ھەر نە عقىدە و مۇذهبە و ھەر يولدا اولماغا موختاردىر و بىر كىمسەننەن حاقي يوخدور كى فيلان مرام و فيلان عقىدە آدينا سخولاستىك [كلاسيك] دئورەسیندە اولان كىليسا اىستىبادىن يئنى دن قورسون». <sup>۳</sup> آنچاق «عقىدەلر، مسلكىلر و قانون لار مىلّتىن خىدمتىندهدىر، نە كى مىلّيت مaramلارىن و قانون لارىن خىدمتىنده». محض بو آلدەچىلىك و مىلى شعورون اولماماسى سببىيندەن يوزايىل لرلە ایران توركلوگو مىلتلىرى يارىشىندا اودوزماقدادىر. تبرىزلى على هاراي چكىر: بو قدر فاجعەلەرن سونرا هئچ اولماسا ايندى تارىخى تجروبەمىزدىن و سەھولىمىزدىن درس آلاق.

<sup>۱</sup> - يئنە اوردا، ص. .۸۸.

<sup>۲</sup> - يئنە اوردا، ص. .۱۳۰.

<sup>۳</sup> - يئنە اوردا، ص. .۹۵.

تبریزلى علی يه گؤرە، مەحضر مىلّى شعورون اولماماسى اوزوندن اينقىلاپلار و قىاملار دۇوروندە مىلّت اوЛАراق چوخ سەھولىيەمىز اولدو. «مشروطە دۇوروندە اۆز اليمىزىلە تۈرك تۈرەسى اولان قاجارى يېخىدىق، ھابئلە فيرقەدە مىلّى آدلا اوزرىيەمىزە روس قيافەسىنە كومونىيەتلەر چىخدى و سونرا روس لار بىزىم اوستومۇزدە آمېرىكالى لار ايلە موعامىلە ئەدىب، بىزى كۈھنە دوشمنىيەمىزىن الينە تاپشىردىلار.»<sup>۱</sup> تبرىزلى باشقۇا بىر ايفادەسى ايلە مسئۇلەننەن دراماتىكلىگىنى گؤزل ايفادە ئەدىر: «مشروطىيەتە بىز يورغا گىتدىك، اونلار مىندىلر، حىزبلىرىدە و اتّحادىيەلردى بىزلىر اعضا اولدوق، اونلار روئسا.»<sup>۲</sup>

### سون سۆز يئرىنە

بىز تبرىزلى علۇنى بىلە اوخدوق. شايد كىيملىرسە، اۆزلىكىلە فارس كوللتور اوربىتىننە وورنۇخانلار اونو ايرقچى ساياجاق كى، دوغرو دئىيىل.<sup>۳</sup> اۇنملى اولانى اودور كى، بوگونكۇ نسىل گونئى دە تۈرك مىلّتچىلىگى نىن بۇ مؤحتىشم كىتابىنى دوزگۇن درك ئەدىب، اوستاد تبرىزلى علی يه رحمت دىلەيىر و تبرىزىدە، اورمودا، زىگاندا، اردبىلدا، تەھراندا «ھاراي، هاراي، من توركم!» ھايقىرىرى.

<sup>۱</sup> يىنە اوردا، ص. ۱۰۴.

<sup>۲</sup> يىنە اوردا، ص. ۵۴.

<sup>۳</sup> ھەنج اولماسا كىتابىن ۵۱-جى صفحەسىنە باخىن.

## علیرضا نابدیلین یانلیش لاری

ایران ساغیندان فرقلى اولاراق سولون پروقرام لاریندا اولکه اهالى سى نين چوخ مىلتلى قورولوشو، بو دؤولتده مىلى پروبىلم لرین اولماسى تثبتى ائدىلمىش دير. آنجاق مىلى حاقدارين قورونماسى، اۆزلىكله مىلى پروبىلم لرین حلى مسئله سىنده ایران كومونىست پارتىاسىنidan توتموش موجاهيد و فدائى تشکيلات لارينا قدر هېچ بىرى ايدئولوژى-سياسى باخىمدان آردىجىيل اولمامىش دير. محض بو سببدن ده آذربايچان تور كونون سياسى جهتنى دن آكتىيە حىصەسى سونرا لار بو تشکيلات لاردان آيرىلمىش، مىلى مۇقۇدە دوران تشکيلات لار قورماق مجبوريتىيندە قالمىش دير. ۱۹۶۰-۱۹۷۰-جى ايل لرده سول و سول-رادىكال تشکيلات لارين عضولرى نين خىلى حىصەسىنى تشکيل ائدن توركىلرین مىلى شعورا صاحب اولان، آما

تمثیل اولوندوغو تشكیلاتین ایدئولوژی چرچیوه‌سی داخیلیندە سیخیلان بؤلومونون داورانیشینی آنلاماق باخیمیندان علیرضا نابدیلین «آذربایجان و میلّی مسئله»<sup>۱</sup> باشليقلی کيتابچاسى چوخ اۇنملى قايناق دىر.

علیرضا نابدیل، «اوختاي» تخلوصو ايله توركجه و فارسجا شعيرلر يازميش، آيدىن كسيمین گنج، اوميدۋئرن گئر كملى نمايندەسى اولموش دور. او، هم ده «سازمان چرىكھاى فدائيان خلق ایران»ين (ایران خالقىنин فدایي چئرىكىلرى تشكیلاتى، فدایىلر) سئچىلن رهبرلىكىن بىرى ايدى. اونون ھمكارلارى و موبارىزه يولداش لارى صمد بىھرنىگى، بهروز دەقان، اشرف دەقان كىمى گنج آيدىن لار و اينقىلاپچى لار ايدى. ۱۳۵۰ (۱۹۷۲/۱۹۷۱)-جى ايلده شاه جلادلارى نين الينه كىچمېش علیرضا نابدیلین ايشتكىجهلر نتيجەسىنده تشكیلاتينا ضرر وئرە بىلە جىگىنەن احتياطلاناراق پوليس خستەخاناسىندا اۆزونە قىد ائتمەسى حادىھىسى سول كسيم اىچىنده دىل لره داستان اولموش دور. بو فداكار و اىستعدادلى اينسانىن اۇلомуندن سونرا آدى چكىلەن كىتابچا چاپ ائديلمىش دىر.<sup>۲</sup> بو كيتابچادا يئر آلمىش فيكىرلر تكجه علیرضا نابدیلین نظرى يانلىشلىغى دئىيل، سول تشكیلاتلارين اولكەدە كى مىلّى مسئله‌لرە، اۆزلىكىلە آذربایجان مسئله‌سىنە موناسىتىنىن گؤستريجىسى دىر. بو يانلىشلىغىن بىر نئچەسىنى قىساجا الە آلماقلا كيفايتلەنە جەيىك.

## دوزگون تارىخ شعورو پروپلىمى

ايراندا آذربایجان مسئله‌سى نين يارانماسى تارىخى مۇظۇعىسونا باش ووران يازار، ايلك آددىمدان چىخمازا گىرىپ. «آذرى دىلى و ادبىاتى نئچە مئىدانا گىلدى؟» باشلىقلى بؤلومدە او، مسئله‌يە جوغرافىيايا دايالى پان ايرانىست كىملىك كونسىتى ايله ياناشىر. او، «فارس-آريا شووپىنizمى» آدلاندىرىدىغى رسمي ايران تارىخ شوناسلىغى نىن ضعيف دليل لىرىنى چوروتىمە يە چالىشىر. رسمي تارىخچىلىگىن آذربایجان حاقيندا اساس تىزىس لرىنى سىرارسى ايله تكرارلایاندان سونرا نابدیل يازىر: «آذربایجانلى لارين دئىك كى ۸۰۰ ايل اول فارس دىلىنинه دانىشدىق لارى مۇظۇعىسوندا شووپىنيستلر چوخ اىصرار ائدىرلر و بونو ثبوت ائتمىكلە دوشۇنورلر كى، حاضىركى عصرىن ان چتىن پروپلىمىنى حلّ ائتمىش اولورلار. حال بوكى بو

<sup>۱</sup>- علیرضا نابدیل، آذربایجان و مسئله ملى، تهران: ايدىرىم، [أىلىسيز]، ۴۰ ص.

<sup>۲</sup>- بعضى ادعالارا گۈرە، چاپ دان قالبىن يازمايا ال گىزدىرىلمىش، مؤلفىن فيكىرلرى تحرىف ائدىلمىش دىر. بو، آز احتمىمال اولونور، چونكى اثردە كى فيكىرلر مؤلفىن عضو اولدوغو تشكیلاتىن پروقram سىنلىرىنە كى مودّعالارا اوىغۇن دور.

مۆوضوعونو ثبوت ائتمەيە هئچ احتياج دا يوخدور، اونو چوخ آسانلىقلا قبول ائتمك اوilar.<sup>۱</sup> چونكى يازارا گۈرە، «يوزايىل لرلە بۇ تورپاقلاردا ياشايان مىليون لارلا اينسانىن دىلىنىن» ياشاماق حاقى واردىر. پرينسىپ اعتبارى ايله بول، منتىقلى ياناشمادىر، آنجاق، بىزيم فيكريمىزجه، يئترلى دئىيل. نابديلىن بعضى ايران تارىخچىلرىنىن تارىخە ضد «صفوىلرین زورلا اهالىنىن دىلىنى توركىلشىرىدىكىلرى» ايدعالارىنى دا «حتى ايندى بئله دؤولت مأمورلارىنىن ايل لرلە آياغى بعضى كندلەر دىمىرى» كىنياھلى دىلىلى ايله چوروتىمىسى ده بول قېبىلدن دىر. علیرضا نابديلىن اىختىيارىندا مىلى تارىخيمىز حاقىندا باشقۇ آلتىرناتىyo - توركچو اتنوگىز كونسېپتى اولمادىغىندان، داها دوغروسو، باشقۇ نظرى ياناشمادان، گومان كى، خبرسىز اولدوغوندان پان ايرانىست باخىشا قارشى دوزگون كونسېپت قويىمامىش دىر، يا قويما بىلەمەميش دىر. اونا گۈرە ده منسوب اولدوغو اتنىك بىرلىكىن (آذربايجان اهالىسىنىن) آدى ايله باغلى نابديلىن علمە دايالى بىر فيكىرى يوخدور، عىنىى صحىفەدە بئله «آذرىلر»، «توركىلر»، «توركىدىلى آذرى خالقى»، «آذربايجانلىلار» اتنونىمىنە راست گلىتىر. «توركىلر» و «تورك دىلى» نىن سىنونىمى كىمى بول - بول ايشلەدىلىن «آذرىلر»، «آذرى دىلى» تئرمىنى ده علمى و اوبيئكتىيە دئىيل، «فارس- آريا شووينىزمىنىن» اىختىراعسى دىر.

نابدىل اىسلامدان سونراكى دئورىدە فارس شعوبىيە حرکاتى، «شاھنامە» حادثەسىنە توخونوب، اونو «قۇومىگىرايى» (اتنىكچىلىك) آدلاندىرىر و آذربايجان دا بول جور مئىللىرىن اولماماسىندان ممنونلوغونو بىلدىرىر. ايگىرەمىنچى يوزايلىن باشلارىندان پان ايرانىزىمەن خصوصاً آذربايجانىن تورك اهالىسىنە موناسىبىتىدە مورتاجع كاراكتىر آلماسىنى، توركلىرى زورلا فارسلاشدىرىماق چاغىرىش لارىنى<sup>۲</sup> گۈرمور، يا دا گۈرمك اىستەمەر. نابدىل ھەمچىن توركلىرىن سىياسى فداكارلىغينا باخماياراق، فارس المەنتىنىن مشروطە اينقىلاپىندان داها كارلى چىخmasىنى (مثلاً، فارس دىلىنىن دؤولت دىلى اعلان ائدىلمەسىنى) بىلەمەر، يا دا بىلەمك اىستەمەر. شىيخ محمد خىابانىنىن ايرانىن موسقىلىلىگى اوغرۇندا موبارىزەسىندەن، قوزئى آذربايغان دان فرقلىمك اوچون گونئىين آدىنى «آزادىستان» قويىماسىندان حئيرانلىقلا يازان مۇلىف، تىرىز عصىانى زامانى «آذربايجانىن تورك [يوردو] اولماسىنى»

<sup>۱</sup> - يئنه اوردا، ص. ۴.

<sup>۲</sup> - مثلاً باخىن:

وورغولایان لاری «ایران دئموکراتیک حرکاتینا تفریقه و پراکنده‌لیک سالان لار» آدلاندیریر.<sup>۱</sup> رضا پهلوی دیکتاتوراسی نین ایرانین باشینا گتیردیگی بلا لار دان گئنیش بحث آچان نابدیل، یالنیز بیر جمله ایله میلی دیل لرین بوغولماسینی قئید ائدیر. سولون کسروی سی - تاغی ارانی و اونون فعالیتی نابدیلین یوکسک قیمتینی آلیر. او، میرزه علی مؤعجوزون حیات و یارادی چیلیغینی آراشدیراراق بیلدیریر: «مئعجوز آذریجه یازمیش دیر، آما ب، اونون میلیلیگیندن دئیل، خالقچیلیغیندان ایره‌لی گلیردی، چونکی آذریجه یازماسایدی، ساده جاماعات اونو باشا دوشمزدی.»<sup>۲</sup> علیرضا نابدیلین ۲۱ آذر حرکاتینا موناسیبی ده منفی دیر. آذربایجان دئموکرات فیرقه‌سی و اونون لیدئرلرینه قارشی بعضی حاقلی تنقیدلری اولسا دا بو حرکاتین کاراکتری حاقیندا یازارین وئردیگی یانلیش قیمت (ستپاراتچیلیق) اوزونون دئدیگی «فارس شووینیست‌لری و آریا ایرقچی‌لری نین» قیمتیندن فرق‌لنمیر. اونون فیکرینجه، ایرانین او زامانکی اساس ضدیت‌لری سیراسیندا (فودال لار-کندلی لر، ایری بورژوازیا - پرولتاریات و شهر زحمتکش‌لری) میلی پروبلم‌لر یوخ ایدی. آذربایجان دئموکرات‌لاری نین میلی دیل شوعارینی نابدیل «آخماقلیق» آدلاندیریر.<sup>۳</sup>

### میلّتچیلیک، تورکچولوک، تورک بیرلیگینه یاناشمادا پروبلم‌لر

علیرضا نابدیل اثری نین «یئنی مرحله‌ده میلی تمایول لر» باشلیقلی بؤلمه‌سینده ۱۹۶۰- جی ایل لرده ایران فیکیر حیاتیندا یئنی دیشیکلیک‌لرین باش وئردیگینی قئید ائدیر. مؤلیف آذربایجان دا بو تمایولون اساساً میلی دیل و ادبیاتا هوسین آرت‌تماسیندا اوزونو گؤسترديگینی بیلدیریر. ائله‌جه ده علاوه ائدیر کی، «بو ایل لرده یئرلی میلّتچیلیک (ناسیونالیزم ولايتی)» فیرقه ضیالی لاری نین انحصاریندا ایدی.<sup>۴</sup> بوندان ممنون اولمايان نابدیله گؤره، میلی شوعارین اساسیندا دوردوغو هئچ بیر پروقرام آذربایجان فهله‌سی، کندلی سی و خيردا بورژوازیاسینی ایران فهله-کندلی-خیردا بورژوازیاسی ایله متخد ائده بیلمزدی.<sup>۵</sup> ماراقلی دیر کی، کوردلر آراسیندا اینقیلابی جوشقونلوغون یارانماسیندان راحات‌سیز اولمايان یازار، بونو ایراق کوردستان‌نیندا کی سیاسی پروسئس‌لرین تأثیری و اونلارا «صفوی و قاجارلار دؤوروندە

<sup>۱</sup>- علیرضا نابدیل، آذربایجان و مسئله ملی، ص. ۱۱.

<sup>۲</sup>- یئننه اوردا، ص. ۱۶.

<sup>۳</sup>- یئننه اوردا، ص. ۲۰.

<sup>۴</sup>- یئننه اوردا، ص. ۲۸.

<sup>۵</sup>- یئننه اوردا، ص. ۲۹.

یاد قوّوم کیمی یاناشیلدیغی» ایله ایضاح ائدیر.<sup>۱</sup> تورکجه ادبیات نومونه‌لری‌نین چاپی‌نین چتینلیگی و پولیس تعقیبی‌نین آرتماسینی فاکت‌لارلا تصویر ائندنن، دئمه‌لی، میلّی ظلمون وارلیغینی قبول ائندنن سونرا نابدیل، ۱۹۶۰-جی ایل‌لرده ادبی حیاتی جانلاندیران شخص‌لرین یارادیجیلیغینی آراشدیریر. اونلارین یارادیجیلیغیندا سوسیال موتیولرین ضعیف اولماسی سببیندن بو شخص‌لری خیردا-بورژوا میلتچی‌لری ساییر. حبیب ساهیر، فتحی، جوشقون، فرزانه‌نی تورکچو-میلتچی اولدوقلاری اوچون تنقید ائدیر. ان سرت موناسیبت ایسه علی تبریزی‌نین پایینا دوشور. بوتون ایران تورکلرینی بیرلیگه چاغیردیغی اوچون علی تبریزی اونون گؤزونده ایفراط پانتورکیست و عکس-اینقیلابچی دیر.

### بس اساس پروبلم نه دیر؟

علیرضا نابدیل اثری‌نین سون بؤلوموندە ۱۹۶۰-جی ایل‌لرده گونئى گنج‌لری آراسینداقى بئنی مئیل لری آراشدیرماغا چالشیر. او يازیر کى، سوۋەت آذربایجانیندان گلن «خروششوچو رئویزیونیزم»ین تأثیرى ایله «بۇلگەچى گنج‌لر» («جووانان ولايتگر») گىنت-گىندە «آیرىليق مرزىزىنە» توتولماغا باشладىلار. اونلار بو «بۇلگەچىلىگى» صمىمى اولاقق موترقى حادثە، حتى ماركسيزم‌ه اویغۇن ساييردىلار. نابدیل يازىر كى، حاضيردا ايکى پروبلم قارشى سىندا قالىبىلار: ۱. ماركسيزم طرفدارى اولان آيدىن لار و فەھلەلر آراسیندە میلتچىلىك مئیل لری؛<sup>۲</sup> ۲. «آذرى كوتىلەلر، اۆزلىيكلە آذربایجان داكى آذرى كوتىلەلر آراسیندە میللى مسئلەننин مؤوجود اولماسى». ۳. نابدیلین يازىدىغى بو حادثە اصليندە ۱۹۶۰-جی ایل‌لرده آذربایجان دا و اوندان كىناردا ياشايان تورکلر آراسىندا میللى شعورون يارانماسى پروسېسىنдин عبارت ايدى. اونو نابدیل «بۇلگەچىلىك ويروسو» آدلاندیرir. حساب ائدیر كى، آز احتىماللا «پانتورکىزم ويروسو» دا بو شرایطىدە آرتا بىلر. اۇز میلتى آراسىندا میللى شعورون و میلتچىلىگىن آرتماسیندان راحاتسىز اولان بو ذهنىت صاحبى آردىنجا يازىر كى، اىستالىن و مائو تسى- دونۇن اۆيرتىدىكلىرى كىمى، هم حاکىم میلتىن شووينىزىمى، هم دە محکوم میلتىن ایفراط میلتچىلىگى عىنى تضادىن ایکى طرفى دىر و بو تضادى حل ائدەجك يېڭانە قوه پرولىتارياتدىر [كارگران، فقيران]. اثر دونيا پرولىتار اينقىلابى‌نین، «ایران ماركسيست-پرولىتار موباريزەسى‌نین»، ایران خالقى‌نین آزادلىق موباريزەسى‌نین شائىنە دئىيلن

<sup>۱</sup>- بئنە اوردا، ص. ۲۹-۳۰.

<sup>۲</sup>- بئنە اوردا، ص. ۳۹.

شوعارلارلا، «ایمپریالیزم و اونون ایران ایتلرینن»، فارس شووینیزمینن و «بؤلگه چیلیگ»ین پیسلنمه‌سی ايله بیتیر...

## سونوج

علیرضا نابدیلین و عضوو اولدوغو فدایی تشكیلاتی نین میلّی مسئله‌ده ياریمچیق باخیش و پروقرام‌لاری اوزوندن سونراکی اون ایل‌لرده بو تشكیلات غئیری - فارس‌لار اوچون جلبائیدیجیلیگینی ایتیردی. اوزلليکله آذربایجان و ایرانین باشقا بؤلگه‌لرینده، ائله‌جه ده خاریجی اولکه‌لرده ياشایان گونئیلی لر اونون سیرالارینی ترك ائتدیلر. نابدیلین شخصاً و سول پارتیالارداکی سویداش‌لاری نین عمومیتله، فداکارلیقلار مدافعه ائتدیگی يانلیش‌لاری حیات اؤزو دوزلنتى. تبریزده، اورمودا، اردبیل‌ده، زنگان‌دا و باشقا يېرلرده توپلاشان يېنى میلتچى گنجلیك آرتیق دوزگون شوعارلار - «هارای، هارای، من توركم!»، «تبریز، باکى، آنكارا، فارس‌لار هار، بیز هار!!؟» - هایقیریر.

## وارلیق مکتبى

۱۹۷۰-۱۹۶۰-جى ایل‌لرده گونئى ده میلّی مسئله‌لرله ماراقلانان کسیم آراسیندا باشلیجا موذاکىرە مۇموضوع لارى اساساً ایکى كىتابدا - تبریزلى على نین «ادبیات و میلّیت»<sup>۱</sup> و علیرضا نابدیلین «آذربایجان و میلّی مسئله» آدلی اثرلرده اوز عکسینى تاپدى. بو اۇنملى قایناتلارداکى ضدیتلى ایدئىالار میلّی ایدئولوگياداکى ضدیتلى دورومو گؤستریردى.

میلّی ایدئولوگيادا يېنى مرحله اىسلام اينقىلابى و اوندان سونرا باشладى. اينقىلاب گندىشىنده بىر-بىرى نین آردىنجا ايشيق اوزو گۈرمە يە باشلايان آنادىللى مطبوعاتدا و آيرى- آيرى كىتابلاردا آذربایجان لان باغلى مسئله‌لرین موذاکىرەسی گئنىشىلدى. بو چوخ سايلى

<sup>۱</sup> - تبریزلى على، ادبیات و میلّیت، تهران: آتروپيات كىتاب ائوي، [ايلىسىز]، ۱۷۵ ص.

مطبوعات بوتؤولوکده و آیری-آیریلیقدا خصوصى مۇۋظىعى دور و اينقىلاپدان سونراكى مطبوعاتىن مىلىٰ فيكرين اينكىشافىندا مۇحتىشم رولونو اينكار ائتمك مومكۇن دئىيىل. بونونلا بئله سۆزوموزون باشىندا خصوصى اوЛАراق ايفاده ائدك كى، اىسلام اينقىلاپى ايله باشلانان (ايىدى ده داوام اىدن) مرحلەنин اساس حرکت و ئىرجى قوهسى وارلىق درگىسى و اونون اطرافىندا توپلانمىش مىلىٰ ضىاىلى لار اولدولار. وارلىق ۱۹۷۹-جو ايلين آپرئل آيىندا يولا چىخدى، آرتىق ۳۳ ايل دير بو يولدا دير. اصليندە «يولا چىخدى» يوخ، «بىر چوخ مسئلەرە يول آچدى» دئىشك، داها دوغرو اولار. چونكى بو ايل لر عرضىنده وارلىق باشلى-باشىنا زنگىن بىر مكتب ياراتمىش دير.

حاضىردا وارلىق مىسىسياسىنى خىلى درجه ده مەد رضا هئيتىن سايدەسىنده داوام ئىتدىرىپ.

وارلىق ایراندا يوخ سايىلان توركلوگون وارلىغىنى قوروماغى ھدفلەدىگى اوچون ان حسّاس مسئلەلرین اوستونە گئتمە يە بور جلو اولدو. بو كىچىك يازىدا وارلىق درگىسى نىن اوستوندە دوردۇغو اساس مۇۋظىع لارىن - تۈرك مىلتچىلىگى نىن بىرىنچى درجهلى طلبلىرى اولان تارىخى كىچمىش حاقىندا دوزگون كونسېپتىن ايشلەنمەسى و گلهجك حاقىندا اساسلاندىرىلمىش ايدىالارين قىسا ايجمالىنى وئرمکله كىفايتلەنەجەيىك.

### توركچو تارىخى كىچمىش كونسېپتى

درگى چاپا باشلاياندا (ايىدى ده) حاكىم پان ايرانىزم و فارس ايرقچىلىگى نىن آذربايجان و بورا توركلوگونون تارىخى ايله باغلى اساس مودعا لارى بلى اولدۇغو كىمي بونلارдан عبارت اولموش دور (عبارت دير): آذربايجانىن ان قدىم اهالىسى آرى لر اولموشلار؛ اونلار فارس دىلى نىن لهجهلى يىندىن بىرىنده - «آذريجه» دانىشمىش، آنجاق سونرا لار «وحشى» تۈرك و موغول طايفالارى اونلارين دىلىنى «قىلىنچ گوجونه زورلا دىيىشىرىميسلىر»؛ «ايرانىن مىلى وحدتىنى تامىن ائتمك» اوچون آذربايغان اهالىسىنى فارسلاشدىرماق لازىم دير و ب. وارلىق درگى سىنده تارىخ مۇۋظىعىسوندا يازىلمىش مقالەلر بو ايرقچى كونسېپتىن بىرباشا تكذىبىنە يۈنلەمەش دير.

آذربايغان توركلوگونون اتنوگىنلىرى مسئلەسىنده كى فيكىر آيرىلېق لارى وارلىق درگىسى نىن تارىخلە باغلى يازىلارىندا دا حىسىس ائدىلىر. بو مسئلەدە بىر-بىرىندىن فرقلى ايکى ياناشما

- پوپولیار-تبليغاتی و اوبئکتیو-علمی با خيش افز عکسینی تامیش دیر. بیرینجی لر آذربایجان تورکلوجونون تاریخینی علمه معلوم اولان، آنجاق اتنیک منسوبیتی هله تام معینلشدیریلمه میش ان قدیم طایفالار - کوتلار، لولوئی لر، مادرلار (مادای لار) و باشقالاری ایله باغلاییر، بو يوللا پان ایرانیزم و فارس ایرقچیلیگی نین اساس تزییں لریندن بیرینی چورو تمهیه چالیشیر لار.<sup>۱</sup>

تورکلرین اتنوگنژی و تاریخی حاقیندا اوبئکتیو-علمی يازی لاردا گؤستریلیر کی، موطلق معنادا آوتاختون اهالی خالق بودور، چاغداش خالقلارین هامی سی اتنیک تاریخ لری نین معین مرحله سینده بیر پئردن باشقما يئره کؤچموش، همین پئرلرده اوزلرینه وطن قورموشلار. بوگونکو ایران اراضی سینده ياشایان باشقما خالقلار، بو سیرادان ائله فارس لارین ازو ده، تورکلر کیمی بورایا باشقما پئرلردن کؤچموش لر. بو دا نهاینکی متخصص تاریخچی لر، حتی تورکلرین «ياد و گلمه» اولمالارینی ایدعا ائدن شووینیستلره بئله بلی دیر. بیر سیرا ماراقلی مقاله لر مؤلیفی مرحوم دوکتور حمید نیطقی تورکیه تاریخچی سی دوغان آوجی اوغلونا ایستینادا يازیردی: «دونیا میلت لری نین چوخ جزئی حیصه سی ازو ایلکین اراضی لرینده ياشاماقدادیر و حاضیردا ساکین اولدوقلاری اراضی لرین اتنوس آدلاندیردیغیمیز پئرلی اهالی سینه نادیر حال لاردا راست گلمک اوilar. اتنوس لارین چوخو میقراسیالار، حاضیرکی اراضی نین - بوگونکو وطن لری نین اهالی سی ایله قاریشما نتيجه سینده فور مالاشمیش دیر.»

آذربایجانین قدیم «فارس دیلی» ساکین لری ایله بوگونکو تورک دیلی اهالی سی آراسیندا ایکی مین ایلدن چوخ کئچمه سینه با خمایاراق، اونلار آراسیندا برابرلیک ایشاره سی قویان علمدن اوزاق تزیسه جاواب اولاراق وارلیق درگی سی نین ناشیری و باش رئدا کتورو دوکتور جاود هئیت يازیر کی، احمد کسری نین «آذری دیلی» حاقیندا کشفی دوغرو اولسا بئله، او بوگونکو آذربایجان اهالی سی نین وارلیغینا کؤنگه سالا بیلمز. چونکی «ایرانین چاغداش تورک دیلی اهالی سی علم طرفیندن کیمیلیگی (اتنیک منسوبیتی) دقیق معین اندیلمه میش طایفا و قبیله لرین تاریخی دئیل، مرکزی آسیا و قوشو بؤلگه لرده بؤیوک دؤولتلر قورموش،

۱- مثلاً باخین: ياشار ارومچی، قومیت مردم آذربایجان و تشکیل زبان تورکی آذربایجانی، وارلیق، ۱۳۷۲، سایی ۸۹، ص. ۷۲-۷۹، غلامرضا غلامی قوشچی، زبان تورکی و تورک- زبانان ایرانی، وارلیق، ۱۳۷۳، سایی ۹۴، ص. ۶۹-۷۱، میر هدایت حصاری، مادای لار (مادرلار)، وارلیق، ۱۳۷۹، سایی ۱۱۷، ۱۱۶-۲۵، ص. ۱۶-۲۵؛ میر هدایت حصاری، ماننلار، وارلیق، ۱۳۸۰، سایی ۱۲۳-۱۲۲، ص. ۱۹-۹؛ میر هدایت حصاری، ایلام اولکه سی و مدنیتی حاقیندا (۲)، وارلیق، ۱۳۸۲، سایی ۱۲۸، ص. ۴۳-۵۳

مدنیت‌لار یاراتمیش قدیم تورکلرین (هون‌لار، ساولیرلار، خزرلار، گئی‌تورکلر، اویغورلار و ب.) تاریخینی نظرده توپور.» باشقا سؤزله، دوکتور جاود هئیته گئر، اراضی‌نین دئییل، بو بؤلگەنین چاغداش اهالى‌سی‌نین تاریخى‌نین آراشدیریلیب، ایزلنمه‌سی گرکلی ساییلیر. مرحوم علی کمالی یازیردی: «تورکون بابالاری و ایگیدلری کىچىن قرینەلرده خانبىلەغىنەدان [پئكىن دن] گىرىپ، دئھلى دن چىخىبىلار، روسيادا ووروب، اوترىش ده [آوستريادا] توپولار، ھىندىستاندا بوتلىرى سىندىرىپ، باغاندا گئندىرىپلر، ماجارىستانا آياق قويوب، خارزم ده قورولتاي قوروب، قىزىدە، دئھلى ده، جارجانىيەدە، پئكىن ده، ماراغادا، سولطانىيەدە، باغاندادا، شىرىزدادا، كىرمان دا، تبرىزدە، ايستانبول دا، پناھ آباددا، اصفهان دا، آنكارادا، قاھيرەدە تاختا او توروبولار.»

چاغداش آذربایجان تورکلۇگونون اتنوگىنزى مسئله‌سىنە توخونان يازى لارين اكتىريتىننە دوغرو اولاراق گؤستىرىلىپ كى، بو پروبلىمى آنجاق عموم تورك اتنوگىنزى چىچىوه‌سىنە حل ائتمك مومكۇن دور. پروبلىمین آراشدىرىلماسى اساساً قدىم تورکلرین ايلكىن وطنى‌نин (اوېكۆمنىنى نين) لوکالىزاسىياسى مسئله‌سى ايله باشلانىر و تورك اوېكۆمنىنى نين آلتاي داغلارى، آلتاي-اورال حؤۆزەسى اولدوغۇ تخمين ائدىلىپ. بو بؤلگەدە هون بوي لارى‌نин مىلادىن ايلك يوزايللىرىن بئيپوك ايمپراتورلوق قورماسى، ايسلايمىن ظەھورۇنا قدر كى دۈورىدە اونلارىن مرکزى آسيادا حاكىم سىياسى قوه اولدوقلارى، ٥٥٢-جى ايلده اساسى قويولمۇش گئى تورکلر دؤولتى، بو دؤولت بىرلەشمەسىنە باشقا تورك بوي لارى - اویغورلارين ٧٤٤-جى ايلده) و قىرغىزلارين (٨٤٠-جى ايلده) حاكىمييىتى الله كىچىرمەسى، ٩٢٥-جى ايلده موغول لارين ھوجوملارى، يېڭى تورکلرلە اونلارىن اتنىك ياخىنلىقى و تورك بوي بى لرى نين يىنى دؤولتىن عالى حاكىمييتنىدە ايشتىراكىنەدان بىحث ائدىلىپ.

«آذربایجانىن تورك يوردونا چئورىلەمەسى» دئىيلن مسئله‌دە دونيا تورکلۇگىياسىندا كى فيكىر آيرىلىقى و موباحىثەلر وارلىق اوچون ده سجىھىۋىدىر. خصوصاً بو، آذربایجاندا تورکلۇگون آپارىجىي المىنە چئورىلەمەسى دۈورونە عايدىدىر. مىڭلە، دوكتور حميد نىطىقى «قاشقازا و ایرانا اوغۇز، قىيچاق طايفالارنىن كوتلەۋى صورتىدە گلمەلرى و بو اراضىدە عصرلر بويو ياشايان تورك دىليلى طايفالارلا قاينايىپ-قارىشمالارى» نتىجه‌سىنە مىلادىن يئدىينجى-اونونجو يوزايللىرىنده آذربایجاندا تورکلرین اساس المىنە چئورىلەيىگىنى و آذربایجاندا تورك دىلى نين فورمالاشىغىيەنى گؤستىرىپ. مرحوم دوكتور محمد تىقى زەتلىبى يازىر كى، «مىلادىدان اول خزىرين شىمالىينىن قافقازىن جنوبونا آخىب يېرلەشمىش قىيچاق

تورکلری ایله تزه آذربایجانا گلمیش اوغوز تورکلری قاریشیر و آذربایجاندا تدریجله اکثریت تشکیل ائدیب، حکومتلر قورماغا باشلامیشلار»، آنچاق «اونونجو عصره قدر تورکلر آذربایجان تورپاق لاریندا اکثریت تشکیل ائتمه میشلر.» دوکتور جاود هئیت ایسه حساب ائدیر کی، «آذربایجان چوخ قدیمدن تورک ائل-طایفالاری نین بوردو اولموش، شیمال حیصه سی میلادین یئددینجی عصرینده و جنوب حیصه سی ۱۳-۱۱ میلادی عصرلرده، یئنى گلن تورک ائل لری نین بو اولکده دیئرلشمه لریله بو تؤولو کله تورکلشمه میش و تورک دیلى عموم خالق دیلى حالينا گلمیش دیر.»<sup>۱</sup>

تورکلرین کوتله‌وی آخىنى نین ایرانا «بىختلىكلىرى گتىريدىگىنى» ايدىعا اىدن ايرقچى مؤلیفلره جاواب اولاراق دوکتور جاود هئیت، دوکتور حمید نيطقى و ب. اون بىرينجى يوزايلين سون لاریندان اعتباراً ۹۰۰ ايل حاكيميت باشىندا اولان تورک حؤكمدارلارى نين ۲۷۰ ايل حاكيم اولان فارس حؤكمدارلارى موقابىليندە ایران تارىخييندە بئيوک يئرى اولدوغونو قىئيد ائدیرلر. جاود هئیت گؤستىر كى، اوغوز تورکلری نین ایرانا گلىشى «ایسلام عالمىنى بىزانسلى لارین هوچوم لاريندان قورتاردى، اوستەلىك، اونلار كىچىك آسيانى بىزانسلى لاردان آلدىلار و اۆزلىرى اوچون ايسلايم وطنىنى ياراتدىلار.» باشقا بىر مقالەسىنده اىسە جاود هئیت صفوى لرین ایران تارىخييندە اوينادىغى رول دان بحث اندەرك يازىر كى، «شاه اىسمىايل تورک اولماسىنا و تورکجه شعير يازماسىنا باخماياراق، ایرانىن اىستيقاللىتى اوغرۇندا عثمانلى تورکلری ايله ووروشوردو، اوزو ده اطرافدا كى لار اونا مانع اولماسايدىلار جانىنى بئله بو يولدا قوربان وئرەجىكدى.»

ايرقچى مؤلیفلره جاواب اولاراق تارىخى مۇموضوع لارا حصر اولونموش يازى لاردا گؤسترىلىر كى، تورکلرین، ائله‌جه ده موغول لارین ایرانا کوتله‌وی كۈچوندن سونرا سىاسى حاكيمىتى الله آلمىش تورک حؤكمدارلارى نهائىنىكى فارس دىلىنى سىخىشىدېرمامىش، عكسيينه، بو دىلىن دؤولت ايدارەلىيندە ايشلەنمەسىنە، ادبى ائرلرین عربجه دئىيل، محض بو دىلده يازىلماسىنا شرايط ياراتمىش، حتى اونلاردان بعضى لرى (ملېكىش، سلطان سنجر و ب.) فارسجا شعير يازمىشلار. دوکتور جاود هئیت يازىر: «ھەچ كى فارس دىلى نين ایرانا خاريج دن، يعنى جئىهونون او طرفىنдин قرنەوي و سلچوق تورکلری واسطەسىلە گلدىگىنى، تورک سلطانلارى نين قودرتى ايله ایرانىن، كىچىك آسيانىن و هيىندىستانىن رسمى و ادبى

۱ - دوکتور جاود هئیت، آذربایجانىن تورکلشمه سى و آذرى تورکجه سى نين تشکىلولو، والىق، ۱۹۹۳، سايى ۴-۸۷، ص. ۲۰.

دیلینه چئوریلدیگینی و سونرالار تورک دیلی کلاسیک شاعیرلرین همکاریلغی ایله ادبی دیل سویه‌سینه یوکسلدیگی فاکتینی اینکار ائده بیلمز.»

بیر سؤزله، ایسلام اینقیلابیندان سونرا وارلیق درگی سی میلی ضیالی لارین تربیبوناسی اولموش، میلی فیکیرده تاریخی کئچمیش کونسپتی نین فورمالاشماسیندا موهوم رول اوینامیش دیر. بو کونسپتین اساس مودعالاری بونلاردیر: قدیم تورکلر کیمی فارس لار و ب. دا تاریخین بلی دؤولرینده ایران جوغرافیاسینا کؤچموش لر؛ تورکلرین اتنوگنژی نین هله ياخشی اوپرَنیلمه‌سی اونلارین آذربایجان دا ایلک دفعه نه واخت مسکونلاشماسی حاقدا تو تاری فیکیر سؤیله‌مه يه ایمکان وئرمیر، آنجاق راحاتلیقلا ایدعا ائتمک اولار کی، تورکلر میلادین باش لاریندان چاغداش آذربایجان اراضی سینده یئرلشمه يه باشلامیشلار؛ تورکلرین مرکزی آسیادا باشلاندان قودرتلى و کؤله‌لیک تانیمایان تاریخی ایله بو تاریخی يارادان لارین وارثلری فخر ائتمه‌لی دیرلر؛ عرب حاکیمیتیندن سونرا ایرانین عالی حاکیم‌لری اولان تورک حؤكمدارلاری فارس دیلی نین دؤولت ایداره‌لری و مدنی حیاتدا ایشله دیلمه‌سینی تأمین ائتمیش لر.

## گله جگه یؤنه‌لیک ایدئیالار

وارلیغین اؤزونو «کولتور درگی سی» اعلان ائتمه‌سینه با خمایاراق، میلی اورقان اولماسی اوزوندن سیاسی مسئله‌لره ده فیکیر بیلديرمک مجیوریتیندیدir. درگی نین داوملیغینی تأمین ائتمک اوچون (او، گونئی ده ان داوملی مطبوع اورقان دیر) بو مناسیبت بير قايدا اولاراق دولایلی يول لارلا بیلديریلمیش دیر.

مئوجود شرطلرده پان ایرانیزم و فارس ایرقچیلیگی ایله موباریزه‌نین ان ثمره‌لی يول لاریندان بیری پهلوی رژیمی نین میلی سیاستی نین تنقیدی و ایفشاری دیر. اودور کی، ياخین کئچمیشه حصر ائدیلمیش مقاله‌لرین آنا خطیمنی بو رژیمین تورکلوجون وارلیغینا ووردوغو ضربه‌لرین ایضاھی تشکیل ائدیر. سایسیز یازی لاردا شاه رژیمی نین آذربایجان دا بئریتیدیگی فارسلاشديرما سیاستی غصب و نیفرتله ياد ائدیلیر؛ میلی ظلم سیاستی نین فورما و يول لاری آچیقلانیر. وارلیق درگی سینه گؤره، پهلوی رژیمی نین آذربایجان تورکلری نین وارلیغینی دانیب، اونو زورلا فارسلاشديرماق سیاستی مورتعج سیاست اولموش و چوخ میلتانی

اولکه‌نین نورمال اینکیشافینا قارشی یؤنلیمیشدی؛ ایندیکی ایسلام رژیمی پهلوی ایرثیندن امتناع ائتمه‌لی، فارس اولمايان خالق‌لارین حقوق‌لارینی تأمین ائتمه‌لی دیر.

وارلیق درگی سی‌نین (بو فیکیر باشقا تورک مطبوع اورقان لار اوچون ده کئجرلی دیر) بئله بیر جهتی تأسف دوغورور؛ دیل و مدنیت ساحه‌سینده ایرقچی سیاستین ایفشا‌سینا خصوصی دیقت یئتیریلمه‌سی ايله موقاییسه‌ده بو سیاستین اجتماعی حیاتین باشقا ساحه‌لرینده کی (مثالاً انبطاتی حیاتدا) نتیجه‌لری آز ایزله‌نیلیر، سوسيال-اقتصادي ساحه ايسه تماميله دیقت‌دن کناردا قاللیر. حساس سیاسی مؤوضع سایيلديغيندان ۲۱ آذر حرکاتی مؤوضوعسونا دا بىلەر کدن گيرمەمك خطى تو قولوب.

«ایران هاميميزين عمومي وطنى دير» دوستورونو تئز-تئز تکرارلاماقلا ياناشى، وارلیق درگی سی بوتوو آذربايچان ايدئياسينا دا ياد دئيبل. تاريخ و ديل حاقىنداكى مقالەلرده قوزئى آذربايچانين اسکى ايرانيين بير پارچاسى اولماسى فيکرى ده، بىزجه، درگى نين داوملىغىنى تأمین ائتمك ايستگىنندن باشقان، ھم ده بوتوو آذربايچان ايدئالىنى گوندەمە ساخلاماق آرزو سوندان دوغور. قوزئى آذربايچانين «آذربايچان» آدلاندىريلماسى نين «بىر سەھو» اولماسى، اونون «آران اولماسى» حاقىندا اساس سىز يازى لار دا وارلیق يازارلارى نين، خصوصىلە دوكتور جاود هئيتىن سرت علمى مقالەلردىنин مؤوضوعسو اولموش دور. قوزئى آذربايچانى گونئى ده تانىتماق باخيمىنidan على بى حسین زاده، مەمەنین رسول زاده كىمى بئويوكلىرىمیز، ائله جە ده قوزئىلى يازىچى لار و اونلارين يارادىجىلىغى حاقىندا خىلى مقالە يابىنلانمىش دير.

وارلیق مؤوجود اولدوغۇ دۇوردە ھم ده مدنى مرکز فونكسىياسىنى داشىمېش دير. بو باخيمىن عرب قرافىكى نىن و فارس اليفبا سىنىن توركجه يە اوغۇنلاشدىريلماسى مسئۇلەلردى حاقىندا وارلېغىن تشىۋۇش ايله تشکىل ائدىلەن سەممىنارلار و بو سەممىنارلاردا قبول ائدىلەن يازى قايدالارى دیقتى چكىر.<sup>۱</sup> يازى قايدالارى نين (اورفوغرافيا) بليرلىنمەسى موهۇم مدنى حادىھ اولماقدان باشقان، ھم ده ایراندا توركجه يازى لارين فارس قلىبىنندن قورتاريلماسى كىمى قىمتلىنى دير.

<sup>۱</sup> - باخىن: ابىراهىم ررف، اورتوقرافى چالىشمالارىمېز و بوگونكى طلبىلر و تكلىفلەر، وارلیق، باز، ۱۳۸۳-۱، ص. ۹۱-۸۶؛ علیرضا صرّافى، اورتوقرافى سەممىنارى نين قىرارلارى بئش ايللىك سىنماقىدان سونرا، وارلیق، قىش ۱۳۸۵، سايى ۱۴۳، ص. ۵۵-۵۳.

## سون سؤز

وارلیق درگی سی تورک وارلیغینی فارس ایرقچیلیگی نین هو جوم لاریندان قورو ماق اوچون یاراندی، بونونلا ایشی بیتمه دی. او، میلی ایدئولوگیانین بیچیملنمه سینده مو هوم رول اوینادی و بو میسیسیا داوم ائتمکده دیر.

وارلیق درگی سی تورک ضیالی لاری اوچون مكتب اولدو. دوکتور حمید نیطقی، دوکتور جاود هئیت، دوکتور محمد علی فرزانه، دوکتور محمد تقی زهتابی، پروف. غلامحسین بیگدلی، پروف. حمید ممّذاده، میر هیدایت حصاری، دوکتور صمد سرداری نیا، علی کمالی کیمی اوستاد و آغ ساققال لارین یانیندا یئنی آیدین نسیل یئتیشدی.

وارلیق مکتبی نین ان اؤنملى خیدمتى ایسه مین لرله گنج اینسانا میلی شعور گتیرمه سی اولدو. وارلیغین سپدیگی تو خوم لاردان میلی شعورا صاحب یئنی گنجلیک یئتیشدی. میدان لاردا سسله نن «هارای، هارای، من تورکم!»، «تورک دیلیندە مدرەسە، اولسون گرک هر كسه!»، «تیرپیز، باکى، آنكارا، فارس لار هار، بیز هار!!» ھايقيرتى لاری وارلیق مكتى نين مؤحتشم ایشى نين منطيقى سونوجودور.

## دوکتور زهتابی نین چور و تمەسى

پهلوی لر دؤوروندە بیچیملنمش ایرانین رسمي ایدئولوگیاسى تاریخه پرچیملندى، تاریخچیلک اؤزو ایسه ایفراط شکيلده سیاسیلشىدیرىلدى. ايندى ده بو، داوم ائتمکده دير. فارس اولمايان لاری يوخ سایان بو ایدئولوگيا اونلارى ایرقچى مئتدىلارلا فارسلاشىدیرماق مقصدى داشيدى، بو ایرقچى ماھيتىنى ده هئچ گىزلىتمەدى. اون ايل لرله بو سیاست دؤولت بودجه سی حسابىنا بئىين لرھ يېرىشىدیرىلدى، اينسان لارین تاریخ شعورو زهرلىنى. نتىجىدە فارس لار باشقىلارى نين حاقينى تانيميان خسته حالا گتىرىلدى، فارس اولمايان لارين دا بللى كسيمىي مانقور دلاشىدیرىلدى.

بو ایرقچى سیاسته توركىل آراسىندا چىشىدلە شخصىت لر دىرنىش گؤستر مىش، رسمي تاریخچىلیگىن غئىرى - او بىئكتىولىگى، رسمي ایدئولوگیانين ایسه ایرقچى ماھيتى چىشىدلە

بؤنلردن تنقید ائديلميشدир. رحمتليک دوكتور محمد تقى زهتابى-كيريشچى نين (۱۳۰۲/۱۹۲۳-۱۳۷۷/۱۹۹۸) ايکى جيلدilik «ايران توركلىرىنин اسکى تارىخى» آدلى اثرى نين رسمي تارىخچىلېگىن تكذىبى (چورودولمەسى) ساھەسىنده ئۇنملى روپا واردىر. اثرين بېرىنجى جيلدى اسکى آذربايجان اهالىسى نين اتنىك ترکىيى، بوراداكى دؤولتلر و مدنىتلر، ايسكىندرە قدركى دۇورون سياسى و كولتور حادىھلرى حاقىندا دادىر.<sup>۱</sup> ايکينجى جيلد ايسه ايسكىندر دؤوروندن ايسلاماقداركى سياسى، اتنىك-كولتورل پروسئىس لره حصر ائدىلمىشدىر.<sup>۲</sup> گۈئىلى گنجىل آراسىندا بو كىتابىن اينانىلماز يايغىن و مشهور اولماسى چوخدان اينسانلارى بىزدىرمىش رسمي تارىخچىلېگە آلتىرناتىو اىستىگىنندن دوغۇمشۇ دور. يازارىن ايلكىن مقصىدى دە محض علمى مسئله لره آيدىنلىق گتىرمىكدىن داها چوخ، رسمي تارىخچىلېگىن يالان لارينى چوروتمك اولموش دور. دېقىتى چىن اساس مۇۋظۇع لار - اهمىنى لردىن (ھخامنىش لردىن) اۇنچە ايندىكىي ايران جوغرافياسىندا دېقىنەدگەر دؤولتلر و مدنىتلر يوخدومو، ھخامنىش دؤولتى حقيقتاً رسمي تارىخچىلېگىن ايدىغا ائتدىگى كىمى مؤحتىشم دؤولت قورومو ايدىمى، پارتلارىن (اشكانى لرین) اتنىك منسوبىتى نه ايدى، ساسانى دؤولتى دئىيلدەيگى كىمى موڭئل دؤولتىمى ايدى - كىمى سوال لارا آيدىنلىق گتىرمىكدىر.

### ھخامنىش لردىن اۇنچە كى تارىخ

رسمى ايران تارىخ شوناسلىقى، اۇزىللىكىله مكتبىلدە ئۇپىرەدىلىن تارىخ درسلىكلىرى ايندىكىي ايران جوغرافياسىندا تارىخىن ھخامنىش لرله باشلاندىغىينى ايدىغا ائدىر، اونون دېشىندا بورادا دېقىت چىن دؤولتلرىن و مدنىتلرىن اولمادىغىينى بىلدىرىر. ايرانين ايلك، آوتاختون اهالىسى نين فارس لارىن بابالارى اولدوغو، فارس اولمايان خالق لارىن بورالاردا «گلمه المنت» اولدوغو بىلدىرىلىر. دوكتور زهتابى نين اثرى نين بېرىنجى مقصىدى بو يالاتى اىتاباتلاماق دىر. يازار بوجونكۇ تارىخ علمى نين تاپىنەتى لارينا دايانتاراق پارس طايفالارنى نين گلىشىنەدك بو بئۇگەدە ۳۵۰۰ ايللىك مؤحتىشم مدنىتلرىن و دؤولتلرىن اولدوغۇنو اينچەلە بىر. او يازىر كى، «بو مدنىتى يارادان لار [أيندىكى] ايراق دا سومئرل، [أيندىكى] ايرانين غربى، مرکزى، بوتون [أيندىكى] آذربايجان و خزرىن جنوبوندا آراتتالار، ايلاملار، كاسىسى لر،

<sup>۱</sup> - محمد تقى زهتابى (كيريشچى)، ايران توركلىرىنин اسکى تارىخي، بېرىنجى جىلد، تېرىزى: نشر اختر، ۱۳۷۷، ۸۸۰ ص.

<sup>۲</sup> - محمد تقى زهتابى (كيريشچى)، ايران توركلىرىنин اسکى تارىخي، ايكىنچى جىلد، تېرىزى: نشر اختر، ۱۳۷۹، ۶۹۶ ص.

هورری لر، قوتی لر، لوللوبی لر، گیلزان لار، آمئردلر، کاسپی لر، مانتالار، اورارتولار اولموشلار.<sup>۱</sup> اسکى تاریخ اوزره اوزمان لارین بؤیوک بیر قروبو بو بوی لارین (طايفالارین) التصاقی ديل لرده دانیشیديغيني، اونلارين اورتا آسيادان گلديكىلریني تثبت ائتميش دير. اونلارين قونشولوغوندا سامي خالق لار ياشاميش، آما «سامى لر تارىخ بويو ايراق اراضى لريندن شرق طرفلىرنە ايرەلليلە يە بىلمەمېشلر.<sup>۲</sup> يازار التصاقی ديل لرى «بۇگۈنکۈ تۈرك دىلىنىن باباسى» آدلاندىرىر. بو جوغرافيا داکى اسکى طايفالارين ھامىسى نىن التصاقی ديل لرده دانىشىماڭى، التصاقی ديل لرین موطلق تۈرك دىلى اولماسى حاقيىندا دونيا علمىنده بير-بىرىنندن فرقلى فيكىرلر وار. آما پارس طايفالارى نىن گلىشىنەدك بورادا هىند-آوروپا ديل لر قروپونا عايد اولان خالق لارين ياشاماسى دونيا علمىنە معلوم دئىيل. دوكتور زهتابى بورادا مۇوجود اولموش سومئر، آككاد، ايلام، هييت، كاسسى، هورری، اوراتو، آسسور مدنىيەلری حاقيىندا گئنيش علمى بىلگى وئرمىش، اسکى دئور آذربايچان اراضى سىيندە يارانمىش مدنىيەت و دئوللتىرى، بو دئوللتلىن قونشولارلا موناسىبەتلىرىنى اينجهله مىش دير.

### خامانىش حاكىيمىتى نىن كاراكترى

پارس لارين ميلاددان تخمىناً ٩٠٠ ايل قاباق اينديكى ايران جوغرافيا سينا يېرلشمەلرى، يعني بورانين «آوتاختون اهالىسى» اولماماسى تاریخ علمى اوچون بللى بير حادثەدир. دوكتور زهتابى يازىز كى، پاسارگاد قibileسى نىن باشقىليغى آلتىندا اون پارس قibileسى شرق دن ايران پلاتوسونا گلمىش، اونلاردان اوتوراق حیات كىچىرن اوچو اينديكى فارس اىالتىنده، قالان يىددىسى كىرماندا يېرلشمىش دير. «بو اون هىند-آوروپا دىللە ئىل، فيردوسى نىن «شاهنامە» ده گۆستەريدىگى كىمى، ايران فلاتينا [پلاتوسونا] گلدىكىدە، تام ايپتىدايى حیات كىچىرمىش و ساكن اولدوقلارى ايران يېرلرىنده يوکسک مدنىيە مالىك اولموش يېرى التصاقى ديللى خالق لارين: ايلام لار، كاسسى لر، ائللىپى لرین نئچە عصر رەبىلىگى آلتىندا ياشاياراق، اونلاردان مدنىيەت، قاباقجىل حیات و ياشايىش، اليقبا، يازى و سايىر ئۈيرنەمېشلر.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> - محمد تقى زهتابى (كىريشچى)، ايران تۈركلرى نىن اسکى تارىخى، بىرىنجى جىلد، ص. ۲.

<sup>۲</sup> - يېنه اوردا.

<sup>۳</sup> - يېنه اوردا، ص. ۳.

رسمی ایران تاریخچیلیگی، ائله‌جه ده آوروستنتریزم مؤوق‌عینده دوران آوروپا یازار‌لاری هخامنش دؤولتی‌نین یارانماسی، اونون باشیندا دوران شاهنشاه‌لار حاقدیندا حقیقته اویغون اولمایان افسانه‌لر اویدور‌موش، اونو ایلک دونیا ایمپراتور‌لوغو کیمی تقدیم ائتمیش، کوروش، داریوش و باشقما شاهنشاه‌لاری گوجون، عدالتین سیم‌وولو کیمی وصف ائتمیش‌لر. دوکتور زهتابی تاریخی قاینات‌لارا دایاناراق هخامنه‌یش حاکیمیتی‌نین یارانماسی حادثه‌سینی، بو دؤولتین قوروچوسو کوروشون حاکیمیتی الله ال‌ماسینی دئتل‌لاری ایله تصویر اندیر. کوروشون سونونجو ماد (میدیا) ایمپراتور اولموش باباسی آستیاقا خیانتی و قیامی، ائله‌جه ده اوزونون سونو - ماسساگئتلرین قادین بؤیوگو تومریسین قیلینجی‌نین قوربانینا چئوریلمه‌سی حاقدیندا بؤلوم اوزل‌لیکله چاغداش اوخوجونون دیقتینی چکیر. زهتابی‌نین کیتابی هخامنه‌یش لر حاقدیندا یازیلمیش ناغیل‌لارین تاریخی حقیقت‌لردن اوزاق اولدوغونو گؤستریر و ایران رسمی تاریخچیلیگی‌نین بو یالانچی تئزیسینی آلت-اوست ائدیر.

### پارت‌لارین اتنیک منسوبیتی

«ایران تورکلری‌نین اسکی تاریخی»‌نین ایکینچی جیلدی‌نین اساس موضوع لاریندان بیری پارت‌لارین اتنیک کیمیلیگی مسئله‌سی دیر. یئنی ایران تاریخچیلیگی‌نین بانی‌سی حسن پیرنیانین پارت‌لاری آریا ایرقیندن سایماسی و اونلارین پهلوی دیلینده دانیشدیقلاری تئزیسی ایله راضیلاشمایان دوکتور زهتابی، یونان تاریخچی‌لری‌نین فیکیرلرینی مثال گتیریر. فیردوسی‌نین «شاهنامه»‌سینده اشکانی‌لره گرکن دیقتین وئریلمه‌مەسى ده سوال دوغوران مسئله‌لردن بیری دیر. یازار فیکیرلری‌نین ثبوتو اوچون اون دوققونجو یوزايل تاریخچی‌سی محمد حسن خان اعتماد‌السلطنه‌نین کیتابینداکی تئزیس‌لردن ایستیفاده ائدیر.

دوکتور زهتابی یازیر کی، اشکانی حاکیمیتی‌نین اوزگینی تشکیل ائدن داهی بوبو ساکالارین بیر قولو ایدی و اونلارین تورکلوجو شوبه‌هه دوغورمور. دوکتور زهتابی‌نین ایران دا ۴۷۷ ایل حاکیم اولموش اشکانی‌لرین اتنیک کیمیلیگی باره‌ده گتیردیگی دلیل‌لر منطیقه دایانیر. اونون اشکانی ایمپراتور‌لوغو (پارفیا) حاقدیندا کونسیپتی رسمی تاریخچیلیگین باخیش‌لارینی ان آریندان شوبه‌هه آلتینا آلیر و بو کونسیپتہ جدی یاناشما طلب ائدیر.

## ساسانی‌لرین «مودئل دؤولتی»

دوكتور زهتابی يه گوره، ساسانی لر ايمپراتورلوغو (٦٢٢-٢٢٠) اشكاني دؤولتيندن فرقى اولاق زورا ديانان حاكيميت ايدى. پارس اولمايان خالقلارين و طايفالارين حقوق لارينا حؤرمت ائديلمىرىدى.

يازار ارشىرden باشلاياراق ساسانی‌لرین اشكاني ايرثىنى محو ائتمەلرى حاقيىندا جوراڭلى تئزيس ايرەلى سورور. بو فاكتى بعضى ايران تارىخچى لرى ده قىيد ائدىرلر. آماّ نه دوكتور زهتابى، نه ده باشققا تارىخچى لر، تأسف كى، بو تئزيسين اثباتى اوچون دليل لر گتىرمىرلر. اثرده ساسانی دؤوروندە بو جوغرافيايا يئنى كۈچن تورك بۇ لارى حاقيىندا قىمتلى بىلگى لر وار.

كىتابدا ساسانی حؤكمدارلارى نين آذربايجانا كۈچوردوكلرى فارس دىللى لر حاقيىندا دا گئنيش معلومات وئريلميش دىبر.

دوكتور زهتابى هاخمانىش لر كىمى ساسانى لر دؤولتى نين ده لياقتىزلىكى سونوجلاندىغىنى بىلدىرىر. او يازىر: «عىش-عىشرت، فيتنە، اخلاقسىزلىق، خيانە، اۆزۈندەن باشققا ھەنج كىمى گۈرمەمك، مقام پېستىلەك، مىلت لرى ھەجور مىلە حقوقدان محروم ائتمىكىن باشققا بىر شئى بىلمەين و دوشونمەين حاكىمە هئىتى نين سونو بوندان باشققا جور اولا بىلمىزدى. اسکى ايران تارىخىنده بو ايكىنجى دفعەدىر كى، داخىلىي قولەرين ئىندەن، مىلتلرین ئىندەن حاكىمييەتى آلان پارس لار، خارىجى دوشمنلرین موقابىلىنده مقاومت گۈستەرەدىن، مفتضحانە [بى آبىرچىلىقلا] و بى-آبىروجاسىنا [آبىرسىزجاسىنا] اۆزلىرى و معشوقەلرینى گۈئىرۇوب قاچمىش و وطنى، خالقى و حاكىمييەتى دوشمنلرە تسلیم ائتمىش لر.»<sup>۱</sup>

## سون سؤز

دوكتور زهتابى اثرى نين ايكىنجى جىلىدىنى اوزو رئاكىتە ائده بىلمەدى، قلم دوستلارى اونون اۇلوموندىن سونرا بو جىلدى چاپا وئردىلر. طبىعى، ساغ اولسايدى، بو كىتاب باشققا شكىلده ايشيق اوزو گۈزە جىكدى. بونونلا بىلە ھەر ايکى جىلد علمى جوراڭى و وطنداش

<sup>۱</sup> - محمد تقى زهتابى (كىريشىچى)، ایران توركلىرى نين اسکى تارىخى، ايكىنجى جىلد، ص. ٥٦٩.

غئيرتىنە صاحب اينسانىن يارادىيغى اثردىر. اونون بو و يا باشقا تىزىسلىرىنى شوبىھە آلتىنا آلماق اولار. فقط نه قدر كى، مىلى حركاتىمىز مقصدىنە چاتمايىب، بو اثرين فارس ايرقچىلىگىنە ضد ماھىتى بىزىم اوچۇن داھا اؤنملى سايىلمالى دىر.

رحمتلىك دوكتور زهتابى اۆزۈندن سونرا فارس ايرقچىلىگىنەن اساس تارىخ تىزىسلىرىنى چورودن (تكذىب ائدن) مؤحتشم عابدە قويوب گىئتدى. بىزىم فيكىريمىزجه، بو اثر گئچك، اوبيئكتىيو يېنى آذربايجان تارىخى كونسېپتىنەن يارانماسىنا دا اؤنملى تۈحەفە وئرە بىلەجك نىتهلىكىدە دىر.

## حسن راشيدىنин سوروشدورماسى

ايرانى مودئىنلىشىدىرمك و اونون وارلىغىنى قوروماق آدى آلتىندا بو اۋلەكەدە توركلوڭ اىگىرمىنجى يوزايل بويو هدفه آليندى. توركلىرىن دىرينىشىنى قىرماق و اونلاردا آشاغىلىق كومپىلکسى ياراتماق اوچۇن پانايرانىسىتلر و فارس شووينىسىتلرى ايرقچى كونسېپتىلر قوراشىدىردىلار. بو كونسېپتىلره گۈرە، ايراندا نه كئچمىشىدە، نه دە ايندى فارس دىلى و كولتورو خاريجىنده هەچ بىر دىل و كولتوره يېر يوخىدۇر، توركلوگو خاطىرلادان هر شئى محو ائدىلەمەلى دىر. تورك وارلىغىنى يوخ ائتمك ايشىنده قوراما تارىخ كونسېپتىنە موهوم يېر وئريلىر. اونا گۈرە،

- ايران جوغرافياسىندا تارىخ اهمىتلىرىن (هخامنیشلىرىن) حاكىمييتىنەن قورولماسىندا سونرا باشلاتىر؛ اهمىت و ساسانى دئولەتلىرى بىر مدنىتىنەن بئشىگى حساب ائدىلەر،

- تورکلرین ایران جوغرافیاسینا کؤچو ایران مدنیتی نین چؤكمه سی نین باشلانغىچى ساييلير؛

- گويا «تورك و موغول سولاله لرى يئرلى «آذرى لرين» ديلينى زورلا دىيىشدىرىمىشلر»؛  
- «تارىخى عدالتى» براپا ائتمك و ايرانىن بوتؤولو گونو قوروماق اوچون ايران داكى توركلوگو فارسلاشدىرماق لازىمدىر و ب.

چوخ مىليونلو بىر مىلتى (توركلوگو) يوخ ائتمىگە يۈنلىميش بو ذهنىت و دئولت سىاستى زامانلا چىشىدلى فورمالاردا دىرنىشلە قارشىلاشدى. فارس ايرقچىلىگى نين سىممۇلونا چئورىلمىش پهلوى حاكمىتى نين داغىلما سىندان سونرا بو دىرنىش اۆزلىكىله ايدئولوژى ساھىدە خئىلى گوجلندى. وارلىق مكتبى دىرنىش حر كاتى نين مركزىنده يئر آلدى. آيرى- آيرى شخصىتلىرىن چالىشمالارى ايله فارس ايرقچىلىگى نين قارشى سىندا تورك مىلىتچىلىگى دىكىلمە يە باشلادى. ايراندا تورك مىلىتچىلىگى نين بىچىملەنمەسىنده حسن راشىدى شخصىتى نين و اونون «توركلا و ايراندا اونلارين تارىخ، دىل و كىيملىكلىرى حاقيىندا آراشدىرىما»<sup>۱</sup> آدلى كىتابى نين موھوم رولو وار. يازار تەتكىنلە، موھنديس دقيقلىگى ايله، بىر- بىر پان ايرانىست تيزيسلىرىن اوستونە گئىدير، اونلارين عدالتىسيز، اينسانلىغا، چاغا ضد، ايرقچى ماھىتىنى اورتايما قويور. حسن راشىدى كىتابىن عرصە يە گلەمىسى نەدن لرى حاقيىندا يازير: «... چىينىمېزدە اولان وظيفەنن ئاگىرلىغىنى حىس ائدەرك ۸۵ ايل اۇنچەدن ايندى يە قدر، يعنى رضا خان حاكمىتە گلن گوندن، تارىخى تحرىف اولان، شخصىتى تاپىدالان، دىلى و وارلىغى دانىلان، گنجلىرى هوويت [كىيملىك] بُحرانىدا دوچار اولان و ايران آدلى اولكىدە جمعىت باخيمىندان نىسى اكشىتىتە مالىك اولاراق حتى اىبىتىدابى قدرى اۆز دىلىنده مكتبى اولمايان توركلرین كىچمىش تارىخى و هووبىتى حاقدا تدقىقات آپارماقى و بو ساھىدە كىتاب حاضيرلاماغى اۋزومە بورج ساندىم».<sup>۲</sup> بۇ كىتاب پان ايرانىزمىن اساس تيزيسلىرىنى و فارس ايرقچىلىگىنى سوروشدورمايا (ايستىنتاقا) چكىر، سوندا اونون اوزونه ايتىھامنامە اوخويور. بو سوروشدورمانىن اساس مادەلرینى قىساجا الە آلاق.

<sup>۱</sup> - حسن راشىدى، توركان و بىرسى تارىخ، زبان و هويت آنها در ایران، چاپ دوم، تهران: اندىشە نو، ۱۳۸۷، ص. ۳۱۵. بو كىتاب يازارىن ۱۳۸۳-جو (۲۰۰۴) ايلده چىخمىش نىسبتاً كچىك حجملى، ۳۶ صىحىفەلىك «تورك دىلى، ايراندا اونون كىچىمىشىدە كى و ايندىكى دورومو (كىيملىك بُحرانى)» («زبان توركى و موقعىت گذشته و كىتونى آن در ايران (بىرjan) هووبىت») اثرى نين گىنىش واريانى دىر.

<sup>۲</sup> - حسن راشىدى، توركان و بىرسى تارىخ، زبان و هويت آنها در ایران، ص. ۱۱-۱۲. بو آلىنىتى (اقتباس) توركجىددىر. يازار كىتابىنا توركچە «باشلانبىش» آدلى كچىك بۈلۈم و خىليلى آيتىمىش دىر.

## ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا تاریخ نه واخت باشلانیر؟

کیتابا باشلارکن یازار مکتب لرده او خودولان تاریخ کیتاب لارینداکی بیر سیرا ساختا کار لیغا دیقتی چکیر. بو دا طبیعی دیر. چونکی تاریخ کیتاب لاری، عمومیتله تاریخ شعورو میلی کیمیلیگین بیچیملنمه سینده موھوم رول اویناییر. مؤلیف یازیر کی، بو تاریخ کیتاب لاریندا ایران تاریخی هخامنیش دؤوروندن باشلانیر، سانکی اوندان اول بورادا هئچ بیر خالق، هئچ بیر مدنیت اولماییش دیر. حال بوكی هخامنیش لردن ۴۵۰۰-۴۰۰۰ ۱۲ ایل اونجه ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا قدرتلی مدنیتلر اولموش دور. بورادا یارانمیش شومئر (سومئر) مدنیتی نین وارلیغی دونیا علمینده موبایحیسه سیز تاریخی حقیقت حساب اندیلیر. شومئرلرین دونیا مدنیتینه تؤحفه لری، بو سیرادان ایلک دفعه ایلی ۱۲ آیا، آبی ۳۰ گونه، گونو ۲۴ ساعات، ۶۰ دقیقه يه بؤلمه لری، ایلک رومانین («قیلقامیش») محض بورادا اورتا یا چیخماسی بللی دیر. بو جوغرافیادا شومئرلدن باشقا ائلاملی لارین، لوlobeئی لرین، کوتی لرین، اورارتولارین، ماننالی لارین دؤولت حیاتی یاشاما لاری دا دونیانین تاریخ کیتاب لاریندا یازیلیب. هخامنیش لرین میلاددان ۵۵۰ ایل اونجه بورادا دؤولت قوردو قلاری واخت رسمی دیل اولا راق ائلام دیلیندن ایستیفاده ائتدیک لری ده معلوم مسئله دیر. حسن راشیدی نین اوستونده دوردوغو اساس مسئله لردن بیریسی ده آدی چکیلن قدیم طایفالارین دیل لری نین قدیم فارسجadan کؤکوندن فرقانی، التصاقی (آققلوناتیو) دیل لر قروپونا عاید اولماسی دیر.<sup>۱</sup> یازار بو فیکرینی اساسلاندیرماق اوچون بیر سیرا متخصص تاریخچی نین اثرلرینه ایستیناد ائدیر. ایران دا یئنى، ایرقچی تاریخچیلیگین بانی لریندن اولان حسن پیرنیانین بئله شومئر دیلی نین اورال-آلтай دیل قروپونا مخصوص اولماسی فیکرینی ده علاوه ائدیر. یازار بو معلوم حقیقت لری او خوجونون ایختیارینا قویدوقدان سونرا عادی منطیقین طلب ائتدیگی سورغونو ایره لی سورور؛ بیر حالدا کی، ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا دؤولت و مدنیت لر تاریخی نین ان آزى ۷۰۰ ایل یاشی وار، نیبیه هخامنیش لردن اولکی تاریخ اوپرهدیلمیر؟

چونکی بو تاریخ ایرقچی لرین ایشینه یارامیر. عکس تقديرده تورکلری «گلمه» دئیه آشاغیلایان رسمي ایران تاریخچیلیگی، فارس لارین دا بو جوغرافیا باشقا یئرلدن (گونئی

<sup>۱</sup> - یئنه اوراد، ص. ۷۰. آدی چکیلن طایفالارین هامی سی نین دیل لری نین التصاقی دیل لر اولماسی هله ده موبایحیسه مژوضوعسودور. اما اونلارین قدیم فارسجانین دا داخلی اولدوغو تحليلى (آنالیتیک) دیل لر قروپونا عاید اولماسی او تورو شموش فیکر دیر.

سیبیر استپلریندن) گلديکلرينى اعتراف ائتمك مجبوريتىنده قالاچاق. سونرا حسن راشيدى سوروشدورمانين ايكينجى سوالينا كىچير.

### فارس لار بو جوغرافيايا نه واخت و نئجه يئرلشمىشلر؟

فارس ايرقچىلىگى هخامنيش و ساسانى دؤورلىرى، ائلهجه ده دؤورون پارس لارى ايله فخر ائدىر. آنچاق تارىخى قايلاق لار پارس لارين بو جوغرافيايا يئرلشدىكلىرى واخت ( ميلاددان ٩٠٠ ايل اول) اونلارين يوكسک مدنىته صاحب اولدوقلارى فيكىرىنى رد ائدىر. حسن راشيدى حاقلى اولاراق يازىر كى، اونلار بورالارى اىشغال ائدركىن قارشى لارينا چىخان مدنىتلىرى بىيحدىلار. هخامنيش شاهلارى نين قىدارلىغى دا تارىخى قايلاق لاردا عكسينى تاپىب. هخامنيشلر ائلام ايمپراتورلوغونو اىشغال ائدركىن يازى لارى (اليفبالارى) بىلە يوخ ايدى، دؤولت ايشلرinentde ائلام ديليندن و يازى سيندان اىستىفاده ائدىرىدىلر. هخامنيشلرinen يازىنى ائلاملى لارдан اوپىرنەلرinen فيردوسى بىلە «شاھنامە» سىنندە گؤسترىب.<sup>١</sup>

تارىخى قايلاق لار پارس لارين دينى گۇرۇش لرى نين و اخلاق لارى نين دا برباد اولماسىنى بىلدىرىپىلر. يونان لار پارس لارا باربار دئىبيب، اونلارى وحشى طايفالار سايمىش لار. يونان تارىخچى لرى پارس لارين عادتلىرى حاقيىندا يازىب، اونلارى الله سالمىشلار. ايزدىواج مسئله لرinentde پارس لارين اخلاقى خصوصىلە برباد اولوب.<sup>٢</sup>

پارس لاردان فرقلى اولاراق، مثلاً ائلاملى لار آراسىندا قادىنин يوكسک سوسىال اىستاتوسا مالىك اولماسى تارىخى قايلاق لاردا عكسينى تاپىب. يازار تارىخى آراشدىرمالارا دايياناراق، توركلىر و موغول لار آراسىندا قادىنин يوكسک رولونو موقاييسەلى شكىلده اورتايما قويور. ائلهجه ده پارس لاردان فرقلى اولاراق توركلىرين هم اورتا يوزايل لرده، ائلهجه ده يئنى دؤوردە موسىقىيە وئرىدىكلىرى اۇنم كىتابىدا تصویر ائدىلىمېش دىر.<sup>٣</sup>

حسن راشيدى نين بو كىتابىندا دىقت چىكدىيگى اساس مسئله لردن بىرى ده توركلىرين بو جوغرافيادا يئرلشمەلرى پروبلەمینە آيدىنلىق گتىرمكدىر.

<sup>١</sup> - يىنە اوردا، ص. ١٠١-١٠٠.

<sup>٢</sup> - يىنە اوردا، ص. ٢٣-١٩.

<sup>٣</sup> - يىنە اوردا، ص. ٢٤٠-٢٣٦.

## تورک‌لر ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا یاددیرلارمی؟

رسمی ایران تاریخچیلیگینه گؤره، اون بیرینجی یوزایلده آذربایجانی ایشغال ائدن اوغوز-سلجوقلولار ۷۰ ایل عرضینده یئرلى «آذرى لرین» دیل لرینى زورلا دیشیدیرمیشلر. مختلیف تاریخچی‌لر کسروی‌نین بو تئزیسینی<sup>۱</sup> مختلیف فورمالاردا تکرار ائتمیش، دئولتین فارسلاشدیرماق سیاستینه حاق قازاندیرماق اوچون اساس توئارقا کیمی ایستیفاده ائتمیش‌لر. حال بوكى بو تئزیسین حقوقى و سیاسى باخیمدان هئچ بير اساسى يوخدور. حسن راشیدى يازىر كى، «ھەر بير بۇلگەنин اھالىسى گلدىكىلارى يئردىن آسىلى اولماياراق، ساکين اولدوقلارى اولكىدە بير-ايکى نسیل دن سونرا همین اولكە يە و بۇلگە يە، دیل لرى و كولتورلرى دە همین اولكە و بۇلگە يە عايد حساب اندىلير».<sup>۲</sup> يازار پان ایرانىز مین ساجما-سپان تئزیسینىن عادى منطىقىلە دە اوپوشمادىغىنى بىلدىرەرك آمئريكانى اۇرنك گؤستىرير. دئىير كى، آوروپالى موھاجىرلرین آمئريكا قىيەتىسىنە كۈچوندىن ۴۰۰ ایل بئله كىچمىر، قىرمىزى درى لر ايسە يئرلى خالق دير و گومان كى، بير نئچە مىن ایل دير بورادا ياشايىرلار. مسئله يە ایران ايرقچى لرى نين منطىقى ايله ياناشمىش اولساق، «ايندى دئىه بىلرىكىمكى كى، بو قىيەتىنин يئرلى دىلى قىرمىزى درى لرین دىلى اولدوغو و آوروپادان بو قىيە يە كۈچموش و بورادا يئرلشمىش آمئريكالى لار ايندى اينگىلىسيجەنى، فرانسيز جانى و ايسپان دىل لرینى بوراخىب، آمئريكانىن اصىل و يئرلى ساکين لرى اولان قىرمىزى درى لرین دىل لرینىدە دانىشمالى و قىرمىزى درى لرین نسلينىن گلدىكىلرینى ايىدعا ائتمەلە دىيرلە!؟»<sup>۳</sup>

پان ایرانىز مین تورکلرى «گلمە» اعلان ائتمەلری نين تارىخى گئرچىكلىگە دە اوپوغون اولمادىغىنى بىلدىرەن حسن راشیدى فيكرينى بورانى ايشغال ائتمىش پارس لاردان ۴۵۰۰-۴۰۰۰ ایل اول ساکين اولموش التصالقى دىللى خالق لارين وارلىغى ايله اساسلاندىرير. زامانلا ساکالار، ايشغوزلار، اشكانى لر، خزرلر، هون لار، پېچئىنەق لر، قىپچاق لار و باشقالارى دا بو جوغرافيا دا يئرلشمىش، سونرا گلن اوغوزلارلا قاييانىب-قارىشمىشلار. راشيدى كىتابى نين خئىلى حىصەسىنى محض بو مسئله يە حصر ائتمىش، مختلیف قايناق لارдан، ازىزلىكىلە عرب

<sup>۱</sup> - کسروی‌نین «آذرى دىلى» نظرىيەسى و باشقۇ تحرىفلەری اوچون باخىن: حسن راشدى، زبان آذرى و تحرىفات تارىخى کسروى، وارلىق، ياز ۱۳۵۳، ساپى ۱-۱۳۲، ص. ۶۰-۷۱.

<sup>۲</sup> - حسن راشدى، تورکان و بىرسى تارىخ، زبان و هویت آنها در ایران، ص. ۱۱۵.

<sup>۳</sup> - يىنه اوردا، ص. ۹۶.

تاریخچی‌لری و سیّاح‌لاری‌نین اثرلریندن گتیردیگی مثال‌لارلا پان‌ایرانیزمین بو اساس‌سیز تئزیسینی چوروت‌مگه نایل اولموش دور.<sup>۱</sup> بعضی تاریخچی‌لرین «موغول‌لار آذری‌لرین دیلینی زورلا دیشیدیردیلر» تئزیسی ده حسن راشیدی‌نین منطیقه دیالی تنقیدینه توش گل‌میش‌دیر.<sup>۲</sup> یازار «آغدریلی ایندیکی آذربایجان اهالی‌سی ایله شرق‌ده کی تورک‌لرین اوزلری فرق‌لی‌دیر، دئمه‌لی، آذربایجان اهالی‌سی‌نین یالنیز دیلی دیشیمیش‌دیر» تئزیسینی ده منطیقله یالنلاییر.<sup>۳</sup>

حسن راشیدی کیتابیندا تورک‌لرین ایندیکی ایران جوغرافیاسیندا یاد‌المنت اولمادیغی بیر یانا، اونلارین فارس‌لارا و فارس کولتوروونه اؤنملى خیدمت‌لری کىچدیگینی تاریخه و منطیقه دیاناراق ثبوت ائدیر.

### بس تورک سولاق‌لری‌نین فارسلیغا خیدمت‌لری؟

حاکم تورک سولاق‌لری‌نین فارس‌جانی دوولت دیلی سویه‌سینه قالدیرمالاری و فارس ادبیاتينا خصوصى قايىغى گؤسترمه‌لری تاریخى فاكتى احمد آغا اوغلۇ، مەمە امين رسول‌زاده، تبریزلى على، جاواد هئيت كىمي گۈركىمى فيكير آدام‌لاريمىز طرفيندن تورک تاریخى‌نین دراماتيك يانلىشلىقى كىمى قىيمتلەندىرىلىميش،<sup>۴</sup> بونون مىلّى تارىخىمىزدە سونزالار فاجعه‌لره نەدن اولماسى گۈستەريلميش‌دیر. حسن راشیدى ده اۆزوندن اۆلکى اوستادلارین يانا-يانا تصویر ائتدىكلرى بو حادثەنەن اوسىنەن گئىشىش دورور. ایران جوغرافیاسیندا آشاغى-يوخارى ۱۰۰۰ ايل حاكىم اولموش تورک سولاق‌لرینى غارتچى، مدنىت دوشمنى كىمى آشاغىلابان فارس اىرقچى‌سی، يا تورک مانقوردو دئىيل، اصلىنده بو سولاق‌لردن اۆزونو درك ائتمىش تورکلوك ناراضى اولمالى‌دیر. حسن راشیدى بو سولاق‌لری قىناماقدان اۆزونو ساخلايا بىلمىر و حاقدى‌دیر: «كىچن مىن ايل عرضىنده تورک سولاق‌لری‌نین يانلىش‌لاريندان بىرىسى ده

<sup>۱</sup> - يىنە اوردا، ص. ۷۵-۱۱۷.

<sup>۲</sup> - يىنە اوردا، ص. ۹۸.

<sup>۳</sup> - يىنە اوردا، ص. ۲۴۱.

<sup>۴</sup> - آپىستىلى بىلگى اوچون گونازتى وي-نىن اينترنت صحيفە‌سیندەكى «مقالەلر» بۇلوموندە بو قىيدلرین مؤلفى‌نین «احمد آغا اوغلۇ ایران حاقىندا»، «رسول‌زادەنین چاغداش «ایران تورک‌لری»، «رسول‌زادەنین چاغداش «نظامى» سى»، «تبریزلى على‌نین ھارابى»، «وارلىق مكتبى» آدلى مقالالرىنە باخماق اولار.

شاید اودور کی، اونلار اوز دیل لرینه خصوصیله ده رسمي و دؤولت مکتبلاشمalarیندا آز اوئنم وئردىلر.<sup>۱</sup>

پان ایرانىزمىن ايدئولوژى اساسلارىنىن چورو كلوگونه مثال اولاق حسن راشیدى كىتابىندا فارس-درى دىلى مسئله سينه آيدىنلىق گتىرىپ. ایرانىن دىلچى عالىملىرى بو دىلين ساسانى لردن قالما پهلوى (فهلوى) دىليندن اساسلى شكىلده فرقىندىگىنى، فارس شعيري نين سعدى كىمى گؤركملى نمايندەلرىنىن بو دىلى مدرسه له دە ئۆيرنندىكلىرىنى اعتراف ائتمىش لر. راشیدى يازىر كى، سلجوقلو سارايينا يول آختاران هر بىر كس اولجه افقانىستان و تاجىكىستان دان بورالا را گتىرىيلميش درى دىلينى ئۆبرنمىش، سارايىن شعير دىليندە (درى) تورك حؤكمدارلارين شان-شۇوكىتىنى تعرىفله مەيە، اونلارين فتحلرینى وصف ائتمەيە، عوضىنده انعام آلامغا چالىشىشلار. بو تارىخي گئرچەكلىك ده گؤستىرر كى، توركلر اوز دىل لرینى يئرلى لره تحمىل ائتمەدىلر، عكسىنە يئرلى پارس لار تورك حؤكمدارلارى نين افقانىستان و تاجىكىستان دان گتىريدىكلىرى فارس-درى دىلينى قبول ائتدىلر. بو دىل ده اوچسوز-بوجاقسىز تورك ايمپراتورلوغوندا علم و دين دىلى اولان عربجهنин يانىندا كارگوزارلىق و شعير دىلى اولدو. تورك دىلى ايسە سارايىن و اوردونون دانىشىق دىلى فونكسياسىنى يئرینە يئتىرىدى. بىر سۈزلە، پان ایرانىستلىرين ايدىعالارى نين عكسىنە، اۋزونون يئرلى دىلينى دىيشىن لر آذربايجانىن «آذرىجە» دانىشان اهالىسى دېيىل، ايندىكى ایرانىن مرکزى اىالتى نين (فارسيستانىن) پهلوى دىليندە دانىشان پارس اهالىسى ايدى. اونلارا دا بو «گلمە دىلى» («زبان مهاجر») - فارسجانى تورك حؤكمدارلارى گتىرمىشدىلر.

### ايکى آذربايغانىن بىرلىگى نەدن اينكار ئىدىلىر؟

حسن راشیدى اثرى نين سون بؤلوملىرىنده ايرقچى لرین داها بىر منطىقه ضد ياناشماسىنى سورغۇيا چكىر. او يازىر كى، نەدن افقانىستان و تاجىكىستانى قارداش اؤلكلەر و اهالىسىنى قارداش مىلىتلەر بىلدىكلىرى حالدا، آرازىن شىمالىنداكى آذربايجان رسپوبليكاسىنى ایرانا ياد اؤلکە سايىرلار؛ حال بوكى آرازىن هر ايکى طرفى عىنى مىلىت دن عبارت دىر و عىنى جوغرافى

<sup>۱</sup> - حسن راشدى، توركان و برسى تارىخ، زبان و هويت آنها در ایران، ص. ۳۶-۳۷.

آد داشیبیر. بو سورغونون حاوایی یازارا گؤره او دور کی، ایرقچی لر «ایرانلیلیغی فارسلیغا برابر توتورلار، فارس اولمايانی ایرانلی سایمیرلار.»<sup>۱</sup>

آرازین قوزئی بندە «آذربایجان» آدلی دؤولتین اولماسینی ایرانداکى ایرقچی لر تهلوکە قایناغى حساب ائديرلر. حال بوكى، راشیدى يە گؤره، ایران اهالىسى نين (۷۰ ميليون) نيسبي چوخلوغونا (۳۰ ميليوندان آرتىق) برابر اولان، شرقى آذربایجان، غربى آذربایجان، اردبيل، زنجان، همدان، قزوين، قىسماً گilan و ايرانيين باشقما اوستان لاريندا ساكين اولان توركлюگون مىلىي-مدنى پروبىلملىرى حل ائدىلسە، قوزئى آذربايچانىن وارلىغى نهاينكى ایران اوچون پروبىلم يارادار، عكسىنە، آذربایجان توركلىرى نين اكتشىرىتى نين ياشادىغى گونئى آذربایجان جاذبىيە مرکزىنە چئورىلر.<sup>۲</sup> چوخ مىلتلى ایراندا فارس اولمايان لارين مىلىي حاق لارينى تامىن ائتمك عوضىنده ایرقچى لر آغىل آلماز يول لارلا قوزئى آذربايچانىن گونئىي تأشىرىنى آرادان قالدىرماغا، يا آزالتىماغا چالىشىرلار. كىرسىنەن تئزىسىنە داها دا باياغىلاشدىراراق عنایت الله رضا كىمى شۇوپىنيستلر آرازىن شىمالىنداكى دؤولتین «آذربایجان» آدلانتىمسى نين تارىخە «اوېغۇن اولمادىغىنى» اجتماعى شعورا يېرىتىمە يە چالىشىرلار. اونلارين ايدىعالارينا گؤره، آرازىن قوزئىي گويا همىشە «آران» آدلانتىمىشدىر. حسن راشيدى بو ياناشمانىن تارىخ علمى باخىمېندان تامامىلە اساس سىز اولدوغۇنو گئنىش آراشدىرماسى ايلە ثبوت ائتمكلە ياناشى، اونون سىياسى مقصىدرلە ايرەلى سورولدوگونو قطعىتىلە ايفشا ائدىر.<sup>۳</sup>

### سون سۆز يئرینە

حسن راشيدى كىتابىيندا ایران توركлюگونون باشقما اۇنملى مسئلهلىرىنە ده يېر آييرمىشدىر. بىز یازارين يالنىز ایران ایرقچىلىگى نين مىلىي تارىخىمېزلە باغلى اساس تئزىس لرى نين تنقىدىنىي الله آلا بىلدىك. حسن راشيدى نين بو كىتابى ایراندا توركچولو يە اۇنملى بىر قاتقى دىر و بو موناسىبىتلە اونو قوتلار، يئنى اثرلر اورتايى قويىماسىنى آرزو ائدىرىك.

<sup>۱</sup>- يىنە اوردا، ص. ۲۷۱.

<sup>۲</sup>- يىنە اوردا، ص. ۲۷۴.

<sup>۳</sup>- يىنە اوردا، ص. ۲۷۵-۳۰۶.

## ناصر پورپیرارین ضربه‌سی

رسمی تاریخچیلیک اونايل‌رله ايندي «ایران» آدلانان جوغرافيادا ينگانه قورو جو المنتين فارس لار اولدوغونو، عرب فتوحاتي نين و تورکلرين «قديم تاريخه ماليك، مؤحتشم فارس مدنبيتى نين اينكىشافىنى دايandirid يقلارينى»، دولابى سى ايله ايندىكى پروبلەلرين كۆكۈنۈ «يادلارين ايستىلاسىندا» آراماق گركىدېگى ايديئاسىنى ايرەلى سورموش، فارس المنتى نين «اوستون كىيفيتلىرىنى» وصف ائتمىش، ائلكە اهالى سى نين قالان اكتريتىنى (فارس اولمايانلارى) يوخ سايماق، اونلارى از مك سياستىنە حاق قازاندىرماغا چالىشمىش دىر. ايسلام اينقىلاپىندان سونرا مئيدانا چىخان اوبيئكتىyo-علمى اثرلر بو ايرقچى ايدهولوگىيايا ائله ضربه ووردو كى، اونون انحصرچى ايستاتوسونو ايتيرمهسى بىر يانا قالسىن، رسمى ايدهولوگيانين بحرانى بارده دېكىرلر اورتايما چىخدى. رسمى ايدهولوگيانين تاريخى كىچمىش كومپونىتىنە [مؤلۇفسىنە] وورولموش ان بؤيوك ضربه، بىزيم فيكرىميىز جه، ناصر پورپيراردان (۱۹۴۰، تئهران -) گلدى. او، ایران تارىخى نين موختليف دئورلرى و مؤوضع لارى حاقيىندا

اونلارلا اثر يازميش،<sup>۱</sup> هامىسى دا اجتماعى فيكىرده بومبا كىمى پارتلامىشدىر. اونون بعضى اثرلىرىنин چاپينا ايجازه وئيرىلمەميش، ايرقچى مولۇ رژىمى مۇلۇغى زىندانا سالماقلات سوسدورماغا جهد ائتمىشدىر.

مقصدىمierz ناصر پورپىرارين بو و يا دىگر تئزىسىنە علمى موناسىبىت بىلدىردىك دئىيل. بو يازىنىن مقصدى اونون بىرىنجى كىتابىندا ايرەلى سوردوگو تئزىسلىرىن رسمي تارىخشوناسلىغا اوىغۇن اولوب-اولمادىغىنى اورتاييا قويماقدىر. سۈزۈمۈزۈن باشىندا اونو وورغولاباق كى، ناصر پورپىرارين اثرلىرى ایران رسمي تارىخچىلىگىنى آلت-اوست ائتمىش، بو تارىخچىلىگىن سىاستىن قولو اولدوغونو اثبات ائتمىشدىر. آوروپا تارىخىنده ۱۵-۵-جى يوزايل لر «قارانلىق يوزايل لر» آدلاندىرىلىدigi كىمى، پورپىرار دا ایران دا مىلاددان اۇنجه آلتىنچى يوزايل - مىلاددان سونرا يىددىنجى يوزايل آراسىنداكى دئورو مدنىتلىرىن داغىيدىلىدigi، دورغۇنلوق («سوکوت») مرحلەسى سايىر. او يازىر: «۱۲۰۰ ايل اسکى ایرانى اوز اىستىلاسىندا بولۇندوران اوچ قۇومون - ھخامنىشلر، اشكانىلر (آرشاكلار) و ساسانىلر دؤنمىتىنده مىللى اينكىشاف بو بئولگەلرده [اورتا دوغودا] دوردورلۇموش دور». <sup>۲</sup> پورپىرارين «۱۲ يوزايل سوکوت» كونسېپتى ایرانين اسلاماقداركى كىچمەشىنىن اۇئىلى مسئلهلىرى - ايندىكى ایران جوغرافىاسىندا ان قدىم مدنىتلىر، ھخامنىشلىرىن (اھمنىلىرىن) كىملىگى، ھخامنىش حاكمىتىنин كاراكترى - حاقيىندا يالان، ساختا تصوّرلىرى دارماداغىن ائدىر.

## ھخامنىشلىرىن اۇنجه كى مدنىتلىر

ناصر پورپىرار يازىر: «ھر بىر غرضسىز تارىخچىنى حىيرتە سالان اودور كى، بوتون شرقشوناس تارىخچىلىرى تام بىر اعتناسىزلىقلا ھخامنىشلىرىن ظەھورو» (ناصر پورپىرار، بئويك مدنىت يارادان يىرلى ساكنىلرى دىقتە آلمىرلار و سانكى ھخامنىشلىرىن بىر تورپاق لارا

<sup>۱</sup> - بىز بو يازىدا مۇلۇغىن آنچاق بىرىنجى كىتابى - «ون اىكى يوزايل سوکوت، ھخامنىشلىرىن ظەھورو» (ناصر پورپىرار، دوازدە قرن سوکوت. كتاب اول: برآمدن ھخامنىشيان، تهران: كارنگ، ۱۳۷۹، ۲۹۴ ص.). - حاقيىندا دانىشاجاغىق. بو كىتابى گونتاي جاوانشىر (گنجالپ) اوز توركچەمەزىھ چۈرىپىپ، باكى دا چاپ ائتدىرمىشدىر. Nasir Purpirar, *On iki əsr süküt*. Çevirən Güntay Cavansır, Bakı: Azərbaycan Milli Ensiklopediyası Nəşriyyatı, ۲۰۰۲، ۲۸۰-8.

<sup>۲</sup> - بىزيم آلىنتى لار باكى نشرىيىندىن دىر.

<sup>۳</sup> - ناصر پورپىرار، اون اىكى عصر سوکوت. چۈرىپىن گونتاي جاوانشىر، ص. ۴۹.

گلمه‌دن بو اراضی‌لرده هنج بیر مدنیت یوخ ایمیش!»<sup>۱</sup> چاغداش ایران تاریخچیلیگی‌نین گورکملی نماینده‌سی حسن پیرنیا کیمی سارای تاریخچی‌لری ایدّعا ائدیرلر کی، هخامنیش‌لر «ایرانا گیردیکلرینده دیولله، یعنی آلچاق و مدنیت‌سیز اسکی یئرلی قوّوم‌لره راستلاشمیشلار». <sup>۲</sup> حال‌بوکی اوبيئكتیو فیکره آزاچیق سایغی‌سی اولان تاریخچی‌لر بیلیرلر کی، بو جوغرافیادا شومئر، آککاد، ائلام و ایکی چای‌آراسی کیمی قودرتلی و دایانیقلی مدنیتلر و دؤولتلر اولموش‌دور. یازار بو مدنیت‌لره غرضلی یاناشان مؤلیفلرین فیکیرلری ایله قطعیاً راضیلاشمیر و بیلدیریر: «دونیا کولتورو و مدنیتی‌نین مینتدار اولدوغو اسکی بین‌النهرین مدنیتی هخامنیش‌لر طرفیندن آرادان قالدیریلماسا ایدی، ۵۰۰۰ ایل اونجه اجتماعی قانون‌لاری حاضرلایان بو مدنیت، هنج شوبه‌سیز کی، سونراکی اینکیشاف سورجینده فلسفه، حیکمت و دیگر علم‌لرین ده تملینی آتاباق و بشر ذکاسی‌نین اساسی غربه اؤتورو لموش اولمايا جاقدی.»<sup>۳</sup>

### پارس لارین کیمیلیگی

ناصر پوربیرار هخامنیش‌لرین منشأیی حاقیندا یازیر: «تاریخی باخیمدان مجھول و تانینماز، جوغرافی باخیمدان سرگردان اولان بو قبیله کوروشون مئیدانا چیخاما‌سیندان تقریباً بیر عصر اونجه دؤرد (آسور، بابل، میدیا و ائلام) قودرت‌دن بیری طرفیندن حربچی موزدورلار کیمی روسيانین اورتا استپ‌لریندن گتیریلماش لر<sup>۴</sup> و بولگدده کی سواش‌لار بیتدیکدن سونرا یئنه ده ائلام‌لارین ایزني ایله «ایران»ین گونئی طرف‌لرینده غئیری-معین بیر جوغرافیادا مسکونلاشمیشلار». <sup>۵</sup> سونرالار اورتا دوغو و ایکی چای‌آراسی‌نین یئرلی ساکن‌لری اونلارا «پارسی» (دیلنچی، سوله‌نن، ایشغالچی) لقبینی قویدولار.<sup>۶</sup> بو موهاجیم موهاجیرلر کؤچری حیات کئچیرمیش، یالنیز سواش و تالاتچیلیقلا حیات‌لارینی تأمین ائتمیشلر. «بو قفوم‌دن

<sup>۱</sup>- یئنه اوردا، ص. ۶۸.

<sup>۲</sup>- یئنه اوردا، ص. ۶۰.

<sup>۳</sup>- یئنه اوردا، ص. ۴۹.

<sup>۴</sup>- مؤلف هخامنیش‌لرین منشأیی باره‌ده کیتابین باشقا بیر یئرینده داهما کونکرئت وئرسیا ایره‌لی سورور: «هخامنیش سولاله‌لری اوزرینه یاپیلان آنتروپولوژی اینچه‌لهمه‌لر اونلاری اورتا دوغو اینسان‌لاری اولاق اونلارین بورون‌لاری، آلين‌لاري، قافا و ساج‌لاري اوزرینه یاپیلان آرشادیرمالار سلاویان ایرقیندن اولمالارینا دالت ائدیر»، یئنه اوردا، ص. ۲۲۵.

<sup>۵</sup>- یئنه اوردا، ص. ۹۲.

<sup>۶</sup>- چاغداش فارس‌جادا بو لقب‌دن «پرسه زدن» (وئيللنمک، آوار‌الانماق) فعلی دوزل‌دیلمیشدیر. حتی بعضی ایران خالق‌لاری لهجه‌لرینده ایتین هورمه‌سینی «پارس» آدلاندیرمیشلار. یئنه اوردا، ص. ۲۲۹.

بیر ایمپراتورلوق تأسیسچی سی او لاراق تاریخ ده کی مژو جولدوقلارینی دویور مادان اول هئچ بیر کولتول و اتنیک اثر-علامت الده اندیلمه میش دیر. اونلارین دین لری یوخدور، ائو و معبد تیکمه میشلر، هئچ بیر ال ایش لری، حتی ساختی سوبه سینده ساده بیر ایستحصال تورو بئله اونلار دان تاریخ ده یادیگار قالما میش دیر.<sup>۱</sup>

بس نئجه اولدو کی، «مادی اثرلردن، عقلی و مدنی ایستعداد دان محروم اولان مجھول بیر قوم» ایچیندن کوروش (کیر) کیمی بیر سرکرده چیخدی، تزلیکله اورتا دوغویا حاکیم اولان بیر ایمپراتورلوق یاراندی؟

### یهودی لرین رولو

هخامنیش ایمپریاسی نین یارانماسی و گوجلنمه سی حاقیندا پورپیرارین و ئرسیاسی ایلک با خیشدا قوراما نظریه سینی (conspiracy theory) خاطر لادر. آما عالیمین گتیردیگی دلیل لر منطیقه و تاریخی قاینات لارا دایانیر و ایناندیر بیجی دیر. مؤلیف یهودی لرین کوروش و سونرا کی هخامنیش شاه لاری ایله ایلیشکی لری مژو موضوع سونا کیتابین تام بیر بؤلومونو حصر ائتمیش، بو مژو موضوع ایشیق سالا بیله جك نئچه-نئچه ایلکین قایناغی، ایلک نؤوبه ده تؤوراتی و کوروشون بابیل یازی لارینی، داریوشون بیسوتون کیتابه لرینی اینجنه له میش دیر. هم ده کوروش مژو موضوع سوندا یازمیش چشیدلی اولکه لردن اولان تاریخ چی لرین، بو سیرادان حسن پیرنیا، پرویز رهبر، حبیب لئوی، گیرشمن، ویستوفر، دارمئستتئر کیمی یهودی اصیللی داخلی و خاریجی مؤلیفلرین اثر لرین ده کی تاریخی فاكت لار صاف-چوروک ائدیلمیش، اونلارین گلديگی نتيجه لرین سیاسی ماهیتی آچیلمیش دیر.

قیسا شکيلده مؤلیفين یهودی-هخامنیش ایلیشکی لری حاقیندا و ئرسیاسینی بئله اوز تله مک او لار؛ بابیلين ایشغالیندا یهودی لرین خصوصی خيمنتلری اولدوغو اوچون کوروش اونلارا خصوصی ایلگی گؤستر میش دیر معلوم تئزیسی حقیقتین هامی سی دئیبل دیر؛ کوروشون اوزونون پادشاه لیغا چاتما سیندا یهودی مادیتی و ذهنیتی موھوم رول او بینمیش دیر؛ بو ایش بیر لیگی کوروشون حؤكمدار لیغی دؤوروندہ داها دا آرتمیش، یهودی لر یئنی یارانمیش ایمپریانین ایداره چیلیگیندہ حسّاس مژو قلعه صاحب اولموشلار؛ کوروش دان سونرا کی شاه لار یهودی لره اوز و ئرمە میش، آنجاق داریوش (دارا) دؤوروندہ اونلار اولکیندن ده یو كسک

<sup>۱</sup>- یئنە اوردا، ص. ۹۱-۹۲.

ایستاتوس قازانمیش، «اُزلمی نین محسولو اولان بو سولاله‌نین ایداره سیستمینه تام نظارت ائتمیش لر.» ناصر پورپیرارا گؤره، «هخامنیش» اتنیک آد دئییل دیر، «پهلوی لرده کی تاخما و ساختا «آریامهر» آدی کیمی، «هخامنیش» ده داریوشون یهودی لر اوچون یاپدیغی ایش لردن دولایی اونلاردان اؤدول آلدیغی لقبدن باشقابیر شئی دئییل دیر.»<sup>۱</sup>

### هئرودوتا اینامسیز لیق

هخامنیش دئولتی حاقیندا ان یایغین قایناق‌لارдан بیری اولان هئرودوتون «تاریخ» کیتابینداکی معلومات‌لارین دوزلوجونه ده ناصر پورپیرار ایسکنپتیک [شوبه‌لی] یاناشیر. هئچ واخت بو جوغرافیایا سیاحت ائتمه‌میش، اثربنده بؤلگه‌نین جوغرافیاسی و حادثه‌لارین خرونولوگیاسی باره‌ده کوبود یانلیشلیق‌لارا یول وئرمیش، اثربنی آغیل‌الماز افسانه و ناغیل‌لارلا بزه‌میش هئرودوتون هخامنیش شاه‌لارینی وصف ائتمه‌سی سوال‌لار دوغورور. نه‌دن یونان جمعیتی پارس‌لاری «باربار» آدلاندیردققلاری بیر زاماندا «تاریخین آتسا» اونلاری گئی‌لره قالدیریر؟ ان اونملی سوال - نه‌دن هئرودوتون بوراداکی پروسئس‌لری ایضاخی ایله هخامنیش شاه‌لاری‌نین باخیشی تمام‌امیله اوست-اوسته دوشور؟ پورپیرار بو سوال‌لارین جوابینی هئرودوتون اوزونون اعترافیندا آختارماغی تکلیف ائدیر. هئرودووت اعتراف ائدیر کی، هخامنیش‌لر حاقیندا بیلگی‌لری پارس سارآی‌نین موشاویرلری‌نین دیلیندن ائشیدیب. اودور کی، پورپیرارا گؤره، «هئرودوتون یارالادیغی قایناق بیر هخامنیش سارآی‌نین منسوبودورسا، هخامنیش‌لری آراشیدیرماق اوچون اونون تاریخینی معتبر سند کیمی قبول ائتمک اولماز.»<sup>۲</sup>

### هخامنیش حاکیمیتی‌نین کاراکتری

ناصر پورپیرار هخامنیش دئولتینی اوزوندن اولکی دئولتلرله موقاییسه ائدهر ک بیلدیریر کی، هخامنیش حاکیمیتی حربی مرکزیت پرینسیپینه اساسلانیردی. حال‌بوکی تاریخاً اوندان اوّلکی حاکیمیت‌لار اوچون بو پرینسیپ کئچرلی دئییل دیر. اونون هخامنیش دئولتینی

<sup>۱</sup> - یئنه اوردا، ص. ۲۵۷-۲۵۶. «هخامنیش» سۆزو ایکی حیصه‌دن عبارت‌دیر: هخا - دوست و منیش - فطرت، خاصیت. ص. ۱۶۶.

<sup>۲</sup> - یئنه اوردا، ص. ۱۴۷.

تاریخده ایلک دئسپوتبیک دؤولت کیمی خاراكتئریزه ائتمه‌سی ده مؤلیفین جدی علمی نتیجه‌لریندن بیری دیر.

پورپیرارا گؤره، هخامنشی‌لر قوروجو حاکیمیت او لمادیلار، عکسینه، «هخامنشی‌لرین اورتا دوغودا ظهوروندان سونرا يېرلى قۇوملرین، او جمله‌دن اسکى ایران قۇوملری‌نین مدنی حیات‌لاری سونا چاتمیش دیر.»<sup>۱</sup> ایستیلا ائتدیگى اولكەلرین ثروت‌لری حسابینا يېنى تختى- جمشید (پاسارگاد) شەھرى نین سالیناماسى کیمی نادىر نومونەلر ايسە هخامنشش حاکیمیتى اوچون خاراكتئریك خصوصىت دئیيل دیر.

ناصر پورپیرار هخامنشش حاکیمیتى نین قورولماسىندا يەھودى لرین رولونو «اۋز قۇوملرى نین و معبدلرى نین تەلەوكەسیزلىك و گۇونلىگىنى گۇونجە آلتىنا آلماغا چالىشمالارى» کیمی قىمتلىندىرىپ، اونو «تنقىد اولوناسى» حادثه سايىمير، آنجاق او حساب ائدىر كى، «سون ۲۰۰ اىلده يەھودى لرین تارىخه [تارىخچىلىگە] موداخىلەسى، هدفلی تارىخ بازما و آرخئولۆزى «آراشدىرمالارلا» چىركىن سیاسى هدفلرە خىدمت ائدهر ك، مدنىتىن باشلانغىچىنى هخامنشش لر دئورونە اينتىقال ائتمەلرى قىنانىلاسى دير. يەھودى لر اورتا شرق ايله باغلى غرضلى و ساختا بىر تارىخ ذهنىتى اولوشدوراراق، نەايىكى اورتا شرق و بىنالىھرىن خالق‌لارى نین بىر-بىرىنە ياخىنلاشماسىنى انگلەمىشلر، ھم ده ایراندا كۆكسوز، سوی سوز و ناغىل وارى بىر مىلتچىلىگى اورتاييا آتاراق، منطىق سىز بىر اۋزونو بؤيۈك گۈرمە فيكىرىنى تلقىن ائتمىلە عرب و اسلام دوشمنچىلىگىنى كۆرۈكەلەمىشلر.»<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup>- يېنه اوردا، ص. ۴۶.

<sup>۲</sup>- يېنه اوردا، ص. ۲۶۷.

## گونئى ده ميلّى حرکات: سواللار و وظيفه‌لر<sup>۱</sup>

гадىھلرین منطىقى گؤستىر كى، ياخىن آىلاردا بىزى دراماتىك گلىشىمەلر گۈزىلەيىر. بىلە گئتسە، حادىھلر ھمىشە اولدوغو كىمى بىزى قاباقلاياجاق، بىز ده اونون دالىنجا يوگوره-بىوگوره، اونا چاتماغا چالىشا جاغىق. گونئى ده ده، قوزئى ده ده سون يوزايلىن تىجرىوبەسى گؤستىر كى، بو جور گئچىكىمە آغىر ايتىكى لره نەدن اوولور. ان سون حادىھ سوۋەت اتفاقى دئىيلەن شەريمپىرىياسى نىن داغىلىماسى ايدى. بىز بو گلىشىمە يە، پېرسىپەتكىتىوھ مىلت اولاراق حاضىر اولمادىغىمېزدان ائرمى تەھدىدىنى گۇرە بىلەمەدىك. تىشبوڭ ئەرمى لرىن الينە كىچدى و ايندى قاراباغلا باغلى دوروم - ماغمىنن وضعىتىدە اولماگىمېز معلوم گۈرچىلىكدىر. يَا ۱۹۷۹-جو اىلين سونوندا گونئى ده كى شرطى اولاراق شرىعەتمدارى حرکاتى آدلاندىرىدېغىمېز بىرۋەسى گۇئىرەتلىك. آز واختدا خلقى-موسلمانما يوز مىن لرلە آدام قوشۇلدۇ. حتى دەپپەرلە، بو پارتىيانىن عضولرى نىن سايى ۴ مىليونا چاتمىشىدى. حرکاتىن سۈئنمەسى نىن مۆختلەف سببلىرىنى دئىيە بىلەرلە. بو سببلىرى سىراسىندا بىرىسى، بىزىم فىكىرىمېز جە، چوخ ئۇنملى ايدى.

۱- ۲۰۱۲-جى اىلين ۲۴ فئورال تارىخىنده گونازتى وي-دە «مiliّى حرکاتىن اساسلارى» مۇھۇم سوندا چىخىشىن اساس تىزىسلىرى.

بو دا آذربایجانین، عمومیتله، میلّتیمیزین بو گلیشمەلرە حاضیر اولماواسى ایدى. ایدئولوژى- سیاسى اینفراستروکتور [آلتيپى] بو گلیشمەلرە حاضیر اولماديغىندان بىز بىر میلت اولاراق اودوزدوق.

بو آرادا باشقا بىر فيكىرى ده دئمك اىستەبىرم. گونئىلى سويداش لاريميزدان بىرى بىر يازىسىندا آخچ حاكىميتىنى بحرانى گۈرمەمكده و اويغۇن اولاراق بحران ايدارەچىلىگى قايدالارينى تطبيق ائتمەدىگىنە گۈرە تنقىد ائديردى. حاقلى اىدى. بو مسئلە ايندىكى اقتدارا دا عايدىدىر. بئينالخالق موناسىبىتلر نظرىيەسىنده بحران ايدارەچىلىگى تشورىسى وار. عمومىتله، بو، اجتماعى حياتىن بوتون ساحەلرinen تطبيق ائدile بىلەن تشورىدىر. ياخىن هفتەلرده، يآىلاردا ايران دا عمللى-باشلى بُحرانىن يارانماسى احتىمالى كىفaiت قدر رئالدىر. آرتىق اقتصادى بُحرانىن ايلك گۇستەريجى لىرىنى، ايران پولونون قيمةتىن دوشىمىسىنى، باھالىغىن داها سرعتلە آرتىماسىنى و سايىرهنى گۈرمەكde يىك. ايران دونيادان تجرىد ائدىلمىكدهدىر. رهبر خامنەاي ايله پرزايدىنت احمدىنژاد بىر-بىرى ايله يارىشا گىرەرك آپاردىقلارى عاغىلىسىز سىاستلە بو تجرىداولونمانى آرتىرىپلار. ايرانى داها آرتىق سرعتە ھدفە گتىرىرلر.

ايران داکى تشورىكراتىك [ادىنى] رژىمین نئجه هدفدىن يايىينا بىلە جىگى حاقيىندا آغلاباتان وئرسيا ايرەلى سورمك چتىن دىر. حتى مسئلە، بىزجە، رژىم چرچىيەسىنندن آرتىق چىخىب. ايران-فارس دؤولتىنин اولوم-اولوم مسئلەسىنە چئورىلىب. ايرانا تضييق ماشىنى ايشە دوشوب. نئفتىن قىمتى قالخدىقجا، تضييق ماشىنى داها تأثيرلى واسطەلرە ال آتاجاق. هر ھانسى شكىلده، دئىك كى، اولكىدە حرېچى لر چئورىلىش ائدib، مولًا رژىمینى دئويردىكىن سونرا دا غرب، ايرانىن ياخاسىنidan ال چىكمە يەجك. يا دا ايندىكى مولًا رژىمي بئينالخالق آتوم انرژىسى آگىنتلىگى (ب آئى آ) ايله، داها دوغروسو، بئيوىك دؤولتلىرە امكداشلىغا راضى اولسا بىلە، موناسىبىتلرین دوزلەمىسى چتىن اولاچاق.

ايرانىن ايندىكى دورومو ايراقىن ۲۰۰۳-۲۰۰۲-جو ايل لرده كى وضعىتىنە اوخشاماغا باشلايىب. صدام سوندا راضىلىق وئرمىشدى موشاهىدەچىلرinen فعالىتىنە. اونلار دا دىكتاتورون ياتاق اوتابغىناجان گىردىلر، هئچ نە ده تاپمادىلار. آما آمئرىيكانىن او زامانكى دؤولت كاتىبىي كالىن پاوئى تەھلوكەسىزلىك شوراسىندا چىخىش ائدib، ايراق دا كوتلەوى قىرغىن سىلاح لارىنин اولدوغونو اساسلاندىرماغا چالىشدى. دونيا پاوئىن گتىرىدىگى

«دلیل لر»ه گولوردو. بونا با خمایاراق، ایراق ایشغال ائدیلدی. اولکه صدام کیمی عاغیل سیزلازین او زوندن خارابازارا چنوریلدی.

دونیانین، داها دوغوسو، بؤیوك دؤولتلرین «ایران بروبلمی» نظری پولئمیکا [موباحیه]، پروبلم سویه سینی چو خدان کئچیب. رسمي شخص لر ساواشین تاریخی ایله بالغی جدی-جدی بیانات لار وئریرلر. ياخین آی لار گونئی، عمومیتله، آذربایجان اوچون بو طرفدن ده باخاندا مؤحتشم فورصتلر ياراداچاق. البته، ریسکلر ده او لاچاق. ان بؤیوك ریسک يوزایلده بیر، يا ایکی دفعه يارانان بو فورصتی قاچیرماق او لاردى. پریوریتئتلىرى [الولیت لری]، گلیر-چیخارلاری ياخشیجا حسابلاماق لازىم دىر.

بونونلا بئله اونو دا دئمه يه مجبوروق کى، ایسراییلین، يا آمیریکانين ایرانلا ساواشا باشلاماسى ایران دا بىزىم مىلّى پروبلم مىمېزىن آوتوماتىك حلى دئمك دئيل دير. گونئىلى-قوزئىلى بىو گلیشىمەلرە حاضير اولمالى يېق. آما نئجه؟ گونوموزون اساس سوالى بودور. بو سوالا دوزگون جاواب وئرە بىلەمك اوچون آزىندان بىر آلت-سوالى جاوابلاندىرمالى يېق.

### بىر مىلت او لاراق بونا قادىرييكمى؟

۱۹۰۵-جى ايلين فئورالى. باكى دا ائرمنى لر قىرغىن تۈرەدىرلر. آذربایجان مىلّى قوهلى نين قارشى سىيندا تورك و موسىلمان لارى دوشمن بىلەن چار حکومتى و اوندان دا آرتىق دوشمنه چئورىلەمىش ائرمنى لر دوروردو. بو واخت ائرمنى مىلّى گوجو نەدن عبارت ايدى؟ موتشكىل پارتىالارى، سىلاحلى دستەلرى، مركزلەشىرىيچى كىلسەسى، سىاسىلەشىمىش زنگىن بورۇزاپىسى، فورمالاشمىش مىلّى مطبوعاتى ايلە ائرمنى لر قونشو لاردان بىر نىچە دفعە گوجلو گۈرونور دولر. ان گوجلو پارتىاسى داشناكسوتىيون ايدى. داشناكسوتىيون آرتىق حرbi-سياسى اوردىنه [أگىزلى بىرلىك] چئورىلەمىشىدى. روس پوليسى نىن وئرىدىگى معلوماتا گۈرە، اينقىلاپ دئوروندە داشناكسوتىيونون ۱۶۵ مىن عضو واردى. اىختىيارىنداكى حربى دستەلر ده دئيوشچولرىن سايى ايسە ۱۰۰ مينه چاتىردى. تئورىيەت حاضيرلاماق اوچون بو تشكىلاتىن بولقارىستان دا خصوصى حربى مكتبي، لوندون داكى ائرمنى مىلّى بانكىندا ايسە ۱ مiliون فونت اىستئرلىنىق حجمىنده حسابى واردى. حربى دستەلرى ساخلاماق اوچون ۱۰ مiliون روپلا قدر بودجە خىرجلەنيردى. اونلارلا روس مأمورو تىزۈرە معروض قالدى. ائرمنى لر بو زامان او درجىددە گوجلو ايدىلر كى، اونلار روسيا ايمپئرياسى نين قافقا زاداكى عالي تمثيلچىسى

قراف قولیتیسینی، باکى قوبىرناتورو كىياز ناكاشىدىزئى بىلە ھدفه آلماغا جىسارت ائتدىلر، اونلارا سوء\_قصد دوزنلەدىلر.

بىر سۆزلە، توركىلر و ائرمىنى لر موختليف شرطلىرى دېئىنى سىاسى موباريزە مىرھەسىنە گىرىپەدىلر. مىلى گوجىلر فرقلى اىدى. ائرمىنى لر سىاسى تشكيلاتلانما، اقتصادى قودرت، دۇولەت اورقان لاريندا تمىزلىچىلىك، تحصىل، مطبوعات و ب. ساحەلرلەتكى آچىق-آيدىن اوستون گوجىلرینە گوونىب، گونئى قافقازا دومىنانت [حاكىم] گوج اولماق ايدىعاسىندا ايدىلر. ائرمىنى مىلى حىركاتى بىر قدر دە قاباغا گىئىدip، گلەجك موختار ائرمىنستاندا اهالىنىن اكتشىرىتى نىن ائرمىنى لردىن عبارت اولماسى اوچون بو جوغرافيانى توركىلردىن تمىزلىمگى پلانلايىرىدىلار. داشناكسوتىيون، توركىلرى دە اۋۇزونە تابع ائتمك فيكىرىنەدە اىدى. بو مقصىلە داشناكسوتىيون، مۇسلمان لارا عنوانلانمىش مىن لرلە بىياننامە يايدى. بورادا مۇسلمان لارى روس حۆكمتىنە - «تىك دوشىمنە قارشى» بىرگە موباريزە يە چاغىرىدى. آما چاغىرىش - بىياننامەلر، ماراقلى دىرى كى، ائرمىنى لرلە ايش بىرلىكىنە گئىتمەين مۇسلمان لارا تەھدىدەلە بىتىردى: «حاضير اولون: بىز تورپاڭى سىزىن قانىنiza بله يە جك، سىزىن مئىيەتلىرىنىزى بوتون دونىيانى بورو يە جك آتشە وئەرەجە يىك.»

قافقازلارين بو فاجعەلى حادىھەلىرى ۱۹۰۵-جى اىل فئورالىن ۶-دا باكىدا بىر مۇسلمانىن ائرمىنى لر طرفىنەن اؤلدۈرۈلمەسىنەن سونرا باشلادى. سىلاحلى توقۇشمالار و تالان لار اوج گون چىكدى. رسمي اىستاتىستىكىكايا [آمارا] گۆرە، اؤلن لرین سايى ۲۴۹ نفر اىدى، آما فاكىتىك اوЛАراق مىن نفردن چوخ آدام اؤلدۈرۈلموشدو. فئورالىن ۲۱-۲۰-دە بو حادىھەلر اىرۋاندا تكرارلاندى. داها سونرا تئورور و قتل حادىھەلىرى ناخچىyonanda (مايىن ۱۲-دەن آيىن سونونادىك)، شوشادا (يۇنۇن باش لاريندا)، يىنى دن باكى دا (۲۶-۲۰ آوقۇست)، باش نوراشئىندە (سېئنتىيابرین سون لارى)، قازاخدا (سېئنتىيابرین سون لارى)، گنجىدە (۱۸-۱۵ نويابر) و تىغلىيس ۵-دە (نويابر) باش وئىدى. ۱۹۰۶-جى ايلين بىرىنچى يارى سىندا قىرغىن لار سىنگىسىدە موختليف يئرلەدە داوام ائتدى. اىل يارىم عرضىنەدە هەر ايکى طرفدىن ۱۰ مىنە قدر آدام ھلاك اولدو.

ائرمىنى لرین ھوجوم لارينا تورك توپلۇمو حاضير دئىيىلدى. پارتىياسى، تشكيلاتى، سىلاحلى دىستەلرى يوخىدو. اودور كى، رئاكسىياسى گئچىكىدى، ايتىكى لر چوخ اولدو. بونونلا بىلە بو حادىھەلر توركىلرى تشكيلاتلانما، اۋۇزونو مدافعاً احتىاجىنا ايناندىرىدى.

۱۹۰۶-جى ايلده احمد بى آغا اوغلۇنون باشچىلىغى ايلە مشھور دىفاعى پارتىياسى ياراندى. اونلارلا تورك دوشىمنى محو ائدىلىدى. اونلارىن آراسىندا روس مأمورو، ائرمىنى باش

کسنى، تورك ساتقىنى دا واردى. ۱۹۰۶-جى ايلين سون لارى اوچون آرتىق ديفاعى و مدافعه پارتىالارى نين فعالىتى نتيجه سىيندە نىسبى پاريتئت [دنگە] ياراندى، ائرمنى لر تئور حادثەلرینى دايىندىرىدىلار.

تارىخى كىچميسىمىزىن بو فاكتى گؤستىرير كى، بو مىلىتىن مقاومت، موباريزە گوجو، پوتئنسىيالى چوخ دور، پروبلم بو پوتئنسىيالى ايشە سالماقدادىر. تارىخىميسىزىن باشقۇ دؤورلرinden دە مثال گتىرمك مومكۇن دور. نهايت، قوزئى آذربايجانا باغىمىسىزلىغى باغيشلامادىلار. قوزئى دە ايستيقلال حرکاتى نين مىن لرلە شەھىدى، اونلارلا لىدئر كادروسو، يوز مىن لر جە ايشتىراكچىسى، سира نفرلىرى اولوب. بۇنۇ تارىخ شعورو اولان هەر كىس بىلىر.

### مىلى حركاتدا ھانسى جريان لار وار، ھانسى داها ائفەكتلىدىر؟

ايىدى گلک اساس مسئله يە. دونيا تارىخى گؤستىرير كى، مىلى حركات داخليلىنده چئشىدلە جريان لار اولور. نظرىيە دە، تارىخى تجروبە دە بۇنۇ دئىير. گونئى مىلى حركاتىندا بو چئشىدلەلىك طبىعى دىر.

بو يازى نين مؤلۇفى فيكىر و عمل باخيمىندان ايستيقلالچى دىر. حتى داها آرتىق - بۇئۇ، دئمۆكراتىك آذربايجان دەۋولتى آرزو سوندا اولان بىر آدام دىر. آمما سىاسى پروسئس لر بىر وطنداشىن آرزو سونا، يا ايرادەسىنە گۈرە دئىيل، اوزونون قانون لارينا اوغۇن او لاراق گىئدەر.

حاضىردا مؤوجود اولان موختليف فيكىر آخىم لارينا باخاق.

### بىرىنجى آخىم - ايستيقلالچىلىق

دونيا تارىخى و نظرىيەسى آيدىن گؤستىرير كى، موسقىلى دەۋولتى اولمايان مىلت اوزۇنۇ قورۇيا بىلمىر. اۆز مدنىيەتىنە صاحب چىخا بىلمىر. گونئى آذربايجانىن سون ۱۰۰ اىللىك تارىخى بونا شاهىددىر. آدى «عجم» اولان لار بىزى دىلىسىز قوېيدولار. تحقىر ائتدىلر، تحقىر ائتمىكده داوام ائدىرلر. ايستيقلالچى لارين «تىيە محض ايستيقلال؟» سوالينا جاواب وئرمەسى آسان دىر، بو جاوابى ايلك نۇوبەدە بۇ ۱۰۰ اىللىك موختارىت تجروبەسى نين اوغرى سوزلۇغو ايلە اساسلاندىرى ماسى منطىقلۇ دىر. اۆزلىكىلە، ایران خاريجىنده بو ايدئيانى تىلىخ ائتمك او لار و لازىم دىر. آنجاق بو شوعارلا اولكە داخليلىنده آچىق فعالىت گؤستىرمك پراكتكىك او لاراق

مومکون دئییل. ایندیکی مرحله‌ده گونئی ده ایستيقلالچی لارین سوسیال بازاسی‌نین او بيري آخیم لارا نيسبتاً محدود گۈرۈنمەسى ده، بىزجه، آنلاشىلاندیر. بونونلا بئله، بو آخيمين اولماسى مىلى حركاتىن ان واجيب ايمپراتيولرى (طلب‌لرى) ندن بيري دير.

البته، باغىمىزلىق هر بير مىلت اوچون ان يوكسک دىردىر. آماً بو باغىمىزلىق نئجه الده ائتمك اوilar؟ اونو نئجه قوروماق اوilar؟ ايسراييل، آمئريكا و باشقۇا ئۆلکەلر ناتو-سو ايله بىرلىكده ايرانى بومبالاسالار بئله، تئهرانداكى مرکزى حاكىميت، اوردوسو، پوليسى، باشقۇا گوج‌لرى ايله بىرلىكده قالاجاق. بو حاكىميت هانسى شرطىلدە آذربايچانىن ایستيقلالىنى، يا موختارىتىنى قبوللانا بىلر؟ آذربايچان دا اعلان اولۇنۇمۇش موختار، يا موستقىل قورومۇ هانسى ئۆلکە تائىيار؟

۱۷-جى بوزايىلده يارانميش بئينالخالق موناسىبىتلر سىستئمىنин اۆزگىنده سووئرئىلىك پرينسيپى دورور. بو ھمين پرينسيپدىر كى، دونيا مشخص سرحدلىرى ايله تائىنميش ئۆلکەلرین بؤلۈنەسىنە چوخ ھوس سىز ياناشىر. بئينالخالق حقوقدا تعىينى- موقدرات حاقينىن يانىندا باشقۇا بير پرينسيپ ده وار - دئولت سرحدلىرىنин زورلا دىيىشمىزلىگى پرينسيپى. (قاراباغ دانىشىق لارىندا آذربايچان رسپوبليكاسى نين وورغولادىغى اساس پرينسيپ ده محض بودور). بير سۆزلە، «ايستيقلال»، «باگىمىزلىق» چوخ شىرىن سۆزلىرىدیر. آماً اونو نئجه، هانسى شرطىلدە (آذربايچانداخىلى، ئۆلکەداخىلى، بئينالخالق ميقىاسدا) الده ائده بىرلىك؟

گۈرۈندوگو كىمى، جاوابلاناسى سوال لار چوخ دور. دوزگون، چوخواريانىلى كونسېپتىلر اولمالى دير. اونون دئتال لارى نين مئديادا گۈرۈنمەسىنە هئچ احتىاج دا يوخدور. آماً ایستيقلالچى پارتىالارين رهبرلىگى دئتال لارى ايله بو كونسېپتى ايشلەيىب-حاضيرلاي، اونو قبول ائتدىكىن سونرا ايشىنى بو كونسېپتە اويغۇن قورا بىلر. البته، پارتىا رهبرلىگى نين قبول ائتدىگى بو سندىن - يول خرىتەسى ده دئمك اوilar - عمومى پرينسيپلىرى ایستيقلالچى قوه‌لرىن، عمومىتىلە، مىلىتىمىزىن اىختىيارينا قويولسا، منجە، فايدالى اوilar. بئله بير سندىن لوزوموندا راضىلاشدىقدان سونرا، گلىن دوشونك گۈرك بو سندى بىزلى حاضيرلاي بىلرىكىمى؟ ناصر پورپىرار تكباشىنا ايرانىن ۸۰ ايللىك رسمي پان-ايرانىست تارىخچىلىگىنى آلت-اوست ئىللەدى... بىز بو سندى حاضيرلاي بىلرىك، ایستيقلال فيكىرىنى يايىب، ایستيقلالچى لارين سىرالارينى گئنىشلىنىدирه بىلرىك. و داها واجيبى - بو اishi گۈرمەلى بىك!

## ایکینجی آخیم - فنڈرالچیلیق

دئیلیدیگی کیمی، ایران دا فنڈرالچیلیق، یا موختاریت حرکاتی نین ۱۰۰ ایلدن آرتیق تاریخی وار. بو تاریخه قیسا جا نظر سالاق. ان واجیبی ایسے اونون درس لری نین نه دن عبارت اولدوغونو معین ائتمه یه چالیشاق.

ایرانین «مالکی-محروسه» کاراکترلی ایمپیریا اولماسی، ۴ ایالت، ۲۶ ویلایت دن عبارت اولماسی قاجارلارین میلی موناسیبیت لرین فؤوقونده اولماسی معلوم حقیقت لدردیر. ایالت و ویلایت انجومن لری اینسیتیتو مشروطه اینقیلابی نین ان موهوم قازانچی ایدی. ایران دا فنڈرالیزم محض بو انجومن لره اساس اسلامالی ایدی. تهرانا و کیل لرین یاری سی نین وئریلمه سی، داها اونملی سی - فارس دیلینه دؤولت دیلی ایستاتوسونون وئریلمه سی فارس لارین مشروطه اینقیلابیندا اساس قازانچ لاری ایدی... بیز آذربایجانی و تورکلرین مشروطه اینقیلابیندا فعال ایشتیراکی ایله فخر ائدیریک. آما گلین گؤرك، ستارخان و یوزلرله اینسان نه یه خاطیر قان لارینی تؤکدولر؟ رحمتیک تبریزلی علی، مشروطه اینقیلابیندا تورکلرین ایشتیراکینا چوخ یاخشی قیمت وئرمیش دیر: «بیز یورغا گئتدیک، فارس لار میندیلر.».

۱۹۲۱-۱۹۱۷-جی ایل لرده ایران دا (آذربایجان، گیلان، خورasan) موختاریت حرکات لاری باش وئردی. بو حرکات لار تهران داکی ایستیبداد حاکیمیتی نین ضعیفلله دیلمه سینه، اولکه نین خاریجی تأثیر دن آزاد اولونما سینا، ایرانین فنڈرالیتو شکلیده یئن دن قورو لاما سینا یؤتل میشندی. ضعیف جهتی: بو حرکات لار لوکال کاراکترلی ایدی، تهران داکی رسپوبولیکا حرکاتی، یا تهرانین ظلمونو آزالتماق ایستهین قوه لرله علاقه قور مامیشندی؛ ۲۰-ایلیک موباریزه دؤورونو (۱۹۰۵-۱۹۲۵) تورکلرین «سیاسی فد اکار لیغی، هم ده میلی غفلت» دؤورو سایماق او لار.

۲۱ آذر حرکاتی اولکی لردن فرقنه نیر. محض بو حرکات زامانی میلی موختاریت پرینسیپ لری اورتایا آتیلدی... حرکاتین رهبری سید جعفر پیشه وری نین اعتراضی چوخ قیمتلی دیر. او، باغیرو ولا معلوم فیکیر موناقیشہ سینه بیلدیر میشندی کی، آذر حرکاتی نین ان ضعیف جهتی باشقا ایران خالق لاری ایله سیخ موناسیبیت لرین قورو لاما سی ایدی. اسلام اینقیلابی و اوندان درحال سونرا موختاریت مسئله سی اورتایا آتیلدی. موختاریت مودئل لری - خود موختاری، خود گردانی - ایره لی سورولدو. آذربایجان طرفی

او میدلرینی آیت الله شریعتمداری به باغلادی. او ایسه می‌آیی موختاریت پرینسیپ‌لری عوضینده آذربایجان دا تعیینات‌لارین اونونلا راضیلاشدیریلماسی لوزومونو اورتایا آتدی... بیزجه، بو موباریزه مرحله‌سی نین ان بؤیوک درسی بودور: شخصیتین دئیل، ایدئانین دالینجا گئتمک لازیم‌دیر.

آذربایجانا موختاریت ایسته‌ین قوه‌لر آشاغیداکی سوال‌لارا جواب وئرمک مجبوریتینده‌دیرلر:

تئهران اوزونو مؤحکملنديردیکدن سونرا يئرلى موختاریتلری بير قايدا اولاراق آسانليقلار لغو اىدە بىلیب. بو موختاریتین تأمیناتى نه اولا بىلر؟ نئجه ائتمک کى، تئهران وئردىگى وعدله، يا ايمضالادىغى سندلره خيلاف چىخماسىن؟ بو، بېرىنجى درجه‌لى، چوخ اۇنملى مسئله‌لردىر. بو مسئله‌لرى حل ائتمەيىنچە هەچ بير ايسىقلاچى، يا سىرادان وطنداش موختاریتە اينانماياجاق. موختاریتین قالىچى، داولمالى اولماسى اوچون، مثلاً:

١. موختار قوروomon فئدئراسىadian، يا كونفدراسىadian آزاد صورتىدە چىخماق حاقي تانىنمالى دير؛ چونكى موختارىت - اينكىلىسيسجه «authonomy» - اصليندە آزادلىق دئمکدىر و فئدئال، يا كونفدرال دؤولت اصليندە كۈنلۈلۈ بېرلشمە آنلامينا گلىر؛
٢. مرکزى حکومت حقوقى-سياسى ئۆھەدەلىكلىرى گۇئۈرمەلى دير؛ بو بئينالخالق سوېدە ده اولا بىلر، اولكە آناياسىندا دا ثېبىت ائدile بىلر؛
٣. تئهران حکومتى نين يئرلى موختار قوروomon سىلاح گوجونە لغۇ ائتمەمهسى اوچون باشقان ايشلەك مئخانىزم لرى اولمالى دير. مثلاً، بو موختار قوروomon اىختىارىندا يئرلى اوزونومودافعە قوه‌لرى نين اولماسى؛ ايران اور دوسونا بورادان يېغىلان عسگرین يئرلى قارنىزون لاردا خىدمت ائتمەسى؛ يئرلى قارنىزون لارين كوماندىرلرى نين يئرلى اهالى دن اولماسى و ب.

فئدئالجىلىغى تمىيل اىدىن قوه‌لرىن قارشىسىندا دوران باشقان بىر وظيفە موتقىيق لرلە سىخ علاقەلرین قوروomon ساييلا بىلر. موتقىيق لر سيراسىندا باشقان فارس اولمايان خالق لارين مىللى حرکاتلارى و تئهران داکى دئموكراتىك، آنتى-تۇوكراتىك، ليئرال حرکاتلار چوخ اۇنملى دير. بلکە ده قاچىنيلمازدىر. اعتراض اولا بىلر کى، فارس لار آراسىندا دئموكراتىك قوه يوخدور. اگر بئله‌دېرسە، اوندا غئيرى-فارس لارين اۋزلىرى عموم-ايران دئموكراتىك حرکاتىنى ياراتمالى دىرلار. ايران دا نورمال رژىمین اولماسىنى اىسته‌ينلر فارس لار داخىل- آنلامالى دىرلار کى، ايران چوخ مىلتلى دؤولتدىر، مىللى سىitem لغۇ اولونماسا، اونلار دا نورمال رژىمده ياشاماق شانسى الدە ائدە بىلەمە يەجكلر. ياشىل لار حرکاتى نين سون ايل لرده ايرەللى گئتمە

مهسی نین سب لریندن بیری ده، میلی حركات لارین اونو مدافعه ائتمه مهسی ايدي. «ایرانا دئموکراتيا، آذربایجانا موختاريت» شوعاري، منجه، مقبول شوعار ساييلمالى دير. بو تئزيسى قبول ائتمه يين فارس لار، يا فارس قافالي لار ساده جه ايرقچى ديرلر.

بو آرادا بير سوالا دا آيدىنلىق گتيرمك مجبوريتىيندەييك: ايران، روسيا تىپلى دؤولتلرده دئموکاتيكلشمه نين ليمىتى وارمى، باشقۇ سۆزلە، بورادا حقيقى دئموکراتيک و فندئرا تيو دؤولتىن او لماسى مومكوندورمو؟

فندئالچى قوه لر دونيادا مئوجودد اولان موختاريت مودئل لریندن هانسى نين آذربایجانا و ايرانا داها او بىغۇن اولدوغو ايله باقلى آراشدىرما آپارىپ، قرار لارينى بىلدىرمەلى ديرلر. بو مودئل لر ده دونيائىن سىياسى تجروبەسىنده ايستەنيل قدردىر: آدى اولوب، دادى او لمابان سووئت تىپلى موختاريت دن توتموش، تام موستقىلىيگە ياخىن اولان آلاند آدالارى موختاريتىنە قدر.

كىمي لرى دئىير كى، مولۇ رژىيمى عۆمۇرۇنۇ او زاتماق اوچۇن فەندىئراسيا يايدا راضى اولا، بو، تامامىلە يانلىش فيكىردىر. مولۇ رژىيمى مكتېلرده آتا دىلىنده دىل و ادبىيات درس لرینە بئله ايجازه وئرمىر، اۆزۈنۈن يازدىيغى آنایاسانى بئلە پۇزماقدا داوام اندىر. ھم ده اونا گۇرە يانلىش فيكىردىر كى، مولۇ رژىيمى نين مىللى موختاريت وئرمەسى سوندا اۆزۈنۈن حاكىميت دن گەتمەسى، اولكەدە دئموکراتيک ايدارە چىلىگىن قورولماسى دئمك اولاردى.

«بو فەندىئراسيا ۲۰-۳۰ ايل سورە بىلە، منيم ده اونا عۆمۇرۇم يئتمز» دئىيە بير سويداشىمىز تئلئفونلا اندىشەسىنى دىلە گتيرمىشىدى. موختاريتىن، دئىك كى، ۲۰-۳۰ ايل او زانا جاغى دئىيلەن موطلاق قايدا يوخدور. ۱۹۱۷-جى ايدىدە قوزئى آذربایجاندا اراضى-مېلى پىرىنسىپلرده موختاريت طلبى نىن عۆمۇرۇ هەچ بير ايل ده چىكمەدى. ۱۹۱۸-جى ايلەن آپرئلىنە (ماينىدا دئىيل - زاقافقازيا فەندىئراسيا مەحض آپرئىلە روسيادان موستقىلىيگىنى اعلان ائتدى) آرتىق قوزئى، روسيادان آيرىلمىشىدى، موستقىل ايدى. زاقافقازيا فەندىئراسيا نىن عۆمۇرۇ اىسە جمعى ۴۰ گون چىكدى. سووئت لرده بو، ۷۰ ايل چىكدى. آما دونيا دا دىيىشىپ، مىلىتىمىز ده ۹۰ ايل او لىكى دئىيل. واجىب مسئله لردن بىرىسى ده قوزئى آرتىق ۲۰ ايل دير باغىمىسىز دير.

فەندىئالىست كسىم «ھارادىر وطنىم؟»، «بىز كىمىك، كىچمىشىمiz نە اولوب، گله جىگىمiz نئجه او لمالى دير؟» سوالينا دوزگون جواب وئرمەلى دير. حقيقى

فندئرالیستدیرسه، وطنی نین محض آذربایجان اولدوغونو بىلدىرمەسى طلب ائدىلىر. گۈرونن اودور كى، بو ساھىدە، اونلارىن بعضى لرى نين پروبلەملىرى وار.

دېيىلن لە بىر فيكىرى دە علاوه ائتمىكده فايادا وار. ايران اھالىسى نين يوز ده ٤٠-نىن (توركلىرىن) نمايندەلرى نىن تمىشل اولونمىدېغى تشكىلات لەگىتىم (مشروع) ساييلا بىلمىز، ايرانداكى خالقلارى تمىشل ائتمىك صلاحىتىنە صاحب اولا بىلمىز. اودور كى، يېنى «نامەتمەركز» (مرکزسىزلىشمە) پرينسىپلىرىنە ايرانىن بوتؤولوگونو قوروماق اىستەين لە توركلىرىن نمايندەلرىنى بىر تشكىلاتلارا جىلب ائتمىك مجبورىتىنەدىرىلر.

### اوچونجو آخىم - مدنى موختارىتچىلىك

شرطى اولاراق مدنى موختارىتچى، يا «دىليچى» آدلاندىرا بىله جىگىمېز مىلى، توركچو آيدىن لارىن بىر حىصەسى نين اساس تىزىسى بودور: مىلى شعورو يوكسلتمك لازىمدىر، قوى خالقا مىلى شعور وئرك، قالانىنى اۋزو حل ائدەجك. بو كىسيم ايندى سىياسى مقصۇد قويمۇر قارشى سينا، معارضىچىلىگى، آيدىنلەنمائى و آيدىنلەنمائى يئترلى سايىر... بو آيدىن كىسيم اىستيقلالچى و فندئرالچى كىسيمین ان طبىعى موتقىقى دىرى.

اونلارىن بوگون، يا صاباح سىاسىلىشمەسى هەنج دە واجىب دېيىل. اينانىلماز اسكيكلىگىمېز اولان مىلى شعور مسئلەلرلى نين حل اولونماسينا بؤيووك احتجاج وار. گۈنئى دە توركچولوگون قارشى سىندا دوران مسئلەلرلى بىر جور سىرالاماق اوЛА:

- تورك مىلتى، تورك دىلى، تورك ادبىياتى، تورك كولتورو و ب. آنلايىش لارىن مدافعەسى؛ «آذرى» چىلىكىلە موباريزە؛

- دوغرو-دوزگون، ايناندىرىيچى تارىخ شعورونون فورمالاشدىرىلماسى؛ (خىليلى ايش لر گۈرولوب، دوكتور زەتابى يە، تېرىزلى على يە، حصارى يە رحمت دىلە يك، دوكتور جاواد هەئىتە، حسن راشىدى يە شوكران لارىمېزى چاتدىراق)؛ اۆزلىكىلە بىر سوال لارا آيدىنلىق گتىرمىك لازىمدىر:

١. مىلى تارىخىمېز توركولۇزىدە، يوخسا ايرانىستىكادا يېر آلمالى دىر؟
٢. تورك سولالەلرلى نىيە مىلى مدنىتىمېزە صاحب چىخمادىلار؟
٣. مذهب مسئلەلرلى مىلتاشىمە سورجىنە نئجه رول اوينادى؟ بى مسئلە ايلە باغلى ايندى نە تكلىف ائتمىك اوЛА؟

۴. عمومیتله، میلی تاریخیمیزین، اوزلیکله سون ۲۰۰ ایلده هانسی درس لری وار و اوندان هانسی نتیجه‌لری چیخارتمالی بیق؟

- میلی تحصیل سیستئمی نین قورولماسی ضرورتی نین اساسلاندیریلماسی؛
- میلی دیلده تمیزلیک و دیلین اینکیشافی؛
- اسکی ایدئولوژی-سیاسی ایرثین (زردابی، احمد آغا اوغلو، علی حسینزاده، علی مردان توپچوباشی، رسولزاده، میرزه‌بala ممدزاده و ب.). منیمسه‌نیلمه‌سی؛
- یئرلیچیلیک و طایفچیلیغین آلتئراتیوی کیمی میلی بیرلیک فیکری نین فورمالاشدیریلماسی؛
- آدلارین و سوی‌آدلارین میلیلشمەسی؛
- آذربایجان جوغرافیاسی خارجیندە کى سویداش لارلا علاقەلرین گوجلندریلمەسی؛
- تورک دونیاسی نین بیرلیگی شعورو و ب.

گونئى ده آذربایجانچیلیق مفکورەسى نین طلبلىرنى آشاغيداکى کیمی فورمولە ائتمك اوЛАر:

- ایراندا تورک اتنىك زوناسى نین و گونئى آذربایجانين سرحدلرى نین بليرلنمەسی؛  
هارادىر آذربایجان؟ سوالينا اساسلاندیریلمىش علمى جوابىن حاضيرلانماسى؛
- بوتؤو آذربایجان شعورونون فورمالاشدیریلماسى؛
- اقتصادى و سوسىال-دئموقرافىك ساحەلرده تەھران حۆكمتى نین آىرى-سئچكىلىك سیاستى نین ايفشاسى و ب.

### «بوتؤو ایرانچى لار»ین دليل لری نەدىر؟

شرطى اولاراق «بوتؤو ایرانچى لار» آدلاندира بىلە جىگىمۇز بعضى میللى ضيالى لارىمېزىن فيكىرلىرى و داورانىش لارينى دا نظردن كىچىرمەلە بىك. بىزىم موشاھىدەلر يېزە گۈرە، اونلارين بىر حىصەسى فارس كولتۇر اوربىتىندىن قوپىمايان، فارس ادبىاتىنى اۇزىلرى اوچون عوض ائديلمىز دىر بىلەن اينسان لاردىر.

توركچو يازارلارين بىر بؤلۈمۈنۈن بوتون ایرانى وطن سايىمالارى سىبى اوزرىنده دورماق گرگىدىر. بىزىجە، بىر ضدىيەتلى ياناشمانى آشاغيداکى دليل لرلە اىضاح ائتمك اوЛАر.

۱. ایران دا آذربایجان و تورکلوك مسئله‌لرینه حصر اندیلمیش کیتاب و مقاله‌لرین بازارلاری، «تجزیه-طلب‌لیک» ده (بؤلوجولوکده) اتهام اولونماماق اوچون بو «قورو بوجو کمر» دن ایستیفاده ائتمک مجبوریتیندەدیرلر. بیزجه، بو دلیل، یا سبب گئچک و صمیمی دیرسه، منطیقه ده اویغون دور، اوナ آنلاشیقلی یاناشماق لازیم دیر.

۲. تاریخی آذربایجان دان کناردا مسکونلاشمیش تورکلرین (شیراز اطرافیندا کی قاشقای تورکلری کیمی) وارلیغی؛ سون ۵۰-۶۰ ایلده میلیون لارلا تورکون آذربایجان دان ایرانین باشقا یئرلرینه کؤچمه‌سی، آذربایجان دا کی تورکلرین ایران دا یاشایان تورکلرین آز حیصه‌سینه چئوریلمه‌سی؛ بیز سوژله، «آذربایجان آیریلسما، قالان سویداش لاریمیزین طالعی نئجه اولا جاق؟» اندیشه‌سی؛ بو دلیله گلدیکده، دونیادا میلی دؤولت سرحدلریندن کناردا میلیون لارلا سویداشی، یا اسکى وطنداشی اولان اولکه‌لر وار. بو دؤولتلرین وارلیغی، سرحدلری کناریندا قالان سویداش لارین ایستاتوسونون یوکسلمه‌سیندە ان حساس فاکتور رولونو اویناماگا قادر دیر... اتنوسون میلی دؤولت ایچیندە کی و خاریجیندە کی حیصه‌لری آراسیندا سیخ ایش بیرلیگی نین یارادیلماسی ایسه یالنیز تئکنیکی پروبلم دیر. آذربایجان دان کناردا یاشایان تورکچو اینسان لارین بیز قیسمیندە «آذربایجانچیلیق» دویغوسونون اولماماسی، یا ضعیفلیگی، بیزجه، غئیری-عادي حادثه کیمی قارشیلان‌مامالی دیر.

۳. سون مین ایلده ایران دؤولتی نین یاشاماسیندا تورکلرین، خصوصاً حاکیم تورک خاندان لاری نین موهوم رولو اولموش دور؛ گله‌جک ایران دا فارس دیلی ایله یاناشی تورکجه‌یه ده رسمی دؤولت دیلی ایستاتوسو وئریلمه‌لی دیر؛ «ایرانی بیز یاشاتدیق، بیز اونا حاکیم اولدوق، ایندی نییه اونو فارس لارا وئر ک؟» ایدعاسی. قولاغا خوش گلسه ده، یانلیش یاناشمادیر. گله‌جک ایرانین آوستريا-ماجاریستان ایمپراتورلوغو، یا چئخوسلوواکیا کیمی بیز «دواں دؤولت» ه چئوریلمه‌سی چاغدیشی بیز ایستک دیر. چونکی (۱) ایران اسکى ایمپئریا کاراکترینی ساخلاماقدادیر، ایگیرمینجی و ایگیرمی بیرینجی بوزایلر ایسه ایمپئریالارین یئنی دن قورولماسی دئیل، داغیلماسی دؤورودور؛ (۲) ایران اهالی سی یالنیز فارس لاردان و تورکلردن عبارت دئیل، گله‌جک ایران دا باشقا خالقلارین دا حاق لاری نین تأمین ائدیلمه‌سی، بو سیرادان اونلارین میلی دیل لرینه رسمی ایستاتوسون وئریلمه‌سی طلب ائدیلیر؛ (۳) تورک خاندان لاری ایرانا حاکیم اولموشلار (بوگونکو ایران/فارس دؤولتی نین باشیندا دوران آیت‌الله خامنه‌ای کیمی)، آنجاق تورکلر حاکیم اتنوس/میلت اولمamیشلار؛ (۴) تورکلر یالنیز آذربایجان دا چوخلوقدادیرلار (تئهران استشنا اولا بیلر)، آذربایجان سرحدلری نین خاریجیندە

یاشایان تورکلر آزليقداديرلار، يئرلى اهالى ايله رقابت آپاراجاق گوجه صاحب دئييل لر؛<sup>(۵)</sup> گله جكده گونئى آذربايجانين بيرلەشە بىلەجگى ان اويعون اؤلکە قوزئى آذربايجان دير و بـ «ايرانا حاكيم اولاچاغيق» خولياسى ايله ياشاييان لارا بير تارىخى فاكتى خاطيرلاتماق فايدالى اولا بىلر. گنج شاه ايسماييلين «آتا» كىمى خيطاب ائتدييگى سلطان ايكنىجى بايزيد، گۈندردىيگى بىر مكتوبوندا اطرافينى بوروموش فارس لارى گۆز اۇنونه آلاقاق اونا اؤبودـ نصيحت وئيرىدى: «فارس لار مسئله سىيندە احتياطلى اول، اونلار اۋۇزلىرىدىن اولمايان حؤكمدارلارا اطاعت ائتمەين بىر خالق دير.»

ايستيقلال، يا موختاريت مسئله سىينه ايمان گتيرمهين لرين باشقما آرقومئنتلرى [استدلال] ده وار. اونلارى دا قىسا ساجا نظردن كىچىرك. ۱. ايرانين زنگىن نئفت ايمكان لاريندان نېيە امتناع ائدك؟ عكسـ آرقومئنت: ايرانىن نئفتىنندىن سنه نه؟ سنه آيدىياتى اولسايدى، گونئى آذربايجان بىر بىلدەن گوندە اولمازدى كى؟! گونئى يىن اۋۇزونون موغان نئفتى وار، قوزئى يىن ايسە باكى نئفتى. ۲. قوزئى آذربايجان موستقىل اولدو، گۈردونوز باشىينا نه ايش لر گلدى، بىر اوووج ائرمىيە بئله جاواب وئرە بىلمىر. عكسـ آرقومئنت: قوزئى آذربايجانين باشىينا اونا گۈرە بو ايش لر گلدى كى، او، تامىن بىر پاراسى دير. پارا ايسە تام كىمى بوتۇن پوتىنسىيالىنى اورتايما قويا بىلمىر. اوستەلىك، سون ۲۰ ايلده قوزئى موستقىل اولماسايدى، اهالىنин خىلى حىصەسى آرتىق روسلاشمىشىدى.

## بو گون مىلى قوهلر نه ائتمەلى دىرلر؟

بىزجە، ايندىكى سياسى دورومون اۋزلىكىنى نظرە آلاقاق مىلى قوهلرین سفربرلىكىنى اعلان ائتمك لازىمدىر. بىرىنچى نؤوبەدە بىر، اؤلکە خارىجىنندە كى دىاسپورا عايدىدىر. زامان واردى، دىاسپور اىچرى سىيندە دادسىزـ دوزسوز ساغچىـ سولچۇ دارتىشمالارى گئدىرىدى. چوخ يئرسىز اتهام ايدى. مىلى حرкатدا ساغچى دا، سولچۇ دا اولا بىلر. اصلينندە خارىج دە كى مىلى قوهلرین اكتىرىتى نىن كىچمىشى سول پارتىيا و تشكيلاتلارلا باغلى اولموش دور. بو دا آنلاشىلان دىر. يالنىز سول پارتىالاردا رىتوريكا [لۇقىتىلىك]، بىانات سوپە سىيندە مىلى مسئله لر يئر آلمىشىدى. ساغ پارتىالاردا ايندى ده مىلى مسئله يئرلىـ دىبلى يوخدور.

ایکینجی سی. میلّی قوه‌لر بیر آن اونجه، لنگیمه‌دن سیاسی خطلرینی معین ائتمه‌لی دیرلر. اوزونه، یا پارتیاسینا ایستیقلالچی، فئدئالچی، کولتورچو دئمکله ایش بیتمیر. کونکرئت خطین شمره‌لیلیگی جدی-جدی آرقومئنت‌لرله، دلیل‌لرله اساسلاندیریلمالی دیر.

اوچونجوسو. پروقرام سندلرینی قایدا‌ایا سالاندان سونرا تاكتیک مسئله‌لر گؤروشولمەلی، ایشلەنیب-حاضیرلانمالی دیر. اوزللىكله هر خطین اوزونون موتفق‌لر مسئله‌سینده فيکرى آیدىن اولمالى دیر.

دئردونجوسو. میلّی تشکیلات‌لارین فعالیتینی کووردیناسيا [هماهنگ] ائده بىلن بير مرکزىن اولماسى سون درجه آرزوادىلەن دير. بو پارتیالار و قوه‌لر آراسىندا تىوى، يازىلى مطبوعات، يېغىنچاق يېرلرى، بير سۆزلە، اجتماعى يېرلرده و واسطەلرده داوا-دالاشا ماراتوريوم [امهلت قانونى]، ياساق قويولمالى دير. هر جريان اوز خطىنى مدافعه ائدىب، او بىرىنى پىسلەممەلی، يا او بىرىسىنى تحریر ائتمەلی دير.

بئشىنجى سى. اولكە داخىلەننە تشکیلاتلۇنما ايشى سرعانلنەمەلی دير.

آلتينجى سى. میلّی قوه‌لرین (ایستیقلالچى لارین، فئدئالچى لارین) ان چتىن ايش لرىندىن بىرى میلّی بورۇوازىيى میلّى ايشه جلب ائتمك دير. بورۇوازىيا سىاستە چتىن گلىر، همىشە چكىنگىن اولور. چونكى ثروتىنى ايتىرمىكىن قورخور. بو دا نورمال دير. آما بورۇوازىيىن بؤيوك كسىمى میلّى ايشە قاتىلمايىنجا بو ايش قاباغا گىتمىز. قوزئىين تجروبەسىندىن اۇرنك گتىرك. اكىنچى نىن ياردىيجى سى رحمتلىك حسن بى زىدابى ناله چكىردى، يالوارىردى كى، بىر جە قىزتىمىز وار، آماندى، قويمايىن او باتسىن... آما حاجى زين العابدين تاغىيئو و باشقۇ میلّى بورۇوازىيا نمايندەلرى مىيدانا گىرىدىكىن سونرا دوروم دىيىشىدى. روس حكومتى بىر قىئىتى باغلائىندا او بىرىسى آچىلىدى... ايندىكى قوزئى آذربايجاندا دئموكراتىك حرکاتىن چىخمازا گىرمەسى نىن ان اونملى سېبلرىندىن بىرىسى ده بودور. قوزئى ده بورۇوازىيىن اكتىرىتى حاكىميتە باagli، يا دا اونون گونلوك كونترولوندا اولان بوروكراتىك بورۇوازىيادير. او، ثروتىنى ايتىرمىك قورخوسوندان باشىنى اگىب آشاغى، روشتۇچى حاكىميتىن تضييق‌لرى سببىيندىن سىاستە قارىشىمىز.

باشقۇ بىر وظيفە ده ایران داکى میلّى «سوسىال يوخارى لارین» میلّى حرکاتا جلب ائدىلەمىسى دير. بو، ان چتىن وظيفەدیر. ان آرىندان اونلارى ایرانچىلىق دايىرسىندىن قوپارتماق، نئىتراللاشدىرماق [خىشى ائتمك] حاقىندا دوشونمە يە دير.

## سونوچ

١. آذربایجان میلی حركاتیندا موختليف سياسي-ايدئولوژي جريان لارين-آخيم لارين اولماسى طبىعى دير، حتى لازىم دير. يئتر كى، ساغلام آخيم لار اولسون.
٢. بو جريان لار بير-بىرىنە قارشى اولمامالى، عكسينه، بير-بىرىنە سئوگى ايله ياناشمالي، آرالاريندا سيخ ايش بيرلىگى يارادىلمالى دير.
٣. اقتصادي-دئموفاينيك چكى سيندن آسيلى اولمادان تشكيلاتلانيمىش، ايدئولوژى باخيمدان شكىللنىمەميش آذربایجان توركۈنۈن، ماغمىن دوروما دوشىمى لابوددور. اودور كى، سرعتله بىلينجىلنمك، تشكيلاتلانيماق لازىم دير. بو اىشى صاباحا ساخلاماق يانلىش دير.

## میلّی حرکاتین دئموقرافیک ایمپئراتیولری (طلب‌لری)

میلّی حرکاتین تاكتیک و ایستراتژی‌سینی معین ائدرکن میلّتین سایی، اونون پئرشمه‌سی کیمی دئموقرافیک عامیل‌لری نظره آلماق گرکدیر. بو عامیل‌لرین کتارا قویولماسی جدی سیاسی ریسکلر یارادا بیلر.

ایران رسمي ایستاتیستیکاسی [آماری]، ایران اهالی‌سی‌نین میلّی ترکیبی حاقیندا بیلگی وئرمیر. ایران ایستاتیستیکاسی‌نین مئیدانا گلمه‌سیندن بو یانا بو مسئله جدی نظارت آلتنیدادیر. بئله بیر ناقص یاناشما ایران حاکیمیتی‌نین رسمي ایدئولوگی‌سیندان قایناقلاییر. رسمي ایدئولوگی‌ایا گؤره، ایران دا بیر میلت وار - «ایران میلّتی». مسلمان اولمايان آزیق‌لار (ائرمى‌لر، آیسور‌لار، يهودى‌لر و ب.). ایران وطنداش‌لاری اولسالار دا، اونلار «ایران میلّتی» آنلايیشينا داخیل دئییل ديرلر. چوخ میلتلى ایران دا اهالى‌نین اتنیک-میلّی ترکیبی اوزرینه قویولموش تابو موختليف، بیر-بیرى ايله اویوشمايان رقم‌لرین اورتاييا چىخماسىنا نەدن اولموش دور. بىزىم اوچون بو ساحدهدە ان بؤيوک اۇنمه مالىك اولان تورکلرین دقيق سايى مسئله‌سی سیاسى و آكادئمیک پروبلم اولاراق قالماقدادىر.

شۇوينىست پەلەوی حاکیمیتى‌نین مئیدانا چىخماسىندان اول ده ایستاتیستیکانىن مؤوجود اولماماسى سببىندن بو، پروبلم اولاراق قالىردى. قاجار ایرانىندا اتنیک دئموقرافیانى آراشدىردىمىش خارىجى مؤلیفلرین وئردىگى رقم‌لر ده بير-بىرىندن كىكىن صورتده فرقىلەنیر. مؤلیفلرین بؤيوک اكتربىتى اوچون ائلکەنی قدىم ایران («پېرسىيا») و فارس‌لارلا اۋىزدىشىدىرىمك مئىلى اولدوغۇندان فارس‌لارى حاکىم میلت سايماق و اونلارين سايىنى شىشىرتىمك مئىلى واردى. بو، ايلك نۇوبەدە ایران دا خصوصى ماراق‌لارى اولان روسىيايا عايدىدیر. دئموقرافىك سىتواسىيانى [وضعىتى] ان چوخ آراشدىردىمىش روس مؤلیفلرىنه گۈرە،

آذربایجان ایالتی نین اهالی سی اولکه اهالی سی نین یوزده ۲۰-۱۶ برابر دیر. اولکه میقیاسیندا «تورک-تاتارلارین» سایی یوزده ۲۵-۲۰ آرسیندا تخمین ائدیلیر.<sup>۱</sup>

اهالی نین سیاهییا آیینماسی ساحه سینده جدی تشبّث ۱۹۴۸-۱۹۵۰-جی ایل لده ائدیلدي. ایران اوردوسو باش قرارگاهی نین کئچیردیگی بو ساییمین نتیجه‌لری اون جیلدده چاپ ائدیلدي.<sup>۲</sup> بو جیلدله بوتون یاشاییش منطقه‌لری حاقیندا بیر سیرا بیلگی لر، بو سیرادان اهالی نین سایی و اونون دیلی حاقیندا قیمتلی بیلگی لر وار. ایلک جیلدله گؤستریلیردی کی، اوستان‌لار اوزره بوتون جیلدله‌نین چاپیندان سونرا عمومی‌لشدیریجی جیلد چاپ ائدیله جک، بورادا هر بیر اوستان‌نین و بوتوولوکده اولکه اهالی سی نین میلی ترکیبی حاقیندا معلومات‌لار دا اولاچاق. وعد ائدیلن بو جیلد چیخمادی. بو جیلدین چاپی اولکه نین چوخ میلتلی قورولوشونو اورتايا قویاجاق، فارس‌لارین و فارس اولمايان‌لارین سایی حاقیندا اینفورماسیا وئره جک، باشقما سؤزله، رسمي «ایران میلتی» کونسیپتی نین قوراما بیر کونسیپت اولدوغونو گؤسترە جکدی. بونونلا بئله، یاشاییش منطقه‌لری نین ساییم مائئریال‌لاری اساسیندا دیل منسوبیتینه اویغون اولاراق اهالی نین میلی ترکیبینی تخمین ائتمک مومکون دور. مامحومد پناھیان-تبریزی بو مائئریال‌لار اساسیندا آپاردیغی حسابلامالاردا معین ائتمیش دیر کی، ۴-جی ایل لرین سون‌لاریندا اولکه نین ۱۶,۵ میلیونلوق اهالی سی نین ۵,۳ میلیونو، يا یوزده ۳۲,۱-ى تورکجه دانیشیردی.<sup>۳</sup> سووئت شرق‌شوناسی ق. پئترووون حسابلامالارینا گؤره، زنجان شهریستان‌دакی عمومی اهالی نین (۴۰,۸ نفر) یوزده ۹۸,۶-سی تورک، ۳-و گیلک، ۶,۰-سی کورد، ۴,۰-و تات ایدی.<sup>۴</sup> بیزیم عینی قابناق اساسیندا آپاردیغیمیز حسابلامالارا گؤره، بو دئورده اوچونجو اوستان‌نین (شرقی آذربایجانین) عمومی اهالی سی نین (۱۷۹۵,۰۰۰ نفر) یوزده ۹۸,۴-و تورک، یوزده ۴,۰-و کورد، یوزده ۲,۰-سی فارس و ب. ایدی. دئردونجو (غربی آذربایجان) اوستان‌نین اهالی سی نین میلی ترکیبی مورکب‌دیر: عمومی اهالی نین (۸۹۷۲,۹۲) یوزده ۶۵,۱-ى تورک، ۳۱,۴-و کورد، ۲,۴-و آیسور، ۱,۰-سی ائرمى. گونئى:

<sup>۱</sup> - مثلاً باخین:

- Л.К.Артамонов, *Северный Азербайджан. Военно-географический очерк*, СПб, ۱۸۹۰, с. ۱۹-۲۹; П.А.Ритих, *Политико-статистический очерк Персии*, СПб, ۱۸۹۶, с. ۳۹; А.И.Медведев, *Персия. Военно-статистическое обозрение*, СПб, ۱۹۰۹, с. ۴۰۰-۴۰۱.

<sup>۲</sup> - فرهنگ جغرافیای ایران (آبادیها)، ج. ۱-۱۰، تهران، ۱۹۴۹-۱۹۵۴.

<sup>۳</sup> - محمود پناھیان-تبریزی، فرهنگ جغرافیای ملّی تورکان ایران زمن، ج. ۳، (ینرسیز)، ۱۹۷۲، ص. ۳۷۱-۳۷۴.

<sup>۴</sup> - Г.М.Петров, *Первый астан Ирана, Краткие сообщения Института Востоковедения*, Москва, ۱۹۵۹, т. XXXVI, с. ۱۰۲.

آذربایجانین اساس اراضی-انطباطی واحیدلری اولان شرقی آذربایجان، غربی آذربایجان و زنجانین عمومی اهالیسی نین ۳۱۰۱ مین نفر) یوزده ۸۸-ی تورک، یوزده ۹-و کورد، قالان لاری ایسه فارس لاردان، آیسور لاردان، ائرمی لردن، تالیش لاردان، تات لاردان عبارت ایدی.<sup>۱</sup>

۱۹۵۶-جی ایلين نویابریندا اولکه تاریخینده ایلک عمومی سیاهییا آلما کئچیریلدی (سونرا کی هر ۱۰ ایلده بیر دفعه بو تکرار ائدیلدی). شرقی و غربی آذربایجان اوستان لاریندا و زنجان شهریستانیندا اولکه اهالیسی نین یوزده ۱۷ نین مسکونلاشدیغی آشکار اولدو. آما یئنه ده رسمی ایستاتیستیک ماتشیال لاردا اهالی نین میلی ترکیبی حقیندا معلومات لار وئریلمه دی. بونونلا بئله بیرینجی عمومی ساییم چرچبوه سینده «یئرلی» دیل لرده دانیسان اهالی نین حسابلانمسی نین نتیجه لری «آمار در ایران» («ایران دا ایستاتیستیکا») آدلی مجموعه ده وئریلدی. بو قایناغا اساساً، اولکه اهالیسی نین تخمنیا یاری سی دؤولت دیلیندن، فارسجadan فرقلى ۸۰-ه یاخین «یئرلی» دیلده دانیشیردی.<sup>۲</sup> ۱۹۷۳-جو ایلده دیل قروب لاری نین سایی حقیندا تخمنی معلومات لار چاپ ائدیلدی. بو قایناق لارا گؤره، ۱۹۵۶-جی ایلده تورکجه ۳،۹ میلیون، ۱۹۷۳-جو ایلده ایسه ۵،۰ میلیون اینسان دانیشیردی کی، بو دا موافق اولاراق اولکه اهالیسی نین یوزده ۶،۶ (جمعی ۱۸،۹ میلیون) و یوزده ۱۵،۵-ا (جمعی ۳۲،۲ میلیون) برابر ایمیش. بو رقم لر هم اول، هم ده سونرا ایشيق اوزو گئرموش رقم لره اویغون گلمیر. بعضی رقم لری وئرك. مشروطه اینقیلابی نین قهرمانی، سونرالار اولکه سیاستینده موهوم رول اوینامیش سید حسن تاغیزاده ۱۹۶۰-جی ایلين دئکابریندا مهرگان سالانوندا کی مشهور چیخیشیندا تورکلرین اولکه اهالیسی نین اوچده بیرینه برابر اولدوغونو ایدعا ائتمیش دیر. گؤر کملی شرق شوناس عالیم مرحوم صالح علیتو حساب اندیردی کی، ایران اهالیسی نین یوزده ۲۸-۲۵-ی تورک دور.<sup>۳</sup> اسلام اینقیلابیندان سونرا اوزه چیخمیش بیر سیرا معلومات و تحیلی لر ایران اهالیسی نین تخمنیا اوچده بیری نین تورکلردن عبارت اولدوغو فیکری نین داها گئرچکچی یاناشما اولدوغونو تصدیق ائدیر. ۱۹۷۹-جو ایلين مارتیندا مووقتی حکومتین باش ناظلیر موعاوینی ده اوغا یاخین رقم گؤسترمه شدی.<sup>۴</sup> حاضیردا میلی

<sup>۱</sup> - Н.Л.Насибзаде, «Географический словарь Ирана» как источник для определения национального состава населения Южного Азербайджана, *Azərbaycan SSR Elmlər Akademiyasının məruzələri*, cild XLI, ۱۹۸۵, s. ۸۴-۸۷.

<sup>۲</sup> - آمار در ایران. نشریه سالانه آمار عمومی، تهران، ۱۳۳۸، ص. ۱۰۱-۱۰۰.

<sup>۳</sup> - С.М.Алиев, Иран, *Современная Азия. Справочник*, Москва:Наука, ۱۹۷۷, с. ۳۸۶.

<sup>۴</sup> - کیهان، ۱۹۷۹، ۳، ۲۸۰.

حرکات فعال لاری نین ان چوخ حاللاندیردیغی رقم ۳۰ میلیون دور (اولکه‌نین عمومی اهالی سی ۷۵ میلیون). اتنیک بیرلیکلرین، بو سیرادان تورکلرین سایینی دقیق معین ائتمه‌لی اولان گله‌جک ساییم‌لار بو مسئله‌یه آیدینلیق گتیره‌جک. بورادا بیزیم سای مسئله‌سینده وورغولاماق ایسته‌دیگیمیز اساس فیکیر اودور کی، ایران دا تورکلرین سای ایله با غلی پروبلمی یوخدور، وئریلمیش، یا وئریله‌جک رقم‌لر فرق‌لنه بیلر، آما بوكمیت تورکلرین اوز وارلیغینی و لیاقتینى قوروماغا یئتتلی دیر. سای باخیمیندان تورکون چکی سی او قدر آغیردیر کی، فارس المنتی اون ایل‌لره تورکو اودماغا چالیشسا دا تورک اونون بوغازیندا قالمیش دیر. ایکینجی وورغولاماق ایسته‌دیگیمیز مقام – گئنیش‌میقیاسلى میقراسیا پروسوئسینه با خامیاراق، ایران تورکلری مسکون اولدوغو اساس اتنیک آرئالی، یعنی آذربایجانی بو شالتمامیش، یا دا دؤولت بو اراضییه باشقان اتنیک عنصرلری بېلشدیره بیلمه‌میش دیر. عکسینه، بو اتنیک اراضی شرقه دوغرو گئنیشلنمیش دیر.

۱۹۷۶-جى ایل و اوندان سونراکى ساییمین نتیجه‌لری گؤستردى کی، آذربایجان اهالی سی نین اولکه اهالی‌سینده خصوصى چکی سی آشاغى دوشوش دور. ۲۰ ایل عرضینده (۱۹۵۶-۱۹۷۶) بو رقم ۱۷-دن ۱۵،۴-ءەن ائتمیش دیر. بو مئیل سونراکى اون ایل‌لرده ده داوم ائتمیش دیر. آذربایجان اهالی‌سی نین خئیلی حیصه‌سی ایرانین باشقان ایالتلرینه کؤچموش دور. رسمي ایستاتیستیک ماتئریال لار گؤستریر کی، بو گون آذربایجان حساب ائندیگیمیز اردبیل، شرقى آذربایجان، غربى آذربایجان، همدان بىن و ب. يېرىلى تورک اهالی سیندن داها آرتىغى تئهران و اصفهان دا، خوراسان و مازانداران كىمى بؤلگەلرده مسکوندورلار. بو گون دونيادا ان چوخ آذربایجان تورکونون توپلو شکيلده جملعشىدигى شهر تئهران دیر. بو شهرین اهالىسى نین ۱۲ میلیوندان ان آزى ۶-۵ میلیونو تورک دور و تئهرانى بو گون خالص فارس شهرى ساییماق دوغرو دئییل. كوتلەمۇ میقراسیا پروسوئسی، خصوصاً ایران تورکلری نین يارى دان چوخخونون گونئى آذربایجان دان كناردا ياشاما سى يىنى دئموقرافىك سیتواسيا ياراتمیش دیر. اونلارین بعضى لرینى قىيد ائدك.

آذربایجان دان كناردا ياد كولتور موحىطىنده ياشابان لارين، خصوصاً اونلارين ایکینجى و اوچونجو نسلى نین دوغما كولتورو ایله علاقەلری ضعيفله‌میش، حاكىم فارس كولتورو اونلارين خئیلی حیصه‌سی نین سیاسى داورانىشىنى معین ائدن عامىلە چئورىلمىش دير. بو، بىر سيرا مؤلیفلرین گونئى آذربایجانين ایران تامينا اينتئقراسيا سى آدلاندیردیقلارى حادثه‌نین

یارانماسیندا اساس عامیل اولموش دور. بونو ایران تورکلری نین بیر حیصه‌سی نین ایرانا اینتئراسیالی فاكتى کیمی قبول ائتمک مجبوریتیندە بیک.

دئموقرافیک پروسئس لرده دیقتى چكى باشقابا بير يئنى حادته ايسه غربى آذربایجان اوستانى اهالى سى نین كوردلشمەسى دير. خصوصاً بېرىنجى و ايکينجى كۈرفز ساواش لاريندان سونرا بورادا خىلى كورد يئرلشدى. اور مو شهرى و اطراف كندرلرده كوردلرین سايى آرتدى. بونون سیاسى حیاتا يانسیماسى دا وار، گله جكده ده اولاچاق. مرکزى حاكىميته قارشى موباريزه ده ايندى ماراق لارى اوست-اوسته دوشىسى ۵۵، صاباح بو اراضى نين هانسى ميلته عايد اولماسى موباحىته مۇۋضۇعسو اولاچاق. كورد لىدئىلرین كىچمىشىدە و ايندى بو اراضى لره ايىدۇعالى اولماسى بللى فاكت دير. بو اراضى نين گله جكده قاراباغ پروبلمى كىمى يئنى پروبىلەر يارادا بىلمەسى ده تمامىلە مومكۇن دور. غربى آذربایجان اوستانى نين كوردلشمەسى بوندان آز ئۇنى اولمايان باشقابا ريسكلر ده يارادا بىلر. نظره آلينمالى دير كى، سرحدىن او تايىندا ايغىر و اطرافى نين دا زامان كىچدىكىچە كوردلشمەسى اىستراتژى باخيمدان تەلەوكەلى دوروم يارادا بىلر. توركىيە ايله گونئى آراسىيندا اىستراتژى اتنىك كوريدورون كسىلمەسى تەلەوكەسى گئرچىكىلە بىلر.

آذربایجان اهالى سى يالنېز تئهرانا كۈچمەدى. ھم شاه، ھم ده اىسلام جومھوريتى دئوروندە تئهران نىچە يوز مىن آدام اوچون كىچىد منطقەسى رولونو اوينادى. ۱۹۶۴-۱۹۶۳ جو ايل لرده اورمو ياخىنلىغىنداكى ساعاتلى كندىننە اوزون مودتلى آراشىدیرما آپارميش بىر ياپون تدقيقاتچى سى يازىرىدى كى، كندىن ياشلى اهالى سى ۶۰-جى ايل لرین اول لریندە قازانچ دالىنجا كىنдин گىنديرىدىلر. كۈچن لرین خىلى حيصەسى كىنده دئۇنمەدى. بو آراشىدېرىجى نين گؤستردىگى ميقراسيا اىستيقاتلىرىندا - كۈۋەيت، بغداد، آبادان، تئهران - باشلىجاسى كۈۋەيت ايدى.<sup>۱</sup> اىسلام اينقىلايىندا سونرا خارىجە كۈچن دئور مىليونون خىلى حيصەسى تورك ايدى. بو كۆچ دالغاسى آذربایجان دىاسپورونو فورمالا شىدەرىدى. خارىجىدە كى آذربایجان توركلرى نين يوزدە دوخسانى گونئىلى دير. بو يئنى سىتوواسيا مىلى مسئله نين قويولوشونا يئنى چالارلار گىتىرىدى. مۇۋضۇمۇز اوچون اۇنملى اولدوغۇندان بىر نىچە مقاما دىقتى چىكمك يېرىنە دوشىرىدى.

۱۹۹۰-جى ايل لرده سرعانلىكى سىاسى لهشىن دىاسپورون آكتيو حيصەسى آذربایجانىن گله جىگى ايله باagli جىدەيىلار اىرەلى سورمەيە باشلادى. دىاسپورون سىاسى فيكىر

<sup>۱</sup> - Tayobunko kenkyudzyo kiyo, Tokio, ۲۳۹, N ۳۸, ۱۹۶۵, s. ۱۱۰-۱۰۵.

حياتي بعضاً جدي موباخيته و موناقشه له ده گتيريب چيخاريدي. اوزونو «ايستيقالچي»، «موختاريتچي»، يا «ديلچي» آدلانديران لار آراسيندا كسكين فيكير توقوشمالاري يادداش لارا يازيلدي. آذربايجان دياسپورو سانكى اوزونون سياسى ميسسياسينى اونوتموش، وطنده موباريزه آپاران اينسان لارين نمايندهسى دئبيل، اوزونو آذربايجانين گله جگينى معين ائدن يئگانه گوج صلاحىتىنده حيس ائديردى. بو مؤوضونون آيرينتى لارينا گيرمه يەجه ييك. يالنizer اونو قىيد ائتمك ايستردىك كى، بو اوركبولانديران فيكير توقوشمالاري سىنگىمك اوزرهدىر. آرتىق دياسپوروموز آذربايجانين گله جگى مسئله سىنده آوروپا و آمرىكادا بير- بيرىنى قىرماقدانسا، اورمودا، تبرىزده، تئهراندا، باشقما شەھىرلەدە گەندن پروسئسلىرى پروفېسيونال شكىلده دونيايا چاتدىرماغى داها فايدالى ايش سايماقدادىر.

بو قىسا يازىنин يئكونو اولاراق وورغولاماق ايستردىك كى، اوزونو مىلت اولاراق درك ائدن اتنىك بىرلىگىن ايستيقال آرزوسو ان طبىيعى آرزودور. بونونلا بئله، بىزيم فيكريمىزجه، يوخارىدا تصوير ائتمك ايستەدىگىمiz يئنى دئموقرافىك سىتواسيا، مىلى حرкатين تاكتىك و ايستراتژىسى حاضيرلاناركىن ايمپئراتيو قايدادا نظره آلينمالى دىر. مىلى قوهلىرىن بير حىصەسىنин فنڌئرالىست خطى اساسلانديرماق اوچون دئموقرافىك عامىلى (توركلىرىن ايران جوغرافىاسىندا يايىلمالارى و يارىدان چوخونون گونئى دن كناردا ياشامايسىنى) آرقومئنت اولاراق گؤسترمه سىينى آنلاشىقلى قارشىلاماق گرکدىر. «گله جك ايران ايلى دىلى اولمالى دىر» دئينلر ده بو دئموقرافىك آرقومئنت دن ايستيفاده ائديرلر و بونو دا آنلاشىقلى قارشىلاماق مجبوريتىنده ييك.

## میلّی حركاتین سوسیال-اقتصادی ایمپئراتیولری (طلب‌لری)

گونئی آذربایجان دان ایرانین باشقا بؤلگه‌لرینه و خاریجی اولکه‌لره میقراسیانین میقیاسی‌نین گئنیشلیگی سون اون ایل‌لرده بورادا یئنی دئموقراویک دوروم یاراتمیش‌دیر. بو، عینی زاماندا گونئی ده ایقتیصادیاتین دورومونو دا گؤسترن بیر عامیل‌دیر. نییه اینسان لار اوز بوردونو - یوواسینی ترک ائتمیش‌لر؟ ایلکین جوابی بو ایالتین اقتصادی وضعیتینده آخرتارماق لازیم‌دیر.

تاریخاً، گونئی آذربایجان ایرانین ان اینکیشاف ائتمیش اراضی‌سی اولموش‌دور. تبریز، خوی تیجارات بول لاری‌نین اوستوندہ یئرلشیردی. تبریز ایرانین ان بؤیوک اقتصادی مرکزی ایدی. ایلک صنایع موسیسه‌لری ده بورادا یارانمیش‌دی. پهلوی‌لرین حاکمیتیه گلمه‌سی ایله آذربایجانین اولکه ایقتیصادیاتیندا چکی‌سی آزالماغا باشладی. رضا شاه دؤوروندہ بورایا جزئی دؤولت اینوئستیسیاسی [سرمایه‌گذاری] یؤنلتدیلر. ۳۰-جو ایل‌لرده دؤولتین اینشا ائتدیگی ۸۳ یئنی یئیننتی محصول‌لاری، توخوجولوق و صنایع‌نین دیگر ساحه‌لرینه عاید موسیسه‌لردن یالنیز بیری - میاندواب (قوشاچای) شکر فابریکی آذربایجان دا تیکیلیمیش‌دی.

محمد رضا زامانیندا رسمي تئهرانین سیاستی ده اقتصادی جهت‌دن آذربایجانی ضعیفلتلدی. ۱۹۶۲-جی ایلده شرقی آذربایجانا اوستاندار تعیین ائدیلمیش دهقان اعتراف ائتمه‌یه مجبور اولموشدو کی، «قیسا واخت عرضیندہ آذربایجانین امرکزی اوستان لارا نیسبتاً ایگیرمی ایللىک گئریلیگینی آرادان قالدیرماغا اومید بسله‌مک اولماز.» ۱۹۶۵-جی ایلين یونوندا ایرانین باش ناظیری هووئیدا ۴۵ ائكسپریت‌دن عبارت بیر هئیت‌له آذربایجانا سفر ائتدی. سفرین مقصدینی هووئیدا بئله فورموله ائتمیش‌دی: «من آذربایجانا ان یوکسک ایختیصاصلى متخصص‌لری گتیرمیش و آذربایجان دا اقتصادی وضعیت نورمال حالا دوشمه بینجه، بو ایالتی ترک ائتمه‌یه‌جهیم.» تبریزده اولارکن باش ناظیر اعتراف ائتمه‌یه مجبور اولموشدو کی، «آذربایجان اهالی‌سی حکومتین فعالیتیندن راضی دئییل‌دیر.» او، حکومتین دیقتینی آذربایجان صنایع‌سی‌نین پروبلم‌لرینه یؤنلتمک، يئرلی اؤزل سرمایه‌نین فعالیتینی

<sup>۱</sup> - کیهان، ۱۹۶۲، ۰۲، ۱۶.

گئنیشلندریمک و آذربایجان دا ایری دؤولت موسیسه‌لری نین تیکینتی سینی گوچلندریه‌ه‌جگی حاقييندا وعدله وئردی.<sup>۱</sup> «آغ اينقیلاپ» دئيلن دؤورده، ايران ايقتصادياتيندا حقيقتاً ديشيشيكليلك‌لار اولدو. تئهران دا و باشقما مرکزی اوستان لاردا ایری موسیسه‌لر تيکيلدي، اوزل سرمایه فعاليتيني گئنیشلندریدی. تبريزده ده دؤولت بعضی ماشین قاييرما موسیسه‌لری تيکيدی. آما مرکزی اوستان لارلا آذربایجان آراسينداکی فرق داهما دا آرتدى. رسمي رقم‌لره مراجعت ائدك. آنچه ايراني ۱۹۷۲/۱۹۷۳ جو ايلده شرقی و غربی آذربایجان اوستان لاری نین پايينا ايراني «ايری» ماشين قاييرما موسیسه‌لرینده حاضيرلانا شرطی-تميز محصولون جمعى ۲۸٪-ى دوشوردو.<sup>۲</sup>

بو آيری-سچكيليك سياستي اسلام جومهوريتى دؤورونده ده داوم ائتميش، آذربایجانلا مرکزی اوستان لار آراسينداکی فرق قالميش دير.<sup>۳</sup> جي (۱۹۹۲/۱۹۹۳) ايلين رسمي ايستاتistikاسينا گؤره، شرقی آذربایجان، اردبيل، غربی آذربایجان و زنجان اوستان لاريندا معدن صناعيسي (نتفت‌سيز) اوزره جمعى ۲۰۴۳ موسیسه واردی. بونلار ايران داکى جمعى موسیسه‌لرین يوزده ۱۳-ه برابر اولسا دا، ايستحصال ائدلن مال لارين يالنيز يوزده ۶،۸-ى وئيردي. ايری صناعي موسیسه‌لری نین ايسه بورادا يوزده ۱۴-و يئرلشىر، ايستحصال ائدلن امتعه‌نин يوزده ۱۳-و اونون پايينا دوشوردو.

اقتصادي جهت‌دن گئريده قالماسينا باخماياراق، آذربایجان، ايراني طبىعى ثروتلر باخيميندان ان زنگين بؤلگەلریندن بيرى دير. صناعي‌نین اينكىشافى اوچون دئمك اوilar كى، هر جور پوتensiyalاصاحب‌دیر. خالحال، آستارا، ماراغا، زنجان دا داش كؤمور ياتاق‌لارى، يئنه زنجان، اهر، حسن‌آباد، قاراداغدا دمير فيليزى، يئنه بورالاردا ميس، آليمينيوم، كروميت، منگنز، كوبالت، نيكل، فوسفات و ب. ياتاق‌لارى واردير.<sup>۴</sup> جي ايل لرده خاريچى شيركتلرین كشفيات ايش لرى گؤستردى كى، آذربایجان دا زنگين اوران احتياطلارى وار.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup>- يئنه اورادا، ۱۹۶۵، ۰۷، ۲۲۰.

<sup>۲</sup>- نتایج سرشمارى از كارگاههای بزرگ صنعتى ۲۵۳۲، ۲۵۳۶، تهران، ۲۵۳۶، ص. ۱۲۳.

<sup>۳</sup>- مثلاً باخين:

- Hooshang Amirahmadi, A Theory of Ethnic Collective Movements and its Application to Iran, *Ethnic and Racial Studies*, vol 10, N4, October ۱۹۸۷, pp. ۳۷۶-۳۷۸.

<sup>۴</sup>- سالنامه آمارى كشور ۱۳۷۲، تهران: مرکز آمارى ايران، ۱۳۷۳، ص. ۱۸۹، ۱۷۴، ۱۳۳.

<sup>۵</sup>- مثلاً، باخين:

- *Iran Almanac and Book of Facts* ۱۹۶۱ (n.a.), s. ۱۴

- م. كيهان، جغرافيای مفصل ايران، ج. ۳، تهران، ۱۳۱۱، ص. ۳۹؛ بورس، ۱۹۷۸، ۳۰، ۱۰، ۱۹۷۷، ۰۹، ۰۹، ۲۴.

<sup>۶</sup>- بورس، ۱۹۷۴، ۰۲، ۰۳؛ اطلاعات، ۱۹۷۷.

طبعی ٿروتلر سیراسینا زنگین نئفت و طبیعی گاز یاتاق لاری دا عایدیدير. ۱۹۶۵-جی ايلين ۷ يون تاريخلی /اطلاعات قزئتی یازيردي کي، تبريزين مرکزينده سو قويوسو قازيلديغى واخت نئفت فونتان ووروب. نئفت و قازين كومپلڪس گئو-كشفيات ايش لري (پاکستان و توركىيە نين ايشتيراكى ايله) موغان دوزونده، اطراف بؤلگەلرده بول نئفت و گاز یاتاق لاريني آشكار ائتدى. گئولۇزى كشفيات ايش لرىنин اوغرولا تاماملانمىسىندان سونرا موغان دوزونده كى نئفت و گاز یاتاق لارى نين ايستىشمارى نظرده توتولموشدو. ۱۹۶۷-جى ايلين ۱۶ مارت تاريخلى كئىيەن قزئتى بىلدىرىپردى کي، اىخراج مقصدى ايله توركىيە دن كىچىمكلە آزالىق دنيزىنە قدر نئفت كمرى چكمك پلانلاشدىرىلىر. اورادان ايسه نئفتى آوروپا يا چىخارتماق دوشونلوردو. آنجاق سونرالار كشفيات قويولارى باغانلىدى، موغان نئفت و گازى ايستىفادەسىز قالدى. ۱۹۶۶-جى ايلده سوۋەت طرفى دانىشيق لار زامانى آذربايجان یاتاق لارىنداكى نئفت و گازى چىخارتماق و سوۋەتلەر اىخراج ائتمك اوچون ايشە باشلاماق تكليفى وئردى. آنجاق ايران طرفى همين یاتاق لارين توخونولماز مىلى احتياط سايىلدىغىنى سبب گتىرەرك بول تكلىفى رەئىتدى.<sup>۱</sup>

گئنىش ميقىاسلى ميقراسيا و اقتصادى گئرىلىك گونئى يىن سوسىال ايستروكتورونا دا تأثىرسىز قالمادى. آذربايجان دان كۈچن لر يالىز توپلۇمون آشاغى طبقلەرى اولمادى. اۆزىل سرمایه ده آذربايجانى ترك ائتدى. بول سرمایه پايتاخت تىھران دا و فارس بؤلگەلرinden آبادلىق ياراتدىغى حالدا آذربايجانىن اۇزوندە فلاكتلى دورغۇنلوق حؤكم سوروردو.

مېلىتىن اقتصادى جەدت دن قودرتلى حىصەسى نين سىاسي داورانىشى نين ائنملى سايدىغىمиз بعضى جەلتلىرى اوزرىنده قىساجا دورماقدا فايدا وار. بورۇوازىا (بوروكراتىك، يا صنایع-تىيجارت) ثروتىندين، يا دا سوسىال ايستاتوسوندان دولايى چكىنگەن اولور. او، بىر قايدا اولاق رادىكال شوعارلار دان قورخور. آما بول سوسىال طبقلەرى قازانماق مىلى حرکات اوچون چوخ ائنملى دير. چونكى حرکاتىن آرخاسىندا بورۇوازىا و مېلىتىن باشقىا يوکسک سوسىال طبقلەرى دورمايىپسا، بول حرکات اىرەللىھي بىلmez. عكسىنه، اونلارين حرکاتا قاتىلماسى بول حرکاتا گوج وئرمىش اوilar. او دور كى، بىزىم فيكريمىز حە، بورۇوازىا اوچون جلبائىدېجى، عىنى

<sup>۱</sup> باخىن:

- Nəsib Nəsibzadə, *Iranda Azərbaycan məsələsi (XX əsrin ۶۰-۷۰-ci illəri)*, Bakı: Ay-Ulduz, ۱۹۹۷, s. ۴۱-۴۲.

زاماندا نیسبتاً تهلوکه سیز اولان یومشاق شوعارلارین قویولماسینا خوشگئرو ايله ياناشماق طلب اولونور.

قوزئى بن تارىخى تجربىسىندن بير مثال گتىرك. حسن بى زردابىنىن يارتىدىغى ايلك توركجه مىلى قزئت -اکينچى (1875-1877) اوغا گئوره داوام گتىرە بىلمەدى كى، آرخاسىندا مىلى بورۋازيا دورموردو. حسن بى رحمتلىك دفعەلرلە قزئتىدە خالقا مراجعت ائديب، ناله چكىر، تك قزئتىن قاپانماسینا يول وئرمەمگە چاغىرىدى. اکينچى قزئتىندن فرقلى اولاراق 1905-جى ايلدن سونرا روس حكومتىنин حيات، ايرشاد، فويوضات كىمى قزئت- ژورناللارى قاپاتماسینا باخماياراق، مىلى مطبوعات فورمالاشا بىلدى. چونكى مىلى مطبوعاتىن آرخاسىندا آرتىق مىلى بورۋازيانىن حاجى زينالعابدين تاغىيئو، عيسى آشوربىلى كىمى نمايندەلرى دورموشدولار.

بوروكراتيك بورۋازيا دا مىلى حركاتىن دېقتەلە ياناشاجاغى اۇنملى سوسىال طبقةدىر. اونون بير حىصەسى گله جىكده مىلى حركاتىن اۇنملى ايشتىراكچىسىنا چئورىلەمە پوتئنسىيالىنى اۇزوندە ساخلايىر.

تارىخاً تورك سولالەلرىنىن يانىنداكى مأمورلار اساساً فارس لاردان عبارت ايدى. بؤيوك سلجوقلو ايمپراتورلوغوندان باشلاياراق مولكى ساحلەر اوچون مأمورلار فارس لاردان بىيغىلىرىدى. سلجوقلو سلطان لارين يانىنداكى نظامالملک اۇرنگى سونرالار دا داوام ائتدى. حتى صفوى لر دۇرۇنده تورك بوى لارى كىچىك ياشلى ايسمايىلى حاكىميته گتىرىدىكىن آز سونرا او و سلفى طهماسىب توركلىرى پىن-پىن سالماق خطى گۇئتوردولر، فارس لارى داها آرتىق شكىلde ايدارەچىلىك آپاراتىنا جلب اتتىدىلر. شاه ايسمايىلىن ايلك وكىلى معلومدور كى، اونون لەھسى شاملو حسين بى اولموشدور. 1508-جى ايلده اونو وظيفەسىندن گۇئتوردوكتىن سونرا شاه ايسمايىل يېرىنە فارس لاردان امير نجم الدىننى تعىين ائدىر. سونونجو اۇلدوكدىن سونرا (1510) يېنى دن فارس لاردان امير يار احمد ھوزانى گتىرىلىر. اوستەلىك، «وکيل» بوتون دؤولت وظيفەلىرىندن اوستۇن تو تولىماغا باشلاندى. بۇ، دؤولتىدە گئرو آلمىش تورك- قىزىلباش بىلەنلىقىزىدىرىمىش، اونلار دا اۆزبىك لرلە ساواشدا صفوى اوردو سونو دىستكسىز قويموشدولار. بۇ سونونجو وکيل ده اۇلدوكدىن سونرا ايسمايىل يېنى دن فارس لاردان عبدالباقي آدلى بىرىسىنى، اوندان سونرا ايسە ميرزە شاه حسين اصفهانىنى وکيل تعىين

ائتمیشیدی.<sup>۱</sup> بوروکراتیک آپاراتدا فارس‌لاری یئرلشیدیرمک مئیلی شاه عاباس دؤوروندہ زوروه یه چیخدی. ۱۹۲۵-جی ایلده حاکیم سولاله‌نین دیشمه‌سی پروسئسی نین باشا چاتماسی - رضا پهلوی نین حاکیمیتہ گلمه‌سی ایله ایداره چیلیک آپاراتیندا فارس‌لار اوژلرینی داها دا مؤحکملنديردیلر. بونونلا بئله تورک المنتی ده دؤولت ایستروکتورلاریندان تامامیله تمیزلنمه‌دی. خصوصاً اسکی عننه‌یه اویغون اولاراق اوردووا و اونون کوماندا هئیتیندە تورکلر خصوصی چکیبیه مالیک ایدیلر. اصلیندە سیاسی ائلیت یئنە ده اساساً ایکی اتنیک المنت - فارس‌لار و اونون کیچیک طرفداشی اولاراق تورکلر - حسابینا فورمالاشدی. آما قراروئرمە صلاحیت‌لرینه مالیک حساس دؤولت وظیفه‌لرینی داها چوخ فارس‌لار توتوردو.

ایسلام جومهوریتیندە ده وضعیت آشاغی-یوخاری عینی دیر. ویلاتی-فقیهین تورک اولماسی دورومو دیشیدیرمیر. دؤولت آپاراتی نین کیلید نقطه‌لرینه اساساً حاکیم میلتین نماینده‌لری یئرلشیدیریلمیش دیر.

سون یوز ایلده آذربایجان و تورکلوبه ان بؤیوک ضربه اونون میلی مدنیتینه و میلی آیدین کسیمینه دیدی. سوسیال-صینی ایستروکتوردا سونونجونون چکیسی یئترسیز قالدی. آیری-آیری میلی آیدین لارین فداکاریغینا، گنج نسیلده سرعتله ایره‌لیلەین ایدئولوژی دیشیکلیگە باخماياراق، آیدین کسیم بوتولوکدە هلە ده میلی حرکاتا جانی-دیللە باغانلمايیب.

یوخاریداکی فاكتلارا دایاناراق آذربایجان میلی حرکاتی، يا ایراندا تورک میلی حرکاتی اوچون آشاغیداکی مسئله‌لرین دیقت طلب ائتدیگی نتیجه‌سینه گلمک مومکون دور؛ میلی حرکاتین اساس شوعارلاریندان بیرى - تهرانین اقتصادیات ساحه‌سیندە آیری-سئچکیلیک سیاستی نین دایاندیریلماسی - چوخ اونملی دیر و تقدیر ائدیلمه‌لی دیر؛ میلی حرکاتدا هلە ده اوژونو گوئسترن ساغچى-سولچۇ بؤلگوسو يانلىش دیر و بۇ، میلی بورۋازيانا موناسیبته يانسیمامالى دیر؛ عکسینه، میلی حرکاتین اساس هدفلریندن بیرى میلی بورۋازيانى قازانماق، اونون باشقما موهوم مسئله‌سی «سوسیال یوخارى لارى» میلی حرکاتا جلب ائتمک دیر؛ میلی حرکاتین آیدین لار طبیقەسى حققىندا خصوصى ياناشماسی اولمالى، اونون میلی حرکاتداکى چکیسی آرتیریلمالى دیر.

<sup>۱</sup> باخین:

- Roger Savory, *Iran under Safavids*, Cambridge: Cambridge University Press, ۱۹۸۰, pp. ۵۵-۵۷.

## جومهوریتی قوران لار و اونلارین وارتلری

۱۹۱۸-جى ايلين ماين ۲۸-دە آذربايجان تارىخىنده ايلك دفعه مىلى موستقىل دؤولتىن يارانمىسى ايلك حادىه ياراندىغى اعلان ائدىلدى. آذربايغان جوغرافىاسىندا موستقىل دؤولتىن يارانمىسى ايلك دئىيلدى. آما مىلى اساسدا، «آذربايغان» آدىندا ايلك دفعه ايدى دؤولت يارانىردى. آوروپالى لارين ۱۶-جى يوزايل دن سونرا كىچدىگى دئورو آذربايغان يېنى دن ۱۹۱۸-جى ايلدن سونرا كىچمەلى ايدى - بو جوغرافيادا مىلت-دؤولت قورو جولوغو (nation-state building) باشلانىردى.

آذربايغان مىلى شوراسى -يئگانه لئگىتىم (مشروع) اورقان - مىلت-دؤولت قورو جولوغونون ايمپېراتويلىرى (طلبلىرى) نه او بىغۇن اولاراق دوننكى موستملكه آذربايجانىندا حقيقتاً «هەنج دن بىر دؤولت قورمالى ايدى.» يعنى دؤولتى خاراكتئريزە اىدن آتريبوت لار - خزىنه و مالىيە سىستئمى، عالى دؤولت ايدارە چىلىگى اورقان لارىندان توتموش، يئرلى حاكىميت اورقانلارىنادك يېنى ياردىلمالى ايدى؛ يارانجاق اوردو سو اعلان ائدىلىميش سرحدلىرين قارانتىاسىنا، باشقا سۆزلە، وطنين سوۋئىتلىگى پىرىنسىپىنىن قارانتىاسىنا چئورىلمەلى ايدى؛ نئفت صناعىسى بىر با ئادىلمەلى، اوستەلەك، كىنده آقرار اصلاحاتى دا آپارىلمالى ايدى؛ مىلى مدنىيە تنظىمەلە يېب، اونو يوكسلە بىلە جك تحصىل، مدنىت، ئەلە جە دە صحىيە ناظيرلىكلىرى قورولمالى ايدى. بىر سۆزلە، گۈرولە جك ايش لە حدينىن آرتىق چوخ ايدى. اۆزو دە بو ايش لە ايلك آلتى آيدا باكسووئت دئىيلن ياد روس-ائرمىنلىرى زېمى ايله، داها سونرا ايسە ئرمىستان و ايچىدە كى ائرمىنلىرلە پېرمانئنت [دائمى] محاربه شرایطىنده آپارىلمالى ايدى. ياخشى كى، حرbi قورو جولوق و محاربه اىشى نىن اساس آغىرلىغى ايلك آلتى آيدا عثمانلى مەممەتجىيگى نىن بويىنونا دوشىمۇشدو.

ايستىقلال بىياننامەسىنده يازىلدىغى كىمى، آذربايغان دؤولتى دئموكراتىك رسپوبليكا، او دؤورون تعbirى ايله دئىشك، خالق جومهورىتى اولمالى ايدى. يعنى مىلى حاكىميت مفكورەسى ايدارە چىلىگىن ان ائفەتكەلى، آما ان چتىن فورماسىندا گئرچەكلىشەلە كى ايدى. بورادا حقوق دؤولتى قورولمالى ايدى، قانونون عالىلىگى تأمین ئادىلمەلى ايدى. بو، موسىمان شرقىنده ايلك بئله جورأتلى آددىم ايدى. عثمانلى دا سلطانلىق، ایران دا دىيگر مونارخيا

فورماسی شاهنشاهلیق، عرب دونیاسی نین خئیلی حیصەسی موستملکه، قالان حیصەسی ایسه کیچیک شئیخلیکلر ایدی. کیچیک و کئچمیش موستملکه آذربایجانی موسلمان دونیاسی اوچون موئلیل یاراتمالی ایدی.

میلت قورو جولوغو ساحەسیندە ده عصر لره اۇز حلىنى گۆزلەین پروبلەر حلّ اندىلەمەلی ایدی. دؤولتىن آدى بئله تكجه بولشئوبىكلر دئىيل، قونشو ایران طرفدن ده اعتراضلا قارشىلاندى. قاجار ایرانى قونشو آذربایجانا ايدىغا اولونا بىله جىگىنەن قورخاراق، يئنى يارانمیش دؤولتىن آدى نين «آذربایجان» آدلاندىريلماسىنا اعتراضىنى بىلدىرىدى. بىر مدت مطبوعات ساحەسیندە موبايىشە-ايضاحات ايشى گىشتىريكتەن سونرا رسمي باکى ایران طرفينى گونئىيە ايدىعالى اولمادىغىينا ايناندىرا بىلدى. ۱۹۱۹-جو ايلين سون لا ريندا آرتىق قاجار ایرانلا دئموكراتىك آذربایجان آراسىندا كونفدراسىيانىن يارانماسى احتىمال لارىندان بىث ائدىلىرىدى. هر حالدا اىكى اولكە آراسىندا موناسىيتلر نورمال اينكىشاف ائدىر، اىجراسىنى گۆزلەین اونلارلا رسمي سند ايمضا ئانىرىدى.

موستملکه دئوروندە چار رژىمى نين قصدأ قاتىب-قارىشىدىرىدىغى اتنونىم (خالقىن آدى) و لونقۇونىم (دېلىن آدى) مسئله لرىنه ده آيدىنلىق گتىرىلمەلی ایدى. مىلى حکومتىن بو ساحەدە بىر پروبلەمى اولمادى: قانۇن و ئىرجىلىك قايداسىندا مىلتىن آدى نين البتە «تورك» اولدوغو، اولكە اھالىسى نين اكتىرىتى نين ده دانىشىدىغى دېلىن بىر معنالى اولاقاچ «تورك دېلى» اولدوغو تېبىت ائدىلىدى. (عثمانلىدا بوزامان «عثمانلى مىلتى» و «عثمانلى لىسانى»). مىلى شعورون اينكىشافى نين قارشىسىنى آلان بو منفى عاميل لر مىلى حکومتىن چتىنلىك چىكمەدن حلّ ائتىدىگى حقوقى آكتىلار [ايىش لر] اولدۇ. كىملىك مسئله لرى نين آيدىنلاشماسى اوچون چار رژىمى ايلە كىچمیش موناسىيتلرە ده آيدىنلىق گتىرىلمەلی ایدى. بىر سира سىندرلەدە آذربایجانىن روسيانىن موستملکەسى اولدوغو، بورادا روسىانىن آجىماسىز موستملکە ظلمۇ يېرىتىدىگى گؤسترىلىدى، بو سىاستى عكس ائتىدىرن سىندرلەرن بىر حىصەسى حتى اىشيق اوزو بئله گۈرە بىلدى. ائرمى لرىن جىنaiاتلىرىنى آراشدىران و اونلارى سىندرلىرىن فوق العادە اىستىنتاڭ كومىسىسىياسى فعال ايشە باشلادى.

میلت قورو جولوغو ساحەسیندە ان اۇنملى ايش لردىن بىرىسى تحصىل سىستئمىنندە باشلادى. تحصىل سىستئمى نين مىلىشىمەسى و اينكىشافى اوچون چوخ اهمىتلى قرار لار وئىلىدى. بونون ياتىندا دؤولت كار گوزارلىق ايشى نين دؤولت دېلىنە - توركىجە يە كىچمەسى حاقيىندا (تارىخىدە ايلك دفعە) تارىخى قرار وئىلىدى. آذربایجان حکومتى ۱۹۱۸-جى ايلين

یونون ۲۷-ده قرار وئردى: «دؤولتى لىسان تورك دىلى قبول ائديلهرك، ايلهريده بوتون محكمە، ايدارئىي-داخiliيە و سايير دواير وظيفەلرى باشىندا دوران لار بو لىسانى بىلن لر اولانا قدر حکومتى موسىسەلرده روس دىلى اىستعمالينا دا موساعىدە ائدىلىسىن». <sup>۱</sup> پارلامنتين رسمى دىلى توركجه اعلان اولونموش، دىگر مىلتلرین نمايندەلرلىن ئۆز چىخىشلارىنى روس دىلىيندە ائتمەلرى مقبول حساب ائدىلىميشىدە. بونونلا بئلە رسمى سندلرinen اوستوندە پارلامنتين صدر موعاوبىنى حسن بى آغا ئىو بعضاً بئلە بىر دركتار دا قويارميش: «عريفە توركجه لىساندا اولمادىغى اوچون انجامسىز قالىر». خالق جومهورىتى دئۇنميندە مىلى كىملىگىن فورمالاشماسى اىستيقامتىنده تايى-برابرى اولمايان ايش لر گۈرولدو. اصليندە «آذربايجان» و «تورك» آدلارىنин رسمأ قبولو دا بو اونىكال [تايىسىز] دئورە عايددىر. ۱۹۲۵-جى ايلده رسولزادە يازىردى: «روسيا ايدارەسىنده كى موسلومانلara «تورك» دئدىرتمك بوگون قازانىلىمش بىر داعوادىر. يالنىز تورك كلمەسى دئىيل، «آذربايجان» آدى دا قازانىلىميشىدەر». <sup>۲</sup>

سياسى ائليتىن اكثريتىنى پارلامنت و حکومتىدە كى موساوات پارتىياسى نمايندەلرلى، ائله جە دە يئنه پارلامنت و حکومتىدە موساواتلا بېرىلىكده يئرىيەن موستقىيل دئموكراتىك قروپون عضولرى تشكىيل اندىرىدى. سوسىال منشا باخيمىنдан اكثريتى ضىالي و كىچىك ايدارەچى مأمورلار ايدى. يئنى دئۋولت و مىلت قورو جوغۇغۇ اوچون گركلى اولان مىنلرلە يئرلى كادر فلاكتلى شكىلده آز ايدى. روس آيرى-سەنچكىلىك سىاستى ايدارەچى كادرلارين سون درجه آز اولدوغۇنو شرطلىنىدىرىدى. رسولزادە اىضاح ائدىر: «ئەرمى كىلىسە مكتىبلرى، گورجولرىن اصىل زادگان تشكىلاتينا مخصوص مىلى مكتىبلرى سەھىلردىن بىرى ائرمىنى و گورجو معاريفىنى تعميم ائتمىكده اىكىن، موسلومانلara بؤلەلە بىر ايمتياز وئىلىميوىردو. مىلى معاريف يالنىز خصوصى مكتىبلرده اوخونان اسکى اصول، مسجىد «مكتىب خانەلرینە» منحصر ايدى». <sup>۳</sup>

بئلە بىر آغىر شرايطدە آذربايجان خالق جومهورىتىنى (آذربايجان دئموكراتىك رسپوبليكاسىنى) قوران لارين گۈردو گو بؤيووك ايش لرین بؤيووكلو گو داها آيدىنلىغى ايله اورتايما

<sup>۱</sup> - Azərbaycan Cümhuriyyəti hökumətinin qanun və binağızarlıqları məcmei, no ۱, ۱۵ təşirini-sani ۱۹۱۹, s. ۱۸.

<sup>۲</sup> - Mehmet Emin Resulzade, İstiklal Mefkuresi ve Genclik, İstanbul: Amedi matbaasi, ۱۹۲۰, s. ۶.

<sup>۳</sup> - Mehmet Emin Resulzade, Azerbaycan Cumhuriyeti (Keyfiyet-i teşekkülü ve şimdiki vaziyeti), İstanbul: Azerbaycan Türkleri Kültür ve Dayanışma Derneği Yayınlari, ۱۹۹۰, s. ۶۴.

چیخیر. بو میلی-دئمکراتیک کسیم آزسایلی اولماسینا رغم‌ا، گئردوگو ایش‌لره گئره سونراکی نسیل‌لر اوچون اۇرنك اولدولار. شخصى فعالىتلىرىنین اۇنمى اوزره سىرالانماسى بلکه ده مومكۇن دور. فقط ان اۇنملىسى بو تارىخى مىلت-دئولەت قورو جولوغۇ پروسىسیندە اونلارين صميمى ايشتيراكىدىر و بو ايشتيراك مىللى تارىخيمىزدە اونلارى دايىم شوكرانلا ياد ائتمەيە اساس وئرير. مەدد امين رسول‌زادە - مىللى شورانين صدرى و پارلامنتده موساوات فراكسياسى نين باشچىسى، على مردان بى توپچوباشى (توپچوباشو) - پارلامنتين صدرى و پاريس صولح كونفرانسینداكى آذربايچان هئىتىنىن باشچىسى، فتحعلى خان خويىسى - باش ناظير، نصىب بى يوسىفبىلى - باش ناظير، حسن بى آغاچئو - پارلامنت صدرى نين موعاوبىنى، خليل بى خاصمەد - ناظير، شفى بى روستمبىلى - ناظير موعاوبىنى، مەدد يوسىف جعفروو - پارلامنتين صدر موعاوبىنى، بئهپود خان جاوانشىر - ناظير، دوكتور سولطانوو - قاراباغين قوبئرنا تورو، صمدآغا مئھمانداروو - حربي ناظير، مصطفى بى وکيلوو - ناظير، ميرزە بالا مەددزادە - «ايستيقلال» قزئى نين ناشىرلىرى و باشقىلارى بى مىن لىردىن يالنېز بىر نئچەسى - ايکى دىلده «آذربايچان» قزئى نين ناشىرلىرى و باشقىلارى بى مىن لىردىن يالنېز بىر نئچەسى دير. بو سياھىيما قافقاز اسلام اوردو سونو، اونون كوماندانى نورو پاشانى، قافقاز اسلام اوردو سونون اونلارلا ضابط و عسگرينى، داها سونرا ايسە آذربايچان اوردو سونون اونلارلا شهيد ضابطىنى و عسگرينى علاوه ائتمك اولار و لازىم دير.

۱۹۲۰-جى ايلين آپرئلين ۲۷-دە حاكمىتى آلتى شرطله (بئشىنجى شرت: «كىچمىش دئولەت خادىملىرى، حكومت عضولرى و مىلت و كىلىرىنندىن هئچ بىر كىس سىياسى جىنایتىدە اتهام ائدىلمەيە جىك») الـ آلمىش كومونىيستلر سىياسى ئىلىتىن محوپىنه باشладى. اوردو ضابطلىرىنندىن توتموش، كىچىك مولكى مأمور وظيفەسى داشىمېش ھر بىر كىس قارا سياھى لارا سالىندى. اكثريتى محو ائدىلدى. سوۋەت رژىيەمى اۋۇزونە، اۆز ماھىتىنە اویغۇن يئنى سىياسى ئىلىت ياراتمالى ايدى.

### سوۋەتلرىن يئنى سىياسى ئىلىت پروژەسى

۱۹۸۰-۱۹۲۰-جى ايل لىرده سوۋەتلرىن يئنى سىياسى ئىلىت ياراتماق ساھىسىنندە كى سىياستىنى قىساجا نظردىن كىچىركەمك اىسترسك، آشاغىداكى اۇنملى مقاملارى قىيد ائتمك مجبورىتىنده يىيك.

بیرینجی سی. ۷۰ ایلیک سووئت دؤوروندہ موسکواین آذربایجانا یؤنه‌لیک سیاستی بیر- بیریندن فورماجا فرقلى بیر نئچه مرحله‌نى کىچسە ده<sup>۱</sup>، کاراكتر باخیمیندان چار دؤورونون سیاستی نین داومى ایدى. چار دؤوروندہ پلانلنمیش ایشلرین خئیلى حىصەسینى محض سووئت دؤوروندہ حیاتا کىچیرمک مومکون اولدو. بو تدبیرلرین اساس مقصدی سووئت آذربایجانیندا مركزدن قاچما مئیل لری نین قارشى سینى آلماق اولدوغوندان، بو مئیل لرین اساس تکان وئریجى عامىلى اولان مىلى شعوروون فورمالاشدیریلماسى و یئنلدىلمەسى، لوپال [وفادر] سیاسى ائليتىن يئتىشىدىرىلەمىسى دېقىت مركزىنده ایدى. بونا اوغۇن اولاراق سیاسى تئرور، مىلى ضيالى لارين فيزىيکى جەتەن محو ائدىلمەسى ايله ياناشى، «فورماجا مىلى، مضمونجا سوسیالىست مدنىت» فورمولو ايله مىلى شعورا تأثير ائدن بوتون عامىل لرین قارشى سینى آلماغا چالىشدىلار، مىلى ضيالى لار محو ائدىلەدى. مىشلى نادىر اۇلکەلرده تصادف اولونان كولتور سوی قىيرىمى حیاتا کىچىرىلەدى: اتنىك بىرلىگىن آدى (ائتنونىم) دېشىشىرىلەدى («تۈرك» اولدو «آذربايچانلى»؛ مىلەتىن دانىشىدىغى دىلىن ده آدى (لينقۇونىم) عوض ائدىلەدى («تۈرك دىلى» اولدو «آذربايچان دىلى»)<sup>۲</sup>، ئىفبا اول لاتىنا، سونرا كىريله دېشىشىرىلەدى؛ سوی آدلارنىن سونونا روس «اوو»، «يەن» شكىلچى لرى علاوه ائدىلەدى؛ خالقىن اتنىك منسوبيتىنى گؤسترەن بوتون علامتلرین اوزرىنە تابۇ قويولدو؛ نۇورۇز بايرامى كىمى مىلى بايرام لار قاداغان ائدىلەدى؛ دىننەن جمعىتىدە كى رولو ياس مراسىم لرىنە قدر سون درجه محدودلاشدىرىلەدى؛ اون دوقۇزونجو عصردە چار رژىمى ایرانىن مدنى نفوذونون قارشى سینى آلماغا چالىشىرىدىسا، روس-بولشتوپك رژىمى تارىخ شوناسلىقىدا (مىلى شعورو فورمالاشدیران اساس عامىل لردن بىرى) پان ايرانىزمى تشويق ائتمە يە باشلادى؛ آذربايچانى تۈرك دونياسىندان (خصوصاً تۈركىيەدن) تجرىد ائتمك سىاستىنە كومونىست رژىمى چارizمەن يالىز قىدارلىغى ايله فرقىلندى؛ قوندارما «سووئت خالقى» و «سووئت پاترىوتىزمى [وطن سئورلىگى]» آنلايىش لارى جمعىتە تحمىل ائدىلەدى و ب. و اى. آ.

<sup>۱</sup> - مىثلان باخىن:

- Nesib Nesibli, Azerbaycan'ın Milli Kimlik Sorunu, *Avrasya Dosyası*, sayı ۱, cilt ۷, İlkbahar ۲۰۰۱, s. ۱۴۴-۱۴۵.

<sup>۲</sup> - آمېرىكالى رەنگىيون متخصصى ص. ائندىرس وىمبوش بو بارەدە يازىرىپ: «بىلدىگىم قىرىپىلە مەچىپ دېش گوج باشقۇ بىر خالق، حتى نواھالى لارا (آب-دە هېنندۇ آزىتلىق - ن.ن.) بو قىر باشارىلى بىر يابانچى كىملىك ائمپۇزه اندىلە بىلەمەمىشىدىر.» - S. Enders Wimbush, The Politics of Identity Change in Soviet Central Asia, *Central Asian Survey*, vol ۳, no ۳, ۱۹۸۵, p. ۷۱.

ایکینجی سی. میلی کولتور ساچه‌سینده کی دؤولت تئوریزمنه با خمایاراق، سووچت آذربایجانی خیلی مودئنلشیدیریلدی. صنایع‌لشمە، يئنى سوسیال صینیفلار، علم-تحصیل، صحیھ سیستئمی نین، مدنیت ساچەلری نین گۇروننمەمیش اینکیشافی ايلە میلتىن، خصوصاً باکى نین شهر اھالى سى نین صورتى دیشىدی (ع. حسین زاده دئمیشکن، میلت «فېرڭ rusofil قیافەلی» اولدو). يئنى دن روسلاشمیش سیاسى، سوسیال، مدنی ائلیت (» nomenklatura فورمالاشدیریلدی).

بئله‌لیكلە، دؤولت موستقیللىگى نین ۱۹۹۱-جى ايلين اوكتیابىيندا بىپاسى عرفه‌سینده شىمالى آذربایجان تورکلرى، كىشىكئشلى، دراماتىك، ضدىتلى میلت-دولت قورو جولوغۇ پروسئىسىنى ياشاياراق، میلی كىيمىلىگىن بىچىملىنمەسى باخىمیندان خيلى پروبلملەر لە اوز-اوژ قالدى. اتنونىم، لىنقۇونىم، اتنوگىز كىمى كۆكلو مسئلەلرەدە فرقلى تصوّرلر میلی حياتى خاراكتئريزه ائدن جهتلر ايدى. میلی شعور باخىمیندان شىمالى آذربایجان جمعىتى بىر-بىرينە ضد - روسلاشمیش ائلیتە و اوزونو درك انتمك اىستەين، آما میلی شعورو قارىشمىش خالقا بؤلونموشدو. اولكەدە مودئنلشىمەنى بىرینجى آزسايلى، آما حاكىم طبقة تمثيل اندىر، ایکینجىنى تمثيل ائدن خالق ايسە میلی حياتىنى اوزو تصور ائتىدىگى كىمى قورماق اىستە بىردى. واختىلە رەحمتلىك ضيا گۈك آلپىن گۆستەردىگى تەھلوكە يئىنجە موستقیللىگىنىھ قوووشموش شىمالى آذربایجانى تەھدىد ائتمىدە ايدى: «میلی كولتورو گوجلو، آنجاق مدنىتى ضعيف بىر میلتە میلی كولتورو پوزولموش، آنجاق مدنىتى يوكسک اولان باشقان باشقا بىر میلت سیاسى ساواشا گىرنىدە كولتورو گوجلو اولان میلت دايىم غالىب گلمىش دىر».١

### چاغداش آذربایجانىن میلی ائلیت پروبلمى

۱۹۸۷-جى اىلدىن سونرا آچىق شكىل آلمىش ائرمى تجاووزو شىمالى آذربایجانى عمللى-باشلى سىلكەلەدى، میلی ائلیتىن دورومونو آيدىنلىغى ايلە اورتايَا قويدو. آذربایجان توپلۇمونون و میلتىن بؤلونموشلوگ تۇزلىكە آيدىن اولدو.

میلی-آزادلىق و دئموکراتىك حرکات گىئىشىنده رسمي و يئنى يارانماقدا اولان آزاد مطبوعاتدا سووچت دئورونون ميراثى كىسکىن تنقىيد اندىلىر، بونا قارشى ۱۹۲۰-۱۹۱۸-جى ايل لر موستقىل خالق جومھورىتى قويولور و وصف اندىلىر، آذربایجان موهاجيرتى ايرىنى

<sup>١</sup> - Ziya Göyalp, *Türkçülüğün Ösasları*, Bakı: Maarif, ۱۹۹۱, s. ۴۸

اولکه يه قايتارماق اوچون م. ا. رسولزاده، م. ب. ممذزاده كيمى موهاحيرت ليدئلرلنىن اثرلرى چاپ ائدىلىر، عصرىن اوللىينىدەكى «بىز كيمىك؟» سوالينا يئنى دن جواب آخтарىلىرىدى. يئنى دن «تورك»، «آذربايجان توركو» آنلايىشلارى وطنداشلىق حقوقو قازاندى. يئنى يارانماقدا اولان سياسى و كولتور تشكيلاتلارىنин دئمك اولار هامىسى گؤستريلن آنلايىشلاردان ايستيفادە ئەدىرىدى. جنوب مۇۋضۇعسو (جنوبى آذربايجانلا باغلى مسئىلەلر) يئنى دن پوپوليارلىق قازاندى.

گۈروننمەميش اتنىك پاسسيونارلىقلار [اشتىاق] ياناشى، سووئەت دۇرۇنون ميراثى دا اوزونو گؤسترەمكده ايدى. كوتله مېيدانا «باكىلى، شكىلى، ناخچىوانلى... كيمى داخلەلەمۇش، آذربايجانلى كيمى چىخمىش» (صابىر رومىتىخانلى) اولسا دا، خالق حرкатى گىندىشىنەدە آز سونرا مىلتىشىمە ساھەسىنەدەكى ناقىلىكلىر گۈرنەمە يە باشلادى. هر شئى دن اول خالق حرкатى داخلىلەنەدە چوخ تىزلىكلىه يئرلىچىلىك مئيل لرى سياسى تشكيلاتلارىن و سياسى گوج مرکزلىرىنин يارانماسىندا اوزونو گۈستەرمە يە باشلادى. آذربايغان كومونىست پارتىاسىنин سونونجو باشچىسى و آذربايجان رسپوبليكاسىنин بىرىنجى پىزىدەنتى اولمۇش آياز موطلىبىو سلفلرى كيمى حاكىميتىنى قوروماق اوچون يئرلىچىلىكىدىن ايستيفادە ئەدەرك، اصلن باكىلى اولانلارى غئىرى-باكىلىلار، خصوصىلە ئەرمىستان دان قۇوولمۇش قاچقىنلارا قارشى قويىماغا، اونلارى (باكىلىلار) تشكيلاتلارىدىرىپ، مىلى آزادلىق و دئموکراتىيا ايستەين چوخ رنگلى حرкатى ضعيفلەتمە يە چالىشدى. آذربايغان كومونىست پارتىاسىنин ايكىنجى آدامى ويكتور پوليانىچىكونون «ايختىراعسى» اولان «بىراز» (يئرئان آذربايجانلى لارى، ئەرمىستان دان قۇوولمۇش قاچقىنلار) و «باكىنئتس مىلىتى» (باكىلى مىلىتى) آنلايىشلارى مىلى آزادلىق حرکاتىنا قارشى قويىلدو.

ابوالفضل ئىلچىيگىن ۱۹۹۲-جى ايلين يونوندا آذربايغان رسپوبليكاسىنин پىزىدەنتى سئچىلىمەسى مىلى آزادلىق حرکاتىنى (عينى زاماندا دئموکراتىيانى) تمىيل ئەدن قوهلىرىن مىلىتىنەن يادىرغامىش نومئنكلاتورا (كومونىست توتالىتار رژىيم) اوزرىنەدە غلبەسىنىن تظاهرە ئىدى. ئىلچىي حكومتى دئكولونىزاسيا [استعمارىزدابى] سىاستى چىرچىوهسىنەدە مىلى حياتىن مىلىلەشمەسى ايستيقامتىنە بعضى ايش لر گۈرە بىلدى. مۇوجود كونسېتىتوسىيانىن طلبىنە اوىغۇن اولاراق، آذربايغان دىلىنىن دۇولت اورقانلارىندا ايستيفادەسىنىن تأمین ئەدىلمەسىنە قرار وئىريلدى. ۱۹۹۲-جى ايلين دئكابرین ۲۲-دە ايسە مىلى مجلس دۇولت دىلى حاقيىندا قانون قبول ئەدەرك، اونون «تورك دىلى» اولماسى حاقيىندا تارىخى عدالتى

ثبتیت ائتدی. بو قانونلا ایستالین رژیمی نین «تورک» آنلاییشی اوزرینه قویدوغو تابو گؤتورولدو. عینی زاماندا تحصیل سیستئمی نین میلّیلشدیریلمه سینه باشلاندی، براپا ائدیلمیش (۱۹۹۱-جى ایلين دئکابرى) لاتین قرافیکاسى ايله آز مدتده يئنى درسلیکلر چاپ ائدیلدی، میلّی مكتبلرین ایستاتوسو و پوپولیارلیغى آرتدى. تورک توپونیم لرى نین بىرپاسى ايشى سورعتلندیریلدی. میلّی مجلس روسلاشدىریلمیش سوی آد سونلوق لارى نین («اوو»، «يئو») دیشىدیریلمه سى حاقيندا ساده لشىدیریلمیش قايدالارى تصدیق ائتدی. فقط میلّی-دئموکراتىك قوه لرین ایدارە چىليلك ساھەسىننە كى سھولرى اوزوندن، ائله جە دە «تارىخى عنعنه سى تورك و اسلام دوشمانلىغىينا دايىنان» روسيانىن (م. ا. رسول زادە) جەدلرى ايله بىر اىلدىن سونرا ائلچى بى حکومتى دئورىلدى.

گنجە قیامىندان سونرا (۱۹۹۳-جو ایلين يونو) حاكىميتە گلمىش حئىدر علئۇ اسکى پارتىومئنكلاتورانىن حاكىميتىنى براپا ائتدى، روسيانى قىيچىقلاندىرماماق، اسکى سىياسى ائلىتىن دستگىنى قازانماق اوچون ائلچى بى حکومتى نين دئكولونىزاسيا [استعمار زدەي] سىياستىنندن امتناع ائتدى. يئنى پرزايدن «چوخ مىلتى آذربايچان» دان، «چوخ مىلتى باكى» دان بحث ائتمە يە باشلادى. يئرلىچىليلك يئنى سىياسى اىستېبلئشمىتىن [استقرارىن] فورمالاشدىریلماسىندا اساس پرينسىپە چئورىلدى. ۱۹۹۶-جى ايل لرده اقتداردا اىكىنجى شخص اولموش میلّى مجلسىن صدرى رسول قولىئۇ مىلّىتچىلىگىن مورتاجع جريان اولدوغونو، اۆلکە اهالى سىنىن خىليلى حىصە سىينى تشكىل اىدن ائرمىنيستان اصىلى لرین سىياسى حياتدا دومىنانت [غالب] قوه او لماسى نين لا بودلۇگونو اساسلاندىرماغا چالىشدى. اۆلکە دە سىياسى ثابىتلىگى تأمين و شخصى حاكىميتىنى مؤھكمىنى دىكىن سونرا پرزايدن علئۇ ائلچى بگىن قىيسامودتلى حاكىميتى دۇوروندە الده ائدیلمىش نايلىتلرىن اوستونە گئتدى. بو باغلامدا آذربايچان رسپوبليكا سى نين يئنى كونستىتوسياسى نين قبولو (۱۹۹۵-جى ایلين نويابىرى) عرفە سىيندە مىلتىن و میلّى دىلىن آدى اطرافيندا حاكىميتىن مودا كىرە آچماسى و اونو يۈنلەندىرمه سى دېقىتى چكىر.

آذربايچان رسپوبليكا سى نين يئنى كونستىتوسييا لايىھە سى نين ۲۳-جو مادە سىيندە دۇولت دىلى نين «آذربايچان دىلى» او لماسى حاقيندا مودۇعا قويولدو. بو مادەنى رفاندومدان كىچىرمىك اوچون اۆلکەنин بىر سира موسىسە و تشكىلات لارىندا، علم لر آكادئميا سىندا مودا كىرەلر تشكىل ائدیلدى.

حئيدر علیئو حاکمیتی نین ضربه‌لریندن بېرىسى ده تحصىل سىستېمىنده باشلانمىش مىلّىشىمەنин قارشىسى نين آلينماسىندا، روس دىلى نين (ادبىاتى نين، تارىخى نين) يېنى دن آذربایجان تحصىل سىستېمىنده رولونون آرتماسىندا اۋۇزونو گۆستىرىدى. آذربایجان رسپوبليكاسى نين اىستيقلاقى نين بېپاسىندا ئىچن ايل لرده روسجا تحصىل آلان لارين سايى آزالمادى، عكسىنه آرتىدى. «آينا» قىئىتى ۱۹۹۷-جى ايلين مايىندان رسمى اىستاتىستىكىا ياساً يازىرىدى كى، آذربایجان رسپوبليكاسىندا ۴۰ تامامىلە روس، ۳۸۱ عدد اىسە «بىنالملل» مكتب وار. اساساً باكىدا يېرلەشن بو مكتبلرده شاگىردلر روسىادان گتىرilen درسلېكىلردن اوپىرنىر، نتىجىدە «روس دؤولتى نين وطن پورولرى كىمى تربىيە اولۇنۇرلار».<sup>۱</sup> ايل لردىر موذاكىرە ئىدىلىن تحصىل حاقىندا يېنى قانون لايىھەسى ده تحصىل سىستېمى نين مىلّىشىرىلمەسىنى نظردە تومور. قانون لايىھەسى نين ۷-جى مادەسى دؤولت تحصىل موسىسەلریندە آذربایجان دىلى ايله ياناشى، دىگر دىل لرین (اوخو: روس دىلى نين) ده اىستىفادەسىنى مومكۇن سايىر.

تحصىل سىستېمىنده درىن بحران، روшوت و كورروپسيا تامامىلە ئۆلکە علمىنە و مدنىت ساحەسىنە ده عايدىدىر. مىلّى شعورون اينكىشافينا مثبت تأثير ئىدە بىلە جىك اجتماعى علم لر ساحەسىنده اىستيقلاق دۇرۇنۇدۇ دورغۇنلۇق حؤكم سورمكىدە دىرى.

موستقىل آذربایجان رسپوبليكاسىندا مىلّى كىملىك ساحەسىنە كى دورومو سىياسى بارتىالاردا كى سكىن ايدئولوژى فيكىر آيرىلىق لارى و چاتىشمالارى دا گۆستىرىن. كوشموپوليتىزمە [جهان وطنى] مىلتچىلىك آراسىندا كى فيكىر آيرىلىغىندا سبب اولان دىگر مسئۇلە ده مىلتتىن آدى و مضمۇنۇ ايله باagliي ايدى. لېپتەرال كسىم «آذربایجان مىلتى - اتنىك منسوبىتىنندن آسىلى اولماياراق بوتۇن ئۆلکە وطنداش لارى نين سوسيال-سىياسى بىرلىگى دىرى» فورمولونا<sup>۲</sup> اوىغۇن اولاراق، اتنىك آزىلىق لارى قىيچىقلاندىرىماماق، اونلارى «آذربایجان مىلتى» توپلۇمونا قاتاراق سىپارايتىزمىن قارشىسىنى آلماغا چاغىرىرىدى. موساواتچى كسىم اىسە بو جور سادەلۈوح جەھدىن بېر واخت لار «عثمانلى مىلتى» ياراتماق جەھدى كىمى اوغۇرسوز اولاچاگىنى، ئۆلکە اهالىسى نين بئوبوك اكشىرىتىنى تشىكىل ئىدەن تۈركىلرىن اونسوز دا قارىشمىش مىلّى شعورونو داها دا قارىشدىرىماقلا نتىجەلەنە جىگىنى بىلدىرىر، آذربایجان دا «بېر مىلت» (تۈركلر، يا آذربایجان تۈركلرلى) كونسېپسىياسى نين اۆلکەننин اونىتارلىغى نين

<sup>۱</sup> - Ayna, ۹ may ۱۹۹۷.

<sup>۲</sup> - Müsavatın etnik siyaset konsepsiyasının əsasları, Yeni Müssavat, ۳ avqust ۱۹۹۵.

[واحیدلیگی نین] ایدئولوژی اساسی اولدوغو، اتنیک آزلیق لارین حقوق لاری نین بو او نیتار دؤولته قورونما سی ضرورتی فیکرینی مدافعه ائدیردی.

بئله لیکله، ایستیقلالی نین برپاسیندان خئیلی کئچمه سینه با خمایاراق، آذربایجان رسپوبليکاسيندا ميلى كيمليك پروبولرينه آيدينليق گتيريلمه ييب، او، داها دا قاريشديريلib. حاكيم سياسي ائليت ميلتىنە ياد گۆزله باخیر، تحصيل سيسىتەمىندە ميليشمه نين قارشى سى آلىنير، ادبيات و علم ساحه سى بحران ايچىنده دير، سياسى پارتىالارين و جمعييتين بير قىسىمىندە آشاغىليق كومپلېكسى [اگرگىنلىگى، عُقدەسى] حاكىم دير. بو گون اوچ آذربايچان وطنداشى «بىز كىميك؟» سوالينا دۇرد فرقلى جواب وئرمىكده دير. ميلى كيمليك ساحه سيندە يوزاييلرلين ايچىندين گلن غئيرى-معىنلىكى احوال-روحىيەدە، يازى لاردا، و نهايىت، سياسى فعالىتىدە اوزونو آچىقلىغى ايله بوروزه وئرمىكده دير. بو دا اوز نؤوبەسیندە شىمالى آذربايچانىن حياتى پروبولرى نين - ایستیقلالى نین دئۇنمزلىگى نين تامىنى، اراضى بو تۈۋولوگونون برپاسيندا منفى رول اويناماقدادىر.

اعتراف ائتمك لازىم دير كى، دئموكراتىك حرکات ايفلاس ائدىب. ميلى حرکات دا ايفلاس ائدىب. ميلى-دئموكراتىك قوه لە بو گئرچىلىكىن چىخىش ائدرىك، بو گئرچىلىگى درك ائدرىك، سون ٢٠ ايللىك موباريزە يولونو كريتىك [انتقىدى] باخىشلا يئنى دن دىرىلندىردىك، درين علمى تحليل آپارماق مجبورىتىنده دير. اوغور سوزلوق لارين سبىينى نئفت و حاكىم رئىمەن رئپرئىسىيالارى ايله اپساح ائتمك كىمى آسان بول تو تماق فايدا وئرمىز.

تحليل لرين ایستيقاتىتلىرىن دن بىرى كىمى ايل لرلە بىلدىرىدىيگىم فيكىرى يئنى دن تكار ائتمەيدە محبورام. ميلى-دئموكراتىك حرکاتىن لىدىئرلى غرب اولكەلرى نين آذربايچان دا دئموكراتيا اىستىگىنى و خالقىن اوزونون دئموكراتيا ياخاضىر اولماسى فيكىرىنده غئيرى-اوبيئكتىي، اىفرات اوپتىميست [خوشبىنانە] مۇۋقۇق تو توبىلار. نئفت، گئوبولىتىكا، گئۋائىكۇنۇميكى و ساير ماراق لارين هومانىتار (دئموكراتيا) ماراق لارىندا نە قدر بؤيووك اۇنم داشىدېيغىنى سون ايل لرين حادىھلەرلى آچىقلىغى ايله اورتايما قويido. سون ايل لرين حادىھلەرلى عىنى زاماندا چوخ آچىق شكىلده اورتايما قويido كى، خالقىن دئموكراتيا اىستىگى هئچ دە بىتون اىستك لرين اوستوندە دورمور موش، ان واجىبى ايسە اهالى نين اكشىرىتى نين احوال-روحىيەسینى معىن ائتمىرمىش.

تحليل اولونا جاق مسئلەلەرن بىرىسى دە، منجە، بو اولمالى دير: دئولت قورو جولوغۇ دئولتچىلىك ايدئولوگىياسى طلب ائدىرسە، ميلت قورو جولوغۇ دا ميلتچىلىك طلب ائدىر و

میلّت‌لشمه‌نین معین سویه‌سینه نایل اولونما بینجا دئموکراتیک ایداره چیلیک باره‌ده دوشونمه يه بئله دیمز، بو موناسیبته (دؤولت-میلّت) و اونلارین اینکیشاف سویه‌سینى معین ائتمك ايسه میلّي-دئموکراتیک قوه‌لرین بوبینونا دوشور و -آچيق دئیك-اونلارین اوبيئكتیو علمى تحلیل آپارماق قابیلیتیندن آسیلی دیر.

### نتیجه

میلّي-دئموکراتیک قوه‌لر میلّي اینتیباھ دؤورونون (۱۹۰۵-دن سونرا) زنگین ایدئولوژى- سیاسى میراثى نین میراثچىسى دیر و بو میراثا صاحب دورمالى، بو میراثدان يالنیز تبلیغات منبعى كىمى ايستيفاده ائتمك پراكتيكاسىندان ال چكمەلى، هم ده اوندان اوپىرنەلدى دير. نسيل لر آراسىندا قىرىليمىش علاقە اوندا بىرپا ائدىليمىش اولار. سوۋەت سیاستى نين محصولو - فورماجا میلّي، مضمونجا كوسىمۇپولىت طبىقەنин بو میراثا شريكسىز صاحب دورماق جەدىنە قارشى، اسکى ايدئولوژى-سیاسى میراثى بوتون خالقىن عمومى مالينا چئويرمگى قويماق اولار.

میلّت‌لشمه و میلّت‌لشمه‌نین طلب‌لرى محض میلّي قوه‌لرین اساس فعالىت ساھەلریندن اولمالى، پراكтиك ايشلە يئنى دن خالقىن سئوگىسىنى قازانمالى، يالنیز بوندان سونرا يئكە سیاسى وظيفەلر قالدىرماق اولار.

## توپچوباشی نین سوال لارى

گونازتى وي - ده كى «بؤيوكلىريمىز» سىلىسىلە وئىلىش لرى چرچىوهسىنده على مردان بى توپچوباشى (توپچوباشوو، تىفليس، ۱۸۶۲ - پاريس، ۱۹۳۴) حاقىندا صحبتىمېزدە بى بؤيوك شخصىتە عايد اولان بىر آرخيو سندى حاقىندا قىساجا سۆز آچماق ايمكانيمىز اولموشدو. دئمىشدىك كى، بى سند آذربايجان رسپوبليكاسى دۇولت آرخيو نىن ۸۹۴-جو (داخىلى ايش لر ناظيرىلىگى) فوندو، ۱۰-جو سياھى، ۳۵-جى ايشين ۵ و ۶-جى ورق لرى ايله قىيىدە آلينمىش دير. گۈزىل خطلە يازىلمىش ال يازىسىندا عبارت اولان بى سندده على مردان بى چوخ اۇنملى سوال لار اورتايما قويور. سوال لارين بىرىنجى حىصەسى «اساس سوال لار»، ايکىنجىسى «تورك دۇولتچىلىگى مسئله لرى» باشلىغى آلتىندا وئىلىملىش دير. متن لارين سونوندا مۇلۇفين شخصى مۇھۇرو و ۱۳۳۷ رقمى يازىلمىش دير. سونونجو هيچرى تارىخلە ۱۹۱۸/۱۹۱۹-جو ايله برابردىر. بۇ، على مردان بىگىن گىنىش صلاحيت لرلە ايستانبولدا كىچىرىلمەسى نظردە توتولان صولح كونفرانسىندا ايشتىراك ائتمك مقصدىلە بۇ شەردە ياشايىب، عثمانلى نىن دۇولت آدام لارى ايله گۈرۈش لر كىچىرىدىگى دۇوردور. بلى دير كى، بۇ كونفرانس باش توتىمدىقىدا آذربايجان پارلامىتى پاريس صولح كونفرانسى نىن ايشىنە قاتىلماق اوچون على مردان بى توپچوباشى نىن رەھىلىگى ايله نمايندە هئىتى نىن يارانماسى حاقىندا قرار قبول ائتمىشدى. پاريسە يولا دوشمزىن اول توپچوباشى خىلى واخت ايستانبولدا گۈزىل مەلى اولموش، عىنى زاماندا دىپلوماتىك گۈرۈش لرinen داوم ائتدىرمىشدى. بۇ سند ۵ توپچوباشى نىن گۈرۈش لرده قالدىرىدىغى، مودا كىرە ائتدىگى مسئله لر حاقىندا دير.

گونازتى وي ايزلەييچى لرى نىن طلبىنى گۈز ائتونه آلىب، بۇ سندىن روسجادان ترجمەسىنى وئىرىيەك.

### اساس مسئله لر

- حقىقتامى اسلام اونا تاپىنان لارين مدنى اينكىشافى و اوغور قازانماسى قارشىسىندا انگل دير؟

- اگر يوخ، اوңدا موسىلمان خالق لارىنин معنوى-اخلاقى، اۇزىللىكىلە سوسىمال-اقتصادىي و سىياسى باخىمدان ايندىكى كىرىلى حالينى نئجه اىضاح ائتمەل ؟
- اىسلامىن يئنى لشىمەسى، حتى اوونون اساس لارىنин (مثلاً هانسى لارىنин!) كۈكلو دىيىشىمىسى، يئنى اىسلامىن («ئئو-ايسلامىن») يارانماسىنин زامانى و ايمكاني گلېب چاتمايىبمى؟
- مۇوجود حالى ايلە خليلەننин [خلیفەلیگىن] وارلىغى مومكۇندورمو و اوңا بوندان سونرا حتى احتىاج وارمى؟
- موسىلمان خالق لارىنин سوسىمال-اقتصادىي موقاوبىلەر و اتفاق لار اساسىندا بىرلشىمەسى مومكۇندورمو؟
- ايندىكى موسىلمان خالق لارى دؤولتلىرىنин رسپوبليكا اوصولو اىسلامىن اساس لارينا ضد دئىييل كى؟!

### **تورك دؤولتچىلىگى مسئله لرى**

- توركىيەدن گومان كى، قوباجاق اراضى لر (عربىستان، سوريا، فلسطين، مئسوبوتاميا، ائرمەنistan، آدالار) اولمادان تورك دؤولتى مۇوجود اولا بىلرمى؟
- تكجه توركىلدەن، يا دا اساساً تورك المنتىنندىن عبارت اولان حىات قابىلىتلى بىر دؤولتىن يارانماسىنى گۆزلەمك اولامى؟
- بىلە اولان تقدىرده اوونون مرکزى (پاياختى) هارادا اولا بىلر؟
- توركىلە بؤويوك باش آغرىسى گتىرمىش ايستانبولون تحويلى هانسى نتيجەلرى وئرە بىلر؟

- كونستيتوسىالى مونارخيا، پارلامىنتلى مونارخيا، يا رسپوبليكا؟
- هەر بىر دؤولت قورولوشوندا دىنى اىش لرىن دؤولتچىلىكىدەن آبرىلماسى ضرورى دىرمى؟
- آذربايجان، توركىستان، كوردوستان [!]، وولقاپىو، كريم و قوزئى قافقازىن تورك-تاتار (موسىلمان) خالق لارىنин يئنى يارانمىش دؤولتلىرىنە تورك دؤولتىنин موناسىبىتى نئجه اولا بىلە و اولمالى دىر؛ اونلارىن ايندىكى تورك دؤولتىنە تام بىرلشىمەسى آرزو ائدىلن و مومكۇن دورمو؟
- يىدا اونلارا باغىمىسىزلىق وئرىپ، بۇ ساحەدە اونلارا ياردىم ائتمىكىلە اونلارلا، اۇزىللىكىلە آذربايجان، توركىستان و قىرغىزىستان توركىلرى ايلە سىخ اقتصادى و سىياسى اتفاقدا اولمالى؟

- هئچ کسین تورپاغینى ايشغال ائتمەميش، تارىخاً توركىلرە مخصوص اراضى لىدە  
مۇحىكمىلىنىش تورك المىنلىنىن اينتىباھى، اونون آسيادا اویغۇن چكىيە صاحب اولماسى  
بۇندان سونرا مومكۇن اولارمى؟

-هانسى يول لارلا بونا نايلى اولماق مومكۇن دور؟

-تورك خالق لارىنى مدنى-اقتصادى و سىياسى باخىمدان بىرلشدىرىمك، ائله جە دە  
[أونلارى] صولح كونقرئىينە حاضيرلاماق اوچۇن توركلىرىن مسکۇن اولدوغو بۇتون ئولكەلردى  
بۈلەمەلىرى اولان واحد بىر تورك مىللى-سىياسى اورقانىن بىر آز ئۆزىجە يارانماسى ضرورتى  
تصوّر ئىدىلىرىمى؟

-بۇتون تورك خالق لارىنىن كونقرئىينى چاغىرماق نؤوبتى و ان ياخىن وظيفە دئىيلىم؛  
بو كونقرئىس صولح كونفرانسىنىن چاغىرىلماسىنا قدر كى دۇورىدە تورك مىللتىنە عايد موھوم  
مسئلەلىرىن موداکىرەسى ايلە، ائله جە دە بو فونكسىالارىن يېرىنە يېتىرىلمەسى اوچۇن تورك  
مىللى-سىياسى اورقانىن سىچىلىمەسى ايلە مشغۇل اولا بىلەدى.

## آذربایجان - تورکییه: نهره‌دن نهره‌یه؟

موحتملاً بورادا بولونان هر کس، یا دا مطلق چوخونلوق تورک دونیاسی نین بیرلیگیندن یاندیر. سورو بو: سووئتلرین داغیلماسیندان سونرا یارانمیش یئنی دورومدان گرکینجه یارارلانابیلدیکمی؟ بوندان داهما آرتیق انتقراسیون دوزئینه اولاشمایز مومکون او لاپلردى می؟ اگر قانع ائدیجی بیر سویه یه او لاشا بیلمەدیکسە، نەدنی نه؟

مسئله‌نى آذربایجان-تورکییه ایلیشکى لرى اورنگیندە الله آلماغا چالیشا جاگام. ایکى اؤلکە آراسینداکى ایلیشکى لرده کى پروبلملەر عموم-تورک انتقراسیونو [اچتلاف] پروبلەمینە دە ایشيق توتابیلر. اۋەتە یاندان، بىزىم باخىشىمىزغا گۈرە، تورک دونیاسى آراسینداکى آرزو ائدیلەن انتقراسیون اۇنملى درجەدە آذربایجانلا تورکییه آراسینداکى انتقراسیونا باغىملى دىر. چونكى آذربایجان:

١. جوغرافى باخیمدان - تورک دونیاسى نین مرکزى دىر؛
٢. دئموگرافىك باخیمدان - آذربایجان تورکلرلى سايجا تورکىيە تورکلریندن سونرا ایكىنجى دىر؛
٣. ژئوبوليتىك باخیمدان - تورک دونیاسى نین حساس يئرى دىر - بوغازى دىر؛
٤. ائکونومىك باخیمدان - یئنى انزىھ پروژەلریندە اۇنچول مۇقۇغىلدەن بىریندە دىر، اوستە گەل - تورکىستان (اورتا آسيا) اوچون ترازىت اؤلکە دىر.

هله ۱۹۲۰-جى ايلده مەمەن رسولزادە بئله يازىردى: «اسكى تورانىن گۈبگىنندە آذربایجان آدیندا بىر گنج، ايگىد (قەرمان) دلى قانلى وار. یئنى تورانىن آچارى اوندادىر. اونونلا آنلاشمازلىق چىخارارسان، اۋنچە اوونون كۈنلۈنۈ قىرىپ، اوナ بىر ضرر وئرسىن، بوتون چابالارىن بوشა گىدر، امكىلرین خاراب، تاختىن بىراد اوЛАر».

## قوزئى آذربايچانلا ايليشكى لر

توركىيە ايله قوزئى آذربايچان جومهورىتى آراسينداكى ايليشكى لر ۱۹۹۱-دن بو يانا حئيرانلىق دؤنمىنى ياشامىش، انتقاسيون يولوندا بلى بير مسافه قطع ائدىلمىشدىر. باكى-جئىهان پئترول خطى ايله باكى-ارزوروم دوغال گاز خطى چالىشىر، باكى-قارس دمىرى يولونون اينشاسى ياخين آى لاردا تاماملانا بىلر. عسکرى ايليشكى لر باخيمىنдан دا بعضى ايش لر گۈرولموش، پئترول دىشىندا ئىكونوميك ايليشكى لر قورولموش، اوخلۇ لار آچىلمىشدىر.

اما بو قدر. آشاغى-يوخارى ۱۰۰ ايل اونجه عموم-تورك بىرلىگى ايدئالىنى ساونونموش اولو بابالارىمیز بو دورومدان، ايکى قارداش اولكە آراسينداكى ايليشكى لردن راضى قالاجاقدىمى؟

۲۰۱-جو اىلدە توركىيە آذربايچان رسپوبليكاسى نين ايدخالىندا (۱۱,۷٪) و اىخراجىندا (۰,۸٪) يئددىنچى يېردهدىر. توركىيەنин خالق قارشىسىندا رئيتىنگى [روتبەسى] اىلدن-ايله ائنib پوكسلىر. مدنى ايليشكى لر داواملى دئىيل، و نەھادىنە اولمامىشدىر. آيرىجا توركىيە «مودئىل دؤولت» ايمىجىنى ايتىريپ...

آذربايچان مطبوعاتىندا دارتىشىلان مسئله لر توركىيە يە تطبقى ائدىلن بىر طرفلى ويزا رژىمى و تورك سئريال لارى نين آذربايچان تىڭىكانال لاريندان يېغيشدىرىلماسى دىر. هر ايکى سىنى باشا دوشىمك چتىن دىر. اولجە بو سئريال لارين ترجمەسىنى اوغۇن گۈردولر، سونرا قاداغان ائتدىلر. ۱۰۲ ايل اونجه عثمانلى ايمپئرياسىندا اىشلەدிலن دىلدن («عثمانلىجا» دان آذربايچان داکى دىلە («توركجە يە») «ترجمە ضرورىلىكى» حاقيندا خالق شاعرىمیز صابر گونش قزئىنده (N ۷۸، ۱۱, ۱۹۱۰) بىلە دئمىشدىز:

«عثمانلىجادان ترجمە توركە» - بونو بىلەم،  
گئرچەك يازىبىور «گىچەلى»، يا اينكى ھنَكدىر؛  
مومكۇن ايکى دىل بىر-بىرىنە ترجمە، اما  
«عثمانلىجادان ترجمە توركە» نە دئمكدىر!؟

## آنورمال دورومون باشلىجا نەدنى، منجە، بو:

توركىيەنин آذربايچان سىاستى يالنىز حاكىمەتە قارشى سىاست اولدو، خالقا ائنمەدى. توركىيە دئموكراتىك دؤولت اۋزلىيگىنى قوللانىب، توپلۇملا، اۋزلىككە مىلى و دئموكراتىك

گوجو تمثیل ائدن موخالیفتله داوملی و ئئریملی ایلیشکى لر قورا بىلمەدی. سىپول توبلوم قورولوش لارى آراسىنداكى ایلیشکى لر داوملی دئىييل. آذربايچان وطن سئورلىنىن، تورك مىلىتچى كسىمین ايستگى بو ايدى: كئچن بو زامان ايچىنده ایلیشکى لر او قدر گلىشىسىن، او قدر توبلوم لار آراسىندا ياخين ایلیشکى لر يارانسىن كى، اونون گلەجگى آرتىق اىقتىدارلارا باغىملى اولماسىن. نەيازىق، بۇنۇ سۈپەلەمك چتىن. من، توركىيە جومھورىيە دەۋولتىنىن دىش توركلىرىن مسئلەلرلىنى چۈزۈمك اوچون ياردىلدىغىنى دوشونن اىنسان لاردان دئىيلم. آما دىش توركلىرىن مسئلەلرلى چۈزۈلرسە، توركىيە جومھورىيە، تورك مىلتى داها گوجلو اولار دوشونجەسىنده يەم.

٢٠-دە تورك شوراسىنин اولوشومو فوق العاده بؤيووك بىر اولاراق اورتاق تورك دىلى نىن اولوشدورولا جاغى اعلان ائدىلدى. بۇنون گئرچەكچى اىسەراتلىق اولدوغۇ شوبەھلى. ھر دىلدىن، آغىزدان ٣-٥ سۆز آليب، «اورتاق تورك دىلى ياپماق» اىسپېرانتو ياپماق كىمى موثىت سونوجو اولمايا جاق بىر چالىشما. تورك دەۋولتلىرىنى و مىلتلىرىنى گلەجكده بىر يئرده توتماق اىستەييرىكىسە، توركىيە جومھورىيە دەۋولتى تورك دونياسىندا يۈزەلەتكىسىن دىيىشدىرىمەلدى. اونجەلىككە بؤيووك ائلچىلىككە خالقا ائنمەلى، اىنسان لارلا چالىشىلماى، كولتور مركزلىرى، كىتاب دوكان لارى آچىلماى... بىر سۆزلە، توركىيە اۋز وارلىغىنى خالق يانىندا سورعتلە گوجلندىرىمەلدى.

مسئلەنин آذربايچان اولچوسونە گلک. يئنى باغىمسيز تورك دەۋولتلىرىنىن اورتايى چىخماسى گئنل تورك تارىخىنده فوق العاده بؤيووك حادىشەدى. بو آن بۇ دەۋولتلىرىن اۋز باغىمسيزلىغىنى ايتىرمەسى تەلەوكەسى سۆزقۇنوسو دئىييل. ان بؤيووك مسئلە و يا سورون استبدادى رژىم لاردىن قورتولاراق دئموکراتىك دەۋولت قورمالارى و مىلت-دەۋولتىن اولوشماسى دىرى.

ايىل اونجە الله آلامامىز گرەن مسئلە: سوۋەت اىتىفاقى نىن چۈكۈشۈندەن سورنا بۇ دەۋولتلە نەدىن دئموکراسى بولۇنۇ يوخ، يئنى دن سىاسى رېھىملىرىن سرتاشىمەسى بولۇنۇ توتۇدۇلار؟ بىرىنچى نەدىنى، توبلومون سوسىيال قورولوشوندا آراماق گرگىر. سوۋەت دۇنمىيىنە ياردىلىميش ايدارى بورو كراسى نىن گوجونو قىرماق مومكۇن اولمادى. بو صىنييف سوۋەت دۇنمىيىنە دومىيانت (غالب) سوسىيال طقە ايدى: سىاسى، اقتصادى، ايدئولۆژىك باخىمدان اونا رقىب اولا بىلە جك بىر گوج مركزى يوخ ايدى. آيدىن لار طبقەسى ١٩٣٧-دە قورشونا دوزولدو كەن سورنا يئرده قالان لارىن بؤيووك اكشىرىتى ضعيف، قورخاق، عقىدەسىز يېغىن لارا دۇنوشدورولۇ،

ایداری بوروکراسی‌نین «خیدمتچی سی» اولدو. سووئت رژیمی ایش‌آدام‌لاری طبقه‌سینی ائکونومیک و فیزیکسل اولاراق محو ائتدی. ایشچی-کندلی صینیفی کومونیست پروپاگانداسی‌نین ملزمەسى اولاراق قوللانىلدى، آما او اسکى «رعیت» (رعايا) و يا «krepostnoy» (کؤله) دئیلەن سوسیال طبقدن فرقىنەمەدى. سووئتلىرين چۈڭمەسیندن آز سونرا توپارلانماғى باشاران بو بوروکراسى، سیاسى ایقتيدارىنى تحکیم ائتدى. اۆزللشىرىمە ايلە اقتصادى گوجونو آرتىران بو طبقة يېنى دن دومىنات (غالب) گوجه دۇنۇشدو. آما اسکى مىللى اولمايان ايدئولوژى سىنى، كريمينال [جنایتکار] - روشتۇچى كاراكترىينى دىيىشىرىمەدى. بو، اينديكى اوتوکراتىك [مستبد] رژىملىرين سوسیال ماهىتىنى اولوشدوران فاكتوردور.

آذربايچانىن، توركىستانداكى دؤولتلىرين دئموکراتىكلىشمەسى توركىيەنин خىيرىنه دىر. چونكى بو روحسوز و فراخسiz [دار] استبدادى رژىملىرى مىللى دئيل، مىللى اولماز. اونلار ان آزى توركىستاندا بىرلشه بىلمىرلر. توركىيە ايلە طبىعىي-قارداشلىق ايليشكى لرى قورا بىلمىر، حتى تورك بايراغىنى گؤىلدەن ايندىرە بىلىرلر. بو استبدادى رژىملىرى گىتنىل (عموم)-تورك انتىراسىيونو [ائتلافى] قارشى سىندا ان اساسلى انگلدىر. «افندىم، سىز گنج دؤولتىسىنىز، دئموکراتىك اولمانىز اوچون زامانا احتىاجىنىز وار» آرقومانى [استدلالى]دا دوغرو دئيل، دوشۇنچەسىندهيم. چونكى، داها ٩٣ ايل اۋىچە آذربايچان، تورك دونياسى و اسلام عالمىنە دئموکراتىك، لائىك، مۇرۇھ مملکەت و دؤولت مودئلىنى ئۇنرمىشدى. آذربايچانداكى و دېگەر تورك جومهورىتلىرىنەكى رژىملىرى زامان كىچدىكىجە داها گئريچى و زوربا رژىملىرە چئورىلىر. بو دؤولتلىرين باغىمىسىزلىغىنى تهدىد ائده جك هر هانسى بىر دوروم يوخ. «بو اۈلکەلرلىن گۇونلىك سورونلارى وار» ايدىعالارى سىلسىنەريلەمكەدىر، آما اصلينىدە بو پروپاگاندانى يابان ایقتيدارلارين ایقتيداردا قالما سورونلارى وار. بعضى، «آذربايچانى سىئون دوستلارىمېزىن» ايکىدە بىر «سىزه دئموکراسى يوخ، مىللى سورونلارىنىزى و قاراباغ سورونونو چۈزۈمەنىز لازىم»، دئىيە تلقىن لرى اولور. يانلىش. چونكى بو گونه قازاندىغىمېز آجى تجروبەلەر، و دونيانيڭ تجروبەسى و تئورىسى (مثلاً، هانس مورگەنتاونون مىللى گوج تئورىسى) عكسىنىي اىشبات ائدىر. آذربايچانىن يوكسلىشى و اۆز پروبولىرىنى اۆزو چۈزە بىلە جك دوروما گلمەسى بورادا مىلتاشىمەنinin درىنلشمەسىنەن دئولتىن دئموکراتىكلىشمەسىنەن آسىلى دىر. او قدر!

تورك جومهورىتلىرىنە، اۆزلىكىله قوزئى آذربايچاندا حاقي تاپدالانان، دؤبۈلن، حبس ائدىلەن اينسانلارين اكتىرىتى مىلىتچى-توركچو اينسان لاردىر. توركىيە جومهورىتى دؤولتى اونلارى دىستكىلە يە بىلمىرسە، هەچ او لماسا آنتى مىللى رژىملىرين مؤحىملەنەمىسىنەدە ايشتىراك

ائتمه‌سین. «ئىچكى» آدى ظالم، حاقسىز و عدالتسىز كامپانىالاردان سونرا توركىيەنин دؤولت يئتكىلى لرىنىن اونلارا تلهسىك دستك وئرمەسى تامامىلە يانلىشدىر. سۈزدە «تورك دونياسىنى سئون» اينسانلارىن بو اولومسوز توتوم و داورانىشلارى توركىيە يە امتياز گەتىرmez، تام ترسى اوتانج گەتىر. بو فيكە اۇنملى بىير تىز دە علاوه انتمك گەركىر: توركىيە جومهورييەتىنده هانسى پارتى اىقتيداردا اولورسا اولسۇن، تورك دؤولتىنىن تورك دونياسينا يۈندىلەك سىاستى توركچو سىاست اولمالىدى!

١٩٩٠-جى ايل لرین باشلارىندان دويدوغوم يانلىش بىير ياناشمانى دا دىلە گتىرمىكىدە فايدا وار. «بىزيم دردىمىز آزمىش كىمى، بو توركى جومهورييتلەر دە هاردان چىخدى؟» كىمى شىكايىتلەر وار. بونو يالنىز «هامىمېز ائرمىي يېك!» دئىه بىلەن شخص لر دىلە گتىرە بىلەر. مسئلە يە تاجىر نۆقطەيى نظرىندىن باخىلسا بىلە، خاريجى توركلىرين اىضافە يوك اولمادىغىنى گۈرمك اولار. تام ترسىنە، توركىيە جومهوريتى دؤولتىنى گوجلندىرە جك اولان بىر ايلاھى لوطفدور. بونو ياخشىجا دىرندىرىمك لازىمدىر. تورك جومهوريتلىرىنىن گوجونە گوج قاتابىلە جك اينسانى، جوغرافى، سىاسى ... پوتانسىيئلى توركىيە جومهوريتىنىن گوجونە گوج قاتابىلە جك فاكتورلاردىر. نەدن تورك جومهوريتلىرىنده توپلانمىش و مۇ موجود اىقتيدارلارين هارا خىرجلە يە جىگىنى بىلمەدىگى بئيوىك مالى قايقانق لارдан تورك دونياسى اوچون اورتاق بانكىن قورولماسى ايمكانى موداكىرە ئىدىلىمەسىن؟ نەدن تورك دونياسىندا سرمایىنەن، اينسانلارىن، بىلگىنىن آزاد دولاشىمى مسئلەسى بوغون دارتىشىلماسىن؟

## گونئى آذربايجان قۇنوسو

داها بئيوىك چتىنلىكلىرى گونئى آذربايجان قۇنوسونىدا قالماقدادىر. گونئى آذربايجان تورك دونياسىنىن ماراقلارى باخىمېنдинان چوخ اۇنملىدىر. چونكى تورك دونياسىنىن تورپاق بوتونلوگونون يارانماسى يالنىز گونئى اوزرىندىن اولابىلەر. داها دوغروسو، اىغدىر-خوى اتنىك كورىدورو اوزرىندىن ياپىلا بىلەر. سون ٢٠-١٥ اىلده بو كورىدۇر چوخ سورعتلە كوردلشىدىرىلىر.

منجە، توركىيەدە بعضى آكادئمىسىنلىرى و سىاستچى لر آتاباتوركون «يورددادا صولح، دونيا دا صولح» پرينسىپىنى دوزگون تقدىم ائتمىرلەر. بولگەدە بىزيم ايرادەمېزىن دىشىندا قارغاشا وار. هر يۈنۋ اىلە اونا حاضىر اولمامىز گەركىر. بونو ايراقدا، تونوسدا، مىصىردا، لىبىيادا، ايندى دە سورىيەدە باش وئرن لر دە گؤستردى. ايل لرجە «بىز ايراقين تورپاق بوتونلوگوندىن ياناييق»

دئیب، ایراق تورکلرینی گؤزآردی ائتدیلر. ياخشى خاطیرلایرام، ۱۹۹۰-جى ايل لرين باشلاريندا ايراق تورکلرى درنگى نين باشقانلارى درد اىچىنده يانىردىلار كى، لوندون دا دئىكىلريمىزى بو آنكارادا دئىه بىلمىرىك. بورادا بىزىم آغزىمىزى قاپادىلار، ايندى ايراق تورکلرنى فاجيعلەرىنىن ايزلەيىجى سى اولدوق. او زامان دا دىييردىلر كى: ايراق تورکلرنى دستكىله سك، كورد مسئلەسى چىخاچاق. بۇلگەدە گلىشن سورجى ياخشىجا آنلامايىب، اونا اوېغۇن اۇنلەيىجى تدبىرلرين آلينماماسى ايراق تورکلرنى چتىن دوروما سالدى.

قۇنشۇ دؤولتلىرين تورپاق بوتۇنلۇگوندن يانا اولماق، بو تورك توپلۇوق لارنى گوجلنديرمگە ضىدە دئىيلدىر. تكرار اولاراق سؤليلەيىم: توركىيە جومھورىتى دؤولتى دئموکراتىك دؤولتدىر، بورادا سىيويل توپلۇم قورولوش لارى چوخ ايشلرى ئىدە بىلر.

عىنىي فيكير قۇنشۇ ايرانا اىلىشىكىن توتومدا دا دوغرودور. ايرانين تورپاق بوتۇنلۇگوندن يانا اولماق توتومو آنلاشىلاندىر. آما بۇ مسئلە توركىيەنин، و يا آذربايجان جومھورىتى نين ايرادە سى دېشىندا ايسە، او زامان گله جك بُحران لارا حاضير اولماق گركمز مى؟

ايران دا اىكى دؤنه چالىشمىش، ايران اوزرىنە دوكىتورا تىزى يازمىش، اىكى ايل آب شدا درس وئرمىش، نهايت، بىر آذربايجان توركو اولاراق منه گۈرە گونئىلى تورکلرین سيناق قارشى سيندا قالاچاغى قورخوسو هىچ زامان بۇ قدر بؤيوك اولمامىشدىر. فيكىريمجه، بۇلگە ده وضعىت كۆكلو شكىلدە دىيىشە جك. او زامان ايران دا تورکلرلە كوردلر آراسىندا گله جك قاراباغلارين و يا كركوكلىرىن ياراناجاغىنى گۈزلەمەلىيىك. بۇ منفى پرسپكتىيوبىن بىزلىرى تهدىد ائتىدىگى فيكىرىنى گۈز اۇنونه آلمانىزى خواهىش اندىرىم.

قوزئى ده اولدوغو كىيمى - بلکە داها چوخ - گونئى ده ده اساس مسئلە مىلى شعوردور. اسکى ايمپراتورلۇق ماھىتىنى قوروماغا داوام اىدىن ايران دا تورکلر بؤيوك گوجدور: ايقتىصاددا، سىياسى حياتدا، دئموگرافى ده آغىرلىقى اولان بىر اتنىك عنصردور. دؤولتىن باشىندا كى شخص تورك، آنجاق فارس دان داها چوخ ايرانچى! بونونلا ياناشى دىقتىنizى چكە بىلە جك بىر باشقا فاكтор وار: ايران توركو ۲۰-۳۰ ايل اوئىجە كى، حتى ۱۰ ايل اوئىجە كى اينسانىمiz دئىيل. بونا دليل اولاراق هىچ اولمازسا، [www.youtube.com](http://www.youtube.com). يا [www.gunaztv.com](http://www.gunaztv.com) سىنەلرinen گىرىپ اون مىن لرجە اينسانىن اىستادىيۇم لاردا «هاراي،

هارای، من تورکم!»، «تورک دیلینده مدرسه، اولسون گرک هر کسه!»، «تبریز، باکی، آنکارا، فارس لار هار، بیز هار!» قیشقیر ماسینا شاهید اولماق یئتلرلی دیر.

### عموم-تورک انتقراسیاسیندا [ائتلافیندا] اور تاق تاریخ شعوروونون یئری

تخمیناً ۱۰۰ ایل اونجه تورکچو لوگون بؤیوکلری با غیمیسیز تورک ائل لری نین بېرلشه جگینى بىلدىرىپىدىلر. سوۋەت اتفاقى نين داغىلماسى عرفەسیندە و سونراسىندا يئنى بئش با غیمیسیز تورک دؤولتى نين يارانماسى تورک بېرلىگى فيكىرينه يئنى نفس گىتىرمىش دير: آدرىاتىك دىنizي زىندىن توتموش چىن سىدىنە قدر تورک جوغرافياسى نين بېرلشمەسى ايله باغلى اييىمسىر [خوشبىيانە] بىيانات لار وئرىلدى. كىچىن زامان ايچىنيدى يىنددى تورک جومەھوريتى و چئشىدلى تورک توپلولوق لارى آراسىندا انتقراسىيون يۇزۇنده بللى بىر مساھە قطع اوپۇنوب. فقط ۱۰۰ ایل، يا ۲۰ ایل اونجه كى اييىمسىر روح آرتىق يوخ، بو سورجىن هەچ دە راحات اولمايا جاغى فيكىرى اوستۇن دور. نەدن گىنل تورک انتقراسىيونو آرزو و طلب ائدىلەن سورعتلە گەرچەكلىشىمە يېر؟

چئشىدلى نەدن لر سيراسىندا دونيا تورکلری آراسىندا «عينى كۈكىن گلدىك» بىيان لارينا رغماً، اور تاق تاریخ كونسېپتى نين اولماماسى ان حساس قۇنودور. هر تورک جومەھوريتى و توپلولوغوندا مىلى-اتنىك اولوشوم، اورتا يوزايىل لر و يئنى دؤنم تاریخى اوزرىنە چئشىدلى، بعضاً دە ضدىتلى آنلايىش لار وار.

سوۋەتلەرن ميراث قالميش رسمي آذربايچان تاریخى كونسېپتى بونا چارپىچى بىر اورنکدىر. تاریخ كىتاب لاريندا كى آذربايچان تاریخى جوغرافيايا دايالى دير. اوستەلەك حدىندىن آرتىق سىاسيلىشىرىلمىش، تورکلوجى دوشمن بىر كونسېپت دير. بو تاریخ ایران شوناسلىغىن (Iranian Studies) بىر بؤلۈمۈ كاراكتىرى داشىيىر. بورادا آذربايچان توركىنون كىچىمىشى تماماماً تحرىف ائدىلمىكە، ايندىكى «آذربايچانلى لار» سلجوقلارين ايشغالىندان سونرا دىل لرى دىيشىدىرىلىميش اسکى ایران دىللە لر (دولايىسيلا فارس لار)، قافقازدىلى لر (لزگى لر و ب.). او لاراق تقديم ائدىلمىكە دير. باشقا سۆزلە، بوجونكى آذربايچانلى لار بو رسمي «آذربايچانلى» آنلايىشىنا گۈرە، دئوشىرمە [توپلانمىش، قارىشىق] ائتنوسودور.

رسمي تارىخچىلىگە گۈرە، آذربايچان تاریخى نين ان غرور وئرىجى دؤنمى صفوى لر دؤنمى دير. چونكى بو زامان «بؤیوک بىر ايمپراتورلوق قورولمۇش دور». اسکى پاديشاه لار

ایچینده اتیک کؤکنی بلی اولمايان شاه ایسماییل ختایی میلی قهرمان اولاراق سئچیلمیش و اونا باکی دا بئیوک بیر هئیکل اوجالدیلیب. (او بیری ایکی اسکی «قهرمان» - بابک و جاوانشیرین ایسه تورک اولمادیغی بللی دیر). سووئت دونمینده ده، ایندی ده شاه ایسماییلا اوزل ایستاتونون [موقعیت] وئریلمه‌سی تورک دونیاسینی شیعه و سوئی اولاراق ایکی یه بئلموش، تاریخی ایران دؤولتینی یئنی دن اینشا ائتمیش، ایندیکی تئوکراتیک دؤولتین اساس لارینی قویموش صفوی دؤولتی نین قورو حوسو اولماسیيلا ایضاح ائمک اولار.

رسمی تاریخچیلیگه گؤره، ۱۹-جو یوزايلین باش لاریندا آذربایجان ۳ آلترناتیودن بیرینی سئچمک زوروندا ایدی: یا فئودال، گئری قالمیش ایران، یا عثمانلی ایله بیرلشمەلی؛ یا دا «گلیشمیش روسيانین» بیر پارچاسی اولمالی. تاریخی تجروبه آذربایجانین دوغرو «سئچیم ائتدیگینی» اثبات ائدیر: «آذربایجان روس مدنیت آلانينا گیرمکله او بیری دؤولتلرە نسبت چوخ گلیشدی.».

بو تیپ غئیری-علمی تئزیس‌لرین سایینی چوخ آرتیرماق اولار. فقط بوراسی تام آیدین دیر: ایندیکی رسمی آذربایجان تاریخی آنلاییشی میلی و علمی آنلاییش دئیبل دیر: آذربایجان تورکلری نین تاریخی صونعی شکیلده گئنل تورک تاریخیندن قوپاریلمیش، ساختالاشدیریلمیش دیر. اسکی و اورتا نسیل اینسان لارین میلی شعوروندا اویغونسوزلوق و قارماشیقلیق دوزگون و ایناندیریجی تاریخ شعورونا مالیک اولما مالاریندان ایرەلی گلیر.

آذربایجان تاریخچیلیگیندە کى بو گرگىن دوروم آز-چوخ بوتون اسکی سووئت مکانیندا عینى دیر. بیلیمسل، اوبيئكتیو، اعتیبارلى اورتاق تاریخ آنلاییشی نین حاضرلارناسی، تورک جومهوریتلىرى و توپلولوق لاریندا تاریخ کیتاب لارى نین آنا کونسیپتینه چئوریلمه‌سی گونوموزون عاجیل مسئله‌لریندن دیر.

نه دن تاریخ شعورو اوزریندە دوردوم؟ چونكى میلی شعورون ایکی بئیوک طرفی وار: کىچمیش حاقیندا دوزگون، ایناندیریجی اورتاق شعور و گله جكله ایلگیلى اساسلاندیریلمیش اورتاق آنلاییش لار. آذربایجان داکى آنتى-دئموکراتیک، غئیری-میلی رژیم بونلارین اولوشماسینی ایستەمیر. نە دن؟ چونكى او زامان بودجه حسابینا اینسان لارین بئینینه سوخولماسی ایستەنیلن رسمي پروپاگانداین [تبليغاتين] اساس لارى يوخ اولاچاق.

## سونوچ

توركىيە و دىيگر تورك دؤولتلرى و توبىلولوق لارى نين عموم-تورك بىرلىكىنە احتىاجى وار. بو دؤولت و توبىلولوق لار برابر اولار لارسا، مىلى مسئىلەرى يىمىزىن چۈزۈلمەسى اوچۇن حساس بىر اولوملو فاكتور الده ائتمىش او لار لار. بو قىبىرىس، قاراباغ، دىيگر مسئىلەر اوچۇن ده دوغرودور. كىسينلىكىله امىن، يىندى باغىمىسىز تورك دؤولتى نىن ھەننسى شكىلده بىرلىكىدە حرکەت ائتدىكى گۈروننتوسو حالىندا بئلە آوروپا بىرلىكى، فرانسا توركىيە يە ايندىكى كىمى ياناشا بىلەمزردى.

باكى دا تىز-تىز سۈپەلەدىيگىم فيكىرى بورادا دا ايفادە ائتمك اىستەيىرم. باكى، بۇلۇنۇش آذربايچانىن سىياسى مرکزى دىر، آذربايچان جومھورىتى آشاغى-يوخارى ٤٠ مىليونلۇق آذربايچان توركىنون بىرىجىك دؤولتى دىر. سىياسى مرکز كىمى باكى بللى سوروملۇق لار داشىيىر و اوندان وازكىچمەسى مومكۇن دئىليل.

آنكارا دا تورك دونياسى نىن سىياسى مرکزى دىر. لوطفاً آنكارا اۆز وظىفەسىنى اونوتماسىن!

سووئەت دۇنميىنده تورك دونياسىندا اولومسوز ايش لر اولدو. عموم (اورتاق)-تورك ادبى دىلى نىن يېرىنە يېرل دىيل لر كىچدى، يېنى كىملىكىلر ياراندى. بو، ابرادەمiz دىشىندا باشىمизا گلدى. تحمل ائتمك زوروندا قالدىق. آرتىق زامان دىيىشمىش دىر، باغىمىسىز يىندى دؤولتە صاحىبىك، چوخ سايدا تورك توبىلولوغو دا اۆز ايرادەسىنى گۈسترەمكىدە دىر. بو زامانى ياخشىجا دىرلەندىرەرك، اوندان تورك دونياسى نىن بوتونلۇشمەسى اوچۇن اىستىفادە ائتمك زوروندا يىق. آرتىق داها چوخ زامان ايتىرمەك حاقيمىز يوخ!

## قاراباغ پروبلمینه گئرچکچی ياناشما

۱۵ ايلدير داوم ائدن و حلى هله گئرونمهين ائرمانيستانين تجاوزونه موختلief ياناشمالار وار. بو ايللرده آن ساده‌لؤوح فيكيرلردن توتموش، آن فانتاستيك ايديالارا قدر سىلسلىميشدир. حياتى پروبليميزيه موناسيبىتى لىبئرال و اينقىلاپى باخىش لار اوستۇنلوگە مالىك اولموشدور. بئينالخالق تشكيلاتلارين، بئينالخالق ايجتيماعىتىن ياردىميانا بؤيووك اوميدىلر بىللەنيلib، «حاكىميت بىزىدە اولسا، قاراباغ پروبليمنى آسانلىقلە حل آئدىريک» كىمىي بياناتلار سىلسەنib. پروبليمن علمى جهتدن درك ائدىلمەسى و اوندان چىخىش يولونون آختارىلماسى يۈنۈنده، بىزجه، آن فايىدالى واسطە گئرچىكچى/رئالىست نظرىيە، خصوصىلە اونون اۋزگىنى تشکىل ائدن گوج نىسبتى نظرىيەسى اولا بىلە.

### گوج نىسبتى نظرىيەسى نەدىر؟

گوج نىسبتى نظرىيەسى (theory of balance of power) بئينالخالق موناسىبىتلىرە مودىرن باخىشىن يارانماسى ايلە مئيدانا چىخمىش، اون سكىزىنجى عصردىن ۱۸۹۰-جى ايللرەدك بؤيووك بىرتانىيانىن خارىجى سياستى نىن اساسىنى تشکىل ائتمىش دير. او، ۱۹۳۰-۱۹۲۰-جو ايللردن سونرا يېنىدىن دېقىتى چىكىشدىر. داها سونراalar بۇ نظرىيە آمېرىكا عاليمى هانس مورگئنتاو طرفىندىن درىندىن ايشسلەميش و آن پوپوليار نظرىيە يە چئورىلماشىشدىر. قىساجا، بو نظرىيە يە گئورە؛

- سياست - گوج/قدرت اوغرۇندا موباريزەدىر؛
  - گوج - بىرىسى نىن فيكيرلىرىنە/حركتلىرىنە تأثير واسطەسىلە اونون اوزرىنده كونترولا صاحب اولماق دير؛
  - مىلى گوج - جوغرافى گوج، طبىعى ثروتلر، صنایع قابىلىتى، حرbi حاضيرلىق، اهالى، مىلى كاراكتەر، مىلى احوال روحىيە (مورال)، ائلهجه ده مىلى دىپلوماتىيا و اقتدار كىمى كومپونىئنلىردىن [امؤآفەلردىن] عبارت دير؛
  - بئينالخالق موناسىبىتلىرە اساس اويونچو مىلت-دؤولتلىرىدیر (nation-state)؛
  - مىلت-دؤولت تەھلوكەسىزلىكىنى اۋزو تأمىن ائتمەلى دير (self-help پرينسىپى).
- دؤولتلىرىنى گوج نىسبتىنى بالانسىنى تأمىن ائتمىگىن كلاسيك يوللاردىر:

- سیلاح‌لنمائین آرتیریلماسی،
- مومکون قدر اراضی نین تو تولماسی،
- نئیتال بوفئر دؤولتین یارادیلماسی،
- موتفیق‌لر،
- مودا خیله،
- گوج نیسبتینی دیشمک اوچون قارشی طرفین موتفیق‌لری نین آله آلی‌ماسی.

بئین‌الخالق موناسیب‌لره رئالیست/گئرچکچی یاناشمانین جانینی تشکیل اندن بو نظریه‌نی قاراباغ پروبلمی نین ایضا‌حينا و حلّی مسئله‌سینه تطبیق ائتسک، نه آلينار؟

### قاراباغ پروبلمی نین یارانما سبب‌لری

پروبلمین یارانماسی و ایل‌ردیر اولکه‌نی ایفلیج وضعیتینده ساخلاماسی اونا گؤره مومکون اولموش دور کی، موناقشەنین اول لریندن ایندیهیدک آذربایجانلا ائرمیستان آراسیندا گوج تارازلیغی اولمamیش‌دیر. ائرمیستان، میلّی گوج (nasional power) باخیمیندان ۱۹۸۷-جى ایلده – ایرواندا قاراباغ طللرلری نین رسمي سویه‌یه چیخاری‌لما‌سیندان، باشقما سؤزله، ائرمیستانین تجاوزونون باشلان‌نما‌سیندان سونرا – آذربایجانا نیسبتاً اوستونلوگه مالیک اولموش دور:

- ائرمى لر قاراباغ اوغرۇندا اهالىنى موباریزه‌یه جلب ائتمک باخیمیندان، موتشکیل‌لیک سویه‌سینه گؤره قوشولا‌ریندان فرقانمیش‌دیر،
- روس حاکیمیتى نین ۲۰۰ ایللىك میراثى سبب‌لردن ائرمى لر حرbi حاضيرلیق باخیمیندان داها اوستون ایدىلر،
- ائرمیستان داکى يېرىلى سوۋەت اقتدارى آذربایجان داکى همكارلارینا نیسبتاً داها چوخ میلّی حرکاتا باغلی اولموش دور.

بو سبب‌لره گؤره، آذربایجان دان اوستون مۇوقۇھە صاحىب اولان ائرمیستان و ائرمى لر تشيىۋو آله آلمیش، اوستون داخىلىي عامىل لرلە یاناشى، خارىجى عامىل لری ده میلّی موباریزه‌سینه جلب ائتمە‌یه چالىشمىش‌دیر.

۱۵ ایل كىچىندن سونرا میلّی گوج نیسبتینده دوروم نئجه‌دیر؟ میلّی اقتدار گوجو ساھە‌سینده، میلّی ایدئيا ساھە‌سینده آذربایجانلا ائرمیستان آراسیندا تارازلیغىن

یاراندیغینی دوشونموم. آن حسّاس ساحه‌لدن بیری - سیلاحلی قووه‌ل ساحه‌سینده دورومون آذربایجانین خئیرینه تام دیشیدیگینی ایدعا ائتمک ده بؤیوک جورأت طلب ائدير. آذربایجان اوردوسونون ايلدن ايله قووتلنمەسى حاقىندا سىلسەن بىاناتلار بىزى سئويندىرمه يه بىلمز. آما روسيانىن ائرمىستان اراضى سىنده حرbi بازالارى نين اولماسى، سون ايل لرده ائرمىنى اوردوسونون سورعتله سیلاحلاندىغىنى نظره آلمىش اولساق، بو ساحده اىفرات اوپتىمىزمه [خوشبىنلىگە] يېر قالمادىغىنى گۈريرىك.

بوتونلا بئله، داخىلى عاميل لر سيراسىندا آذربایجانين بير نئچە ساحده، ايلك نۇوبەدە اهالى و اىقتىصادى پوتئنسىيال ساحه‌سینده ائرمىستان دان اوستۇنلۇغو شكسىزدىر. خصوصىلە زىنگىن نئفت-گاز احتياطلارى آذربایجانين اوستۇن مۇوقۇعىنى تأمين ائدە بىلر. جوغرافى گوجون پوزىتىyo (آذربایجان اراضى باخيمىندان ائرمىستان دان ۲،۵ دفعە گئىش دىر) و نئقاتىyo (گله جك حرbi عملياتلار يوكسک داغلىق اراضىدە آپارىلمالى دىر) طرفلىرىنى ده موداکىرە ائتمە يه دىر.

### قاراباغ پروبلەمینه موناسىبىتىدە خارىجى عاميل لرىن رولو

قاراباغ پروبلەمینىن حلى يالىز بىزدن آسىلى دىر كىيمى تىزىس لر ده، منجه، گئىچك دورومو آدىكوات [يئترىنجه] عكس ائتىرىمىر. خارىجى عاميل لرىن ده رولو چوخ بؤيوىكدور و اونلار موطلق نظرە آلينمالى دىر.

1994-جو ايلين ماينىدا ائرمىستانلا آتش كىس حاقىندا سازىشىن، آز سونرا دونيانىن نەنگ نئفت شىركەتلريلە كونتراكتلارين [قرارداد] ايمضالانماسى واسطەسەيلە حئيدر علىيئو قاراباغ مسئلەسى نين حلىنى دۇئۇشە نايىل اولماقى دوشۇنوردو. علىيئۇين احتىمال لارينا گۈرە، دونيانىن بؤيووك دؤولەتلىرىنى تمىيل ائدىن نئفت شىركەتلرى نين آذربایجان اىقتىصادىياتىنا بؤيووك كاپيتال قويماسى بو دؤولەتلىرين قاراباغ مسئلەسىنە موناسىبىتى نين دىيشىمەسىنە سبب اولاچاق. حقىقتا، بىر-بىرى نين آرخاسىنجا ايمضالانان نئفت كونتراكتلارى دونيا اولكەلرى نين عمومىتىلە بؤلگەدە ثابىتلىگىن يارانماسىنا، او جومله دن آذربایجانا ماراغىنى آرتىرىدى. لاكىن بونلار قاراباغ موناقىشەسى نين حلى اوچۇن ضرورى اولان گوج بالانسى نين كۈكлю دىيشىمەسىنە گىتىرىپ چىخارمادى.

۱۹۹۲-جى ايلين فئوراليندان قاراباغ پروبلمي نين حلى آتَت-ه حواله ائديلمىش، بونونلا او، رسميًّا بئينالخالق كونفليكت [موناقىيشه] ايستاتوسو آلمايشدىر. حاضيردا قاراباغ صولح پروسسيينه اساس طرفلى اولان آذربايجان و ائرمنستان دان باشقا آتَت مينسك قروپونون همصدرلرى صيفيتىنده روسيا، آبش و فرانسا (آوروپا بيرليگىنى تمىيلاً) آكتيو جلب اولونموشلار. جنوبى قافقازدا و خزر دىزى حؤوزهسى بؤلگەسیندە اساس اوينچولار آراسيندا كسكين نوفوذ موباريزمى گئدير.

كونفليكتين حلىنى اوزونون ماراقلارى اوچون اهمىيتكى حساب ائدن آبش-لا بو بؤلگەنى اوزونون گئوبوليتىك نوفوذ دايىرسىننە ساخلاماغا چالىشان روسيا آراسيندا كسكين موباريزم گئتمىكدهدىر. آبش و آوروپا بيرليگىنى نين بورادا نوفوذو ايل بهايلى آرتماقاداديرسا، روسيانىن نوفوذ پروپوريونال [امتناسب] اولاراق آزالماقادادير. ۱۱ سنتىابىدان سونراكى سياسى پروسس لرده بو مئيل داها آيدىن اوزونو گؤستير.

بو مئيل قاراباغ پروبلمي نين معىن دىيشىكلىكلىرى ياردادسا دا، اونو گؤسترمگە مجبوروق كى، آدى چىكىن اساس اوينچولار ائرمنى لوبيىسى نين دونيادا آن گوجلو اولدوغۇ دؤولتلردىر. اونلارين كونفليكتين حلىنىدە اراضى بوتؤولوگو پرينسىپينه بيرمعنالى اوستونلوك وئره جىكلرى و خريستيان ائرمنستانى اوزلرىندن اينجيك سالاجاقلارينى دوشونمك ساده لؤوه حلوك اولاрадى. هر حالدا بئيوك دؤولتلر آراسيندا سياسى بازارلىقدا/سۈۋەدەلشمەدە (bargaining) قاراباغ بير كارت كىمى آكتيو ايشتيراك ائدير و بو بازارلىغىن قاراباغ صولح پروسسييندە رولو بئيوك اولاچاق.

## سونوج

بئلهلىكىله، قاراباغ پروبلمي نين حلى اوچون هر شئىدن ائنجه گوج بالانسى نين دىيشىمەسى ضرورى دىر. هم داخىلى، هم ده خاريجى فاكتورلارى عكس ائتىدىن گوج بالانسى نين يارانماسى ايسە ياخىن ايل لرده بئيوك گوجلر آراسينداكى نوفوذ موباريزمى نين نتيجه سىيندن، آذربايجان رسپوبليكا سىيندا، ئىلەجە ده خىليلى درجه ده ائرمنستان دا گئىدە جىك پروسس لردىن آسىلى دىر.

حىيدر على يئو اقتداريندان فرقلى اولاراق حاكىميتە ايدىعالي اولان رئال آلتئرناتيyo گوجلر پروبلمه راديكال ياناشاجاقلارينى وعد ائديرلر. قاراباغ سئپاراتيزمى دالغاسىندا حاكىميتە

گلمیش روپرست کوچاریان دان فرقلى او لاراق، اونون خلفى (ائمنیستاندا دا نؤوبتى پرزىدنت سئچكىسى ۲۰۰۳-جو ايلده كىچىرىلەجك) پروبالمين حلىنە كونستروكتيو [ايپىجى، سازنده] ياناشا بىلر (حتى كىچمىش پرزىدنت تئر-پئتروسيان دان كونستروكتيو). اوستەگل، بو ايکى قونشو اولكەدە جمعىيەتىن بىر حىصەسى نه موحارىبە، نه صولح وضعىيەتىن دن يورولمۇش، قارشىليقلۇ كومپروميس لره [آنلاشما، مصالحە] مئيللىدى.

داغلىق قاراباغين ائمنىستانا بېرلىشىرىلەمىسى، يا قاراباغين ائمنى سئپاراتچى لارىنى قوووب آذربايچان دان چىخارتماق نىتەرى ئىتلىرى ئىتلىرى-رئال گۈرونور. عدالتلى تورپاق دىشىدىرىلىمەسى مسئلەنinin بىردىفعەلىك حلىنە ياردىم ائدە بىلدى، آما بىر سېپكتيو ھەر ايكيسيندىن دە آز احتىمال ائدىلىر. حقىقتاً، اولكە رەبىرىلىگىنин آذربايچان رسپوبلىكاسىنىن سووئرئىلىگى و اراضى بوتۇلۇغۇ پەرينسىپ لرى چەرچىيەسىنده قاراباغ ائمنى لرىنە يوكسک موختارىت اىستانوسونون وئرىلىمەسى فورمولۇ داها چوخ احتىمال ائدىلىر.

### بعضى تکلیفلەر

آن چوخ احتىمال ائدىلىن، آذربايچان داخىلىنinde ائمنى موختارىتى واريانىتىنى دا موزاكىرە ائتمەلىيىك. موختارىت، مسئلەنinin تام حلى دئمك دئىيل. بو موختارىت آذربايچان دؤولتى نين گلەجىگىنە نىچە تأثير ائدەجك؟ آذربايچان دؤولتى و جمعىيەتى ضعيف اولسا، قاراباغ موختارىتى اونو الدن سالان عامىلە چئورىلەجك. خاريجى دؤولتلرىن آذربايچانىن داخىلى ايشلىنە مودا خىلە ائتمك واسطەسى اولاچاق.

يوخ، آذربايچان جمعىيەتى و دؤولتى اۋۇزونو توپارلاسا، مىلىتلىشمە و مودئىنلىشمە، باشقۇ سۆزلە، گوجلو دؤولتە و جمعىيەتە چئورىلە بىلسە، قاراباغ عامىلى، يا موختارىتى توپارلايىجى عامىلە چئورىلە بىلر.

گوج بالانسىنى خىيرىمىزە دىشىمىلەلىيىك. بونا نىچە نايل اولماق مومكۇندور؟ دئىيلەن لرى چالىشا جاغام تىكار ائتمەيم و تئزىس فورما سىيندا بعضى تکلیفلىرىمى بىلدىرىيم.

1. اوردو قورو جوغۇندا اساسلى دۇنوش ياراتماق اوچون آذربايچان دا توركىيەنин، يا ئاتو-نون، يا آبش-ين كىچىك، سيمولىك حربى حىصەسى نين يارادىلما سى يىتمىر (بلكە دە

زیانلی دیر). آذربایجان اوردو قوروچولوغو ایشینه تورک سیلاحلی قووه‌لرینی داها آرتیق شکیله جلب ائتمک لازیم دیر. مئوجود وضعیتی بندەنیز قناعت‌بخش حساب ائتمیر... مولکی حربی ناظیردن باشقان قالان کوماندا هئیتی آذربایجانلی ضابط‌لرین ده ایشتیراکی شرطی ایله تورکییه سیلاحلی قووه‌لری نین ایختیارینا وئریلمەلی دیر.

## ۲. دیپلوماتیامیزین آكتیولشمەسى ایستیقامتىنده خىلی پوتئنسیال وار.

- آب‌ش-داکى ائرمىنلى لوبيىسىنى نئىترالىزە [خىنى] ائتمک اولار و لازیم دیر. يەھودى و عموم تورک لوبيىلرى ایله داها آرتیق ایش بېرلىگىنە نايىل اولماق گرک دیر.
- موتفقىقلىمیزى بو ایشه داها ياخىندان جلب ائتمک اولار و لازیم دیر. يالنیز كىچن ايل آذربایجان مم ائرمىنیستانى تجاوزز کار اولكە اعلان ائتدى. موتفقىقلىمیزىن پارلامەنتلرلری نین ده بو قرارى چىخارتماسى گرک دیر.
- اورتا آسيا ال دىيمەميش پوتئنسیال دیر.
- خاربىحى تبلیغات اىشى سون درجه يارىتماز دیر. ائرمىنیستانىن تجاوزونو ثبوت اىدن كىتاب و بروشورلره، اونلارين يايىلماسىنا بؤيوك احتياج وار.

۳. قاراباغ پروبىلمى اقتدار دىيىشىسى بئلە آسانلىقلار حلّ ائدىلمە يەچك. بىللى دير كى، اوغۇرلو موحارibe اوچون ضرورى حاضيرلىق ايش لرى گۈرۈلمەلە دير. بونو قاراباغ مىلى پروقرامى چى gioh سىننە حيانا كىچىرمك اولار. بو پروقرامىن اساس كومپونئىتلىرى [مئلەلرلى]:

- پروقرام چى gioh سىننە اوردو قوروچولوغونون، اولكە ايقىتصادىياتى نىن دير چىلدىرمەسى نىن، سوسىال عدالتىن يارانماسى نىن، اولكە اهالىسى نىن معنوى روح يوكسكلىگى نىن آرتىريلماسى نىن اساس استقامتلىرى ايجتىماعىتىن و بوتون گوج مركزلرى نىن ایشتیراکى ايلە مم-دە گىنىش موداکىرە ائدىلىر؛
- قاراباغ مىلى پروقرامى مم-دە قانون اىستاتوسوندا تصدقىق ائدىلىر.
- قاراباغ مىلى پروقرامى نىن گىرچىكلىشمەسىنە نظارت اىدن پارلامەنت كومىسياسى ياردىلىر؛ مم-دە موتىمادى دىنلەمەلر كىچىرىلىر؛
- ايلىن سونوندا قاراباغ مىلى پروقرامى موداکىرە ائدىلىر؛ دوروم ديرلندىريلماسى آپارىلىر و مووفىق قرار قبول ائدىلىر.

بىز مىلى بېرلىگىن يارانماسى ضرورتىندين يانا-يانا بىح ائدىرىيک. مىلى بېرلىگىن يارانما مئخانىزمى ده محض قاراباغ مىلى پروقرامى اولا بىلر، قاراباغ مىلى ايدئيا چئورىلە بىلر.

(٢٠٠٢-جى ايل ماين ٢٤-٢٥ ده باكىدا كىچىريلميش «قاراباغ دونن، بو گون و  
صباح» آدلى علمى-عملى كونفرانسدا چىخىشىن متنى)

مېللى مجلس پارلامىتدىرىمى؟

## پارلامنتین میسیاسی

تاریخاً پارلامنت موطلق مونارخیانی محدودلاشدیران، خالقین سسینی و ایرادهسینی ایفاده ائدن اورقان کیمی مئیدانا چیخمیش دیر. اینگیلتراهه «ماقنا کارتا» کیمی تانینان آزادلیق لارین بؤیوک خارتیباسی [منشورو] ایله کral حاکیمیتی ۱۲۱۵-جی ایله محدودلاشدیریدی. بو تاریخ و بو سند دونیادا پارلامترایزمن باشلانغیجی ساییلیر. همین واختدان اعتباراً بو اینستیوت خثیلی دیشمشیش، حاضردا نورمال/دئموکراتیک اولکه‌لرده او، حاکیمیتین بیر، يا دا آن اساس بوداغینی تشکیل ائدیر. حاکیمیت بوداق لاری ایسه بیر-بیری نین فعالیتینه نظارت ائه‌رک، دیگری نین شیشمہ‌سینه يول وئرمیر. بورادان دا «check and balances» (حرفی ترجمه‌سی «یوخلاما و تارازلاشدارما») پرینسیپی مئیدانا چیخیب.

آذربایجان رسپوبلیکاسی نین کونستیتوسیاسینا گؤره (ماده ۷، اوچونجو)، دؤولت حاکیمیتی، حاکیمیتین بولونمه‌سی پرینسیپی اساسیندا تشکیل ائدیلیر. بو آنا یاسامیز قانون وئریجی حاکیمیتین آذربایجان رسپوبلیکاسی نین میلّی مجلیسی (مم) طرفیندن حیاتا کئچیریلمه‌سینی طنطنه‌لی صورتده بیان ائدیر. فقط گئرچکده مم حاکیمیتین بیر قولو دئیل، ایgra حاکیمیتی نین يالنیز علاوه‌سی دیر، باشقا سوزله، مم-۵ پارلامنت دئمک اولماز. موخالیفت مطبوعاتی نین اونو پرزیدنت آپاراتی نین نوتاریال کونتورو [دفتر استناد رسمی] آدلاندیرماسی او قدر ده اساس سیز دئیل. باکی شهري ایgra حاکیمیتی و اونون صدری اویغون اولاراق باکی بلدیه‌سی و باکی مئری [شهرداری] اولمادیغى کیمی، مم ده پارلامنت دئیل. اونا اسکى قایدا ایله «آلی سوونت» دئسک داها دوغرو اولار.

## مم-ین صلاحیت‌لری محدوددور

قووه‌ده اولان کونستیتوسیا گؤره (ماده ۹۵)، مم-ین ۱۹ بندلیک صلاحیت‌لاری مجموع سونا

- مم-ین اۇزونون ایشى نین تشکیلی،
- انظباطى-اراضى بولگوسوندە دییشیکلىكلار،
- دؤولتلار آراسى موقاوileلرین تصدیق و لغو ائدیلمه‌سی،
- ناظیرلر کابینئتینه اعتیماد،

- رفاندوم و آمنیستیا [عفو] مسئله‌لری کیمی بئش مستشنا صلاحیت داخل دیر.

قالان صلاحیت‌لرین دیگر بؤیوک حیصه‌سی پرزیدنتین تقدیماتی ايله يئرینه يئتیريله بىلر. يعني

- دیپلوماتیك نوماینده‌لیك‌لرین تأسیسى،

- دؤولت بودجه‌سی نین تصدیق ائدیلمه‌سی و اوونون ایجراسینا نظارت،

- اینسان حقوق لاری اوزره مووگیلین سئچیلمه‌سی،

- حربى دوكترینانين تصدیقى،

- باش ناظيرين تعیین ائدیلمه‌سینه راضیلیق،

- كونستیتوسیا محکمه‌سی، عالی محکمه، آپٹلیاسیيا [تجدید نظر] محکمه‌سی حاکیم لری نین تعیینى،

- باش پروکورورون وظیفه‌یه تعیین و وظیفه‌دن کنارلاشدیریلماسى،

- حاکیم‌لرین وظیفه‌دن کنارلاشدیریلماسى،

- میلى بانکین ایداره هئیتی عضولرى نین تعیینى و وظیفه‌دن آزاد ائدیلمه‌سی،

- سیلاحلى قوه‌لرین تعییناتى ايله باagli اولمایان وظیفه‌لرین ایجراسینا راضیلیق وئرمەسی،

- موخاریبە اعلان ائدیلمه‌سینه و صولح باغانماسینا راضیلیق

يالنیز پرزیدنتین تقدیماتی ايله حیاتا کىچىريلە بىلر. باشقۇ سۆزلە، پرزیدنتین تقدیماتى اولماسا، مم بو مسئله‌لرە قارىشا بىلmez.

ایمپیچمئنت [استیضاح] قایدا‌سیندا پرزیدنتین وظیفه‌دن کنارلاشدیریلماسى اىسە كونستیتوسیا محکمه‌سی نین تقدیماتى اساس‌سیندا اولا بىلر، باشقۇ سۆزلە، بو صلاحیت‌لری ده مم موستقىل يئرینه يئتىرە بىلmez.

بو او دئمکدیر کى، مم يالنیز قانون وئريجىلىكىلە مشغول اولمالى دير. مم-ين اىجرا حاکىمیّتى اوزرىنده پارلامەنت نظارتى يوخ درجه‌سیندەدیر، او يالنیز ناظيرلر كايىنئتى نين اىللىك حسابات معروضەلری نین موداکىرە ائدیلمه‌سی و اوغا اعتماد مسئله‌سینى حلّ ائدە بىلر؛ سیاسى وظیفه‌لرە تعییناتدا رولو صىفیرا برابردىر؛ يالنیز حسابلاما پالاتاسى [اتاق محاسبات] واسطەسیلە بودجه‌نین ایجراسینا نظارت ائدە بىلر. دؤولت سیاستى نین

فورمالاشماسیندا اونون تأثیری مینیمومدور. او دور کی، قاراباغ کیمی مستشنا اهمیتی می‌لی پر بملمه بیرباشا با غلی اولان کومیسیا بورادا یو خدور.

بنله لیکله، پارلامنت ایداره چیلیگی اولان اولکھلر بیر یانا قالسین، حتی پر زیدنت ایداره چیلیگی اولکھلرینده کی عالی قانون و ترجیحی اور قانو نیسبتاً م-ین صلاحیت‌لری سون درجه محدود دور. مثلاً، آب ش پارلامنتی (konqres) حاکیمیت اور قان‌لاری نین یارانماسی و قورو لوشو مسئله‌لرینی حل ائدیر. یئنی ناظیر لیکلرین، فندئال آگئنتیلیکلرین یارانماسی و لغوی کونقرئسین مستشنا صلاحیت‌لرینه داخل دیر. سفیرلر و فندئال اهمیتی باشقا مأمور لار یالنیز سئاتین تقدیماتی و راضیلیغی ایله تعیین اولونور. بو بیر یانا قالسین، حؤکومتین فعالیتینه نظارت ده آب ش پارلامنتی نین صلاحیت‌لرینه داخل دیر. بو مقصده کونقرئس و سئات خصوصی تحقیقات کومیسیالاری یارادا بیلر. کومیته و کومیسیالار پر زیدنت ده داخل اولماقلاء ایسته نیلن مأمورو اینفورماسیا و ئرمک اوچون دعوت ائده بیلر، ایسته نیلن مأمورون ایستعفاسی مسئله‌سینی قويا بیلر. کونقرئس عالی محکمه‌یه تابع اولان محکمه اور قان‌لاری یارادا بیلر، سئاتلا راضیلا شاراق عالی محکمه‌نین عضولرینی و فندئال حاکیم‌لری تعیین ائدیر. آب ش ادیندان موحاریبه و صولح مسئله‌لرینی، اوردو و دونانمانین [ناوگان] ایداره چیلیگی قايدالارینی معین اندن، اولکه خاریجینده او ردونون فعالیتینه ده راضیلیق وئرن کونقرئس دیر. کونقرئس اوزو خصوصی محکمه فونکسییاسینی دا یئرینه یئتیره بیلر. آب ش نمونه‌سینده «check and balances» پرینسیپی گوجلو پارلامنت - گوجلو پر زیدنت فور ماسیندا تظاهر ائدیر.

## م-ین ایش پوسئدوروندا کی [جايگاهيندا کى] چاتىشمازلېق لار

۱. قانون لا يحەلری نین بئیوک اكتريتى پر زیدنت آپاراتىندان پر زیدنتىن ايمضاسى ايله گلىر. علاقەدار ناظير لیکلر و ايچرا اور قان‌لاری لا يحەننین ايدئياسىنى، كونسيپتوال اساسىنى، اسكلتىنى تقدير ائدир. پر زیدنت آپاراتىندان خصوصى اولاراق بو ايشه مسئول ائدىلمىش قانون و ترجیحیلیك و حقوق ائكسپئر تيزاسى [كارشناسى] شۇعىھىسى ايسە همین سخئم [طرح] اساسىندان لا يحەلری حاضيرلا يىب، رهبر لیکله راضیلا شدیرىر. سونرا كى مرحلە ده لا يحەلر م-ین علاقەدار كوميسيالاريندا مودا كىرە يە چىخارىلىر. بللى دير كى، كوميسيالارين صدرى و صدر موعاونىن لرى حاکىم پارتىيانىن فعال لاريندان تشکيل اولونور. اونلار دا پر زيدنت

آپاراتىندان گۈندرىلن لايچەلر ئىلدوغو كىمى، يا جزئى دىيشىكلىك لرلە پلئنار [مجمع عمومى] ايجلاس لارينا چىخارىلماسىنى تأمين ائدىرلر. داها سونراكى مرحلەدە اكترىتى ئى آپ-دان اولان چوخلوق پرينسپييال [اساس] قانون لارين ايجرا حاكىميتىنە صرف ائدن طرزىدە تصديقلىمەسىنى تأمين ائدىر. بئلهلىكلە، پرزىدنت آپاراتى نىن آدى چكىلن شۇعېبەسى اصلينىدە مم-ين اوستوندە دوران بىر اورقان رولونو اوينايير و مم-ين صلاحىتلىرىنى منىمسە يىير.

۲. مم-دە «موخالىفت» آنلايىشى يئرىنە «آزلىقدا قالان» ايفادەسى ايشلەنيلir. «بيطرف لر» ۱۹۳۰-جو اىيلرده پارتىيالى و پارتىياسىز بولشвиكler تىرىمېنى ئىلدوغو كىمى، بونلارا دا ايندى «پارتىياسىز ئى آپ-چى لار» دئمك اولاr ) غىرى- رسمى يارى- فراكسييما اىستاتوسو وئريلir، اونلارين نومايىندهسى مm رهبرلىگىنندە موعاونىلردىن بىرى كىمى تمثيل اولونور. فراكسييما ياراتماق اوچون داخili نىظامانامە يە اساساً (مادە ۴۳) ۲۵ نفرىن اولماسى ضرورى دىر. ۱۲۵ نفرلىك مm اوچون بو، چوخ آنورمال رقم دىر. مثلاً، ۱۲۰ نفرلىك ايسرايل كىئىشتىننده رسمى فراكسييما ياراتماق اوچون ۳ نفر بئله يئترلى دىر.

۳. مm عضولىنىن ايش شرایطى بىربادىر: اىكى نفره بىر كىچىك اوتقاç (اما آپارات ايشچىسى نىن بىر قايدا اولاراق آىرى اوتاغى وار)، كۆمكچى نىن اولماماسى، نقلېيات واسطەسى نىن اولماماسى، كامپيوتر و ب. واسطەلرلە تأميناتىن يوخلوغۇ، يېرلرde او菲سىن اولماماسى و ب.

۴. پلئنار [مجمع عمومى] ايجلاس لار آز كىچىرىلىر (ھفتەدە جمعى اىكى دفعە)، اوستە لىك محدود واخت مودىتىنده: ۱۸,۰۰- ۱۶,۰۰ و ۱۴,۰۰- ۱۲,۰۰. مm رهبرلىگى عمومىتىلە چالىشىر كى، موذاكىرەلر مومکون قدر آز اولسۇن، داها چوخ فورمال كاراكتىر داشىسىن. ماراقلى دىر كى، موذاكىرەلرde چىخىش مودتى دە غىرى- قانونى اولاراق (داخili نىظامانامە نىن ۱۱-جى مادەسى) بىر قايدا اولاراق ۱۰ دقىقەدن ۵ دقىقە يە ائندىرىلىر.

۵. سئىسىيالارين [جلسەلرین] ايش پلاتى مm رهبرلىگى طرفىنندە حاضىرلائىر، دئپوتات لارين تكلىفلرى نظرە آلينمىر.

۶. دونيا پارلامىتلىرى اوچون سجىھەسى اولان دؤولت باشچىسى نىن پارلامىتىدە خالقا يىلىك موراجىعتى بىزىم مm عايد دئىيل.

۷. دىنلەمەلر، سورغۇ-سوال ايجلاس لارى اولمۇر.

۸. م-ین نوفوزونون آشاغى اولماسى نين (رأى سورغولارى بونو گؤسترير) سببلىرىندن بىرى ده بورادا ائتىك نورمالارا ھمىشە رعايت ائدىلمەمەسى دىر.
۹. م-ین كىتابخاناسى «يۇخدۇر» دئىك، بۇ، حقيقته داها چوخ اوىغۇن اولار.
۱۰. م-ین اىشى كاى-دە خىسىلىكىلە، غىيرى-پروفېسیونال و غرضلى ايشقىلاندىرىلىر. موقاييسە اوچۇن، آب شى كونقرئىسى نين ۳ تى وي كانالى وار.
۱۱. م-ین علمى-پراكتىك تحقىقات لار اىستيقامىتىنده فعالىيەتى يۇخدۇر.
۱۲. راتيفيكاسىيابا [تصويب] تقديم اولۇنۇش سىندرلىن دىلى بىر قايدا اولاراق بىرباد اولور. م بونو سبب كىيمى گؤستەرەك بىر دفعە بىلە بۇ ناقىص متن لرى يىتىدىن اىشلەمك اوچۇن گۈرى قايتارماغا جورأت ائتمەيىب - يئنه دە عىنى منطىق: «پىزىدىنتىن ايمضاسى ايلە گۈندرىلىمىش سىنده نئجه مىز قوباق؟»
۱۳. دونيا پراكتىكاسى [رويەسى] نظرە آلينمير، يا دا كومىسيالارداكى «مۇذاكىرەلر» واختى سطحى نظرە آلينىر. حالبوکى سىند تقديم اولۇناندا بۇ و يى دىگەر مسئلە ايلە باagliى هئچ اولماسا بىر قروب اولكەنин تجربەسى موقاييسە اوچۇن بىلدىرىلىمەلى دىر. بونون عكسينى، قانون لايحلەرى باشقۇا اولكەنин (اساساً روسىيانىن) قانونوندان ترجمەمە اوصولو ايلە مۇذاكىرە يە چىخارىلىر.
۱۴. م-ین نەينكى حقوق شوناس لارلا علاقەلرى محدوددور، حتى وطنداشىن اورا ياخىچىمىسى موشکول اىشدىر. م عضوونون سئچىچىسىنى م بىناسىندا قول ائتمەسى ده پراكتىك اولاراق آسان اىش دئىيىل: بونون اوچۇن او، اىكى هفتە اوّل عضوو اولدوغو كومىسيانىن صدرىنى تاپىپ، اونا عريضە ايلە موراجىعت ائتمەلى، اونون ايجازەسىندىن سونرا عريضەسىنى م-دە كى تەلەتكەسىزلىك خىدمىتىنە تقديم ائتمەلى دىر.
۱۵. قانون لارين ايجتىماعى انكىسپئرتىزاسى تجربەسى يۇخدۇر.
۱۶. نورمال پارلامىتلىر اوچۇن خاراكتېرىك اولان قانون لايحلەرىنىن موختلىف ماراق قروب لارى طرفىنندىن لوبيلىشىرىلىمەسى گۈرونномور.

### نىيە بىلەدىر؟

آچىغىنى دئىك كى، بۇ، خىليلى درجه دە تعجۇبلودور. چونكى م-م مودئىن دون گئىيندىرىمكىلە، اونو اىشلەك اورقانا چئويرمكىلە، داها ائۋەكتلى شكىلەدە حاكىمىتە لئگىتىملىك

گۇرونەتسو ياراتماق اوЛАР. مم عضولىنىن اكثىرىتى اونسوز دا تعىيىناتلى [منصب] دئپوتاتلاردى. اوستەلىك، پىزىدنت ئۆلکەدە باش وئرن ھەر شئى اوچون تىكباشىنا مسئولىت داشىيىر و دايىم سىياسى-پىيغىخولۇزى لىڭىتىملىگىنىن توکنەمىسى تەلەوكەسى ايلە اوزلەشىر. بو كازوسون [قضىيەنىن] اىضاھى، گۇرونۇر، اوندارىر كى، حاكىمېت اسکى توتالىتار، حاضىرلىكى آوتورىيتار دىرلەر اىفراط درجه دە باغلى دىر و افئەكتلى گۇرونەتسو بىلە تەلەوكەلى ساير.

### پارلامەنت اولماغىن شرطلىرى

قانون وئرىجىلىك حاكىمېتى نىن درىن اىصلاحىنا بؤيووك احتياج وار. مم-ين فاسادى نىن [نماسى نىن] دئىيل، مضمونجا دىيىشىمەسى اوچون، باشقا سۈزىلە، اونون نورمال پارلامەنته چئورىلمەسى اوچون آشاغىدا كى لار اون شرطدىر:

۱. عموممىلى رفراندوملا مم-ين صلاحىت دايىرەسى ايجرا حاكىمېتى نىن حسابىنا گئنىشلىنديرىلمەلى دىر. يعنى حؤوكىتىن مم قارشىسىندا مسئولىتى آرتىرىبلەمالى دىر. بونون اوچون مم-ه تىكچە باش ناظيرلىگە نامىزدىن دئىيل، بوتون حؤوكىتىن تۈركىبى نىن، ائلە جە دە قوروڭلۇشونون تصدقىق ئەدىلەمىسى صلاحىتى، حؤوكىت عضولىرى نىن فعالىتىنە آيرى-آيرىلىقدا نظارت ائتمىك و اونلارىن اىستەعفاسى مسئىلەسىنى قالدىرىماق حقوقو وئرىلمەلى، بوتون سوپەلردىن اولان حاكىملىرى مم-دە تصدقىق ئەدىلەمىلى دىر. ئۆقوقى العادە و حربى وضعىت اعلان ائتمىك حقوقو دا پىزىدنتىن تقدىيماتى ايلە مم-ه وئرىلمەلى دىر.

۲. دىيگر اون شرط ئۆلکەدە آزاد و عدالتلى سئچكى لرىن كىچىرىلمەسى دىر. چونكى يالنىز سئچىجى لر قارشىسىندا مسئولىت داشىيان، موستقىل دوشۇن و حرڪت ائدە بىلەن مىلت و كىلىل لرى صلاحىتلىرى گئنىشلىنديرىلمىش قانون وئرىجى اورقانى نورمال ايشلەين پارلامەنته چئويرە بىلەر.

۳. بو اون شرطلىردىن باشقا مم-ين پارلامەنت اولماسى اوچون مم-ين داخili نىظامىنامەسىنده و آذربايجان رسپوبليكاىسى مىلى مەجلىسى دئپوتاتى نىن اىستاتتوسو حاقىندا قانوندا يوخارىدا گؤسترلىمىش اىستېقامتلىردى دىيىشىكلىگىن اولماسى دا واجىب دىر.

يئنى موساوات، ۲۵ سنتىيابر ۲۰۰۶، ص. ۱۱.

## رسولزاده‌نین يوبيلئى

١٢٥ ياشى تمام اولدو. مىلى-دئموکراتىك قوهلىر و موستقىل ضيالىلار مەدد امین رسولزاده‌نین دوغوم گونونو بايرام توتدولار، بو شخصه اولان احتىراملارينى بىلدىردىلر. مراجعتلره باخماياراق اقتداردان هله ده سىس چىخمىرى. ئآپ-ىن مەم-دەكى اساس سۆزچولرىندن بىرىسى دئدى كى، ١٢٥ ايل يوبيلئى تارىخى دئيلەمىش (٩)، نىيە محض

رسولزاده‌نین يوبيلئينى كىچىرمەلىيىك، بىم باشقالارى - على مىدان بى توبچوباشى، فتحعلى خان خويسكى، نصىب بى يوسىفېلى - يوخدو؟ بو فيكيرلرى منطيق خطاسى، يا بهانه كىمى ده قبول ائديب اوستوندن كىچىمك اولادى. هله باكى دؤولت اونيورسيتىتىندن رسولزاده‌نین آدىنин گۇئتورلمەسىندىن، كوكلا تاثارتىن قارشىسىنداكى كىچىك باغچادا اونا هئىكل قويماق قرارى يېرىنە، بورادا فونتان لار قوراشدىرىلىماسىندان سونرا بورادا تعجۇبلو نه وار كى؟ آما بۇ، سيرادان بىر يانلىشلىق دېيىل، بىزىم فيكىريمىز جە، جدى، دوشوندوروجو حال دىر.

### كىم دىر رسولزادە؟

هر شئىدن اول دؤولت و اۆلکە سوپەسىندە خاطرەسىنىن ياد اندىلمەسىنى اىستەدىگىمىز شخص كىم دىر سوالينا قىسا و كونكرئەت جواب وئركىدە.

رحمتلىك رسولزادە نەنگ دؤولت آدامى دىر. آذربايچانىن موستقىلىلىگىنى اعلان ائتمىش، ۱۹۱۸-جى ايلين دراماتىك حادثەلرىنىن مرکزىنده دورموش آذربايچان مىلى شوراسىنىن صدرى اولموش دور، تراپزون، باтом و ايستانبول كونفرانس لاريندا اۆلکەنى تمثيل ائتمىش؛ عثمانلى دان حربى، سياسى، مالية ياردىمىي آلماغا نايل اولموش؛ پارلامىتى دان بؤيوك موساوات فراكسياسىينا باشچىلىق ائتمك اونون قىسمىتىنه دوشوش؛ بوتون توركىرین، ايلك نؤوبەدە آذربايچان تور كونون فخر قايناغى - آذربايچان خالق جومهورىتى نىن - ايلك مىلى دؤولتىمېزىن قورولماسىندان اوستون رول اوينامىش شخص لىردىن بىرىسى، بلکە ده بىرىنچى سىدىر. تكجه بو خىدمتلىرىنە گۈرە رسولزاده‌نین خاطرەسىنى عزيز توتماق لازىم دىر.

رحمتلىك رسولزادە اىگىرمينجى يوزايلين بىرىنچى يارىسىندادا سىياسى پروسئىسىلىرىن تام مرکزىنده اولموش، مىلى-دئموكراتىك حرకاتا رهبرلىك ائتمىش دىر. گنج ياش لارىندا باكى داكى فعالىتى زامانى، تئھراندا (۱۹۰۸-۱۹۱۱) و ايستانبولدا (۱۹۱۱-۱۹۱۳) چالىشاركىن، يئنى دن باكى ياقايدىب داعواسىنا داوم دئيركىن او عىنى آمال اوغرۇندا - مىلى و دئموكراتىك حاق لار اوغرۇندا موباريزە آپارمىش دىر. ايلك مىلى پارتىانىن (موساواتىن) قورولماسى احتىاجىنى اساسلاندىراندا دا، دونيا محاربه‌سىنىن اۇزو ايله باهم كۆكلو دىييشىكلىك لر گتىرە جىگىنى يازاندا و بو دىييشىكلىك حاضير اولماغا چاغيراندا دا، روسيا

מוסلمان لاری نین سیاسی خطّی نین معین اولونماسیندا اوینادیغى موهوم فعالیت واختى، جنوبى قافقازىن باغىمىزلىقى نين اعلان اولونماسى پروسئىسىنده كى كىمى رسول زاده جورأتلى اولدوغو قدر ده گئرچكچى سیاستچى ايدى. حادثەلرین ماھىتىنە وارماق، سیاسى مئيل لرى قاباقجادان گۇرە بىلەك بؤيوکلوگونە صاحب ايدى. ۱۹۲۰-جى ايلين آپرئىلینده آنادولويا ياردىم آدى ايلە گلن اوردونو ائلە هەمین ايشغالچى روس اور دوسو آدلاندىران، سوۋەت تىپلى موستقىلىيگىن يىنى فورمادا موستىملەكە چىلىكىن فرقىنەمەدىگى نين فرقىنەدە اولان دا اودور. آذربايچان مىلى مركزى نين ياردىجىسى، عمومىتىنە، ئۇمرۇنۇن سونۇنادك آذربايچان موهاجيرتىنى تشىكىلاتلاندىران، اونا روح و درېنلىك وئرن ده اودور. او، سوۋەتلرین دۇنيا آغالىغى ايدىعاسىندا اولدوغو قارانلىق دۈوردە يالنیز آذربايچانى، يالنیز سوۋەت توركىلىنى تمىش ائتمەدى، مظلوم سوۋەت مىلتلىرى نين قىسىلمايان حاق سىسى اولدو. دېئىلن لە گۇرە، آتابورك دايىم آرتان سوۋەت باسىقى لارينا قارشى رسول زادىدە يآذربايچان ايشىنەن واز كىچمەسىنى، بؤيوک مىلت مجليسىنە نامىزدىلىكىنى ايرەلى سورمەسىنى تكليف ائتمىشدى. رسول زاده آذربايچان داعواسىنى داوم ائتدىريمگى، توركىيەنى ترك ائتمىگى سەچمىشدى. سون نفسىنەدە اوچ دفعە «آذربايچان» دەمىشدى. بئله بىر سیاستچى يوكسک حؤرمەتە لاييق دىر. يئتر كى قىمت قويان اينصافلى اولسۇن.

رحمتلىك رسول زاده مىلى مفكورەنин نهنگ نمايندەسى دىر، مىلى ايدئولوگىيانىن شكىللەنمەسىنەدە ان بؤيوک رولو اولموش شخص لردن بىرى دىر. بو ساحە يە امگى كىچمېش بوتون شخص لرین اوستوموزدە حاقى بؤيوک دور، آماً ايدئولوژى مۇۋظۇع لاردا هانسى بؤيوک تارىخى (يا معاصر) شخصىتىمیز رسول زاده قدر امك صرف ائدب؟ رسول زاده اولكەنин ايدئولوژى-فيكىر تارىخىنەدە و ايندى سىنەدە نادىر شخص لردن بىرى كىمى قبول اندىلەمەلى دىر.

رحمتلىك رسول زاده بؤيوک عالىم دىر. اونون ايران توركىلىرى، آذربايچان جومھورىتى، آذربايچان پروبلەمى، آذربايچان شاعىرى نظامى، چاغداش آذربايچان تارىخى، پان تورانىزم حاقيىدا، آذربايچاندا روس كولونى سىاستى كىمى كىتاب لارى اولكەنин كىچمېشىنى و ايندى سىنەدە درك ائتمە يە گركلى اولان درين تدقىقات اثرلىرى دىر. رسول زادەنин تارىخ كونسىپسىاسى خصوصىلە دىقتى چكىر. عالىم رسول زادەنин مىلى علمى-اجتماعى فيكىرین اينكىشافىندا كى بؤيوک رولونو رد ائتمك جاھىلىك دىر.

رحمتیک رسولزاده اوتن عصرین بیرینجی یاری‌سیندا میلی ژورنالیستیکانین ائله گؤزه گلیم نومونه‌سی بودور کی، اورادا اونون ایمراضی گؤرونمه‌سین. یا مؤلیف کیمی، یا دا قزئت و درگی لرین یارادیجی سی اولراق. تئهران دا یاراتدیغی ایرانی-نوین دن سونرا مشهور آچیق سؤزو تأسیس ائتمیش، موهاجیرت دؤورونده ینتی قافقازیا درگی سینی، داها سونرالار آذری-تورک، اوسلو یورت، بیلدریش، ایستیقلال، قورتولوش، پرمئنتی، آذربایجانین اساسینی قویموش، بو و باشقما مطبوع اورقان لاردا یوزلرله مقاله یازمیش دیر. پروفئسور شیرممد حوسئین اووون حاضیرلایب چاپ ائتدیردیگی رسولزاده‌نین اثرلری نین بیرینجی و ایکینجی جیلدلری یالنیز ۱۹۱۴-۱۹۰۳-جو ایل لری احاطه ائدیر. ۱۹۱۵-۱۹۵۵-جی ایل لری احاطه ائده‌جک اثرلرین نئچه جیلد اولا جاغینی حؤرمتلی شیرممد معلمین فداکار امگی‌نین نتیجه‌سینده بیله‌جه‌ییک. رسولزاده میلی ژورنالیستیکانین ان باشدا گلن ایسیم‌لریندن بیری دیر و سیاسی پوبليسيستیکا ساحه‌سینده اولکه میقاسیندا اونونلا موقاییسه ائدیله‌جک ایکینجی شخصی گؤسترمه بئله آسان ایش دئیبل. عصریمیزین سیاوشو اثربنی آذربایجان سیاسی پوبليسيستیکاسی نین شاه اثری سایماق گرکدیر.

بیر سؤزله، ۷۱ ایلیک حیاتی دؤورونده (۱۸۸۴-۱۹۵۵) رسولزاده بؤیوک عزم و صداقتله میلت‌ه خیدمت ائتمیش، ایدئولوگیا، دؤولت حیاتی، علم، ژورنالیستیکا و پوبليسيستیکا ساحه‌رینده نهنگ میراث قویموش، ائرنک شخص اولموش دور. مشروطه حرکاتی نین قهرمانی، ایرانین گئرکملی سیاست آدامی سید حسن تاغی‌زاده یاخیندان تانیدیغی رسولزاده حاقیندا یازمیش دیر: «رسولزاده ائله بیر فوق العاده آدامدیر کی، عؤمروم بويو شرقده اونا بنزr بیر شخصه راست گلمه‌دیم دئسم موباليغه ائتمیش اولمارام.»

## اونا بورجلویو، هم ده احتیاجیمیز وار

میلت-دولت قورو جولوغو نظریه‌سی، ائله‌جه ده دونیا تاریخی، بو سیرادان ائله بیزیم میلی تاریخیمیز ده ثبوت ائدیر کی، دؤولتین گوجلو اولماسی شرط‌لریندن بیریسی ده دؤولته میلّتین بوتونلشمەسی دیر. حاکیمیت نه قدر میلی کولتوره دایانیرسا، او قدر دایانیقلی اولور. حاکیمیتلە خالق آراسیندا قوپو قلوق اولدوغو، میلی کولتوره تورک سولاله‌لری لاقیید یاناشدیغی سببیت‌ن دیر کی، ۱۷-جی یوزایلده صفوی‌لر ایمپراتورلوغو فارسلاشدی. وطنداشین دوزگون تاریخ شعورو ائنینده-سونوندا دؤولتین گوجلو اولماسینی شرط‌لندیریر.

تاریخ شعورو هم ده اورنک شخص لرین، باشقا سؤزله، میلی قهرمان لارین چاغداداشلاشدیریلماسی، اونلارین ایش لری نین تبليغی يولو ايله فورمالاشدیريلير. بو ساحدهه سووئت دئوروندن چوخ دا ايرهلى گئتمەميشىك - يادلار بىزه سىرىينىب، اۆز قهرمان لاريمىز گىزىلدىلەپ. رسمي تاریخشوناسلىق جاوانشىرى - فارس ساسانى عائلەسى نين قالىغىنى، كولتور باخىمېندان ائرمىنىلىشمىش بىر شخصى مىللى قهرمان اولاراق تقديم ائتمىدەدىر. اونون مىللى تاریخىمۇز و مىلتىمۇز نە دخلى وار؟ يادىگەر بؤيوک «میللى» قهرمان، ایران دىرلىكىنى ايسلام دىرلىرى قارشىسىندا مدافعه اندىن لرین - خرمەدين لرین باشچىسى بابكىن آذربايچان توركونە نە دخلى وارمۇش؟! يادلارى قهرمان كىمى سىرىيماقلە ياناشى، گئرچەك قهرمان لاريمىزى يادلاشدیرىمىشلار. بو تورپاق لارى بىزه وطن ياپان سلطان توغرول، آلپ آرسلان، سلطان مليكشاھ كىمى نهنگ سركرده و دؤولت آدام لارى بو گون ده تاریخ كىتاب لاريندا «ايشغالچى» آدلاندىرىلىپ. مئتى، آتتىلا، گورشاد كىمى تورك قهرمان لاريندان آذربايچان توركۈنۈن خبىرى يوخدۇر. قديم و اورتا عصرلرین جاھانگيرلىك دئورونون اونلارلا تورك جنگاوارىندان آذربايچان داکى خلفلارى خبرسىزدى.

يا دا اورنک اولاراق ان سون حادثەنى گؤستەرك. كئچمېش ٢٦-لار باгинى قازان واخت اورادان استپان شاومىيانىن سوموكلىرى چىخمادى. مئد يا بونو سئنساسيا [احساس] كىمى تقديم ائتدى. گويا بو آدامىن سوموكلىرى تاپىلسايىدى، اونون بو مىلتىن دوشمنى اولدوغو آيدىن اولمايا جاقدى؟! آليوشا جاپاريدىزى دئىيلن كومىساردان گورجولر امتناع ائدىبلر، بىزىمكى لر نىيە اوندان (و هئىكليندن) ال چكمىرلر؟ بىر آدام اىضاح ائدە بىلرمى: مشهدى عزيزبىگا و نەبى ايله چاغداش آذربايچان وطنداشى اوچون اورنک شخص اولمالى دىر؟ اونون هئىكلى نەيىن سىمۇولودۇر؟ يوخاريدا آدى چكىلىمېش بىرىنچى جومەھوريت خادىملىرى نين هانسى نين باكى دا هئىكلى وار، هانسىنا لا يېق يوبىلائى كىچىرىلدى؟

رسول زاده ٥٤ ايل دير دونياسىنى دىيىشىب. اونون بىزه دئىيل، بىزىم اونا احتياجىمۇز وار. گۈردوگو بؤيوک ايش لرە، يازدىغى فايдалى اثرلە، اوزون ايل لر يورولمادان وطنىمۇزى و مىلتىمۇزى خارىجىدە تانىدېب، حاق لاريمىزى مدافعه ائتدىگىنە گۈره اونا بورجلوپۇق. وطنى آذربايچان نە ساغلىغىيندا، نە ده وفاتىنдан سونرا بو شخصە هئچ نە وئرمە يېب. مىلت اولماق اوچون، اۆزونو درك ائتمك اوچون، بوتونلىشمك اوچون اونا احتياجىمۇز وار، اونا بورجلوپۇق.

## نتیجه یئرینه

اون مقاله‌لرین بیریندە يازمیشدىق كى، حکومت گئچ-تنز موخاليفتىن اليىندن اونون سىلاھىنى - مىلى دىبرلى آلاجاق، بو سىرادان رسولزادە يەھىكىل دە قوياجاق. بونو مىلت- دئولت قورو جولوغۇ نظرىيەسىنин ايمپېراتورلىرى (طلبلىرى) ايلە اساسلاندىرىماغا چالىشمىشىدىق. آما اولمادى. اۆلکەدە اوز يولوندا گىتمەين او قدر ايشلر وار كى - بو دا اونلاردان بىرى. ايندىكى اقتدار مىلى ڈىرىه - رسولزادەنин حياتى و ياردىجىلىغينا صاحب چىخىمىرسا، اوزو بىلر. رسولزادە و جومەھورىت خادىملىرى مؤۋضۇسۇنۇ موساوات-ى آپ موناسىبىتلىرىندىن كىناردا تصور ائده بىلمىرسە، بو، آرتىق سۆزۈن بىتىدىگى مقامدىر. بىزدىن دئمك.

اما بىر مقامى دا علاوه ائتمەمك اولمۇر. لىللىپوتلار آراسىندا نهنگ شخص (داھى رهبر، پلانئتار ليدئر، سۈننمەين اولدوز و ب.). اولماز، اولسا-اولسا اوندان قاللىۋئر چىخار. محض نهنگ دئولت آدامى بؤيوك كىشى لر آراسىندا چىخىر. سووئت رژىمى مىلى تارىخيمىزى ۱۹۳۷- دن باشلاتدى و «آذربايجانلى» آدى ايلە مىلتىميزى بؤيوك تورك كىچىمىشىندىن قوپارتدى. مىلى دئولت تارىخىنى ده بو عنعنه يە اوىغۇن اولاراق ۷۵ ايل آزالتماق دوزگون دئىيل.

## تارىخ شعوروموز و ايروان

هوجوما كىچىمىشىك. جبهه خطىننده دئىيل. بىاناتلاردا، راديو-تئلئوvizيادا، مطبوعاتدا. چوخ لارىميزىن خوشونا گلىير - بو ائرمىنى لره درس وئرك لازىمدىر.

هوجومون مقصىدى اىستاتوس-كۈونون [ وضعىتىن ] داغىدىلماسى دىر. البتە، ايندىكى دورومون داوم ائتمەسى مىلتىميز و دئولتىميز اوچون زيانلى دىر. آما داغىدىلان هدف نەدىر؟

ائرمىنى لرىن قاراباغدا قوردوغو سىنگرلرمى؟ ائرمىنى تبلىغاتى نىن حاقىقىمىزدا يارادىغى منفى  
اييمىجمى؟

### ايروان طلبى نه گتىرير، نه گؤتورور؟

«مىلى شورا قديم آذربايچان شهرى ايروانى ائرمىنى لره باغيشلايىب»، «ايروان ۹۹ ايللىگە  
ائرمىنيستانا ايجارە يە وئريلىپ»، «مىلى شورانين تاربخى سەھوبىنى دوزلتىك لازىمدىر»،  
«دئموكراتىك جومهوريت ائرمىنى لره مقاومتى تشكيلى ائده بىلمەدى»، «بئينالخالق گوجلر  
موستقىلىيگىن عوضىننەدە ايروان دان امتناع ائتمىگى طلب ائدىبلر» كىمىمى ايدىعالار سىسىلەنەنir.  
۱۹۱۸-جى ايل لر تارىخىنى آزادان-چوخدان بىلەن آدامىن حىئىتلەنمەمىسى مومكۇن  
دئىيل. ۱۹۱۸-جى ايلين ۲۹ ماينىدا آذربايچان مىلى شوراسى ايروانى يېنى يارانماقدا اولان  
ائرمىنيستان (آرارات) رسپوبليكاسى نىن مرکزى كىمى تانيماق حاقىندا قرار وئرىپ. و بورادا نه  
«سەھو» وار ايمىش؟ سيراسى ايلە، آماّ قىسا.

زافاققازيا فىندىراتيو دئموكراتىك رسپوبليكاسى جنوبى قافقازىن روسيا دان اىستيقلالىنى  
آپرئلين ۲۲-دە اعلان ائتمىشىدى. بو دؤولتىن قوروجولارى اوچ مىلىنن روسييا دؤولت دوماسينا  
سەچىلىميسىش نمايندەلرى ايدى. ماينىن ۲۸-دن سونرا يېنى موستقىلى دؤولتلىرىن بىر-بىرىنى  
تانيماسى پروسئسى باشلادى. گورجولر دئىيلر كى، تيفلىس بىزىم پايتاختىدىر (بو شهردە  
ائرمىنى لر همین واخت گورجولىن دە چوخ ايدى) گىدىن، اۋۇلەنەنەزە پايتاختىنىزى معىن  
ائدىن، حكومتىنىزى قورۇن و سونرا دا گلىن دىپلوماتىك علاقەلر يارادا.

آذربايچان مىلى شوراسى نىن اىكى حياتى مسئلەدە چتىنلىگى واردى. بىرىسى  
موستقىلىيک مسئلەسىنە موناسىبىتىدە ايلحاقچى لارىن طلب و تضييق لرى، او بىرىسى دە  
باكىنى پايتاخت سايماalarينا باخماياراق، اونون روس-ائرمىنى قوهلى طرفىنдин ايشغال آلتىندا  
اولماسى و سونونجولارىن موقۇتى پايتاخت گنجە اوزرىنە هوچومما حاضىرلاشمالارى.  
آذربايچان مىلى شوراسى هر اىكى مسئلەدە ان دوغرو قرارى قبول ائتدى (تفرۇعات  
كتىتاب لاردا وار). ائرمىنى مىلى شوراسى دا، طبىعى، پايتاختىنى معىن ائتمەلى ايدى، چونكى  
دؤولتىنى قورماق اىستەيىرىدى. اىستكىلارى ايروان ايدى. اورادا خىليلى (۴۵,۵٪) تورك  
ياشا يىرىدى. اىختىيارىندا حرbi گوجو اولمايان، هنچ دن بىر دؤولت قورماق اىستەين بو نادىر  
شخص لر (مىلى شورانين عضولرى) نه ائتمەلى ايدىلر؟ اعلان اولۇنۇوش دؤولتى هئچ كىس

تانيمير، آذربايجانين خئيلي حيصهسى ايشغال آلتىندادير، بو اىنسان لار نه ائتمەلى ايديلر؟ عثمانلى دؤولتى بئله ائرمى لرى تانيبيردى، آذربايجان حكومتى ائرمى لره بو بؤلگەدە وطن حاقى تانيماماقلا نه قازانا بىلدى؟ آذربايجانين فيزىكى وارلىغىنىن سوال آلتىندا اولدوغو حساس بير زاماندا اونا ياردىم ائتمگى (بوتون ريسكلەر رغماً)، آذربايجانى خيلاص ائده جىگىنى وعد ائدن عثمانلى رهبرلىگى، او جملەدن انور پاشا دا ائرمى لرلە دىل تاپماقى مصلحت گۈروردو. دئتال لارا وارمادان بىرمعنالى گؤستىركىم اىستەيىرمۇ: مىلى شورا ان دوزگۇن آددىمى آتدى.

عمومىتىله، مىلى دؤولتىن بانى لرى بارەسىنده اسکى كومونىست تبليغاتى عنعنه لرىندە، غىرىي-علمى، اينصافسىز ايدىعالار آغىل آلماز بير ايش دىر. بو ايل مىلى تارىخىمизىن ان بؤيوك حادثەسىنдин - تارىخدە ايلك دفعە مىلى دؤولتىمizizin اعلانىندا ٩٠ ايل كىچىر. مىلى تارىخىمizizin او مقدس گون لرىنى و شخصىتلىرىنى تبليغ ائتمىدىسى، اىستيقىلال قەھمان لارينا هئىكلەر قويماقدانسا، مؤحتشم خاطرە مئمورىيال لارى [آنىت لارى] ياراتماقدانسا، اونلارين مقدس فعاليتىنى سوال آلتىنا آلماقلا مشغۇلوق. آشاغىلىق كومپلەكتىسىنده [عقدەسىنده] چىرىپىنان، فقط مىلت اولماق اىستەين بو خالقىن تارىخى يادداشىينا ضربە وورولور. «ايروانى وئردىلر» ايدىغانىنىن بىرىنجى بؤيوك، ھم دە منفى طرفى بودور.

واختىنizى «تىبىه محض ايندى بو مسئلە اور تايآ آتىلىپ؟» سوالىنى جاوابلاندىرماغا صوف ائتمك اىستەمزدىم. سەچكى اىلىنده قاراباغ صولح پروسئسى دئىيلن دانىشىق لاردان بىر شئى گۈزلىيمىر. نسە ائتمك لازىم دىر.

### ايروانى طلب ائتمگىن اىكىنجى منفى طرفينه كىچك.

ديپلوماتيا، اونون بىر كومپونئنتى [مؤلەفسى] اولان خاريجى تبليغاتىن بىر جە مىسىياسى وار - خاريجى دونيادا دوست قازانماق، دوستلارين سايىنى آرتىرماق. اوستە گل، تارىخى دئئرەمىنizم [جىبر تارىخى] پرىنسىپى ايلە اراضى- سرحد پروپەلەرنە ياناشماق بئينالخالق حقوقون حرفيينه بئله ضىددىر، يالنiz گولوش دوغورور. بعضى ائرمى لرىن ناخچىوان طلبى اصلينده بىزە خىييردىر - اوندان فايдалانماق لازىم دىر، اونلارى يامسىيلاماق دئىيل!

## یانلیش تاریخ کونسئپسیامیز

ینئی گلمیشکن، سووئت دؤوروندە ائرمنى تله‌سینه دوشدوک. غئیرى-علمى پريموردىال پرينسپينه [ازلى چىلىك اصول لارينا] اساسلانان تارىخ‌شوناسلىق يارادىلدى. ساختا، يانلیش، ان واجيبى ايسه زيانلى «آذربايغانلى» كونسئپسیاسى مىڭى شعورون اينكىشافى قارشى‌سىندا كېچىلمىز سدە چئورىلدى. لاب بؤيووك چىن سدە كىمى. قدىم توركىلر بى سدە دفعەلرلە آشا بىلمىشدىلر. ۲۲۰۰ ايلدن سونرا ايندىكى توركىلر بى سدە كىچە بىلمىر.

نتىجەده آذربايغان وطنداشى، خصوصاً توركىلر اوزونو درك اىدە بىلمىر، آذربايغان تارىخى عموم تورك تارىخىنەن تجرىد ائدىلىب. بوتون توركىلر، او جملەدن آذربايغان وطنداش لارى نىن اكتىرىتى اوچۇن عوضسىز تارىخى دىئر اولان مىتى، آتىلا، بؤيووك ھون ايمپراتورلوغو، گۆئى توركىلر، اورخون عابىدەلرى، بؤيووك سلجوق ايمپراتورلوغو ... اونلار اوچۇن يادىدىر. او دور كى، تارىخ شعورو ناقص اولدوغۇندان اوندا آشاغىلىق كومىپلەتكىسى ياراندى، ايندى دە بى كومىپلەتكىس دن آزاد اولا بىلمىرىك. موسىقىل آذربايغانىن موسىقىل تارىخ كونسئپسیاسى نە واخت ياراناجاق؟ يئنه هانسىسا عاغىلىسىز ائرمنى دىغاسى (أۆزۈ دە دېقت ائدىن: رسمي شخص دئيىل!) ناخچىوانى ائرمنى تورپاڭى ساييرسا، اونو طلب ائدىرسە، بىز دە ايروانىمى طلب ائتمەلىيىك؟ يئنه دە ائرمنى نىن دىكىتە ائتدىگى اوپۇن قايداسى!

بىز ائرمنىستان دان آذربايغانىن اراضى بوتۇلۇگونو تانىماڭى، قاراباغ دان الىنى چىكمى طلب ائدىرىك. ائرمنىستانىن اراضى بوتۇلۇگونو تانىماماڭلا ائرمنى ايشغالچى لارينا خارىجى تبليغاتدا علاوه آرقۇمئىت [استدلال]، وئرمىش اولوروق. ائرمنى يە بوندان قىمتلى ھەدىھ تصور ائتمك اولماز! «دونيا ايجىتىماعىتى» آدلاندىرىدېغىنiz بؤيووك گوجلرین آذربايغاندا علاوه تضييقلىرى اوچۇن اساس وئرمىش اولوروق. چوخ واجىب مقام لارдан بىرىسى دە - بى تبليغات يارىشىندا، يا محاربەسىنده گولونچ گۈرۈنۈرۈك. تورپاڭى اىشغال آلتىندا اولان دۈولت تورپاق لارينى آزاد ائتمك بارەدە دوشونمەلى دىر، اونو گەننىشلىندىرىمگى دئيىل!

بىر زامان لار بى آجى تجروبىنى فلسطينلى لر دە ياشادى. خارىجى تبليغات لاريندا يەھودى لرین فلسطينىدە وطن حاقي نىن اولمادىغىنى وورغولادىلار، اىستاتىستىك [آمارى] رقم لرلە بونو اساسلادىرىماغا چالىشدىلار. يەھودى لر بى سەھىدەن درحال اىستىفادە ائتدىلر، عكس-تبليغاتلا فلسطينلى لرین يەھودى لرە وطن حاقي تانىمادىقلارىنى، اونلارى قونشو

اولاراق بئله قبول ائتمەدىكلرىنى گۈستەریپ، آردىنجا دا راكىت و تانكلارى گۇندىرىدىلر. بو، ايندى ده داوم ائتمىكىدەدىر. آما فلسطينلى لر، ان آزى رسمى سوپىھەدە، بو يانلىش تبلىغاتدان ال چكىبلەر.

### م-ين گۈزلەنيلن «ايروان قرارى» نه وئور؟

- رامىل سفراووو مىلى قەرمان كىمى تقدىم ائتمك نه وئردىسە - اونو!
- باكى يا گلمىش قاراباغ ائرمنىسىنى شىللەلمك نه وئردىسە - اونو!
- باكى داکى قېرىستانلىق پروبىلمى نىن يۈندەسىز «حلى» آوروپا شوراسىندا (١١٤٢١) سايلى سند) و دونيا مطبوعاتىندا نه وئردىسە - اونو!
- قرانت دىنكى ئۆلدۈرمىكلە، توركىيەنى چىخمازا سو خماق نه وئردىسە - اونو!

### بس نه اولسۇن؟

ھر شئىدن اول قاراباغ پروبىلmine ياناشمادا «ائىمنىستان-آذربايچان، داغلىق قاراباغ موناقىشەسى» كونسېپسىياسىندا [مفهوموندان] ال چىكمك لازىمدىر. اوナ گۈرە كى:

- «موناقىشە» («كونفليكت») سۆزو - كونفليكت تولوگيا علمى نىن يىفباسىندا ياناشمىش اولساق - موباحىھلى اراضى، تورپاق و سايىرە يە موناسىبىتىدە ايستىفادە اندىلە بىلر. بىز بۇ سۆزو ايشلتەمكىلە قاراباغى موباحىھلى اراضى ساييريق. دوغرو دئىيل!
  - پروبىلم «داغلىق قاراباغ» سرحدلىرىنى چوخدان آشىب. بىز اونون سرحدلىرىنى محدودلاشدىرماقلالا ائرمنى يە داها بىر هدىھ وئىريرىك، هىچ اونون فرقىنده دە دئىيلىك!
  - قاراباغ پروبىلمىمiz «ائىمنىستان-آذربايچان موناقىشەسى» دئىيل، چونكى قاراباغ و اطراف رايون لار ائىمنىستانلا آذربايچان آراسىندا موباحىھلى، موناقىشەلى اراضى دئىيل.
- بو پروبىلmine ان دوغرو آدى «ائىمنىستانن آذربايچان تورپاق لارىنى ايشغال آكتى» دىر و ايشغال اولونموش وطن تورپاق لارىنى ايشغال دان آزاد ائتمەلى يىك - والسلام!

«موناقىشە» نە زامان باشلادى؟ رسمى جاواب: ١٩٨٨-جى اىلين فئورالىندا دقمو خالق دئپوتاتلارى سوۋەتى نىن معلوم قرارى ايلە. «داغلىق قاراباغ موناقىشەسى» كونسېپسىياسىنا گۈرە، بۇ، دوغرو دور. آما «بىش مرتبەلى ئويين آلتىنجى مرتبەسى» وارمىش. داغلىق قاراباغين

۸۰ مین ائرمیںی سی ۷ میلیون تلوخ خالقینی، ائرمیںی لر دئمیشکن، بئله آسانلیقلامی آزدی؟ حقیقت «آلتنیجی مرتبہ» ده دیر. یئنی تاریخی دؤور ده ائرمیںیستانین آذربایجانا قارشی اراضی ایدعالاری محض ائرمیںیستان آکادئمیاسی نین موسکووا پئتیسیالاری [طومارلاری]، ایروانین اوپئرا مئیدانیندا «قاراباغ» با غیرتی لاری، قاراباغ کومیتھسی... یعنی ائرمیںیستانین تجاوزو محض ۱۹۸۷-جی ایلده باشلادي.

سون زامان لار سسلندریلن بیر فیکره ده مناسیبت بیلدیرمک گرک دیر. رسمي شخص لر ایکیده-بیر قاراباغی ائرمیںی دن پوللا آلا جاق لاری حاقدا اومیدلر یاراتماغا چالیشیر لار. قاراباغین پوللا آلينمامسی مومنکون دئیل، وطن سایبریقسا - اونو وئره جگگیمیز قانلا گئری قایتار ماق مومنکون دور. وطندن پای وئرمک کیمی، وطنی پوللا آزاد ائتمک فیکرینه دوشمک ده، یوم شاق دئسک، یانلیش دیر.

کئچن ایل خوجالی گئنوساید آکتی ایله با غلی موذاکیره لرد چو خلو دیرلی تکلیفلر سسلنندی. هانسی بیریسی ایجرا اولوندو؟ مثلاً من تکلیف ائتمیشیدیم کی، خوجالی جینایتی نین بیرباشا تشکیلاتچی سی اولموش رو بئرت کوچاریانی قاچقین لار بئین الخالق محکمه يه وئرسین لر. آذربایجان دیپلوماتیاسی قارشی سیندا دوست دؤولتلرین پارلامنتلری نین ائرمیںیستانی تجاوز کار دؤولت کیمی تانینیمامسینا نایل اولماق وظیفه سی قویولسون. دیگر بیر تکلیف - ۵-ین اینفورماسیا مرکزینی قاراباغ ایستراتژی آراشدیرمالار مرکزینه چئوربرمک - ده قبول ائدیلمه دی. همین اینفورماسیا مرکزی ده بو گون لردہ یانلیش «ائرمیںیستان- آذربایجان، داغلیق قاراباغ موناقیشہ سی» آدلی و مضمونلو کیتابچانی بیزه پایلادی، رهبرلیک ده احسن دئدی. ایندی ایروانا ایدعا ائدیریک - منطقی هانی؟

قاراباغلا با غلی خاریجی تبلیغاتیمیز نئجه اولمالی دیر؟ اساس ایدئیا، منجه، بئله اولمالی دیر: ائرمیںیستان بیزیم تورپاچ لاریمیزی ایشغال اندیب. آما بیز قونشویوق، بیر جوغرافیادا یاشاما محاکوموچ. ائرمیںیستان اهالی سی نین آج و غضبلی قالماماسی اوچون اونون ریفاه دؤولتینه چئوریلمه سیندے ماراقلی بیق. آذربایجانین انڑی رئسورس لاری [اقایاق لاری] و بئین الخالق لایھلر ائرمیںیستانین دا بوندان ایستیفاده ائتمه سینه ایمکان یارادیر. بو لایھلر جنوبی قافقازی ریفاهما چاتدیر ماغا یئتر. یئتر کی، ائرمیںیستان ایشغال دان ال چکسین.

بو، مسئله نین تبلیغات طرفی. عملده ایسه هم صولح، هم ده محاربه یولو آذربایجانین گوجلنمہ سینی طلب ائدیر. آذربایجان ائرمیںیستان دان تک حرbi بودجه نین میقدارینا گئرہ

فرقلنمه‌هله‌دیر. آذربایجان ایشغالچی قونشوdan حقوقی دئولت اولماسی ایله، کورروپسیا [یولسوزلوق، فساد] سویه‌سی نین آزلیغی، دئموکراتیکلیگی نین یوکسکلیگی، میلی بیرلیگین مؤحکمليگی ایله فرقلنمه‌دیر. آذربایجان ائرمیستان دان هر ساحده بیر باش یوکسک اولماسا، قاراباغ ائرمی‌لری اوچون جلب‌ائیدیجی اولماسا، اوزونون حیاتی پروبلمینی حل‌ائده بیلمه‌یه جک.

قونشو و تجاووز کار دئولتین پایاختی ایله باغلی رسمی سند قبول ائتمه‌یه حاضر لاشان م-ین ده بوبینونا بؤیوک مسؤولیت دوشور. قاراباغ میلی پروقرامی قبول ائدیله بیلر. هر ایلين سونو قاراباغ صولحونه، یا قاراباغ محارب‌سینه نه قدر ياخینلاشدیغیمیز موداکیره ائدیلیب، ایجرا ائدیجی حاکیمیته اویغون توصیه‌لر وئریله بیلر.

### نتیجه بئرینه

«ایران بیزیم‌دیر» دئمک یوخ - قاراباغی دوشمندن آزاد ائتمک لازیم‌دیر. اونون اوچون بیرینجی نؤوبه‌ده دوزگون کونسیپسیامیز اولمالی‌دیر. اونون اوچون رحمتليک ائلچی‌بگین «بیز تورکلوگوموزو درک ائندن سونرا میلی پروبلم‌لریمیزی حل‌ائتمه‌یه باشلاياجاغیق» دوستورونا جدی ياناشماق لازیم‌دیر. اونون اوچون معینلشميش غئيري-معينليکدن قورتارماق لازیم‌دیر.

.۲۰۰۸ .۰۲ .۱۴ .

### گونئی قافقازدا دئموکراتیا، اتنیک پروبلم‌لر و کونفدراسیا:

آذربایجان دان باخیش

(۲۰۰۴-جو ایل، قیسالدیلمیش تئزیس واریانتى)

ائرمیستان طرفیندن ۱۹۸۷-دە باشلانمیش تجاوز ۱۷ ایل دیر داوم ائدير و قاراباغ پروبلمی نین حلى پرسپکتیوی گۈرونمور. سببلىرىنى گوج دنگەسى، يا هانس مورگىنتاونون مشهور مىلى گوج نظرىيەلرى ايله آكادئمیك قايدادا اوزون-اوzon ایضاح ائتمك اولار. آذربایجانين بو حياتى پروبلمى نين همين نظرىيەلرى تاماملايان ساده سیاسى ایضاحى دا وار. غىريرى-لئگىتىم پرزىدنتلر نه آذربایجان دا، نه ده ائرمیستان دا بۇ پروبلمىن («كونفليكتىن»، «موناقىشە» نين دئىيل) سیاسى يوللا حلى نين طلب ائتدىگى قارشىلىقلى گودشتلره گىنده بىلمز، بۇ گودشتلرين ضرورىلىكىنە اۆلکە اهالىسىنى ايناندىرا بىلمز. (حربى يوللا حل واريانتى ايسه هېچ رئال گۈرونمور). خالقىن راضىلىغىنى آلمادان بۇ گودشتلره گئتمك آرزو سوندا اولان حاضيركى پرزىدنت خاريجى گوجلرين تضييقى ايله، يا اونلارى ممنون ائتمك اوچون بو ايشه جورأت ائتسە، موبايىشەلى لئگىتىملىكىنى بىر قدر ده دايانيقسىز ائتمىش اولار.

داها دا ايرەلى گىندىب، بئله بىر احتىمالى ده نظردن كىچىرمك اولار: جمعىيەتىن و موخاليفتىن ضعىقلىكىنەن اىستىفادە اىدەرك، پوليس رژىمى واسطەسىلە اونون داها دا ضعىفەلەدىلمەسىنە نايلى اولموش خاريجى گوجلر، آذربایجان حؤكمىتىنى گودشتلره مجبور ائدىرلر. بۇ واريانتىن دا پرسپکتىوی گۈرونمور. چونكى بۇ واريانتدا سیاسى ثابىتلىكى ساخلاماق مومكۇن اولما ياجاق كى، بۇ دا غربىن اىقتىصادى، گئوسىاسى و گئو استراتژى ماراق لارى اوچون چوخ تەلوكەلى دىر.

حتى صادالانان غىريرى-رئال واريانتلارين آذربایجان دا باش توتىوغۇنو تصوّور ائتمە يە ئۆزۈمۈز مجبور ائتمىش اولساق بئله، يئنه بىر شئى آلينمىر. چونكى ائرمىستان جمعىيەتى نين آزاد و عدالتلى سئچكى نتىجەسىنە سئچىلمەمېش روبىرت كوچاريانىن گودشتە گئتمك، حتى آن ناچىز گودشتلره گئتمك تكلىفينى بئله قبول ائتمەسى آغىلا باتمير. بئلهلىكە، آيدىن اوپور كى: قاراباغ پروبلمى نين («ائرمىستان-آذربایجان، داغلىق قاراباغ موناقىشەسى» اوغۇرسوز تىرمىن دىر) حلىنە معىن ايمكانىن يارانماسى اوچون موطلق ھر ايکى اۆلکەدە آزاد و عدالتلى سئچكى لر نتىجەسىنە وطنداشلارين اعتبار ائتدىگى، گۈوندىگى فداكار ليدئرین اولماسى گرگىدىر.

حتى بۇ دا مسئلەنин تام حلى دئمك دئىيل دىر. يئنه آذربایجانين تىمثالىندا ایضاح ائتمە يە چالىشاق. آزاد و عدالتلى سئچكى لر نتىجەسىنە اهالى نين ۶۰-۷۰٪-نин سىسىنى آلمىش يئنى ليدئرین (لاپ اولسون بىرلشمىش مىلى-دئموكراتىك قووهەلىن ليدئرى نين)

الف) ائرمى لرین هيىكىھسى، ب) روسىانىن تضييقلىرى، پ) ايرانىن اينتريقالارى، ت) غربىن (آب و آب ش) ائرمى لرین ضعيفلەدىلمەسىنە يول وئرمەمك اىستىگىنە قارشى قوياجاغى موثبت عاميل لر (اۆلکە اىقتىصادىياتى نىن مؤحىكمىنىدىرىلمەسى، وطنداش همرأى ليگى نىن ياخشى-پىس تأمىنى، اوردونون گوجلندىرىلمەسى و ب). قاراباغ كىمى آغىر پروبلەمین حلى اوچۇن كىفایت ائده جكمى؟ باغيشلايىن، بىز بو خىالى واريانتىن موثبت نتىجە وئەجگىنە ده شوبەھە ايلە يانا شىرىق.

قاراباغ پروبلەمى بىر يانا قالسىن، آذربايچانىن ياخىن گله جگىنى داها بىر تەلوكە ده تەددىد ائتمىكىدە دىر. بو مسئلەنى ده قىساجا اىضاح ائتمەيە چالىشاق. سىاسى و اىقتىصادى اينفراسىتروكتورو نئفت گلىرىنە (يا باشقا مىنئرال رئسورس لارين اىخراجىندان الده ائدىلمىش گلىرىلە) حاضير اولمايان جمعىتلىرى او، دونيانين هئچ بىر اۆلکەسىنەدە خوشېخت ائتمەيىب. نئفت گلىرىنە نظارت ائدن حاكىم غېرى-دئموكراتىك رېزىملىر اونو پوليس رېزىمى نىن مؤحىكمىنىدىرىلمەسى و لوياں سوسىال بازانىن گئنىشلىنمەسىنە صرف ائتمىش، نتىجەدە هەمین اۆلکەلرین هئچ بىرى ريفاه دؤولتىنە چئورىلمەيىب. عكسينى، اونلار يئنى-يئنى سوسىال-سىاسى، حتى اىقتىصادى پروبلەملەر لە اوزلەشىپلەر. بو ساھەدە سون اون ايل لرین تجربەسى («هوللاند خستەلىگى» سىندرومو، نورۇڭ و نىجىھىرا موئىللىرى و ب.) و بو تجربە لرین ھە طرفلى آنالىزى نتىجەسىنە يارانمىش جىدى ئظرىيەلر (جهانگىر آموزگار، تىترى لىينن كارل، رىچارد آوتى و باشقالارى نىن نظرى عمومىلىشدىرىمەللىرى) نئفتىن آذربايچانىن گله جك اينكىشافىنى نئچە موركىلىشىرىجە جگىنى تصوور ائتمك اوچۇن كىفایت دىر. نئفت فاكتورونون قاراباغدان دا دەشتلى آغىر نتىجەلەر سبب اولا جاجىنى دوشۇنۇرۇك.

آذربايچان سىاستى، سوسىال حىياتى و اىقتىصادىياتى آرتىق تمامىلە نئفتە اينتەكسىلىشىپ [باغانلىپ].

نئفت گلىرىنەن آسلى اينكىشاف، سورعتلە آذربايچانى سوسىال برابرسىزلىگىن داها دا درىنلىشمەسىنە، غئيرى-نئفت ساھەلرى نىن تنزۇلو و جمعىتىدە اىستەلاك احوال-روحىيەسى نىن آرتىماسىنا، كورروپسىانىن مىلى تەلوكە سىزلىگى داها آرتىق تەددىد ائتمەسىنە دوغرو آپارىر. بو يولۇن سونو قونشو ایران دا معلوم اينقىلا بلا نتىجەلەنى. بوگون آذربايچان دا گىندىن پروسىس لر ٧٠-جى ايل لرین ايرانىندا كىندا پىشىپ اعتىبارىلە چوخمو فرقىلەنير؟

آیرجا اونو دا علاوه ائدک کي، ۱۹۹۰-جى ايلرین پوبوليار كىچيد نظرىيەسى (زېقىنۇ بىرئىنىڭىنىن «بؤيوك كىچيد» مقالەسىنە باخماق اوЛАر) - شرقى آوروپا و آوراسىيانىن ۲۷ پوست-سوسيالىيەت ئولكەسىنىن ھامىسىنىن ۱۵-۲۰ ايل عرضىنده دئموكراتىكلىشىمە يەجگى حاقىندا نظرىيە اۋۇزونو دوغۇلتمادى. كىچمىش سوونت رسپوبليكا لارىنىن بىر قروپوندا كىچيد دۇورو آرتىق اۋۇزونە مخصوص شىكىلدە تاماملانىب، اونلاردا آرتىق اوتوروشىوش آوتورىتار رژىيەلر (consolidated autocracies) يارانىب. آذربايجان دا سونونجو قروپدادىر.

بىر سۆزلە، دونيادا فوقالعادە پروسسلىر، يا دا معجزە باش وئرمەسە (كى گله جىگىمىزى بونا باغلايا بىلەرىك)، ياخين ايلرده قاراباغ پروبلىميمىزىن ويرچوال عدالت پرينسىپى اساسىندا حلّ ائدىلە جىگىنه اينانميريق. عىنى زاماندا خارىجى گوجلرین آرا-سىرا وئردىگى تكليفلەر (آتَت مىنسىك قروپونون ھمىصدرلرى نىن تىمثاليىندا)، ايلرلە سورن اىكى طرفلى، يا چوخ طرفلى دانىشىق لارين اوغرولا نتىجەلەنە جىگى ايلغىمىينا آدانماق اىستە مىريك. هر كىچىن گۈن آذربايجانى داغلىق قاراباغدان بىر آددىم دا اوزاقلاشدىرىر. اوستەلىك، يئرسىز تعرىفلەنن نىفت ستراتىچىياسى آذربايجانى اوچوروما دوغرو آپارىر. بىن ئىچە اولسۇن؟

قاراباغ، ائلە جە دە نىفتە ئىندىكىلىشىميش اينكىشاف پروبىلمىرىنە، عمومىتىلە، ئولكەنىن گله جىگىنه تامامىلە يئنى، پرينسىپىيال فرقلى ياناشما طلب ائدىلىر. ايلك نۇوبەدە گۈرمك اىستە مەدىگىمىز يئنى گىرچىكلىكلىرى دېقتەلە نظردن كىچىرمىگىمىز لازىمدىر. بىزدىن اوزاق گۈرونە دە بو گىرچىكلىكلىرىن «آذربايغان خالقى» آدلاتان بئولۇنۇش جمعىيەتە دە بىر باشا دخللى وار.

بو ايل تخمىنأ عىنى واختىدا آبىش حؤكمتى بؤيوك ياخين شرق (Geater Middle European) لايحەسىنى، آوروپا بىرلىگى ايسە ياخين قونشۇلار پروقرامىنى (Neighborhood Policy) اعلان ائتدى. او بىرى گوج مرکزى - روسىيا دا نىفت گلىرىلىرى نىن آرتىميىندان روحلاناراق «ياخين خارىج» ستراتىچىياسىنى «لىبئرال ايمپېریالىزم» شكلىيندە داها آيدىن اىفادە ائتمىكى اۋۇزونە روا بىلدى. روسىيا ايلە سون اىكى يوزايلەدە «ايچ-ايچە ياشاماغىمىزىن» نتىجەلەرى بللىدىر - بو درسى آرتىق كىچمىشىك. آمېرىكان-يەھودى پروقرامى آذربايجانى دا ايچىنە آلىر. آما آذربايجانىن گىرىدە قالمىش ايسلاەم عالىمى اوچون مودىلە چئورىلمەسى (حتى بى، باش وئرسە بىلە) اونون سىيوبىلىزاسيا مركزلىرىندىن يئنە دە اوzac قالماسى دئمك اوЛАردى. بو حالدا «گئنىشلىنىمىش آوروپا» ايلە «بؤيوك ياخين شرق» يىن

سرحدی گورجوستان-آذربایجان سرحدی اولا بیلر. بو دا بیر باشقا تهلوکدیر و دیقتنه آلينمالى دير.

ايکينجي آلتئراتيو چتىن و خيال كيمى گئروننسه ده آذربایجانين گله جگى نين، او جومله دن، ميلى تهلوکه سيزلىگى نين تامين اولونماسى باخيمىندان او بىرى لريندن فرقىلنير. آوروبا بيرليكىنە عضولوك ستراتئتكىياسى قاراباغ و ئىفت پروبىلملىمېزىن ده چۈزولە بىلەجگى اومىدىنى يارادىر. بو يازىنىن مقصدى ده همين پرسپكتىوی آيدىنلاشدىرماق دير.

### آب بؤلگە يە ياخىنلاشىر

قۇنشۇ و قارداش توركىيە آب-يە عضولوك مسئلەسىنى ئۆزۈنۈن ميلى ستراتئتكىياسى حالىنا گتىرمىش، بو يولدا سون اون ايل لرده اوزوجو مسافە قطع ائتمىش دير. آب-يە گىريش مسئلەسى اطرافىندا اوزون ايل لردىر گىدن موبايىھەلەر باخماياراق، اولكەننин سىاسى پارتىيا لارىندان هەچ بىرى بو استراتئرى خەطىن علەيھىنە اولمامىش، حتى كونسېرۋاتيو [محافظەكارا]-ايسلاەمچى پارتىيا سايىلان حاكىم آكپ حاضيردا بو وظيفەنى يئيرىنە يئىرەمك اوچۇن موجادىلە وئرمىكده دير. بو ايللىن اوكتىپارىندا آب كومىسىياسى، نهايت، توركىيەننин سىاسى كىرىتىريالارا [معيارلارا] جاواب وئردىگى حاقيقىدا قرار چىخارمىش، بلوكا داخيل اولان اولكەلرین دؤولت و حؤكمت باشچى لارى دئكابردا توركىيەننин عضولوغو مسئلەسىنە موناسىبىتلرىنى بىلدىرە جىكلەر. آب-دە توركىيەننин عضولوغونو ايستەمەن سىاسى گوجلر چىخدور، آما توركىيەننин سىاسى ئاثىتى دىيشن يئنى دونيا دوزنىنده اولكەننин گله جگى نين محض آب تر كىيىننە تامىن ئىدىلمەسىنى ضرورى حساب ائدىر.

ديگر اهمىيەلى قۇنشوموز گورجوستان دا دا دىقتەدیر گلىشىمەلر باش وئرمىكده دير. ۲۰۰۴/ ۲۰۰۳/ سئچكى لرى عرفەسىننە گورجولر آنلادىلار كى، پىزىدنت شئواردانادزئىنەن بلدىچىلىكىلە گىشتىكلىرى يول اوچوروما آپارىر، اۇزۇنۇقورۇمما اينستىنكتى [غىزىزەسى] گورجولرى مخمرى اينقىلابا گتىرىپ چىخارتدى. بو سئچكى لر گورجوستان اوچۇن آب ايستيقاتىننە آتىلمىش بىر آددىم اولدو (آذربایجانداكى سئچكى لر ايسيه اولكەمېزى توركمنىستان ايستيقاتىنە يۈنلەتدى)، پىزىدنت ساكاشوپلى ايلك گۈندن آب-يە عضولوك مسئلەسىنى استراتئرى پىرورىتەت [اولویت] اعلان ائتدى. ساكاشوپلى نين آجار پروبىلمىنى اوغورلا حل ائتمەسى، قطعىيەلە اوستئىن پروبىلمى نين اوستونە گىئتمەسى، دؤولت

ایداره‌چیلیگی و دیگر ساحه‌لرده درین اصلاحات‌لارا باشلاماسی بولگه‌ده دیشیکلیک‌لرین باشلایاجاغی اوميدینی وئریر. بیزیم فیکریمیزجه، حاضیردا پرزیدنت ساکاشویلی جنوبی قافقازین لیدئرینه چئوریلمیش، گورجوستان لیدئر دؤولت اولموش دور. سیاسی-ایقتصادی و سوسيال دیشمه‌لر ساحه‌سینده قونشوЛАRینی يئنه ده اوستله‌میش گورجوستان، آذربایجان و ائرمیستان اوچون مودئله چئوریلمک شانسینا مالیکدیر.

ساکاشویلی پرزیدنت سئچیلدیکدن آز سونرا آذربایجانلا سرحدلرین شفافلیغى، ایقتصادى علاقه‌لرین گئنىشلنديرىلمەسىنە يۇنلىمیش تكليف وئردى. آذربایجان حۆكمىتى طرفيندن آدئکوات [ايئتللى] تېكى اولمادى. (باکى-تىفلیس-جىجان استشنادير، بو بئينالخالق لايھەنин گئرچىكلشمەسىنى انگلله‌مك رسمى باکىنин ايرادەسى خاريجىننە دىرى)، رسمى مئديا ساکاشویلى نين اوغورلارينى و قطعىيّتلى سياست خطىنى سوال آتنىنا آلدى، اۋزونو ايسە غئيرى-جىيدى شخص كىمىي تقدىم ائتمەيە چالىشدى. بورچالىداكى آيرى-آيرى خوشالگىمز حادىشەلر ده شىشىردىلدى (حالبوکى بورچالىداكى حادىشەلر اساساً سويداش‌لارىميزىن پروسس‌لرلە آياقلاشماماسى نين گۈستريجىسى كىمىي دىرلندىرىلمەلى دىرى).

گورجوستان سیاسى ئيليتى نين آب-يە جان آتماسى نه قدر صميمى و قطعىيّتلى اولسا دا، بو اوزون پروسسين قارشىسىندا دوران آن بؤيووك مانعه اولكەدەكى اتنىك پروبىلم‌لرین (و اونلارين آرخاسىندا دوران شىمال قونشوسونون تضييق لرى نين) حل ائدىلمەمىسى دىرى. بو استراتژى ايستك قارشىسىندا دوران دىگر بؤيووك مانعه ده آيرىجا گۇتورولموش بىر قافقاز دؤولتى نين (گورجوستانىن) آب-يە عضولوگونون چتىنلىگى دىرى. يالنيز اتنىك-سرحد پروبىلم‌لىرى چۈزولموش بوتۇ جنوبى قافقاز ترکىيەنەكى گورجوستانىن، يا باشقاسى نين آب-يە عضولوگو رئال گۈرونور. بىر قدر ده آچىق ايفاده ائتمىش اولساق، جنوبى قافقازين اوج موستقىيل دؤولتى نين-آذربایجان، گورجوستان و ائرمىستانىن - معاشير گوج مرکزلرىندن (rossiya، آب، آب‌ش) بىرينه اينتئقراسياسى بورادا هانسىسا فورمادا بىرلىگىن اولماسىنى طلب ائدىر. او دور كى، پرزیدنت ساکاشویلى حاكىميتى نين ايلك هفتەلرىنده آذربایجان و ائرمىستانلارا اينتئقراسيانىن درىنلىشىمەسىنده ماراقلى اولدوغونو بيان ائتدى.

## تاریخی تجربه نه دئیر؟

جنوبی قافقاز، حتی بوتؤولوکده قافقازلار، جوغرافیاسی نین اوزلليکلری، اتنیک ترکیبین مور گبليگی، بورادا هژمون اتنیک واحدین اولماماسی اوزوندن هئچ واخت آيریجا بؤلگه يارادا بیلمه میش، موختليف دؤولتلرین تركيبينه قاتيلميش، اوزون مودت بورادا آيرى-آيرى موسقىل دؤولتلر مؤوجود اولاماميش دير. ديقته دير تاریخی فاكت دير كى، جنوبی قافقازين اوچ اساس خالقى ۱۹۱۸-جى ايل آپرئلين ۲۲-ده روسيادان موسقىلىكلىرىنى محض كوللەكتىيو شكىلده اعلان ائتدىلر و زاقافقازيا فندئراتيو دئموكراتيك رسپوبليكا سينى يارتىدلار. آرتق موسقىل اولموش شيمالى قافقاز، آز سونرا جنوب-غربية قافقاز (فارس) جومھوريتى ده جنوبی قافقاز رسپوبليكا لارى ايله بېرلشمك آرسوسونو بىلدىرىدىلر. بېرگە موسقىل حيات چوخ آز چكدى - داخىلى ضيدىتلىر و خاريجى اورىنتاسيالار [گرایش] آراسىنداكى فرق لر اوزوندن بو دؤولت قورو مو جمعى بېر آى ياشادى. موسقىل مىلى دؤولتلر ده خاريجى تضييق لر قارشى سيندا عاجيز اولدوقلارينى ثبوت ائتدىلر. ۱۹۱۹-جو ايلين ايونوندا ايمضالانميش آذربايجانلا گورجوسitan آراسىندا سووچت روسيا سيندان گۆزلەنلىن تەلەكىيە فارشى حربى-مودافيعە پاكىي ايمضالاندى، ائرمنىستان دا بو موقاويلە يە قوشولماغا دعوت ائدىلدى. اوچ اساس دؤولت آراسىنداكى ضيدىتلىر، خصوصاً ائرمنىستانين روسيا يارىنتاسياسى [گرایشى] بورادا قافقاز كونفدراسياسى نين يارانما سينا مانع اولدو و آوروپانىن بورايما راغينى آزالتدى. دؤورون آن گوجلو دؤولتلرinden بېرى اولان بؤيوك بريتانيانىن خاريجى ايش لر ناظيرى آرتور بالفور بو زامان جنوبى قافقازى نظرده تو تاراق يازيردى: «اگر اونلار بېرى نين بوغازينى اوزمك ايسته ييرسە، نىيە بىز اونلارا مانع اولمالى ييق... دئمه لى يە كى، مدنى اولماق ايسته مەين بېر نىچە خالقىن مدنىلىشمەسى اوچون بىز بوتون پولوموزو و آدام لار يميزي صرف ائتمە يە جە ييك».»

قافقاز كونفدراسياسى ايديئاسىنى سووچتلىر گئرچىلىشىرىدى. جنوبى قافقاز ۱۹۳۶- ۱۹۲۲-جى ايل لرده زوراً فندئراللاشدىرىلىدى.

ماراقلى دير كى، سياسى موحاجيرت ده قافقازين بېرلىگىنى اونون گله جگى اوچون ضرورى شرط حساب ائتمىش دير. هله ۱۹۱۵-جى ايلده آذربايغان، گورجوسitan و شيمالى قافقازين نومايىنده لرى ايستانبولدا قافقاز كومىتەسى ياراتمىش، همین ايلين دئكابرىندا بئرلىن و ييانيا هئيت گۈندرەرك، آلمانيا و آوسترىيا-ماجارىستان دان كۈمك ايسته مىشىدى. قافقاز كومىتەسى نين مئموراندوموندا قافقازين خىلاصى اوچون دئورد موسقىل دؤولتدىن

(ائرمیستان داخلی) عبارت بیر کونقدر اسیانین یارادیلماسی ضرورتی وورغولانیردی. ۱۹۲۱- جی ایلده پاریس ده یارانمیش قافقاز شوراسی، ۱۹۳۴-جو ایلده قافقاز ایستیقلال کومیته سینه چئوریلدی و او، بروسیئله قافقاز کونقدر اسیاسی پاکتینی اعلان ائتدی. بو سنده گؤره، موسقیل قافقاز اولکه لری (آذربایجان، گورجوستان، شیمالی قافقاز) خاریجی سیاست، حرbi و گؤمروك ایش لرینی بیرلشیدیرمه لی ایدی. ۱۹۴۰- جی ایلده ائرمی مو حاجیرت تشکیلات لاریندان بعضی سی بو پاکتا قوشولدوغونو اعلان ائتدی.

۱۹۹۱- جی ایلده چئچئنیستان پرزیدنتی جؤوهر دودایئو «قافقاز ائوی» تشبّوثو ايله چیخیش ائتدی. ۱۹۹۳-جو ایلين گنجه قیامی نؤوبتی توپلانتی نین باکی دا کئچیریلمه سینه مانع اولدو و ۱۹۹۴-جو ایلين سونوندا بیرینجی چئچئن-روس موحاربیه سی بو تشبّوثو سیاسی گؤندەلیکدن چیخارتدى.

نؤوبتی تشبّوث آذربایجان و گورجوستان پرزیدنتلری طرفیندن ايرهلى سورولدو. ۱۹۹۶- جی ایلين مارتیندا ایکی اولکه نین باشچى سی «قافقاز بۈلگە سیندە صولح، ثابیتیلیک و تھلوكە سیزلىك حاقييىدا» تیفلیس بیاننامە سینى ايمصالادى. ماراقلی دؤولت لر (ایلک نؤوبەدە ائرمیستان نظردە توتولوردو) بو تشبّوثه قوشولماغا دعوت ائدیلدىلر.

تخميناً عينى واختدا روسيا فندراسیاسی «قافقاز دئرلەگو» (روسيا، آذربایجان، گورجوستان و ائرمیستان) فورمولونو ايرهلى آتدى. پرزیدنتلرین بير نئچە گۈروشوندن سونرا بو تشبّوث ده سیاسی گؤندەلیکden چیخارىلدى.

نؤوبتی ایلده گورجوستان، اوکراینا، آذربایجان و مولدووانین دؤولت باشچى لارى گوام بېرىلىگى نین یارانماسی حاقييىدا تشبّوثدە بولۇندولار. بير نئچە ساممیتىن [ايجالاس] سونرا بو آمکداشلىق تشکیلاتى دا يئريندە سايماغا باشладى.

آتَت-ین ایستانبول زېروه توپلانتى سیندا (۱۹۹۹-ون نويابىرى) آذربایجان پرزیدنتى جنوبى قافقاذا تھلوكە سیزلىك و آمکداشلىق پاکتینى ايمصالاماغى تکلیف ائتدى. قافقاز ثابیتیلیک پاکتى كىمى تانىنان بو سنده خارىجى حرbi قووّلهرين (يعنى، روسىيانىن) بورادان چیخارىلماسى، اوج قافقاز دؤولتىندين باشقما توركىيە و روسىيانىن، ائلهجه ده آبش و آب-نین (۳+۲ فورمولو) بو پاکتا قوشولماسى نظردە توتولوردو. ائرمیستانىن دؤولت باشچى سی آز سونرا بورا يا ايرانى دا (۳+۲ فورمولوندا) علاوه ائدهرك آلتئرناتيyo تکلیف وئردى. داها

سونرا تورکييە پرزىدنتى دميرآلن ده يئنى رئاكسىياسىندا [تحريريه] تكليف ايرەلى سورولدو و ... آز سونرا قافقاز ثابيتلىك پاكتى گؤندەلىكدىن چىخارىلدى.

٢٠٠٢-جى ايلين آپرئىلindە ترايزوندا توركىيە، آذربايچان و گورجستان (تآگ) پرزىدنتلرى نىن زىروه توپلاتىسىندا بو اولكەلر آراسىندا آمكداشلىغىن داھا دا گئنىشلىدىرىلمەسى، قافقاز لاردا صولح، ثابيتلىك و اىقتصادى ريفاه مسئلهلىرى مۇذاكىرە ئەدىلىدى، بىر سىرا سىدلار ايمضالاندى. قبول ائدىلمىش قرارا گۈرە، بو فورماتدا نۇوبىتى توپلاتنى ٢٠٠٣-جو اىلده تىفلىپس ده كېچىرىلمەلى ايدى.

بئلەلىكلە، بو قىسا ايجمال گۆستىر كى، موستقىيل قافقازدا موختليف فورمالاردا بېرىلىك ايدىئاسى دايىم گؤندەلىكىدە اولموش، حياتى پروبلىملرىن حلى اوچون كوندراسيا تىپلى بېرىلىگىن يارانماسى اوينون يول سايىلىمىش دىر.

### بىرىنجى مرحلە

گورجستانىن، خصوصاً اونون جوغرافياسى نىن آذربايچان اوچون فوق العاده بؤيوك اهمىتى وار. اصلينde دوست اولمايان دؤولتلرىن گۇپوليتىك موحاصىرەسىندن چىخماغانىن يئگانە يولو گورجستان دىر. عىنى زاماندا خريستيان دؤولتى اولماسى اعتىبارىلە اىشىدە استراتژى موتتىقىقە چۈرۈلەمىش گورجستان، آذربايچانين آوروپا، عمومىتىلە، غربە چىخىشى اوچون الۋئىشلى كۈرپو اولا بىلر. تىفلىسىن اوج طرفىنده ياشايان سويداش لارىمىز دا اىكى قونشو دؤولت آراسىندا ياخىن ايليشكى لىردىن يارارلانا و گلەجىكde بېرلىشدىرىيچى المتنە چئورىلە بىلر.

آذربايچانلا گورجستان آراسىندا علاقەلرىن كوندراسيا سوېھىسىنەدك اينكىشافى آذربايچانين مىلى ماراق لارينا تام اوىغۇن گلىر. آذربايچان، پوتئنسىيالى بؤيوك اولدوغۇندان بو كوندراسىيادان قطعىي چكىنەمەلى دىر. عىنى زاماندا آذربايچان وطنداشى «كوندراسيا» سوئزوندىن اوشۇنمەمەلى دىر، كۈنوللو كوندراسيا موستقىلىيگە ضد دئىيل، موستقىيل اينكىشافىن بىر عامىلى دىر.

هله ده سياسى گؤندەلىكىدە قالان تآگ (توركىيە-آذربايچان-گورجستان) لايمەسى نىن اىقتصادى، حرbi-استراتژى و سياسى-ديپلوماتىك ساحهلر حسابىنا گئنىشلىنمەسى و

گئچکلشمەسى جنوبى قافقازىن آب ايله بوتونلشمەسى پروسىنى نين بيرينجى مرحلەسى نين تمامالانماسى نين آن ياخشى واريانتى اولاردى.

### ايكينجى مرحلە

البته، اؤزونو عنعنەوى اولاراق روسىانىن نوفۇذ دايىرسىندين كناردا حىسّ ائدە بىلمەين ائرمىستانتانىن آذربايجان-گورجستان اتفاقينا قوشولماسى آن چتىن احتىمال اولونان مسئله دىرى. هرچند كى ائرمى جمعىيەتى نين احوال-روحىيە سىنده ده بعضى دىيشىكلىكلىرى باش وئرمىكىدە دىرى. مثلاً، سون عموممىلى رأى سورغوسو گؤستردىمىش دىرى كى، ائرمى لىرين ٧٦٪-ى مدب-يە نىسبتاً آب عضولوگونه اوستۇنلۇك وئرىر.

آذربايجان-گورجستان (يا دا ت آگ) اتفاقى ايلك نؤوبەدە ايقتصادى اينكىشاف تئمپى، دئموكراتىكلىشمەنىن درىنلشمەسى سوپەسى، تەلوكەسيزلىك ساحەسىنده سىخ و صەيمىي امكداشلىغى ايله ائرمى جمعىيەتى اوچون مودئل اولمالى دىرى. بو اتفاقىن اوغرولارى، ائله جە ده غربىن شىرنىكىلدەرىمىسى /تضييقلىرى ائرمى جمعىيەتى نين احوال-روحىيە سىنده دىيشىكلىك يارادا بىلر. آذربايجان-گورجستان بىرلىگى هر ساحەدە اينكىشافى ايله تجرييد اولۇنماش ائرمى لى اوچون جلبائىدېجى اولا بىلر. ائرمى جمعىيەتى عىنى زاماندا دوشۇنەللى دىرى كى، اينكىشاف ائدن، ايلدىن ايله گوجلەن يئنى بىرلىك سرحدلىرى داخيلىنده بوتون ائرمى لىرين، او جوملەدن، قاراباغ ائرمى لرى نين ده ماراقلارى ايندىكى نە موحارىبە، نە ده صولح شراييطىنەن قات-قات ياخشى تامىن اولۇنا جاق.

### اوچونجو مرحلە

آب-نин جنوبى قافقاز سىاستىنده Tacic، Inogate، Traceca پروقراملارى نين اۋىزلى يئرى وار و اونلار آرتىق ايشلەيىر. جنوبى قافقازىن اوچ اولكەسى آرتىق آتَت و آوروپا شوراسى نين عضوودور. آن سون آكت آب-نин قۇنشۇلوق پروقرامى دىرى. اينتئقراسىيانىن داها هانسى ساحەلرى احاطە ائدەجىگىنى دئمك چتىن دىرى. آن اساس سوال - بىر ئۆلکە لىرين آب- يە عضولوک مسئله سى نە واخت گئچکلشە بىلر سوالىينا جاواب وئرمك اوندان دا چتىن دىرى. حتى بعضى متخصصلىرى بىر ئۆلکە لىرى پىئىسىمەسىت [بىدىن] ياناشدىقلارىنى دا گىزلىتمىرلە.

مسئله‌نین پرینسیپیال [اصلی] طرفی بو «تکنیکی» مسئله‌لر دئیل. واحب اولان جنوبی قافقاز (يا دا جنوبی قافقاز اؤلکه‌لری + تورکیيە) دؤولتلری و جمعیّت‌لری طرفیندن بئله بير ايستگىن اولماسى و درك اولونوش بو ايستك نامينه پروسسین باشلانماسى دير.

ريفاها چاتميش، دئموکراتيک، موناقىشەلرسىز، كونفدراتيو جنوبى قافقازىن آب اوچون جلبائىدېجى اولاچاغى شوبىه دوغورمور. ياخين ايل لرده توڭنه جك شىمال دىزى انژى داشىيىيجى لارى نين عوضله يىھى سى كىمى خزرىن انژى احتىاطلارينا احتياج و روسيادان انژى آسىلىلېغىنى لغو ائتمك ضرورتى آوروپانىن بو بۇلگە يە (نئفت و گاز كىمرلىنىن كىچە جىگى توركىيە قارىشىق) ماراغىنى شرطلىنديرir.

### نتيجه

قيسا شكىلده شرح ائتمە يە چالىشدىغىميمىز فيكىرلار بعضى وطنداش لارا ساده لؤوح گۈرونە بىلر، حتى بعضى لرى نين اونو غضبلە قارشىلايا جاغىينى دا احتىمال ائتمك اولار. آما فئودال قصرىندن چىخىب (آن آزى فيكىر باخىمىندان)، مؤوجود مىللى گوجوموزو، نهايت، گئرچك دىرلندىرەمك لازىم دير. بىر دفعەلىك اوغور سوزلۇغومۇزون گئرچك سېبلىرىنى درك ائتمك، «بىز قافقازدا لىدئر دؤولتىك» كىمى عنعنەوى بىرىپىسکالاردان [ضمىمەلردىن] ال چىمك گىركىدەر (موقايىسە اوچون: خارىجى متخصص لر آذربايغانى «failed states» اوغور سوز دؤولتلر] كاتئقورى ياسىينا عايد ائدىرلر). حتى خوشالىمەين، اعتراف ائتمە يە جورأتىميمىز چاتىمادىغى بىر فيكىرى ده علاوه ائتمەلى يەم: بىزىم جمعىّت گورجو و ائرمىنى جمعىّتلىرىندن گئرىدە قالىر و بو گئرىلىك ايندى يارانمايىب، اون دوققۇزۇنچو عصردىن اوزو بىر آرتاراق بئويومكىدە دير.

عىنى زاماندا گورجۇستان و ائرمىستان خىيستان دؤولتلىرى دير و شىمالى آذربايجانلا كىچمىشى آشاغى-يوخارى بىر اولمۇش دور. اونلارلا قونشۇلۇغون بو موثىت طرفلىرىندن ايستىفادە ائتمكىدە ده فايدا وار.

آذربايغانىن مىللى ماراق لارى طلب ائدىر كى، غىرى-اىفەتكىتىو رسمي بالانس سىاستىنە بوندان آرتىق واخت صرف ائتمەدن، آب-يە عضولوك استراتېگىياسى قطعىيەلە اعلان ائدىلىسىن؛ قافقاز كونفدراسىياسى ايدئياسى اقتدار و موخالىفت طرفىندن اىرەللى سورولسوون؛

ایلک آددیم اولاقا گورجوستان (و اولا بیلسین اوسته‌لیک تورکیه) ایله علاقه‌لر کونفراتیو موناسیبیت‌لر سویه‌سینه‌دک گئنیشلندیریلسین.

قافقاز کونفراسیاسی (یا باشقابیر بیرلیک فورماسی) ایدئیاسی‌نین گئرجکلشمەسى اتنیک-اراضى پروبلم‌لری‌نین خئیلی درجه‌دە یومشالماسی گئدیشىنده قاراباغ پروبلم‌نین ده حلىنىدە واسطه اولا بیلر.

قافقاز کونفراسیاسی ایدئیاسی جنوبى قافقازىن آوروپا یا اینتئقراسیاسی پروسسینه تakan وئرە بیلر. بو اینتئقراسيا ايسە اونون ریفاه و ترقى يە چاتماسینا نەدن اولار.

## گونئى آذربايجاندا مىلى حركاتىن كئچميشى ايله ايندىسى

(چاغداش گونئى آذربايজانىن صاباحى باشلىقلى علمى كونفرانسداكى معروضەنinin اساس تئزيس لرى)

قوزئی آذربایجان دا یارانمیش/یارادیلمیش عنعنه‌وی تصور بتلهدیر: گونئی ده دؤرد اینقیلاپ اولوب، آما نه دنسه مسئله حلّ اولونماییب، ایندی ده حلّ اولونمور. نییه؟ جواب محضور بو «دؤرد اینقیلاپ» یاناشماسیندادیر. داها دوغروسو، بو اینقیلاپ لارین کاراکترینده. اونلار میلی-آزادلیق حرکات لاری ایدی، یوخسا باشقا مقصد داشییبردی؟ گونئیین بوگون و گله جگینی دوغرو-دوزگون تصور اتتمک اوچون بو سوالا دقیق جواب وئرمک گرک دیر.

ینئی کؤرو-کله‌نن بیر فیکیر ده دقیق دئیل، حتی زیانلى دیر. دئییلر، «آمئریکا ایرانی ووراجاق و سویداش لاریمیزین مسئله‌سینی حلّ ائده‌جک.» قوزئی ده اولدوغو کیمی، گونئی ده ده مسئله‌لریمیزین باشقانسی طرفیندن - اوزوموزون فداکارلیغیمیز نتیجه‌سینده دئیل - حلّ ائدیله‌جگی گؤزلنتی‌سی یارادیلیر. بو، باشقا بیر پروبلم دیر. گونئی آذربایجانین گله جگی مؤوضو عسو اوچون نووه مسئله‌سی اطرافیندا یارانان بُحرانین میلی حرکاتا تأثیری مسئله‌سینه ده آیدینلیق گتیرمک لازیم دیر.

قرار وئریلدی تاریخه گیرمه‌یک، پروبلمنین بوگونو و صاباحی حاققیندا دانیشاق. حقیقتاً ده تاریخه گیرسک، اورادان چیخا بیلمه‌یه جه‌یک. یالنیز چوخ قیسا شکیله «دؤرد اینقیلاپ» کونسیپتینه مناسب‌بیتیمیزی بیلديرك.

- مشروطه اینقیلابیندا آذربایجان و تورکلر ایرانین مودئرنلشمەسى يولوندا چالىشدى، فداکارلیق ائتدى. آما اینقیلابین نتیجه‌لریندن فارس لار فایدالاندیلار. تبریزلى على رحمتیلیك سوپرالار دئیه‌جىكى: «بىز يورغا گئتىدىك، اونلار مىندىلر.»

- ۱۹۲۰-جى ايل لر حرکاتى، اۆزلىكىله ۱۹۲۰-جى ايل تبریز عصیانى زامانى ایرانين اراضى بوتۇلۇگو و موستقىلىگى اساس مقصد ایدى. هر ايکى سیندە (مشروطه و ۱۹۲۰-جى ايل) گونئی آذربایجان سیاسى جهتىن دفاکارلیق ائتدى، آما میلی باخىمان غفلتىدە قالدى. باشقا سۈزۈلە، گونئى هئچ بىلمەدی نەيە خاطىر جانىندان، مالىندان كېچىر. (کلاسيك فورمولا: سونونو دوشۇن قەرمان اولمازا) محضور بو فداکارلیق و غفلتىن نتیجه‌سیندە ايرقچى پەلۋى رژىمى اورتايا چىخدى.

- ۲۱ آدر حرکاتى میلی ظولمە اعتراض ایدى، «ایران میلتى»ندن فرقلى میلت اولماق عزمى نین ايفادەسى ایدى. آما حرکاتىن و میلتىن طالعىنى اىستالىنinin ايرادەسینه باغلاماق يانلىشىلغىنى ياشادىق.

- اوزون ايل لر گونئی ايديانين يوخ، خاريزماتيک ليديرين آرخاسينجا گشتدي. باشقا سؤزله، آغ آتين بئليندە پئيدا اولاجاق قهرمانين بىزى قورتاراجاغينى دوشوندوک. بو، «آغ آتين بئليندە پئيدا اولموش شخص»، يعنى آيت الله شريعتمدارى، داها دوغروسو، اونون قطعىتسيزلىگى و ايرانچىليغى ايدى ۱۹۷۹/۱۹۸۰-جى ايل حر كاتىنин، يا «اي نقىلابىنин» اساس اوغرىسوزلوق سببى.

بو - ميلى حر كاتين قهرمانلىق لارلا دولو، آما فاجعه لرله نتيجه لنميش كىچمىشى نين ان قيسا شرحى. شوكورلار اولسون، ميلى حر كاتين اولكى دؤورلرى ايله موقايىسىدە بى گون دوروم كۈكلو صورتده فرقلى دير. نهدىر بى فرق؟

1. ميلى حر كاتين ايئولوگياسى باخيمىندان تامامىلە يئنى كىيفيت مرحلەسىنده يىك. ميلى حر كات پان ايرانچى چرچيودن آرتىق سىيرىلېپ چىخىپ. حر كاتين بوتون تارىخى بويو (خصوصاً مشروطه و ۱۹۲۰-جى ايل لر دؤورو) ميلتتىن اىستكىلرى پان ايرانىست فيكىر سىستئمى داخيليندە فورمولە اىدىلمك مجبورىتىنده بوراخىلىميشىدى. ايندى مىن لرلە اينسان «هاراي، هاراي من توركم!»، «تبىرىز، باكى، آنكارا، فارس لار هار، بىز هار؟!»، «گونئى آذربايجان ايران دئىيل!» دئيه هايقىرير. اون ايل لرلە رسمي ايئولوگيانين ياراتدىغى تصوّرلر، تؤھمتلر و نتيجىدە آشاغىلىق كومپلەتكىسى آرادان گىتىدip.

اون ايل لرلە ايران رسمي تىلىغاناتى توركىلە «سيز تورك دئىيلسىنiz، سيز فارس لارىن بىر قانادى اولان آذرى لرسىنiz» دئىيب، اينسان لارىن بىنىنى يوماغا چالىشدى. يئنى نسيل ميلى يازارلارين اوبيئكتىيو يازى لارينا دايىناراق، دئىير كى، كىرسى چىلىكىن علمى اساسى يوخدور، من توركى. اون ايل لرلە ميلتتىمiz «سيز گلمەسىنiz» دئىيب، اونلاردا آشاغىلىق كومپلەتكىسى ياراتماغا چالىشدىلار. ايندىكى گنجلىك سنين بورادا ۲۵۰۰ اىليلك تارىخىن وارسا، من بى جوغرافيادا ۷۰۰۰ ايل دير وارام دئىير. پهلوى لردن ده ائنجه اهمى لر و ساسانى دؤولتلرى سىويلىزاسيا مودئل لرى كىمى تىدىم ائدىلمىش، فارس لارىن اۆزلىرىنى بىلە يالان-پالان تارىخچىلىكىن اسirينه چئويرمه يە چالىشمىشلار. ايندى نهائىكى بىزىم گنجلىك، حتى ناصر پورپىرار كىمى بعضى ايران يازارلارى بىلە بى اساس سيز ناغىل لارى الله سالىرلار...

يوزايل لرلە ايرانين بوتونلۇ گونون تامىناتى اولموش مذهب آلودە چىلىكىنندىن توركلىرىن اوزاقلاشىمىسى سون اون ايل لرلەن ان ائنملى يئنى حادىھلىرىندىن دير.

تاریخی کنچمیش حاقیندا ایناندیریجی کونسیپت چاغداش اتنولوگیا علمینه گؤره میلت اولمانین ایلکین شرطی دیر. قوزئی دن فرقى اولاراق گونئی ده کنچمیشیمیزله باغلی داها میلى و داها گئرچکچی ياناشما وار. تبریزلى على، جاواد هئیت، حسن راشیدی کیمی دیرلى فيکیر آداملاريمیزین اثرلرینده میلى تاریخیمیزه عموم-تورک تاریخی چرچیوهسىنده ياناشیلیر و دوغروسو دا بودور.

۲. پان-ایرانیزم بحران دؤورونه قدم قويوب، يا بحران دؤورونو ياشايير. ايرانين بوتونلوگونو تامین ائتمگىن، يا بوراداکى فرقى خالق لارى بير يئرده توتا بىلە جك آلتئراتوپىن اولماماسى چوخ ائنملى فاكتوردور. اولكە موخاليفتى هئچ اولمازسا سۆزدە آلتئراتوپ اولاراق دئموكراتيا پرينسىپىنى مدافعه ائتمك مجبوريتىندهدىر. دئموكراتيا ايسه دئستانتراليزاسيا [عدم تمرک] طلب ائدن ايدارەچىلىك فورماسى دير. ايران دا «دموكراتام» دئين كسىن ميلى آزلىق لارين حاق لارينى گۈزآردى ائتمەسى اونون سۆزدە دئموكراتلىغى نىن گؤستريجىسى دير.

۳. بو گون اهالى نىن نئچە فايىزى نىن بو و يا باشقما فورمادا ميلى حرکاتى دىتكىلەدىكلرى حاقىندا دقىق رقم وئرمك مومكون دئىيل. بورادا «اكتريت» (يا «چوخلوق») سۆزوندن اىستيفاده ائده بىلمەريك. اصلينde هئچ بير حرکاتى، يا اينقىلابى بو «چوخلوق» باشلامايمىب. پاسسيونار [تونقولو، پرسور] آزلىق حرکاتى باشلايير، دىدىكىمیز «چوخلوق» ايسه سونرا اونا قوشلۇر.

هر حالدا حرکاتىن كوتلەوىلىكىنى گؤسترن علامتلر اىستەنلىن قدردىر. بىز قالاسى حرکاتىندا مىن لرلە اينسان ايشتيراك ائديردى. اونون قارشىسىنى آلدىقدان سونرا اون مىن لرلە گنج اىستادىوملا را تۈكۈلۈشوب، مىلى شوعارلار دئمەيە باشلادى. ايندى حرکات داها كوتلەوى و راديكال تراختور مرحلەسىنى ياشايير.

۴. مىلى حرکاتىن دئرد موهوم دؤوروندە ده تەلوكە قوزئى دن گىلدى. شرطى اولاراق ستّارخان، خىابانى، پىشەورى و شريعتمدارى حرکاتلارى دئىه آدلاندىرىدېغىمیز مىلى حرکات دؤورلریندە شىمال دان گلن قوه اونلارين ياتيرىلماسىندا بىرىنجى درجهلى رولو اوينادى. ۱۹۷۹-جو اىلده سوۋەتلرین افقاتىستانا گىرمەسى شريعتمدارى نىن گىرى چكىلەمىسى نىن اساس سېبلرلەندىن بىرى اولدو. ايندى دوروم دىيىشىپ، اۇزو ده كۈكلى شكىلده. قوزئى ده آذربايجان رسپوبليكاسى نىن موستقىل وارلىغى گونئى اوچون چوخ ائنملى فاكتوردور. بو فاكتورو ايران تبلىغاتى و آذربايجان رسپوبليكاسى اقتدارى نىن يانلىش سىاستى هئچه ائندىرىمك اىستەسە ده، بو فاكتورون تأثيرىنى آرادان آپارماق مومكون دئىيل دير.

تورکیه جومهوریتی حکومتی نین ایران داکی تورکلرین پروبولم‌لرینه عمومیتله بیگانه قالمالاری مسئله‌سی آیریجا مؤوضع دور. آما تورکیه جومهوریتی نین مؤحتشم وارلیغی و تورکیه تی وی کانال لاری نین تأثیرینی تئهران نه قدر ایسته سه ده آرادان آپارا بیلمیر و آرادان آپارا بیلمز.

۵. اون ایل لرله ایران دا آذربایجان مسئله‌سی روسیانین، یا سونرالار سووئتلرین کونترولوندا اولان حرکات ساییلیب. بو سببدن دولایی غرب، اونا اینام‌سیز یاناشیب، حتی ۱۹۴۶-جی ایلده گونئی ده کی سویداش لاریمیزین فاجعه‌لرینده آب‌ش حکومتی موهوم رول اویناییب. گونئی ده کی میلی حرکاتین چار، یا کومونیست روسیانین کونترولوندان چیخماسی یئنى سیتواسیا [دوروم] یارادیب. اونو دا علاوه اندک کی، حاضیردا میلی آزلیق‌لارین، یا مظلوم خالق‌لارین میلی حرکات‌لارینا غرب دونیاسی ایستی یاناشیر. سون آی لاردا کونقرئسمئن روراباهئرین ایران دا سویداش لاریمیز مسئله‌سینه دیقتی چکمه‌سی، بو مسئله‌نین آب‌ش کونقرئسینده ایلکین موداکیره‌سی و داها سونرا گله‌جک موداکیره‌لری بونا ثبوت ساییلا بیلر.

۶. خومئینی رژیمی آكتیو قوه‌لرین خاریجه گئتمه‌سینه چالیشدی و بوندان اوzon ایل لر چوخ منون اولدو. چونکی ایشینه یارایبردی. آما سونرا فارس اولمايان لارین، ایلک نؤوبه‌ده تورکلرین ده خاریجده دیاسپورو یاراندی. بو دیاسپور یئنى فئنومئن [پدیده‌دیر و ایران داکی ایرقچی رژیمین باش بلاسی دیر. عکسینه، میلی سیاسی دیاسپور اولکه داخلینده کی حرکات‌لارین خاریجده اساس دایاغی دیر.

۷. زامان واردی ایران دا میلی موناسیبیت‌لر دئینده فارس-تورک موناسیبیت‌لری نظره آلینیردی. ایندی کوردل، عربل، بلوجلار، تورکمن‌لر (اونلار هم ده سونو آزلیق دیر)، آراسیندا دا میلی اوزونودرک پروئیتی کیفایت قدر ایره‌لیله‌میش، غئیری-فارس‌لارین میلی حرکات‌لاری آراسیندا کووردیناسیانین [هماهنگی] یارانماسی گونوموزون اساس پروبولم‌لریندن بیرینه چئوریلمیش دیر.

آرتان ایمکان‌لار، حرکاتین پئرسپیکتیولرینه مثبت تأثیر ائدن عامیل‌لر سیاهی‌سینی بیر آز دا اوزاتماق اولار. ایندی ایسه کئچک میلی حرکاتین قارشی‌سیندا دوران پروبولم‌لره.

۱. یوخاریدا میلت یارادیجیلیغی نین ایکی موهوم شرطیندن بیری‌نین - کئچمیش حاقیندا دوزگون کونسیپتین یا ییلماسی حاقیندا دئیدک. میلت‌تاشمه‌نین ایکینجی شرطی - میلّتین گله‌جگی حاقیندا پوپولیار کونسیپتین اولماسی ضروری دیر. بو ساحده بؤیوک پروبولم

قالماقدادير. گونئى آذربايجانين ايستيقلالى، مدنى و انظباتى موختارىتىنى ايستهين بير نئچه پارتيا وار. اونلار ان آزىندان «نېيە محض ايستيقلال؟»، «نېيە محض موختارىت؟»، «نېيە محض رسمي دىل؟» سوال لارينا ايناندىرېيجى جاواب لار وئرمەلى دىرلر.

٢. گۇرونن او كى، حرکاتىن مادى قايناغى پروبىلمى قالماقدادير. ان اعتبارلى مادى قايناق مىلى ايش آدام لارى دىر. اونلارى ايناندىرماق و حرکاتا جلب ائتمك حساس مسئله دىر.

٣. دونيانىن ان قىدار رژىيملىرىندن اولان موّالا رژىيمى اولكە داخيلىنinde تشكىلاتلارما ايمكان لارىنى محدودلاشدىرىمىش دىر. بونا باخما ياراق مىلى حرکاتىن اوغور قازانماسى اوچون اولكەدە معىن قورووم لارين (حتى ادبى-بىديعى درنكىلر فورماسىندا) آز زامان اىچىنده سىاسيلىشمەسى اوچون بو گون ايش لر گئنىشلىنمەلى دىر.

٤. حرکات آشاغىلىق كومپىئكسىنندن سىيرلىك چىخاراق خاريجى موتتىقى لر مسئله سىينه جدى ياناشمالى دىر. بىلدىگىمiz قدرىنجه، بو ساحده ده بؤيووك پروبىلمىلر وار. حتى مىلى حرکاتىن ان طبىعى موتتىقى اولان آذربايجان رسپوبليكاسى، توركىيە، قىبرىس و باشقما اولكەلرده ده لوبيى پروبىلمى حل ائدىلمەيىب. بو و باشقما اولكەلرده گونلوك ايشلەين نومايىندهلىكلىرى اولمالى دىر.

يارانمىش يئنى ايمكان لار (فورصتلر) اوز-أوزونه گئرچىكلشمە يەجك. آوانقاردىن بويونوا بؤيووك تارىخى مىسىسيا دوشور. آجي و دراماتىك كىچمىشىمىزىن درس آلمىش آوانقاردىن بو دفعە يانلىش يولا گىرمە يەجگى، مىلىتىمىزىن قارشى سىندا دوران اۇنملى تارىخى ايش لارين اوغورلا حل ائدىلە جىگىنه اينامىمىي اىفادە ائتمك اىستردىم. بو فيكە بىر ده اونو علاوه ائتمك اىستردىم: كىيم بىلىر، بلکە گونئى دەكى حرکات قوزئى يىن ده سىاسى تىخانىقلېقىدان چىخماسىنا تakan وئرەجك.

## سون